سماع الشهود

الأديب الأديب الأول محمد باقر الشريف قدس سره

المجلد الأول

انتشارات فيروزآبادي - قم

موسسه مطبوعاتی اسماعیلیان
گرافیک، چاپ، نشر، صحافی و جلدسازی
ایران - قم - تلفن ۲۵۲۱۲

Princeton University Library
32101 074474378

PRINCETON UNIVERSITY LIBRARY

This book is due on the latest date stamped below. Please return or renew by this date.

Sharif

الجامع الشواهد

لمؤلفه

الاديب الاريب المولى محمد باقر الشريف قدس سره

الجزو الاول

مطبعة المحمديه - اصبهان

(RECAP)
PJ7541
.S53J53
1980z
juz' 1

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الّذى لا تدركه الشّواهد ولا تحويه المشاهد الّذى جعل طرق فهم المعانى من الالفاظ بالقواعد لترتّب عليه الفوائد و الصّلوة على نبيّه المبعوث باحكامه لكلّ غائب وشاهد وعلى آله الّذين يهتدى بهم من كان للحقّ ناشداً .

و **بعد** فيقول الواثق بالله اللّطيف ابن على الرّضا محمّد باقر الشريف عفى الله عن ذنوبهما بلطفه اللّطيف انّى بعد ما فرغت من تأليف كتابى المسمّى بالشّواهد الكبرى المشتملة علي ذكر الاشعار المذكورة في الكتب المصنّفة في علوم النّحو و الصّرف و البلاغة على قدر ما تيسّر لي جمع نسخها في بلدة يزد من الكتب المشهورة اسماؤها و غيرها على قدر ستّين كتاباً المذكورة اسماؤها فيه ممّا لم يطّلع على بعضها غالب الطّلاب معذكر تمام قصائدها واسمآء شعرائها وبيان شاهدها وغيرها من وجوه احتمالاتها سئلنى بعض الطّلاب ان انتخب منه الاشعار المذكورة في خمسة عشر كتاباً يتداول بينهم ويقرأه غالبهم لامحالة لقصورهم اغلبهم بانتساخهم الشواهد الكبرى وعدم استطاعة بعضهم لعدم المؤنة على انتساخ قدر مأتى الف بيت من الشّواهد الكبرى اولسبب آخر فشمّرت لانتخاب الاشعار الكتب الاتى ذكرها و استخراجها من الشّواهد الكبرى بالتّرتيب المرتّب فيه مع ذكر بعض الاشعار السابقة واللاحقة لاشعار الكتب بقدر مايحتاج ذكرها من قصائدها المذكورة فيه بعد اختصار شرح ابياتها وتوجيهاتها ونظمها في هذا الكتاب اجابة للطّالبين ورغماً للحاسدين وسمّيته **بجامع الشواهد** و اسئل الله التّوفيق

PRINCETON UNIVERSITY LIBRARY PAIR
3210 01801744

لاتمامه كاتمامه على ما يرضيه اولوالالباب انّه الموفّق و المعين و رتّبته على مقدّمة و ثمانية وعشرين باباً و خاتمة .

اما المقدمة ففيها فصلان :

الفصل الاول في ذكر اسماء الكتب المجموعة اشعارها في هذا الكتاب و هى : شرح الامثلة . وشرح التّصريف . وشرح الشّافية . وشرح النّظام . وشرحا العوامل وشرح القطر وشرح الانموزج . والهداية . والكافية . وشرح الجامى . و السّيوطي . و المغنى . ومختصر التلخيص . والمطوّل .

الفصل الثانى في بيان ترتيب الكتاب وفهرسه ونظمه وهو على ترتيب حروف الهجاء والمناط فيه الحرف الاوّل والثّانى من الكلمة الاولى من كل شعر من اشعارها والضابطة فيه انّك حيثما رأيت في كتاب شعراً تامّاً او مصراع اوّل من شعر فانظر الى حرفي كلمة اوّله و راجع الى بابه في الكتاب وحيثما رأيت فيه عجز بيت اوبعضاً منه بحيث لم يبلغ بيتاً او مصراعاً تامّين او لم تجد الشعر التّام او مصراع اوّل شعر في بابه في الكتاب فراجع في الفهرس فهنا يشار اليه بكلمة (**بعد**) بانه مذكور بعد الشعر المشار اليه المذكور في بابه وبكلمة (**بدل**) بانّه بدل من الحرف الاخر او الكلمة الاخرى من اوّل ذلك الشعر المذكور في بابه وبكلمة (**فى**) بانّه عجز او بعض من الشعر المذكور في بابه. ثمّ راجع في باب المشار اليه لكلّ واحدة من هذه الثلثة حتى ينكشف لك انشاء الله .

فهرس الالف

ابى الله ان اسمو فى فما سوّدتنى عامر . اجاعل انت بعد سلع مّا و مثله .
اجل جير ان كانت فى و قلن على الفردوس . اخذنا باطراف بعد و لّما قضينا
من . اذا افتقر المرار بعد ساشكر عمراً . اذا الناس ناس فى بلاد بها كنّا . اذا
انت لم تنصف بعد لعمرك ما ادرى وانى لاوجل . اذا انّه عبد القفا فى و كنت ارى
زيداً . اذا جئت فامنح بعد وطرفك ازما . اذ جدّ النقر فى انا ابن مارية . اذا حنّت الاولى
فى يذكّرن ذا البّث . اذ ذهب القوم فى عدت قومى . اذن ظللت فى يالينتى كنت
صبيّاً . ارسلها العراك فى فارسلها العراك . ارى واسمع فى لقد اقوم مقاماً . ازف الترحل
بدل افد الترحل . اشارت كليب فى اذا قيل اىّ النّاس . اظبى كان امّك فى فانّك
لا تبالى اعارت عينه فى تسائل بابن احمر . اقائلن احضروا فى أريت ان جائت . اقول
لها اذا جشئت بعد وقولى كلّما جشئت . اقوين مذ حجج فى لمن الدّيار . الا بجلىّ
من الشراب فى الا انّنى شربت اسود . العيش خيرفى فى والعيش خيرفى . القحنهاغرّ
فى نتج الربيع . الا كلّ شىء سواه فى بقتل بنى اسد . الا لا من سبيل فى فقام يزود .
الا ليت الشباب بدل فياليت الشباب . الا من مبلغ بدل الا هل مبلغ . الا هل اخو
عيش فى يقول اذا اقلولى . الا يجاورنا فى وما نبالي اماتوا من دمى بدل اقادوا من
دمى . امسلمنى الى قومى فى و ما ادرى وظنّى . ام كيف ينفع ما بعد انّى جزواعامراً
اموتى نآءِ ام فى ولست ابالى بعد . انا اللّيث معدّياً فى لقد علمت عرسى . انالهماه
قفوا فى لوجهك فى الاحسان . انت فانظر لاىّ فى ارواح مودّع . انّك ان يصرع فى
يا اقرع بن حابس . انّما الميت من يعيش بعد ليس من مات . انّما يعرف ذا الفضل
فى اهنأ المعروف . انّ الّذى جمع السماحة بعد ايتها النفس اجملى . ان هالك كلّ
من فى فى فتية كسيوف . انّى اجود لاقوام فى مهلاً اعاذل قد . انّى رأيت ملاك فى
كذاك ادّبت . انّى عسيت صائماً فى اكثرت فى العذل . اوآلفاً مكة من فى القاطنات
البيت . اويرتبط بعض فى تراك امكنة . ايا راكباً امّا عرضت بدل فيارا كباً امّاعرضت

ايّي وايّك فارس في فلئن لقيتك خاليين .

فهرس الباء الموحدة

بالله ربّك ان قتلت بدل شلّت يمينك ان قتلت . بالله يا ظبيات القاع بدل تالله يا ظبيات . بانك ربيع بعد لقد علم الضيف . بايّة ما كانوا ضعافاً في الكنى الى قومى . بايّة ما تحبون في الاهل مبلغ . بعتيبة الحارث في ان يقتلوك قصد ثلّت . بسبع رمين في بدالى منها معصم . بل بلد ذى صعد في فقالت ام العمر وثمّ . بل ما زودّت منه في فقالت لنا اهلاً . بلهالا كفّ كانّها في تذر الجماجم . بما كان اياهم في قنافذ هدّاجون بمثلك هذا لوعة في اذا هملت عينى . بوجهك في الاحسان بدل لوجهك في الاحسان . بيضك ثنتا وبيضى بعد قطاقطا . بين الدخول في قفانبك من ذكرى حبيب ومنزل . بين ذراعى وجبهة في يا من رأى عارضاً . بين رماحى مالك في تبقلت من اوّل .

فهرس التاء المثناة

تالله لايبقى على الايام بدل لله لايبقي على الايام . تباركت رحماناً في بدأت ببسم الله . تجلّى به رشدى بعد ساحمد نضراً . تركته اخا القوم في وربّيته حتى اذا . ترمى بكفى كان في مالك عندى غير . تعالى اقاسمك في اياجار تاما . تق الله فينا في زيارتنا نعمان . تلمّ بدار قد بدل نهاض بدار . تمتّع من شميم بعد اقول لصاحبى . تملّ الندامى بدل يملّ الندامى ما عداني .

فهرس الثاء المثلثة

ثلث الاثافي في ايا منزلى سلمى ثمّ آوى الى في اطوّف ما اطوّف .

فهرس الجيم

جاؤا بمذق في حتى اذا جنّ . جرى في الانابيب في كهزّ الرّدينى .

فهرس الحاء المهملة

حاشاى انّى مسلم في فى فتية جعلوا . حتّى مآء دجلة في فمازالت القتلى . حتّى

نعله القاها فى القي الصحيفة . حفظت شيئاً فى فقل لمن يدعى . حميت حمى تهامة بدل ابحت حمى تهامة .

فهرس الدال المهملة

دابى اصطبار بدل عند اصطبار . دوام الايد يخبطن فى فطرت بمنصلى . دويهية تصفّر فى وكل اناس سوف . ديار بها حلّ بدل بلاد بها حلّ .

فهرس الذال المعجمة

ذوات ينهضن فى جمعتها من انيق .

فهرس الراء المهملة

ربع عفاه الدهر بدل رسم عفى من لبد . رفعت رأسها الىّ بدل ضربت صدرها الىّ

فهرس الزاء المعجمة

زيد زيد اليعملات فى يا زيد زيد اليعملات . زوجي المسّ مسّ فى المسّ مسّ

فهرس السين المهمله

سقيت الغيث فى متى كان الخيام . سراة بنى ابى بكر بدل جياد بنى ابى بكر . سود المحاجر فى تلك الحرائر . سوى انّ العتاق بدل خلا انّ العتاق .

فهرس الشين المعجمه

شرب النزيف فى فلثمت فاها . شككت له بالرمح بدل ضممت اليه بالسنان . شعيث بن سهم فى لعمرك ما ادرى ولو كنت . شنشنة اعرفها فى انّ بنى رملونى .

فهرس الصاد المهمله

صاف بابطح فى شجّت بذى شبم . صدفت عنه بعد ستصبح العيس .

فهرس الطاء المهمله

طبت النفس فى رأيتك لمّا ان .

فهرس العين المهمله

عجبت لمولود بدل الا ربّ مولود . عدا الشمطاء في ابحنا حيّهم قتلا . علا فاصبح يدعوه بعد خليفة ملك . على ربعين مسلوب في بكيت وما بكا . على كان المسومة في جياد بني ابي بكر . عوض لانتفرق في رضيعي لبان . علىّ ذنباً كلّه في قد اصبحت ام الخيار . عليك ورحمة الله في الا يا نخلة من ذات . عمرك ما ليلى نيام بدل والله ما ليلى بنام .

فهرس الفاء

فاحربه بطول في ومستبدل من بعد . فامّا الصبر عنها في الا ليت شعري هل الى . فاوّل راض سنة في ولاتجزعن من سيرة . فانت طلاق بعد فان ترفقي . فانت لدى بحبوحة في لك العزّ ان . فانزلن سكينة في ونحن عن فضلك فانظر بمن تثق في ولايؤاتيك فيما . فانابن قيس في من صدّ عن نيرانها . فانّ فؤادي عندك في فان يك جثماني . فانّما انت اخ في واختلفت امراسه . فانّها هي اقبال في ترتع ما رتعت . فان نكاحها مطر في لئن كان النكاح . فانه اهل لان في يحسبه الجاهل . فان يكن النكاح بدل لان كان النكاح فانّي وقيار بها في فمن يك امسى . فايّان ما تعدل في اذا النعجة الادماء . فبيني بها ان كنت بعد فان ترفقي يا هند . فتستريح النفس في علّ صروف الدهر . فتى حتاك يابن في فلا والله لايبقى . فثوب نسيت في فاقبلت زحفاً . فحبذا ربّاً وحبّ في باسم الاله وبه . فحسبي من ذي في فامّا كرام موسرون . فخر صريعاً في ضممت اليه . فسلّم على ايّهم في اذا ما لقيت بني . فسواك بايعها في واتباع كريمة . فصيّروا مثل في ولعبت طير بهم . فقلت اهي سرت في فقمت للطيف . فقلن على الفردوس بدل وقلن على الفردوس . فكلّ اخ يفارقه بدل وكلّ اخ مفارقة فكنت كذي رجلين بدل وليت كذي رجلين فكن لي شفيعاً بدل وكن لي شفيعاً فلاتلمه ان ينام في قد اصبحت بقرقرى . فلاجمع ليغلب بدل فما جمع ليغلب . فلا صرمه يبدو بدل فلاهجره يبدو . فلا يك موقف في قفي قبل التفرق . فلبّى فلبّى يدى في دعوت لما فاتني .

فلسنا بالجبال فى معاوى انّنا . فلقد ارانى بدل ولقد ارانى للرماح . فلقد تركت بدل ولقد تركت . فلا ارض من كأس فى شربنا واهرقنا . فلم اعط شيئاً فى وقد كنت فى الحرب فلم تخل من تمهيد فى هويت سناءً . فلن يحل للعينين فى ايادى سبا . فلو انما اسعى بدل ولو انما اسعى . فما ادرى ارشد فى دعانى اليها القلب . فما ارق النيام فى الا طرقتنا مية . فما انبعثت بمزؤد فى كائن دعيت الى . فما بك و الايام فى فاليوم قربّت فما ذا يبتغى الشعراء بدل وما ذا يبتغى الشعراء . فما زاد الاضعف فى تزودت من ليلى فما كعب بن مامة بعد يعود الفضل منك . فما كل حين من فى باهبة حزم لذ . فمطلبها كهلا فى اذا المرء اعيته . فمن حدثتموه فى او منعتم ما تسئلون . فنام ليلى فى يارب قد فرّجت . فنمت و ما ليل فى لقد لمتنى يا ام . فوالله ما ادرى ء احلام بعد لحقنا باخريهم . فهبنى امرء هالكاً فى فقلت اجرنى . فهلا نفس ليلى فى ونبّئت ليلي ارسلت فيا لبّى اذا هدرت فى دعونى فيا لبّى اذا . فيا لله للواشى فى تكنفنى الوشاة . فى بئر لاحور فى وغبراً قتما فيجتاب . فيصدر عنه فى يميد اذا مادت . فى كل مايوم فى يا ويحة من حمل . فيها عيائيل فى فى اشب الغيطان .

فهرس القاف

قد بلغا فى المجد فى ان اباها وابا . قد بلغت نجران فى مثل القنافذ . قد زرّ ازراره فى لا تعجبوا من . قد كاد من طول فى رسم عفى من . قفا قليلا بها بعد يا حادئى عيرها . قليل بها الاصوات فى انيخت فالقت .

فهرس الكاف

كائناً اخاك فى وما كل من يبدى . كان ثدياه فى ونحر مشرق . كان ظبية تعطو فى ويوماً توافينا . كانّ ابانا فى بعد عليك بارباب . كانّ السحاب الغرّ بعد الانّ صدرى . كان لم ترى قبلى فى و تضحك منى شيخة . كبير اناس فى عليك بارباب . كجلمود صخر فى مكرّ مفرّ مقبل . كسرت كعوبها فى و كنت اذا غمزت . كفانى ولم اطلب فى ولو انما اسعى . كفى الشيب فى عميرة ودّع ان . كل حىّ عرندس بدل

ربّ حيّ عرندس . كلّفت امراً عظيماً بدل حملت امراً عظيماً . كما الناس مجزوم في وتنصر مولانا . كما سيف عمر في اخ ماجد لم يخزنى . كما شرقت صدر في وتشرق بالقول . كما عسل الطريق في لدن بهزّ الكف . كناحت يوماً في فرشنى بخيرلا . كوكب الخزقاء في اذا كوكب الخرقاء . كه ولاكهن في فلاترى بعلا .

فهرس اللام

لا اب وابناً في فلا اب وابناً . لا افضلت في حسب في لاه ابن عمك . لا امّ لي ان كان في هذا وجدّ كم الصغار لا انا باغياً في وحلّت سواد القلب . لا ذوشفاعة في وكن لى شفيعاً . لا لغو ولا تأثيم في فلا لغو و لاتأثيم . لا و ابيك ابنة في فلا وابيك ابنة . لا والّذي هوعالم بعد زعمت هواك . لايزالون ضاربين في ربّ حيّ عرندس . لا يقرأن بالسور في تلك الحرائر لحبّ الموقد ان في احبّ الموقدين . لدن شبّ حتى في صريح غوان . لدو للموت في لنا ملك ينادى . لدى حيث القت في فشدّ و لم تقرع لست زائلا في قضى الله يا اسماء . لغرّة موحشاً بدل لمية موحشاً . لعلّ ابى المغوار في وداع دعاها من . لعلّ لها عذر في تأنّ و لا تعجل . لعلّما اضاءت في اعد نظراً يا عبد . لعوب تنسينى في ومثلك بيضاء . لقائل يا نصر نصر في وانّى واسطار سطرن . لقلت لبيّه لمن في انك لو دعوتنى . للبس عباءة بدل ولبس عباءة . لما تزل برحالنا في افد الترحل غير . لما نسجتها من جنوب في فتوضح فالمقراه . لم اكن باعجلهم في وان مدّت الايدى . لم يوفون بالجار في لولا فوارس من . لن ما رأيت ابى يزيد بدل لمّا رأيت ابى يزيد . لولا رجاؤك في ما ذا ترى في عيال . لولا مفارفة بعد لو حار مرتماد . لها سبب ترعى في اعمرو بن هند . له ملك يدارى بدل لنا ملك ينادى . لهنك من برق في الا يا سنا برق ، ليت شباباً بوع في ليت وهل ينفع ، ليت عيينه سواء في خاط لى عمرو ، ليت يقولها في ليت شعرى مسافر ، ليس من الله بعد اذا غضبت عليك .

فهرس الميم

ما ان انتم ذهب في بنى غدانة ما ، ما لم يكن واب في ورجا الا خيطل ، متى

اصنع العمامة في انابن جلا ، متى يسترفد في ولست بحلاّل ، مثل الحريق وافق في لقد خشيت ان ارى ، مشى الهلوك في السالك الثغرة ، مخافة الافلاس في قد كنت دانيت ، معاود كرّة ادبر اقبل في اقبّ من تحت ، من ابن ابي شيخ في نجوت وقدبلّ ، من الرقش في انيابها في فبتّ كانّى ، من حوثما سلكوا في وانني حيثما يثني ، من طلل كالاتحمى في ما هاج اشجانا ، منضج صفيف في فظلّ طهاة ، من عن يمين الحبيا في فقلت للركب ، من كل كوماء في اعوذ بالّذى ، ميّز عنه قنزعاً في اصبحت ام الخيار

فهرس النون

نجوت وهذا في عدس ما لعباد ، نرى كل من في ونحتقر الدنيا ، نضرب بالسيف في نحن بنو ضبة ، نقريهم لهذميات بعد لم تلق قوماً ، نعم ابن اخت في فنعم ابن اخت القوم ، نلمّ بدار قد بدل نهاض بدار قد .

فهرس الواو

وابىّ مالك في قد راحلك ، واتيت فوق في ولقد سددت ، واحبب الينا في و قال نبيّ المسلمين ، واخفى الّذي في تحنّ فتبدى ، واذا احتبى قربوسه بعد عوّدته فيما ازور ، واذا المنية انشبت بعد اودي بنىّ ، واذا تصبك خصاصة في استغن ما اغناك واذا هلكت فعند في لاتجزعى ان منفساً ، واذ ما مثلهم بشر في فاصبحوا قد اعاد ، و ارسلها العراك بدل فارسلها العراك ، واضحى من عله في يا ربّ يوم لى ، واضرب منا بالسيوف في اكرّ واحمى ، واعترتني الهموم في طال ليلى و بتّ ، و الحق بالحجاز في سأترك منزلى ، و الدهر بالانسان في اطرباً و انت ، والشر بالشر في من يفعل الحسنات ، والفى قولها في وقدوت الاديم ، والمسك من اردانها في مرّت بنا في نسوة واما القتال لا بدل فاما القتال ، واما كرام موسرون بدل فاما كرام موسرون ، و انّ اغراء الرجال في تبين لى ان ، وانت الّذى في رحمة في فيا رب ليلى انت ، وان تزجراني بدل فان تزجراني ، وانزلن سكينته في ونحن عن فضلك ، وانما يدافع في انا الذائد الحامي ، وان مالك كانت في انا ابن اباة الضيم وان يك انساً في لئن كان من جنّ .

واول راض في ولاتجزعن عن سيرة . و اى امر سئى في لاهمّ ان الحارث . وبات على النار في تشبّ لمقرورين . وبات وباتت له في تطاول ليلك . و بئرى ذوحفرت في فان الماء ماء . وبعد عطائك في اكفراً بعد ردّ . وتلك شكاة في و عيرها الواشون . وثغره في صفاء بعد صدغ الحبيب . وجيران لناكانوا في فكيف اذامررت وحبّ بهامقتولة في فقلت اقتلوها . وخلتنى لى اسم في دعانى الغوانى . وخير الخير ماكان في فاطعمته من لحمها . و ذلك عار يا ابن في اعيرتنا البانها . وذلك من نبأ بعد تطاول ليلك . و ربع عفت في قفا نبك من ذكرى حبيب وعرفان . وزججن الحواجب في اذا ما الفانيات وسوف اخال ادرى في وما ادرى وسوف . و شعرى شعرى في انا ابوالنجم . و صاليات ككما في وغير ودّ جاذل . وصل واسكنن في ووصلك بين . و ضننت علينا في الا اصبحت اسماؤ . وقالوا لنا ثنتان بدل فقالوا لنا ثنتان . وعند جهينة الخبر في تسائل عن حصين . و قد اسلماه معبد في تولّي قتال . وقد تلفع بالقور في كان اوب ذراعيها . و قد جاوزت حدّ في و ما ذا تبتغى الشعراء . وقد جعلتنى من خزيمة في فادرك ابقاء . وقد حيل بين العير في اهمّ بامر الحزم . وقد علمت عرسى بدل بدل لقد علمت عرسى . وقدكانت البين بعد ثوى في الثرى . وقد كربت اعناقها في سقاها ذووالاحلام . و قلت اقتلوها بدل فقلت اقتلوها . وقلت لبيه لمن في انك لو دعوتنى ، و قلّما وصال على طول في صدت فاطولت . وقمت فيه بامرالله في حملت امراً عظيماً و قولى ان اصبت في اقلى اللوم عاذل . و كفى بنا فضلا بدل فكفى بنا فضلا . و كلا ذلك وجه في انّ للخير وللشر . و كل امرء والموت في تمنوا الى الموت ، و كل ذى غيبة بدل فكل ذى غيبة و كل صبيحة ملك بدل لنا ملك ينادى . و كنت كذى رجلين بدل وليت كذى رجلين و كونك ايّاه في ببذل وحلم . و كونوا انتم وبنى بدل فكونوا انتم وبنى . و كيف اذا مررت بدل فكيف اذا مررت . ولا اب وابناً في فلا اب و ابناً . ولا ارض ابقل في فلا مزنة ودقت . ولا اهل هذاك في رأيت بنى غبراء . ولا تصحب الاردى في اذا كنت في قوم ولا تعبد الشيطان في فايّاك و الميتات ولا ذاكرالله في فالفيته غير . و لا زال منهلا في الا يا اسلمى يادار . ولا سابق شيئاً في بدا لى انى لست . ولاسيّما يوماً في الا رب يوم صالح . و لا للما بهم ابداً في فلا والله لايلفى لما بى . ولا وابيك ابنة . فلا وابيك

ابنة . ولا وابى دهماء **بدل** فلا وابى دهماء . ولا يك موقف **فى** قفى قبل التفرق ، ولئن بقيت لارحلن **بدل** فلئن بقيت لارحلن ، ولست بآتيه ولا **بدل** فلست بآتيه ولا . ولست براجع ما **بدل** ولست بمدرك ما . ولقد نهيتك عن **فى** ولقد جنيتك اكمؤ ، و لكن متى يسترفد **فى** ولست بحلال التلاع ، ولكننى من حبّها **فى** يلومونني في حبّ ، ولم تذق من البقول **فى** جارية لم تأكل ، ولم يبق سوى العدوان **فى** فلما اصبح الشر . ولم يكن لقاؤك **فى** اذا انا لم اومن . ولم ينهى ذوى **فى** اتنهون ولن ينهى . و لوكان حمد **بدل** فلوكان حمد . وليس بذى سيف **فى** وليس بذى رمح ، وليست دارنا **فى** وليس لعيشنا ، و ليس سواء عالم **فى** سلى ان جهلت ، ليس من الله **بعد** اذا غضبت عليك ، و ما اخال لدينا **فى** ارجوا وآمل ان . وما ارعويت ورأسى **فى** ضيّعت حزمى ، وما ان طبنا **بدل** فما ان طبنا و ما بقيت الاّ الضلوع **فى** طوى النحر والاجراز وما ذا يدرى **بدل** وماذا تبتغى الشعراء ، وما زالت القتلى **بدل** فما زالت القتلى ، وما سودتنى عامر **بدل** فماسودتني عامر . وما شيءٍ حميت **فى** ابحت حمى تهامة ، وما كاد نفساً **فى** اتهجر ليلى . و ما كدت آئباً **فى** فابت الي فهم . وما كل من وافى **فى** وقالوا تعرفها ، و من اين تدرى **فى** تصتوالى ربذ ، ومنعكها بشيءٍ **فى** فلا تطمع ابيت . ومن يك امسى بالمدينة **بدل** فمن يك امسى بالمدينة ونعم من هو في **فى** و كيف ارهب ، ونمت وما ليل **فى** لقد لمتنى يا ام ، ونهنهت نفسى **فى** فلم ار مثلها . و هذا تحملين **فى** عدس ما لعبّاد . و هل الاّ عليك **فى** فيا رب هل الاّ بك . ويكثر فيه من حنينى **فى** يظل به الحرباء

فهرس الهاء

من الحرائر لا **بدل** تلك الحرائر لا . هيهات العقيق **فى** فهيهات هيهات . هيهات لايأتى **بعد** انسى ابا نصر نسيت .

فهرس الياء

يا ابتا علّك او **فى** تقول بنتى قد . يا بنة عما لا تلومى **فى** اصبحت امّ الخيار يا ذا الّذى طالع **بدل** يا سيّدا طالع . يا رب ان كنت **بدل** لاهمّ ان كنت قبلك .

يا عدّياً لقد وقتك فى ضربت صدرها . يا للكهول وللشبان فى يبكيك ناءٍ بعيد . يا ليت ايّام الصبى فى اذ كنت فى وادى . يجرح في عراقيبها فى وان تعتذر بالمحل . يخال الفراريراخى فى ضعيف النكاية . يزيدك وجهه فى يريناصنحتى . يسوءالفاليات فى تراه كالثغام . يضحكن عن كالبرد فى بيض ثلاث . يكفينى الوشاة بدل تكنفنى الوشاة . يكون مزاجها فى كانّ سبيئة من .

باب الالف بعده الالف

ءاترك ليلى ليس بيني و بينها سوى ليلة اني اذاً لصبور

هو من ابيات لتوبة بن الحمير قالها في صاحبته ليلى الاخيليّة وهى نسبة الى بني اخيل رهط ليلى . الهمزة للاستفهام على سبيل الانكار . واترك متكلّم من الترك . وليلى كسكرى هى صاحبة الشّاعر . وجملة ليس بيني (الخ) حال من فاعل اترك . وبيني خبر ليس مقدّماً على اسمه . وبينها عطف عليه . والضمير فيه لليلى . وسوى ليلة اسم ليس . والصبور مبالغة من الصبر وهو حبس النفس من القلق والجزع .

يعني آيا وامى گذارم ليلى را وحال آنكه نيست ميان من وميان او سواى يك شبى بدرستيكه من در آنهنگام هراينه بسيار صبر كننده‌ام بر فراق او .

سيوطى فى باب الاستثناء **شاهد** درخروج كلمه سوى است أزظرفيّة باعتبار وقوع او اسم ازبراى ليس وبينى خبر است ازبراى او ،

ءاكرم من ليلى على فتبتغى به الجاه ام كنت امرءاً لا اطيعها

هو من ابيات لقيس بن الملوّح وهومجنون ليلى العامريّة . وقيل هو لعبدالله بن الدنيّة الخثعمى . وقيل للصّمة بن عبدالله القشيرى . و قبله :

ونبئت ليلى ارسلت بشفاعة الى فهلا نفس ليلى شفيعها

والبيت مقرّر في الكتاب في بابه ، الهمزة للاستفهام الانكارى . واكرم افعل من الكرامة بمعنى العزازة . والمستتر فيه وهوفاعله يرجع الى شفيع ليلى المستفاد ممّا قبله وكذا البارز في به ، والباء فيه سببيّة . وليلى كسكرى هى صاحبة مجنون الشاعر ، و تبتغى بالموحّدة والغين المعجمة المكسورة غائبة من الابتغاء بمعنى الطلب وفاعله ضمير ليلى . والجاه مفعوله وهو بالجيم والهاء القدر والمنزلة ، وكنت بصيغة المتكلّم . وكذا اطيعها من الاطاعة بمعنى الانقياد ، وضمير المنسوب فيه يرجع الى ليلى .

يعنى آيا گرامى‌تر وعزيز تر است آن شفاعت خواه ليلى از خود ليلى برمن پس طلب ميكند آن ليلى بسبب او قدر ومنزلترا درنزد من با آنكه بودم من مرديكه اين صفت داشته باشم كه اطاعت نكنم آن ليلى‌را وقبول نكنم شفاعت او را .

مغنى في الجهة السّادسة من باب الخامس **شاهد** دروقوع لااطيعهااست صفت از براى خبر كنت كه امرءً بوده باشد .

ءالحق ان دار الرباب تباعدت او انبت حبل ان قلبك طائر

لم يسمّ قائله . الهمزة للاستفهام الانكارىّ والحقّ مبتداء . وجملة انّ قلبك طائر في محلّ الرّفع خبرله و العائد محذوف اى طائرله اى لاجله و ان شرطيّة او مصدريّة بحذف اللاّم قبله اى لان على احتمال و فعلها محذوف يفسّره تباعدت بمعنى بعدت وكذا جوابها لوجودالقرينة في البيت . والرباب بالراء المهملة والموحّدتين كسحاب اسم امراة وفي الاصل موضوع للسّحاب الابيض واو عاطفة . وانبتّ بالنون والموحّدة والمثناة والمشدّدة ماض من الانبات بمعنى الانقطاع . والحبل بالحاء المهملة والموحّدة كفلس الرسن وارادبه هنا حبل المودّة وعلاقة المحبّة . وطيران القلب كناية عن تفرّق البال واختلال الحال .

يعنى آياسزاوراست اگرخانه رباب دور شده بود يا آنكه گسسته شده بود رشته محبتى كه بدرستى كه دلتو پريشان وپراكنده شودبجهت آن امر .

سيوطى في باب همزة الوصل **شاهد** درتسهيل همزة وصل است كه همزه ثانى در ءالحقّ بوده باشد باعتبار وقوع او در ميانه همزهٔ استفهام ولام تعريف .

آل الزبير سنام المجد قد علمت ذاك القبائل والاثرون من عدداً

لم يسمّ قائله . اراد بالزبير الزبير بن العوام وهو ابوقبيلة معروفة . و السّنام بالسين المهملة والنون كسحاب أعلى الشّيء . والمجد بالجيم و الدّال المهملة كفلس نيل الشّرف و الكرم . وعلمت بتاء التانيث بمعنى تيقّنت . و ذاك اشارة الى الجمله وهى

آل الزّبير سنام المجد وهي في محلّ النّصب على انّه مفعولين لعلمت . وقيل علمت بمعنى عرفت لئلاّ يلزم حذف المفعول الثّاني . والقبائل فاعله واراد به قبائل العرب وهو جمع قبيلة . وروى مكانه العشيرة وعشيرة الرّجل بنوابيه الادنون اوقبيلته . والاثرون اى الاكثرون عطف على سنام المجد وهي جمع أثرى افعل من الثّروة وهي بالمثلّثة والرّاء المهملة والواو كطلحة كثرة العدد من النّاس والمال .

يعني آل زبير بلند مرتبه كرامت وبزركى هستند وبتحقيق كه يقين ميدانند اين امررا قبيلهاى عرب وآل زبير بيشرند از حيثيّت شماره وجمعيّت ازساير قبائل عرب .

مغني في مَن **شاهد** در وقوع من بفتح ميم است زائدة قبل از تميز الاثرون كه عدداً بوده باشد .

آليت حب العراق الدهر اطعمه ... والحب يأكله في القرية السوس

هو من ابيات للمتلمّس واسمه جرير بن عبد المسيح المصعبي وكان نديماً من ندماء عمرو بن هند ملك الحيرة فاخبر عمرو بانّه هجاه بقصيدة فآلى عمرو على انّه ان وجده بالعراق ليقتلنّه فهرب المتلمّس فلحق بالشام فقال ابياتاً هو اوّلها يخاطب بها عمرو بن هند (و بعده)

لم تدر بصري بما آليت من قسم ... ولا دمشق اذا داس الكرادييس

ما آل بكر الا الله امكم ... طال الثواء وثوب العجز ملبوس

اغنيت شأني فاغنوا اليوم شأنكم ... واستحمقوا في مراس القوم او كيسوا

شيروا الرحال على بزل مخيسة ... والضيم ينكره القوم الكيائيس

قوله آليت بصيغة المخاطب بمعنى حلفت والخطاب فيه لعمرو بن هند . وقيل هو بصيغة المتكلّم وليس بشيء كما ترى . والحبّ في الموضعين بفتح الحاء المهملة وتشديد

الموحّدة واحدالحبوب من الحنطة والشّعير ونحوه والعراق ارض معروفة للعرب منها الكوفة ونواحيها . والواو للحال . والحبّ مبتداء والجملة بعده خبره. واراد بالقرية الحيرة وهى بالكسر بلدة قرب الكوفة والسّوس بالسينين المهملتين اوّلها مضموم وبينهما واو ساكنة قمل القمح .والتّقدير انّك حلفت ياعمرو ان لاتتركنى بالعراق حتى اطعم حبّه والطعام لايبقى وان استبقيته بل يسرع اليه الفساد ياكله السّوس فالبخل به قبيح .

(**يعنى**) قسم خوردي بخداوند براينكه وانگذارى مرا در روزگار تا اينكه بخورم دانه عراقرا وحال انكه ميخورد ان دانه را درحيرة سوس وسنّ ولارك .

مغنى في لا . ايضاً في الجهة السّادسة وفي العاشرة من باب الخامس **شاهد** در حذف لاءِ نافيه است از اطعمه اى لااطعمه واين ردّ برسيبويه است كه حبّ العراق را ازباب اشتغال گرفته است وقائل نشده است بحذف لاء نافيه وازقبيل زيداً ضربته گرفته است باعتبار اينكه اگر اورا ازباب اشتغال بگيريم لازم مي آيد كه مابعد لاء نافيه عمل كرده باشد درماقبلش و اين جايز نيست بجهتِ تصدير لاء نافيه لكن اين جواب برفرض تسليم حذف لاء نافيه است (فتامّل)

مغنى في اذا **شاهد** در منصوب بودن حبّ العراق بر توسّع است كه جارى ساختن فعل لازم بوده باشد مجراى فعل متعدّى واسقاط حرف جرّ ازاو باعتبار بودن او مقسم عليه اى آليت بالله على حبّ العراق ان لااطعمه في الدّهر . (باب الالف بعده الباء)

أبا خراشة اما انت ذانفر فان قومى لايأكلهم الضبع

هو لعبّاس بن مرادس السّلمى يخاطب به خفاف بن ندبة المكنّى بابى خراشة . وهو بالخاء والشّين المعجمتين بينهما راء مهملة والف ككناسة قوله اباخراشة منادى بحذف حرف النّداء اى يا اباخراشة . وقيل الهمزة للنّداء وباخراشة باسقاط الهمزة من ابا . كما يقال يايزيد منادى. اى تنبّه ياباخراشة . وذو بمعنى صاحب . والنّفر بالنّون والفاء والرّاءِ المهملة كفرس اراد به هنا الرّهط . والاكل هنا كناية عن الضّعف والاستيصال . و الضّبع بالضّاد المعجمة و الموحّدة و العين المهملة كَعَضُد السّنة المجدبة

و الحيوان المعروف . اى كنت كثير القوم وذاقبيلة قويّة لاتفخر علىّ فانّ قومى لم يضعفهم ولم يستاصلهم السّنة المجدبة او بمعنى انّهم ليسوا قليلين بحيث اكلهم الضّبع من الضّعف والقلّة بل هم كثيرون ايضاً .

يعنى اباخراشة اگر فخر ميكنى بجهت بودن توصاحب عزّت وجمعيّت بدرستى كه قوم من ضعيف ومستأصل نگردانيده است ايشانرا سال قحط يا آنكه نخورده است آنهارا كفتار ازجهت قلّت وضعف .

مغنى في انّ شاهد دروقوع فاء است بعد از انّ درامّا شرطيّه درامّا انت كه فاء در فانّ بوده باشد واين مخالفة است باقول كوفيّين .

قطرو و سيوطى في افعال النّاقصة **مغنى** في امّا **شاهد** در وقوع ماءِ زائده در امّا بفتح همزة است بعد ازان مصدريّه موقع كان وعوض ان اى لان كنت ذانفر وبنا بر مذهب كوفيّين تقديرلكونك ذانفر است .

مغنى في الظرف من باب الثّالث . گفته است كه ابوعلى وابوالفتح قائل شده اند كه ماءِ زائده درامّا نصب دهنده ورفع دهنده است نه كان محذوفة باعتبار بودن اوعوض از چيزيكه شأن اورفع دادن ونصب دادنست كه آن چيز كان محذوفة بوده باشد .

مغنى في القاعدة التّاسعة من باب الثّامن **شاهد** در تقديم معمول خبر انّ است بر انّ بابودن آن معمول خبر كه امّا انت ذانفر بوده باشد جار ومجرور بتأويل كونك ذانفر .

ابالاراجيز يابن اللؤم توعدنى وفى الاراجيز خلت اللؤم والخور

هولابن الوليد اللّعين المنقري واسمه منازل بن ربيعه من قصيدة يهجوبها رؤبة بن العجاج بن رؤبة التّميمى وقبله

انا بن جلا ان كنت تعرفنى يارؤب والحملة الصماء فى الخبل

ورايت في قصيدته والفشل مكان والخور فانّ قوافيها لام مكسورة كماترى ولعلّه

قصيدة اخرى كانت قوافيها راءٌ مضمومة اطّلع عليها بعض النّحاة (فتأمّل) الهمزة للتّوبيخ والانكار . والاراجيز جمع ارجوزة وهي بالرّاء المهملة والجيم والزّاء المعجمة كالعجوبة كالقصيدة من الرّجز . والرّجز ضرب من الشّعر وزنه مستفعلن ستّ مرّات . واللّؤم في الموضعين بالهمزة كقفل دِنائة الاصل وقيل الثّاني بفتح اللام وسكون و هو العذل . وخطابه اياه بابن اللّؤم مبالغة في ذمّه . وتوعدني اى تخوّفني . والخور بالخاء المعجمة والواو والرّاء المهملة . والفشل بالفاء والشّين المعجمة كلاهما كفرس بمعنى الضّعف . يقول انّك لمّا عجزت عن مقاومتي بالضرب والقتل توعدني بالهجو الّذي هو اضعف وادنى من ساير ما ينتقم به الاعداء .

يعني آيا بسبب انشاد كردن تو در هجو من ارجوزها و قصيدها را اى صاحب پستى ميترسانى مرا وحال انكه گمان ميكنم پست و ناتوانى از انتقام كشيدن ازدشمن را در انشاد كردن ارجوزها .

قطر في افعال القلوب شاهد درملغى شدن خلت است ازعمل نصب باعتبار وقوع آن درميان دو مفعول خود كه . وفي الاراجيز . واللّؤم بوده باشد چونكه و في الاراجيز كه خبر مقدّم است واللّؤم مبتداى مؤخّر والخور عطف است براو .

أبى الله الا ان سرحة مالك ... على كل افنان العضاة تروق

هو لحميد بن ثور الهلالي الصّحابي من قصيدة يصف بها امرأة مالك حيث كنّى بها بالسرحة وقيل يصف بها مالك وليس بشيء كما ترى **و بعده**

وهل انا ان عللت نفسي بشرحه ... من الشرح مأخوذ على طروق

سقى سرحة المحلال بالاجرع الذى ... به الصرح دجن دائم و بروق

قوله ابى الله اى امتنع و كره الله كلّ شيء . والسّرحة بالسّين والرّاء والحاء المهملات كطلحة كلّ شجر عظام اوطوال وهنا كناية عن امرأة مالك . والافنان بالفاء و

النّونين جمع فنن و هو كفرس الغصن الملتفّ . والعضاة با لعين المهملة و الضّاد المعجمة والهاءِ ككتاب جمع عضة كعنب وهو كل شجر يعظم وله شوك . و افنان العضاة هنا كناية عن ساير النّساءِ ، وتروق بالرّاءِ المهملة والقاف مضارع راق فلان على عمرو اى زاد عليه فضلا .

يعني ناخوش دارد خداوند هرچيزى را مگر آنكه درخت مالك ومراد زن اوست برهر شاخهاى درختان بزرگى ومراد ساير زنان است زيادتى دارد درحسن وفضل .

مغني في على شاهد در زائد بودن لفظ على است برسر كلّ افنان العضاة بدون عوض بودن او ازچيزي بنا برقول بعضى اى تروق كلّ افنان العضاة. (فتأمل)

ابى جوده لا البخل واستعجلت به نعم من فتى لايمنع الجود قاتله

لم يسمّ قائله . لكن الشّاعر يمدح به كريماً . قوله ابى اى امتنع ، وجوده فاعله . والضّمير فيه للممدوح. واراد بلا كلمته . فعلى هذا لاتكون زائدة كما استشهد على زيادته ابن هشام . اى ابى جوده ان ينطق بلاء الّتى للبخل اى الّتى يقولها البخيل . قوله استعجلت اى سبقت و فاعله كلمة نعم . والضمير في به للممدوح اى سبقت كلمة نعم كلمة لا لجوده . قوله من فتى متعلق بالمحذوف اى صادرة من فتى وهو الشّاب والسخّى الكريم . و لايمنع الجود صفة للفتى . قوله قاتله بالنصب حال او مفعول . فعلى الاول يكون المعنى : لايمنع الجود في حال قتله اياه لان الجود يفقره وقدقالوا الفقر هو الموت الاحمر . وعلى الثّانى يكون المعنى انه لايمنع من يريد ان يقتله الجود بذلك عليه و الضّمير في قاتله يرجع الى نعم اى بل نعم يمنع الجود . وروى ايضاً قائله بالهمزه مكان المثناة بمعنى سائله فعلى هذا يعود الضمير فيه الى الممدوح اوالى الجود.

يعني منع كرد بخشش آنمرد كلمه لارا كه ازبراى بخل است يعنى تنطّق ميكند بآن كلمه لا مرد بخيل و پيشى گرفته است كلمه نعم كلمه لارا بواسطه بخشش آن مرد درحالتيكه صادر شونده بود ازجوانمرديكه اين صفت دارد كه منع نميكند بخشش خودرا ازسؤال كننده آن ممدوح يااز جود آن كشنده او كه فقر بوده باشد.

مغنی في لا شاهد دروقوع لاءِ زائده است برسر مفعول ابی که البخل بوده باشد ای ابی جوده البخل وقول صحیح آنست که مراد ازلا کلمه او است ولا زائده نیست همچنانکه گذشت .(فتأمل)

ابی دهرنا اسعافنا فی نفوسنا واسعفنا فیمن نحب ونکرم

فقلت له نعماك فیهم اتمها ودع امرنا ان المهم مقدم

هما لعبدالله بن طاهر کتب بهما الی بعض اصحابه وقدولّی الوزارة فلما قرأهما طلبه واکرمه وولاّه بعض الاعمال ممّا یلیق به . قوله : ابی بمعنی کره وامتنع . ودهرنا فاعله واسعافنا مفعوله . وهوبالسّین والعین المهملتین و الفاء قضاء الحاجة ومنه اسعفنا بصیغة الماضی . قوله في نفوسنا بحذف المضا ف ای فی اصلاح نفوسنا وکذا فیمن نحبّ ای في . اصلاح من نحبه ونکرمه بحذف مفعولهما . والضمیر في له للدهر . والنعمي کحبلی النعمة . والضمیر في فیهم یرجع الی من الموصولة في فیمن باعتبار الجماعة . واتمّها بفتح الالف والمیم المشدّدة بینهما مثنّاة مکسورة امر من الاتمام والضّمیر فیه للنّعمی. ودع امر بمعنی اترك وامرنا مفعوله . والمهمّ بصیغة اسم الفاعل المعظم من الامر . والمقدم بصیغة اسم المفعول الّذی ینبغی تقدیمه .

یعنی ناخوش داشت وسرباززد روزگار ما برآوردن حاجتهای مارادراصلاح نفسهای ماوبرآوردحاجتهای مارادراصلاح امر کسیکه دوست میداشتم اوراو گرامی میداشتم اورا پس گفتم مرآن روزگاررا که تمام بساز نعمتهای خودرا دراصلاح امراین دوستان وواگذار امر مارابدرستیکه امرمعظم مقدّم است برامرغیرمعظم یعنی امرایشان مقدم است برامرما.

مطول في الادماج من علم البدیع **شاهد** در نبودن این بیت است ازقبیل ادماج بلکه سهو نموده است کسیکه نسبت داده است بشاعر ادماج نمودن اورا بذکرشکایت زمان درتهنیت در بیت باعتبارانکه شاعر تصریح نموده است دربیت بشکایت زمان وادماج مخالف است با تصریح .

ابی علماء الناس ان یخبرونني بناطقة خرساء مسواکها الحجر

لم یسمّ قائله . وهو من الالغاز . قوله ابی ای کره وامتنع واراد بالنّاطقة الّتی تصوت . والخرساء بالخاء المعجمة والرّاء والسّین المهملتین کحمراء مؤنّث اخرس وهو البکیم والمراد منها الطّاحونة . وقیل المقعد بالنّسبة الی الاستنجاء بالحجر .

یعنی ناخوش داشتند وسر باز زدند دانایان امر مردمان از اینکه خبردهند مرا بچیزیکه صدا کننده که این صفت دارد که گنگ و ببزبان است ومسواك او سنگست ومراد آسیا سنگست یامقعد انسان بنا بر اختلاف .

سیوطی در اعراب الفعل **شاهد** در مهمل شدن ان مصدریّه است ازعمل نصب باعتبار ثبوت نون در یخبرونني بجهت تشبیه نمودن او بماء مصدریّه بنابر قول بعضی یابجهت ضرورت بنابر قول صحیح .

ابحت حمی تهامة بعد نجد وما شیء حمیت بمستباح

هو لجریر بن عطیّة بن الخطفی التّمیمی هومن قصیدة یمدح بها یزید بن عبدالملك بن مروان و قبله

ساشکر ان رددت علی ریشی و اثبتت القوادم فی جناحی
الستم خیر من رکب المطایا و اندی العالمین بطون راح
و قوم قد سموت لهم فدانو بدهم فی ململمة رواح

ابحت حمی (الخ)

لکم شم الجبال من الرواسی واعظم سبل معتلج البطاح

قوله ابحت مخاطب من الاباحة بمعنى التّجويز والخطاب فيه ليزيدبن عبدالملك. وروى مكانه حميت وهواوفق بالمعنى . والحمى بكسر الحاء المهملة مقصورا مامنع من الشّيء . وتهامة بالمثنّاة ككتابة النّاحية الجنوبيّة من الحجاز ومكّة زادهاالله شرفاً. والنجّد بالنّون والجيم والدّال المهملة كفلس النّاحية الّتى بين الحجاز والعراق وهى المعروفة . والواو للحال . ومانافية . و حميت بصيغة الخطاب من حماه اى منعه . والباء زائدة . والمستباح اسم مفعول من الاستباحة و اصله من ابحتك الشّيء اى احللت لك .

يعنى تجويز كردى ورخصت دادى قرق گاه تهامه را بعداز تجويز كردن توقرق گاه نجد را وحال آنكه نيست چيزيكه منع كردى اورا تجويز كرده شده ومراد اين استكه خودرخصت دادى والاّ كسيراقدرت بر آن نيست كه داخل درقرق گاه توشود .

مغنى في الاشياء الّتى تحتاج الى الرّابط من باب الرّابع . ايضاً في بيان انّه قديظنّ انّ الشّيء من باب الحذف وليس منه . ايضاً في حذف المفعول من باب الخامس .

شاهد درحذف عايد منصوب است ازجمله موصوفة بها اى وماشيء حميته چونكه صفتست ازبراى شيء .

ابحنا حيهم قتلا و اسراً عدا الشمطاء والطفل الصغير

لم يسمّ قائله والشّاعر يصف به نفسه وقومه بالشّجاعة والمروّة و قبله

تركنا في الحضيض بنات عوج عواكف قد خضعن الى النسور

قوله ابحنا متكلّم مع الغير من الاباحة بمعنى التّجويز . وحيّهم مفعوله وهوخلاف الميّت . والضّمير فيه يرجع الى اصحاب بنات عوج وهو جمع اعوج فرس كان لبنى هلال . قوله قتلاً واسراً منصوبان على التّميز عن تعلّق الاباحة بالمفعول . والشمطاء بالشّين المعجمة والطّاء المهملة كحمراء المبيضّة شعر الراس وهو كناية عن العجوز .

يعنى تجويز كرديم ما جماعت زنده از اصحاب بنات عوج را از حيثيّت كشتن و اسير كردن يعنى بعضى راكشتيم وبعضى را اسير كرديم سواى زن پير و طفل كوچك

ایشانرا که واگذاردیم آنهارا بحال خود .

سیوطی في باب الاستثناء **شاهد** در جرّ دادن لفظ عدا است مابعد خود را که الشمطاء بوده باشد بدلیل مجرور بودن معطوف او که و الطّفل الصّغیر بوده باشد نظر بانکه قوافی ابیات قصیدهٔ او مکسوراست .

ابداً کالفرآء فوق ذراها حین یطوی المسامع الصرار

لم یسمّ قائله . والشّاعر یصف بهرجلا یترك منزله من الصّبح الی نحو نصف من اللّیل خوفاً من اعدائه ویأوی ذری الجبال کحمیر الوحشی الّتی تأوی ذراها خوفاً من دهمة مفترس . قوله ابداً منصوب علی الظّرف . والفراء بالفاءِ والرّاء المهملة والمدّ ککتاب جمع فری وهو کفتی حمار الوحش . والذری بضمّ الذال المعجمة و الرّاءِ المهملة مقصوراً جمع ذروة وهی کغرفة وحرفه اعلی الشّیءِ . و الضمیر فیه للجبال او المفازة . و یطوی بالطاء المهملة والواو مکسورة مضارع طوی ای کتمة . والمسامع مفعوله وهو جمع مسمع بالمهملتین کمنبر الاذن . والصّرّار فاعله وهو بالصّاد والرّائین المهملات کشدّاد طوئی یشبه بالجراد ویصیح باللّیل یسمّی بجدجد کهدهد . وقوله حین یطوی (الخ) کنایة عن نحو نصف اللّیل لانّ الصّرّار لا یصیح غالباً ولا یقوی صیاحه الّا فی اللّیل .

یعنی انمرد همیشه اوقات ازترس دشمنان خود مثل خرهای وحشی در بالای بلندیهای انکوهها وبیابانها است تازمانیکه درهم پیچد وبلرزاند گوشهای خودراجدجد که اورا زنجره گویند یعني تانصف شب آنمرد در بیرونها است .

سیوطی في حرف الجرّ **شاهد** در وقوع کاف جارّ در کالفراءِ است اسم وبمعنی مثل ای ابداً مثل الفراءِ .

ابعد بعدت بیاضاً لا بیاض له لانت اسود فی عینی من الظلم

هو لابی الطّیب المتنبّی واسمه احمد بن الحسین یخاطب بها الشّیب .

قوله ابعد بفتح العين المهملة وبعدت بكسرها امر وفعل ماض بصيغة الخطاب من البعد بفتحتين . بمعنى الهلاك والفناء والفعل كفرح والخطاب فيهما للشّيب . قوله بياضاً تميز عن النّسبة واراد به النّفس الحسن . قوله لا بياض له صفة له . والاسود افعل من السّواد خلاف البياض . والظّلم كصرد جمع ظلمة كغرفة ضدّ البهاء .

یعنی نابود و فانی شو ای پیری همچنانکه نابود شدهٔ از حیثیّت حسن و رونق و صفائی که این صفت دارد که باقی نمانده است حسنی وصفائی ازبرای اوهر آینه توسیاه تری درچشم من ازهمه سیاهی های عالم .

مغنی في الجهة الثّانية من باب الخامس **شاهد** در من الظلم است که بعضی گفته اند که متعلّق است باسود و قول اصحّ آن است که صفت است از برای اسود ای اسود کائن من جملة الظّلم .

ابعد بعد تقول الدار جامعة شملي بهم ام تقول ابعد محتوماً

لم يسمّ قائله :

الهمزة للاستفهام . و بعد ظرف متعلّق بتقول . والبعد بالضّم ضدالقرب . و شملی مفعول جامعة وهو بالشّين المعجمة كفلس الاجتماع و بمعنى التفرق ايضاً . و المحتوم بالحاء المهملة والمثنّاة مفعول من الحتم وهو القضاء المبرم يقال حتمت عليه الشئی ای اوجبته .

یعنی آیا بعد ازدوری گمان می کنی خانه ومنزل را که جمع کننده باشد جمعیّت مرا یا پراکنده گی مرا با این جماعت دوستان یا آنکه گمان میکنی دوری ایشانرا حکم کرده شده برسبیل حتم ووجوب .

مغنی في القاعدة التّاسعة من باب الثّامن **شاهد** در فاصله شدن ظرف است با مجرورش که بَعدَ بُعدٍ بوده باشد میانه همزه استفهام و تقول بمعنی تظن بجهت توسّع درظرف

* * *

ابكاني الدهر ويا ربما اضحكني الدهر بما يرضى

هو من ابيات الحماسة . قوله ابكاني بمعنى اسائني والدّهر فاعله . قوله و يا ربّما بحذف المنادى . و ربّ هنا للتّكثير و قيل : للتقليل . و اضحكني بمعنى اسرّني . والدّهر فاعله وما موصولة . ويرضى مجهول . و النّائب عن الفاعل المستتر فيه عائد الموصول . ويحتمل ان يكون معروفاً من باب الافعال اى بما يرضى به النّاس .

يعني غمگين كرد مرا روزگار واى قوم چه بسيار خوشحال گردانيد مرا روزگار بآنچيزيكه پسنديده شده است يا بآنچيزيكه خوشنود ميگرداند بآنچيز مردمرا .

مطول في المقدّمة **شاهد** در ابكاني و اضحكني است كه در اين بيت بمنى اسائني واسرّني آمده اند .

ابلى الهوى اسفاً يوم النوى بدني وفرق الهجر بين الجفن والوسن

هومن ابيات لابى الطيّب المتنبّى واسمه احمد بن الحسين يصف بها نفسه بالهزال والعناء لفرقة الاحبّة . **وبعده :**

كفى بجسمي نحولا انني رجل لولا مخاطبتي اياك لم ترني

و البيت مقرّر في بابه في الكتاب .

قوله . ابلى فعل ماض من باب الافعال من بلاء الهمّ والسّفر اى اوقعه في المحنة والعناء و جعله بالياً . و الهوى كفتى العشق و ميل النفس قوله اسفاً مفعول لاجله و هو بالسّين المهملة و الفآء كفرس اشدّ الحزن . و يوم نصب على الظرف . و النّوى بالنّون والواو كفتى البعد و الجهة الّتي ينوى اليها المسافر من قرب اوبعد . و فرّق ماض من التفريق ضدّ الاجتماع . و الهجر كفلس الصّرم والقطع واللاّم فيه عوض عن المضاف اليه اى اهجرهم اى هجر الاحبّة . والجفن بالجيم والفاء والنّون كفلس غطآء

العين من اعلى واسفل . والوسن بالواو والسّين والنّون كفرس النّعاس واوّل النّوم .

يعنى كهنه و رنجور كرد عشق بجهت شدّت اندوه در روز جدائى و سفر كردن دوستان بدن مرا وجدائى انداخت دورى وجدائى ايشان ميانه پلك چشم واوّل خوابرا .

مغنى في الجهة الخامسة من باب الخامس شاهد در اسفاً است كه احتمال دارد كه منصوب بوده باشد بفعل مقدّر بنا بر آنكه مفعول مطلق تأكيدى بوده باشد اى اسف اسفاً يا آنكه معترضه واقع شده باشد ميانه فاعل ابلى كه الهوى است ومفعول او كه بدنى است يا آنكه منصوب باشد برحاليّت اى ابلاء اسف يا بر مفعول له اى لاجل الاسف .

ابنى كليب ان عمى اللذا قتلا الملوك وفككا الاغلا لا

هومن قصيدة للاخطل و اسمه غياث بن غوث التغلبى يهجو بها جرير بن عطيّة بن الخطفى التّميمى ورهطه وقيل هو للفرزدق . و بعده :

و اخوهما السفاح ظماخيله حتى وردن جبى الكلاب نهالا

الهمزة للنّداء وبنى كليب بالتّصغير رهط جرير الشّاعر من كليب بن يربوع بن حنظلة واراد بعمّيه الاخنس و عمرو بن كلثوم التّغلبى الشّاعر . قوله قتلا وفككا كلاهما بصيغة التّثنية من القتل والفكّ . والملوك جمع ملك وهو ككتف المتسلّط في الامر . قوله وفكّكا الاغلال اى من الاسرآء الّذين اسروهم الملوك والتّفعيل في فككا للتّكثير . والاغلال جمع غلّ وهو بالضّم والتشديد مايقيّد به الاسير .

يعنى اى بنى كليب بدرستيكه دوعموى من اخنس وعمرو بن كلثوم آنچنان كسانى هستند كه كشتند پادشاهان را و برداشتند غلّ هارا از اسيرانيكه گرفتار بودند در بند آن پادشاهان .

ابو موسى فجدك نعم جداً وشيخ الحى خالك نعم خالا

هومن ابيات للاخطل واسمه غياث بن غوث التّغلبى يمدح بها بلال بن ابى بردة بن ابى موسى الاشعرىّ . اراد بالشّيخ هنا الرّئيس . والحىّ بطن من بطون القبيلة .

یعنی ابوموسی پس جدّ تو است وخوب جدّی است وبزرگ قبیله خالوی تواست وخوب خالوئی است .

مطول في احوال مسند اليه **شاهد** در تقدیم مخصوص بمدح نعم است که ابوموسی بوده باشد بر نعم قلیلا وبجهت ضرورت

ابیت اسری و تبیتی تدلکی وجهك بالعنبر و المسك الزکی

لم یسمّ قائله والشّاعر یخاطب امرئته ویصف نفسه بالعناء والتّعب في الاسفار لتحصیل المعاش ویصف امرأته بالاستراحة والتطیّب في الحضر .

قوله ابیت متکلّم من البیتوتة ومنه تبیتی بصیغة المخاطبة بحذف نونه للضرورة وکذا من تدلکی . قوله :اسری بالسّین والرّاء المکسورة المهملتین متکلّم من السّری بالضّم مقصوراً وهو سیر عامّة اللّیل . وتدلکی بالدّال المهملة واللاّم المضمومة مضارع من الدّلك وهو کفلس بمعنی المرس والدعك . والعنبر کجعفر . و المسك کحبر طیبان معروفان . و الزکی بتخفیف الیآء للضّرورة فعیل من الزّکوة و هی بالزّآء المعجمة والواو کطلحة الصفوة من الشّیء .

یعنی شبرا بروز میآوری توزن دراستراحت ودر منزل که می مالی روی خودرا بعنبر و مشك خالص ودر این مصراع قلب است ومراد این است که می مالی عنبر ومشك خالص را بروی خود .

سیوطی في المعرب والمبنی **شاهد** درسقوط نون است ازدو واحدة مؤنّثه مخاطبه که تبیتی وتدلکي بوده باشد بدون دخول عامل ناصب وجازم بر آن دو بجهت ضرورت چون دراصل تبیتین وتدلکین بوده اند . (الالف بعده التاءِ)

اتی الزمان بنوه فی شبیبته فسرهم و اتیناه علی الهرم

هومن ابیات لأبی الطیّب المتنبّی واسمه احمد بن الحسین یشکو دهره .

قوله : الزّمان بالنّصب مفعول اتی . وبنوه فاعله وارادبه اهل الزّمان . والشّبیبة

كسفينة الفتى وشبيبة الزمان كناية عن اقباله كما انّ هرمه كناية عن ادباره وعدم موافقته. و سرّ ماض من السرور بمعنى الفرح و النّشاط. و الهرم بالرّآء المهملة كفرس اقصى الكبر.

يعنى آمدند روزگار را اهل آن روزگار در زمان روى آوردن وجوانى وخوشى آن روزگار پس خوش وقت گردانيد آن روزگار ايشان را وآمديم ما آن روزگار را در وقت پيرى و زمان پشت كردن و ناخوشى او پس غمگين ودل شكست كرد مارا.

مطول في الايجاز و الاطناب و المساوات **شاهد** درحذف جمله مسبّبه است كه فسائنا بوده باشد بعد از على الهرم بجهت ايجاز واختصار.

اتاركة تدللها قطام رضينا بالتحية و السلام

لم يسمّ قائله، الهمزة للاستفهام. و تاركة فاعلة من الترك و التدلّل بالمثنّاة والدال المهملة المفتوحتين. و اللامين اوّلهما مشدّدة مضمومة ارائة الزوجة للزوج في تغنّج وتشكّل كانّها تخالفه وما بها من خلاف. وقطام اسم امرئة. ورضينا متكلّم مع الغير من الرضا ضدّ السخط والتحيّة كسجيّة و السّلام مترادفان.

يعنى آيا واگذارنده است كرشمه كردن خودرا قطام خوشنود هستيم بدرود و سلامى از او.

قطر فيما لاينصرف **شاهد** در مكسور بودن ميم قطام بروزن فعال است باوجود وقوع او فاعل ازبراى تاركة وتدلّلها مفعول است ازبراى تاركة.

اتانا فلم نعدل سواه بغيره نبيّ بدا في ظلمة الليل هاديا

هو من ابيات لحسّان بن ثابت الانصارى يصف بها النّبيّ ﷺ قوله اتانا فعل ومفعول. ونبيّ فاعله. ونعدل بصيغة المتكلّم مع الغير امّا من العدل بالفتح بمعنى المثل والنظير اومن العدل بالكسر وهو نصف الحمل. والضمير في سواه يرجع الى النبيّ ﷺ و امّا الضمير في بغيره فهو امّا يرجع الى السّوى فيكون المعنى انّا لم نعدل سواه بغير

السوى فيكون غير سوى النبيّ ﷺ هو نفسه اى لم نعدل سواه به او يرجع الى غير السوى فيكون المعنى انّا لم نعدل سوى منسوباً اليه بغيره فكيف نعدل نفسه بغيره. وانّما قال لم نعدل سواه بغيره ولم يقل لم نعدله بغيره للتعظيم كما في قولهم (مثلك لا يبخل) قيل ويحتمل ان يكون سوى هنا بمعنى العدل والانصاف فيكون المعنى لم نعدل عدله بعدل غيره (انتهى) . قوله بدا بالموحّدة والدال المهملة ماض بمعنى ظهر و اراد بظلمة اللّيل الجاهليّة والكفر . وهادياً حال من المستكن في بدا وهو فاعل من الهداية خلاف الضلالة .

يعنى آمد مارا پس مماثل وبرابر نمى كنيم سواى اورا بغير او دررتبه پس چگونه برابر ومماثل توانيم كرد غير اورا باخود او يا آنكه برابر نمى كنيم در رتبه سواى اورا بغير سواى او كه خود او بوده باشد پيغمبرى كه ظاهر شد در تاريكى شب جاهليّت و كفر در حالتيكه راه نماينده است گمراهان را .

مغنى في غير شاهد در ضمير بغيره است كه راجع است بلفظ سوى اى لم نعدل سواه بغير السّوى

اتانى أبيت اللعن انك لمتنى وتلك التى تستك منها المسامع

مقالة ان قد قلت سوف اناله وذلك من تلقاء مثلك رائع

هما من قصيدة للنابغة الذبيانى واسمه زياد بن معاوية يعتذر الى النعمان بن المنذر المكنّى بابى قابوس ويمدحه فيها وقد سعى اليه بعض الوشاة بانه هجاه . و بعده :

وعيد ابى قابوس فى غير كنهه اتانى ودونى راكس فالضواجع

فبت كانى ساورتنى ضئيلة من الرقش فى انيابها السم ناقع

فانك كالليل الذى هو مدركى وان خلت ان المنتاى عنك واسع

والبيتان الاخيران مذكوران في بابهما في الكتاب قوله : ابيت اللعن بصيغة

الخطاب تحيّة الملوك في الجاهليّة اى ابيت ان تاتى من الامر ماتلعن عليه . وانّك فاعل اتانى بمعنى بلغنى والخطاب فيه للنعمان وكذا في مابعده . ولمتنى ماض من الملامة . وتستك مضارع من الاستكاك وهو بالسين المهملة والمثناة والكافين الصّمم والضيق. والمسامع جمع مسمع وهو كمنبر الأُذُن . و جملة سوف اناله مقول القول وهو بالنون متكلّم من النيل بمعنى الاصابة والضمير فيه للنابغة . وتلقآء بالمثنّاة والقاف والمدّ كمسواك الناحية والجهة . والرائع بالراء والعين المهملتين فاعل من الريع وهو بالياء بمعنى الاضطراب والفزع .

يعنى آمد مرا تحيّت ودرود مكوئيم ترا بكلمه ابيت اللعن يعنى منع كردى و ناخوش داشتى از اينكه بجاى آورى امرى را كه لعن كرده شوى بر آن آمد مرا اينكه بدرستيكه توسرزنش كردهٔ مرا بخصوص اينكه رسيده است بتو اينكه من هجو كردم ترا واين سخن آن چنان سخنى است كه تنك وكر ميشود از آن گوشهاى سخن گفتن اينكه بتحقيق كه زود باشد كه برسم وملافات كنم آن نابغهٔ ذبيانى را ومكافات كنم اورا بسبب هجوى كه كرده است مرا واين سخن وتهديد از جانب مثل تو پادشاهى بفزع اندازنده است مثل من كسيرا .

مغنى في الامور الّتى يكتسبها الاسم بالاضافة من باب الرابع . **شاهد** در مبنى شدن لفظ مقالة است بر فتح باعتبار اضافه شدن او بمعنى كه أنّ مصدريّه بوده باشد وكسب نمودن او بنار از مضاف اليه مبنى بواسطه اضافه .

اتانى انهم مزقون عرضى ... جحاش الكرملين لها فديد

هو لزيد الخيل سمّى به لشجاعته او لكونه صاحب خمسة افراس وهو الّذى سمّاه النّبى صلّى الله عليه وآله وسلّم زيد الخير يهجو به قوماً بعد مابلغه بانّهم يتكلّمون في نسبة . قوله اتانى بمعنى بلغنى . وانّهم فاعله . و مزقون جمع مزق و هو بالزآء المعجمة و القاف ككتف مبالغة من مزق فلان عرض اخيه اذا طعن فيه . والعرض بالكسر جانب الرجل الّذى يصونه من نفسه لئلاّ ينقص . و الجحاش بالجيم و الحاء المهملة و الشين المعجمة ككتاب جمع جحش وهو كفلس ولد الحمار وتخصيصهم بها للمبالغة في الحقارة والكرملين

تثنية كزمل وهو بالزآء المعجمة كزبرج مآء بجبل طيّ . والفديد بالفاء والدالين المهملتين كاميرر فع الصوت اوشدّته .

يعني آمد و رسيد مرا اينكه بدرستيكه آن جماعت بسيار پاره كنده‌اند عرض مرا و ايشان در نزدمن چون كرّه خرهاى در آب كزمل دو كوه طيّ هستند كه از براى آنهااست آوازهاى بلند منكر

قطر في امثلة المبالغة **سيوطى** في اعمال اسم الفاعل **شاهد** در عمل كردن صيغهٔ مبالغه است كه مزقون بصيغه‌جمع بوده‌باشد در عرضى بنصب برمفعوليت وفاعل‌او ضمير جمع است كه راجع است بآن‌قوم معهود .

اتانى عن ابى انس وعيد فسل لغيظة الضحاك جسمى

هو من ابيات الحماسة قوله : اتانى فعل ومفعول بمعنى بلغنى . وابوانس بالنون والسين المهملة كفرس كنية رجل . و عيد فاعل اتانى و هوكاميرر التهديد و التخويف . وسلّ بضم السين المهملة وفتح اللام المشدّدة كماهو القياس في استعماله بمعنى ذاب وهلك . والغيظة كطلحة مرّة من الغيظ و هوالغضب اوشدّته والضحّاك بالضّاد المعجمة والحاء المهملة كشدّاد اسم ملك مشهور بشدّة الغيظ والغضب . وجسمى فاعل سلّ .

يعني آمد مرا ازجانب ابى انس تهديد و وعيدى پس گداخت و آب شد بجهت يك مرتبه غيظ كردن ضحّاك جسم من .

مختصر ومطول . في التشبيه من علم البيان . **شاهد** در تشبيه نمودن شاعر است بطريق استهزآء وتمليح ابى انس را بضحّاك كه علم است ازبراى پادشاهى كه مشهور است بشدّت غضب وخشم .

اتانى وعيد الحوص من آل جعفر فيا عبد عمرو لو نهيت الاحاوصا

هو من قصيدة للاعشى و اسمه ميمون بن قيس يخاطب عبد عمرو بن شريح بن الاحوص وكان قد هجا علقمة بن علاقة بن عوف الاحوص ومدح آل جعفر فخوّف علقمة

الاعشى بالقتل فانشدالاعشى القصيدة .

قوله : اتاني بمعنى بلغني . و الوعيد كامير التهديد و التخويف . والحوص با لحاء والصاد المهملتين كقفل . و الاحاوص كلاهما جمع احوص وهو افعل من الحوص كفرس و هو ضيق في مؤخّر العينين او احديهما لكن اراد بالاحاوص هنا اولاد الاحوص بن جعفر منهم العوف و الشريح و عمرو . قوله من آل جعفر اى من اجلهم لمدحى ايّاهم . ولو للتمنّى اى اتمنّى نهيك الاحاوص من اضرارى وقتلى او المعنى لودفعت عن شرهم لكان اولى .

يعنى آمد ورسيد مرا تهديد و وعدهٔ بد مردان تنگ چشم و مراد اولاد احوص است ازجهت آل جعفر يعنى بجهت مدح كردن من آل جعفررا پس اى عبد عمرو آرزودارم كه نهى كنى اولاداحوص را ازقتل وضرررسانيدن ايشان بمن .

نظام في الجمع المكسّر **شاهد** در حوص است كه جمع احوص آمده است باعتبار ملاحظهٔ وصفيّت دراحوص و اعتبار ملاحظهٔ علميّت در احوص بجهت منع صرف جمع اورا براحاوص بسته اند .

اتت حتاك تقصد كل فجٍ ... ترجى منك انها لاتخيب

لم يسمّ قائله :قوله اتت بتاء التأنيث ماض من الاتيان وفاعله المستتر فيه يرجع الى المؤنث قوله حتّاك اى حتّى بلغت اليك . و جملة تقصد (الخ) و كذا ترجى (الخ) حالان من فاعل اتت . وتقصد كتنصر مضارع من القصد . والفجّ بفتح الفآ و الجيم المشدّدة الطريق الواسع بين الجبلين اومطلق الطريق كماهوالمراد منه هنا . وترجى مضارع من الترجّى من الرجآء وهوضدّ اليأس لكن هنا بمنعى ترجو . وانها بتخفيف النون للضرورة ولانافية . و تخيب بفتح المضارعة بالخآء المعجمة و الياء و الموحّدة مضارع من الخيبة بمعنى الحرمان و القنوط .

يعنى آمد مرا اوتا آنكه رسيد بسوى تو در حالتيكه قصد ميكرد هرراهى را

و در حالتی که امید واربود ازتو اینکه بدرستی که او ناامید و محروم نخواهد شداز بخشش و عفو تو .

مغنی درحتّی **شاهد** دردخول حتّی است برضمیر مخاطب بجهت ضرورت .

اتتنی بالامس ابیاته ... تعلل روحی بروح الجنان

کبرد الشباب و برد الشراب ... و ظل الامان و نیل الامانی

و عهد الصبی و نسیم الصبا ... و صفو الدنان و رجع القیان

الابیات للصاحب بن عبّاد قالها في جواب من مدحه بابیات اخر .

قوله : اتتنی بتآء التأنیث فعل و مفعول بمعنی بلغنی . و ابیاته فاعله . و الامس خلاف الغد . وتعلّل بالعین المهملة مضارع من التعلّل و هو التشاغل بالامر و التسلّی وهوصفة لابیاته والروح بالضّم مابه حیوة الانفس والثّانی بالفتح وهونسیم الریح . والجنان ککتاب جمع جنّة و هی الفردوس والکاف للتشبیه . والبرد بالموحدة والرآء و الدّال المهملتین کقفل ثوب مخطّط وبرد الشباب کنایة عن صفائه و انواع لذّاته في اوانه . و الثانی بالفتح بمعنی البرودة . و الامان کسحاب السّلامة . و النیل بالنّون و الیآء کفلس الاصابة . والامانی جمع امنیّة وهی کاضحیّة اسم لمایتمنّاه الانسان . والعهد الزّمان . والصبی بکسر الصاد المهملة وفتح الموحّدة مقصوراً جهلة الفتوّة وصغر السّن . والنسیم کامیر نفس الریح اذا کان ضعیفاً . والصبا کعصا ریح معروفة . والصفو بالصّاد المهملة والفآء والواو کدلو الخالص من الشیء وضدّ الکدر و الدّنان بالدّال المهملة و النّون ککتاب جمع دنّ بالفتح والتشدید وهو الراقود العظیم . والرجع بالفتح ترجیع الصوت وترديده في الحلق . والقیان ککتاب جمع قین و هو بالقاف والیآء والنون کفلس العبد .

یعنی آمد مرا روز گذشته بیت‌های آن مرد که این صفت داشت که تسلّی میداد روح مرا بوی بهشت مثل زیبائی و لذتهای جوانی وخنکی شراب وسایه امنیّت وسلامتی

وسلامتی ورسیدن بآرزوها وزمان کودکی ونسیم بادصبا وصفای شراب صاف خمها وغنا کردن غلامان و کنیزان غنا کننده .

مطول في التشبيه من علم البيان **شاهد** در تشبیه نمودن شاعر است درشعر خود بطریق جمع .

اتبیت ریان الجفون من الکری و ابیت منک بلیلة الملسوع

هوللمرتضی رحمه‌الله والهمزة للتوبیخ . و تبیت مخاطب من البیتوتة و منه ابیت بصیغة المتکلّم و الریّان بالرآءِ المهملة و الیآءِ و النون کشدّاد صفة من روی فلان بالمآءِ اذاشرب منه حتی کفاه والجفون بالضّم جمع جفن وهو بالجیم و الفآءِ و النون کفلس غطاء العین من اعلی واسفل . والکری بالرآءِ المهملة کفتی النوم قوله منک ای من فراغک . والملسوع بالسّین والعین المهملتین وبصیغة المفعول الّذی لسعته ای لدغته الحیّة والعقرب بفمه وابرته .

یعنی آیا شبرا بروز میآوری که پراست پلکهای چشم توازخواب بااینکه شب را بروز میآورم ازفراق تو بمثل شب آن چنان کسی که گزیده باشد اورا مار یاعقرب .

مغنی في باب السّابع در مقام ذکر استشکال بعضی از فقهآء این بیت را بآنکه چگونه ضمّه داده است شاعر تاء آخر اتبیت را و حال آنکه از برای مخاطب است نه متکلّم وچگونه فتحه داده است تاء ابیترا وحال آنکه از برای متکلّم است نه مخاطب ذکر کرده است این بیترا وجواب داده است از استشکال باینکه تبیت وابیت هردوفعل مضارع اند از بات که از افعال ناقصه است وتآء درآن دو لام الفعل آنها است و علامت مخاطب بودن تبیت تآء مضارعه در اوّل اواست وضمّه تاء لام الفعل او علامت است بر مرفوع بودن او باعتبار حلول کردن اومحل اسم وعلامت متکلّم بودن ابیت همزه اوّل او است وفتحه تاء لام الفعل اوعلامت است برمنصوب بودن اوبان مقدّره بعدازواوبمعنی مع ای مع ان ابیت منک .

اتجزع ان نفس اتاها حمامها فهلا التي عن بين جنبيك تدفع

هو لرجل من محارب يعزي ابن عم له على ولده و قبله :

وان اخاك الكاره الورد وارد وانك مرئي من اخيك ومسمع

وانك لم تدري باية بلدة صداك ولا عن اي جنبيك تصرع

الهمزة للتوبيخ . وتجزع مضارع من الجزع نقيض الصبر . وان شرطية وجوابها محذوف يفسره اتاها ظاهرة و الضمير فيه وفي حمامها يرجع الى النفس . و الحمام بالحاء المهملة ككتاب قضاء الموت . و اراد بالتي عن بين جنبيك نفسه والمعنى انه لامعنى بجزعك من اتيان ماقضى من الموت لنفس غيرك مع انك لاتستطيع دفع ذلك الحمام من نفسك التي بين جنبيك .

يعني آيا جزع مي كني اگر بيايد نفسي را قضاء مرگ او پس چرا دفع نمي‌كني مرگ را از آن‌چنان نفسي كه در ميان دو پهلوي تو است ومراد اين است كه چرا ازخود دفع مرگ نميكني .

مغني في عن شاهد در وقوع عن استزائده وبودن او عوض از عن محذوفه قبل از التي موصول اي فهلا تدفع عن التي بين جنبيك .

اتغضب ان اذنا قتيبة حزتا جهاراً ولم تغضب لقتل بن حازم

هو من قصيدة للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التميمي يمدح بها سليمان بن عبدالملك و يهجو جرير الشاعر و يذكر قتل قتيبة بن مسلم بن عمر بن الحيصي وقد قتله وكيع بن حسان . و قبله

لقد شهدت قيس كما كان بصرها قتيبة الا عضها بالاباهم

فان تقعدوا نقعد الائم ذلة وان عدوا عدنا بابيض صارم

اتغضب (الخ)

فما منهما الا بعثنا برأسه الى الشام فوق الشامخات الرواسم

الهمزة للانكار التوبيخي باعتبار انّ الشاعر انكر على المخاطب غضبه من امر يسير وهو قطع اذني قتيبة وتركه غضبه من امر عظيم وهو قتل بن حازم . وتغضب في الموضعين مضارع بصيغة الخطاب من الغضب وهو ضدّ الرضا . و اذنا تثنية اذن سقطت نونه للاضافة . وقتيبة بالقاف والتاء المثنّاة والباء الموحّدة والهاء كجهينة وهو قتيبة بن مسلم كمامرّ . وحزّتا بالحاء المهملة المضمومة والزاء المعجمة المشدّدة مجهول ماض بصيغة التثنية من الحزّ بمعنى القطع . قوله جهاراً حال اى مجاهرة وهو بالجيم والراء المهملة ككتاب ضدّ الخفاء . و اللام في لقتل للتعليل . و ابن حازم با لحآء المهملة و الزاء المعجمة هو قيس بن ابى حازم .

يعنى آياغضب ميكنى كه دو گوش قتيبة بن مسلم بريده شد درحالتيكه آشكار بود وغضب نميكنى بجهت كشته شدن قيس بن حازم .

مغنى في ان شاهد درآمدن ان است بمعنى اذ توقيتيّه نه از براى شرط باعتبار آنكه شاعر اين شعر را بعد از قطع شدن گوش قتيبة گفته است واز براى اين شعر توجيهات وجوابهاى چند است كه در اصل مغنى مذكور است و تمامى تفصيل آن د ر شواهد الكبرى ذكر كرده ايم (ومن شآء فليرجع اليها) .

اتقرح اكبادا لمحبين كالذى ارى كبدى من حب بثنة تقرح

هو من قصيدة لجميل بن عبدالله بن معمر قالها في صاحبته بثنة . و قبله

ووالله مايدرى جميل بن معمر لعوج المطايا والقصائد مسبح

وكلتاهما امست ومن عنداهلها اليلى بقوام ببثنة انزح

سلوا الواجدين المخبرين عن الهوى و ذو البث احياناً يبوح فيبرح

الهمزة للاستفهام التوبيخى . و تقرح في الموضعين كتمنع غائبة من القرح بمعنى الجرح . واكباد المحبّين فاعله وهى جمع كبد معروفة . و الكاف للتعليل . والّذى بمعنى ان المصدريّة . وارى متكلّم من الرؤية . وبثنة باالموحّدة و المثلثة و النون والهاء كطلحة صاحبة جميل الشاعر وقد يصغّر فيقال فيه بثينة كجهينة كماهو من عادات العرب يقول في هند هنيدة بالتصغير وروى مكانه (ميّة) وهو بفتح الميم و كذا الياء المشدّدة و الهاء. صاحبة ذى الرّمة الشاعر والمعنى انه اتقرح اكباد المحبّين كرؤيتى بثنة تقرح كبدى من حبّها و يحتمل ان يكون اكباد المحبّين مفعول تقرح على ان يكون تقرح بصيغة الخطاب و وقعت جملة ارى معترضة بين الموضول وصلته فالمعنى اتقرح اكباد المحبّين مثل قرح كبدى فيما اراه ، او وقع ارى صلة الموصول اسميّاً والعائد محذوف فالمعنى اتقرح اكباد المحبّين كالقرح الّذى اراه تقرح كبدى من حبّ بثنة (انتهى) .

يعنى آيا ريش مى كنى جگرهاى دوستان را بعلّت ديدن من بثنه را كه ريش ميشود جگر من از دوستى او . (وبر تقدير بودن تقرح به صيغة خطاب) يعنى آيا ريش مى كنى جگرهاى دوستان را مثل جراحت كردن جگر من در آن چنان قسمتى كه مى بينم آنرا .

مغنى في الجهة الثالثة من باب الخامس شاهد در وقوع الّذى موصول است در بيت مثل ان مصدريّه وبمنزلة او در تأويل مصدر بودن اواى كرؤيتى .

اتنهون ولن ينهى ذوى شطط كالطعن يذهب فيه الزيت والفتل

هو من قصيدة للاعشى واسمه ميمون بن قيس اولها :

ودع هريرة ان الركب مرتحل وهل تطيق وداعاً ايها الرجل

ومنها :

اما ترينا حفاتاً لا نعال لنا انا كذلك ما نحفى و ننتعل

الهمزة للاستفهام الانكاري وتنهون جمع بصيغة الخطاب من الانتهاء بمعنى قبول النهى وترك الشيء . والواو للحال . وينهى مضارع من النهى ضد الامر وذوى شطط مفعوله وهو بالشين المعجمة والطائين المهملتين كفرس الجور والظلم . وكالطعن فاعله يجوز ان يكون الفاعل مقدراً و الكاف حرفاً صفة قامت مقامه اى ولن ينهى ذوى شطط شيء كالطعن . قوله يذهب اى يدخل والجملة صفة على زيادة ال او كونها للعهد الذهنى او حال والزيت بالزاء المعجمة والياء والمثنات كفلس دهن معروف .. والفتل بالفاء والمثناة كعنق جمع فتيلة كسفينة معروفة والمعنى لا ينهى الظالم عن ظلمه شيء مثل الطعن الجائف الذى يغيب فيه الفتل اذا دسمت بالزيت .

يعنى آيا ترك مى كنيد وباز مى ايستيد از ظلم كردن وحال آنكه هر گز باز نمى دارد صاحبان ظلم را از آن ظلم كردن چيزى مثل زخم نيزه كه داخل شود در او روغن زيت وفتيله هائيكه در زخم ميگذارند يعنى زخم نيزه بازدارنده تر است صاحبان ظلم را از ظلم كردن از سايراذيت ها و زخم هاى ديگر نسبت بايشان .

سيوطى في حروف الجر **شاهد** در وقوع كاف كالطعن است اسم و بمعنى مثل اى مثل الطعن ،

اتو نارى فقلت منون انتم فقالوا الجن قلت عموا ظلاماً

هو من ابيات لشمر بن الحارث الضبى وقيل هو لجذع بن سنان الغسانى وقبله:

و نار قد حضات بعيد وهن بدار لا اريد بها مقاماً

سوى تحليل راحلة و عين اكالتها مخافة ان تنامى

اتوا نارى (الخ).

فقلت الى الطعام فقال منهم زعيم نحسد الانس الطعاما

لقد فضلتم بالاكل فينا و لكن ذاك يعقبكم سقاما

الضّمير في آتوا وفي قالوا يرجع الى الجنّ . و نارى مفعول اتوا . قوله الجنّ بالرفع خبر مبتداء محذوف اى نحن الجماعة الجنّ ويجوز ان يكون مجروراً باضافة الجماعة اليه اى نحن جماعة الجنّ . قوله عموا ظلاماً كلمة تحية . واصل عموا انعموا من نعم ينعم بالكسر حذف منه الالف والنون تخفيفاً يقال عيش ناعم اى حسن ليّن او هو من وعم يعم ومعناه ومن عاداتهم انّهم يقولون في الصباح عمّ صباحاً وفي المسآء عمّ مسآءاً . قوله ظلاماً نصب على التميز و هو بالظآء المعجمة كسحاب الظلمة وذهاب النور اى فلينعم ظلامك من النعومة .

يعنى آمدند آن جماعت آتش مرا پس گفتم كه كيستيد شما پس گفتند كه ما جماعت جنّيانيم گفتم بايشان كه خوش گذران باشيد از حيثيّت تاريكى يعنى شب شما خوش باشد .

سيوطى في باب الحكاية **شاهد** در ملحق شدن واو ونون جمع است بمن موصوله درمنون با تحريك نون جمع او برسبيل ندرت .

اتهجر ليلى بالفراق حبيبها وما كاد نفساً بالفراق تطيب

هو من قصيدة للمخبل السّعدى واسمه عبد الرحمن وقيل للاعشى همدان وقيل لقيس بن معاذ .

الهمزة للاستفهام الانكارى . و تهجر غائبة من الهجر كفلس وهو الصرم والقطع و روى مكانه تؤذن وهو بالذال المعجمة من الايذان بمعنى الاعلام و الاشعار . و ليلى

کسکری اسم امرأة و روی مکانه سلمی وهو فاعل تهجر و حبیبها مفعوله . قوله نساً تمیز عن فاعل تطیب ای و ماکاد تطیب هو اواحد نفساً بالفراق ای و ماکاد نفس احد بالفراق والواو للحال ومانافیة .

یعنی آیا وامیگذارد لیلی بجدائی و دوری کردن دوست خود را و حال آنکه نزدیك نیست که پاکیزه باشد آن لیلی یااحدی ازحیثیت نفس بجدائی یعنی گمان نمیکم که احدی خوشدل باشد بفراق دوست خود پس چگونه لیلی جدائی و قطع الفت خواهد کرد بامن .

انموزج و جامی و سیوطی فی التمیز **شاهد** در تقدیم تمیز است که نفساً بوده باشد برعامل خود که تطیب است وحال آنکه عامل او فعل متصرف است و این بنابر قول جماعتی است که نفساًرا تمیز گرفته اند (فتامّل).

اجارتنا ان الخطوب تنوب وانی مقیم ما اقام عسیب

هو من ابیات لامرء القیس بن حجر الکندی یخاطب بها امرأة میتة و ذلك انه لمّا احتضر بالنفرة نظر الی قبر فسئل عنه فقیل له هو قبر امرأة غریبة فقال الابیات . **وبعده** .

اجارتنا انا غریبان هیهنا وکل غریب للغریب نسیب

فان تصیبینا فالقرابة بیننا وان تهجرینا فالغریب غریب

الهمزة للنداء و الجارة بالجیم و الراء المهملة کفاة مؤنث جار وهو الّذی في بیتك او في ماقرب من منازلك . و الخطوب بالضم جمع خطب و هو بالخاء المعجمة والطاء المهملة والموحّدة کفلس الامر العظیم . و تنوب بالنون والموحّدة بمعنی تنزل . قوله مقیم ای ثابت في تحملها . و العسیب بالعین و السین المهملتین و الباء الموحّدة کحبیب اسم جبل .

یعنی ای همسایه‌ما بدرستی که امرهای بزرگ نازل می‌شود برانسان وبدرستی

که من برپای و ثابت قدم هستم درمتحمل شدن آن امور تازمان برپای بودن کوه عسیب .

مغنی في ما **شاهد** دروقوع لفظ مااقام است مصدریه زمانیه ای زمان اقامة عسیب.

اجد الملامة فی هواك لذیذة حبّاً لذکرك فلیلمنی اللوم

هولابی الشیص الخزاعی . قوله اجد متکلّم من الوجدان بمعنی الادراك . والهوی کفتی العشق ومیل النفس . واللّذیذة الفعیلة من اللّذة وهی نقیض الالم . وحبّاً مفعول لاجله . والذکر خلاف النسیان . و یلمنی مضارع من الملامة و منه اللؤم کسکر جمع لائم .

یعنی می یابم ملامت وسرزنش را در دوستی و عشق تو صاحب لذت وخوشی بجهت دوست داشتن من مریاد کردن تورا پس باید که بسیار ملامت کند مرا ملامت کنند گان.

ایضا قوله

ءاحبه واحب فیه ملامة ان الملامة فیه من اعدائه

هو من ابیات لابی الطیّب المتنبّی و اسمه احمد بن الحسین .

الهمزة للانکار . والواو للحال . وملامة مفعول احبّ . والاعداء جمع عدوّ وهو الخصم والضمیر فیه للممدوح و کذا باقی الضمائر في البیت .

یعنی آیا دوست میدارم آنرا وحال آنکه دوست دارم درحق او سرزنش مردمان را بدرستیکه سرزنش درحق او ازجمله دشمنان اواست .

مختصر ومطول في السرقات الشعریة من الخاتمة .

شاهد درسرقت نمودن شاعر شعر ثانی است معنی شعر اوّل را بابودن شعر ثانی نقیض معنی شعر اوّل .

اجهالا تقرل بنی لوی لعمر ابیك ام متجاهلینا

هو من قصیدة لکمیت بن زیاد الاسدی یمدح بها مضر و یفضّلهم علی اهل الیمن و یعرّض بقریش و بعده

عن الرامی الکنانة لم یردها و لکن کاد غیر مکائدینا

الهمزة للاستفهام وجهّال کرمّان جمع الجاهل ضدّ العالم . وبنی لویّ بضم اللام وفتح الواو وتشدید الیاء هی بنی لوی بن غالب المعروف بقریش قبیلة . و المتجاهل الّذی یرمی من نفسه الجهل ولیس به یعنی اتظنّ قریشاً انهم جاهلون ام متجاهلون عن هذه الحکایة وهی قولهم فلان کالرامی الکنانة بالنون لم یردها . والکنانة کسماحة وعاء السهام یعنی من یتعرض لشتم احد یشتمه بالکنانة و یقول لم ارده فکان کمن یرمی کنانة احد و یقول لم ارد الرامی ای صاحبه فانّ من رمی کنانة احد فقد رمی صاحبه لان السهم قد یخطیء عن الکنانة ویصیب صاحبه .

حاصل المعنی ان بعض الشعرآء یتعرضون لقریش و لم یعلموا ان من هجا شاعراً فقد هجا فی الحقیقة نفسه لانّ ذلک الشاعر یهجوه ایضاً باقبح ممّا هجاه به مکافاة له . قوله کاد بالدال المهملة بمعنی مکر یعنی هو لم یرد صاحب الکنانة بالرمی ظاهراً ولکن مکر به حقیقة . قوله مکائدینا هو ایضاً من الکید بمعنی المکر و کان ینبغی ان یقول غیر مکائد بصیغة المفرد لانه حال عن الرامی و هو مفرد لکن جمعه للضرورة اوباعتبار الجماعة

یعنی آیا گمان می کنی قبیله بنی لویّ بن غالب را نادان هر آینه بجان پدرت قسم یا آن که گمان می کنی ایشانرا که نادانی را بخود بسته‌اند از این حکایت که مثلی است مشهور در عرب .

سیوطی فی افعال القلوب **شاهد** درعمل نمودن تقول بمعنی تظن است عمل نصب در دو مفعول خود باوجو تقدیم وفاصله شدن مفعول ثانی او که جهّالا بوده باشد میانه او وهمزه استفهام وبنی لویّ مفعول اولّ اواست

احاد ام سداس فی احاد لیبلتنا المنوطة بالتناد

هو من ابیات لابی الطیّب المتنبّی واسمه احمد بن الحسین یشکو به طول لیلة .

قوله احاد حذف منه همزة الاستفهام للضرورة بقرینة ذکر ام بعده ای ءاحاد وهو

في الموضعين . وسداس كغراب بمعنى الواحد والسادس لا بمعنى واحد واحد وسادس سادس كما هو المقرر فيهما في العدل . ولييلة كجهينة تصغير ليلة . والمنوطة بالنون والطاء المهملة مفعول من ناط اى ربطه وعلّقه و هو صفة لليلة . قوله بالتناد بحذف المضاف قبل التناد والياء في اخره اى بيوم التنادى وهو بالمثنّات المفتوحة والنّون والدّال المهملة المكسورة والياء يوم القيامة واصله بمعنى الاجتماع سمّى به لان الله يجمع فيه الخلق .

يعنى آيا يك شب است يا شش شب است مندرج در يك شب شبك ما كه اين صفت دارد كه بسته شده است آن درازى بروز قيامت .

مغنى في ام **شاهد** در لفظ ام است كه محتمل است در بيت باينكه متصله ومنقطعه هر يك بوده باشد .

مغنى في الحادى عشر من باب السّادس اين بيت را ذكر كرده است در مقام تخطئه ونسبت خطاء و جهل بمتنبّى شاعر دادن باعتبار ذكر كردن او احادام سداس را در مقام تقسيم وحال آنكه مثل چنين مقام مقام تقسيم نيست .

احاذر ان تعلم بها فتردها ... فتتركها ثقلا علىّ كما هيا

هو من ابيات لجميل بن عبدالله بن معمر قاله في صاحبته بثينة **وقبله**

الا طال كتمانى بثينة حاجة ... من الحاح ما تدرى بثينة ماهيا

احاذر الخ .

اغرك انى لا بخيل عليكم ... ولا يفتجس فيما لديك التقاضيا

اعد الليالى ليلة بعد ليلة ... وقد عشت دهراً لا اعد الليا ليا

قوله احاذر متكلّم من المحاذرة من الحذر وهو بالحاء و الرآء المهملتين بينهما ذال معجمة كحبر بمعنى الاحتراز . والمستتر في الافعال الثلثة يرجع الى بثينة والضمائر

البارزات في البيت ترجع الى الحاجة المذكورة فيماقبله . والثقل بالمثلّثة والقاف كحبر الحمل . قوله كماهيا بالف الاشباع الحاصل من فتحة الياء اصله كما هى اى كما كان قبل ذلك حملهاعلى كاهلى ورقبتى .

يعنى دورى مى كنم ازاينكه بداند وخبردارشود آن بثينة بان حاجت پس ردّ كند وقبول نكند آن حاجت را پس واگذارد درحالتى كه سنگينى وتحمّل آن بماند بر گردن من همچنانكه سنگينى وتحمل آن پيش ازاين بر گردن ودوش من بود .

مغنى في ان **شاهد** درجزم دادن ان ناصبه است تعلم را بنابر قولى و حمل كرده اند بعضى جزم اورا برضرورت .

احب الصالحين ولست منهم ... لعل الله يرزقنى صلاحاً

لم يسمّ قائله : احبّ متكلّم من احبّه ضدّ ابغضه . والصالحين جمع الصالح ضدّ الطالح والصالح من يعمل البرّ وما يصلح لامور دنياه وآخرته والطالح من يعمل نقيضه والواو للحال . و لست بصيغة المتكلّم . و الضمير في منهم يرجع الى الصالحين . و الصلاح بالفتح ضدّ الفساد .

يعنى دوست ميدارم جماعت صالحين را وحال آنكه نيستم ازايشان اميدا ست كه خداوند روزى كند مرا صلاحى را .

هدايه في الحروف المشبّهة بالفعل **شاهد** درلعلّ است كه ازبراى ترجّى است ونصب داده است الله رابنا بر اينكه اسم باشد ازبراى او وجمله يرزقنى صلاحاً درمحل رفع لست وخبر است ازبراى او .

احب المؤقدين الى مؤسى ... و جعدة اذ اضائهما الوقود

عفا النسران بعدك فالوحيد ... ولا يبقى لجدته جديد

نظرنا نار جمدة هل تريها ابعد غال ضوءك ام همود

احب المؤقدين الخ

تعرضت الهموم لنا فقالت جعادة اى مرتحل تريد

فقلت لها الخليفة اى شك هو المهدى و الحكم الرشيد

هشام الملك و الملك المصفى يطيب اذا نزلت به الصعيد

قوله احبّ تفضيل من الحبّ و هو ضدّ البغض . و الموقدين جمع موقد و هو بالواو و القاف والدال المهملة وبصيغة اسم الفاعل الّذى يشتعل النار ويرتفعها . وروى لحبّ الموقدان مكانها فاللاّم للقسم وحبّ بضمّ الحاء و فتحها فعل ماض و الموقدان فاعله . و موسى و جعده عطفا بيان لقوله الموقدان فالمعنى حبّب الله الىّ وقت اضائة وقودهما ايّاه . وجعده بالجيم والعين والدال المهملتين والهاء كطلحة هى اخت موسى وكانا يوقدان نار القرى . قوله اضائهما بالضّاد المعجمة اى جعلتهما ضوء النار مرئيّاً لاهلها . والوقود كصبور النار وايقادها .

يعنى دوست داشته شده تر بر افروزندگان آتشى كه بجهت راه يافتن ميهمانان وزيارت كنندگان شخص ميافروزند بسوى من موسى وجعده اند دروقتى كه روشن بگرداند قامت آن دور اشعله آتشى كه خود بر افروخته اند بجهت راه يافتن ميهمان و كسيكه راه گم كرده باشد .

نظام : فى باب الابدال **مغنى** في القاعدة الثّانية من باب الثّامن **شاهد** در بدل شدن واوموقدين وموسى است بهمزه باعتبار مجاورت نمودن واوضمّه ميم را پس بواسطه اين مجاورت عطا كرده شده است باو حكم واو مضمومه وبدل شده است بهمزه .

احجاج لا تعطى العصاة مناهم ولا الله يعطى للعصاة مناها

هو من ابيات للیلى الاخيليّة تمدح بها الحجاج ، و قبله :

احجاج لا تغلل سلاحك انما الـ ـمنايا بكف الله حيث يراها

اَحجّاجُ لا تُعطى (الخ) .

اذا هبط الحجاج ارضاً مريضة تتبع اقصى دائها و شفاها

شفاها من الداء العضال الذى بها غلام اذ اهز القناة سقاها

الهمزة للنداء . وحجّاج بالحاء المهملّة والجيمين كشدّاد اسم ملك معروف بانه قتل كثيراً من السادات . والعصات بالضم جمع عاص وهو بالمهملتين المذنب و المقصر في الطاعة . والمنى في الموضعين بضمّ الميم وفتح النون مقصوراً جمع منية كغرفة وهى اسم لما يتمنّاه الانسان . والواو للحال . ولا نافية . والله مبتداء ويعطى خبره والمستتر فيه فاعله . وللعصاة مفعول اوّله ومناها مفعول ثانيه والضمير فيه للعصاة .

يعنى اى حجاج عطا مكن گناه كارانرا و كسانيرا كه نافرمانى مى كنند امرتورا آرزوهاى ايشانرا بايشان وحال آنكه عطا نمى كند خداوند گناه كارانرا آرزوهاى ايشانرا بايشان .

مغنى في اللاّم شاهد درزياد شدن لام تقويت است در مفعول يعطى كه للعصاة بوده باشد با وجود تاخّر او از يعطى .

احفظ وديعتك التى استودعتها يوم الاعارب ان وصلت وان لم

هو لابن هرمة واسمه ابراهيم بن علىّ محمد وقيل شهرته به بنسبته الى جدّه هرمة ويقال ايضاً لاخر ولد الشيخ والشيخة ابن هرمة وهذا هو المعوّل عليه في تسميته به .

قوله احفظ كاعلم امر من الحفظ بمعنى المواظبة وقلّة الغفلة . والوديعة بالواو والدال والعين المهملتين كسفينة العهد . و استودعتها مجهول مخاطب من استودعتها وديعة اى اى استحفظته اياّها . والاعارب جمع اعرب وهو افعل من العرب بالعين والرآء المهملتين والموحّدة كفلس بمعنى النشاط . ووصلت مخاطب من الوصول بمعنى البلوغ .

يعنى محافظت بكن عهد خودرا آنچنان عهديكه سپرد مشدهٔ آنعهد درروز خوشيها ونشاطيها اگر برسى اورا واگر نرسى اورا .

محسن في النوع السادس **مغنى** في لمّا **شاهد** در حذف فعل لم جازمه است بعد از او بجهت ضرورت اى وان لم تصل .

احقاً ان جيرتنا استقلوا ... فنيتنا و نيتهم فريق

هو مطلع قصيدة المفضّل الكرى واسمه عامر بن معشر بن سحم قالها في سليمى **و بعده**

فدمعى لؤلؤ سلس عراة ... يخر على المهاوى ما يليق .

على الربلات اذ شحطت سليمى ... و انت بذكرها طرب تشوق

فودعها و ان كانت اناة ... متبلة لها خلق انيق الخ

الهمزة للاستفهام. وحقاً منصوب على الظرف المجازى عند سيبويه والجمهور . وانّ بفتح الهمزة لوقوعه بعد حقاً . والجيرة بالجيم والياءِ والراء المهملة والهاءِ كجيفة جمع قلّة للجار وهو من يجاور بيتك اوفيما قرب من منازلك . واستقلّوا بالقاف ماض من الاستقلال بمعنى النهوض والارتحال . والنيّة بمعنى القصد وقيل اراد بها هنا الوجه الّذى ينويه المسافر من قرب او بعد . و الفريق بالفاءِ و الراء المهملة و القاف كرفيق المتفرق و المختلف .

يعنى آياسزاوار است بدرستيكه هم سايگان ما كوچ كردند پس قصدما وقصد ايشان

مختلف است یعنی ما میخواهیم که ایشان سفر نکنند و ایشان ارادهٔ سفر دارند یا آنکه قصد سفر ما وسفر ایشان مختلف و پراکنده است وهریك اراده سفر علیحده داریم .

مغنی في امّا **شاهد** درمنصوب بودن حقاً است برظرفیّة ای في الحق .

احلامكم لسقام الجهل شافية كما دمائكم تشفى من الكلب

هو قصيدة لكميت بن زيد الاسدى يمدح بها اهل البيت عليهم السلام . الاحلام جمع حلم وهو بالحاء المهملة كحبر العقل والخطاب في البيت لاهل البيت عليهم السلام . والسقام بالسين المهملة والقاف كسحاب المرض وجمعه ككتاب وغراب . والجهل ضدّ العقل . و شافية فاعله من شفاء ای برئه و منه تشفى بكسر الفاء . و الكلب بالموحّدة كفرس شبه جنون يعرض للانسان من عضّ كلب يعريه جنون لاكل لحم الانسان ومشهور انّ علاجه منحصر فی شرب دم الملوك .

یعنی عقلهای شما مر ناخوشیهای نادانی را شفا دهنده است هم چنانکه خونهای شما شفا میدهد شخصرا از ناخوشی گزیدن سك دیوانه و این کنایه است از بودن ایشان از جمله پادشاهان باعتبار آنکه منحصر است علاج آن ناخوشی بآشامیدن خون پادشاهان

مختصر و مطول في التفريع من علم البديع **شاهد** در تفریع نمودن شاعر است مصراع ثانی شعر خودرا برمصراع اوّل ازآن شعر .

احلت دمی من غیر جرم وحرمت بلا سبب یوم اللقاء کلامی

فلیس الذی حللته بمحلل ولیس الذی حرمته بحرام

هما لابی عبادة البحتری واسمه سامراء الضمیر في احلّت وحرّمت لمحبوبته وکذا الخطاب في حلّلته وحرّمته .

قوله دمی مفعول احلّت و المضاف قبله محذوف ای سفك دمی . وکلامی مفعول حرّمت ای تکلّمها معی . والسبب کفرس ما یتوصل به الی غیره . واللّقاء ککتاب مصدر

لقيه اى رآه . قوله حلّلته مخاطبة من التحليل وهوعدّ الشيئى حلالا ومنه المحلّل بصيغة اسم المفعول . و حرّمته ايضامخاطبة من التحريم ضدّ التحليل .و مصداق الّذى في الاوّل سفك دمه وفي الثانى تكلّمهامعه . والباءفي بحرام زائدة .

يعنى حلال دانست آن محبوبه ريختن خون مرا ازغير گناهى كه از من نسبت باو صادر شده باشد وحرام دانست بدون سبب وجهت در روزديداروملاقات كردن بايكديگر سخن گفتن بامن را پس نيست آنچنان ريختن خونيكه حلال شمردهٔ اى محبوبه آنرا كه حلال شمرده شده در مذهب عشّاق و نيست آنچنان سخن گفتنى كه حرام شمردهٔ آنرا حرام در آن مذهب .

مطول في الارصاد من علم البديع **شاهد** در بودن ارصاد است در اين دوشعر باعتبار قافيه محلّل نسبت باحلّت وقافيه حرام نسبت بحرمت وشناختن روىّ شعروروىّ حرف آخر شعررا گويند .

احل وامرر وضر وانفع ولن واخ شن ورش وابر وانتدب للمعالى

هولديك الجنّ الحمّصى واسمه عبدالسّلام اوّل المصمراع الثانى الشين من اخشن والافعال المذكورة في البيت كلّها بصيغة الامر مع حذف المفعول منها الّا الاخير منها .

قوله احل بضمّ الهمزة و اللام بينهما حاء مهملة ساكنة اى احل لمن كان حلواً . و امرر بالرائين المهملتين اوّلهمامضمومة اى امرر لمن كان مرّاً والمرّ بالضّم والتشديد ضدّ الحلاوة . وضرّ بضمّ الضاد المعجمة وفتح الراءالمهملة المشدّدة اى اضرر لمن يضرك . و انفع من النفع وهو ضدّ الضرر اى انفع للمحبّ و لمن ينفعك . و لن بكسر اللام و وسكون النون ضدّ الخشونة اى لن لمن كان ليّناً و اخشن بالخاءِ و الشين المضمومه المعجمتين والنون اى اخشن لمن كان خشناً . و رش بكسر الراءِ المهملة و سكون الشين المعجمة من الريش بالكسر بمعنى الاصلاح اى اصلح حال من فسد امره من احبّائك . وابر بالموحّدة والراء المهملة المكسورة من البرى بمعنى المعارضة والافساد اى افسد حال المفسدين . وانتدب بالنون والمثنّاة والدّال المهملة المكسورة والموحّدة من الانتداب

بمعنی التوجه والاقامة . و للمعالی مفعوله واللام فیه بمعنی الی ای الی المعالی وهو بالعین المهملة کصحاری جمع معلاة بالمثناة کسکران کسب الشرف .

یعنی شیرین باش برای کسی که شیرین است وتلخ باش ازبرای کسیکه تلخ است وضرر برسان بدشمن و کسیکه ضرررسانده است ونفع برسان بدوست خودو کسیکه نفع رساننده است ونرمی کن از برای کسیکه نرمی کننده است ودرشتی وزبری کن از برای کسیکه زبری کننده است و اصلاح کن حال کسیرا که امر اوفاسد شده است از دوستان وفاسد بکن حال مفسدین راوروی بیاوروبرپای بشوبسوی چیزی که باعث میشود بلندی شأن و کسب شرافت را .

مطول فی ایهام التناسب من علم البدیع **شاهد** دربودن این شعراست بطریق تفویف باعتبار مشتمل بودن کلام بر معانی متلائمه و جمله های مستویة المقادیر و متقاربة المقادیر بروجه حسن .

۱ ـ ۱ ـ ـ ـ

يعني تعجب می کنم که آیا زنده‌ام وحال آنکه آسان‌ترچیزیکه رنج کشیده ام‌وبر جگرخود گذارده ام داغ اورا اینست که‌بتحقیق که کشت انچیز غیرمرا ازمردمان وحال انکه‌جدائی ودوری ستم کرد برناتوانی‌من ومیانه‌روی‌نکرد **مغنی في باب الهمزه**.

شاهد درحذف‌همزه استفهام‌است قبل‌ازفعل‌مضارع که احیی‌بوده‌باشد ای ء احیی

اخاك اخاك ان‌من‌لااخاله كساعٍ الى الهيجا بغير سلاحِ

هو من‌ابيات السكين الدارمي **وبعده**:

وان‌بن‌عم‌المرء‌فاعلم‌جناحه وهل‌ينهض‌البازي‌بغير‌جناحِ

اخاك منصوب على‌الاغراءِ ای الزم اخاك والثانی تاکیدله. وان‌بکسرالهمزة. و من موصولة و لااخاله صلة وعایده‌له. والکاف للتشبیه وساع فاعل من‌السعی وهوبمعنی القصد والمشی. والهیجا بالیاءِ والجیم کسکری الحرب و کذابالمد کما هو الغالب‌فیه. والسلاح‌بالسین والحاءِ المهملتین ککتاب آلة‌الحرب.

یعنی ملازم باش برادر خودرا بدرستیکه کسیکه نیست برادری از برای او مثل کسیست که قصد کننده باشدبسوی معرکه‌جنك بدون آلة‌جنك.

قطروسیوطی في الاغراءِ **شاهد** درمنصوب بودن اخاك اول‌است بفعل محذوف براغراء واخاك ثانی‌تاکیداست ازبرای‌او ای‌الزم اخاك‌اخاك.

اخاالحرب‌لباساالیهاجلالها ولیس‌بولاج‌الخوالف‌اعقلا

هو من ابیات لقلاح‌بن‌حرن السعدی المکنّی بابی‌خناثیر یصف‌فیهانفسه بالشجاعة وممارسة الحرب **و قبله**:

فان‌تك فاتتك السمآء فاننی بارفع‌ماحولی‌من‌الارض‌اطولا

قوله‌اخاالحرب حال من‌ضمیر المتکلّم في‌فانّنی المذکور فیماقبله. وکذالبّاساً.

واراد بالاخ هنا المصاحب . قوله لبّاساً مبالغة اللّابس . وجلالها مفعوله وهو بالجيم ككتاب جمع جلٌ بالضم و التشديد . و الضمير فيه للحرب و المراد لباس الحرب . واليها متعلّق بقوله لبّاساً على تضمين معنى التوجّه . وولاّج بالواو والجيم مبالغة من الولوج بالضم من الدخول والخوالف جمع خالفة وهي بالخاء المعجمة والفاء عمود من اعمدة البيت في مؤخره . واعقل بالعين المهملة والقاف كاحمد من يضطرب رجلاه عند الفزع وهو افعل من العقل كفرس وهو اصطكاك الركبتين او التواء في الرجل وهو كناية عن شدة الخوف .

يعنى درحالتيكه مصاحب و ملازم جنگ هستم ودر حالتيكه من بسيار پوشنده ام لباسهاى جنگ را نزد روى آوردن بسوى انجنگ ونيستم مثل كسيكه داخل وپنهان شود درعقب ستونهاى خانه كه مضطرب باشد وبلرزد پاى او از ترس دشمن و كشته شدن درجنگ بلكه مرد ميدان هستم .

قطر في امثلة المبالغة **شاهد** درعمل نمودن صيغهٔ مبالغه است كه لبّاساً بوده بنصب درجلالها كه مفعول است وفاعل او ضمير مستتريست كه راجع است بموصوف او كه اخا الحرب است .

اخالد قد والله اوطأت عشوة ... وما قائل المعروف فينا يعنف

الظاهر انّ ابن هشام ركب صدر بيت على عجز الاخر لان مصراع الاوّل صدر بيت من ابيات اخى زيد بن فلان النملى يخاطب بها خالد بن عبدالله وقصّته انّ زيداً كان يتعشّق بامراة فوجد في دار قوم فادّى عليه السّرقة فامر خالد بقطع يده فانشد اخو زيد هذه الابيات ووجهها الى خالد وهو .

اخالد قد والله اوطأت عشوة ... وما العاشق المسكين فينا بسارق

اقر بمالم يأته المرء انه ... راى القطع خيراً من فضيحة عاشق

ولولا الذى قد خفت من قطع كفه ... لالقيت في امر الهوى غير ناطق

اذا بدت الرايات في السبق العلا فانت بن عبدالله اول سابق

الهمزة للندا . وخالد منادى . واوطأت بالطاء المهملة مخاطب من باب الافعال من الوطاء وهو تحريك القدمين للذهاب . والعشوة بالعين المهملة و الشين المعجمة و الواو والهاء كطلحة العمى يقال اوطئته عشوة اى اركبته على غير هدى . واوقعته في حيرة وامر متلبس وما نافية . والباء زائدة . والسارق اللص .

يعنى ايخالد بخدا قسم كه بتحقيق كه گام زدهٔ در كورى و بر غير بصيرت و نيست عاشق بيچاره در ميان ماجماعت دزد و مراد اينست كه رفتن زيد بخانه انمرد بجهت عشق بوده است نه بعنوان دزدى والمصراع الثانى عجز بيت للفرزدق و اسمه همام بن غالب بن صعصعة التميمى و هو هكذا

وما حل من حلم خنى حلمائنا وما قائل المعروف فينا يعنف

قوله حلّ ماض من الحلول وهو بالحاء المهملة المضمومة النزول . ومن زائدة . والحلم بالكسر العقل والاناة وخنى بحذف مفعوله اى خناه وهو بالخاء المعجمة والنون بمعنى فاته وحلماؤنا فاعله وهو جمع حليم . وما نافية والمعروف ضدّ المنكر . ويعنف مجهول من التعنيف وهو بالعين المهملة والنون والفاء التكلّم بالشديد من القول كالتعيير .

يعنى وفرود نيامده است وظاهر نشده است عقل و بردبارى كه فوت كرده باشند و در نيافته باشند ار اصاحبان عقل وحوصله از ما جماعت و نيست گوينده سخن نيك كه ملامت كرده شود در ماجماعت .

مغنى في قد ايضاً في الجملة المعترضة من باب الثامن **شاهد** در فاصله شدن قسم است كه جمله معترضه والله بوده باشد ميانه قد وفعل او كه اوطأت است .

اخذنا بافاق السماء عليكم لنا قمراها والنجوم الطوالع

هو من قصيدة للفرزدق و اسمه همام بن غالب بن صعصعة التميمى يهجو بها جرير بن عطيّة بن الخطفى الشاعر التميمى و **قبله**

فواعجباحتى كليب يسبنى كان اباها نهشل اومجاشع

تنح عن البطحاء ان قديمها لناو الجبال الراسيات الفوازع

قوله اخذنا متكلّم مع الغير من الاخذ واراد به هنا سد الطريق . و افاق بالمدّ والفاء والقاف جمع افق وهو كعنق الناحية . واراد بالسماء سماء الرفعة . و الخطاب في عليكم لجرير ورهطه وهو من بنى كليب بن يربوع بن حنظلة . قوله قمراها باسقاط نون التثنية منها للاضافة تثنية تغليب في الشمس والقمر واراد بهما محمداً صلى الله عليه وآله وسلم وعليّاً عليه السلام . واراد بالنجوم الطوالع الاوصياء الاحدعشر من ولد علىّ بن ابى طالب عليه السلام و قال بن هشام انه اراد بقمريها محمداً صلى الله عليه وآله وسلم وخليلا وبالنجوم الصحابة وما اوردناه من مراده اولى بالمراد .

يعنى گرفتيم وبستيم راههاى آسمان رفعت را برشما شياطين انس واز براى ما است خورشيد وماه آن آسمان ومراد محمد صلى الله عليه وآله وسلم وعلىّ عليه السلام است وستارهاى درخشنده آن آسمان ومراد يازده فرزندان نسل علىّ بن ابى طالب عليه السلام است .

مغنى في القاعدة الرّابعة من باب الثامن **شاهد** در قمراها است باسقاط نون تثنيه از او بجهت اضافه كه در اصل قمران است وتثنيه تغليب است در شمس وقمر .

اخذو المخاض من الفصيل غلبة ظلماً ويكتب للامير افيلا

هو من قصيدة للراعى واسمه عبيد بن حصين النميرى يمدح فيها عبدالملك بن مروان ويشكوه من السعات و قبله

انت الخليفة حلمه وفعاله واذا اردت لظالم تنكيلا

و ابوك ضارب بالمدينة وحده قوماً هم جعل الجميع شكولا

قتلوا ابن عفان الخليفة محرماً ودعا فلم ار مثله مخذولا

ان السعاة عصوك حين بعثتهم واتوا دواهي لو علمت وقولا

ان الذين امرتهم ان يعدلوا لم يفعلوا مما امرت فتيلا اخذوا الخ

الضمير في اخذوا يرجع الى عاملي الزكوة و السعاة المذكورة فيما قبله . و المخاض بالخاء والضاد المعجمتين كسحاب ولد الابل اذا دخل في السنة الثانية اواراد به هنا الحوامل من النوق كما قيل . و من للبدل و الفصيل بالفاء والصاد المهملة و الياء كامير ولد الناقة اذا فصل عن امه . قوله غلبة بالغين المعجمة واللام المضمومتين والموحدة المفتوحة المشددة والمثناة مصدر غلب بمعنى قهر و هو منصوب بالفعل المحذوف اى غلبوا غلبة ، وظلماً مفعول لاجله . واراد بالامير عبدالملك بن مروان . ويكتب مجهول من الكتب ، قوله افيلا منصوب عن الحكاية بفعل محذوف كما قيل اى انا اخذنا افيلا او ادى فلان افيلا و هو بالفاء و الياء كامير الصغير من ولد الناقة سمى به لانه يأفل اى يغيب بين الابل .

يعنى گرفتند ازما آن عاملين زكوة بچهٔ شتر دوساله را يا شتران آبستن را بدل از بچه شتريكه از مادر خود جدا شده باشد از روى قهر و غلبه بجهت ظلم و جوريكه نسبت بما اراده داشتند و حال آنكه نوشته ميشود از براى امير كد عبدالملك بوده باشد اينكه گرفته ايم ما ازايشان از بابت بچه شتر كوچكى را .

مغنى في من شاهد در وقوع من است بمعنى بدل اى بدل الفصيل .

اخ ماجد لم يخزنى يوم مشهد كما سيف عمرو لم تخنه مضاربه

هومن قصيدة لنهشل بن حرى النهشلى يرثى بها اخاه مالكا وقد قتل بصفين بحضرة على بن ابيطالب عليه السلام وقيل هو لعمرو بن البراقة الهنمى والاول اصح .

ومنها :

وهون وجدى عن خليلى اننى اذا شئت لاقيت امرء مات صاحبه

قوله اخ خبر مبتداء محذوف وقيل مبتداء تخصّص بالصفة وهو ماجد بالجيم والدال المهملة بمعنى كريم . ولم يخزني خبره وهو بالخاءِ والزاءِ المعجمتين من الاخزاءِ بمعنى الاذلال والاهانة واصله من الخزى . واراد بيوم مشهد بالشين المعجمة والدال المهملة كمقعد يوم حرب صفين لانها كانت محضر النّاس . واراد بعمرو عمرو بن معدى كرب و كان سيفه مشهوراً بالحدّة يسمى بالصمصامة . وتخنه بالخاءِ المعجمة والنون من الخيانة ضدّ الامانة . والمضارب جمع مضرب وهو بالضاد المعجمة والراءِ المهملة والموحّدة كمسجد نحو شبر من طرفه . وخيانة السيف بنوته عن ضريبته .

يعنى انمالك برادريست كه اين صفت دارد كه اين صفت دارد كه بزرگواراست واين صفت دارد كه ذليل ورسوا نكرد مرار در روز جنگ صفين نزد علىّ بن ابى طالب عليه السلام بلكه كشة شد درحضور آنحضرت همچنانكه شمشير عمرو بن معدى كرب خيانت و كندى نكرد تيزيهاى دم او دروقتيكه زدبكمر شتر واورا دوحصّه كردبا باراو .

سيو طى في حروف الجرّ **مغنى** في الكاف ايضاً في ما **شاهد** در كاف كماسيف است كه باعتبار ملحق شدن ماء كافه باء ملغى شده است از عمل جر اما اين بنا بر روايت رفع سيف است بنا بر اينكه مبتدا بوده باشد ولم تخنه خبر او وليكن سيف بجرّ هم روايت شده است فتامّل .

اخو بيضات رائح متاوب رفيق بمسح المنكبين سبوح

هو لرجل من هذيل يمدح به جمله حيث شبّهه بالظليم في البيت وهو بالظاءِ المعجمة كما يرذكر النعامة . وقيل يصف بالبيت ظليما وليس بشيء . قوله اخو خبر مبتداء محذوف اى هو اى جملى في سرعة السير كاخى بيضات اى كظليم اخى بيضات و انما حذف اداة التشبيه للمبالغة كانه جعله فردا من افراد الظلمان . والاخ هنا بمعنى الصّاحب و بيضات كعرفات جمع بيضة وهى للطير معروفة . ورائح صفة لماقبله وهو بالراءِ والحاءِ المهملتين فاعل من الروح بالفتح يقال طير رائح اى ذاهب الى وكره . والمتاوّب اسم فاعل من التاوّب و هو بالمثنّاة والالف والواو المشددة والموحّدة السير في جميع النهار . وايضاً المتاوّب الجائى اوّل الليل يقال تاوّبت اى جئت اوّل الليل و فلان رائح اى سائر في الرواح نقيض الصباح

وهو معمابعده ايضاً صفة بعدصفة لماقبله . والرفيق بالراءِ المهملة والفاءِ والقاف فعيل من الرفق بمعنى المداراة وايضاً الرفيق العالم و المسح بالمهملتين كفلس الحركة . والمنكبين تثنية منكب وهو بالنون والموحّدة كمرفق مجتمع راس الكتف والعضد . و السبوح بالمهملتين بينهما موحدة كصبور مبالغة من سبح في الماثم كنّى به عن السرعة .

يعنى ان شترمن درتند رفتارى مثل شترمرغ نريست كه مصاحب تخمهاى چند بوده باشد كه بتندى وشتاب برود بجانب ان تخمها واين صفت داشته باشد كه برود بسوى آشيانه خوددروقت عصر واين صفت داشته باشد كه راه رفته باشد درتمامى روز يا آنكه آينده باشد دراوّل شب منزل وآشيانه خودرا واين صفت داشته باشد كه نرم رفتار باشد يادانا باشد بحركت دادن دوبازوى دست خودرا واين صفت داشته باشد كه رونده باشد .

نظام في الجمع المكسّر **شاهد** درفتحه دادن ياءِ بيضات جمع بيضه است بجهت ضرورت وحال انكه قياس دراوسكون ياء است .

اخوتى لاتبعدوا ابداً ... وبلى والله قدبعدوا

كل ماحى وان امروا ... وارد الحوض الذى وردوا

هو من ابيات لفاطمة الخزاعيّة ترثى بها اخوتها وبين البيتن بيتان لم يذكرهما المصنّف وهما

لو تملتهم عشيرتهم ... لافتنا الغرا ولا ولداً

هان فى بعض الرزية او ... هان فى البعض الذى اجد

قوله اخوتى منادى بحذف حرف النداءِ مضافاً الى ياءِ المتكلّم اى ياخوتى وارادت بها الاحياء اومصاحبيه كما يراد بالاخ المصاحب . ولاتبعدوا دعاء لهم وهو بفتح العين وبعدوا بكسرها كلاهما من البعد بفتحتين بمعنى الهلاك والفناءِ و لفظ ما زائدة . و الحىّ خلاف

الميّت . و امروا بكسر الميم ماض معروف من امر بالراء المهملة بمعنى كثر وعظم . و اراد بالحوض الّذى وردوه الموت . والضمير في وردوه و في بعدوا يرجع الى اخوتها المرثى عليهم

يعنى اى ياران وبرادران من خدا كند كه فانى و هلاك نشويد هرگز و بلى قسم بخداوند بتحقيقكه هلاك و فانى شدند آن برادران من هرنوع از زنده و اگرچه بسيار و بزرك شوند لكن عاقبت امر واردشونده ومشرف شونده اند حوض مرگ آنچنانيرا كه واردشدند برادران من ان حوض مرگرا .

مغنى في كل شاهد درجمع اوردن لفظ امروا است باوجود انكه مرجع ضمير او كه كلّ حىّ است مفرد است .

اخيل برقا متى حاب له زجل

هو لساعدة بن جوئيّة الهذلى . قوله اخيل بضمّ الهمزة و كسر الخاء المعجمة و سكون الياء متكلّم من اخلّت سحابة اذا انظرت اليها مخيّلة للمطر . قوله برقا بالنصب مفعوله . ومتى بمعنى من او بمعنى في . قوله حاب اى من سحاب حاب وهو فاعل من حاب بالحاء المهملة والموحّدة بمعنى دان وقرب . واما ما فسّره ابن هشام في المغنى بثقيل المشى فليس بشىء لما لم يقف عليه احد وزجل بالزاء المعجمة والجيم كفرس الصوت .

يعنى گمان باران ميكنم بواسطه نگاه كردن برقيرا كه ازابريست كه اين صفت دارد كه نزديك شونده است واين صفت دارد كه از براى او است آوازرعد . **مغنى في متى شاهد** در متى است كه بمعنى من است يا بمعنى في اى من سحاب حاب او في سحاب حاب .

اذا اتيت ابامروان تساله وجدته حاضراه الجود والكرم

لم يسمّ قائله . قوله اتيت بصيغة الخطاب . وابامروان مفعوله و هو بالراء المهملة والواو كسكران كنية رجل . وتساله اى اطلب منه سخاء . ووجدته مخاطب من الوجدان بالكسر بمعنى الادراك . وحاضراه بصيغة التثنية مضاف الى ضمير الغائب خبر مقدّم . و الجود والكرم مبتداء مؤخّر اى الجود والكرم حاضران عنده .

یعنی هر گاه بیائی ابامروان را که سؤال کنی و بخواهی از او چیز یرا میابی او را در حالتیکه بخشش و بزرگواری حاضر ند نزد او .

مطول في الفصل والوصل **شاهد** در آمدن جمله اسمیّه است که حاضراه الجود و الکرم بوده باشد خالی از واو .

اذا احتربت یوماً ففاضت دماؤها تذکرت القربی ففاضت دموعها

هو من قصیدة لابی عبادة البختری واسمه سامراء . قوله احتربت بمعنی تحاربت وفاعله ضمیر المؤنّث المستتر فیه وهو یرجع الی القبیلتین المذکورتین فیما قبله و کذا الضمائر المؤنّث في البیت . وفاضت ماض من الفیض وهو بالفاءِ والیاءِ و الضاد المعجمة کفلس یقال فاض الماء ای کثر حتّی سال کالوادی . والدماء ککتاب جمع دم معروف . والقربی کحبلی جمع اقرب ضدّ الابعد والمراد اقاربهم وروی مکانه القتلی وهو جمع قتیل . و الدموع بالضّم جمع دمع وهو بالمهملتین کفلس ماء العین .

یعنی هر گاه جنك میکردند باهم اندو قبیلهٔ معیّن در روزی پس جاری میشد خونهای کشتگان اندو قبیله یاد میاوردند خویشان کشتهٔ خودرا پس جاری میشد اشکهای چشم هریك از اندو قبیله .

مطول في المزاوجة من علم البدیع **شاهد** در بودن مزاوجه است میانه احتراب و تذکر قربی که واقع شده اند در شرط وجزآء در مرتّب شدن چیزی بر آن که فیضان دمع بوده باشد .

اذا احسن بن العم بعدا ساءة فلست لشری فعله بحمول

لم یسمّ فاعله . احسن ماض من الاحسان ضدّ الاساءة . وشرّی تثنیة شرّ نقیض الخیر سقطت نونه بالاضافة . و الباء زائدة . و الحمول بالحاءِ المهملة کصبور الابل الحمّال او هو مبالغة من الحمل .

یعنی هر گاه نیکوئی کند پسر عمّی پس از بد کردن پس نیستم از برای بدی دو کار او

بمنزله شتربار كش یا آنکه نیستم بسیار متحمّل شونده .

مغنی في القاعدة العاشرة من باب الثامن **شاهد** در قلب بودن لشرّی فعله است باعتبار دخول علامة تثنية درمضاف وحال انکه می باید داخل شود درمضاف الیه واین بجهت ضرورت است نظر بآنکه تقدیر لشرّ فعلیه است .

اذا اسود جنح اللیل فلتات ولتکن خطاك خفافاً ان حراسنا اسداً

هو لعمر بن ابی ربیعة المخزومی . الجنح بالجیم والنون و الحاء المهملة کقفل و کحبر طائفة من اللّیل . وخطی بضّم الخاء المعجمة و فتح الطاء المهملة مقصورا جمع خطوة وهی کغرفة مابین القدمین . والخفاف بالخاء المعجمة والفائین ککتاب جمع خفیفة کسفینة من الخفّة ضدّ الثقل . و الحرّاس بالمهملات کرمّان جمع حارس وهو الحافظ للشخص من الاذیّة لیلاونهاراً واسد کقفل جمع اسد کفرس معروف .

یعنی هر گاه تاریك شود پارهٔ ازشب پس باید که بیائی تو مارا وباید که بوده باشد گام زدنها وقدم بر داشتن تو آهسته و هموار تا آنکه کسی مطّلع نشود بر آمدن تو بدرستیکه پاسبانان ما شجاعان ودلیران هستند مانند شیران درنده .

مغنی في انّ **شاهد** در انّ است که نصب داده است اسم وخبر را باهم بنا بر مذهب کوفیّین لکن این بنا بروایت نصب اسداً است اگر قوافی قصیده منصوب بوده باشد یا آنکه حمل نشود برضرورت شعر فتامّل .

اذا الجود لم یرزق خلاصاً من الاذی فلا الحمد مکسوباً ولا المال باقیاً

هو من قصیدة لابی الطّیب المتنبّی واسمه احمد بن الحسین . الجود بالضمّ السخاء . ویرزق مجهول من الرزق بمعنی العطاء . والخلاص بالفتح بمعنی الخالص . و الاذی کفتی الاذیّة والمنّة والحمد المدح . والمکسوب مفعول من الکسب وهو العمل بالیدین . والباقی ضدّ الفانی .

یعنی هر گاه عطا کرده نشود بخشش واحسان درحالتی که خالص باشد از اذیّت

و منّت نهادن عطا کننده آن پس نه ستایش کسب کرده شده خواهد بود و نه مال باقی خواهد بود ومراد اینستکه اگر کسی چیزی بکسی دهد وبراومنّت نهد مال او ازدست او بیرون رفته وستایشی هم برای او نیست باعتبار منّت نهادن او برسائل .

مغني لا شاهد در عمل کردن لا است در دوموضع درمعرفه نوع عمل کردن لیس برفع اسم او و نصب خبراو **قطر** في ما و لاءِ المشبّهتان بلیس در مقام ذکر نسبت دادن خطاب متنبّی شاعر دراین شعر او باعتبار عمل دادن لاءِ مشبّهٔ بلیس را در معرفه درهر دوموضع ذکر کرده است این بیت را .

اذا الفعل يوماً غم عنك هجاؤه فالحق به تاء الخطاب ولا تقف

فان تره بالياء يوماً فاكتبه بياء والا فهو يكتب بالالف

هما للحریری . قوله يوماً نصب علی الظرف . و غمّ بالغین المعجمة و المیم المشدّدة ماض من الغمّ بمعنی الغطاءِ والستر . قوله هجاؤه ای حروف هجائه . و تقف مخاطب من الوقف ضدّ الوصل . قوله فاکتبه بضمهمزة الوصل و کذا الباء وسکون الهاءِ منه للضرورة امر من الکتب ومنه یکتب بصیغة المجهول منه للضرورة .

یعنی هر گاه فعلی در روزی پوشیده باشد برتو حروف هجاءِاو و ندانی که ان فعل واوی یا یائیست پس ملحق کن باو تاءِ خطاب را و وقف مکن براو مثلا مثل رمیت اگر به بینی اورا که خوانده میشود بیاءِ پس بنویس اورا بیاءِ والّا پس او نوشته میشود بالف مثل دعا یدعو .

قطر في باب الوقف **شاهد** در کشف نمودن حریری شاعر است حقیقت فعل واوی ویائی را باین دوشعر خود .

اذا المرء اعيته السيادة ناشياً فمطلبها كهلا عليه شديد

لم یسمّ قائله قوله اعیته فعل ومفعول وهو من الاعیاءِ بالعین المهملة والیاء بمعنی

العجز والكلّ عن العمل . و السيادة فاعله و هی ککتابة فعل السؤدد و الکرم و روی مکانه المروّة . قوله ناشیاً حال من مفعول اعیته وهو بالنون والشین المعجمة والیاء فاعل من النشو کدلو وهو السکر واراد بهنا سکر الشباب . والضمیر في فمطلبها للسیادة وهو مصدر میمی بمعنی الطلب . والکهل کفحل من جاوز احدی وخمسین سنة .

یعنی هر گاه مرد عاجز و خسته بگرداند او را بزرگی کردن و **بخشش** نمودن در حالت مستی جوانی پس طلب کردن آن مرد آن سیادت را درحالت پیری سخت است بر آن مرد .

سیوطی في باب الحال **شاهد** در تقدیم حال است که کهلا بوده باشد بر ذوالحال مجرور بحرف جر که ضمیر در علیه است .

اذا المرء عیناً قر بالعیش مثریاً ولم یعن بالاحسان کان مذمماً

لم یسمّ قائله . قوله قرّ بالقاف و الراء المهمله المشدّدة ماض من القرّ بالضمّ بمعنی البرودة یقال قرّت عینه ای بردت اورات ماکانت مشوّقة إلیه و العیش الحیوة . ومثریاً حال من فاعل قرّ وهو اسم فاعل من اثری فلان اذا کثر ماله وهو من الثروة بالمثلثة والراء المهملة و الواو کطلحة وهی کثرة العدد من الناس والمال . ویعن بالعین المهملة والنون مجهول من عنی به بصیغة المجهول اذا اهتمّ به والاحسان بمعنی العطاء . و المذمّم کمعظّم الّذی یذمّه الناس .

یعنی هر گاه مرد خوشوقت و روشن چشم بوده باشد از حیثیّت چشم داشت به زندگانی در حالتیکه صاحب مال بسیار و بزرگی بوده باشد وهمّت گماشته و قصد کرده نشود بنیکی کردن وبخشش بسائلین وزیردستان خود میباشد مذمّت کرده شده .

مغنی فیما افترق فیه الحال والتمیز من باب الرابع **شاهد** در تقدیم تمیز است که عینا بوده باشد بر عامل خود که قرّ است بنابر استدلال ابن مالك وجواب داده اند از او باینکه المرء مرفوع است بقرّ محذوف قبل از او که قرّ مذکور مفسّر او است و عامل تمیز قرّ محذوف قبل از او است پس بنا بر این مقدّم نشده است تمیز بر **عامل** خود چونکه

تقدیر اذا قرّ المرء عیناً قرّ بالعیش است .

اذا المرء لم یخزن علیه لسانه فلیس علی شیء سواه بخزان

هو من قصیدة لامرء القیس بن الحجر الکندی و اسمه سلیمان اوّلها

قفا نبك من ذکری حبیب و عرفان و ربع عفت آثاره منذ ازمان

اتت حجج بعدی علیها فاصبحت بخط الزبور فی مصاحف رهبان

ذکرت بها الحی الجمیع فهیجت عقابیل سقم من ضمیر و اشجان

فسحت دموعی فی الرداء کانها کلی من شعیب ذات سح و تهتان

اذا المرء لم یخزن الخ

فاما ترینی فی رحالة جابر علی خرج کالقر تخفق اکفان الخ

قوله لم یخزن بالخاء والزاء المکسورة المعجمتین والنون مضارع خزن المال ای احرزه و منه الخزّان کشدّاد بصیغة المبالغة . قوله علیه ای علی نفسه ولسانه مفعول یخزن . وسواه اسم لیس . وبخزّان خبره والباء فیه زائدة .

یعنی هر گاه مرد نگه دار قرار ندهد بر نفس خود زبان خودرا پس نیست سوای ان زبان بسیار نگاه دارنده اورا برچیزی ازمصیبات وحوادث روزگار .

مختصر و مطول فی ردّ العجز علی الصدر من علم البدیع شاهد دررد عجز است کهخزّان بوده باشد برصدر که یخزن است که واقع است درحشو مصراع اوّل ازبیت .

اذا المرء لم یدنس من اللؤم عرضه فکل رداء یرتدیه جمیل

هو مطلع قصیدة للسمئول بن حیا بن عادیا الارزی الیهودی الغسانی و نسبه بعضهم الی

شعراء اخر و بعده

وان هو لم يحمل على النفس ضيمها فليس الى كسب الثناء سبيل

وقائلة ما بال اسرة عادياً تنازى وفيها قلة وخمول

قوله يدنس بالدال والسين المهملتين بينهما نون مفتوحة مضارع من الدنس و هو كفرس الوسخ و القذارة . واللؤم بالهمزة كقفل الخسة والدنائة . والعرض بالكسر جانب الرجل الّذى يصونه من نفسه وحسبه لئلاينقص . والرداء بالكسر ثوب معروف . ويرتديه مضارع من الارتداء وهو اخذ الرداء و لبسه . والجميل بالجيم فعيل من الجمال بمعنى الحسن يعنى انّه بكل هيئة يظهر للناس فهو حسن له .

يعنى هر گاه مرد چر كين نشود از پستى عرض او پس هر جامه را كه بپوشد آن مرد آن جامه را و بهر هيئتى كه ظاهر ميشود از براى مردم آن جامه و آن هيئت نيكو است بر اندام او و خوش نماى است .

مغنى في كلّ **شاهد** در لفظ كلّ است كه از براى مفرد مذكّر آمده است باعتبار بودن مضاف اليه او كه رداء است مفرد مذكّر .

اذا النعجة الادماء باتت بقفرة فابان ما تعدل به الريح تنزل

لم يسمّ قائله . النعجة بالنون و العين المهملة و الجيم كطلحة الانثى من الضان والادماء بالدال المهملة كحمراء فعلاء من الادمة وهى كغرفة لون بين البياض و السواد و هى صفة النعجة . وباتت بتاء التانيث ماض من البيتوتة و القفرة بالقاف و الفاء والراء المهملة كطلحة الارض الخالية من الماء والعشب . وتعدل بالعين والدال المهملتين مضارع من العدول بمعنى الميل . و كذا تنزل من النزول بمعنى الحلول .

يعنى هر گاه ميشى كه اين صفت دارد كه خاكسترى رنگست شبرا بروز آورد در زمين بى آب و گياه پس هر مكان كه ميل دهد باداورا فرود مياید انميش از ضعف و لاغرى

قطر في جازم فعل المضارع **شاهد** در ایّان است که ازبرای مکان است وجزم داده است دو فعلرا بر شرط وجزا بودن که تعدل و تنزل بوده باشد امّا کسرلام تنزل پس بجهت ضرورت واشباع است .

اذا الوهم ابدا لی لماها وثغرها تذکرت مابین العذیب و بارق

ویذکرنی من قدها و مدامعی مجر عوالینا ومجری السوابق

هما لابن الاصبع قالهما فی حبیبته لکنّ المصراع الثانی منهما مطلع قصیدة لابی الطیّب المتنبّی واسمه احمد بن الحسین . الوهم من خطرات القلب . و ابدا بالموحّدة والدال المهملة ماض بمعنی اظهر . ولمی کفتی من اللّمی مثلّثة اللام وهي سمرة اوشربة سوداء فی الشفة . والضمیر المؤنث فیه وفیما بعده للمحبوبة . و الثّغر بالمثلّثة و الغین المعجمة والراءِ المهملة کفلس الاسنان ، و العذیب بالعین المهملة و الذال المعجمة و الموحّدة کزبیر . والبارق بالموحّدة والراء المهملة والقاف موضعان . و یذکرنی بضم الیاءِ مضارع اذکره ای تذکّره . والقدّ بفتح القاف وتشدید الدال المهمله القامة . و المدامع کمساجد جمع مدمع کمعقدمحلّ الدّمع ای العین واراد به هنا الدموع لاالعیون والمجرّ بالفتح مفعل من الجرّ وهو بفتح الجیم وتشدید الراءِ المهملة بمعنی الجذب و المدّ واراد به الحرکة . والعوالی بالعین المهملة والواو جمع عالیة وهی رأس القناة . والمجری کمسکری مفعل من الجری وهو بالجیم والراءِ المهملة و الیاءِ بمعنی السیر . و السوابق الّذین یسبقون بالجند للقتال مع الاعداءِ .

یعنی در وقتیکه خیال و وهم ظاهر سازد ازبرای من سرخی مایل بسیاهی لب آن محبوبه را ودندان اورا یاد میآورم منزل میان عذیب وبارق را ویاد میآورد مرا از قامت رعنای آنمحبوبه واز اشکهای چشم من محل کشش وحرکت کردن سرهای نیزه های ماو محل رفتن سپاه پیش گیرنده بسوی جنك .

مختصر ومطول في الخاتمة **شاهد** در تضمین نمودن ابن ابی الاصبع است شعر

متنبّی را که (تذکّرت مابین العذیب وبارق مجرّ عوالینا ومجری السوابق) بوده باشد درشعرخود با زیادتی توریه وتشبیه در آن .

اذاانا لم اومن عليك ولم يكن لقاؤك الا من وراء وراء

لم يسمّ قائله . قوله اومن بضمّ الهمزة متكلّم من الايمان بمعنى الثقة والاعتماد قوله لم يكن ای لم يحصل او هو ناقصة وخبره محذوف ای لم يكن لقاؤك ميسّراً لی. واللّقاء بالقاف ككتاب مصدرلقيه ای رآه . والوراء بالواو والراء المهملة كسحاب الخلف وجواب الشرط فی البيت الّذی بعده .

يعنی هر گاه من اعتماد نكنم برتو ونبوده باشد ديدار تو ميسّرازبرای من مگر ازپس پرده پس نيست مرا ازوصل تو بهرهٔ ونصيبی .

قطر في المعرب والمبنی **سيوطی** في الاضافة **شاهد** درمبنی بودن وراءاوّل است بر ضمّ باعتبار آنكه مضاف اليه او كه لفظ حجابست درنيّت گرفته شده است ومحذوفست بعد ازاو ووراءِ ثانی تأكيد است ازبرای وراءِ اوّل .

اذا انت فضلت امرا ذا براعة على ناقص كان المديح من النقص

لم يسمّ قائله ، قوله فضّلت مخاطب من التفضيل وهوجعل الشيئی زائداً علی غيره فی الرّتبة . و البراعة بالموحّدة و الراء و العين المهملتين كسماحة مصدر برع الرجل اذا فاق علی اقرانه وامثاله وروی مكانه النباهة وهو بالنون المفتوحة والموحّدة الشرف والكرم . والناقص ضدّ التام و اُراد به من ليس له فضل اصلا . و المديح كامير مايمدح به و من لبيان الجنس . والنّقص ضدّ التام ای يكون ما مدحته به من جنس النقص و يكون ذلك التفضيل نقصاً وعيباً له .

يعنی هر گاه توفضيلت دهی مرديرا كه اين صفت دارد كه صاحب بلندی وبرتريست براقران وامثال خود وبر مرد ناتمامی كه براو فضيلتی نباشد ميباشد انمدح تو از جنس ناتمامی وميباشد اين قسم فضيلت دادن تو عيب ونقص ازبرای انممدوح .

مغنى في الجهة الثالثة من باب الخامس **شاهد** در دلالت نمودن مضمون اين بيت است بر عدم ترتيب فضل از براى مرد صاحب براعة در صورت فضيلت دادن شخص اورا برمرد ناتمام .

اذا انت لم تنفع فضرفانما ... يرجى الفتى كيما يضر وينفع

هو للنابغة الذبيانى و اسمه زيادبن معاوية وقيل للنابغة الجعدى و اسمه قيس بن عبدالله . قوله ضرّ بضمّ الضاد المعجمة وتشديد الراء المهملة امر من الضرّ بالفتح وهو ضدّ النفع ويرجّى مجهول مضارع من التفعيل من الرجاء وهو ضدّ اليأس و روى مكانه يراد و هو مجهول من الارادة . و الفتى الشّاب من الرجال . والسخىّ الكريم والمراد انّك لاتكن كالجماد في عدم صدور امر عنه فانت اذا لم تنفع النّاس فضرّ فانّ الاضرار اولى من عدم صدور امر عنك فربّما يرجو الناس منك الاضرار لعدوّهم انتهى .

يعنى هر گاه تو نفع نميرسانى بكسى پس ضرر برسان پس اينست وجز اين نيست كه اميد داشته ميشود جوان مرد بعلّت ضرر رسانيدن ونفع بخشيدن يعنى بمجرد آنكه مردمان ازتو اميدى دارند خواه اميد نفع وخواه اميد ضرر كفايت ميكند تورا درمرجع بودن تو ازبراى ايشان .

مغنى في كى **شاهد** در وقوع لفظ كى است قبل از ماء مصدريّه از براى تعليل اى لاجل الضرر والنفع .

اذا انكرتنى بلدة او نكرتها ... خرجت مع البازى على سواد

هو لبشار بن برد . قوله انكرتنى بالنون والراء المهملة وتاء التأنيث ماض بمعنى اكرهتنى وكذا نكرتها بكسر الكاف اى كرهتها ، و اراد بالبلدة اهلها . و البازى بالموحّدة و الزاء المعجمة والياء طائر معروف مبكّر بالغداة . قوله علىّ سواد اى سواد اللّيل و خروجه مع البازى كناية عن مسارعته الى الخروج لانّه ابكر الطيور .

يعنى هر گاه ناخوش دارند مرا اهل شهرى يا آنكه ناخوش دارم اهل آن شهر

را بیرون میروم از آنشهر با باز درحالتیکه بر منست قدری ازسیاهی شب و مراد اینست که‌همچنان زود بیرون میروم که قدری از تاریکی شب در وقت طلوع صبح باقی مانده باشد و آن وقتی است که باز از آشیانه خود بیرون میرود .

مختصر ومطول في الفصل والوصل **شاهد** در وقوع ظرفست که علی سواد بوده باشد جمله‌حالیه لکن‌مجرد ازواو .

اذا باهلی تحته حنظلیة له ولد منها فذاك المذرع

هو من من قصیدة للفرزدق واسمه همام‌بن غالب‌بن صعصة التیمی . قوله باهلی نسبة الی باهله وهی بالموحدة والهاء المکسورة قبیلة من قیس‌بن غیلان ای اذاکان‌رجل منسوب الی‌قبیلة باهلة . قوله تحته ای‌تحت‌تصرفه وفي‌نکاحه . وحنظلیة نسبة الی‌حنظلة وهی بالحاء المهملة و النون و الظاء المعجمة کمصنعة قبیلة من تمیم و جملة له ولد منها في محل الرفع علی الوصفیه لحنظلیة لا لباهلی کماقیل . و ذاك اشارة الی الولد الموصوف بهذا الوصف والمذرع بالذال‌المعجمة والراء والعین‌المهملتین کمعظم‌الذی امه اشرف من ابیه وقیل روی بالمهملات وهوالذی یتاهل للبس الدرع لشرف‌ابویه .

یعنی هر گاه مردمنسوب بقبیله‌باهله در تحت‌تصرف ونکاح اوزن منسوب بقبیله حنظله بوده باشد واین صفت داشته باشد که از برای آنمرد بچه باشد ازآنزن پس‌آن بچه نجابت وشرافت او ازطرف مادر بیشتر است‌ازطرف پدر یا آنکه آن‌بچه اهلیت دارد ازبرای پوشیدن زره‌بجهة شرافت‌پدر ومادراو .

سیوطی في الاضافة **مغنی** في اذا **شاهد** دردخول اذا است برجمله اسمیه بتقدیر کان‌بعدازاو تاانکه اضافه شده‌باشد بجمله فعلیه ای‌اذاکان باهلی .

اذا ابن ابی موسی بلالا بلغته فقام بنصل بین وصلیك جازر

هومن‌قصیدة لذی‌الرمه واسمه غیلان‌بن‌عقبة یمدح‌بها بلال‌بن ابی‌بردة‌بن‌ابی‌موسی الاشعری ویخاطب بالبیت ناقته **و قبله**

فقلت لها اذ شمر الليل واستوت بها البيد واشتدت عليها الحرائر

قوله بلال بالموحّدة ككتاب هو امير البصرة و قاضيها و شهرته به بنسبته الى جدّه ابى موسى الاشعرىّ وابن منصوب على ما اضمر عامله . و الخطاب في بلغته بناقته وكذا في وصليك . و النصل بالنون والصاد المهملة كفلس السّيف والرمح . و وصليك تثنية وصل مضافاً الى ضمير المخاطب وهو بالواو و الصاد المهملة كحبر و وصلا الناقة المفصلان اللّذان عند محلّ نحرها . و جازر بالجيم والزاء المعجمة والراء المهملة فاعل من جزر الناقة اى نحرها يقول لها اسرعى بى الى بلال فاذا وصلته وصلت الى المقصود وحينئذ لا ابالى بان تحرك قصّاب ويفصل اعضائك لانّه وجودك وعدمك عندى سواء انتهى .

يعنى هر گاه پسر ابي موسى اشعرىّ كه نام او بلال است رسيده شوى تو او را پس برپاى شود بنيزه وشمشيرى كه ميان دو مفصل محلّ نحر تورا قطع كننده باشد باك ندارم من از آن بجهت آنكه بمطلب رسيده ام من ودر آنوقت وجود وعدم تو در نزد من مساويست

مغنى في لو شاهد در منصوب بودن ابن است بنابر آنكه ما اضمر عامله است از براى فعل مقدّر قبل از او كه بلغت بعد مفسّر اوست اى اذا بلغت ابن ابى موسى وبعضى گفته اند كه ابن مرفوعست ونائب فاعل است از براي بلغت مقدّر قبل از او .

اذا تقول لابنة العجير تصدق لا اذا تقول جير

لم يسمّ قائله . لفظ لا مقول القول كذا لفظ جير . وابنة العجير منادى بحذف حرف النداء اى يا ابنة العجير وهو بالعين والراء المهملتين وبينهما جيم و ياء كامير اسم رجل . و لا الثانى نافية و التقدير اذا تقول انت يا ابنة العجير لا فانّك تصدق و اذا تقول جير لا تصدق .

يعنى هر گاه بگوئى اى دختر عجير كه لا يعنى نه راست گفتهٔ تو وهر گاه بگوئى جير يعنى بلى راست نگفتهٔ .

مغنى في جير شاهد دروقوع لفظ جير است درمقابل لاء نافيه وبمعنى ايجابست .

اذا رضيت علي بنو قشير لعمرالله اعجبني رضاها

هو من ابيات لقحيف بن عمر بن سليم الندىّ العامرىّ . وبعده

و لا تبنو سيوف بني قشير ولاتمضي الاسنة في صفاها

قوله رضيت بتاءِ التأنيث ماض من الرضا ضد السخط . وبنوقشير بالقاف والشّين المعجمة والراءِ المهملة كزبير قبيلة من قشير بن كعب بن ربيعة . وخبر لعمرالله محذوف اى يمينى والضمير فى رضاها يرجع الى بنى قشير .

يعنى هر گاه خشنود شوند ازمن قبيله وپسران قشيرهر آينه بذات خداوند قسم كه عجب مياورد مرا خشنودى آنها بواسطه غلطى كه از من نسبت بايشان سرزده است

محسن فى النوع الاول في بعض النّسخ **سيوطى** في حروف الجر **مغنى** في علي است **شاهد** درآمدن على است بمعنى عن اى اذا رضيت عنّى **مغنى** في القاعدة الاولى من باب الثّامن **شاهد** در متعدّى شدن رضى است بعلى در اين شعر باعتبار مشابه بودن على عن را در معنى باعتبار آنكه رضيت عنّى بمعنى اقبلت علىّ بوجه ودّه است پس لازم معنى هر دو يكيست .

اذا ركبت فاجعلوني وسطاً انى كبير لا اطيق العندا

لم يسمّ قائله . قوله ركبت متكلّم من الركوب . قوله فاجعلونى وسطاً اى فاجعلوا مركوبى بين الرّكاب واطيق متكلم من الاطاقة وهى القدرة على الشّىء . والعنّد بالعين المضمومة والدّال المهملتين بينهما نون مشدّدة كسكّر جمع عاند وهو البعير الذى يجوز عن الطريق ويعدل عن القصد .

يعنى هر گاه سوارشوم پس قرار دهيد شترمرا درميان شترسوارن بدرستيكه من مرد پيرى هستم كه طاقت ندارم جورشترانيرا كه ازراه بيرون ميروند .

مغنى في القاعدة الاولى من باب الثامن **شاهد** دربودن اين بيت است از قبيل

اکفاء و اکفاء اختلاف حرف روی را گویند باعتبار آنکه حرف آخر مصراع اول بیت طاء است و در مصراع ثانی دال است و نظر بانکه دو حرف قریب المخرج هستند پس باین سبب دالرا در آخر مصراع ثانی در مقابل طاء در آخر مصراع اول آورده‌اند .

اذا ریدة من حیث ما نفحت له اتاه بریاها خلیل یواصله

هو لابی حیّة النمیری واسمه المشمّر بن الربیع یصف به حماراً . الریّدة بالراء و الدال المهملتین بینهما یاء کطلحة ریح لینة الهبوب. و حیث للمکان . وما زائدة . و نفحت بتاء التانیث ماض من النفح وهو بالنون والفاء و الحاء المهملة تحریك الریح . و الضمیر في له واتاه للحمار . والریّا بفتح الراء المهملة و الیاء المشدّدة مقصوراً الرائحة الطیّبة والضمیر فیه للروضة . واراد بالخلیل بالخاء المعجمة کامیر الانف . ویواصله صفة خلیل وهو بالصاد المهملة مضارع من المواصلة .

یعنی هر گاه بوزد باد نرمی ازمکانی که میوزد بسوی آن خر می آودد آن خررا بواسطهٔ بوی خوش آنمرغزار بسوی آن مرغزار دماغ آنخر که این صفت دارد آندماغ میرساند آنخررا بسوی آنمرغزار .

مغنی في حیث شاهد در اضافه شدن حیث بجمله محذوفة که تفسیر میکند اورا جمله مذکوره که نفحت له بوده باشد ای اذا ریدة نفحت له من حیث هبّت .

اذا ساء فعل المرء ساءت ظنونه وصدق ما یعتاده من توهم

هو من ابیات لابی الطیّب المتنبّی واسمه احمد بن الحسین . قوله ساء ای قبح . و الظنون بالضّم جمع الظّن وهو الفکر والخیال . وصدّق ماض من التصدیق بمعنی الاذعان . وما موصولة . ویعتاده بالعین والدال المهملتین بینهما مثنّاة والف بمعنی یعاوده ویراجعه و اصله من الاعتیاد وهو اخذ الشیء عادة للنفس . ومن لبیان الجنس . والتوهّم الخیال .

یعنی هر گاه زشت وبدشود کار مرد بد میشود گمانهای او در حقّ مردم واعتقاد میکند آنچنان خیالاتیرا که برمیگرداند آنهارا در ذهن از خیالات فاسده در حقّ

زیردستان خود .

مختصر و مطول في الخاتمة **شاهد** درحلّ نمودن بعضی ازاهل مغرب زمین است این بیت متنبّی رابعبارت نثر وآن اینستکه

فانه لما قبحت فعلاته وحنظلت نحلاته لم یزل سوء الظن یقتاده و یصدق توهمه الذی یعتاده .

وتفصیل آن درمطوّل مذکور است .

اذا سئمت مهندة یمین بطول الحمل بدله شمالا

لم یسمّ قائله . قوله سئمت بالسین المهملة والهمزة المکسورة وتاءالتأنیث ماض من السآمه وهی کسماحة بمعنی الملالة . ومهندة بصیغة اسم المفعول السیف الهندی وهی مفعول سئمت . ویمین فاعله . والباء سببیّة والطول بالضّم بمعنی الکثرة . وفاعل بدّله ضمیر الممدوح وضمیر المفعول یرجع الی السّیف . وشمالاً مفعول ثان له وهی ککتاب خلاف الیمین

یعنی هر گاه ملال میگرفت دست راستی شمشیر هندیرا بسبب بسیار برداشتن بدل میکرد آنممدوح آنشمشیررا بدست چپی.

مطول في تنکیر المسند الیه **شاهد** در نکره آوردن مسند الیه است که یمین بوده باشد باعتبار منع نمودن مانعی ازتعریف او که آن مانع رعایت ادب بوده باشد بواسطه ملاحظه نمودن شاعر عدم نسبت ملالت را بدست راست ممدوح خود .

اذا صدق الجدافتر العم للفتی مکارم لا تخفی وان کذب الخال

هومن ابیات لابی العلاء المعرّی واسمه احمدبن عبدالله التنوخیّ اللّغویّ **و قبله**

سیطلبنی الرزق الذی لو طلبته لما زادو الدنیا حظوظ واقبال

قوله صدق ماض من الصدق وهو بالمهملتین و القاف کحبر هنا بمعنی الموافقة .

و الجدّ بفتح الجيم وتشديد الدال المهملة الحظّ و البخت . وافترى ماض من الافتراءِ وهو بالفاءِ والمثنّاة والراءِ المهملة اختلاف الكذب والفرية . والعمّ بفتح العين المهملة والميم المشدّدة الجماعة من الناس . والفتى الشابّ من الرجال والسخى الكريم . و المكارم بالراءِ المهمله المكسورة جمع مكرمة بفتح الميم وضمّ الراء وهى فعل الكرم ولا تخفى اى لاتستر . والخال بالخاءِ المعجمة العلامه و كذبها كناية عن عدم وجودها .

يعنى هر گاه موافقت كند بخت مرجوانمرد را دروغ مى بندند جماعة مردمان مر اورا كرامتها وحسن اخلاقى چند را كه پوشيده نميماند آنها برمردمان و اگرچه دروغ ونابود باشد علامت ونشانه آنها .

مطول في التورية من علم البديع **شاهد** در بودن تورية متعدّده است در شعر باعتبار آنكه شاعر اراده كرده است ازهريك از جدّ وعمّ وخال معنى بعيد آنهارا .

اذا ضاق صدرى وخفت العدى ... تمثلت بيتاً بحالى يليق

فبالله ابلغ ما ارتجى ... وبالله ادفع ما لااطيق

هو لعبد القاهر بن الطاهر التيمى لكنّ البيت الثانى لشاعر آخر . قوله ضاق ماض من الضيق ضدّ الوسع والعدى بكسر العين وفتح الدال المهملتين مقصوراً جمع العدوّ و هو الخصم و روى مكانه الورى و هو كفتى الخلق . وتمثّلت بالمثلّثة المشدّدة متكلّم من تمثّل بالشيئى اى ضربه مثلاً وتمثّل اى انشد بيتاً . واراد بقوله بيتاً البيت الثانى منهما . قوله بحالى يليق اى جدير به . والباء في فبالله للاستعانة . و ابلغ متكلّم من البلوغ بمعنى الوصول . وارتجى متكلّم من الارتجاءِ وهو افتعال من الرجاءِ ضدّ اليأس وادفع متكلّم من الدّفع وهو بالدال والعين المهملتين بينهما فاء بمعنى الطّرد والصرف واطيق متكلّم من الاطاقة وهى القدرة على الشيئى .

يعنى هر گاه تنك شود سينهٔ من وبترسم دشمنان را مثل ميزنم وميخوانم بيتى را كه بحال من سزاوار است كه آن بيت فبالله ابلغ الى آخر است يعنى پس بيارى خداوند

میترسم چیزی را که امید دارم او را بخداوند دفع میکنم چیزی را که قدرت ندارم بر متحمّل شدن آن .

مطول في التضمين من الخاتمة **شاهد** در تضمین نمودن شاعر است شعر غیر را در شعر خود با تنبیه نمودن او بقول خود تمثّلت بیتاً (الخ) باینکه‌شعر ثانی ازشاعر دیگر است .

اذا عاش الفتی مأتین عاماً فقد ذهب اللذاذة و الفتاء

هو آخر ابیات لربیع‌بن ضبعی الفزاری وانّه کان‌من المعمّرین فلمابلغ‌مأتی‌سنة قال‌الابیات وهی بتمامه هکذا

الا ابلغ بنی بنی ربیع فاشرار البنین لکم فداء
بانی قد کبرت ودق عظمی فلا تشغلکم عنی النساء
وان کنائنی لنسآء صدق وما آلوا بنی و لا اساؤا
اذا کان الشتآء فأدفئونی فأن الشیخ یهدمه الشتآء
واما حین یذهب کل قر فسربال خفیف اوردآء

اذاعاش الخ تمت .

قوله عاش ماض من العیش وهو الحیوة والفتی الشّاب من الرجال والسخی الکریم . واللّذاذة بالذالین المعجمتین کسماحة نقیض الالم وروی مکانه المسرّة وهو مصدر میمی بمعنی السرور . والفتاء بالفاءِ والمثنّاة والمدّ کسماءِ الشباب .

یعنی هر گاه زندگانی کند جوانمرد درمدت دویست سال پس بتحقیقکه رفتداست

خوشی عیش وجوانی او .

سیوطی في باب العدد **شاهد** در منصوب آمدن تمیز مأتین است که عاماً بوده باشد برسبیل قلّت وندرت وحال آنکه قیاس در او مأتی عام است بطریق اضافه .

اذا غاب عنكم اسود العين كنتم كراماً و انتم ما اقام الائم

هومن قصیدة للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التیمیّ یهجوبها قوماً **وبعده**

تحدث ركبان الحجيج بلوغكم ويقرى به الضيف اللقاح العواتم

قوله غاب بالغین المعجمة والموحّدة بمعنی خفی . واسود العین مرکّب اضافیّ فاعله وهی اسم جبل . والکرام ککتاب جمع کریم وهو ضدّ اللّئیم . وما مصدریّة ظرفیّة ای مدّة اقامته . والائم کمساجد جمع الئم وهو افعل من اللئوم بالضّم ضدّ الکرم .

یعنی هر گاه پنهان شود ازنظرشما و بر طرف شود ازروی زمین کوه اسود العین میباشید شما بزرگان و بخشندگان و شما مادام که بر پای است آنکوه جماعت پست فطرتان هستید .

مغنی في الجملة الصّغری من باب الثانی **شاهد** در عدم اراده کردن افضلیّت است از افعل تفضیل بصیغهٔ جمع که الائم جع الئم بوده باشد وبا وجود آنکه مجرّد است از من والف ولام استعمال شده است مطابق باموصوف خود وبعضی تأویل کرده انداورا بصیغهٔ اسم فاعل ای انتم لائمون فتأمل .

اذا غضبت عليك بنو تميم وجدت الناس كلهم غضاباً

هو قصیدة لجریر بن عطیّة بن الخطفی التمیمیّ یخاطب بها امرأة من بنی کلیب وقد بات في دارها **وقبله**

اقلی اللوم عاذل و العتابا وقولی ان اصبت لقد اصابا

اذا غضبت الخ

اجدك لاتذكر عهد نجد وحياً طال ماانتظر الايابا

قوله غضبت غائبة من الغضب وهو ضدّ الرضا . والخطاب في عليك للمرأة و كذا في وجدت . وبنوتميم قبيلة معروفة منهم الشاعر . و وجدت مخاطبة من الوجدان بمعنى الادراك . وغضاب ككتاب جمع غضبان كسكران وهو صاحب الغضب .

يعنى هر گاه غضب كنند بر تو اى زن قبيله تميم ميبايسى مردم را همهٔ ايشان را غضبناك برخود . ايضاً قوله :

قولا لهرون امام الهدى عنداحتقال المجلس الحاشد

انت على ما بك من قدرة فلست مثل الفضل بالواجد

ليس من الله بمستنكر ان يجمع العالم فى واحد

الابيات لابى نواس الحكمى و اسمه الحسن بن هانى كتبها الى هرون . قوله قولاً منصوب بالفعل المحذوف اى اقول قولا . والهدى بضم الهاء وفتح الدال المهملة مقصورا الرّشاد والدلالة . والاحتقال بالحاء المهملة والمثنّاة والقاف الاجتماع . والحاشد بالحاء والدال المهملتين بينهما شين معجمة بمعنى الجامع . والقدرة الطاقة . و الفضل بالفاء والضاد المعجمة كفلس هو الفضل البرمكىّ المشهور بالسّخاء . والباء زائدة . والواجد بالواو والجيم والدال المهملة فاعل من الوجدان بمعنى الادراك . والباء في بمستنكر زائدة ايضاً وهو اسم مفعول من الاستنكار بمعنى الكراهة و قيل هو بمعنى المجهول اى لايجهل ذلك احد من قدرة الله تعالى ولاينكره . والعالم بفتح اللام ما سوى الله واللام فيه لصفات الافراد قوله في واحد اى في شخص واحد واراد به ممدوحه الفضل البرمكى .

يعنى ميگويم سخنى را بهرون كه پيشواى رستگاريست ترد منعقد شدن مجلسى

که در برداشته باشد اهل کمال و فضل را که تو ای هرون با آنچنان چیزیکه بتو است ازقدرت وشوکت پس نیستی مثل فضل برمکی یابنده کمالات وبخشش راونیست ازخداوند ناخوش داشته‌شده یاپوشیده براحدی ازاینکه جمع کند آنخداوندهرفرد هرفردصفات نیك عالمرا دریکنفر که‌اوفضل برمکی بوده باشد .

مختصر و مطول في السّرقات الشعريّة من الخاتمة **شاهد** در سرقت نمودن ابي‌نواس است معنی شعر ثالث خودرا که لیس من‌الله الخ بوده باشد ازشعر جریر که اذا غضبت علیك الخ است بابودن معنی شعر ابی‌نواس اشمل **قطر** في الالف واللام التعريف **شاهد** درالف‌لام‌العالم که ازبرای‌صفات افراداست .

اذا غير الهجر المحبين لم يكد رسيس الهوى من حب ميّة يبرح

هو من ابيات لذی‌الرمّة و اسمه غيلان‌بن عقبة قالها في صاحبه ميّة و قبله

وكان‌الهوى بالناى‌يمحو وينمحى وحبك عندى يستجد ويصلح

قوله غير ماض من التغيير بمعنى التبديل . و الهجر فاعله و هو كفلس الصّرم والترك . وروى مكانه النأى و هو بالنون والهمزة والياء بمعنى‌البعد . والمحبّين مفعول غيّر . ولم‌يكد بفتح الكاف ای لم‌يقرب . و الرسيس بالمهملات كامير الثابت و الهوى كفتى العشق و ميل النفس و ميّة بالميم و الياءِ المشدّدة المفتوحتين و الهاءِ اسم صاحبة ذی الرمّة و يبرح بفتح الراءِ المهملة مضارع برح بمعنى زال يعنى اذا غيّر هجران الاحبّاءِ المحبّين وزال محبّتهم عن قلوب المحبّين لم يقرب زوال حب ميّة ای اذالم‌يقرب زوال‌حبّها فكيف‌يزول حبّها .

يعنى هر گاه تغییر دهد دوری دوستان و معشوقین دوستان و عاشقانرا نزدیك نیست که زایل و برطرف شود عشق ثابت من از دوستی ميّة ومراد اینستکه در وقتیکه دوستان زایل‌میشود بسبب‌هجر دوستی ایشان‌نسبت بمعشوقهای خود پس‌عشق ثابت من نسبت بميّة نزدیك نیست که زایل شود پس چگونه زایل خواهد شد و این کنایه است

ازثبات اودرعشق ميّة .

جامی في افعال المقاربة **شاهد** در دخول حرف نفی است برمضارع کاد که لم یکد بوده باشد بجهت مبالغهٔ نفی که یبرح است وحال آنکه میبایست افاده کند اثباترا باعتبار آنکة کاد نفی او اثبات است واثبات او نفی ودر اینجا کادمنفیّ افاده نکرده است اثباترا بلکه مبالغه کرده است نفی یبرح را پس باین سبب بعضی نسبت خطاء داده اند بذی الرمّة دراین بیت او .

اذاقالت حذام فصدقوها فان القول ما قالت حذام

ولولا المزعجات من اللیالی لماترك القطاطیب المنام

هما لسحیم بن صعب . وحذام امرأته وسبب انشاده انّ عاطس بن الحلاّج الحمیریّ اتی بجند الی قوم حذام فاقتتلوا فهرب قوم حذام و ساروا لیلتهم و یومهم الی الغد ونزلوا في اللّیلة الثانیة فلمّا اخبر عاطس بانّهم هربوا اتبعهم وانتبه القطا من وقع دوابّهم فمرّت قطعاً منها علی قوم حذام فعلمت بذلك انّ عاطس مع جنده یتعاقبونهم لان القطا یترك اوکارها لمزعجات اللّیالی فخرجت حذام الی قومها فقالت

الایاقوم ارتحلوفسیروا ولوترك القطا لیلالناما

فانشد زوجها سحیم البیتین یخاطب بهما قوم حذام فارتحلوا حتّی اعتصموا بالجبل فجاء عاطس مع جنده فلم یقدروا علیهم فیئس اصحاب عاطس فرجعوا . قوله حذام في الموضعین بالحاء المهملة والذال المعجمة کقطام هی بنت الریّان بن جسر بن تمیم امرأة سحیم بن صعب الشاعر و هی فاعل قالت و مفعوله محذوف ای اذا قالت حذام قولا . و صدّقوها امر من التصدیق بمعنی الاذعان و روی مکانه انصتوا وهو امر من الانصات بالنون والصاد المهملة والمثنّاة بمعنی الاستماع . واراد بقوله القول القول الصادق المطابق للواقع . والمزعجات جمع مزعجة و هی اسم فاعل من الازعاج بالزاء المعجمة و العین المهملة و الجیم یقال

ازعجه ای قلعه من مکانه لکن هنا بمعنی الاهلاك . والقطا بالقاف و الطاء المهملة کعصا جمع القطاة کقناة وهی طائر معروف . و الطیب بکسر الطاء المهملة و سکون الیاء و الموحّدة اسم لمایتطیّب به الانسان . والمنام بالنون کسحاب موضع النوم .

یعنی هر گاه بگوید حذام سخنیرا پس تصدیق کنید مراورا بدرستیکه سخن راست آنچنان سخنی استکه گفته است آنرا حذام و اگر نبود حوادث و مهلکات از شبهای موجود هرآینه وانمیگذاردند مرغهای قطا استراحت وخوش خوابگامرا .

قطر في الکلمة ایضاً فیما لاینصرف **شاهد** دردولفظ حذام است کهغیرمنصرفند وهر یك فاعل‌اند از برای قالت در دوموضع وحق این بود که مرفوع بوده باشند لکن مبنی شده‌اند بر کسر بنا برمذهب اهل حجاز چونکه بروزن فعال هستند **مغنی** في اللاّم **شاهد** درحذف لام است ازضمیرغایب درصدّقوها ای صدّقوالها .

اذاقال قدنی قلت بالله حلفة ... لتغنی عنی ذاانائك اجمعا

هو من قصیدة لحریث‌بن النبهانیّ الطائیّ یصف بها نفسه بحسن القیام في خدمة الضّیف و قبله

فقلت اجری ناقة الضیف التی ... جدیر بان تلقی اماء مترعاً

فما برحت سجواء حتی کانما ... تغادر بالزیزاء برساً مقطعاً

کلاقادمیها یفصل الکف نصفه ... کجلد الحباری ریشه قدتربعا

دفعت الیه رسل کوماء جلدة ... واغضیت عنه الطرف حتی تضلعا

اذا قال (الخ)

المستتر في قال للضیف . والبارز في قلت للمضیف وهو فاعله . و ماروی في بعض

النسخ لفظ قلت في مكان قال فهو غلط جداً لانّ الشاعر لم يكن ضيفاً بل هو المضيف كما ترى قوله قدنى اى حسبى شرب اللّبن و حلفة كطلحة اليمين و هو منصوب على انّه مفعول مطلق لفعل محذوف اى احلف حلفة بالله ولتغنى بضم المضارعة من الاغناء و هو ضدّ الافتقار واللاّم فيه مفتوحة وقيل مكسورة اى لتجعله غنيّاً عنّى فان اللّبن يحتاج الى من يشربه . وذو بمنى الصاحب والمراد بصاحب الاناء ما في الاناء . و هو بالنّون والمدّ ككتاب الوعاء و التقدير انّه اذا قال الضيف كفانى لبن النّاقة قلت اقسم بالله قسماً لتشرب جميع ما في انائك من اللّبن لتغنى البلّبن عن شربى اياّه .

يعنى هر گاه ميگفت آنمهمان كه بس است مرا آشاميدن شير شتر ميگفتم كه قسم ميخورم بخداوند قسم خوردنيكه بايد بياشامى جميع شير اين ظرفرا كه از براى تست تا آنكه بينيازسازى آنشيررا از آشاميدن من آنرا .

مغنى في اللاّم و في الجملة المجاب بها القسم من باب الثانى **شاهد** در لتغنى است كه جواب قسم واقع شده پس جمهور قائل شده‌اند باينكه لام او مفتوح است ودر اصل لتغنين بنون ثقيله بوده است واخفش گمان كرده است كه لام او مكسور است واستدلال كرده است بمتلقّى شدن بلام كى و گفته است لتغنى منصوب است بان مقدّرة پس جمهور حمل كرده‌اند اينرا باينكه جواب قسم محذوف است و لتغنى متعلّق باو است و معمول است از براى او كه قائم مقام او است نظر بانكه بايد جواب قسم جمله بوده باشد ولام كى باما بعدش جار ومجرور است ودر تأويل مفرد است .

اذا قامتا تضوع المسك منهما ... نسيم الصبا جائت بريا القرنفل

هو من قصيدة لامرء القيس بن حجر الكندى وهى احدى المعلّقات السبعة و قبله

و ان شفائى عبرة مهراقة ... فهل عند رسم دارس من معول

كدابك من ام الحويرث قبلها ... وجارتها ام الرباب بمأسل

اذا قامتا (الخ)

ففاضت دموع العين منى صبابة على النحر حتى بل دمعى محمل

الا رب يوم لك منهن صالح ولا سيما يوم بدارة جلجل

المستتر في قامتا يرجع الى امّ الحويرث وامّ الرباب المذكورتين فيما قبله و كذا البارز في منهما . قوله تضوّع بفتح التاء المضارعة والضاد المعجمة والواو المشدّدتين والعين المهملة من الاضّواع بمعنى التحريك وانتشار الرائحة والمسك فاعله وهى طيب معروف . و النّسيم بالنون والسين المهملة كمير نفس الريح اذا كان ضعيفاً . والصّبا ريح معروفة . والريّا بفتح الراء المهملة و الياء المشدّدة و الالف الريح الطيّبة . و القرنفل بالقاف و الراء المهملة المفتوحتين و النون الساكنة والفاء المضمومة و اللاّم ثمرة شجرة بسفالة اهل الهند افضل الاقاويه .

يعنى دروقتى كه برميخواستند آن امّ الحويرث وامّ الرباب پهن ميشد بوى مشك ازآن دونفر پهن شدنى مثل پهن شدن بادصبائيكه بياورد بوى خوش ميخكرا .

مغنى في بيان كيفيّة التقدير من باب الخامس **شاهد** در حذف موصوف است با صفة مضاف وباحذف مضاف اليه اوقبل از لفظ نسيم تقدير تضوّعا مثل تضوّع نسيم الصبا است .

اذا قبح البكاء على قتيل رايت بكائك الحسن الجميلا

هو من ابيات للخنساء بنت عمرو بن الحارث واسمها تماضر ترثى بها اخاها صخراً وقبله

الا ياصخر ان ابكيت عينى لقد اضحكتنى دهراً طويلا

بكيتك فى نساء معولات و كنت احق من ابدى العويلا

رفعت بك الجليل و انت حى فمن ذا يرفع الخطب الجليلا

قوله قبح بضم الموحّدة ماض من القبح و هوضدّ الحسن . والبكآء بالمدّ فاعله ورايت بصيغة المتكلّم بمعنى علمت . وبكآئك مفعول اوّله . والحسن الجميلا مفعول ثانى له يعنى هر گاه زشت باشد گريه كردن بر كشته شدهٔ دانستم گريستن بر تورا نيكو وپسنديده شده .

مختصر و مطول في تعريف المسند **شاهد** در معرفه آوردن مسند است كه الحسن بوده باشد با عدم افاده كردن قصررا بر مسند اليه كه بكآء است باعتبار آنكه مراد ثبوت حسن گريستن براو است وبس نه نفى گريستن برغير او بلكه گريستن براو نمى باشد مثل گريستن برغير او .

اذا قلت هذا حين اسلو يهيجنى نسيم الصبا من حيث يطلع الفجر

هومن قصيدة لابى صخر الهذلى واسمه عبدالله بن سلمه قالها في ليلى وبعده :

وانى لتعرونى لذكراك هزة كما انتفض العصفور بلله القطر

اما والذى ابكى واضحك والذى امات واحيى والذى امره الامر

لقد تركتنى احسد الوحش ان ارى اليفين منها لا يروعهما الذعر

وصلتك حتى قلت لا يعرف القلى و زرتك حتى قلت ليس له صبر

البيتان الاوّلان مقرّران في موضعهما في الكتاب . قوله هذا اشارة الى زمان الفراغ والاستراحة . و اسلو بالسين المهملة متكلّم من سلا اذا نسيه وتركه . ويهيج مضارع من الهيجان بمعنى الاثارة . والنسيم نفس الريح اذا كان ضعيفاً . والصبا ريح معروفة . وحيث

للمكان . ويطّلع بتشديد الطاء المهملة للضرورة بمعنى يظهر . والفجر الصبح .

يعنى هر گاه بگويم اينست زمان فراغ واستراحت من در وقتيكه فراموش ميكنم ياد ليلى را بهيجان درمى آورد مرا باد صبا از زمانيكه طلوع ميكند صبح صادق .

مغنى في الامور الّتى يكتسبها الاسم با لاضافة من باب الرابع **شاهد** در مبنى شدن حين است بر فتح باعتبار آنكه اضافه شده است بجمله فعليّه كه اسلو بوده باشد .

اذا قل مال المرء لانت قناته وهان على الادنى فكيف الاباعد

لم يسم قائله . قوله قلّ ماض من القلّة ضدّ الكثرة . ولانت بالنون ماض من اللّين ضدّ الخشونة . و القناة بالقاف و النون و المثنّاة كفلاة الرمح . و لين قناة المرء كناية عن عدم الانتفاع بفكره والاعتماد على رايه وهان من الهون بمعنى الذلّ . والادنى بالدال المهملة والنون افعل من الدنوّ بمعنى القرب . والاباعد جمع ابعد وهو ضد الادنى اى الاقرب

يعنى هر گاه كم شود مال مرد نرم ميشود نيزهٔ او ومراد اينست كه كسى اعتماد بفكر او واعتنا بشأن او نميكند وخوار ميشود درچشم كسيكه خويش ونزديك تر است باو پس چگونه است حال كسانيكه باو دورند نسبت باو .

مغنى في كيف **شاهد** در كيف است كه عيسى بن موهب قائل شده است باينكه دربيت عاطفه واقع شده است اى فالاباعد وحال آنكه درمحل رفع است بنابر آنكه خبر بوده باشد ازبراى مبتداء محذوف اى فكيف حال الاباعد .

اذا قيل اى الناس شر قبيلة اشارت كليب بالاكف الاصابع

هو من قصيدة للفرزدق واسمه همام بن صعصعة التيمى يهجو بها جرير بن عطيّة الخطفى التميمىّ ويفخر عليه اولها

ومنا الذى اختير الرجال سماحة وخيراً اذا هب الرياح الزعازع

ومنا الذى يعطى الرسول عطية اسارى نميم و العيون مدامع

الى ان قال :

فواعجبا حتى كليب يسبنى كان اباها نهشل او مجاشع

قوله اىّ الناس مبتداء و شرّ قبيلة خبره والجملة مقول القول . و اراد بكليب بالموحّدة كزبير رهط جرير الشاعر وهو من كليب بن يربوع بن حنظلة . والاصابع فاعل اشارت . وبالاكفّ حال منها وهى جمع كفّ والباء فيها للظرفيّة اوللمصاحبة اى اشارت الاصابع حال كونهامع الاكفّ الى كليب وتقييدالاصابع بحال كونها مع الاكفّ للمبالغة فى الذّم .

يعنى هر گاه گفته شود كدام طائفه از مردم بد تر قبيله هستند اشاره ميكنند انگشتان در حالتيكه با كفهاى دست هستند بسوى قبيله كليب .

سيوطى فى تعدّى الفعل ولزومه **مغنى** فى الخطبة ايضاً فى حذف نونى التثنية والجمع من باب الخامس **شاهد** درباقى ماندن كليب است برجرّ بعد ازحرف جرّ از او كه الى باشد شذوذاً اى اشارت الى كليب .

اذا قيل سيروا ان ليلى لعلها جرى دون ليلى مائل القرن اعضب

لم يسم قائله قوله سيروا امر من السير بصيغة الجمع . و ليلى كسكرى اسم امراة وخبر لعلّ محذوف اى لعلّها قريبة . وجرى بالجيم والراء المهملة ماض من الجرى بمعنى السير . و دون بمعنى عند . والمائل فاعل من الميل بمعنى الاعوجاج . والقرن بالقاف والراء المهملة والنون كفلس من البقر والغنم معروف في راسهما . و الاعضب بالعين المهملة والضاد المجمة والموحّدة المكسور القرن الداخل وهو افعل العضب بمعنى القطع وهذا كناية عن حضور الرقيب عندها .

يعنى هر گاه گفته شود كه راه رويد وبشتابيد بسوى ليلى اميد است كه آن ليلى نزديك باشد ميرود وحاضر ميشود نزد ليلى رقيبى كه مثل گاوى ميماند كه شاخ او كج

باشد و این صفت داشته باشد که ازطرف داخل سراو شکسته باشد شاخ او و آن کنایه است از نفرت وزشتی او .

مغنی في حذف الخبر من باب الخامس **شاهد** در حذف خبر لعلّ است بعداز او ای لعلّها قریبة بابودن آنجمله لعلّها قریبةخبرازبرای انّ مکسوره .

اذاکان الشباب السکر والشیـ ـب هماًفالحیوة هی الحمـام

هو من ابیات لابی الطّیّب المتنبّی واسمه احمدبن الحسین اوّل المصراع الثانی الباء من الشّیب . و الشباب کسحاب خلاف الشّیب . و السکر بالضم خلاف الصحو . و الهم الحزن . والحمام بالحاء المهملة ککتاب قضاء الموت والحیوة خلافه .

یعنی هر گاه بوده باشد جوانی عین مستی و جاهلی و بوده باشد پیری عین اندوه وغصّه پس زندگانی او است خود مرگ یعنی نیست زندگانی مگرمرگ .

مطول في تعقیب المسند الیه بضمیر الفصل **شاهد** در تعقیب مسندالیه است که الحیوة بوده باشد بضمیر فصل بجهت قصر نمودن او را بر مسند که الحمام است ای لاحیوة الاّ الحمام .

اذاکانت الهیجاء وانشقت العصا فحسبك والضحاك سیف مهند

لم یسم قائله . قوله کانت هنا تامّة ای وجدت وروی مکانه هاجت وهو من الهیجان بمعنی الاثارة . والهیجاء بالیاء والجیم والمدّ کحمراء الحرب . وانشقت ماض من الانشقاق و هو بالنون والشین المعجمة و القافین بمعنی التفرق . و العصا مقصوراً معروف وانشقاق العصا کنایة تفرّق الجماعة واختلاف الکلمة . والضحّاك بالضاد العجمة والحاء المهملة کشداد اسم رجل . والمهنّد کمعظّم المطبوع من حدید الهند .

یعنی در وقتی که موجود شود جنگ و متفرّق و پراکنده شوند جماعت لشکریان وهر کسی سخن گوید پس بس است تورا وضحاك را شمشیرهندی در یاوری .

مغنی في الجهة الخامسة من باب الخامس **شاهد** در الضحّاك است که اعراب ثلثة

در او روایت شده است امّا رفع بنا بر آنکه عطف شده باشد بر اسم مرفوع که فحسبك است وامّا نصب بنا بر آنکه مفعول معه بوده باشد وامّا جر بنا بر آنکه عطف شده باشد بر ضمیر مجرور در فحسبك یا بتقدیر مضاف قبل از او ای وحسبك الضحّاك .

اذا کنت ترضیه ویرضیك صاحب جهاراً فکن فی الغیب احفظ للود

لم یسمّ قائله وبعده

و الغ احادیث الوشاة فقل ما یحاول واش غیر افساد ذی عهد

قوله ترضیه ویرضیك کلاهما مضارع من الارضاء من الرضا و هو ضدّ السخط . والصاحب الرفیق . قوله جهاراً حال ای مجاهرة واراد به هنا المواجهة بالنظر . وضدّ الغیب بمعنی الخفاء . و احفظ افعل من حفظه کعلمه ای حرسه و الودّ بضمّ الواو و تشدید الدال المهملة الحبّ .

یعنی هر گاه بوده باشی که خوشنود کنی رفیق خودرا از خود وخوشنود کند تورا رفیق تو از خودش در حالت آشکار او روبروی پس بوده باشی در حالت پنهانی و پشت سر نگاه دارنده تر مر جانب دوستی اورا .

سیوطی في باب التنازع مغنی في مهما شاهد در ترضیه و یرضیك است که تنازع کرده اند در لفظ صاحب در مفعولیّت وفاعلیّت پس عمل را بفعل ثانی داده اند وضمیر مفعول را در فعل اوّل که ترضیه است ظاهر کرده اند .

اذا کنت فی قوم فصاحب خیارهم ولا تصحب الاردی فتردی مع الردی

لم یسمّ قائله وبعده

عن المرء لا تسئل وسل عن قرینه فکل قرین بالمقارن مهتد

قوله صاحب امر من المصاحبة بمعنی المعاشرة و منه تصحب بصیغة المضارع من

الثلاثی المجردمنه . والخیار ککتاب المختار من الشیءِ . والاردی بالراءِ والدال المهملتین افعل من الرداءِ بالفتح بمعنی کون الشیءِ مبغوضاً ومطروداً ومنه الردیّ کفعیل . وتردی مجهول من اردئه ای جعله ردیّاً .

یعنی هر گاه بوده باشی درمیان جماعتی مجاور پس مصاحبت ومعاشرت بکن بهتر ایشانرا ویار ورفیق مشو پس تر ایشانرا پس پست شمرده شوی بامرد پست شمرده شده .

مغنی في الامور الّتی یکتسبها الاسم بالاضافة من باب الرابع ، درمقام ذکر جواب گفتن ابن ابرش از سؤال نمودن ابن اخضر مذکوراست وغرض از ایراد این بیت دلالت نمودن مضمون او است برمطلب او باینکه همچنانکه شخص بواسطهٔ مصاحبت کردن او بامرد پست پست شمرده میشود وکسب پستی مینماید از او پس لفظ مقاله در شعر نابغه که اتانی ابیت اللّعن الی آخره است بواسطهٔ اضافه و مجاورت او با اَنْ مصدریّه کسب نموده است بنارا ازاو .

اذا کنیت بای فعلا تفسره ... فضم تاءك فیه ضم معترف

وان تکن باذا یوماً تفسره ... ففتحة التاء امر غیر مختلف

لم یسمّ قائلهما قوله کنیت مخاطب من الکنایة بالنون والیاء بمعنی الستر واراد بای لفظها و فعلاً مفعول کنیت ای اذا اتیت بفعل خفیّ المعنی . وتفسّر مضارع من التفسیر بمعنی البیان وضم بضمّ الضاد المعجمة امر من الضمّ وهو خلاف الفتح والکسر . وتائك مفعوله واراد به تاء الخطاب وضمّ بالفتح مفعول مطلق توکیدی لفاعل ضمّ . ومعترف بصیغة اسم الفاعل العارف بالحکم . واراد ایضاً باذا لفظه والباء فیه بمعنی مع . ومختلف اسم مفعول من الاختلاف وهو ضدّ الاتّفاق .

یعنی هر گاه بیاوری فعلیرا که معنی ان پوشیده باشد درحالتیکه تفسیر میکنی اورا بلفظ ای پس ضمّه بده تاء خودرا نوع ضمّه دادن مردیکه عارف است بحکم یعنی بصیغهٔ متکلّم وحده بیاور آن فعلرا واگر بوده باشی در روزیکه تفسیر کنی اورا بلفظ اذا

پس فتحه دادن تاءِ ازآن فعل امریست که غیر خلاف کرده شده در او بلکه اجماعیست و مراد اینست که بصیغهٔ خطاب بیاورآن فعلرا .

مغنی في ای درمقام ذکر تفسیر نمودن بلفظ ای نظر بمناسبت مضمون این دوبیت بامطلب خودذکر کرده‌است .

اذا کوکب الخرقاء لاح بسحرة سهیل اذاعت غزلها فی الاقارب

لم یسمّ قائله . کلمة اذا للشرط . والخرقاء بالخاءِ المعجة و الراءِ المهملة و القاف کحمراء اسم امراة في عقلها نقصان و هی مؤنّث اخرق بمعنی الاحمق و انّما سمّیت بها لانها کانت لا تتهیّأ اسباب الشتاءِ في الصّیف فلمّا طلع سهیل و اصاب البرد فرّقت قطنها بین نساءِ اقاربها و جاراتها لیساعدنها في الغزل لتتهیّأ لباس شتائها . قوله لاح بالحاءِ المهملة بمعنی طلع وظهر وهو مفسّر لفعل الشرط المحذوف بعداذا ، وسحرة کغرفة وقت السحر . وسهیل کزبیر کوکب معروف وهوعطف بیان او بدل من کوکب الخرقاءِ . و اذاعت بالذال المعجمة والعین المهملة ماض من الاذاعة بمعنی الانتشار . و الغزل بالغین والزاء المعجمتین کفلس القطن والصوف . والاقارب جمع اقرب وهوافعل من القرب ضدالبعد وروی مکانه القرائب وهوجمع قریبة وهی الّتی بینك وبینها قرابة ای رحم لکن اراد بهاهنا الجار والاعوان .

یعنی هر گاه ستارهٔ خرقاء که اسم آن ستارهٔ سهیل است ظاهر میشد در وقت سحر پراکنده میکرد آن خرقاء پنبهٔ خودرا درمیان زنان همسایگان وخویشان خود تاآنکه یاری کنند اورادرریشتن وبافتن آنها بجهت لباس زمستان او.

مطول في تعریف المسندالیه **شاهد** در اضافه نمودن لفظ کوکب است بالخرقاء بادنی ملابسة نظر بانکه دروقت طلوع ستارهٔ سهیل آن زن احمق شدّت عمل داشت پس باینسبب نسبت داده‌است آن شاعر آنستاره را بآنزن

اذا لم تستطع امراً فدعه وجاوزه الی ما تستطیع

هو من ابيات لعمرو بن معدى كرب الزبيدى المذحجى قالها بعد ما انهزم فى بعض حروبه عن اخته ريحانة وقد اسرتها الاعداء و هو يعتذر عن فراره ويتوجّع لما اصابها وقبله

امن ريحانة الداعى السميع يؤرقنى و اصحابى هجوع

سباها الصمة الحشمى غضباً كان بياض غرتها صديع

وحالت دونها فرسان قيس تكشف عن سواعدها الدروع

قوله تستطيع مضارع مجزوم بصيغة الخطاب من الاستطاعة وهى القدرة على الشيئى والخطاب فيه وفى تستطيع لنفسه . واراد بقوله امراً محاربته مع الاعداء في الحرب . ودع امر بمعنى اترك . وجاوز امر من المجاوزة يقال فلان جاوز الموضع اى سار فيه وخلّفه واراد بقوله ما تستطيع هربه من الحرب .

يعنى هر گاه قدرت نداشته باشى امرى را ومواد جنك كردن او با دشمنان است پس واگذار آن امر را و روى بياور بسوى آنچنان گريختن از جنگى كه قدرت دارى اى نفس بر آن .

مختصر ومطول في الارصاد من علم البديع **شاهد** در بودن ارصاد است در بيت باعتبار قافيه در تستطيع نسبت بتستطيع و شناختن روىّ وروىّ حرف آخر بيت را گويند

اذا ما استحمت ارضه من سمائه جرى وهو مودوع وواعد مصدق

لم يسمّ قائله يصف به الشاعر فرساً . وكلمة ما بعد اذا زائدة و استحمّت ماض من الاستحمام وهو الاغتسال بالحميم وهو بالحاء المهملة الماء الحار واراد به العرق و ارضه فاعل استحمّت وهى كناية عن قوائم الفرس كما ان سمائه كناية عن بدنه . وجرى بالجيم والراء المهملة ماض من الجرى بمعنى السير واراد به هنا العدو الشديد . والمودوع مفعول من يدع بمعنى يترك . و واعد فاعل من الوعد . وكذا مصدق فاعل من الاصداق و اصداق وعده كناية عن ايصال صاحب الى المقصود او المنزل .

يعني هر گاه عرق ميكرد وتر ميشد دست وپاى آن اسب از عرق بدن او بشدّت ميدويد وحال آنكه او واگذارده شده بود بحال خود يعنى دهنه او سرداده شده ورها بود از دست و وعده راست كننده بود يعنى بمقصود ومنزل رساننده بود صاحب خودرا .

تصريف في المعتل شاهد در وارد شدن اسم مفعول است ازيدع كه مودوع بوده باشد بجهت ضرورت .

اذا ما الغانيات برزن يوماً وزججن الحواجب والعيونا

هو من قصيدة الراعى واسمه عبيد بن حصين بن معوية النميرى **و بعده**

انحن جمالهن بذات غسل سراة اليوم يمهدن الكدونا

كلمة ما بعد اذا زائدة . وجواب اذا في البيت الّذى بعده . والغانيات جمع غانية وهى بالغين المعجمة والنون والياء المراة الّتى غنيت بحسنها عن الزنية . وبرزن بالموحّدة والراء المهملة والزاء المعجمة ماض بصيغة الجماعة من البروز بمعنى الظهور والخروج كذا زجّجن من التزجيج وهو بالزاء المعجمة والجيمين تدقيق شعر الحاجب وتطويله .

يعني هر گاه زنان صاحب حسن وجمال ظاهر شوند وبيرون آيند درروزى وباريك كرده باشند ابروهاى خودر اوسرمه كشيده باشند چشماى خودرا .

مغنى في الواو شاهد در عطف نمودن بواو است العيون را بر الحواجب بتقدير فعل اى وكحلّن العيون .

اذا ما انتسبنا لم تلدنى لئيمة ولم تجدى من ان تقرى به بدأ

هو من ابيات لزائدة بن صعصعة الفقعسى يخاطب بها امراته بعد ما نشزت عليه وتكلّمت في نسبه . كلمة ما بعد اذا زائدة . و انتسبنا متكلّم من الانتساب وهو ذكر النسب . ولئيمة فعيلة من اللّؤم و هو بالهمزه كقفل دنائة الاصل . و تجدى مخاطبة من الوجدان بمعنى الادراك . و كذا تقرّى من الاقرار بمعنى الاعتراف . قوله بدأ بضمّ

الموحّدة و تشديد الدال المهملة مفعول تجدى يقال لابدّ اى لافراق لامحالة .

يعنى هر گاه ذكر كنيم نسبت خودرا ظاهر خواهد شد كه نزاده است مرا زن پست فطرتى ونمى يابى تو زن چارهٔ را از اينكه اقرار كنى بان نجابت وشرافت مولد .

مغنى في ان شاهد در لم تلدنى است كه دلالت ميكند بر زمان ماضى لكن درمقام تبيين در مستقبل نظربانكه تقدير اوچنين است كه اذا ما انتسبنا تتبيّن انّى لم تلدنى لئيمة يعنى هر گاه ذكر كنيم نسب خودرا پس ظاهر خواهدشدبعدازاين زمان كه نزاده است مرا درزمان ماضى زن پس فطرتى .

اذامات منهم سيد يسرق ابنه ومن عضة لاينبتن شكيرها

لم يسمّ قائله يصف الشاعر به قوماً بالسّماحة و الجود كابائهم وبالغ في تشبيههم بآبائهم حتّى كانّهم سرقوا نفس آبائهم اذاماتو فكانّهم اشخاص آبائهم وليسوا فرعاً لهم كشجر ليس له فرع ولا شكير ينبت حول اصله . وقال آخر انّه يهجو به قوماً بالسرقة مدّعياً انّه اذامات منهم احد قام ابنه مقامه في السرقة . وقال انّ المصراع الثانى مثل يضرب به قوله سيّد فاعل مات و روى مكانه ميّت وهو خلاف الحىّ . و يسرق بكسر الراءِ المهملة مضارع من السّرقة وابنه فاعل ومفعوله محذوف اى يسرق ابنه شخص ابيه . قوله ومن عضة اى وذلك من قبيل عضة وهو بالعين المهملة والضاد المعجمة و الهاءِ كعنب كلّ شجر عظام او طوال . وينبتن بالنون وضم الموحّدة و المثنّاة مضارع نبت البقل اى نهد . و لشكير بالشين المعجمة و الياءِ والراءِ المهملة كامير ماينبت في اطراف اصل الشجر واغصانه .

يعنى هر گاه بميرد از ين جماعت مرد بزرگوارى ميدزدد پسر او شخص پدر خود را ومراد اينسكه پسرهاى اين قوم خود پدر هستند بعينه ومثل ايشان مثل درخت عظيميست كه نرويد در اطرف ريشه وتنهٔ او فروع وزيادتى او يعنى اين پسران اصل هستند نه فرع نسبت بپدران خود .

مغنى في النون شاهد در دخول نون تاكيد است درفعل مضارعيكه واقع است

بعد ازلاءِ نافیه که لاینبتنّ بوده‌باشد .

اذا ما تمیمی اتاك مفاخراً فقل عدعن ذا کیف اکلك للضب

هو لابی‌نواس الحکمی واسمه الحسن بن هانی یهجو به بنی تمیم . کلمة ما بعد اذا زائدة . وتمیمی نسبة الی تمیم وهوابوقبیلة معروفة . و مفاخر اسم فاعل من المفاخرة وهی المعارضة بالفخر . و عدّ امر من التعدیة وهی تجاوز عن الامر . و کیف للاستفهام و هو اما عن الکمّ ای أتأکله قلیلاً ام کثیراً او أتحبّ اکله ام لا . او عن الکیف ای أتأکله مشوّیاً مطبوخاً ام بطریق آخر . والضبّ بفتح الضاد المعجمة وتشدید الموحّدة دابّةٌ معروفة .

یعنی هر کاه مرد منسوب بقبیله تمیم بیاید تو را در حالتی که فخر کننده باشد بر تو پس بگوی باو که در گذر ازاین فخر کردن چگونه است خوردن تو مرسوسمار را و بچه قسم میخوری آنرا .

مختصر و مطول فی‌الهزل من علم البدیع **شاهد** دربودن این‌شعر است‌ازقبیله هزل و بیهوده آنچنانی که اراده شده است بآن هزل جدّ بمعنی صدق در قول او کیف اکلك للضبّ واین یکی ازوجوه تحسین کلام است .

اذا ماخرجنا من‌دمشق فلاتنه بها ابداً مادام فیها الجراضم

هو من ابیات لولیدبن عقبة یعرّض علی معویة بن ابی سفیان و قیل هو للفرزدق والاوّل اصحّ و بعده :

یصیر بما فی‌الطبل بالبقل عالم حزون لما التفت علیه اللهازم

کلمة ما بعد اذا زائدة و دمشق بکسر الدّال المهملة وفتح المیم و قد یکسر وسکون الشین المعجمة والقاف قاعدة الشام و هو ممنوع من الصرف للعلمیة و التأنیث ویجوز ان ینوّن للضّرورة ان وجدت . و نعد متکلّم من العود بمعنی الرجوع . و الباء

فی بها بمعنی الی . والجرازم بضم الجیم و فتح الراء المهملة و الضاد المعجمة المکسورة الاکول ای کثیر الاکل واراد به معویه فانّه کان کذلك .

یعنی هر گاه بیرون رویم ازشهر شام ونواحی آن پس هر گز برنخواهیم گشت یا آنکه خدا کند که هر گز برنگردیم بسوی آن شهر مادام که در آن شهر است آنمرد پرخوار ومراد معاویه است .

مغنی في لا شاهد در کلمهٔ لااست که جزم داده است نعد را باسقاط واو ازاوچون در اصل نعود بوده است و احتمال دارد که از برای نهی ودعا هریك بوده باشد بنا بردو قسمیکه معنی کردیم .

اذا ماشاء ضروا من ارادوا ولا یألونهم احد ضراً

لم یسم قائله یصف به الشاعر قوماً بالاقتدار والشجاعة . کلمة ما بعد اذا زائدة . و شاء بضم الهمزة اصلها شاؤا بصیغة الجمع والضمیر فیه یرجع الی القوم الممدوحین للشاعر . وضرّوا ماض من الضرّ ضدّ النفع و منه الضرار ککتاب بصیغة المصدر من باب المفاعلة وهو بمعنی المضارّة یقال ضارّه ای شارکه في الضرر ای اوقع کلّ بصاحبه لکن اراد به هنا معنی الضرّ . ومن موصولة وارادوا ماض من ارادة بمعنی المشیّة ومفعوله محذوف ای ارادوا اضراره وروی مکانه سواهم . و یألو کیرجو مضارع من قولهم ما الوته ای ما استطعته . واحد فاعل یألو . وضراراً مفعوله .

یعنی هر گاه خواسته باشند آن جماعت ضرر میرسانند کسی را که اراده کنند ضرر رسانیدن اورا وقدرت ندارد احدی ضرر رسانیدن را از برای ایشان .

مغنی في الجهة الرابعة من باب الخامس شاهد دردلالت نمودن ضمّه همزهٔ شاء است برحذف واو جمع از آخر او ای اذا شاؤا .

اذا ما صنعت الزاد فالتمسی له اکیلا فانی لست آکله وحدی

هو من ابیات لحاتم بن عبدالله بن سعد الطائی الجواد الشهور یخاطب به امراته

مارية بنت عبد الله الطائيّ وقال آخر انّه لمّا تزوّج قيس بن عاصم المنقرى متعوّسة بنت زيد الفوارس الضبّى و اتته في اللّيلة الثانية بطعام فقال اين اكيلى فلم تعلم متعوّسة مايريدفانشأيقول :

ايا ابنة عبد الله و ابنة مالك ... ويا ابنةذى البردين والفرس الوردى

اذاماصنعت (الخ).

اخاً طارقاً او جار بيت فاننى ... اخاف مذمات الاحاديث من بعدى

وكيف يضيع المرء زاداً وجاره ... خفيف المعاياذى الخصاصة والجهد

و للموت خير من زيارة باخل ... يلاحظ اطراف الاكيل على عهد

و انى لعبد الضعف مادام ثاوياً ... وما فى الاتلك من شيم العبد

كلمة ما بعد اذا زائدة . وصنعت مخاطبةمن الصنع وهو العمل باليدين والخطاب فيه لمارية بنت عبدالله اولمتعوّسة على الاختلاف . و الزاد طعام المسافر واراد به هنا مطلق الطعام و التمسى امر من الالتماس بمعنى الطلب و له مفعول مقدم لقوله اكيلا اى فالتمسى أكيله . واللام فيه زائدة . قوله وحدى حال اى منفرداً .

يعنى هر گاه فراهم آورى ودرست نمائى اى دختر عبدالله طعام را پس طلب كن خورنده طعام را پس بدرستى كه من نيستم كه خورنده باشم آنطعام را درحالت تنهائى .

مغنى في اللام شاهد در زياد شدن لام است در ضمير غايب كه مفعول است از براى اكيلا بجهت تقويت اودرعمل چونكه مؤخّر است ازمعمول خود اى فالتمسى اكيله .

اذا ما عد اربعة فسال ... فزوجك خامس وابوك سادى

لم يسمّ قائله يهجو و يعرّض الشاعر به على امرأة لما اصابه من شر زوجها و ابيه . كلمة مابعد اذا زائدة . وعدّ مجهول من العدّ بمعنى الاحصاء . والتنوين في قوله اربعة للضرورة . و الفسال ككتاب جمع فسل و هو بالفاء و السين المهملة كفلس الرذل الّذى لامروّة له .

يعنى هر گاه شمرده شود چهار مرد رذل و بيمروّت پس شوهر توزن پنجمى ازايشانست وپدر توششمى ازآنهااست .

نظام في الابدال **شاهد** در بدل آوردن ياء از سين در سادى بجهت ضرورت اى و ابوك سادس منهم .

اذاماغدونا قال ولدان اهلنا ... تعالوا الى ان ياتنا الصيد نحطب

هو من قصيدة لامرء القيس بن حجر الكندى **او لها**

خليلى مرابى على ام جندب ... لتقضى حاجات الفؤاد المعذب

الى ان قال :

وقال متى يبخل عليك ويعتلل ... يسؤك وان يكشف غرامك تذرب

تبصر خليلى هل ترى من طعائن ... سولك نقباً بين حزى شعبعب

ومنها :

كان عيون الوحش حول خبائنا ... وارجلنا الجزع الذى لم يثقب

يصف نفسه بكثرة الاصطياد و التسلّط فيه حتّى ولدان اهله كانوا اعتادوا باكل مايصتاد و تيقّنوا بانّه ان خرج للاصطياد ياتى بصيد لامحالة كلمة مابعد اذا زائدة . و غدونا متكلّم مع الغير من غدا فلان اذا بكر و دخل في الغدوة اى البكرة . و ولدان كعمران جمع ولد وهو معروف . والصيد فاعل ياتنا . ونحطب كنضرب متكلّم مع الغير

بمعنی نجمع الحطب والباءفیه مکسورة لان لقوافي مکسورة .

یعنی هر گاه صبح میکردیم میگفتند بچهای ازاهل ما که بیائیدتا آنکه میآید صید وشکاری هیزم جمع کنیم بجهت پختن وبریان کردن آنشکار .

مغنی في ان **شاهد** در جزم دادن ان بفتح همزه است یاتنار اباسقاط یاء ازاوچون در اصل یاتینا بوده است بنابر قولی وحمل کرده اند جزم اورا برضرورت .

اذا ما لقیت بنی مالك فسلم علی ایهم افضل

هو لغسّان بن علة بن مرّة . کلمة ما بعد اذا زائدة . و لقیت بالقاف مخاطب من لقیه ای راه وروی مکانه اتیت وهو ماض من الاتیان . و بنومالك قبیلة معروفة . و سلّم امر من التسلیم وهو قول السّلام علیکم . وافضل افعل من الفضل وهو الزیادة فی الرتبة

یعنی هر گاه ملاقات کنی وبه بینی قبیله مالك را پس سلام کن برهریك ازایشان که فاضلترند ازسایر قبیله .

مغنی : فی ایّ **شاهد** درایّ است که موصوله است وبضمّ روایتشده است باعتبار آنکه تصریح شده است بمضاف الیه او وصدر صلهٔ او محذوف است ای هو افضل .

ایضاً فی جملة الصّلة من باب الثانی **شاهد** درایّ است بکسر هم روایت شده است بنا بر آنکه مجرور بوده باشد بعلی ومحلّ اعرابی ازبرای جمله صله نیست باعتبار بودن موصول وصله درحکم دو کلمه وظاهر شدن اعراب درنفس موصول که ایّ است .

اذا ما نهی الناهی فلج بی الهوی اصاخت الی الواشی فلج بها الهجر

هو لابی عبادة البختری واسمه سامراء . کلمة ما بعد اذا زائدة . و نهی ماض من النهی و هو ضدّ الامر والناهی فاعله و مفعوله محذوف ای نهانی عن حبّها . ولجّ فی الموضعین ماض من اللجّ وهو بفتح اللاّم وتشدید الجیم بمعنی الازدیاد . و الهوی کفتی العشق وميل النفس . واصاخت بالصاد المهملة والخاءِ المعجمة ماض من الاصاخة بمعنی الاستماع والمستتر فیه و البارز فی بها یرجع الی المحبوبة . و الواشی بالواو و الشین

المعجمة النمّام . والهجر كفلس الصرم ای القطع والترك .

یعنی هر گاه نهی کند مرا نهی کننده از دوستی ان محبوبة پس زیاد شود بمن عشق ومیل نفس نسبت بان محبوبه گوش میدهد ان محبوبه بسخن سخن چین پس زیاد میشود بانمحبوبه دوری وقطع الفت او بامن .

مختصر ومطول في المزاوجة من علم البديع **شاهد** در مزاوجه نمودن شاعر است میان نهی ناهی و اصاخه بسوی واشی که واقع هستند درشرط وجزا درمرتب شدن چیزی ازلجاج بر آن دو .

اذا مت كان الناس صنفان شامت ... وآخر مثن بالذی كنت اصنع

هو من ابیات لعجیز بن عبدالله بن همام السّلونی قوله متّ متكلّم من الموت خلاف الحیوة . و صنفان تثنیة صنف و هو بالكسر القسم من الشیء . و الشامت بالشین المعجمة والمثنّاة فاعل من الشماتة وهو فرح العدوّ ببلیة الشخص ومثن بالمثلّة والنون اسم فاعل من اثناه ای وصفه بمدح . واصنع متكلّم من الصنع بمعنی العمل .

یعنی هر گاه بمیرم میباشند مردم بردوقسم نسبت بمن بعضی از ایشان شماتت کننده اند وخوشحال میشوند ازمردن من وبعضی دیگر ستایش کننده اند مرا بخوبی بسبب آنچنان نیکیکه بودم من کهمیکردم درحق ایشان .

محسن في النوع السابع في بعض النسخ **جامی** في الافعال الناقصة **شاهد** در در بودن اسم كان ضمیر شأن مستتر بعداز او وجمله النّاس صنفان مبتدا وخبر درمحل نصب بنا بر آنکه خبر بوده باشد از برای كان و مفسّر بوده باشد مرضمیر شأن مستتررا

اذا ملك لم یكن ذاهبة ... فدعه فدولته ذاهبة

هو لابی الفتح واسمه علیّ بن محمّد البستیّ . الملك ككتف السّلطان المقتدر . وذو بمعنی الصاحب . والهبة بكسر الهاء والموحّدة والهاء العطاء . ودع امر بمعنی اترك . وذاهبة فاعلة من الذهاب خلاف المجیء .

یعنی هر گاه نبوده باشد پادشاهی صاحب عطاء وبخشش پس واگذار اورا پس دولت و مملکت او بزودی رونده وفانی شونده است .

مختصر ومطول في الجناس من علم البديع **شاهد** در بودن جناس لفظی است میان ذاهبة اوّل که مرکّب است از لفظ ذا بمعنی صاحب وهبه بمعنی عطاء که مصدر وهب یهب است وذاهبة ثانیه که اسم فاعل است از ذهب یذهب بطریق متشابه .

اذا نزل السماء بارض قوم رعيناه وان كانوا غضابا

هو لجرير بن عطيّة بن الخطفى التميمى يصف اقتداره و عزّه . قوله نزل ماض من النزول بمعنى الحلول واراد بالسماء المطر مجازاً . و رعيناه بالراء والعين المهملتين والياء متكلّم مع الغير من الرّعى وهو ارتاع الماء والكلاء والغضاب ككتاب جمع غضبان كسكران وهو صفة من الغضب ضدّ الرضا .

یعنی هر گاه فرود میامد باران درزمین قومی میچرانیدیم گیاه آنزمین را واگرچه بودند انقوم غضبناك وصاحب خشم ازاین امر .

مطول في الاستخدام من علم البديع **شاهد** دربودن این بیت است ازقبیل استخدام باعتبار آنکه از برای لفظ سماء دو معنی است یکی باران ودیگری گیاه که مسبّب از باران است پس اراده کرده است شاعر ازلفظ او معنی باران را وازضمیر دررعیناه که راجع است باومعنی دیگر اورا که گیاه است :

اذا هملت عيني لها قال صاحبى بمثلك هذا لوعة و غرام

هو من قصيدة لذى الرمّة واسمه غيلان بن عقبه قالها في صاحبته ميّة **اولها**

عليكن يا اطلال مى بشارع على ما مضى من عهد كن سلام

الى آخره .

قوله هملت بتاء التانيث ماض بمعنى صبّت . وعينى فاعله وروى مكانه يوماً . و

الضمير في لها يرجع الى صاحبة ميّة المذكورة مرخّمة في اوّل القصيدة . و الصاحب الرفيق . و بمثلك خبر مقدّم . و لوعة مبتداء مؤخّر وهي بالواو والعين المهملة كطلحة حرقة في القلب من الحبّ . قوله هذا منادى بحذف حرف النداء اى ياهذا اى يا انسان والغرام بالغين المعجمة والراء المهملة كسحاب الشوق .

يعنى هر گاه فرو ميريخت چشم من اشك خود را بجهة آن ميّة ميگفت يار ورفيق من كه در مثل تو كسى سزاوار است كه باشد اى ذو الرمّة سوزش دل وشوق بسوى محبوبهٔ خود .

مغنى في حذف حرف النداء من باب الخامس **شاهد** در حذف نداء است از اسم اشاره بجهة ضرورت اى بمثلك ياهذا

اذا هم القى بين عينيه عزمه ... ونكّب عن ذكر العواقب جانبا

هو من ابيات الحماسة يصف الشاعر رجلا باستقامته في الرأى قوله همّ ماض من الهمّة وهى بالكسر ويفتح ماهمّ به من امر ليفعل والمستتر فيه يرجع الى الممدوح وهو فاعله . والقى بالقاف ماض من الالقاء بمعنى الطرح . والعزم بالعين المهملة والزاء المعجمة كفلس ارادة الفعل والقطع عليه . ونكّب بالنون و المرحّدة ماض من التنكيب بمعنى الانحراف والعواقب جمع عاقبة وهى نهاية كل شيىء . والجانب الطرف .

يعنى هر گاه همّت ميگماشت آن مرد بر كارى ميافكند در ميان دو چشم خود اراده وقصد خود را ومیل ميكرد طرفيرا از باد آوردن عاقبتهاى آن امر يعنى هر گاه كه اراده ميكرد انمرد كار را ميكرد وفكر عاقبت انرا نميكرد كه چه ميشو .

مطول في التشبيه من علم البيان در مقام ذكر فضيلت تشبيه و افاده او معانى قويّه آنچنانى را كه بحركت درمى آورد نشاط و سرور را و مناست اين بيت با مضمون مثال او مذكور است .

اذ كنت في وادالعقيق راتعاً ... ياليت ايام الصبى رواجعا

هو للعجاج اسمه عبدالله بن رؤبة التميمى قوله كنت بصيغة المتكلّم . و الوادى

مفرج من خيال او تلال او اكام . و العقيق بالعين المهملة و القافين موضع بالطائف و بالمدينة وباليمامة وبتهامة وبنجد وستة مواضع اخر وقيل وادى العقيق مركب اضافي اسم موضع . والراتع بالراء والعين المهملتين بينهما مثناة من الرتع وهو الاكل والشرب على قدر مايشاء في سعة وخصب . والصبى بكسر الصاد المهملة وفتح الموحدة مقصوراً صغر السن وجهلة الفتوة . والرواجع جمع راجعة من الرجوع بمعنى العود .

يعنى چه خوب وقتى بود وقتيكه بودم در وادى عقيق خوش گذراننده ايقوم كاش روز گارهاى كود كى وجاهلى رجوع كننده بود .

جامى في الحروف المشبهة بالفعل **مغنى** في ليت **شاهد** در نصب دادن ليت است اسم و خبر را باهم و كسائى قائل شده است بحذف كان بعد از ليت اى ليت كان ايام الصبى رواجعا و برفع ايام روايت كرده است و بعضى قائل شده اند بحذف خبر ليت اى يا ليت لنا ايام الصبى رواجعا .

اذا ما دخلت على الرسول فقل له ... حقاً عليك اذا اطمئن المجلس

يا خير من ركب المطى ومن مشى ... فوق التراب اذا تعد الانفس

هما من ابيات لعباس بن مرداس السلمى يخاطب بها رجلا اراد فيض خدمة النبى

اولها

يا ايها الرجل الذى يهوى به ... وجنى محمرة المنامس عن مس

اذا ما دخلت (الخ)

بك اسلم الطاغوت واتبع الهدى ... وبك انجلا عنا الظلام الحندس

الى آخره

الخطاب في دخلت للرجل المذكور فيما قبله وروى مكانه اتيت . قوله حقاً منصوب بفعل محذوف اى احق حقاً اوهو بمعنى اقسم عليك كما قاله بعضهم . والمطمئن

بمعنى سكن و اشتراطه باطمينان المجلس لاجل استماعه الحاضرين فيه . قوله يا خير من ركب مقول قول له والمطيّ بفتح الميم و كسر الطاء المهملة والياء المشددة الدابة السريعة. يعنى انت خير الفارسين و خير الماشين . و تعدّ مجهول من العدّ بمعنى الاحصاء . و الانفس جمع نفس . وعدّ النفوس اشارة الى وقت الانتساب والمفاخرة به يعنى اذا تعدّ نفوس العالمين حين المفاخرة فانت خيرهم .

يعنى هرزمانيكه داخل شوى بر رسول خدا ﷺ پس بكوى باووسزاوار ميكنم بر تو سزاوار كردنى كه هر گاه آرام گيرد مجلس بگوئى پيغام مرا كه اى بهتر كسيكه سوارشده است حيوان راموار را وبهتر كسيكه رامرفته است بربالاى خاك دروقتيكه شمرده ميشود نفسهاى عالميان وخلايق نزد مفاخرت .

سيوطى في عوامل الجزم **شاهد** درجزم دادن اذما است دوفعلرا كه دخلت وقل بوده باشد بنابر آنكه شرط وجزا بوده باشند ازبراى او .

اذاً و الله نرميهم بحرب يشيب الطفل من قبل المشيب

هو لحسّان بن ثابت الانصارى . قوله نرميهم متكلّم مع الغير من رماه به اى القاه فيه . و يشيب مضارع اشابه اى جعله الله في سنّ الشيبوبة . والمشيب كحبيب دخول الرجل في حدّ الشيبوبة وبياض الشعر .

يعنى در آن هنگام قسم بخداوند كه ميافكنيم ايشانرا در جنكى كه اين صفت داشته باشد كه پير كند طفل را ازهول وفزع آن پيش ازرسيدن آنطفل بحدّ پيرى .

محسن في النوع الرابع في بعض النسخ **قطروسيوطى** في اعراب الفعل **مغنى** في القاعدة التاسعة من باب الثامن **شاهد** در اذن است كه باوجود فاصله شدن قسم ميانه او وفعل او كه نرميهم است نصب داده است آنفعلرا .

ارى الدهر الامنجنوناً باهله وماصاحب الحاجات الامعذباً

هو لرجل من بنى اسد يشكو من انقلاب الدهر وعدم قضاء حوائجه في امر دنياه .

قوله ارى متكلّم من الرؤية . والدّهر مفعول اوّله . ومنجنوناً مفعول ثانيه والاّ زائدة . هذا على رواية ابن مالك والّذى رأيته في اكثر من تسع نسخ منها ابن الناظم والخبيصى والتوضيح والتصريح . و ماالدّهر الامنجنوناً (الخ) ثم استشهدوا عليه بعدم انتقاض ما بالاّ لانتصاب خبرها وهو قوله منجنوناً **انتهى** المنجنون بفتح الميم و سكون النون والجيم المفتوحة بعدها نون مضمومة و واو ساكنة و نون اخر الدّولاب الّتى يستقى عليها او هى خشبة مستديرة عليها دلاء من الخشبة تعلوا بها الماء وتجرى في الارض العالية على الماء وهى كناية عن عدم استقامته لاهله كما انّ الدولاب لايستقيم . والمعذّب كمعظّم اسم مفعول من عذّبه الله بالنّار .

يعنى ميبينم روزگار را چون دولاب وچرخ آب كشى كه دائم درحركت وگردش باشد نسبت باهل روزگار در عدم استقامت ان روزگار ازبراى اهل خود ونيست كسى كه صاحب حاجتها ومطالب دنيويست مگر عذاب كرده شده وگرفتار درمحنت آن روزگار .

مغنى في الاّ **شاهد** دروقوع الاّ اوّل است زائدة قبل از مفعول ثانى ارى كه منجنوناً بوده باشد لكن اين بنا بروايت ابن مالكست اين بيت را باين طريق (فتأمّل)

ارى محرزاً عاهدته ليوافقن ... فكان كمن اغزيته بخلاف

لم يسمّ قائله . قوله ارى متكلّم من الرؤية و محرز بالحاء والراء المهملتين و الزاء المعجمة كمحسن اسم رجل . قوله عاهدته اى على ترك الخيانة و المكر و هو متكلّم من باب المفاعلة من العهد بمعنى الميثاق . ويوافقن من الموافقة وهى ضدّ المخالفة . وكان هنا بمعنى صار . ومن موصولة . واغزيته بالغين والزاء المعجمتين والياء متكلّم من اغزابه اى احمله عليه . والخلاف ككتاب ضدّ الوفاق .

يعنى ميبينم محرزرا كه عهد بسته بودم بااو برترك خيانت تا آنكه موافقت كند با من البته پس گرديد است مثل كسيكه حمل كردم اورا برمخالفت نمودن او با من .

مغنى في الجملة المجاب بها القسم من باب الثانى **شاهد** دروقوع جملة ليوافقن است جواب ازبراى شبه قسم كه عاهدته بوده باشد .

ارانا الاله هلالا اناراً

هو للحریری . قوله ارانا ماض من الارائة . ونا مفعول اوّله . و الاله فاعله . و هلالا مفعول ثانیه . واناراً نعت له وهو بالنون والراءِ المهملة ککتاب بمعنی النیّر .

یعنی نمایاند مارا خداوند ماهی‌را که این صفت دارد که نورانیست .

مختصر ومطول فی القلب من علم البدیع **شاهد** درمقلوب بودن هریك ازدو مصراع است ازدیگری باعتبار حروف و کلمات او نظر بانکه هر گاه از آخر بیت ابتدا کنی و وارونه بخوانی بازهمان بیت خواهد شد همچنانکه نظیر او در فارسی گفته‌اند .

شو همره بلبل بلب هر مهوش شکر بترازوی وزارت بر کش

ارانی اذا اصبحت اصبحت ذاهوی فثم اذا امسیت امسیت عادیاً

هو من قصیدة لزهیر بن ابی سلمی المزنی **او لها**

الا لیت شعری هل یری الناس ما اری من الامر او یبدو لهم ما بدالیا

بدالی ان الناس تفنی نفوسهم واموالهم لما اری الدهر فانیاً

وانی متی اهبط من الارض تلعة اجد اثراً قبلی جدیداً وعافیاً

ارانی اذا اصبحت (الخ)

الی حفرة اهوی الیها مصمة بحیث الیها سائق من و رائیا

کانی وقد خلفت تسعین حجة خلعت بها عن منکبی ردائیاً

الی آخره

الافعال كلّها بصيغة المتكلّم. واصبحت اولاً تامة بمعنى دخلت في الصباح . و كذامسيت اولاً بمعنى دخلت في المساء . وذو بمعنى الصّاحب والهوى كفتى ميل النفس. والعادى بالعين والدال المهملتين والياء فاعل من العدى فلان الامر اذا تجاوزه وتركه اى امسيت تاركا له .

يعنى ميبينم خود را كه هر گاه صبح كنم صبح كرده‌ام كه صاحب خواهش وميل نفس هستم در اموری چند پس هر گاه شام كنم شام كرده‌ام كه در گذرنده و واگذارنده‌ام مرانخواهش را .

مغنى في ثمّ **شاهد** در وقوع ثم است زائده وغير عاطفه باعتبار دخول فاء عاطفه بر آن اى فاذا امسيت

ارانى ولا كفران لله آية لنفسى قدطالبت غير منيل

لم يسمّ قائله قوله ارانى متكلّم من الرؤية و الواو للحال . و كفران النعمة كغفران جحدها وسترها . و اية بالمد مصدر اويت بمعنى رحمت . وطالبت من باب المفاعلة من الطلب وهنا بمعنى طلبت . و النيل بالنون والياء اسم فاعل من الانالة بمعنى الاعطاء .

يعنى ميبينم خودرا و حال انكه كفران و انكار نميكنم مر خداوند را نعمتى و رحمتى را از براى نفس خود كه بتحقيق كه طلبكرده‌ام غير بخشندهٔ را يعنى طالب هستم مصاحبت كريمانرا لكن نه بجهت طمع درعطاى ايشان .

مغنى في الجملة المعترضة من باب الثانى **شاهد** در منصوب بودن اية مصدر اويت است بكفران اى ولا كفر الله رحمته منّى لنفسي نه بفعل محذوف كه اويت بوده باشد تا انكه لازم نيايد وقوع دو جمله معترضه در ميان ارانى و مفعول ثانى او كه جملهٔ قد طالبت غير منيل است بنابر مذهب ابوعلى .

اراهم رفقتى حتى اذا ما تجافى الليل وانخزل انخزالا

هو من قصيدة لعمرو بن احمر بن القراص الباهلى يذكر فيها جماعة من قومه كانوا معه فى السفر فلحقوا بالشام فصار حتى يراهم ليلا وقبله

ابو حنش يؤرقنا وطلق وعمار و آونة اثالا

اراهم رفقتى الى آخره

اذا انا كالذى اجرى لورد الى آل فلم يدرك بلالا

قوله اراهم متكلّم من الرّؤيا والضمير فيه يرجع الى ابى حنش وطلق وعمّار وآونة المذكورين فيما قبله . والرفقة مثلّثة الراء الجماعة ترافقهم في السفر . وكلمة ما بعد اذا زائدة وتجافي بالجيم والفاء اى تباعد وزال عن مكانه وانطوى . وانخزل ماض من الانخزال و هو كما في البيت بالنّون والخاء والزاء المعجمتين بمعنى الانقطاع .

يعنى در اين اوقات در خواب ديدم ايشانرا رفقا وهم سفر خود تا انكه برهم پيچيد وبر طرف شد شب ومنقطع شد منقطع شدنى .

سيوطى في افعال القلوب شاهد در عمل نمودن ارى از مادّة رؤيا بمعنى ديدن در خوابست نوع عمل كردن راى بمعنى علم در نصب دادن اودو مفعولرا دربيت كه يكى ضمير جمع وديگرى رفقتى بوده باشد .

ارب يبول الثعلبان براسه لقد ذل من بالت عليه الثعالب

هو لراشد بن عبد ربّه السّلمى الصحابى وكان اسمه غاوى بن عبد العزى وكان خادماً لصنم بنى سليم فبينما هو عنده اذا قبل ثعلبان فرفعا رجليهما قبالا عليه فانشد البيت وكسر الصّنم ولحق بالنبى صلى الله عليه وآله وسلم فقال النبى صلى الله عليه وآله وسلم ما اسمك فقال غاوى بن عبد العزى او غاوى بن ظام على الاختلاف فقال صلى الله عليه وآله وسلم بل انت راشد بن عبد ربّه . الهمزة للانكار التوبيخى . ولفظ من موصولة قبل يبول محذوفة اى من يبول وهو مضارع من البول ومنه بالت بتاء التانيث والثعلبان بفتح المثلّثة تثنية ثعلب كجعفر وهو معروف . والثعالب جمعه والباء في براسه للاستعلاء اى على راسه . و ذلّ ماض من الذل خلاف العزّ . و من موصولة . و بالت صلته . والضمير في عليه عائده . والثعالب فاعل بالت . قوله عليه بحذف المضاف اى على راسه .

ایا پروردگار است کسیکه بول میکنند دورباه بر سراو هر آینه بتحقیقکه خار است کسیکه بول کرده‌اند برسر اوروباهها .

مغنی في الباء شاهد در باء برأسه است که از برای استعلاء آمده است ای علی رأسه

ارجو و آمل ان تدنو مودتها ... وما اخال لدینا منك تنویل

هو من قصیدة لکعب بن زهیر بن ابی سلمی المزنی یمدح بها النبی ﷺ و هو احدی المعلّقات السبعة و قبله

کانت مواعید عرقوب لها مثلا ... وما مواعیدها الا الاباطیل

ارجو و آمل (الخ)

امست سعاد بارض لا یبلغها ... الا العتاق النجیبات المراسیل

قوله ارجو و آمل متکلّمان من الرجاء والامل وهما ضدّ الیاس . وان مصدریّه . وتدنو بسکون الواو للضرورة مضارع منصوب من الدنوّ بمعنی القرب والمودّة المحبّة . والواو للحال و ما نافیة . واخال بکسر الهمزة علی خلاف القیاس کما هو الغالب في استعماله بمعنی اظنّ . والخطاب في منك للمحبوبة . والتنویل بالمثنّاة والنون والواو والیاء الاعطاء

یعنی امید دارم و ارزو مندم از اینکه نزدیك شود دوستی ان سعاد و حال انکه گمان نمی کنم که از برای ما باشد ازجانب تو بخشش وعطا کردنی ازوصل خود .

سیوطی في افعال القلوب شاهد درتقدیر نمودن ضمیر شأن است بعد از اخال بجهة دفع توهّم القاء اواز عمل ای وما اخاله ای الشأن .

اردت لکیما ان تطیر بقربتی ... فتترکها شنّا ببیداء بلقع

لم یسم قائله قوله اردت ماض بصیغة الخطاب من الارادة بمعنی المشیّة . و ان مصدریّه . وتطیر مخاطب من الطیران لکن استعار هنا للذهاب السّریع والقربة بالقاف

والراء المهملة و الموحّدة كخرقة اناء من جلد يستقى به . والشنّ بفتح الشين المعجمة والنون المشدّدة القربة البالية و هو مفعول ثان لتتركها . والبيداء بالموحّدة و الياء والدّال المهملة والمدّ كحمراء المفازة الّتي يبيداى يهلك من يدخلها . والبلقع بالموحّدة والقاف والعين المهملة كجعفر الارض القفرة الّتى لاشيء فيها .

يعنى اراد كردهٔ بعلت آنكه ببرى بزودى دلوچه مرا پس واگذارى آنرادلوچهٔ كهنه دربيابان مهلك خالى ازاب و گياه .

منغى في كى **شاهد** در لفظ كى است كه احتمال دارد انكه قصد شود ازاو معنى تعليل و يا تاكيد بوده باشد از براى لام تعليل قبل از او ويا آنكه مصدريّة مؤكّده بان بوده باشد .

ارواح مودع ام بكور ... انت فانظر لاى ذاك تصير

هو مطلع قصيدة لعدىّ بن زيد العبادى يعظ بها النعمان بن المنذر المكنّى بابي قابوس بانّ الموت ينزل بك لامحالة فهيّىء للاخرة واعمل لها وبعده

انّ شغل المصايبات من الاستار ... طرق يصبى و فيه قبور

ومنها

اين كسرى الملوك انوشيروان ... ام اين قبله سابور

وبنو الاصفر الكرام ملوك الروم ... لم يبق منهم مذكور (الخ)

الهمزة لمجرّد التسوية . ورواح مبتدء وهو بالراء و الحاء المهملتين بينها واو والف كفلاح وقت العصر . ومودّع خبره وهو مصدر بصيغة اسم الفاعل او المفعول وهو زمان التوديع والذهاب الى السفر . والبكور بالضمّ مصدر بكرت عليه اى اتيته بكرة . واللاّم في لاىّ للوقت وتصير مضارع من الصيرورة بمعنى الانتقال يعنى هل تذهب من

هذه الدنيا في وقت الرواح او في وقت البكور فانظر لاىّ هذين الامرين تنتقل وتصير .

يعنى آيا وقت عصر زمان وداع ورفتن تو است بسوى سفر آخرت يا وقت صبح پس نظر بكن تو كه از براى كدام يك از اين دو وقت منتقل ميشوى و باز ميگردى و كار تو منتهى ميشود بآن .

مغنى في الفاء شاهد در زياد شدن فا است برجمله انشائيه كه خبر است از براى مبتداء كه انت بوده باشد وبعضى تاويل كرده اند اورا وگفته اند كه تقدير انظر فانظر بوده است پس انظر را حذف كرده اند و ضمير فاعل او را كه انت است ظاهر كرده اند انت فانظر شده است(فتأمل).

اريدلانسى ذكرها فكانما تمثل لى ليلى بكل سبيل

هو من قصيدة لكثير عزّة و اسمه عبد الله بن الاسود وعزّة صاحبته قالها في ليلى وهى امرأة اخرى **او لها**

الاحييا ليلى اجدرحيلى وآذن اصحابى غداً بقفول

تبدت لهليلى لتذهب عقله وشاقتك ام الصلت بعد ذهول

اريد لانسى (الخ)

وكم من خليل قال لى لو سالتها فقلت له ليلى اظن بخيل

ولو كذب الواشون ما بحت عندهم بليلى ولا ارسلتهم برسول (الخ)

قوله اريد متكلّم من الارادة بمعنى المشيّة . و انسى متكلّم من النسيان و هو ضدّ الحفظ . و الضمير في ذكرها يرجع الى ليلى المذكورة فيما قبله . قوله تمثّل اى قام منتصباً حتى كانّه ينظر اليه . وليلى كسكرى اسم امرأة . والسبيل الطريق . و ما

روى في بعض النسخ لفظ مراد مكانه فهو تصحيف لان القوافي باللام المكسورة كما ترى.

يعنى اراده ميكنم كه فراموش كنم ياران ليلى را پس گويا كه متمثل شده است ازبراى من ودر مقابل روى من ايستاده است ليلى بهر راهى كه اراده مى كنم كه بروم ازان راه.

مغنى في اللام شاهد در زياد شدن لام است درمفعول ارید كه لانسى بوده باشد وبعضى گفته اند كه لام او ازبراى تعليل است وزائد نيست .

اريقك ام ماء الغمامة ام خمر بفى برود وهو فى كبدى جمر

هو مطلع ابيات لابى الطيب المتنبى واسمه احمد بن الحسين . الهمزة للاستفهام في مقام التعجب و الخطاب في ريقك للمحبوبة و هو بكسر الراء المهملة وسكون الياء و القاف ماء الفم . والغمامة بالغين المعجة كسماحة السحابة . والخمر بالخاء المعجمة و الراء المهملة ما اسكر من عصير العنب . و البرود كصبور مبالغة من البارد ضد الحار . والواو للحال . والجمر بالجيم والراء المهملة كفلس القطعة من النار .

يعنى آيا آب دهان تواست يا باران است يا شراب است كه بدهان من بسيار سرد و وخنك است وحال آنكه او در جگر من چون پارهٔ آتش است .

مطول في حسن الابتداء من الخاتمة شاهد در حسن ابتدا نمودن شاعر است در قصيدهٔ خود باين شعر خوش مضامين درمقام غزل .

اريت ان جائت به املوداً مرجلا ويلبس البروداً

ولا يرى مالاله معدوداً اقائلن احضروا الشهوداً

هما من ثلثة ابيات لرجل من هذيل قالها في امراة من العرب حين جحد عليها زوجها نكاحها ويخاطب بها زوجها وقيل لرؤبة بن العجاج التميمى وغيره ايضاً والاول اصح و بعده

فظلت فى شر من اللذ كيداً كاللذ تربى ظبية فاصطيدا

قوله اریت بفتح تاء الخطاب اصله ارایت حذفت منه الهمزة الثانیة تخفیفاً و هو بمعنی اخبرنی بصیغة الامر . قال في القاموس و فی الحدیث ارأیتك وارأیتکما وارأیتکم وهی کلمة یقولها العرب بمعنی اخبرنی واخبرانی و اخبرونی . والتاء مفتوحة انتهی . و والمجرور فی به یرجع الی الشاب المستفاد من الکلام والاملود بالدال المهملة کعصفور الناعم اللین . والمرجّل بالراء المهملة والجیم کمعظّم اسم مفعول من رجّلت شعره اذا سرحته ای حلّلته و ارسلته و ایضاً المرجّل الّذی شعره بین الجعودة و البسوطة و روی بالحاء المهملة مکان الجیم وهو برد فیه تصاویر رجل ومعناه المزیّن . والبرود بالضم جمع برد و هو بالموحّدة و الراء و الدال المهملتین کقفل ثوب ینسج بالیمن . و یری مجهول من الرؤیة بالبصر والمعدود من المال قلیله والّذی لایعتنی به . والشهود بالضم جمع الشاهد و هو الحاضر والعالم بالواقع یقول اخبرنی ان جائت هذه المرأة بغلام شاب متّصف بهذه الصفات یتزوّج بها مرت باحضار الشهود لعقد نکاحها علیه ام تنکر ذلك فتعرف بانّها زوجتك وهذا لمعنی اوفق بمرام الشاعر ممّا ارتکبه بعض الشارحین (فتأمّل) .

یعنی خبرده مرا ای مرد که اگر بیاورد آن زن پسر جوانی را که تزویج کند اورا در حالتیکه نازك بدن باشد و موی او شانه کرده شده و افشان باشد و پوشیده باشد جامهای یمنی را ودیده نشود از برای او مالی که این صفة داشته باشد که شمرده شده و قابلیّت دار باشد آیا گوینده البته که احضروا الشهود یعنی حاضر کنید کسانی چند را تا آنکه گواه شوند بر بستن عقد ونکاح آن زن بر آن پسر جوان یا آنکه انکار میکنی آن چنین تزویجیرا پس اقرار میکنی بانکه آن زن زن تست .

سیوطی فی باب الکلام وفی نون التاکید مغنی فی النّون شاهد در دخول نون تاکید است در اسم فاعل که قائل بوده باشد بجهة ضرورت .

اریت ای سوالف وخدود برزت لنا یوم اللوی فزرود

لم یسم قائله . قوله اریت اصله ارأیت حذفت منه الهمزة الثانیة تخفیفاً وهو بمعنی اخبرنی بصیغة الامر کما مرّ آنفاً والخطاب فیه للمحبوبة و کذا فی برزت . و السوالف

بالسين المهملة والفاء جمع سالفة وهى ناحية مقدّم العنق والخدود بالضمّ جمع خدّ وهو بفتح الخاء المعجمة وتشديد الدال المهملة ماارتفع من الوجه ممّا يلى الانف . و برزت مخاطبة من البروز وهو بالموحّدة و الراء المهملة والزاء المعجمة كفلوس بمعنى الظهور . واللّوى بكسر اللام وفتح الواو مقصوراً . و زرود بالزاء العجمة و الراء والدال المهملتين بينهماواو كصبور موضعان .

يعنى خبرده مرا اى زن كه كدام يك از اطراف پيش گردن ورخهارا ظاهر كردى ازبراى ما در روزيكه درمنزل لوى پس در منزل زرود بوديم .

مغنى في اى شاهد در وقوع اى است استفهاميّه نه موصوله باعتبار آنكه اضافه شده است بنكره كه سوالف بوده باشد .

أرى عيني مالم ترأياه كلانا عالم بالترهات

هو من ابيات لسراقة البارقى و سبب انشاده انه لمّا اسره المختار المكنّى بابى اسحق فجاء به الّذى اسره الى المختار فقال انى اسرت هذا الرجل فقال سراقة كذب ماهو اسرنى انّما اسرنى غلام ابيض ابلق عليه ثياب خضر واسلمنى اليه لكن ما اراه الان في جيشك فقال المختار اما انّ هذا الرجل قد عاين له الملئكة خلّوا سبيله لصدقه فخلّوه فهرب وقال .

الا ابلغ ابا اسحق عنى فان البلق وهم مصمتات

ارى عنى (الخ)

كفرت بدينكم وجعلت نذرا على قتالكم حتى الممات

قوله ارى بضم الهمزة و كسر الراء المهملة مبنىّ للفاعل بصيغة المتكلّم من الرؤية بالبصر ومنه ترأياه بصيغة الخطاب . وعينى منصوب بنزع الخافض اى بعينى . وماموصولة والعالم خلاف الجاهل . والترهات بضمّ المثنّات و كذا الراء المهملة المشدّدة والهاء جمع ترهة وهو كقبرة الباطل .

یعنی میبینم بدو چشم خوَد چیزی را که ندیده‌اید آنرا هردو نفرازما وتودانای هستیم بامرهای باطل وسخنان بی‌اصل ومراد دیدن اواست آنغلام سفید ابلقرا که‌بواسطهٔ گفتن‌او ان‌دروغرا ازدست مختار نجات‌یافت .

تصریف في‌المهموز نظام في تخفیف الهمزة مغنی في لم شاهد در ثبوت همزه مفتوحه است در ترأیاه بعد از لم جازمه بجهت ضرورت وحال آنکه میبایست که همزهٔ اوبجزم ساقطشودولم ترأیاه بگوید .

ازمعت یاساً مبیناًمن نوالکم ولن تری‌طاردا للحر کالیاس

هومن‌قصیدة للخطیئةواسمه جرول‌بن‌اوس یخاطب بها الزبرقان‌بن‌بدر ویهجوقومه

وقبله

لمابدا لی‌منکم شح انفسکم ولم‌یکن لجراحی منکم آس

ازمعت یاساً (الخ)

جارلقوم اطالواهدن منزله وغاررروه مقیماً بین ارماس

ملوا قراه وهرته کلابهم وجرحوه بانیاب واضراس

دع المکارم لاترحل لبغیتها واقعدفانک انت الطاعم الکاسی

الی آخره

قوله ازمعت جواب لمّا المذکورة فیماقبله وهو متکلّم من‌الازماع و هو بالزاءِ المعجمة والعین المهملة تصمیم العزم‌وثباته . والیأس بالیاءِ والهمزة والسین المهملة في‌الموضعین بمعنی القنوط وقد تبدل همزته الفا کما في کالیاس لانّ القوافي کلّها بالالف والسین . و مبینا صفة لقوله یاس وهو بالموحّدة والیاء و النون اسم فاعل من الابانة بمعنی الانقطاع

اومن ابان بمعنى بان اى ظهر واتضح . والنوال بالنون المفتوحة والواو العطاء . وترى مخاطب من الرؤية . والطارد بالمهملات فاعل من الطرد بمعنى المنع . والحرّ خلاف العبد لكن اراد به هنا النجيب الحسيب من الرجال .

يعنى قصد كردم من ازروى جزم وثبات نااميدى ظاهرى رايا قاطعى راعطاى شماوهر گز نخواهى ديد منع كنندۀ را ازبراى ارادۀ مرد صاحب حسب ونجابت مثل نااميدى .

مغنى في الجهة السادسة من باب الخامس **شاهد** دد من نوالكم است كه متعلّق است بيئست محذوف نه بياساً همچنانكه بعضى توهّم كرده اند باعتبار ان كه جايز نيست اينكه صفت بياورند ازبراى مصدر پيش ازذكر معمول او كه من نوالكم بوده باشد .

اساميا لم نزده معرفة وانما لذة ذكرناها

هو من قصيدة لابى الطيّب المتنبّى واسمه احمد بن الحسين يمدح بها عضد الدولة الديلمى . قوله اساميا منصوب على ما اضمر عامله وهو جمع اسم . ونزد متكلّم مع الغير من الزيادة ضدّ النقصان و المراد تكرار ذكر الاسامى . ومعرفة مفعول لاجله . وكذا قوله لذّة وهى بالفتح نقيض الالم . والضمير في ذكرناها للاسامى .

يعنى مكرّر ذكر نميكنم اسمائى چندرا بجهة شناختن ما آن اسمهارا واينست وجز اين نيست كه بجهة لذّة بردن ذكر ميكنم آن اسمهارا .

مطول في القصر **شاهد** در تقديم مفعول له است كه لذّة بوده باشد بر عامل خود كه ذكرناها است بجهة قصر در خبر انّما .

استغفر الله ذنباً لست محصيه ربّ العباد اليه الوجه والعمل

لم يسمّ قائله . الذنب كفلس الاثم . ولست بصيغة المتكلّم . والمحصى بالحاء و الصاد المهملتين اسم فاعل من الاحصاء بمعنى الحفظ والعدّ . والعباد ككتاب جمع عبد وهو خلاف الحرّ . والوجه التوجّه . والعمل ما يعمله الناس من الخير والشرّ .

يعنى طلب آمرزش ميكنم خداوندرا ازهر يك هر يك از گناهان كه نيستم يادآورنده وشمارنده

باشم هريك هريك از آنها را كه اين صفت دارد آنخداوند كه پروردگار بندگانست وبسوى اواست روى آورنده وعمل هريك ازبندگان .

سيوطي في باب التميز **شاهد** در ذنباً است كه تميز واقع نشده است ازبراى جملهٔ سابق باعتبار مفقود نمودن او يك شرط را كه آنشرط رفع ابهام سابق بوده باشد بجهة آنكه درجمله استغفر الله ابهامى متصور نميشود نظر بآنكه معلوم است استغفار ازبراى گناه است وبس پس بنا براين بعضى قائل شده اند كه اومنصوب بنزع خافض است اى من ذنب .

استغن ما اغناك ربك بالغنى و اذا تصبك خصاصة فتحمل

هو من قصيدة لعبدبن قيس بن خفاف بن عمر يوصى بها ابنه جميل و قبله

فاذا افتقرت فلاتكن متخشعاً ترجو الفواضل عندغير المفضل

واذا لقيت القوم فاضرب فيهم حتى يروك ظلال حزب مهمل

استغن ما اغناك (الخ)

واستان حلمك فى امورك كلها واذا عزمت على الهوى فتوكل

واذا تشاجر فى فؤادك مرة امران فاعد للاعز الاجمل

قوله استغن بصيغة الامر بمعنى اظهر الغنى او اعط المال حتى يغنى صاحبك و سائلك . ولفظما مصدريّة ظرفيّة اى مدّة اغناء ربّك ايّاك . والغنى بالكسر ضدّ الفقر . وتصبك مضارع مجزوم من الاصابة بمعنى التفجيع . والخصاصة بالخاء المعجمة والصادين المهملتين كسماحة الفقر والشدّة . و تحمّل امر من التحمّل وهو امّا بالحاء المهملة فبمعنى تكلّف حمل هذه المشقة اوبالجيم فبمعنى اظهار الجمال بالتعفّف .

يعنى توانگر وبى نياز بگردان مردمان و سائلين را يا انكه اظهار بكن بينيازى

وتوانگری را مادامیکه بینیاز گردانیده است تورا پروردگار تو بمال وتوانگری وهر گاه دردناك گرداند و برسد تورا سختی وپریشانی پس متحمّل بشو انرا یا آنکه اظهار بکن نیکیرا بعفّت وظاهر مکن فقر خودرا برمردمان درهریك ازاین دوحالت فقر وغنی .

سیوطی فی عوامل الجزم **مغنی** فی اذا **شاهد** در اذااست که مجرّد شده‌است از اضافه وجزم داده است تصبك‌را باسقاطیا ازاو بجهت ضرورت .

استقدر الله خیراً وارضین به فبینما العسر اذ دارت میاسیر

هومن ابیات لعنبر بن لبید العذری وقیل هولحریث بن جبله **و قبله**

یاقلب انك من اسماء مغرور فاذکر فهل ینفعنك الیوم تذکیر

قد بحت بالحب ما تخفیه من احد حتی جرت بك اطلاقاً محاضیر

تبغی اموراً فما تدری اعاجلها ادنی لرشدك ام مافیه تاخیر

استقدر الله (الخ)

وبینما المرء فی الاحیاء مغتبط اذا هو الرمس تعفوه الاعاصیر

یبکی الغریب علیه لیس یعرفه و ذو قرابته فی الحی مسرور

الی آخره .

قوله استقدر الله خیراً یعنی اطلب القدرة علی الخیر من الله . وارضین امر مؤکّد بنون الثقیلة من الرضا ضدّ السّخط . ودارت بالدال والراءِ المهملتین وتاء التانیث بمعنی ظهرت . **والمیاسیر** جمع میسور وهو بمعنی الیسر خلاف العسر .

یعنی طلب کن قدرت یافتن بر خوبی از خداوند وخوشنود باش البتّه بانچیزی

که از برای تو صلاح میداند خداپس میان دشواری ناگاه ظاهر میشود آسانیها .

معنی في اذا **شاهد** در وقوع لفظ اذا است از برای مفاجات بعد از لفظ بینما .

اسد دم الاسد الهزبر خضابه موت فریص الموت منه یرعد

من قصیدة لابی الطیّب المتنبّی واسمه احمد بن الحسین یصف رجلا بالشجاعة . قوله اسد خبر مبتداء محذوف ای هو اسد . والهزبر بکسر الهاء وفتح الزاء المعجمة و وسکون الباء الموحّدة والراء المهملة الاسد القوی . والخضاب بالخاء والضاد المعجمتین و الموحّدة ککتاب ما یخضب به کالحنّاء ونحوه . والفریص بالفاء والراء والصاد المهملتین کامیر جمع فریصة وهی کسفینة اللحمة بین الجنب و الکتف لاتزال ترتعد . قوله منه ای من خوفه ای الممدوح . یرعد مجهول او معروف من الترعید و هو بالمهملات بمعنی التحریك و الاهتزاز .

یعنی آن مرد شیریست که خون شیر صاحب قوّت حنای دست اواست وآن مرد مرگیست که گوشت پهلوی مرگ از ترس او طپیده ولرزیده میشود .

مطول في التشبیه من علم البیان **شاهد** در اسد است که چون حذف شده است از او مشبّه و وجه شبه و ادات تشبیه اطلاق نمودن اسم استعاره بر او نیکوتر است از اطلاق اسم تشبیه بر او باعتبار محال بودن تقدیر اداة تشبیه در او بجهت لزوم تناقض بتفصیلی که در مطوّل مذکور است .

اسد علی وفی الحروب نعامة فتخاء تنفر من صفیر الصافر

هو من بیتین لعمران بن الحطان السّدوسی و یهجو بها الحجاج و یستهزئه . و قصّته انّ غزالة وهی امرأة جائت ذات یوم مع جمع قلیل بمسجد الکوفة و کان الحجّاج فیها مع ثلثین الفاً من الجنود فلم یقدر علی القتال معها فلمّا طلب الحجّاج عمران بن الحطان لیقتله انشد البیتین و بعده

هلا برزت الى غزالة في الوغى بل كان قلبك في جناحي طائر

قوله اسد خبر مبتداء محذوف اى انت اسد . و النعامة با لنون و العين المهملة كسماحة الانثى من الظليم . والقتخاء بالفاءِ و المثنّاة و الخاءِ المعجمة و المد كحمراء الليّنة الجناح . وتنفر بالنون والفاءِ والراءِ المهملة كتضرب اى تهرب . والصفير بالصاد والراءِ المهملتين بينهما فاءكامير الصّوت . والصافر من يصوّت واللصّ و كلّ طائر جبان .

يعنى تو جرئت كنندهٔ بر كشتن من و حال آنكه در جنگها مانند شترمرغ ماده هستى كه بال اونرم باشد وبگريزد ازصداى صدا كننده يااز دزد يااز مرغ ترسنده .

مختصر ومطول في الاستعارة من علم البيان شاهد در تعلّق جار ومجرور است كه علىّ بوده باشد باسد باعتبار بودن او بمعنى وصف اى انت مجترئ علىّ واين دليل است بر بودن لفظ اسد استعاره نه تشبيه .

اسرب القطا هل من يعير جناحه لعلى الى من قد هويت اطير

هومن قصيدة لعبّاس بن الاحنف و قبله

بكيت الى سرب القطا اذ مررن بى فقلت و مثلى بالبكاء جدير

الهمزة للنداءِ وسرب القطا كلام اضافي منادى . والسرب بالسين والراءِ المهملتين و الموحّدة كحبر القطيع من الظباءِ والنساءِ وغيرها . والقطا كعصا جمع قطاة وهو بالقاف والطاءِ المهملة والمثنّاة كفتاة طائر معروف . ومن موصولة مبتداء ومابعده صلته والخبر محذوف اى موجود . ويعير مضارع من الاعارة و هو اعطاء الشيء على سبيل العارية . و و الجناح كفلاح من الطيور بمنزلة اليد من الانسان قوله هويت بحذف مفعوله اى هويته وهو كرضيته متكلّم بمعنى احببته . واطير متكلّم من الطيران والبيت مقول قلت المذكور فيما قبله .

يعنى پس گفتم اى گروه مرغان قطاة آيا كسيكه عارية بدهد بمن بال خود را

در میان شما موجود است امید وارم که بسوی کسیکه بتحقیقکه دوست وخواهش دارم او را پرواز کنم .

محسن في النوع السابع سیوطی في الموصول شاهد در اطلاق نمودن شاعر است من موصوله در هل من یعیررا برغیر عاقل لکن این بر فرض نمودن اواستدرمقام خطاب غیر عاقل را بمنزله عاقل .

اسکان نعمان الاراك تیقنو بانکم فی ربع قلبی سکان

هو لاسمعیل بن باجة الشیرازی . الهمزة للنداء . و سکّان في الموضعین کرمّان جمع السّاکن وهو الّذی یسکن في موضع . و نعمان الاراك مرکب اضافیّ وهو بفتح النون و سکون العین المهملة . و الاراك بالراء المهملة ککتاب اسم واد بین عرفات و الطائف . وتیقّنوا امر من التیقّن خلاف الشك . والربع بالمهملتین بینهما موحّدة کفلس المنزل .

یعنی ای کسانی که قرار داده‌اید وطن خودرا در نعمان الاراك یقین کنید باینکه شما در منزل دل من قرار گیرندگانید .

مطول في الانشاء شاهد در ندا نمودن شاعر است بلفظ همزه که موضوع است از برای ندای قریب که ساکنین منزل نعمان الاراك را که بعید هستند ازاو بجهة تنبیه نمودن او مخاطبرا بانکه انجماعت مذکوره در دل او حاضرهستند واز خاطر اومحو نمیشوند .

اسکران کان بن المراغة اذهجا تمیماً بجو الشام ام متساکر

هو من قصیدة للفرزاق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التیمیّ یهجو بها جریر بن عطیة بن الخطف التمیمی . الهمزة للتوبیخ علی سبیل الانکار . و سکران کندمان من به سکر . و ابن المراغة کنیة جریر الشاعر . و المراغة بالراء المهملة و الغین المعجمة کسماحة لقب امّه لقّبها به الاخطل او الفرزدق علی الاختلاف لانها یتمرّغ ای یتمعّك علیها الرجال . وتمیم ابو قبیلة معروفة منهم جریر الشاعر وارادبه‌هنا قبیلته . و الجوّ بفتح

الجيم وتشديد الواو مابين السماء والارض لكن اراد به هنا ماا تّسع من الاودية . الشام بلد ممروف . والمتساكر اسم فاعل من التساكر وهو اظهار السكر وتكلّفه من غير وجوده في الشخص

يعنى آيا مست بود ابن مراغة كه جرير شاعر بوده باشد دروقتيكه هجو كرد قبيله تميم را درفضاى شهر شام يا انكه مستى را بخود بسته بود .

مغنى في المواضع الّتى يعود الضمير فيها على ماتأخّر عنه من باب الرابع **شاهد** در كان است كه ابن سيراني قائل شده است بانكه كان شأنيه است وسكران برفع خبر مقدّم است ازبراى ابن المراغة واين جمله خبراست ازبراى كان شأنية وقول او باطل است باعتبار انكه لازم ميآيد مقدّم شدن جزئى از جمله مفسّره ضمير شأن مستتر در كان كه ان جزو سكران بوده باشد بر آن ضمير بلكه قول صحيح آنستكه كان زائده واقع شده است تا انكه لازم نيايد تقديم انجزء جمله بر آن ضمير .

اسكر بالامس ان عزمت على الـ ـشرب غداً انذا من العجب

لم يسمّ قائله اوّل المصراع الثانى الشين الثانية من الشرب . واسكر بفتح الكاف متكلّم من السكر نقيض الصّحو والفعل كفرح . والباء للظرفيّة والامس خلاف الغد . وعزمت بالعين المهملة والزاء المعجمة متكلّم من العزم وهو الجدّ في الامر وبمعنى القصد . واراد بالشرب شرب الخمر . ولفظ ذا اشارة الى سكره في امس . والعجب كفرس انكار ما يرد عليك .

يعنى مست ميشوم درروز گذشته اگر قصد كنم بر آشاميدن شراب درفردای آينده بدرستيكه اينگونه امر ازتعجب است .

مختصر ومطول في الغلوّ من علم البديع **شاهد** در بودن غلوّ در شعر است ازقبيل هزل وخلاعت يعنى بيهودگى مسخره كردن .

اشاب الصغير وافنى الكبيـ ـر كر الغداة و مر العشى

هو للصّلتان العبدى اوّل المصراع الثانى الراء المفتوحة من الكبير . قوله اشاب الصغير اى جعله شاباً . وافنى بالفاء والنون ماض من الافناء وهو ضدّ الابقاء . والكرّ

بفتح الكاف وتشديد الراء المهملة الرجوع . والغداة خلاف العشيّ . والمرّ بفتح الميم وتشديد الراء المهملة خلاف الكرّ .

يعني جوان كرده است كوچكرا و فانى وپير كرده است بزرگرا روى آوردن وباز گشتن صبح و گذشتن ورفتن شام .

مختصر ومطول في اسناد الخبرى **شاهد** دراينست كه چون نسبت داده است شاعر جوان كردن وپير كردن را بروى آوردن صبح و گذشتن شام وما مادامى كه علم يا ظن نداريم باينكه شاعر اراده نكرده است ظاهر اين قولرا حمل نميكنيم نسبت اور ابرمجاز بجهة عدم تاويل بلكه حمل ميكنيم قول اورا براينكه اونسبت داده است اشاب وافنى را بكرّ غداة ومرّ عشيّ برسبيل حقيقت باعتبار آنكه قول جاهل بيرون است ازمجاز بجهة آنكه شرط شده است دراو تأويل نمودن .

اصح واقوى ماسمعناه فى الندى ... من الخبر الماثور منذ قديم

احاديث ترويها السيول عن الحيا ... عن البحر عن كف الامير تميم

هما لابى عبدالله بن الرشيق المالكى يمدح بما تميما بالسخاوة . قوله اصحّ و اقوى افعلان من الصحّة والقوة . و ما موصولة . والندى بالنّون و الدال المهملة كفتى العطاء . والماثور بالمثلّثة و الراء المهملة المروى . والسّيول بالضمّ جمع سيل و هو بالسين المهملة والياء كفلس المجتمع من ماء المطر . و الحياء بالحاء المهملة و الياء كعصا المطر . وتميم اسم ممدوح الشاعر .

يعني صحيح تر ومحكم تر چيزيكه شنيديم اورا در عطا از خبر روايت كرده شده اززمان پيش خبرهائى چند است كه روايت ميكند آنهارا سيلهائى چند كه روايت ميكنند ازباران كه روايت ميكنند ازدريا كه روايت ميكنند ازدست اميريكه اسم اوتميم است .

مطول في مراعات النظير من علم البديع **شاهد** در مراعات نمودن شاعر است نظيررا درشعر خود باعتبار آنكه قرارداده است مناسبترا درميان صحّت وقوّت وسماع

وخبر مأثور واحادیث وروایات وهمچنین درمیان سیل وحیا وبحر و کف تمیم .

اصدقه فی مریة وقد امترت صحابة موسی بعد آیاته التسع

هو لابی العلا المعرّی و اسمه احمدبن عبدالله التنوخی اللغوی و قبله

نبی من الغربان لیس بذی شرع یخبرنا ان الشعوب الی صدع

قوله اصدّقه متکلّم من التصدیق بمعنی الاذعان والضمیر فیه یرجع الی الغراب المستفاد ممّا قبله . والمریة بالراء المهملة والیاء کحرفة الشك وامترت غائبة من باب الافتعال منه . واراد بآیاته التسع المعجزات التسعة کالعصا والیدالبیضاء وغیرها .

یعنی تصدیق میکنم آن کلاغرا در گفته او در حالتیکه درشك هستم وحال انکه بتحقیقکه در شك افتادند اصحاب موسی بعد از دیدن ایشان علامات و معجزات نه گانه را از موسی .

مطول في الفصل والوصل **شاهد** در مقیّد شدن فعل مضارع بصیغهٔ متکلّم است که اصدّقه بوده باشد بماضی که واقع است قبل از او بزمان طویلیکه امترت بوده باشد لکن مصدّر شدن ان فعل ماضی بلفظ قد درهم شکسته است استبعاداورا .

اضحی یمزق اثوابی ویضربنی ابعد شیبی یبغی عندی الادبا

لم یسمّ قائله . قوله اضحی بمعنی صار و یمزّق مضارع من التمزیق و هو بالزاء المعجمة و القاف بمعنی التخریق . و الشیب بالفتح بیاض الشعر و حدّالشیبوبة و یبغی بالموحّدة و الغین المعجمة المکسورة ای یطلب .

یعنی گردید آن مرد پاره میکرد جامهای مرا ومیزد مرا آیا بعد از پیرشدن من طلب میکند نزد من ادب را نسبت بخود .

محسن في النوع العاشر في بعض النسخ **قطر** في افعال الناقصة **شاهد** در اضحی است که بمعنی صار آمده است واسم اوضمیریست که دراو مستتر است و جمله یمزّق

اثوابی خبر اواست ای صار یمزّق اثوابی.

اضرب عنك الهموم طارقها ضربك بالسيف قونس الفرس

هو لطرفة بن العبد البكرى. قوله اضرب اصله اضربن حذفت منه نون الخفيفة للضرورة وهو امر من الضّر لكن تضمّن معنى الصّرف والدفع لتعديته بعن. و الهموم بالضم جمع همّ وهو بمعنى الحزن. والطارق بالطاء والراء المهملتين والقاف فاعل من الطروق وهو بالضمّ الانيان بالليل. وضربك منضوب بنزع الخافض اومفعول مطلق نوعى لاضرب. والقونس بالقاف والواو والنون والسين المهملة كجعفر اعلى الرأس.

يعنى دور كن وبيفكن البته ازخود اندوهيائيرا كه درشب واردشونده است برتو مثل زدن تو بشمشير فرق سر اسبرا.

سيوطى في النون التأكيد **مغنى** في حذف نون التاكيد من باب الخامس **شاهد** درحذف نون تاكيد خفيفه است از اضرب بعداز باقى گذاردن فتحه ماقبل نون كه باء است تاآنكه دلالت كند برحذف نون بجهة ضرورت.

اطربـاً و انت قنسرى و الدهر بالانسان دوارى

هو من قصيدة للعجاج و اسمه عبدالله الروبة التميمى و قبله و هو اوّلها

بكيت و المحتزن البكى وانما ياتى الصبى الصبى

اطرباً وأنت (الخ) ومنها

قدماترى من عهده الكرسى محرنجم الجامل و النوى

الهمزة للتوبيخ لان الشاعر يخاطب و يلوم به نفسه. و طرباً مفعول مطلق لفعل محذوف اى اتطرب طرباً وهو بالمهملتين والموحّدة كفرس خفّة تصيب الانسان لشدّة حزن او فرح. والواو في وانت حالية و الخطاب فيه لنفسه. و قنّسرى بفتح القاف

وسكون الياءِ و السين المفتوحة والراءِ المكسورة المهملتين و اليـاءِ المشدّدة الشيخ وروى مكانه قنّسرى بالقاف المكسورة و النون المشدّدة مكسورة او مفتوحة والسين الساكنة والراءِ المكسورة والياءِ المشددة بمعناه . والواو في و الدهر عاطفة . و دوارىّ بتشديد ياءِ النسبة مبالغة الدائر وهو بالدال و الراءِالمهملتين فاعل من الدّوران بمعنى التحوّل و زيادة ياءِ النسبة فيه للمبالغة اى والدّهر محوّل للانسان من حالة مطلوبة الى حالة غير مطلوبة خلافاًله .

يعنى آياطرب ميكنى اى نفس طرب كردنى وحال آنكه تومرد پيرى هستى وروزگار نسبت بانسان بسيار ازحالى بحالى شونده است .

مغنى في الهمزة شاهد در بودن همزهٔ استفهاميّه دربيت است ازبراى انكار توبيخى وسرزنش كلام بعداز او كه طرباً بوده باشد **مغنى** في القاعدة الاولى من باب الثامن **شاهد** در زيادشدن ياءنسبت است در دوّارى بجهت زيادتى مبالغه

اطرد اليأس بالرجا فكاين ... آلماً حم يسره بعد عسر

لم يسمّ قائله . قوله اطرد امر من الطرد وهو بالمهملات كفلس بمعنى المنع والفعل كنصر . واليأس بالياءِ والهمزة و السين المهملة كفلس القنوط . والرجآء بالمدّ والقصر الامل و كلاهما محتمل فى البيت . فعلى الاول فكاين على وزن كاع وعلى الثانى فهو بالهمزة والياءِ المشدّدة . وآلماً بالمد فاعل من الالم بمعنى الوجع . وحمّ بضمّ الحاءِ المهملة والميم المشددة مجهول بمعنى قدر واليسر نقيض العسر .

يعنى منع كن ودور گردان از خود نااميديرا بواسطهٔ اميدوارى بكرم خداوند پس چه بسيار صاحب دردىكه مقدّر شده است آسانى امر او ازبعد دشوارى وپريشانى .

سيوطى ومغنى فى كايّن **شاهد** در منصوب بودن آلماً است بنابر آنكه تميز بوده باشد ازبراى كايّن .

اطلب ولا تضجر من مطلب ... فآفة الطالب ان يضجرا

هومن اشعار المحدثين ولم يسمّ قائله و بعده

اما ترى الحبل بتكراره ... في الصخرة الصماء قداثرا

قوله تضجر كتعلم مخاطب من الضجر وهو بالضاد المعجمة والجيم والراء المهملة التبرّم والالحاح . والمطلب كمقعد مايطلبه الرجل . والافة بالمدّ والفاء العاهة والمصيبة وان مصدريّة . والف يضجرا اطلاق .

يعنى طلب كن واصرار مكن مطلب خودرا پس حادثه وبلاى مرد طلب كننده در اينست كه اصرار كند مطلب خودرا .

منغى في الجملة المعترضة من باب الثامن ايضاً في الجهة السادسة من باب الخامس

شاهد در و لاتضجر است كه عطف شده است بواو بر فعل امر كه اطلب بوده باشد و اين در ردّ جماعتى است كه تجويز نكرده‌اند چنين عطفيرا وجواب داده‌اند ازاين بيت كه لاء در ولاتضجر ناهيه است و واو اوحاليه است نه عاطفه .

اطوف ماطوف ثم آوى ... الى اما ويروينى النقيع

لم يسمّ قائله . قوله اطوّف في الموضعين متكلّم من التطويف من طاف حول الكعبة والتفعيل فيه للتكثير . و ما مصدريّة ظرفيّة اى مدّة تطويفى اى طوافي . و آوى بالمدّ و الواو المكسورة متكلّم من اويت منزلى او يائى باالضمّ ويكسر اى نزلته بنفسى و سكنته والفعل كضرب . واُمّا اصله امّى قلبت ياء المتكلّم منه الفاً . ويروينى مضارع من رويت الماء بالضم اى صار ريّاناً منه . والريّان ضدّ العطشان . والنقيع بالنون والقاف والياء والعين المهملة كامير المخض من اللبن وهوفاعل يروينى .

يعنى بسيار دور ميگردم وراه ميروم مدّتيكه دورميگردم پس برميگردم و قرار ميگيرم بسوى مادر خود وسيراب مكندمرا دوغ .

سيوطى في المضاف الى ياء المتكلّم **شاهد** در امّا است كه دراصل امّى بوده است ياء متكلّمرا قلب كرده است شاعر بالف وامّا گفته است .

اظليم ان مصابكم رجلا اهدى السلام تحية ظلم

هو من قصيدة للحارث بن خالد المخزومى و نسبته الى عبدالله بن عمرو العرجى خطاء و بعده

اقضيته و اراد سلمكم فلينهه اذ جائك السلم

الهمزة للنداء . وظليم بالظاء المعجمة كزبير مرخّم ظليمة تصغير ظلمة وهى كطلحة اسم امّ عمران زوجة عبدالله مطيع المذكورة في اوّل القصيدة وهو

اقوى من آل ظليمة الحرم فالعيرتان فاوحش الحطم

وامّا مايوجد في بعض النسخ من لفظة ظلوم كصبور مكان ظليم فهو من تغيير الناسخين . والمصاب بضمّ الميم مصدر ميمىّ بمعنى الاصابة والتفجيع . واهدى ماض من اهديت اليه شيئاً اى ارسلته هديّة . والسّلم مفعوله والجملة صفة لقوله رجلا . والتحيّة كسجية السّلام وهو منصوب على نحو قعدت جلوساً وظلم خبرانّ .

يعنى اى ظليمه بدرستيكه بمصيبت انداختن ودردناك گردانيدن شمامرديرا كه اين صفت دارد كه هديّه فرستاده است بسوى شماسلام را سلام گفتنى ظلمست درحق او .

سيوطى في اعمال المصدر شاهد در عمل نكردن مصدر ميمى است كه مصاب بوده باشد نوع عمل فعل خود كه اصاب است نظر بانكه اضافه شده است بضمير جمع كه فاعل اواست ونصب داده است رجلارا بر مفعوليّت مغنى في الجهة الاولى من باب الخامس ايضاً في باب السابع شاهد در رجلا است كه ترمدى قائل شده است برفع او بنا برآنكه خبر بوده باشداز براى انّ مكسوره و گفته است كه مصاب اسم مفعول است نه مصدر ميمى وقول او باطل است باعتبار آنكه خبر انّ ظلم است ومصاب مصدر ميمى است وبنا برقول معنى بيت فاسد ميشود .

اعباد المسيح يخاف صحبى ونحن عبيد من خلق المسيحا

هو لابى العلا المعرى و اسمه احمد بن عبدالله التنوخى اللغوى انشده في بعض اسفاره لما خاف اصحابه من النصارى . الهمزة للاستفهام الانكارى . وعباد المسيح مفعول مقدم ليخاف . والعبّاد كرمّان جمع عابد والمسيح لقب عيسى بن مريم عليه السلام . ويخاف مضارع من الخوف بمعنى الخشية . وصحبى فاعله وهو كفلس جمع صحابة كسماحة . و الواو للحال . وعبيد كامير جمع عبد وهو خلاف الحر . و من موصولة ومابعده صلته و الف المسيحا اطلاق .

يعنى آيا ميترسند اصحاب وياران من بندگان وعبادت كنندگان مسيح عيسى بن مريم را وحال آنكه ما بندگان كسى هستيم كه خلق كرده است مسيح را .

مطول في احوال المسند اليه **شاهد** در آوردن مسند اليه است بلفظ موصول كه من بوده باشد بجهة زيادتى تقرير عرضى كه ريخته شده است از براى او كلام در غير مسند اليه كه عدم خوف از نصارى بوده باشد .

اعتاد قلبك من سلمى عوائده وهاج احزانك المكنونة الطلل

ربع قواء اذاع المعصرات به وكل حيران سار ماؤه خضل

لم يسمّ قائلهما . قوله اعتاد ماض من الاعتياد و هو جعل الشىء عادة للنفس . و قلبك مفعوله . وسلمى كسكرى اسم امرأة . وعوائده فاعل اعتاد وهو بالعين والدّال المهملتين جمع عائد و الضمير فيه يرجع الى القلب و عوائد القلب ماتعوده من وجده بحبيبتك و شوقه اليها . وهاج بالجيم ماض من الهيجان بمعنى الاثارة . واحزانك مفعوله وهو جمع حزن بمعنى الهمّ . والمكنونة صفة وهى بالنونين بمعنى المستورة و الطلل فاعل هاج وهو بالطاء المهملة كفرس الشاخص من آثار الدار . و الربع بالفتح المنزل و القواء بكسر القاف والواو والمدّ الخالى من الاهل . واذاع بالذال المعجمة والعين المهملة

ماض من الاذاعة بمعنى الافشاء و الانتشار . و المعصرات اسم فاعل بصيغة الجمع وهى بالمهملات السحاب المشرف على الامطار والباء في به بمعنى على . والحيران بالحاءِ و الراءِ المهملتين بينهما ياء كسكران اى المتحير في الامطار بانّه اين يمطر . وسار بالمهملتين فاعل من السير . والخضل بالخاءِ والضاد المعجمتين ككتف كلّ شيىء يترشف نداه .

يعنى عادت داده است دل تورا ازسلمى باز گشتهاى شوق ومهربانى او و بهيجان در آورده است اندوههاى ترا كه اين صفت دارد كه پنهانى است آثار خانه كه آن آثار منزليسكه اين صفت دارد كه خالى است از اهل خود وپر اكنده وظاهر شده اند بربالاى سر آنمنزل ابرهاى چند كه مشرفند بر باريدن وهرابر سر گردان رونده كه آب او ترشح كننده است .

مغنى في الجهة العاشرة من باب الخامس **شاهد** در ربع است كه خبر است از براى مبتداءِ محذوف اى هو ربع نه بدل ازبراى الطلل باعتبار آنكه لازم ميآيد بدل آوردن اكثر ازاقلّ نظر بآنكه ربع بيشر است ازطلل در شماره .

اعد ذكر نعمان لنا ان ذكره هو المسك ما كررته يتضوع

لم يسمّ قائله . قوله اعد امر من الاعادة بمعنى التكرار . والذكر في الموضعين كحبر خلاف النسيان . ونعمان كعثمان اسم ممدوح الشاعر . والمسك طيب معروف . وكرّرته مخاطب من التكرار بمعنى الاعادة . ويتضوّع من التضوّع وهو بالضاد المعجمة والواو المشدّدة والعين المهملة التحريك وانتشار الرائحة .

يعنى مكرّر كن يادكردن نعمان را ازبراى ما بدرستيكه يادكردن او است خود مشك هرزمانكه مكرّر كنى اوراپهن ميشود بوى او .

جامى فيما لاينصرف **شاهد** دردخول تنوين است درغير منصرف كه نعمان بوده باشد بجهة ملاحظه سلامتى وزن شعر

اعدنظراً يا عبد قيس لعلما اضائت لك النار الحمار المقيدا

هو من ابيات للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمي يهجو بها عبد قيس بن اقصى وهو ابو قبيلة من اسد بانّه ذات ليلة غلبت عليه الشهوة وله حمار قيّده في فضاء داره فجاء عنده يقبّله ويجامع معه و بعده

حمار عروب ذا السخامة قاربت ... وظيفة حول البيت حتى ترددا

كلسته لم يجعل الله وجهها ... كريماً ولم يسنح بها الطير اسعدا

قوله اعد امر من الاعادة بمعنى التكرار و النظر كفرس التأمّل بالعين . وعبد قيس مركّب اضافي و هو ابو قبيلة من أسد كمامرّ آنفاً . و اضائت بالضاد المعجمة اى تنوّرت . والنّار فاعله . والحمار مفعوله والمقيّدا صفة للحمار وهو اسم مفعول من قيّدت الفرس اى جعلت في قوائمه قيداً اوشدّدتها بحبل ونحوه . والفه اطلاق .

يعنى مكرّر كن نگاه كردن را اى عبدقيس اميد است كه روشن بگرداند آتش از براى تو خريرا كه اين صفت دارد كه بسته شده است .

قطر في الحروف المشبهة بالفعل **مغنى** في لعلّ **شاهد** در لعلّ است كه بواسطهٔ ملحق شدن ما كافّه باو ملغى شده است ازعمل وداخل شده است برفعل ماضى كه خبر است ازبراى او كه اضائت بوده باشد .

اعرف منها الجيد والعينانا ... و منخرين اشبها ظبيانا

هو من ابيات لرجل من بنى ضبّه يصف بها سلمى وقيل هو لروبة العجاج بن روبة التميمى والاوّل اصحّ **او لها**

ان سليمى عندنا زماناً ... اذت فلاناً و ابنه فلاناً

كانت عجوزاً عمرت زماناً ... وهى ترى سيئها احساناً

اعرف منها (الخ)

قوله اعرف متكلّم من المعرفة . والضمير في منها يرجع الى سليمى المذكورة فيما قبله و هى تصغير سلمى كسكرى . و الجيد بالكسر العنق . و العينان تثنية عين معروفة . قوله منخرين تثنية منخر وهو بكسر الميم وسكون النون وفتح الخاء المعجمة والراء المهملة ارنبة الانف . وظبيان بالظاء المعجمة والموحّدة والياء و النون كسكران اسم رجل . والفه اطلاق .

يعنى ميشناسم از آن سلمى كردن و دوچشم او را و دوبينى را كه شباهت دارند پردهٔ بينى ظبيان را .

سيوطى في باب المعرب و المبنى شاهد در آمدن نون تثنيه است بفتح با الف در العينانا .

اعلاقة ام الوليد بعدما ... افنان راسك كالثغام المخلس

هو من ابيات مرّ بن سعيد الفقعسى يخاطب به نفسه و يلومها على حبّ صاحبته امّ الوليد . الهمزة للاستفهام التوبيخى . وعلاقة منصوب بفعل وهى بالفتح الحبّ اى اتعلق امّ الوليد علاقة اى اتحبّها حبّاً بعدان صرت شيخاً . وام الوليد بضم الواو وتشديد الياء كنية صاحبة الشاعر و الوليد تصغير الوليد و هو كامير الصبىّ . و الافنان بالفاء و النونين جمع فنن كفرس وهو الغصن واراد به هنا غصن الشعر . والثغام بالمثلثة والغين المعجمة كسحاب نبت يكون بالجبل ببياض اذا يبس يشبه الشيب . والمخلس بالخاء المعجمة و السّين المهملة اسم فاعل من اخلس الكلاء اذا اختلط رطبه بيابسه .

يعنى آيا دوست ميدارى اى نفس دوست داشتنى امّ الوليدرا بعداز اينكه شاخهاى موى سر نو گرديده است مثل درمنهٔ كه تروخشك وبهم مخلوط شده باشد يعنى موى تو سياه و سفيد شده باشد و پير شده باشى .

مغنى في ما شاهد در ملغى شدن بعداست ازعمل جر باعتبار ملحق شدن ماء كافّه باو نظر بانكه افنان برفع روايتشده است .

اعمرو بن هند ما ترى راى صرمة ... لها سبب ترعى الى الماء والشجر

هو من ابيات لطرفة بن العبد البكرى يخاطب بها عمرو بن هند ملك الحيرة في ابله وقد اخذها منه قهراً فعرض له داء و وعد ردّها اليه بعد ما برئت وسمنت . الهمزة للنداء . وعمرو بن هند منادى وهو ملك الحيرة . وهند اسم امّه اشتهر بها . وما استفهاميّة بمعنى اى شيء وهو في محلّ النصب على انّه اوّل مفعول لترى مقدّم عليه و ترى مخاطب من رؤية القلب وراى صرمة مفعول ثانيه . والرأى كفلس التدبير والفكر . والصرمة بالصاد و الراء المهملتين كخرقة القطيع من الابل نحو الثلثين . و جملة لها سبب صفة لها . و اراد بالسّبب الدآء و جملة ترعى (الخ) بيان عن لها سبب وهو كتخشى مخاطب من رعيت الماشية اى تركتها في المرعى حتى تاكل وتشرب على قدر ما شآء وروى مكان الى به والباء فيه سببيّة او استعانة على قول . واراد بالشجر العشب .

يعنى اى عمرو پسر هند چه چيزرا ميدانى تدبير و فكر در باره قطيعهٔ شترانى كه اين صفت دارند كه ازبراى آنها است درد وناخوشى كه ميچرانى و واميگذارى انهارا بسوى آب و گياه يعنى چه تدبير كردهٔ درامر انها ونميدانم كه آيا بعد ازدفع ناخوشى انها بمن ردّ خواهى كرد انهارا يا آنكه عذر ديگرى ميآورى .

مغنى في حذف الفعل من باب الخامس **شاهد** در صحّت عطف نمودن الشجر است بر المآء باعتبار متضمن بودن لفظ ترعى معنى تسقى را وعدم حذف فعل قبل از الشجر كه لفظ ترعى مفسّر او بوده باشد .

اعن ترسمت من خرقاء منزلة ... ماء الصبابة من عينيك مسجوم

هو من قصيدة لذى الرمّة واسمه غيلان بن عقبة قال في صاحبته خرقاء و بعده

تثنى الجمار على عرنين اربنه ... شمّ زماريها بالمسك مرثوم

الهمزة للاستفهام . وعن بمعنى ان المصدريّه . وترسمت مخاطب من الترسم وهو

بالراءِ والسين المهملتين تفعّل من الرّسم يقال ترسّمت الدار اى تاملّتها والخطاب فيه لنفسه . و الخرقاء بالخاءِ المعجمة و الراءِ المهملة و القاف و المدّ كحمراءِ اسم صاحبة ذى الرمّة وهى من بنى عامر . و المنزل موضع النزول . والصبابة بالصّادا المهملة والموحّدتين كسماحة بقية الماء واراد بماءِ الصبابة هنا الدمع . والمسجوم بالسين المهملة والجيم مفعول من السجم وهو سيلان الدمع وتقطرها .

يعنى آيا ازجهت نشان گرفتن وتامّل كردن توای نفس ازخرقآء مكان ومنزليرا اشك چشم تو فروريخته شده وجارى شونده است .

مغنى في عن **شاهد** در عن است كه مصدريّه واقع شده است و در اصل ان مصدريّه است بعينه وچون بنى تميم همزهٔ اورا بعين بدل ميكنند بنا برلغت خود دراينجا بعين آمده است اى ان ترسمت .

اعوذ بالله من العقراب الشائلات عقد الاذناب

لم يسمّ قائله . العقراب اصلها العقرب وهى كجعفر معروفة و انما وصف بالجمع اى الشائلات لانه اراد بها الاستغراق كما يقال الدينار الحمر . و الشائلات جمع شائلة من الشوال وهو بفتح الشين المعجمة وسكون الواو بمعنى الارتفاع . والعقد بالعين والدال المهملتين بينهما قاف كصرد جمع عقدة و هى كغرفة موضع العقد . و الاذناب جمع ذنب و هو بالذال المعجمة والنون والموحّدة كفرس شيء في مؤخر البهائم وغيره .

يعنى پناه ميبرم بخداوند ازشر هرفرد هرفرد ازعقربهائيكه اينصفت دارند كه بالاى گيرنده اند بندهاى دمهاى خودرا .

شاهد درحاصل شدن الفست در العقرب بجهة اشباع نمودن راء او .

اعوذ بالذى بخلقنا قدر من كل كوماء كثيرات الوبر

لم يسمّ قائله . قوله بخلقنا اى بخلق امثالنا . وقدر ماض من القدر و الكومآء بالواو والمدّ كحمراء الناقة العظيمة السّنام . والوبر بالواو والموحّدة والراءِ المهملة

کفرس صوف الابل .

یعنی پناه میبرم بآنچنان خداوندیکه بخلقکردن امثال ما قدرت‌دارد از شرّ هر شتربزرگ کوهانیکه‌بسیاراست پشم‌ان .

مغنی‌في کلّ شاهددرجمع‌اوردن ضمیراست در کثیرات‌بصیغهٔ جمع‌باوجوداراده شدن‌حکم‌بر کلّ فرد فرد از کل کومآء .

اعیرتنا البانها و لحومها وذلك عاریابن‌ریطةظاهر

هو من ابیات الحماسة ولم‌یسمّ قائله یخاطب الشاعر به رجلا عیّره باکل لحوم الابل وشرب البانها . الهمزة للاستفهام التوبیخی . و عیّرتنا مخاطب من التعییر و هو بالعین المهملة والیائین والراءِ المهملة بمعنی التوبیخ والملامة یقال عیّره‌الامر ای نسب الیه العار ای العیب من‌اجله والبانها بالنصب مفعول ثان‌له . ولحومها عطف‌علیه ای من شرب البانها واکل لحومها . والعار بالعین والراءِ المهملتین العیب . وابن ریطة بالراءِ والطاء المهملتین بینهما یاء کطلحةاسم‌رجل خاطبه الشاعر و ریطة اسم‌امّها اشتهر بها . والظاهر هنا بمعنی‌الزائل .

یعنی آیا سرزنش کرده بودی مارا از آشامیدن شیرهای آن شتر و از خوردن گوشتهای آنها واین شرب واکل عیب است ای پسر ریطه که برطرف شونده‌است .

مختصر و مطول في‌الاستعارة من الاستعارة من علم البدیع **شاهد** در لفظ ظاهر است که دراین بیت بمعنی زائل آمده‌است .

اغرك منی ان حبك قاتلی وانك مهما تامر القلب تفعل

هومن قصیدة لامرءِ القیس بن‌الحجر الکندی و هی‌احدی المعلّقات السبعة**و قبله**

افاطم مهلا بعض هذا التدلل وان کنت‌قدازمعت‌صرمی‌فاجملی

اغرك منی (الخ)

وان تك قد سائتك منى خليقة فسل ثيابى عن ثيابك تنسل

وما ذرفت عيناك الالتضربى بسهميك فى اعشار قلب مقتل

الهمزة للاستفهام . و غرّك فعل و مفعول و هو بالغين المعجمة والراءِ المهملة المشدّدة بمعنى خدعك و الخطاب فيه و فيما بعده لفاطمة المذكورة فيما قبل و ان حبّبك بتاويل المصدر فاعله . و الحبّ بالضم الود . و القاتل فاعل من القتل . و القلب مفعول تامرى .

يعنى آيا مغرور كرده است وفريب داده است تورا از جانب من اينكه بدرستيكه دوستى تو كشنده من است واينكه بدرستيكه تو هرزمانكه امر كنى دلمرا بامريكه ميكند وبجامى آورد آن دلمن آن امر وخواهش تورا .

قطر في جازم فعل المضارع شاهد در مهما است كه جزم داده است دو فعل را بنا براينكه شرط وجزا بوده باشند ازبراى او كه تأمرى و تفعل بوده باشد باسقاط نون تأمرين امّا تفعل پس دراصل مجزوم بوده است بسكون لام و كسرهٔ لام او بجهت ضرورت وقافيهٔ شعر است .

افاطم مهلا بعض هذا التدلل وان كنت قد ازمعت صرمى فاجملى

ويوماً على ظهر الكثيب تعذرت على وآلت حلفة لم تحلل

وبعده اغرك منى (الخ)

وقد مرّ هو وابيات بعده آنفاً . الهمزة للنداءِ . و فاطم مرخّم فاطمة وهى صاحبة امرءِالقيس . ومهلا مفعول مطلق حذف فعله واقيم هو مقامه اى امهل مهلا و هو منصوب على الاغراءِ اى الزمى مهلا فعلى هذا يكون بمعنى الرفق والسكينة . والتدلل بالدال المهملة مصدر تدللت المرأة على زوجها اى تراه جرأة في تغنج و تشكّل كانّها تخالفه

وما بهاخلاف وازمعت مخاطبة من الازماع وهو بالزاء المعجمة والعين المهملة بمعنى الاجماع و الا ثبات على الامر . و الصرم بالصاد و الراء المهملتين القطع البائن و روى هجرى مكان صرمى بمعناه . واجملى امرمن الاجمال وهوبالجيم بمعنى الاحسان والاعتدال في الطلب وعدم الافراط فيه .

يعنى اى فاطمه واگذار واگذاردنى بعضى از اين كرشمه ونازرا اگر بوده باشى بتحقيق كه از روى جزم قصد كردهٔ قطع الفت ودورى بامن را پس نيكوئى وميانه روى بكن در جداشدن ازمن .

مغنى في الهمزة شاهد در همزهٔ أفاطم است كه از براى ندای قريب آمده است باعتبار بودن شاعر با فاطمه در يك موضع در وقت انشاد نمودن او اين شعر را بقرينه خطاب كردن شاعر اورا بعد از نداكردن در بيت نظر بانكه صادرنميشود چنين خطاب بعد ازندامگر از دو مخاطب كه نزديك يكديگر بوده باشند **مطول في التصريع الكامل** من علم البديع **شاهد** دربودن اين شعراست ازقبيل تصريع كامل باعتباراستقلال هريك از دومصراع آن درفهم معنى خود .

افد الترحل غيران ركابنا ... لماتزل برحالنا وكان قد

هو من قصيدة للنابغة الذبيانى و اسمه زياد بن معوية **قالها في المتجرد** امرأة النعمان **اولها**

امن آل مية رائح اومعتد ... عجلان ذازاد وغير مزود

زعم البوارح ان رحلتنا غداً ... وبذاك خبرنا الغداف الاسود

لامرحباً بغد ولا اهلا به ... ان كان تفريق الاحبة في الغد

افدالترحل (الخ)

فى اثر جارية رمتك بسهمها فاصاب قلبك غيران لم تقصد

بالدر والياقوت زين نحرها و مفصل من لؤلؤ وزبرجد

قوله افد بالفاء والدال المهملة كفرح بمعنى دنا وقرب وروى مكانه ازب بمعناه. و الترحّل الانتقال عن المكان ضدّ الاقامة . و الركاب بالراء المهملة و الموحّدة ككتاب الابل يسار عليها . ولفظة غير للاستثناء وهو منقطع . وتزول مضارع من الزوال و اصله تزال سقطت الفه للجزم و هو بمعنى الذهاب و الاستحاله . و الرحال ككتاب منزل الرّجل او موضع يلقى فيه الراحلة يعنى قرب ارتحالنا غير انّ ابلنا لم تزل برحالنا عن مناخها و كانها قد زالت لان الاسباب مهيّاة وغرضه التاسّف و التحسّر .

يعنى نزديك شد كوچ كردن وبار بستن بر شتران جز آنكه شتران سوارى ما هنوز برطرف نشده‌اند وبرنخواسته‌اند از خوابگاه خود ومنزل گاه ما و گويا كه بتحقيق برخواسته‌اند بجهة انكه اسباب سفر مهيّا است .

هدايه في حروف التوقع **شاهد** در حذف فعل قداست بعد او اى و كان قد زالت **قطر** في حروف المشبهة بالفعل **مغنى** في قد **شاهد** در فاصله شدن قد است ميان كان مخففه وفعل او كه محذوف است **مغنى** في النون **شاهد** در دخول تنوين ترنّم است در قد

افنى تلادى وما جمعت من نشب قرع القواقيز افواه الاباريق

هو من ابيات للاقيشر الاسدى واسمه المغيرة بن الاسود او المغيرة بن عبدالله على الخلاف يصف نفسه بكثرة شرب الخمر وارتكاب اللهو وقبله

اقول والكاس فى كفى اقلبها اخاطب الصيد ابناء العماليق

لاتشربن ابداً راحاً مسردة الامع الشم ابناء البطاريق

قوله افنى ماض من الافناء وهو بالفاء و النون ضدّ الابقاء . و التلاد بالمثنّاة و الدال المهملة ككتاب ما ولد عندك من مال او نتج . و ما موصولة . و التفعيل في جمّعت للتكثير وهو صلة ماو العايد محذوف اى جمّعته . ومن للبيان . والنشب بالنون المعجمة والموحّدة كفرس المال الاصيل من الناطق والصامت والعقار . والقرع بالقاف والراء والعين المهملتين كفلس بمعنى الدقّ . والقواقيز جمع قاقوزة وهو بالقافين والزاء المعجمة مشربة اوقدح . والافواه جمع فم . والاباريق جمع ابريق وهو معروف .

يعنى نابود وتلف كرد حاصل ومنافع مال مرا و آن چنان چيزى را كه جمع نمودم انرا ازدرخت و آب وزمين و مايملك خود كوبيدن قدح وجامهاى دهانهاى تنكهاى شراب را و مراد اينستكه آنچه جمع كردم صرف نمودم آنها را در آشاميدن شراب و دادن قيمت ظرف آنشراب .

مغنى في الجهة الاؤلى من باب الخامس شاهد در ذكر فاعل مصدر است كه افواه الاباريق بوده باشد بعد از اضافه شدن مصدر كه قرع است بمفعول خود كه القواقيز است بجهت ضرورت وجايز است كه القواقيز را فاعل بگيريم و افواه را مفعول از براى مصدر همچنانكه برطبق آنمعنى نموديم و ان انسب است از براى معنى نمودن بيت .

افوق البدر يوضع لى مهاد ام الجوز آء تحت يدى وساد

هولابى العلى المعرى واسمه احمد بن عبدالله التنوخى اللغوى الهمزة للاستفهام . والبدر القمر الممتلى . ويوضع خبر فوق البدر . والمهاد بالدال المهملة ككتاب الفراش . و ام للانكار قيل للاضراب بمعنى بل . و الجوز آء كحمر آء اصله بالقصر وهو برج في السماء وانما مدّ للضرورة . والوساد بالواو و السين والدال المهملتين المخدّة و المتّكا .

يعنى آيا دربالاى ماه شب چهارده كسترده ميشود رخت خواب من يا انكه ستاره جوزا درزير دست من چون بالش ومتّكا است .

مطول في الا نشاء شاهد در بودن همزة استفهام در بيت است از براى تقرير يا شائبه انكار دراو .

أفي الحق انى مغرم بك هائم وانك لاخل هواك ولاخمر

هومن ابيات لقائدابن المنذرالقشرى يخاطب بهامحبوبته ويعيّرها بعدم استقرارها في المحبّة وقبله

هل الوجد الاان قلبى لودنا من الجمر قيدالرمح لاخرق الجمر

افي الحق (الخ)

فان كنت مطبوباً فلازلت هكذا وان كنت مسحوراً فلابرىء السحر

الهمزة للاستفام الانكارى والتوبيخى . وفي الحقّ خبر مقدّم لانّ المفتوحة . والمغرم بالغين المعجمة و الراء المهملة مفعول من اغرم فلان بكذا اذا اولع به ولزمه . والهائم المتحير في العشق . و الواو في و انك حالية . و الخلّ بكسر الخاء المعجمة و الخمر كلاهما معروفان . والهوى العشق وميل النفس والخطاب فيه وفيما قبله للمحبوبة يقول الشاعر معمحبوبته انّ هواك كماء العنب المتردد بين كونه خلاّ اوخمراً وهو كناية عن عدم استقرارها في المحبّة انتهى .

يعنى آيا سزاور است اينكه بدرستى كه حريص گردانيده شده‌ام بتو وسر گردان هستم درعشق تو وحال آنكه بدرستيكه دوستى تو نه سر كه است ونه شراب واين كنايه است ازعدم ثبات واستقرار انمحبوبه دردوستى .

مغنى في امّا شاهد در ظاهر شدن لفظ في است در حقاً بعد از همزهٔ استفهام در قول او افي الحق .

افيقوا بنى حزن واهوآئنامعاً وارحامنا موصولة لم تقضب

هومن ابيات الجندل بن عمرو يخاطب بهابنى حزن و قبله

و ان كنت لارمى و ترمى كنايتى نصب جانحات النبل كشخى ومنكبى

فقل لبنى عمى بفدو ابيهم منوا بهريت الشدق اشوش اغلب

افيقوا بنى (الخ)

ولا تبعثوها بعد شد عقالها ذميمة ذكر الغب للمتعقب

قوله افيقوا امر من الافاقة وهو بالفاء والقاف زوال السكر والرجوع الى الصحة . وبنوحزن بالحاء المهملة والزاء المعجمة والنون كفلس حىّ من غسّان . والواو للحال والاهواء جمع هوى وهو ميل النفس . والارحام بالراء والحاء المهملتين الاقرباء . وتقضّب مجهول تفعيل من قضبه وهو بالقاف والضاد المعجمة والموحّدة اى قطعه .

يعنى افاقه كنيد وچاره كنيد نفس خودرا از مستى جهل و هوشيار شويد اى بنى حزن وحال انكه خواهشهاى ما باخود ما است وخويشان ما وصل گردانيده شده بماهستند كه قطع گردانيده نميشوند ازما بواسطهٔ شماتت شما .

مغنى في مع شاهد در واقع شدن لفظمع است ظرف مخبر به ازبراى مبتداء كه اهو آئنا بوده باشد .

اقادوا من دمى و توعدونى وما كنت ينهنهنى الوعيد

هو لمالك بن رقبة اوابن رفيع على الاختلاف انشدمحين قتل رجلا في الكوفة فطلبه الحاكم ليقتله فهرب منه . قوله اقادوا بالقاف والدال المهملة يقال اقدت القاتل بالقتيل اى قتلته به . والضمير فيه يرجع الى اولياء المقتول وهو فاعله . ومفعوله محذوف اى اقادوا قتيلهم من دمى اى عزموا على الاقادة . قوله من دمى اى من سفك دمى . وتوعّدونى اى تهددونى . و كان هنا تامّة على قول بعض . والواو حالية . وينهنهنى بالنونين و الهائين

مضارع ینهنهه فلان ای کفه وزجره . والوعید التهدید .

یعنی قصد کردند اولیاء مقتول بواسطهٔ کشته خود کشتن مرا و حاصل کردن مطلب خودرا ازریختن خون من و وعده بد دادندمرا وبودمن وحال انکه بازنمیداشت و منزجر نمیساخت مرا وعدهٔ بد وترسانیدن ایشان .

مطول في الفصل والوصل **شاهد** درامدن جمله حالیه مضارع منفی بمااست باواو و ضمیر باهم که وماینهنهنی بوده باشد .

اقاطن قوم سلمی ام نووظعناً ان یظعنوا فعجیب عیش من قطنا

لم یسمّ قائله الهمزة للاستفهام . والقاطن بالقاف والطاء المهملة و النون فاعل من القطون بمعنی الاقامة ومنه قطنا بصیغة الماضی . والالف فیه اطلاق . وسلمی کسکری اسم امرأة . ونووا بالنون ماض بصیغة الجمع من النیّة بمعنی القصد . والظعن بالظاء المعجمة و العین المهملة و النون کفرس ضدّ الاقامة و منه یظعنوا بصیغة المضارع . و والعیش الحیوة . ومن موصولة .

یعنی آیا اقامت کننده اند قوم سلمی یاآنکه قصد کرده اند کوچ کردن ورفتنرا اگر کوچ کنند پس تعجب است زندگی کردن کسی که اقامت کند دراین شهر وبهمراه ایشان رود بسوی سفر .

قطر في المبتداء و في اعمال اسم الفاعل **شاهد** در قاطن است که مبتدای وصفی واقع شده است واعتماد کرده است برهمزهٔ استفهام ومابعد او که قوم سلمی بوده باشد فاعل اواست که نشسته است بجای خبر .

اقامت فی الرقاب له اید هی الاطواق والناس الحمام

هو لابی الطیّب المتنبّی و اسمه احمد بن الحسین . قوله اقامت ای ثبتت و استقرّت . والرقاب بالراء المهملة والقاف والموحّدة ککتاب جمع رقبة وهی العنق . والضمیر في له للممدوح . وایاد فاعل اقامت وهو بالیاء و الدال المهملة کسحاب جمع

ایدی جمع ید وارادبها النعمة والضمیر المؤنث بعده یرجع الیه . والاطواق جمع طوق وهو بالطاء المهملة والواو والقاف کفلس حلی للعنق و کل ما استدار بشیء . والحمام بالحاء المهملة کسحاب ذوات الاطواق من الفواخت والقماری .

یعنی قرار گرفته است در گردنهای مردمان از جانب ممدوح نعمتهای چند که ان نعمتها بمنزلهٔ طوقهای چنداست ومردمان بمنزلهٔ کبوترانی چندهستند .

مطول في الخطبه این بیت را درمقام مدح وامتنان ممدوح خود بر مردمان ودلالت کردن مضمون ان بر مطلب خود برسبیل تمثیل ذکر کرده است .

اقب من تحت عریض من علـه معاود کرة ادبر اقبل

هو من ارجوزة لابی النجم العجلی یصف بها اشیاء کثیرة ویصف به فرساً او بعیراً و قبله

تبقلت من اول التبقل بین رماحی مالك ونهشل
وقد جعلنا فی وضین الاجعل جوز خفاف قلبه مثقل
احرم لافوق ولا جزنبل موثق الاعلی امین الاسفل

اقب من تحت (الخ)

یمشی من الردة مشی الحقل مشی الروایا بالمزاد الاثقل
تثیر ایدیها عجاج القسطل اذ عصبت بالمطن المعزبلی
تدافع الشیب ولم تقتتل فی لجة امسك فلاناً عن فل

الی آخره

قوله اقبّ خبر مبتداء محذوف ای هو اقبّ و ضمیر المبتداء یرجع الی الفرس او البعیر علی الاختلاف و هو افعل من القبب بالقاف و الموحّدتین کفرس دقة الحضر و الحضر تحت المتن . و تحت مرفوع المحلّ علی الوصفیة . وعریض خبر بعدخبر و هو فعیل من العرض خلاف الطول . و المعاود اسم فاعل من المعاودة بمعنی الرجوع . و الکرّة بفتح الکاف و الراءِ المهملة المشددة ای تکرر علیه هذا القول عند سقیه الماء بالدّولاب . ادبر اقبل ای ادبر عن البئر اذا امتلئت الدلو واقبل الیهااذا خلّت من الماءِ .

یعنی آن اسب باریك است از میان کمر پهنای دار است از طرف بالای شکم وسینهٔ رجوع کننده ایست که گفته میشوداز برای او چندین مرتبه نزد کشیدن او آب رابدولاب که پشت بکن بچاه هر گاه دلوپراز آب شودوروی بیاور بچاه دروقتیکه دلوخالی شود

مغنی في عل شاهد در عله است که بمعنی فوق است ومبنی شده است برضمّ و هاء او هاءِ سکت است امّا استشهاد ابن هشام باین بیت خالی از اشتباهی نیست بواسطهٔ آنکه آخر کلّ مصراع هریك از این ابیات لام مکسوره است همچنانکه ملاحظه میکنی ومیفهمی و او شاهد اورده است برضمّ لام عل باوجود هاء سکت وشاید که سبب اشتباه او عدم طلاع بقصیده است .

اقبلت من عندزیاد کالخرف تخط رجلای بخط مختلف

تکتبان فی الطریق لام الف

هو لابی النجم العجلی . قوله اقبلت متکلّم من الاقبال وهو بمعنی القصد و ضدّ الادبار . و زیاد بالزاءِ المعجمة و الیاءِ و الدال المهملة ککتاب اسم رجل . و الخرف بالخاءِ المعجة والراءِ المهملة و الفاءِ ککتف صفة مشبهة من الخرافة بمعنی فساد العقل . و تخط بالخاء المعجمة و الطاءِ المهملة المشددة مضارع تفعیل من الخط . و المختلف بصیقة اسم الفاعل ضدّ المؤتلف . والتفعیل في تکتّبان للتکثیر واصله من الکتابة . و اراد بلام الف کلمة لا وهو اشارة الی یأسه من زیاد فیما طمع منه .

یعنی روی آوردم از نزد زیاد مثل مردیکه عقل او فاسد شده باشد که خط میکشیدند دو پای من بخطیکه مختلف ونا مناسب بود که مینوشتند آن دو پای من در راه لام الفرا واین اشاره باینستکه مطلب تو بعمل نمیآید و از طمعیکه از آن مرد کردهٔ مأیوس خواهی شد .

مغنی في حرف الالف شاهد درتعبیر شدن کلمهٔ لا استدراین بیت بلام الف واین دلیل است بر بودن اومرکب ازلام والف .

اقسم بالله ابوحفص عمر ما مسها من نقب ولا دبر

فاغفر له اللهم ان کان فجر

هو لاعرابی وسبب انشاده انه اتی ذات یوم عمر بن الخطاب فقال انّ اهلی بعید و انا علی ناقة دبراء عجفاء نقباء فالتمس منك بعیراً فقال عمر مابها نقب ولادبر فانطلق الاعرابی فحمل ناقته ثم استقبل البطحاء و جعل یقول و هو یمشی خلف بعیره اقسم بالله (الخ) وعمر مقبل من اعلی الوادی فجعل اذا قال الاعرابی فاغفر له اللهمّ (الخ) یقول اللّهمّ صدّق حتی التقیا فاخذ بیده فقال ضع عن راحلتك فوضع الحمل فاذا هی نقبة دبراء عجفاء فحمله علی بعیره و زوّده و کساه . قوله اقسم بصیغة الماضی بمعنی حلف . و ابوحفص بالحاء والصاد المهملتین بینهما فاء کفلس کنیة عمر بن الخطاب و اصل الحفص ولدالاسد . وما نافیة . ومسّها ماض من المسّ بمعنی اللّمس وهنا بمعنی الاصابة والعرض و الضمیر فیه یرجع الی الناقة المشاهدة الحاضرة بین یدی الاعرابی . والنقب بالنون و القاف و الموحّدة کفرس رقة في احقاف البعیر . والدبر بالدال والراء المهملتین بینهما موحّدة کفرس قرحة الدابه وجراحة الظهر . و جملة فاغفر له اللّهمّ انشائیة دعائیة . والضمیر في له یرجع الی عمر . وفجر بالفاء والراء المهملة بمعنی کذب وحنث حیث اقسم علی انها لیست بنقباء ولادبراء .

یعنی قسم خورد بخداوند ابوحفص که اسم او عمر است که نرسیده است انشتر را

نازك شدن كف پائی ونه‌زخم شدن پشتی پس بیامرز مراورا ایخداوند اگرچه دروغ گفته است وقسم‌دروغ خورده‌است .

جامی في‌عطف‌البیان **مختصر ومطول** في‌الفصل والوصل **شاهد** در وقوع عمر است عطف‌بیان ازبرای ابوحفص بابودن متبوع‌موضح مرتابعرا باعتبار بودن‌اومعرفه .

اقلب فیه‌اجفانی کانی اعدبها علی‌الدهر الذنوبا

هو من ابیات لابی الطیّب المتنبّی و اسمه احمدبن الحسین یصف به طول‌اللیل وما یقال فیه . قوله اقلّب‌متکلّم من التقلیب وهو تحویل الشیٔ ظهر البطن و المراد انفتاح الاجفان وانحفاظها . وضمیر فیه یرجع الی اللیل . و الاجفان جمع جفن وهو بالجیم والفاء والنون کفلس غطاء العین من اعلی واسفل . واعد بضمّ العین وتشدیدالدال المهملتین متکلّم من العدّ بمعنی الاحصاء . والباء في بها للظرفیة ای فیهاوالضمیر فیه للّیل . و الذنوب‌بالضم‌جمع‌ذنب‌وهو کفلس‌الاثم‌وذنوب‌اللّیل کنایةعن‌طوله‌والمام‌حوادثه.

یعنی بسیار برهم میگذارم وباز میکنم در انشب پلکهای‌چشم خودرا که گویا که من میشمارم درانشب بروز گار گناهان انشب‌را نسبت بخود .

مختصر و مطول في‌الادماج‌من‌علم‌البدیع **شاهد** دربودن‌ادماج است‌در بیت‌باعتبار انکه‌شاعر متضمن‌ساخته است‌وصف لیل‌رابطول شکایت ازدهر .

اقلنی قدندمت من‌الذنوب و بالاقرار عدت‌من‌الجحود

هولابی نواس الحکمی واسمه الحسن‌بن هانی . قوله اقلنی بالقاف امرمن الاقالة بمعنی الفسخ‌واراد به هنا العفو . وندمت متکلّم من الندامة . و الذنوب جمع ذنب وهو کفلس‌الاثم . والاقرار ضدّ الانکار . وعدت متکلّم‌من‌العود بمعنی‌الرجوع . والجحودبضمّ الجیم‌والحاء والدال المهملتین‌بمعنی‌الانکار .

یعنی عفو بکن مرا بتحقیق که پشیمان شدم از گناهان و با قرار باز گشتم از

انکار کردن .

مطول في التصريع من علم البديع **شاهد** در بودن این بیت است از قبیل تصریع مشطور باعتبار آنکه سجع مصراع اوّل او باء است ودرثانی دال .

اقلّی اللوم عاذل والعتابا فقولی ان اصبت لقد اصابا

هو مطلع قصیدة لجریر بن عطیّة بن الخطفی التمیمی یخاطب بها امرأة من بنی کلیب وقدبات في دارها **وبعده**

اذاغضبت علیك بنو تمیم وجدت الناس کلهم غضاباً

اجدك لاتذکر عهد نجد وحیاطال ماانتظر الایابا

قوله اقلّی امرمن الاقلال من القلّة و هو ضدّ الکثرة . و اللوم بالفتح العذل . و عاذل منادی مرخّم بحذف حرف النداء ای یا عاذلة وهو بالعین المهملة والذال المعجمة فاعلة من العذل بمعنی اللوم لکن هنا اسم امرأة علی ماقال بعضهم . و العتاب بالعین المهملة والمثناة والموحّدة ککتاب الملامة . وقولی امرمن القول . وان حرف شرط . واصبت فعل الشرط وهو متکلّم من الاصابة وهو بالصاد المهملة والموحّدة الوصول الی المطلوب و ضدّ الخطا و منه اصاب بصیغة الماضی و جواب الشرط محذوف . و قوله لقد اصاب مقول القول ای اقلّی ملامتی یا عاذلة وتفکری في قولی فان کنت قد اصبت انا فلاتعذلی وقولی لقداصاب .

یعنی کم کن ملامت وعتابرا ای عاذله وفکر کن درسخن من دربارهٔ تو پس اگر راست گفته‌ام ورسیده‌ام بسخن پس ملامت مکن وبگو که راست گفته است وخوب فهمیده است .

هدایه و انموزج و جامی في التنوین **مغنی** في النون **شاهد** دردخول تنوین ترنّم است درآخر فعل که اصاب بوده باشد .

اقمنا بها يوماً ويوماً وثالثاً ويوماً له يوم الترحل خامس

هومن ابيات لابى نواس الحكمى واسمه الحسن بن هانى وسبب انشاده انه مرّ ذات يوم بالمداين فعدل الى ساباط فدخل مع اصحابه في ايوان كسرى فرأوا آثاراً في مكان حسن تدلّ على اجتماع قوم قبلهم فيه فاقاموا فيه خمسة ايّام وسئلوا ابانواس من صفة الحال فقال الابيات او لها

ودار ندامى عطلوها وادلجوا بها اثر منهم جديد و دارس

مساحب من جر الدقاق على الثرى واضغاث ريحان جنى ويابس

ولم ادر منهم غير ما شهدت به بشرقى ساباط الديار البسايس

حبست بها صحبى فجمعت شملهم وانى على امثال تلك لحابس

اقمنا بها يوماً (الخ)

تدار علينا الراح فى عسجدية حبتها بانواع التصاوير فارس

قرارتها كسرى وفى جنباتها مهى تدريها بالقسى الفوارس

فللراح ما زرت عليه حبوبها وللماء ما دارت عليه القلانس

قوله اقمنا ماض من الاقامة وهو ضدّ الارتحال والضمير في له يرجع الى مجموع الاربعة المتقدمة والترحّل الانتقال عن المكان والازالة عنه .

يعنى اقامت كرديم درآن ايوان كسرى يكروزى وروز ديكر يرا وسه روز ديكر

وروز دیگر یرا که روز کوچکردن مران ایامرا یامران روزچهارمرا وپنجم بور که مجموع ایام توقف هفت روزاست یاهشت روز علی الاختلاف .

مغنی في الواو شاهد درمنفرد آوردن نعوتست بواوعاطفه وحال انکه میبایست که مجتمعة ذکر کند وبلفظ ایام بگوید .

اقول لصاحبی والعیس تهوی ... بنا بین المنیفة والضمار

تمتع من شمیم عرار نجد ... فما بعد العشیة من عرار

هما للصّمة بن عبدالله القشیری الجشمی . اقول اصله قلت عدل عنه الی المضارع قصداً الی تصویر الحال للمخاطب . والصاحب الرفیق . والواو للحال . والعیس بکسر العین والسین المهملتین بینهما یاء جمع عیساء وهی الابل البیض تخالط بیاضها شقرة . وتهوی بکسر الواو ای تسرع . والباء في بنا للتعدیة والمنیفة بضمّ المیم وکسر النون وسکون الیاء وفتح الفاء والهاء اسم ماء لبنی تمیم . والضمار بالضاد المعجمة والراء المهملة ککتاب اسم موضع . وتمتّع امر من التمتّع بمعنی التلذّذ . والشمیم بالشین المعجمة کامیر الرائحة الطیبة . و العرار في الموضعین بالرائین المهملتین کسحاب ورد اصفر طیّبة الرائحة . و نجد بالنّون و الجیم و الدال المهملة کفلس موضع في ارض العرب . و ما نافیة . و العشیّة وقت العشاء . ومن زائدة

یعنی میگفتم بر فیق خود و حال انکه شتران سفید مایل بسرخی بتندی میبرند مارا در میان منیفة و ضمار که لذّت ببر وبهره مند شواز بوی خوش گل عرار اززمین نجد پس نیست ازبعداز وقت شام در آن زمین عراری موجود .

مختصر ومطول في ردّ العجز علی الصدر من علم البدیع **شاهد** دررد عجز بیت ثانیست که من عرار بوده باشد برصدر این بیت که عرار نجد بوده باشد .

اقول لعبد الله لما سقاؤنا ... ونحن بوادی عبد شمس وهاشم

لم يسمّ قائله . اقول اصله قلت عدل عنه الى المضارع قصداً الى تصوير الحال للمخاطب . وعبدالله وعبد شمس علمان . والسقآء بالسين المهملة والقاف والمدّ ككتاب الدلو . والواو حالية . والوادى مفرج من جبال اوتلال او اكام . ووها ماض من الوهى بمعنى السقوط . وشم بكسر الشين المعجمة امر من شمت البرق اى نظرت اليه وراقبته .

يعنى ميگفتم بعبدالله چونكه افتاد دلو آب كشى ماوحال انكه دروادى عبدشمس بوديم كه نگاه بكن ومتوجّه دلو باش .

مغنى في لمّا شاهد در حذف دوفعل لمّا است بعد از او كه يكى لفظ سقط است كه وها مفسّر اواست وديگر لفظ قلت است كه اقول مفسّر اواست اى لمّا سقط سقاؤنا قلت لعبدالله شم وراقبه .

اقول له ارحل لا تقيمن عندنا ... والا فكن فى السر والجهر مسلماً

لم يسمّ قائله اقول اصله قلت عدل عنه الى المضارع قصداً الى تصوير الحال للمخاطب . وارحل بالراء والحاء المهملتين كاعلم امر من الرّحل وهو الازالة عن المكان خلاف الاقامة . وتقيمنّ مخاطب من الاقامة وهو ضدّ الارتحال . قوله والاّ اى وان لا ترحل فكن على مايكون المسلم من استواء الحالين في السرّ والجهر .

يعنى ميگفتم بان مرد كه كوچ بكن واقامه مكن البتّه نزد ما و اگر كوچ نميكنى ونميروى پس بوده باش در پنهانى و آشكارا مسلمان يعنى چون مسلمانى بوده باش كه ظاهر وباطن او يكيست وموافق است نه منافق .

مغنى في الجملة التابعة لجملة لها محل من باب الثانى ايضاً فيما افترق فيه عطف البيان والبدل من باب الرابع مختصر و مطول في الفصل والوصل شاهد در بودن جمله لا تقيمنّ عندنا است بدل اشتمال از جمله ارحل وعدم جواز بودن او عطف بيان پس باين سبب جدا شده است از جملهٔ اولى بطريق فصل بجهة كمال اتصال ميان اندو جمله .

اقول لمعشر غلطوا وغضوا ... من الشيخ الرشيد وانكروه

هو ابن جلا وطلاع الثنايا متى يضع العمامة تعرفوه

هما لموسى الكاتب ضياء الدين الاديب يهجو ويستهزء بهما يهودياً به داء الثعلب و قد برزت اسنانه لكنّ البيت الثانى منهما مطلع قصيدة لسحيم بن وثيل الريا حىّ مع تغييرمّا . اقول اصله قلت عدل عنه الى المضارع قصداً الى تصوير الحال للمخاطب . و المعشر الجماعة . وغلطوا يعنى تغالطوا وهو من الغلط ضدّ الصّواب و الفعل منه كفرح . وغضّوا بالغين والضاد المشدّدة المعجمتين اى نقصوا و وضعوا من قدره . واراد بالشيخ الرشيد اليهودىّ الّذى هجاه . وانكروه ماض من الانكار ضدّ الاقرار . و جلا بالجيم بمعنى كشف اى جلا الامور . وطلاّع كشدّاد مبالغة من الطلوع بمعنى الارتفاع . و الثنايا بالمثلّثة والنون والياء كسجايا جمع ثنيّة كسجيّة وهى العقبة والجبل يقال فلان طلاّع الثنايا اذا كان سامياً لمعالى الامور ومجرّباً وركّاباً لها يعلوها ويقهرها بمعرفته وتجاربه وجودة رأيه . والعمامة ككتابة معروف .

يعنى ميگفتم بگروهيكه مغالطه كردند و عيب جستند و كوچك شمردند رتبه شيخ صاحب رشد را وانكار كردند قدر اورا كه او است پسر مرديكه ظاهر ساخته است امرهاى بزرگرا و بسيار بالا رونده است كوهها ودرّها را يعنى مرتكب شونده است امورات بلندرا هرزمانكه بگذارد برسر خود عمامه را ميشناسيد اورا .

مختصر و مطول في التضمين من الخاتمة **شاهد** در تضمين نمودن موسى كاتب است شعر سحيم بن وثيل كه شعر ثانى بوده باشد در شعر خود باقي الجملة تغييريكه آوردن لفظ هو بجاى انا ويضع بجاى اضع وتعرفوه بجاى تعرفونى بوده باشد .

اقول لهم بالشعب اذ يئسرونني الم تيأسوا انى ابن فارس زهدم

هو لسحيم بن وثيل الرياحىّ . اقول اصله قلت عدل عنه الى المضارع قصداً الى تصوير الحال للمخاطب . والشعب بالشين المعجمة والعين المهملة ولموحّدة كفلس اسم

موضع . و يئسرونني بفتح المضارعة وسكون الهمزة و كسر السين المهملة و ضمّ الراء اى يجعلونى اسيراً . وتيأسوا بمعنى تعلموا . وزهدم بالزاءِ المعجمة والدال المهملة كجعفر اسم فرس كان لبشر بن عمرو الرياحى جدّ الشاعر .

يعنى ميگفتم بايشان در شعب دروقتيكه اسير ميكردند مرا كه ايا نميدانيد كه بدرستى كه من پسر سوارشونده اسب زهدم هستم .

قطر في ناصب فعل المضارع شاهد در تيأسواست كه بمعنى تعلموا امده است در اين بيت و جمله بعد او در محلّ نصب است بنابر انكه مفعول بوده باشد ازبراى او .

اكثرت في العذل ملحاً دائماً لاتكثرن انى عسيت صائماً

هو لرؤبة بن العجّاج بن رؤبة التميمى . قوله اكثرت مخاطب من الاكثار ضدّ الاقلال . والعذل بالعين المهملة والذال المعجمة كفلس . وملحاً حال من فاعل اكثرت وهو اسم الفاعل من الالحاح بالحائين المهملتين يقال الحّ في السؤال اى الحف واصرّ . والصائم فاعل من الصوم وهو الامساك المعيّن في الشّرع .

يعنى بسيار كردى ملامت وسرزنش كردن او كوشيدى درحالتيكه اصرار كنندهٔ همیشه در آن ملامت كردن بسيار مكن البتّه ملامترا بدرستى كه من اميد وارم كه روزه داشته باشم .

محسن في النوع الحادى عشر شاهد في افعال المقاربة مغنى في عسى شاهد در واردشدن خبر عسى است بصيغهٔ مفرد كه صائماً بوده باشد

اكر واحمى للحقيقة منهم واضرب منا بالسيوف القوانس

هو من قصيدة لعبّاس بن مرداس السلمىّ يصف بها نفسه و قومه بالشجاعة والغلبة على الاعداءِ و قبله

فلم ار مثل الحى حيا مصبحا ولامثلنا يوم التقينا فوارسا

اكر واحمى (الخ)

اذا ما شددنا شدة نصبوا لها صدور المذاكي والرماح المداعسا

قوله اكرّ بالراء المهملة المشدّدة افعل من الكرّ بمعنى الرجوع يقال كرّ عليه اذا رجع صائلا عليه وهو صفة لفوارساً المذكورة فيما قبله و قال بعضهم انه مفعول ثان للمرار على ان يكون حيّا مصبحاً و فوارساً منصوبان على التميز . واحمى بالحاء المهملة افعل من الحماية بمعنى المنع ودفع الضرر والحقيقة ما يحقّ على الرجل ان يحميه و يحفظه من اهله وجاره . و اضرب افعل من الضرب : و القوانس جمع قونس وهو بالقاف والواو والنون والسين المهملة كجعفر اعلى البيض من الحديد وما بين اذنى الفرس الى الرأس

يعنى پس ديده نشده است سوارانى كه اين صفت داشته باشند كه روى اورنده و حمله كننده تر وحماية كننده تر باشند مرچيزيرا كه سزوار است از براى مرد ازاينكه محافظت كند انچيزرا ازاين جماعت وزننده تر باشد ازما جماعت بشمشيرهاى بالاى كلامخود اهنين يا استخوان سراسبرا .

مغنى في بيان كيفية التقدير من باب الخامس شاهد در منصوب بودن القوانس است بيضرب محذوف قبل ازاو نه بافعل تفضيل كه اضرب بوده باشد اى يضرب القوانس .

اكفراً بعد رد الموت عنى وبعد عطائك المأة الرتاعا

هو من قصيدة للقطامىّ واسمه عمير بن شويم التغلبى يمدح بها زفر بن الحارث الكلابى باستخلاصه من قوم اسروه و اردوا قتله وقد اخذوا ماله فاعطاه زفر مأة بعير من غنائم القوم الّذين اسّروه . الهمزة للاستفهام الانكارى . و كفراً منصوب بفعل محذوف اى واكفر كفراً و هو كقفل جحود النعمة نقيض الشكر . و اراد بالموت القتل الّذى ارادو به و هو مفعول الرّد اضيف اليه و فاعله محذوف اى بعد ردّك الموت و الخطاب فيه وفي عطائك لزفر بن الحارث . والعطاء اسم مصدر اضيف الى فاعله ومفعوله الاوّل محذوف والمأة مفعوله الثانى واللام فيه للعهد اى بعد عطائك ايّاى المأة الرتاع

وهو بالراء والعين المهملتين بينهما مثنّاة ككتاب جمع راتع من الرتع وهو الاكل والشرب على قدر ما يشاء في سعة وخصب وهو صفة المأة .

يعني ايا كفران ميكنم كفران كردنى حق نعمة تورا از بعد باز گردانيدن تو كشته شدنرا ازمن وبعد از بخشيدن تو بمن صد شتر يرا كه اين صفت دارند كه چريده اند .

سيوطي في اعمال المصدر **شاهد** در عمل كردن اسم مصدر است كه عطاء بوده باشد عمل فعل خودرا پس اضافه شده است بضمير مخاطب كه فاعل او است و مفعول اوّل او محذوف است والمأة الرتاعا منصوب است براينكه مفعول ثانى اواست اى وبعد عطائك ايّاى المأة الرتاع .

اكل امرء تحسبين امرءً ونار توقد بالليل ناراً

هو اخر مقطوعة لابى داود الايادى واسمه جارية بن الحجّاج يخاطب بها امرأته وينبّهها بجهلها مكانه حين انكرت عليه منزلته من السّودد ويقول لها بالبيت انّه لاينبغى لاحد ان تغترّ بامرء من غير امتحانه . الهمزة للتوبيخ وكلّ امرء مفعول مقدّم لتحسبين بمعنى تزعمين والخطاب فيه لزوجته . وتوقد مجهول اصله تتوقد من التوقّد وهو بالواو والقاف والدال المهملة اشتعال النار وهو صفة النار . والباء في بالليل للظرفيّة . اى كلّ من له صورة المرءِ مرءا بل المرء الكامل من له اوصاف وخصال حميدة وليس كلّ نار اشتعل في الليل نارا انّما النار نار اشتعل لقرى الزوّار والضالّين عن الطريق .

يعني ايا گمان ميكنى هر مردير ا مرد كامل در انسانيّت و هر اتشير ا كه اين صفت دارد كه بر افروخته شده است در شب اتش حقيقى كه بجهة راهنمائى مهمان وگم شدگان ميافروزند .

سيوطي في الاضافة مغنى في لعلّ **شاهد** درباقى بودن لفظ نار است برجرّ بعد از حذف مضاف ازاو اى وكلّ نار توقّد .

أكلت بنيك اكل الضب حتى ... وجدت مرارة الكلاء الوبيل

هولاطاربن سهيّة يخاطب به عقيلا وله حكاية ذكرناه في الشواهد الكبرى وبعده

ولو كانوا الاولى غابوا شهوداً ... منعت فناء بيتك من بخيل

قوله اكلت مخاطب من الاكل لكن اراد به هنا الظلم والعدوان مجازاً والخطاب فيه لعقيل . و الضّب بفتح الضاد العجمة وتشديد الموحّدة دابّة معروفة . و المرارة بالرائين المهملتين كسماحة وهو ضدّ الحلاوة . والكلاء بالهمزة كعنب العشب . والوبيل بالواو والموحّدة والياء كامير المتنفّر الّذى يستوخم ولايوافق المزاج .

يعنى ظلم كردى پسران خودرا نوع ظلم كردن وخوردن سوسمار فرزندان خودرا تاانكه يافتى تلخى گياهيرا كه طبع انسان ازاو نفرت دارد وناخوش است يعنى اينقدر ظلم كردى كه بسزاى خودرسيدى و فهميدى كه شرّ آن بخودت عايد ميشود .

مغنى في الواو شاهد دربودن اكل است دربيت بمعنى ظلم و عدوان مجازا باعتبار انكه تشبيه نموده است شاعر اكل مجازى باكل حقيقى سوسمار فرزند خودرا .

الا ارعواء لمن ولت شبيبته ... وآذنت بمشيب بعده هرم

لم يسمّ قائله . ارعواء بالراء والعين المهملتين والواو الكفّ عن القبيح والتروّع عن الجهل . و ولّت بالواو واللام المشدّدة اى ادبرت . و الشبيبة بالشين المعجمة و الموحّدتين كسفينة الشباب وحداثة السّن . وآذنت بالمدّ و الذال المعجمة و النون ماض من الايذان بمعنى الاعلام والاشعار . والمشيب كحبيب دخول الرجل في حدّ الشيبوبة وهى بياض الشعر و الهرم بالراء المهملة كفرس اقصى الكبر .

يعنى ايا نيست باز ايستادنى از امورات زشت و كارهاى ناشايست از براى كسى كه پشت كرده است زمان جوانى او واعلام كرده است بداخل شدن او در سنّ پيرى كه

بعداز ان سنّ پیریست نهایت پیری وشکستگی .

مغنی في الا شاهد دربوددن کلمه الااست ازبرای انکار وتوبیخ کلام بعدازاو .

الااصبحت اسماء جازمة الحبل وضنت علینا والضنین من البخل

لم یسمّ قائله . کلمة الا للتنبیه . واسماء اسم حبیبة الشاعر والجازمة بالجیم فاعلة من جزمه ای قطعه و روی بالحاء المهملة مکان الجیم بمعناه . والحبل بالحاء المهملة والباء الموحّدة کفلس الرّسن واراد به هنا علاقة الودّ . وضنت بالضاد المعجمة والنون المشدّدة ای بخلت . والضنین کامیر البخیل قوله من البخل ای مخلوق من البخل

یعنی آگاه باش که صبح کر اسماء که پاره کننده بود رشته دوستی را باما وبخل کردبرما بوصل خود وحال انکه بخیل خلق شده است ازبخل .

مغنی في ما شاهد در استعمال نمودن شاعر است لفظ بخل را بلفظ من البخل برانمحبوبه خود بجهة مبالغه نمودن دربخل او نسبت بخود شاعر دروصل .

الااصطبار لسلمی ام لها جلد اذا الاقی الذی لاقاه امثالی

هو لقیس بن الملوّح و هو مجنون لیلیٰ قاله في صاحبته لیلی . الاصطبار افتعال من الصّبر وهو حبس النفس من القلق والجزع . ولیلی کسکری هی لیلی العامریّة صاحبة مجنون . وروی مکانها سلمی وهی ایضاً امرأة والجلد بالجیم والدال المهملة کفرس التثبّت و الصّبر علی الشیٔ . والاقی بالقاف متکلّم من الملاقات بمعنی الادراک ومنه لاقاه بصیغة الماضی . ومصداق الّذی الموت . وامثال الرجل اشباهه في الرتبة والجثّة . یقول اذا ادرکت ما ادرکه اشباهی وامثالی من الموت اینتفی الصّبر والتثبّت عن لیلی ام لها جلد وتثبّت .

یعنی ایا نیست صبر کردن وثباتی از برای لیلی یا انکه از برای اواست صبر و ثباتی هر گاه دریابم مرگ انچنانی را که دریافتند آنرا کسانی که مثل من بودند دررتبه

وجثّه يعني هر گاه من هم بميرم اياصبري ازبراي ليلى حاصل ميشود يا انكه بهمين حالت باقى خواهد بود .

مغنى في الهمزة وفي الا شاهد دردخول همزهٔ استفهام است درلاءِ نافيه واراده نمودن ازان مجرّد استفهامرا ازنفى بابقاى نفى واستفهام بحال خود.

الا ان سرى ليلى فبت كئيباً احاذر ان تنأى النوى بغضوبا

لم يسمّ قائله . كلمة الا للتنبيه . و ان زائدة وسرى بمعنى سار . و ليلى بياءِ المتكلّم فاعله وهو خلاف النهار . وبتّ متكلّم من البيتوتة . والكئيب باالهمزة والياءِ و الموحّدة كامير فعيل من الكآبة بمعنى الغمّ و سؤالحال . و احاذر بالحاءِ و الراءِ المهملتين بينهما ذال معجمة متكلّم من المجاذرة من الحذر بمعنى الخوف . وان مصدرية و تنأى مضارع نأى بمعنى بعد . و النوى بالنون و الواو كفتى الجهة الّتى ينوى بها المسافر من قرب او بعد . و غضوب بالغين و الضاد المعجمتين و الموحّدة كصبور اسم حبيبة الشاعر .

يعنى اگاه باش كه رفت شب من پس شبرا بروز اوردم كه اندوهناك وبدحال بودم وميترسم از اينكه دورشود قصدمن بغضوب وبمطلب نرسم .

مغنى في ان شاهد دروقوع ان استزائده بعداز الا استفتاحيّة تنبيهيّة .

الا ان صدرى من عزائى بلاقع عشية شاقتنى الديار البلاقع

ربى شفعت ريح الصبا بنسيمها الى المزن حتى جادها وهو هامع

كان السحاب الغر غيبن تحتها حبيباً فما ترقا لهن مدامع

الابيات لابى تمام الطائى . كلمة الا للتنبيه . و من للتعليل . والعزآء بالعين

المهملة والزاء المعجمة والمدّ كسحاب الصّبر وروى مكانه الغرام وهو بالغين المعجمة والراء المهملة و الميم بمعنى المحبّة والشوق. والبلاقع في الموضعين جمع بلقع وهو بالموحّدة والقاف والعين المهملة كجعفر الارض القفر. والعشيّة كسجيّة وقت العشاء. وشاقتنى ماض من الشوق و هو نزاع النفس وحركة الهوى. والربى بضمّ الراء المهملة وفتح الموحّدة مقصورا جمع ربوة وهى كطلحة المرتفع من الارض. وشفعت بكسر الفاء ماض من الشفاعة. والصبا ريح معروفة. والنسيم كامير نفس الريح اذا كان ضعيفا و الضمير فيه يرجع الى ريح الصّبا. والمزن بالزاء المعجمة والنون كقفل السحاب. وجاد بالجيم والدال المهملة بمعنى امطر والمستتر فيه للمزن و البارز فيه يرجع الى الربى. والهامع بالها والعين والمهملة فاعل من الهمع وهو السّيلان والامطار. والغرّ بضم الغين المعجمة وتشديد الراء المهملة جمع اغر بمعنى الابيض. وغيّبن ماض من التفعيل من الغيبة بمعنى الستر. و ترقا اصله ترقأ كتعلم حذفت همزته للتخفيف و هو بالراء المهملة والقاف من الرقآء بالمدّ بمعنى السكون والجفاف. والمدامع جمع مدمع وهو بالمهملتين كمقعد العين.

يعنى آگاه باش بدرستيكه سينهٔ من از جهت صبر كردن درفراق دوست ويران وخراب است در وقت شام بشوق انداخت مرا خانهاى خالى ويران كه چون تلها بود كه شفاعتخواه شده بود باد صبا بنسيم خود بسوى ابر تاانكه ببارد بر او وحال انكه ان ابر صاحب باران بارنده بود كه گويا ابرهاى سفيد پنهان كرده بودند در زير آن تلهاى دوستى را پس بازنمى ايستاد وخشك نمى شد از براى ان ابرها چشمهاى ازاشك يعنى ازباران

مختصر ومطول في حسن التعليل من علم البديع **شاهد** درملحق شدن شعر ثالث از اين ابياتست بحسن تعليل باعتبار بودن ان مبنى برشك در مقاميكه ابرها شك داشتند پنهان بودن دوستيرا در زير ان تلها.

الا ان ظلم نفسه المرء بين ... اذالم يصنها عن هوى يغلب العقل

لم يسمّ قائله. كلمة الا للتنبيه والمرء فاعل ظلم. ونفسه مفعول مقدّم له اضيف

اليه . وبيّن اى ظاهر . ويصنها مضارع من الصّون وهو بالصاد المهملة والواو والنون بمعنى الحفظ . والهوى كفتى ميل النفس . قوله يغلب العقل اى حتّى يغلب العقل عليها .

يعنى آگاه باش بدرستيكه ظلم كردن مرد نفس خودرا ظاهر است هر گاه نگاه دارى نكند انمرد نفس خود را از خواهشيكه دارد تا انكه غالب شود عقل او بران نفس .

قطر في اعمال المصدر شاهد درعمل نمودن ظلم مصدراست باوجود اضافه شدن او بمفعول خود كه نفسه است برفع در المرء كه فاعل اواست .

الا ان قرطاً على آلة ... الا انني كيده لا اكيد

هو من ابيات للاحزم السنبسى الطائى و**بعده**

بعيد الولا وبعيد المحل (١) ... من ينأعنك فذاك السعيد

وغير المحل لنا بآئن ... بناء الاله ومجد تليد

وماثرة المجد كانت لنا ... و اورثناها ابونا لبيد

كلمة الا للتنبيه . و قرط بالقاف و الراء والطاء المهملتين كقفل رجل من سنبس وهو بالسّينين المهملتين بينهما نون موحّدة كمنبر ابن معوية بن جرول ابوحىّ من طىّ . و الالة بالمدّ الحالة لكن اراد بها هنا الحالة السيّئة . و الكيد المكر و منه اكيد بصيغة المتكلّم .

يعنى آگاه باش بدرستيكه قرطرا حالت بديست و آگاه باش بدرستيكه من نوع مكر كردن او مكر نميكنم .

مغنى في اذا شاهد در لاء نافيه است كه باعتبار مقدّم شدن مفعول مطلق نوعى كه كيد بوده باشد براو ازصدارت افتاده است اى لا اكيد كيده .

---

(١) احدى اللامين من كلمة : المحل آخر مصراع الاول واخريهما اول مصراع الثانى

الاان عيناً لم تجد يوم واسط عليك بجاری دمعها لجمود

هو من ابيات لابی عطاء السندی و اسمه افلح بن يسار مولی بنی اسد يرثی بها الوزير بن ميسرة حين قتل بواسط . كلمة الا للتنبيه . وتجد بضم الجيم وسكون الدال المهملة من الجود بمعنی العطاء او من الجود بالفتح و هو مطر الغزير . و واسط بالواو و السين و الطاء المهملتين بلدة بالعراق . و الجاری بالجيم و الراء المهملة فاعل من الجری . والدمع بالدال والعين المهملتين كفلس ماء العين . والجمود بالجيم و الدال المهملة كصبور مبالغة من الجمود بالضم وهو ضد الذوبان وبمعنی البخل وهو المرادهنا .

يعنی آگاه باش بدرستيكه چشميكه بخشش نكرد بر تو در روز كشته شدن تو بواسط بواسطه فرو ريختن ازچشم اشك خودرا هر آينه بخيل ومضايقه كار است .

مطول في المقدمة شاهد در لفظ جمود است كه در اين بيت بمعنی بخل و مضايقت آمده است .

الا انني شربت اسود حالكاً الابجلی من الشراب الابجل

هومن قصيدة لطرفة بن العبد البكری و قبله

اذاقلت هل يسلوا اللبانة عاشق تمر شؤن الحب من خولة الاول

متی تريوماً عرصة من ديارها ولوفرطحول تسجم العين او تهل

فقل لخيال الحنظلية ينقلب اليها فانی واصل حبل من وصل

الانما ابكی ليوم لقيتة بجرسم قاس كل مابعده جلل

اذا جآء مالابد منه فمرحباً به حين ياتي لا كذاب ولا علل

الا انني شربت (الخ)

فلا اعرفني ان نشدتك ذمتي كداعي هديل لا يجاب ولا يمل

كلمة الا للتنبيه . وشربت متكلم من الشرب . واسود افعل من السواد و هو لون معروف . والحالك بالحاء المهملة شديد السواد واراد باسود حالكاً كأس المنيّة او السمّ و هو مثل ضربه لفساد مابينه وبين محبوبته خولة .

يعنى آگاه باش بدرستيكه من اشاميدم چيز سياه تيره بسيار سياهيرا ومراد مركست يازهر آگاه باش بس است مرا ازشراب اگاه باش بس است .

مغنى في بجل شاهد دربجل است كه اسم است وبمعنى حسب است .

الا ايهذا الباخع الوجد نفسه لشيء نحته عن يديه المقادر

هو من قصيدة لذى الرّمة و اسمه غيلان بن عقبة يمدح بها بلال بن ابى بردة بن ابى موسى الاشعرى . كلمة الا للتنبيه . و اى منادى مبهم حذف منه حرف النداء و ذا صفة له اى يا ايّهذا والباخع بالموحّدة والخاء المعجمة والعين المهملة المهلك . الوجد بالواو والجيم والدال المهملة كنفس شدّة الشوق او الحزن وهو فاعل للباخع و نفسه مفعوله . ونحته بالنون والحاء المهملة وتاء التانيث اى صرفته . و المقادر جمع مقدور وهو ماقدره الله او جمع مقدورة وهو القدرة واصله المقادير حذفت ياؤه للضرورة . يعنى يا ايّها الّذى اهلك شدّة الشوق او الحزن نفسه لفوت شيء ابعده عنه تقدير الله .

يعنى آگاه باش اى انچنان كسيكه هلاك كننده است شدّة شوق يا اندوه نفس اورا بجهة فوتشدن چيزيكه دور گردانيده تقديرات خداوند آن چيزرا ازدودست او .

سيوطى في توابع المنادى شاهد در وقوع لفظ ذا است صفة لزيرا اى ّ وبودن

الباخع صفة ازبراى لفظ ذا است .

الا ايهذا الزاجرى احضر الوغى وان اشهد اللذات هل انت مخلدى

هو من قصيدة لطرفة بن العبد البكرى وهى احدى المعلّقات السبعة و قبله

ومازال تشرابى الخمور ولذتى وبيعى وانفاقى طريفى ومتلدى

الى ان تحامتنى العشيرة كلها وافردت افراد البعير المعبد

رايت بنى غبراء لاينكروننى ولااهل هذاك الطراف الممدد

الا ايهذا اللائمى احضر الوغى (لخ)

فان كنت لاتستطيع دفع منيتى فدعنى ابادرها بما ملكت يدى

فلولا ثلث هن من لذة الفتى وجدك لم احفل متى قام عودى

كلمة الا للتنبيه . واىّ منادى مبهم حذف منه حرف النداء اى يا ايّها وذا صفة له . الزاجرى فاعل من الزجر مضاف الى ياء المتكلّم و هو بالزاء المعجمة والجيم والراء المهملة بمعنى المنع . و روى اللائمى مكان الزاجرى و هو فاعل من اللوم بمعنى العذل . و احضر متكلّم من الحضور . و الوغى بالواو والغين المعجمة كفتى اختلاط الاصوات والمراد الحرب . و اللذّات جمع لذّة نقيض الالم . ومخلد بالخاء المعجمة و الدال المهملة اسم فاعل من الاخلاد بمعنى الابقاء او بالجيم فبمعنى الاكراه .

يعنى آگاه باش اى انچنان كسيكه منع كنندهٔ مرا از اينكه حاضر شوم معركه جنگرا و از اينكه دريابم لذّتها و خوشيهارا ايا تو باقى دارندهٔ مرا در دنيا كه هرگز

نميرم يا انكه اكراه كنندهٔ مرا برامرى .

مغنى في الجملة المستانفة من باب الثانى **شاهد** در حذف ان ناصبه است قبل از احضر و مرفوع واقعشدن او بعد از حذف ان واين بنا بروايت رفع احضر است امّا بنا بر روايت نصب او پس در جامى في اعراب الفعل **مغنى** في حذف ان الناصبة من باب الخامس **شاهد** در حذف ان ناصبه است قبل از احضر وباقى بودن او بر نصب سابق .

الا ايها الليل الطويل الا انجلى بصبح وما الاصباح منك بامثل

هو من قصيدة لامرء القيس بن حجر الكندى وهى احدى المعلّقات السّبعة و قبله

وليل كموج البحر ارخى سدوله على بانواع الهموم ليبتلى

فقلت له لما تمطى بصلبه واردف اعجازاً وناء بكلكل

الا ايها الليل (الخ)

فيالك من ليل كان نجومه بكل مغار الفتل شدت بيذبل

كان الثريا علقت فى مصامها بامراس كتان الى صم جندل

كلمة الا في الاولى للتنبيه و في الثانية للتمنّى . و ايّها منادى مبهم حذف منه حرف النداء اى يا ايّها . والليل صفة له وهى خلاف النهار . وانجلى بالنون والجيم امر من الانجلا بمعنى الانكشاف . و الباء في بصبح امّا للسببية او بمعنى عن . و الاصباح بالكسر الصّبح . و الامثل بالمثلّثة كاحمد بمعنى الاحسن و الافضل . يقول انّ ليلى و نهارى في مقاسة الاحزان سواء .

يعنى آكاه باش ايشب دراز طولانى ايا زائل وبرطرف نميشوى بسبب صبح شدن

وحال اینکه نیست صبح شدن ازتو بزیادتر ونیکوتر نزدمن ازشب .

مختصر ومطول في الانشاء شاهد دراستعمال شدن فعل امر است که انجلی بوده باشد در تمنی باعتبار انکه واقع شده است بعد از کلمهٔ الا که از برای تمنّی و عرض است **مطول في التشطير من علم البديع شاهد** دربودن این شعر است از قبیل تصریع مسمّی بتعلیق

الا تسئلان المرء ماذا يحاول انحب فيقضى ام ضلال وباطل

هو مطلع قصيدة للبيد بن ربيعة العامري يمدح بها النعمان بن المنذر وبعده

ارى الناس لا يدرون ما قدر امرهم بلى كل ذى لب الى الله واصل

كلمة الا للعرض . وخاطب الواحد خطاب الاثنين في تسئلان كما هو من عاداتهم . والمرء مفعول تسئلان . و ما استفهامية . وذا موصولة بمعنى الّذى . و يحاول بالحاء المهملة بمعنى يطلب صلته والعائد محذوف اى يحاوله . والهمزة للاستفهام . والنحب بالنون ولحاء المهملة والموحّدة كفلس النذر . ويقضى بكسر الضاد المعجمة مضارع قضى وطره اى اتمّه وبلغه . و الضلال ضدّ الهدى والباطل خلاف الحق .

يعنى آیا نمیپرسید مرد را که چه چیز است انچنان چیزیکه طلب میکند اورا آیا نذر است پس بجا می آورد یا گمراهی و بیهوده گی است یعنی آیا نذر کرده است که این قدر جمع مال و تحصیل امور بی فائده و آرزوهای باطل کند پس ان نذررا بجای میآورد که این قدر اهتمام و کوشش دارد درامور دنیا .

سيوطى في الموصول مغنى في ماذا شاهد دربودن لفظ ذا است موصول وبمعنى الّذى نه ازبرای اشاره باعتبار وقوع اوبعداز ما استفهاميّة .

الا حبذا اهل الملا غير انه اذا ذكرت مى فلا حبذا هيا

هو من قصيدة لكنزة امّ شملة بن برد المنقرى قالها في ميّة صاحبة ذى الرّمة . كلمة الا للتنبيه . والملا بالفتح مقصوراً اصله كفرس بمعنى الجماعة والتجمّع وذكرت

غايبة من الذكر خلاف النسيان . ومیٌ مرخّم میّة و هی بفتح المیم و تشدید الیاء المفتوحة والهاء صاحبة ذی الرمة . والالف في هیا اطلاق .

یعنی آگاه باش چه خوب هستند اهل مجلس وجمعیّت غیر اینکه بدرستیکه شأن این است که هر گاه ذکر کرده میّة پس خوب نیست ان میّة وذکر او در انمجلس.

سیوطی في افعال المدح والذمّ **شاهد** در استعمال شدن حبّذاء ثانیست در ذمّ بواسطهٔ دخول لاء نافیه بر او .

الا حبذا غنم وحسن حدیثها لقد ترکت قلبی بها هائماً دنف

لم یسمّ قائله . کلمة الا للتنبیه . و غنم بالغین المعجمة و النون اسم امرأة . و ترکت بمعنی صیّرت . و قلبی مفعول اوّله . و هائما مفعول ثانیه و هو المتحیّر في العشق . و دنف بالدال المهملة والنون والفاء کفرس العرض اللازم و ککتف المریض وهو مفعول بعد مفعول لترکت .

یعنی آگاه باش چه خوب است غنم ونیکوئی خبر وخوش صحبتی او هر آینه بتحقیقکه گردانیده دل مرا سرگردان ومتحیّر درعشق خود که بیمار وخسته است .

قطر في باب الوقف **شاهد** در سکون فاء دنف است در حالت وقف وحال انکه قیاس در او نصب است باعتبار انکه حال واقع شده است از قلبی یا انکه مفعول است بنا بر قول بعضی .

الا حبذا لوما الحیآء وربما منحت الهوی مالیس بالمتقارب

هو من ابیات للمرّار بن هماس الطائی و قبله

هویتك حتی کاد یقتلنی الهوی وزرتك حتی لامنی کل صاحب

وحتی رای منی اعادیك رقة علیك ولولا انت مالان جانبی

الاحبذا لوما الحياء (لخ)

باعلى ظباء من ربيعة عامر عذاب الثنايا مشرقات الحقائب

كلمة الا للتنبيه . و المخصوص بالمدح بعد حبّذا محذوف اى حبّذا حبيبتى و كذا جواب لوما بعده اى لوما الحياء مانع لاذ كرها . و ربّ للتكثير ومنحت بالنون و الحاء المهملة متكلّم من المنح بمعنى العطاء . و الهوى ميل النفس . و ما موصولة . و الباء زائدة . و المتقارب خلاف المتباعد و اراد به هنا القريب . اى ربما احببت من لاينصفنى ولامطمع فيه .

يعنى آگاه باش چه خوبست دوست من ومحبوبهٔ من اگر نبود حياء مانع هر آينه ياد ميكردم ونام ميبردم اورا چه بسيار عطاى كردم خواهش خودرا انچنان چيزيرا كه نيست نزديك يعنى دوست داشتم كسيرا كه طمعى در وصل او نيست .

مغنى في الجهة الخامسة من باب الخامس شاهد در حذف مخصوص بمدح حبّذا است باحذف جواب لوما اى الاحبّذا حبيبتى اوحبّذا حالى معك اوحبّذا ذكر هذه النساء لوما الحياء مانع او يمنعنى لاذكرها اولاذكرهنّ على الاختلاف .

الا رب مولود وليس له اب وذى ولد لم يلده ابوان

وذى شامة سوداء فى حر وجهه مخلدة لا تنجلى لزمان

ويكمل فى تسع وخمس شبابه ويهرم فى سبع معاً و ثمان

الا بيات لرجل من أزد السّراة و قيل لعمرو الجنيبى و الاوّل اصحّ كلمة الا للتنبيه . ورب للتقليل و روى مكانهما عجبت . و اراد بقوله مولود عيسى عليه السلام . وبقوله ذى ولد آدم عليه السلام . و بذى شامة القمر . و الشامة بالشين المعجمة و الميم المفتوحة

النقطة في الجسم مخالفا للونه . والسوداء مؤنث أسودضدّ الابيض و روى مكانه غرّاء و هى مؤنث اغر بمعنى الابيض . والحرّ بضمّ الحاءوتشديد الراءِ المهملتين ما ارتفع وبدا من الوجه . ومخلّدة بالخاءِ المعجمة والدال المهملة اسم مفعول من باب التفعيل من الخلد وهو كقفل البقا والدوام . وتنجلى بالنون والجيم بمعنى تنكشف . والزمان كسحاب اسم لقليل الوقت و كثيره . وروى المصراع هكذا : (**مجللة لاتنقضى لاوان**) مجلّلة اى منكشفة . وتنقضى مضارع انقضى بالنون والقاف والضاد المعجمة بمعنى انصرم وانقطع . و الاوان كزمان وزناً و معناً . والشباب كسحاب الفتاء . ويهرم بفتح الراءِ المهملة مضارع بمعنى ينقص وهو من الهرم كفرس اقصى الكبر .

يعنى آگاه باش بسا زائيده شده كه نيست از براى او پدرى و مراد حضرت عيسى عليه السلام است وبسا صاحب فرزندى كه نه زاده اند اورا پدرى ومادرى و مراد حضرت آدم عليه السلام است وبسا صاحب نقطه وعلامت سياهى كه در صفحهٔ روى او است در حالتيكه هميشه اوقات باقيست ان نقطه بر ان صفحه روى و بر طرف نميشود از او مر زمانى و كامل ميشود جوانى ونور او در نه روز وپنج روز كه عبارت از چهارده روز بوده باشد و كم ميآيد وبر طرف ميشود نور او در هفت روز و هشت روز كه عبارت از پانزده روز بوده باشد ومراد ماه است .

تصريف في المعتلّ **نظام** في التقاءِ السّاكنين **شاهد** در سكون لام و فتحه دادن دال است از لم يلده بجهة ضرورت **مغنى** في ربّ **شاهد** در امدن ربّ است از براى تقليل در هر سه موضع يكى ظاهر قبل از مولود ودر دوجاى مقدّر يكى قبل از ذى ولد وديگرى قبل از ذى شامة .

الارب يوم صالح لك منهما ولاسيما يوماً بدارة جلجل

هو من قصيدة لامرء القيس بن حجر الكندى وهى احدى المعلّقات السبعة يصف به نفسه بالظفر من النسآءِ في ايام كثيرة سيّما يوماً كان معهن في دارة جلجل و قبله

كدابك من ام الحويرث قبلها و جارتها ام الرباب بماسل

اذا قامتا تضوع المسك منهما نسيم الصبا جائت بريا القرنفل

ففاضت دموع العين منى صبابة على النحر حتى بل دمعى محمل

الارب (الخ)

ويوم عقرت للعذارى مطيتى فياعجبا من رحلها المتحمل

فظل العذارى يرتمين بلحمها وشحم كهداب الدمقس المفتل

قوله صالح اى للتمتع . والضمير في منهما يرجع الى امّ الحويرث وامّ الرباب المذكورتين فيماقبله و روى مكان يوم صالح لك منهما : لك منهنّ صالح فالضمير في منهن يرجع الى النسآء اللاتى كان معهنّ . و دارة بالمهملتين كفارة . وجلجل بالجيمين كهدهد مركّب اضافيّ وهو اسم لغدير معيّن .

يعنى آگاه باش بسا روزى كه صلاحيت داشت از براى تو اى نفس از تمتّع بردن وبهره مند شدن از ان امّ الحويرث وامّ الرباب خصوصاً درروزيكه دردارة جلجل بوديم

مغنى في سيّ شاهد در سيّما است كه استعمال شده است باواو ولاء موافق قاعده مغنى في ماشاهد در وقوع لفظ ما است بعد از اسم جارّه كه سيّ بمعنى مثل بوده باشد اى و لا مثل يوم مغنى في الجملة الواقعة المضاف اليها في باب الثانى شاهد در لزوم حذف عايد موصول است قبل ازيوم لكن بنابر وايت رفع او اى ولامثل الّذى هو يوم ودر لفظ يوم هرسه اعراب روايت شده است .

الا رجلا جزاه الله خيراً يدل على محصلة تبيت

هومن ابيات قالها اعرابيّ لمّا اراد ان يتزوّج امراة متعة ووجدته ايضاً في اخر قصيدة لعمرو بن نعاس المرادى والاوّل اصحّ واشهر وبعده

ترجل لمتى وتقم ببيتى واعطيها الاساوة ان رضيت

كلمة الا للعرض وجملة جزاه الله خيراً دعائية وجزاه ماض من الجزا وهو المكافاة على الشئ . والمحصلة بالحاء والصاد المكسورة المشدّدة المهملتين المرأة تحصل تراب المعدن هكذا فسّره بعضهم والّذى يصحّ في نظرى ويناسب المقام انّه بالخاء و الضاد المعجمتين و هى المرأة الناعمة و ما قيل انه كناية عن جدّ المرأة في الامور فهو مخدوش. وتبيت فعل ناقص وخبره فيما بعد وهو قوله ترجل لمتّى وماروى انّه بالمثلّثة مضارع باث تراب المعدن اى استخرجه فهو سهو لان القوافي كلها بالمثنّاة .

يعنى ايا نمينمائيد مرا مرديرا كه جزا دهد او را خداوند بخوبى كه دلالت كند مرا برزن نرم اندام خوش گذرانيكه شبرا بروز اوزد كه شانه كند ريش مرا وجاروب كند خانه مرا عطا كنم اورا نفقه واخراجات اكر زاضى شوم ازاو .

سيوطى في لاء الّتى لنفى الجنس و في حرف التحقيق مغنى في الا و في الجهة العاشرة من باب الخامس **شاهد** در منصوب بودن رجلا است بفعل مقدّر بعداز الا كه بمعنى عرض است اى الا ترونني رجلا **مغنى في لا شاهد** در مجرور بودن رجل است بمن مقدّر اى الا من رجل لكن اين بنا بروايت جر رجل است .

الا زعمت اسماء ان لا احبها فقلت بلى لولا ينازعنى شغلى

هو مطلع قصيدة لابى ذويب الهذلى و اسمه خويلد بن خالد قالها في صاحبته اسماء وبعده

جزيتك ضعف الود لما اشتكيته وما ان جزاك الضعف من احد قبلى

فان تزعميني كنت اجهل فيكم فاني شريت الحلم بعدك بالجهل

وقال صحابي قد غبنت وخلتني غبنت وما ادري اشكلكم شكلي

قوله اسماء كحمراء اسم صاحبة الشاعر . و الضمير في احبّها يرجع اليها . قوله ينازعني بمعنى يمنعني وهو من المنازعة بمعنى المجادلة . والشغل بالشين والغين المعجمتين كقفل ضدّ الفراغ . وجواب لولا محذوف اى لولا يمنعني شغلي لزرتك .

يعني اگاه باش گمان كرد اسماء اينكه دوست نميدارم اورا پس گفتم بلى اگر نبود كه مانع ميشد مرا شغل من هر آينه زيارت كرده بودم تورا .

مغني في لولا شاهد دربودن لولا است دو كلمه منفرد مثل لولم بابودن جواب او محذوف اى لولا ينازعني شغلي لزرتك .

الا طرقتنا مية ابنة منذر فما ارق النيام الا كلامها

هو لابي عمرو الكلابي . كلمة الا للتنبيه . وطرقتنا غايبة ماض من الطروق وهو بالطاء و الراء المهملتين والقاف كقعود الاتيان بالليل ومية فاعله وهي بالميم والياء المشدّدة المفتوحتين و المثنّاة اسم امرأة . و منذر بالنون و الذال المعجمة و الراء المهملة كمحسن اسم ابيها . و ارّق بالراء المهملة المشدّدة والقاف بمعنى اسهر . و النيّام كرمّان جمع نائم من النوم خلاف اليقظة . و الضمير في كلامها يرجع اليها و روى مكانه سلامها .

يعني اگاه باش امد در وقت شب مارا ميّة دختر منذر پس بيدار وبدخواب نكرد خواب كنندگانرا مگر سخن گفتن او ياسلام كردن .

نظام في الاعلال شاهد در نيّام است كه جمع نائم است ودر اصل نوّام بوده واصل نوّام نيوام بود پس قلب كرده اند واواو را بياو ادغام كرده اند يارا دريا برسبيل شذوذ ونيّام گفته اند .

الا طعان الافرسان عادية الا تجشؤكم حول التنانير

هو من قصيدة لحسّان بن ثابت الانصاري يهجوبها الحارث بن كعب المجاشعي وقيل لغيره و قبله

حار بن كعب الا احلام تزجركم ... عنا وانتم من الجوف الجماجير

لا باس بالقوم من طول ومن عظم ... جسم البغال واحلام العصافير

الاطعان الافرسان (الخ)

دعوا التجأجؤ وامشوا مشية سجحاً ... ان الرجال ذوو اعصب وتذكير

ووجدته ايضاً في قصيدة لخداش بن زهير يخاطب بها بنى العرفة بن بنى تميم لاجل سابقة كانت بينهم و بين رهط خداش و ذكرت قصيدته في الشواهد الكبرى و من شاء فليرجع اليه . قوله طعان ككتاب مصدر طاعن بالرمح . وفرسان كغفران جمع فارس. وخبر لا في الموضعين محذوف اى الا طعان فيكم والا فرسان فيكم . وعادية حال وهو بالعين و الدال المهملتين فاعلة من العدوّ بمعنى الاسراع اى مسرعة الى الحرب او من العدوان بمعنى الظلم اى ظالمة لخصومها والاّ للاستثناء المنقطع اوبمعنى غير فالمستثنى بعده مرفوع . والتجشّؤ تفعّل من الجشؤ وهو بالجيم والشين المعجمة والهمزة خروج النّفس من الفم عن امتلاء . والتنانير جمع تنوّر بالتشديد وهومايخبز فيه .

يعنى ايا نيست نيزه زننده درميان شما ايا نيستند سوارانى در شما در حالتي كه سرعت كننده باشند بسوى جنك يا انكه دشمنى كننده باشند مگر آروق زدن شما دراطراف تنورها يعنى بجز برخوردن كار ديگرى ازشما نمى ايد .

سيوطى في لاءِ الّتى لنفى الجنس **شاهد** در عمل نمودن لاءِ نفى جنس است بعد از دخول همزهٔ استفهام توبيخى براو نوع عمل نمودن او بدون همزه **مغنى** في الا **شاهد** در بودن الا است از براى توبيخ و انكار **مغنى** في هل **شاهد** در دخول همزهٔ

استفهام توبیخیست برلاءِ نفی جنس در الا وبودن اومخالف باهل استفهامیّه دراین حکم .

الاعمر ولی مستطاع رجوعه فیرأب ما اثأت یدالغفلات

لم یسمّ قائله . الهمزة للاستفهام . ولالنفی الجنس لکن قصدهنا بکلمة الا التمنّی . و ولّی ماض من التولّی بمعنی الادبار ضدّ الاقبال . والمستطاع اسم مفعول من الاستطاعة بمعنی القدرة . و یرأب بالراءِ المهملة و الهمزة والموحّدة کیفرح بمعنی یصلح و فاعله ضمیر مستتر یرجع الی الرجوع . و اثأت بالمثلّثة والهمزة وتاءِ التانیث بمعنی فتقت و افسدت . و ید الغفلات فاعله و مفعوله محذوف ای اثأته . و الغفلات کعرصات جمع غفلة و هی کعرصة الجهالة .

یعنی ایکاش عمریکه این صفت دارد که پشت کرده است ورفته است باز گشتن اومقدور بودازبرای ماپس اصلاح میکردان چیزرا که رخنه و فاسد کرده بود انرادست نادانیها .

سیوطی في لاءِ الّتی لنفی الجنس **مغنی** في الا **شاهد** در عمل نمودن لاء است بعد از همزهٔ استفهام باوجود انکه قصد شده است از او معنی تمنّی **مغنی** في الجملة الصغری من باب الثانی **شاهد** در بودن الا است از برای تمنّی و رجوعه مبتداء است و مستطاع خبر مقدّم است از برای او واینجمله در محلّ نصب است بنا بر اینکه صفة بوده باشدازبرای اسم الا نه درمحلّ رفع تاانکه خبر بودباشد ازبرای او نظر بانکه کلمه الا هر گاه ازبرای تمنّی بوده باشد مستغنی است از خبر نزد سیبویه .

الاعم صباحاً ایها الطلل البالی وهل یعمن من کان فی العصر الخالی

وهل یعمن الا سعید مخلد قلیل الهموم مایبیت باوجال

وهل یعمن من کان احدث عهده ثلثین شهراً فی ثلثة احوال

الابيات مطلع قصيدة لامرء القيس بن حجر الكندى قالها في صاحبته بسباسة لكن البيت الثانى لم يرده ابن هشام في المغنى و بعده

لدار لسلمى عافيات بذى الحال ... الح عليها كل اسجم هطال

كلمة الا للعرض او التحضيض وعم بكسر العين وسكون الميم فعل امر واصله انعم حذفت منه الالف والنون للتخفيف وكذا من يعمن في المواضع الثلثة و قيل اصله وعم بـالواو وبمعنـى نعم و من عـادات العرب انّهم يقولون عند التحيّة في الغداة عم صباحاً وفي المساء عم مساء اى انعم الله صباحك ومسائك من النعومة . والطلل ماشخص من اثار الدار والبالى با لموحّدة المندرس . والعصر كعنق بمعنى العصر وهو كفلس الدهر والزمان . والخالى بالخاء المعجمة بمعنى الماضى والسعيد خلاف الشقى . والمخلّد اسم مفعول من باب التفعيل من الخلد و هو كقفل البقاء و الدوام . و الهموم جمع همّ بمعنى الحزن . و ما نافية . ويبيت مضارع من البيتوتة . و اوجال بالواو و الجيم جمع وجل كفرس بمعنى الخوف . واحدث ماض من الاحداث من الحدث نقيض القدم والاحوال جمع حول وهو العام . يقول قدتفرّقت اهلك ايّها الطلل البالى فانّى قدتغيّرت بعدهم عن الحالة الّتى كنت عليها فكيف تنعم بعدهم وعنى بذلك نفسه .

يعنى ايا متنعّم نميباشى در وقت صبح اى اثار خانهٔ كهنه و ايـا متنعّم ميشود البتّه مگر كسيكه سعادتمند باشد و هميشه باقى باشد و كسيكه كم باشد اندوههاى او وشبرا بروز مى آورد در ترسها واضطراب وايا متنعّم ميشود كسيكه بوده باشد كه تازه كرده باشد عهدخود را بااهل وهمسايگان خود در سى ماه از ابتداى سال ومراد ازانكس خود شاعر است .

مغنى في في شاهد در بودن في است بمعنى من اى من ثلثة احوال .

الافارحمونى يااله محمد ... فان لم اكن اهلا فانت له اهل

لم يسم قائله . قوله ارحموني امر من الرحم واتيانه بصيغة الجمع للتعظيم . قوله لم اكن اهلا اى للرحم والضمير في له يرجع اليه .

يعنى دعا ميكنم پس رحم كن مرا اى خداى محمد صلى الله عليه وآله وسلم پس اگر نميباشم اهل از براى رحم كردن تو پس تو از براى رحم كردن اهل هستى .

تصريف في امر الحاضر شاهد در اوردن لفظ جمع است بجاى مفرد بجهة تعظيم اى فارحمني يا اله محمد صلى الله عليه وآله وسلم .

الا كل شيء ماخلا الله باطل ... وكل نعيم لا محالة زائل

هو من قصيدة للبيد بن ربيعة العامرى يمدح بها النعمان بن المنذر وقبله وهو اول القصيدة الا تسئلان المرء (الخ) وقد مر هو ومابعده آنفاً وبعده

نعيمك في الدنيا غرور وحسرة ... وعيشك في الدنيا محال وباطل

قوله ماخلا الله اى خالياً عن الله وامره وعبادته ورضاه . والباطل خلاف الحق . والمراد به هنا الذاهب الفانى . واراد بالنعيم نعيم الدنيوى . ويقال لامحالة منه بالفتح اى لابد . والزائل بالزاء المعجمة فاعل من الزوال وهو الذهاب .

يعنى اگاه باش هر چيزيكه سواى خداوند وخوشنودى اواست فانى شونده وروند باطل است وهر نعمت دنيوى ناچار برطرف شونده است .

قطر وسيوطى في المستثنى مغني في خلاشاهد در خلاست كه نصب داده است لفظ الله را وبجهة دخول ما مصدريه بر اوجر نميتوان داد مغني في كل شاهد در لفظ كل است كه از براى مفرد مذكر نكره آمده است باعتبار بودن مضاف اليه او كه شى است مفرد مذكر نكره واين شعر را در شرح نظام بر سبيل مثل ذكر كرده است .

الا ليت شعرى هل الى ام جحدر ... سبيل فاما الصبر عنها فلا صبراً

هو لقصيدة لابن ميّاده واسمه الرماح ابن ابرد وميّاده امة سوداء نسب اليها وكان قد عشق بامّ جحدر بنت حسّان فتزوّجها اخر فقال الابيات

وهل تاتينى الروح تدرج موهناً ... بريّاك يعرورى بها و تفاضراً

الما على تيماء يسئل هوزناً ... فان على تيماء من ركبها خبراً

و بالغمر قد جارت وجار مطيها ... فاهلك روضات ببطن اللوى خضراً

كلمة الا للتنبيه . وليت شعرى اى مشعورى اى ليت علمى حاصل . و امّ جحدر بالجيم والحاء والدال والراء المهملات كجعفر هى اسم بنت حسّان كمامرّ . قوله عنها اى عن فراقها و الضمير فيه يرجع الى امّ جحدر . وروى مكان جحدر معمر . والصبر حبس النفس عن الغلق و الجزع .

يعنى اگاه باش كاش دانا بودم كه ايا بسوى امّ جحدر راهى هست پس اما صبر كردن ازبراى من درجدائى او ميسّر ومقدور نيست :

مغنى في روابط الجمل من باب الرابع **شاهد** در بودن رابطهٔ خبر است عمومى كه شامل است مبتدارا وقول صحيح انستكه رابطهٔ خبر تكرار مبتدا است كه صبر بوده باشد.

الا ليت شعرى هل يلومن قومه ... زهيراً على ما جر من كل جانب

لم يسمّ قائله كلمة الا للتنبيه . وليت للتمنّى . وشعرى بمعنى علمى اسمه والخبر محذوف اى ليت شعرى حاصل . و يلومنّ مضارع مؤكّد بنون الثقيلة من اللّوم و هو بالفتح بمعنى العذل . و زهير بالزاء المعجمة و الراء المهملة كزبير اسم رجل . و جرّ بفتح الجيم وتشديد الراء المهملة ماض من الجرّ يقال جرّ فلان على نفسه جناية او ذنباً اى اورد . والجانب الجهة .

یعنی آگاه باش کاش علم من حاصل بود که ایاملامت میکنند قوم زهیر زهیر را برانچنان جنایتها و گناهانی که برخود وارد اورد ازهرطرفی بجهت خلاصی ورفاهیت ایشان

مطول في المقدمة شاهد درذکر ضمیر است درقومه قبل از ذکر مرجع او که زهیر است لفظاً ورتبة بجهة ضرورت .

الا ليس الا ماقضى الله كائن ... وما يستطيع المرء نفعاً ولا ضرا

لم يسم قائله . كلمة الا للتنبيه . وقضى ماض من القضاء بمعنى الحكم و كلمة ما نافية . ويستطيع مضارع من الاستطاعة بمعنى القدرة .

یعنی آگاه باش نیست مکر انچنان چیزیکه حکم کرده است خداوند باشنده وقدرت ندارد مرد جلب نفعیرا ازبرای خود و نه دفع ضریرا ازخود .

مغني في ليس شاهد دردخول الا استثنائی است براول جمله ماقضى الله که درمحل نصب است بنابرانکه خبر بوده باشد ازبرای ليس وكائن اسم او است .

الام على لو ان كنت عالماً ... باذناب لو لم تفتني اوائله

لم يسم قائله . الام مجهول مضارع بصيغة المتكلم من اللوم بمعنى العذل . و لو بتشديد الواو اسم لمقالة لو كان كذا لكان كذا و تشديد واوه دليل على اسميته . والاذناب جمع ذنب وهو بالذال المعجمة والنون و الموحدة من الشئ اخره . و تفتني بفتح المضارع وضم الفاء وسكون المثناة مضارع من الفوت بمعنى الذهاب . والاوائل جمع اول نقيض الاخر .

یعنی سرزنش کرده میشوم برگفتن لو كان كذا لكان كذا یعنی اگر بود چنین امری هراینه واقع میشد چنین کاری واگر بودم دانا باواخر وعاقبتهای لولو گفتن فوت نمیشدمرا اوایل وابتدای او یعنی دراول ارزوهائی نمیکردم که دراخر الامر بان نرسم .

سیوطی في الكلام شاهد دربودن لو است دردوموضع ظاهراً حرف لکن حقیقة

اسم است باعتبار دخول حرف جرّ وتنوين براو پس اراده شده است از او لفظ لو يا انكه اسم است ازبراى مقاله لولو گفتن بدليل مشدّد بودن واو او .

الا هل اتاها والحوادث جمة بان امرء القيس بن تملك بيقرا

هو لامرء القيس بن حجر الكندى انشده حين ذهب الى بلاد الرّوم . كلمة الا للتنبيه . و اتاها ماض من الاتيان بمعنى المجئ وضمير المفعول فيه يرجع الى امّه تملك بالمثنّاة كمسجد المذكور في البيت صريحاً . والواو للحال . و الحوادث جمع حادثة و هى با لحاء والدال المهملتين والمثلّثة النازلة من نوازل الدهر . والجمة بفتح الجيم و تشديد الميم و الهاء الكثير من كلّ شئ و مجتمعه . وبيقرا بالموحّدة والياء و القاف والراء المهملة والف الاطلاق فعل ماض اى نزل في الحضر وترك البادية .

يعنى اگاه باشيد آيا آمده است ان تملك مادر امرء القيس را وحال انكه سختيهاى وبلاهاى روزگار بسيار و مجتمع بود ازبراى آن امرء القيس باينكه امرء القيس پسر تملك ساكن شد درشهر روم وترك كرد منزل كردن درباديه وصحرارا .

مطول في الايجاب و الاطناب و المساوات شاهد در وقوع جمله و الحوادث جمّة است معترضه ميان فعل ومفعول كه اتاها بوده باشد وفاعل او كه بانّ امرء القيس (الخ) است بجهة اظهار شكايت و حزن .

الاهل مبلغ عنى تميماً بآية مايحبون الطعاما

هو من ابيات لزيد بن عمرو بن الصّعق يهجو بها بنو تميم لشدّة حرصهم على الطعام وسبب انشاده انه لمّا احرق عمرو بن هند ملك الحيرة تسعة وتسعين رجلا من بنى تميم بسبب قولهم شيئا وسطع الدخان ظن تميمى انّه دخان الطعام فلما خرج اليه اخذه عمرو بن هند و احرقه فقال الابيات و بعده

بآية يقدمون الخيل شعثاً كان على سنابكها مداماً

كلمة الا للتنبيه . و هل استفهاميّة و روى مكانه من الموصولة . والمبلغ اسم فاعل من الابلاغ بمعنى الارسال . وتميم ابو قبيلة واراد هنا قبيلته وآية بالمدّ بمعنى علامة . ومامصدريّة وقيل زائدة .

يعني اگاه باش ايارساننده هست ازجانب من قبيله تميم را كه بچه علامت شناخته ميشوند بعلامتيكه دوست ميدارند طعام را .

مغني في الجملة المضاف اليها من باب الثاني **شاهد** در آيه است كه بمعنى علامة است واضافه شده است بجمله مـا يحبون كه بتـاويل مصدر ميرود اى بای علامة يعرفون بعلامة حبّهم الطعام **مغني** في حذف ماء المصدريّة من باب الخامس **شاهد** در لفظ ما است كه سيبويه قائل شده است باين كه زائده است نه مصدريّه وقول صواب اينست كه مصدريّه است نه زائده .

الا يا اسقياني قبل غارة سنجال ... وقبل صروف غاديات و آجال

هو للشمّاخ الاسدیّ واسمه معقل يرثي رجلا من ليث بن عبد مناف اسمه سنجال حين قتل بسنجال وهو ايضاً بلد بناحية اذربايجان **و بعده**

وقبل اختلاف القوم من بين سالب ... و آخر مسلوب هوى بين ابطال

كلمة الا للتنبيه . ويا حرف نداء والمنادى محذوف اى ياخليليّ بصيغة التثنية . واسقياني بدرج الهمزة للوزن امر بصيغة التثنية من السقى بمعنى الشرب و اراد به شرب الخمر وروى مكانه اصبحاني وهو من الصّبوح و هو الشرب في وقت الصبح . و الغارة بفتح الغين المعجمة و الراء المهملة والهاء اسم للاغارة وهى دفع الخيل على من تريد اخذه و قتله . وسنجال بالسين المهملة والنون والجيم كسواك اسم رجل و بلد كمامرّ آنفا . وقيل غارة سنجال بالغين والراء المهملتين مركّب اضافيّ اسم موضع وهو سهو ومنشاؤه عدم التتبع . والصروف بالضمّ جمع صرف و هو بـا المهملتين والفاء كفلس الحادثة من

حوادث الدهر . وروى مكانه منايا وهى جمع منيّة كسجيّة بمعنى الموت . والغاديات جمع غادية من الغداة وهو وقت الصّبح والاجال بالمدّ والجيم جمع اجل وهو كفرس قضاء الموت . اى الا ياخليلى اسقيانى الخمر قبل ان اقتل كما قتل سنجال الّذى في ناحية اذربايجان وليس المراد قبل غارة سنجال لان الشاعر انشد البيت بعد غارة سنجال وقتله فيه .

يعنى آگاه باشيد اى دو دوست من بياشاميد مرا شرابرا پيش از انكه كشته و غارت زده شوم همچنانكه كشته و غارت زده شد سنجال در سنجال و پيش از نازل شدن سختيها و مصيبتهاى روزگارى كه در وقت صبح بر شخص وارد ميشود و پيش از آمدن مرگهاى ناگهان .

مغنى في يا شاهد درحذف منادى است بعدازحذف حرف ندا بنا برقول بعض اى الا ياخليلىّ اسقيانى تاانكه لازم نيايد دخول حرف ندا برفعل كه اسقيانى است .

الا ياسلمى يادارمى على البلى ولازال منهلا بجرعائك القطر

هومطلع قصيدة لذى الرمّة واسمه غيلان بن عقبة قالها في صاحبته ميّة وبعده

وان لم تكونى غيرنار بقفره تجر بها الاذيال ضيعته كدر

كلمة الا للتنبيه . ويا للنداء والمنادى محذوف اى يادار مىّ اوهو للتنبيه ايضاً . واسلمى بدرج الهمزة للوزن امر من السّلامة وهى البرائة من العيوب وهو المدعاء . ومىّ مرخّم ميّة وهى بالميم والياء المشدّدة المفتوحتين والهاء صاحبة ذى الرمّة و من قال بانّه ليس بمرخّم ونسب السّهو الى من قال بانّه مرخم فقد سهى سهوين . وقوله يادار مىّ تاكيد للمنادى الاوّل . والبلى بكسر الموحّدة مقصوراً الاندراس . ومنهلاً بالنون اسم مفعول من الانهلال وهو انصباب الماء بشدّة . والجرعاء بالجيم والراء والعين المهملتين كحمراء الرمل المستوية لاتنبت شيئا والقطر بالقاف والمهملتين كفلس المطر .

يعنى آگاه باش خدا كند كه سلامت بمانى اى خانه ميّة بااينحالت كهنگى كه در

تواست وخدا کند همیشه ریزان باشد بشدّت بریگستان تو قطرهای باران .

محسن في النوع العاشر في بعض النسخ **قطر** في افعال الناقصة **مغنی** في **لاشاهد** درعمل نمودن زال است بعداز لا که بمعنی دعا است در منهلاً که خبر او است والقطر اسم او است و دلیل بر بودن لا از برای دعا عدم تکرار او است نظر بان که واجبست تکرار او هر گاه داخل شود بر فعل ماضی وبودن فعل بعداز او است درمعنی استقبال .

الا یازید والضحاك سیرا فقدجاوزتما جمر الطریق

لم یسم قائله . قوله زید والضحاك بالضاد المعجمة والحاء المهملة کشدّاد علمان. وسیرا مربصیغة التثنیة من السّیر . والجمر بالجیم والراء المهملة کفلس سرعة السّیر واکثره .

یعنی اگاه باشید ای زید و ای ضحّاك وراه بروید پس بتحقیقکه گذشته اید و رفته اید بیشتر ازرامرا .

قطر في توابع المنادی **شاهد** در الضحّاك است که عطف شده است بر منادی مفرد معرفه که زید بوده باشد ودر او رفع ونصب هردو جایز است باعتبار حمل کردن او بر لفظ ومحلّ منادی که نصب است .

الایاسنابرق علی قلل الحمی لهنك من برق علی کریم

هومن ابیات لغلام من بنی کلاب و بعده

طفت اقتداء الطیر والقوم هجع فهیجت اسقاماً وانت سلیم

فبت بنجد المرفقین اشیمه کانی لبرق بالستار حمیم

فهل من معین طرف عین حلیته فانسان طرف العامری کلیم

رمى قلبه البرق الملالى رمية بذكر الحمى وهنا فبات يهيم

كلمة الا للتنبيه والسنا بالسين المهملة و النون كعصا الضوء. والقلل بالقاف كصرد جمع قلّة و هو بالضمّ اعلى كلّ شئ. والحمى بكسر الحاء المهملة مقصورا روضة عند جبل الستار. وهنّك اصله انّك قلبت الهمزة هاء فدخلت عليه اللام المفتوحة. والكريم فعيل من الكرم بمعنى السخاوة والجود.

يعنى اگاه باش اى روشنى برق كه بر بلنديهاى روضهٔ حمى و كوه ستّار ظاهر ميشوى هر آينه بدرستى كه تو از جمله برقى هستيكه بخشش كنندهٔ برمن.

مغنى في اللام شاهد در دخول لام مفتوحه است برهنّ بفتح هاء كه در اصل ان مفتوحه بوده است پس قلب كرده اند الف اورا بهاوهنّ گفته اند وهنّ لغتى است درانّ.

الا يا عباد الله انى متيم باحسن ما صلى وابهجهم فعلا

لم يسمّ قائله. كلمة الا للتنبيه. و العباد ككتاب جمع عبد وهو خلاف الحرّ. والمتيّم با لمثنّاة والياء اسم مفعول من تيّمه العشق اى ذلّله وعبّده. وابهج بالموحّدة و الجيم افعل تفضيل من البهجة بمعنى الحسن والسرور.

يعنى اگاه باشيد اى بندگان خدا بدرستيكه من بنده وعاشق هستم بنيكوتر كسيكه نماز كرده است ونيكوتر وخوشتر از اينجماعت از حيثيّت كردار.

قطر في المنادى شاهد در وقوع منادى است منصوب باعتبار بودن او مضاف كه عباد الله بوده باشد.

الا يا عمرو عمرواه وعمرو بن الزبيراه

لم يسمّ قائله. يرثى به الشاعر عمرو بن الزبير. كلمة الا للتنبيه. ويا للندبة. وعمرو مندوب وتكراره للتاكيد والمبالغة في التفجع. والزبير بالزاء المعجمة والموحّدة والراء المهملة كرجيل علم.

یعنی اگاه باش ندبه میکنم برتو ای عمرو ای عمرو ای عمرو پسرزبیر .

سیوطی في الندبة **شاهد** درحرکت دادن هاء سکت است درحالت وصل درعمرواه و در زبیراه برسبیل شذوذ .

الایاقوم للعجب العجیب وللغفلات تعرض للاریب

لم یسمّ قائله . کلمة الا للتنبیه . ویا حرف النداء و یاقوم بکسر المیم منادی مستغاث واصله یاقومی حذف منه یاء المتکلّم اجتزاء بالکسرة . و العجب کفرس انکار مایرد علیك و وصفه بالعجیب للتاکید وهو فعیل منه و هو مایتعجب منه . و الغفلات کعرصات جمع غفلة و هی کعرصة الجهالة و تعرض کتسمع مضارع من العروض . و الاریب العالم بالامور والماهر فیها وهو فعیل من الارب وهو بالراء المهملة والموحدة کحبر العقل .

یعنی اگاه باشید ایقوم من وبفریاد رسید وحاضر شوید مرامر تعجب کرده شده را و مرغفلتها ونادانیهائیرا که عارض میشود مرمرد عاقلرا .

قطروسیوطی في الاستغاثة **شاهد** در لفظ قوم است که چون منادی مستغاث است و ملحق نشده است باو لام ونه الف استغاثه وجاری شده است بر او حکم منادی مضاف وبکسر خوانده شده است چون که دراصل یاقومی بوده است پس یاراحذف کرده اند وباقی گذارده اند کسرهٔ میم را تاانکه دلالت کند بر یاء محذوفه .

الایانخلة من ذات عرق علیك ورحمة الله السلام

هو للاحوص و اسمه عبد الله بن محمّد بن عاصم الانصاری الیربوعی من ابیات قالها في امرأة من العرب و بعده

سئلت الناس عنك فخبرونی هنا من ذاك یکرهه الکرام

ولیس بما احل الله باس اذا هو لم یخالطه الحرام

كلمة الا للتنبيه . والنخلة مؤنث نخل و هو شجر معروف . و ذات عرق بالعين والراء المهملتين والقاف كحبر قرية في اخر وادى العقيق لكن ارادبالنخلةهنا امرأةو كنّى بهاعنها وبالعرق العرقين في باطن الزراعين اولكون المرأة ساكنة في قريةذات عرق وهو بالراءوالعين المهملتين والقاف كحبر .

يعنى اگاه باش اى درخت خرمائيكه درذات عرق هستى ومراد نيستكه درانجاساكن بوده است ورحمت خداوند برتوباد .

مغنى في الواو مطول في احوال المسندالية **شاهد** درعطف نمودن بواو است تابع مقدّم راكه ورحمة الله بوده باشد برمتبوع مؤخر كه السّلام است **مغنى في الخامس** عشر من باب السادس اين بيت را ذكر كرده است درمقام ردّ برابن خروف واحتجاج بقول ابى الفتح باينكه اولى انستكه ورحمةَ اللهِ را عطف بگيريم برضمير مستتر درعليك تاانكه لازم نيايد عطف تابع مقدّم برمتبوع مؤخر .

الى الله اشكو بالمدينة حاجة وبالشام اخرى كيف يلتقيان

هومن ابيات للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمى **وبعده**

ساعمل نص العيش حتى يكفنى غنى المال يوماً اوغنى الحدثان

قوله اشكو بالشين المعجمة متكلّم من الشكاية . والمدينة والشام بلدان معروفان . ويلتقيان مضارع من الالتقاء من لقيه اى راه ووصله وادركه .

يعنى بسوى خدا شكايت ميكنم بشهر مدينة حاجتيرا وبشهر شام حاجت ديگريرا كه چگونه بهم ميرسند اندوحاجت .

مغنى في كيف في الجملة التابعة لمفرد من باب الثانى **شاهد** در بدل اوردن جمله كيف يلتقيان است ازدو مبدل منه كه حاجت واخرى بوده باشد كه گويا گفته است الى الله اشكو هاتين الحاجتين تعذر التقائهما .

الى الملك القرم وابن الهمام وليث الكتيبة فى المزدحم

لم يسمّ قائله الجار والمجرور متعلّق بالمحذوف اى اسوق مطيّتى الى الملك القرم . والملك ككتف السّلطان المقتدر . والقرم بالقاف والراءِ المهملة كفلس السيّد وروى مكانه القوم وهو الجماعة . و الهمام كغراب السيّد الشجاع السخىّ . و الليث بالياءِ و المثلّثة كفلس الاسد . و الكتيبة بالمثناة و الياءِ والموحّدة كسفينة الجيش . والمزدحم اسم مفعول من الازدحام وهو بالزاءِ المعجمة والدال والحاءِ المهملتين الجمعيّة واراد به هنا موضع القتال .

يعنى ميرانم مركوب راه‌وار خودرا بسوى پادشاهيكه اين‌صفة دارد كه بزرگوار است واينصفت دارد كه پسر مرديستكه بزرگوار و شجاع وسخىّ است‌واينصفت داردان پادشاه كه شيرلشكراست درمعركهٔ جنك

قطر في التوكيد **مطول** في احوال متعلّقات الفعل **شاهد** درمتعدد اوردن ومكرر شدن نعوتست بطريق عطف بواو ازبراى منعوت‌واحد كه‌الملك بوده‌باشد .

الى ملك كاد الجبال لفقده تزول وزال الراسيات من الصخر

لم يسمّ قائله . الجار و المجرور متعلّق بمحذوف اى اسوق مطيّتى الى ملك . والملك ككتف السّلطان المقتدر . والجبال ككتاب جمع جبل وهو معروف و الفقد بالفاءِ والقاف والدال المهملة كفلس مصدر فقده اى عدمه وتزول مضارع من الزوال و هو الذهاب والاستحالة . وزال اى شارف على الزوال والراسيات بالراءِ والسين المهملتين الثابتات القائمات في محلّها . ومن الصخر حال من الراسيات وهو بالصاد والراءِ المهملتين بينهما خاء المعجمة عظيم الصّلب .

يعنى ميرانم مركوب راه وار خود را بسوى پادشاهيكه نزديك است كوهها بجهة مفقودشدن او ازهم بپاشند ومشرف‌شده‌است برهم‌پاشيدن وبرطرفشدن كوههائيكه برپا

ومحكم هستند برجاى خود درحالتيكه ازسنك سخت محكم هستند .

مغنى في القاعدة الخامسة من باب الخامس **شاهد** درزال است كه معنى شارف دراو ملحوظ است اى شارفت الراسيات على الزوال .

الى ملك ما امه من محارب ... ابوه ولا كانت كليب تصاهره

هو من قصيدة للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمى يمدح بها الوليد بن عبدالملك بن مروان **اولها**

راونى فنادونى اسوق مطيتى ... باصوات هلاك سغاب جرائره

الى ملك (الخ)

ولكن ابوها من رواحة ترتقى ... بايامه قيس على من تفاخره

فقالوا اغثنا ان بلغت بدعوة ... لنا عند خير الناس انك زائره

فقل لهم ان يبلغ الله ناقتى ... وايای اثنى بالذى انا جابره

اغث مضراً ان السنين تتابعت ... علينا بحر نكسر العظم جازره

قوله الى ملك متعلّق بقوله اسوق مطيّتى المذكور فيما قبله . و الملك ككتف السّلطان المقتدر واراد به الوليد . ومحارب بالحاء والراء المهملتين والموحّدة كمقاتل قبيلة من فهر . و الضمير في ابوه يرجع الى امّه اى ابوامّ الملك . وكليب بالياء و الموحّدة كزبير هو كليب بن ربوع ابو قبيلة معروفة واراد بهذا قبيلته وهى رهط الشاعر . وتصاهر بالصاد والراء المهملتين مضارع من المصاهرة بمعنى المواصلة والمقاربة .

یعنی میرانم شتر راه وار خودرا بسوی پادشاهیکه نبوده باشد پدر ومادر اواز قبیله محارب ونبوده باشند قبیله کلیب که وصلت وخویشی کرده باشند پدرومادر اورا .

مغنی في التاء شاهد در تقدیم جمله خبریه است که امه بوده باشد برمبتداء که ابوه است قلیلا ای ما کان امه ابوه من محارب ای ماکان ام ابیه من محارب .

الی م و فیم تنقلنا رکاب ونأمل ان یکون لنا اوان

هو لابی العلاء المعرّی و اسمه احمد بن عبدالله التنوخی اللغوی . قوله الی م و فیم اصله الی ما وفیما حذفت الالف منهما تخفیفاً وجوبا لدلالة الفتحة علیه وتنقلنا بالنون و القاف المضمومة مضارع من نقله ای حوّله . و الرکاب بالراء المهملة و الموحّدة ککتاب الابل یسار علیها و نأمل بضمّ المیم متکلّم مع الغیر من الامل بمعنی الرجاء . والاوان بالفتح الوقت ای اوان راحته .

یعنی تاچه زمان ودرطلب چه چیزی ازمکانی بمکانی دیگر میبرند ما راشتران وحال انکه ارزو داریم اینکه بوده باشد از برای ما زمان استراحتی ممکن .

مطول في الانشاء شاهد استعمال شدن کلمه ما در الی ما وفیما است درغیر استفهام که استبطاء بوده باشد یعنی طلب بطوء و کندی کردن .

الهی عبدك العاصی اتاکا مقراً بالذنوب وقد دعاکا

فان تغفر فانت لذاك اهل وان تطرد فمن یرحم سواکا

هما للامام زین العابدین علیّ بن الحسین بن علیّ بن ابی طالب علیهم السّلام . العاصی فاعل من العصیان وهو خلاف الطاعة . و اتاکا ماض من الاتیان والفه اطلاق و کذا في دعاکا وسواکا . والمقرّ فاعل من الاقرار ضدّ الانکار . و الذنوب بالضمّ جمع ذنب و هو کفلس الاثم وذلك اشارة الی المغفرة المستفادة من قوله تغفر و تطرد

مضارع من الطرد وهو بالمهملات بمعنى المنع .

یعنی ای خداوند من آمده است تورا بنده گناه کار تو درحالتیکه اقرار دارنده است بگناهان خود و بدرستیکه خوانده است تو را بعفو و آمرزش پس اگر میآمرزی گناهان اورا پس تو ازبرای این آمرزش وعفو اهل هستی واگر منع میکنی اوراپس کیست سوای تو که رحم کند اورا .

مختصر ومطول في احوال المسندالیه شاهد در نهادن اسم ظاهر است که عبدك بوده باشد بجای ضمیر که انا است بجهة طلب نمودن رحمت و عطوفت و اشعار نمودن لفظ عبد خضوع وخشوع را .

الحمد لله العلی الا جلل ... الواهب الفضل الوهوب المجزل

هو مطلع قصیدة ارجوزة لابی النجم العجلی یصف فیها اشیاء کثیرة و بعده

اعطی فلم یبخل ولم یبخل ... کرم الذری من حول المحول

تبقلت من اول التبقل ... بین رماحی مالك ونهشل

وقد جعلنا فی وضین الاجعل ... جوز خفاف قلبه مثقل

احرم لافوق ولا جز نبل ... موثق الاعلی امین الاسفل

اقب من تحت عریض من عل ... معاود کرة ادبر اقبل

یمشی من الردة مشی الحقل ... مشی الروایا بالمزاد الاثقل

تثير ايديها عجاج القسطل اذعصبت بالعطن المعزبل

تدافع الشيب ولم تقتل فى لجة امسك فلاناً عن فل

وبدلت و الدهر ذو تبدل هيفاً دبوراً بالصبا والشمال

تغلى له الشعر و لما يقفل لمة فقر كشعاع السنبل

يا تى بها من ايمن و اشمل

الاجلل بالجيم افعل من الجلالة بمعنى العظمة . والواهب بالموحّدة فاعل من الهبة بمعنى العطاء . و الوهوب كصبور مبالغة منه . و المجزل بالجيم والزاء المعجمة المكسورة الكريم المعطى يقال له اجزله اى اعطاه كثيرا من المال . و روى مكان مصراع الثانى (الواحد الفرد القديم الاوّل)

يعنى حمد وستايش از براى خداوند يستكه اين صفت دار كه بلند مرتبه وصاحب عظمة و جلال است و بخشنده و نيكى كننده فضل و احسان وبسيار بخشنده وعطا كنند نعمتهاى بيشمار است .

مطول ومختصر في المقدّمة شاهد در عدم ادغام لام اجلل است باوجود يافت شدن موجب ادغام كه اجتماع مثلين متحرّكين بوده باشد در او بجهة ضرورت وملاحظة وزن شعر .

الذئب يطرقها فى الدهر واحدة وكل يوم ترانى مدية بيدى

لم يسمّ قائله . يصف الشاعر نفسه بالجود و كثرة ذبح الغنم للضيف و قبله

تركت ضأنى يود الذئب راعيها و انها لاترانى آخر الابد

قوله يطرقها بالطاءِ والراءِ المهملتين والقاف مضارع من الطروق وهو بالضمّ الاتيان بالليل والضمير فيه يرجع الى الضأن المذكورة فيماقبله . قوله واحدة بالنصب اى مرّة واحدة . والمدية بالدال المهملة والياءِ كغرفة السكّين العظيم .

يعنى گرك مى آيد در شب آن ميشها وكوسفندان مرا در روز گار يكمرتبه و حال انكه درهرروزى ميبينى مرا در حالتيكه كارد بزرگى در دست منست و ذبح ميكنم گوسفندان را بجهة ميهمان .

مغنى في مسوّغات الابتداءِ بالنكرة من باب الرابع **شاهد** در مدية است كه نكره است ومبتدا واقع شده است باعتبار وقوع او بعد از واو حاليّه باوجود عدم وقوع ان واو دراوّل جمله حاليّه لكن اين بنا بروايت رفع مدية است واما بنا بروايت نصب او پس مفعول است ازبراى حال محذوفه اى حاملا مدية اوممسكاً مدية .

السالك الثغرة اليقظان سالكها ... مشى الهلوك عليها الخيعل الفضل

هومن قصيدة للمتنخل الهذلى واسمه مالك بن عويم و قبله

لقدعجبت ومافى الدهر من عجب ... انى فللت وانت الصارم البطل

السالك بالسين المهملة فاعل من السلوك بمعنى العبور والسّير وهوبالرفع خبر بعد خبر او صفة بعدصفة لقوله انت الصارم المذكور فيماقبله . والثغر بالمثلّثة و الغين المعجمة والراءِ المهملة كطلحة موضع المخافة من فواج البلدان والتنبّه قبلها من خوف الاعداءِ و هى بالنصب مفعول للسالك او مجرور باضافته اليها . واليقظان بالياءِ والقاف و الظاءِ المعجمة كسكران خلاف النائم لكن اراد به هنا المتنبّه و الضمير في سالكها يرجع الى الثغرة . ومشى الهلوك مفعول مطلق نوعىّ من غيرلفظ فعله او بتقدير يمشى قبله والهلوك كصبور المرأة الفاجرة . وجملة عليها الخيعل في محل الوصف للهلوك . و الضمير في عليها للهلوك . والخيعل بالخاءِ المعجمة والياءِ والعين المهملة كجعفر قميص يخاط احد

شقيّه ويترك الاخر تلبسه المرأة لا كمّ له والفضل بالفاء والضاد المعجمة كعنق المتفضّل في ثوب واحد والجملة حال للهلوك والفضل نعت له .

يعنى كه اين صفت دارى كه روندهٔ درّه كوه و تلّ انچنانيراكه بيدار و اگاه وهوشيار است رونده ان از ترس دشمنى نوع راه رفتن زن زناكار فاحشه كه اين صفت داشته باشد كه براو باشد پيراهن خالى از استين واين صفت داشته باشد انزن كه در يكجامه باشد واين كنايه است ازراه رفتن بطريق مداراة وتكبّر وعشوه وغرض تعريف ممدوح است بشجاعت وصاحبدلى وبى باكى .

سيوطى في اعمال المصدر شاهد در الفضل است كه مرفوع واقع شده است بنابر انكه نعت بوده باشد ازبراى محلّ فاعل مصدر كه الهلوك است چونكه الحال مضاف اليه است ازبراى مشى مصدر .

الستم خير من ركب المطايا واندى العالمين بطون راحِ

هومن قصيدة لجرير بن عطيّة بن الخطفى التميمى يمدح بها يزيد بن عبدالملك بن مروان و قبله

ساشكر ان رددت على ريشى واثبتت القوادم فى جناحى

الستم خير (الخ)

وقوم قد سموت لهم فذاقوا بدهم فى ململمة رواحِ

ابحت حمى تهامة بعد نجد و ماشىء حميت بمستباحِ

الخطاب في لستم بعبد الملك ورهطه . والمطايا بالطاء المهملة و الياء كسجايا جمع مطيّة كسجيّة وهى الدابّة السريعة . واندى بالنون والدال المهملة افعل التفضيل

من الندى وهو كفتى المطر والمراد السخاء . و العالمين ذوى العقول من النـاس . و البطون جمع بطن وهومن الشئ خلاف ظهره . و الراح بالراء والحاء المهملتين جمع راحة و هى الكف .

يعنى ايانيستيد شمابهتر كسيكه سوارشده است چهار پايان تند رفتاررا وبخشنده ترين مردمان ازحيثيت كفهاى دستها .

مغنى في الهمزة شاهد در بودن همزه دربيت است ازبراى انكار ابطالى وبودن او باليس نافيه بعدازاو درمعنى اثبات بقرينه مثبت بودن معطوف او كه اندى است .

السيف اصدق انباء من الكتب ... في حده الحد بين الجد واللعب

بيض الصفائح لا سود الصحائف في ... متونهن جلاء الشك و الريب

هما من قصيدة لابى تمام الطائى يذكر فيها فتح عمورية ويمدح بها المعتصم بالله على فتحها وذلك انه لما حاصر المعتصم العمورية و حكم المنجمون بانها لاتفتح الا في وقت معين فضجر المعتصم لذلك واتفق فتحها قبل ذلك الوقت بمدة طويلة فقال ابوتمام قصيده يرد على اهل النجوم و يمدح بها المعتصم بالله . قوله السيف مبتداء و اصدق خبره وهو افعل تفضيل من الصدق خلاف الكذب . وانباء منصوب على التميز وهو جمع نبأ بالنون والموحدة والهمزة كفرس بمعنى الخبر . و الكتب كعنق جمع كتاب واراد به كتب المنجمين والحد بفتح الحاء وتشديد الدال المهملتين بمعنى الحد والثانى كذلك و لكنه بمعنى الرتبة . والجد بكسر الجيم وتشديد الدال المهملة خلاف الهزل . واللعب بالعين المهملة و الموحدة ككتف اللهو والعبث . والبيض بالكسر جمع بيضاء مؤنث ابيض وهوخلاف الاسود . والصفائح جمع صفيحه و هو بالصاد والحاء المهملتين بينها فاء والمد كسفينة كناية عن الجلاء والضياء واراد بها السيوف الجلية والسود بالضم جمع سوداء مؤنث اسود وهو خلاف الابيض و الصحائف جمع صحيفه وهى بالصاد و الحاء المهملتين

فاء كسفينة الكتاب واراد بها كتب المنجّمين . والمتون جمع متن وهو من الشيء ماظهر منه وارتفع . والجلاء بالجيم المفتوحة والمدالنفي والازالة. والشك خلاف اليقين والرّيب بالراءالمهملة والياء والموحّدة كعنب جمع ريبة كجيفة بمعنى الشك .

يعنى شمشير راستگوتر است از حيثيّت خبر دادنها از كتابهاى منجّمين در حالتيكه در تيزى دم انشمشير است فضيلت ومرتبهٔ كه در ميانه امر واقعى وامر بازيچه عبث است وشمشيرهاى باپهناى صاحب جلا وصفانه سياههاى كتابهاى منجّمين كه درمنتهاى انشمشيرهاى است برطرف كردن شك و گمانها .

مطول في براعة الاستهلال من الخاتمة **شاهد** دربراعت استهلال نمودن شاعر است درشعر خود بقول خودش السّيف اصدق .

الشعر صعب وطويل سلمه ... اذ ارتقى فيه الذى لا يعلمه

زلت به الى الحضيض قدمه ... يريد ان يعربه فيعجمه

هما للحطيئة و اسمه جرول بن اوس . قوله الشعر اى انشاده . والصّعب بالصاد والعين المهملتين و الموحّدة كفلس بمعنى العسر وهو صفة مشبهة من الصعوبة . والسلّم بالسين المهملة كسكّر المرقات و الضمير فيه للشعر . وارتقى بالراءِ المهملة والقاف ماض من الارتقاءِ بمعنى طلب الرقا اى الصعود . وضمير فيه و يعلمه للسلّم ويجوزان يكون ضمير يعلمه للشعر ايضاً. وزلّت بالزاءِ المعجمة واللاّم المشددة بمعنى زلفت في طين. والضمير في به وقدمه للذى . والحضيض بالحاء المهملة والضادين المعجمتين كامير القرار من الارض عند منقطع الجبل . ويعربه اى ياتى به عربيّاً فصيحاً . ويعجمه اى ياتى به عجميّاً بحيث لا فصاحة له والضمير فيهما للشعر .

يعنى انشاد كردن شعر دشوار است وبلند است پايه ونردبان او هر گاه طلب بالا رفتن كند در مراتب او انچنان كسيكه نميداند او را وقواعد انشاد اورا ميلغزد او بسوى

فرود امدن وپستی قبیم او و اراده میکند اینکه ادا نمایدانشعررا بعربی فصیح پس اومی آوردوادامیکند این شعررا بعجمی غیرفصیح .

مغنی في الفاء شاهد دروقوع فاءِ فیعجمه است مستانفه ای فهو یعجمه .

الضاربین بکل ابیض مخذم والطاعنین مجامع الاضغان

لم یسمّ قائله . یصف به الشاعر قوماً بالشجاعة . قوله الضاربین فاعل من الضرب . وابیض خلاف الاسود واراد به هنا السیف و وصفه بالبیاض لجلائه و صفائه و المخذم بالخاءِ والذال المعجمتین اسم فاعل من الخذم بمعنی القطع . و الطاعنین اسم فاعل من طعن بالرمح والمجامع جمع مجمع وهو اسم مکان من الجمع خلاف التفرق . والاضغان بالضاد والغین المعجمتین والنون جمع ضغن وهو کحبر الحقد ومجامع الاضغان کنایة عن القلوب لانّها محل اجتماع الأضغان .

یعنی انچنان کسانی که زده اند برسر دشمنان بهر شمشیر برنده و انچنان کسان هستند که نیزه زننده اند محلهای جمع شدن کینهای را که عبارت ازدلها بوده باشد .

مختصر ومطول في الکنایة من علم البیان شاهد دربودن مجامع الاضغان است کنایه از القلوب باعتبار انکه محلّ کینه دردل است .

الف الصفون فما یزال کانه مما یقوم علی الثلاث کسیراً

لم یسمّ قائله . یصف به الشاعر فرسه بالصفون وهو صفة ممدوح في الخیل . قوله الف بالفاءِ کفرح ماض من الالف بمعنی العادة . والصفون بالصاد المهملة والفاءِ والنون کفلوس مصدر صفن الفرس اذاقام علی ثلثة قوائم . والکسیر بالسین و الراءِ المهملتین فعیل بمعنی الفاعل ای کلسر من کسر رجلیه ای ثنّاه .

یعنی عادت کرده است ان اسب ایستادن بر سه پای و برداشتن یکپای خود را پس همیشه اوقات خم کننده ودوتا کننده است سر یکپای خودرا که گویا از جملهٔ چیزهائیست که

می ایستند برسه پای .مغنی في ما شاهد در کسیراً است که خبر است از برای یزال وجایز نیست که‌خبر بوده‌باشد ازبرای‌کان.

الفیتا عیناك عند القفا اولی فاولی لك‌ذا واقیة

هومن‌ابیات لعمروبن بلقط الطائی یهجو بهااوس‌بن حجر الشاعر و قبله

یااوس لونالتك ارماحنا کنت کمن تهوی به‌الهاویة

الفیتا (الخ)

ذاك سنان‌محلب نصره کاجمل اوطف بالراویة

یا ایها الناصر اخواله ءانت‌خیر ام‌بنی جاریة

ام‌اختك افضل من‌اختنا ام‌اختنا عن نصرنا وانیة

قوله الفیتا بالفاءِ والیاءِ مجهول من الالفاءِ ای وجده . و عیناك نائب عن فاعله والخطاب فیه و في لك لاوس‌بن حجر الشاعر . والقفا بالقاف والفاءِ کعصا وراء العنق . واولی افعل من الولی بمعنی القرب وهو کلمة تهدید و وعید وانما کرّر للتاکید یعنی قاربك ما یهلکك . و ذاواقیة حال من الکاف في عیناك و هو بالقاف فاعلة من الوقایة بمعنی الصّون .

یعنی یافت شدند دو چشم تو نزد پشت سر در جنگها در حالتیکه صاحب نگاه دارند کی هستند تو را از شرّ دشمنان نزدیکتراست پس نزدیکتر است از برای تو این امر از برای هلاکت تو .

مغنی‌حرف الالف شاهد درالف‌الفیتا است که الف‌اثنین‌است ومبنی‌است‌باوجود

انکه اسناد داده شده‌است باسم ظاهر که عیناك بوده باشد .

القی الصحیفة کی یخفف رحله والزاد حتی نعله القاها

هو من ابیات لابی مروان النحوی قالها في قصّة المتلمّس حین فرّ من عمرو بن هند ملك الحیرة و کان قد هجاه فاخبر عمرو بانّه هجاه فکتب کتابا الی بحرین الی والیه بان یقطع یدیه ورجلیه و یصلبه حیّا فاعطی المتلمّس کتابه بغلام فقراه علیه فالقی الکتاب في النهر وهرب فلحق بالشام فارسل خلفه بریداً حتی یاخذه فلم یقدر علیه وبعده

ومضی یظن بریدعمرٍو خلفه خوفاً وفارق ارضه وقلاها

قوله القی بالقاف بمعنی طرح و الضمیر فیه یرجع الی المتلمّس . و الصحیفة بالصاد والحاءِ المهملتین والفاء کسفینة الکتاب ای القاها في النهر . والرحل بالراءِ و الحاءِ المهملتین کفلس ما یستصحبه المرء في السّفر . والزاد عطف علی الصحیفة و هو طعام المسافر . و النعل مایستر به القدمان والضمیر في القاها للنعل .

یعنی افکند ان متلمّس نامه‌را درنهر آب بعلّت انکه سبك کند بار شتر خودرا و افکند طعام وتوشهٔ خودرا حتی کفش خودراهم افکنداو ان کفشرا .

قطروسیوطی في عطف النسق مغنی في حتّی شاهد در بودن معطوف حتّی است که نعله بوده باشدجزءِ معطوف علیه‌او که الزاداست تقدیراً ای القی مایثقله حتّی نعله بقرینه ذکر القیها بعدازاو .

القاتلین الملك الحلاحلا خیر معدٍ حسباً و نائلا

هومن ابیات لامرء القیس بن حجر بن عمرو الکندی انشدها حین بلغه انّ بنی اسد قدقتلوا اباه حجراً و قبله

واللّٰه لایذهب شیخی باطلا حتی ابیر مالکاً وکاهلا

القاتلين الملك (الخ)

وخيرهم قدعلموا فواضلا يالهف هند اذحضين كاهلا

نحن جلبنا الفرج القوافلا بحملنا والاسل النواهلا

مستعزمات بالحصى جوافلا تستشفر الاواجز الاوائلا

قوله القاتلين بصيغة التثنية صفة لقوله مالكا و كاهلا وهما قبيلتان من بنى اسد . و الملك السّلطان المقتدر و اراد به هنا اباه حجر بن عمرو الكندى سيّد بنى اسد . و و الحلاحل با لحائين المهملتين اوّلهما مضمومة و ثانيهما مكسورة السيّد الشجاع . و معدّ بفتح الميم و كذا العين المهملة و الدال المهملة المشددة هو ابن عدنان ابو قبيلة مشهورة . والحسب بالحاءوالسين المهملتين والموحّدة كفرس مايعدّ ممن مفاخر الآباء . و النائل بالنون والهمزة فاعل من النيل بمعنى العطاء .

يعنى انچنان دو قبيله كه اين صفة دارند كه كشنده‌اند پادشاه بزرگوار شجاع را ومراد پدرامرء القيس است كه اين صفت داردان پادشاه بهتر از قبله معدّ است ازحيثيّت حسب وازحيثيّت بخشش وعطا .

قطروسيوطى في اعمال اسم الفاعل **شاهد** در عمل نمودن اسم فاعل محلّى بالف ولام موصول است بصيغهٔ تثنيه كه القاتلين بوده باشد نوع عمل نمودن او بصيغهٔ مفرد پس فاعل او ضمير مستتر او است كه بر ميگردد بمالك و كاهل ونصب داده‌است الملك را بر مفعوليّت .

القاطنات البيت غير الريم او الفأمكة من ورق الحما

هومن قصيدة للعجاج واسمه عبدالله بن رؤبة التميمى القاطنات بالقاف والطاء

المهملة والنون جمع قاطنة من قطن المكان اى اقام فيه . و اراد بالبيت مكة زادها الله شرفاً . والريم بالراءِ المهملة المضمومة والياءِ المشدّدة جمع رائم من رام اذا برح و قطع عن المكان . و الاوالف بالواوِ و الفاءِ جمع آلفة من الالف بمعنى العادة و روى مكانه قواطنا وهو مع القاطنات من مادّة واحدة . و من بيانيّة . والورق بالواو والراءِ المهملة و القاف جمع ورقاء وهى كحمراء ما لونها بياض الى سواد . و الحما بفتح الحاءِ المهملة مرخّم حمام وهو كسحاب طاير معروف .

يعنى انچنان گروهيكه اقامت كنندگان اند خانه كعبه را و اين صفت دارند كه غير رونده اند بجاى ديگر در حالتيكه الفت و عادت گيرنده گانند مكّه معظّمه را ودر حالتيكه انگروه از جنس كبوتران خاكسترى رنگ هستند كه مشهور بكبوتر چاهى ميباشند

سيوطى في الترخيم شاهد در ترخيم نمودن غير منادى است كه الحما كه مرخّم الحمام بوده باشد .

القوم في اثرى ظننت فان يكن ... ما قد ظننت فقد ظفرت وخابوا

لم يسمّ قائله . الاثر بالمثلّثه و الراءِ المهملة كحبر المتابعة . و ظفرت بالظاءِ المعجمة والفاءِ والراءِ المهملة متكلّم من الظفر كفرس الفوز بالمطلوب . وخابوا بالخاءِ المعجمة و الموحّدة ماض من الخيبة بمعنى الهلاكة .

يعنى گمانكردم انقوم معيّن را در مقام متابعت خود پس اگر بوده باشد از چيزيكه بتحقيق كه گمانكردم من او را مطابق واقع پس بتحقيقكه ظفر يافته ام من وهلاك شدند انجماعت معهوده .

قطر في افعال القلوب شاهد درملغى شدن ظننت است از عمل خود باعتبار مؤخّر شدن اوازد ومفعول خود كه القوم في اثرى بوده باشد .

الكنى الى قومى السلام رسالة ... بآية ما كانوا ضعافاً ولا عزلا

هو لعمر بن شاس بن عبيد بن ثعلبة الاسدى و بعده

ولاسيما زى اذاما تلبسوا الى حاجة يوماً مخيشة نزلا

قوله الكنى امر من لاك يليك بمعنى ارسل . والياء مفعول اوّله و السّلام مفعول ثانيه . ورسالة مفعول مطلق من غير لفظ فعله لفاعل الكنى او حال عنه وهو بكسر الراء وفتحها اسم مصدر الارسال وروى مكانه تحيّة وهو مرادف السّلام . والباء في بآية متعلّق بمحذوف كانّه قيل له باىّ شئ يعرف قومك فقال يعرفون بآية ما كانوا (الخ) . و الاية بالمدّ بمعنى العلامة . وما نافية . والضعاف ككتاب جمع ضعيف ضدّ القوىّ . و العزل بالعين المهملة والزاء المعجمة كقفل جمع اعزل كاحمد الّذى لاسلاح له .

يعنى رسالت بكن از جانب من بسوى قوم من وبرسان بايشان سلام مرا در حالتيكه رسالت كننده و گويا گفته است كه بكدام علامت شناخته ميشوند قوم تو پس در جواب گفته است شاعر كه بآية ما كانوا (الخ) يعنى بعلامتيكه نبوده اند ضعيف وناتوان ونه خالى از آلة جنگ واسلحهٔ حرب .

مغنى في الجملة المضاف اليها من باب الثانى شاهد در آية است كه بمعنى علامة است واضافه شده است بجمله فعليّه منفى بما كه ما كانوا ضعافا بوده باشد .

الم اك جاركم ويكون بينى وبينكم المودة والاخاء

هو من قصيدة للحطيئة و اسمه جرول بن اوس يخاطب بها الزبرقان بن بدر وكان جارهم ثم انتقل الى بنى قريع و قبله

الا ابلغ بنى عوف بن كعب فهل قوم على خلف سواء

الم اك نائياً فدعوتمونى فجائتنى المواعد والرجاء

الم اك جاركم (الخ)

وانى قدعلقت بحبل قوم اعانتهم على الحسب الثراء

هم القوم الذين اذا المت من الايام مظلمة اضائوا

هم القوم الذين علمتموهم لواى الدعى اذرفع اللواء

الهمزة للاستفهام التقريرى . و الجار بالجيم و الراء المهملة المجاور الذى آجرته من ان يظلم . والمودة المحبة . والاخاء بالخاء المعجمة ككتاب المواخاة .

يعنى آيا نبودم من همسايه و در پناه شما با اينكه ميباشد ميانه من و شما دوستى و برادرى .

قطر في ناصب فعل المضارع **سيوطى** في باب اعراب الفعل **مغنى** في باب السابع

شاهد در منصوب بودن يكون است بان مقدرة باعتبار وقوع او بعد از واو بمعنى مع كه مسبوقست بفعل منفى كه لم اك بوده باشد .

الم تر انى يوم جوسويقة بكيت فنادتنى هنيدة ماليا

هو مطلع قصيدة للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمى يهجو بها جرير بن عطية الخطفى التميمى وهى اول قصيدة هجاه بها و بعده

فقلت لها ان البكاء لراحة به يشتفى من ظن ان لا تلاقيا

قفى ودعينا ياهنيد فاننى ارى الحى قد شاموا العقيق اليمانيا

الجوّ بفتح الجيم وتشديد الواو الهواء وماانخفض من الارض وداخل البيت و المراد هنا المعنى الثالث . وسويقة بالسين المهملة والقاف كجهينة موضع . و بكيت متكلّم من البكاء ونادتنى ماض من النداء بمعنى الصوت . و هنيده تصغير هنده اسم امرأة . و ماليا اصله مالك قلبت كافه ياء للقافية .

يعنى آيا نديدى كه بدرستيكه من در روزيكه درميان سويقه بوديم گريستم پس صدازد مراهنده كه چه ميشود تورا .

مغنى في الجملة المحكيّة من باب الثانى **شاهد** دربودن جمله فنادتنى هنيدة ماليا است محكيّه باعتبار بيان نمودن شاعر حكايت حال خودرا ازبراى مخاطب .

الم ترمالاقيت والدهر اعصر ومن يتمل العيش يراى ويسمع

لم يسمّ قائله . قوله لاقيت بالقاف مخاطب من الملاقات بمعنى الادراك . و الواو بمعنى مع اى مع الدهر . واعصر بالمهملات كيشكر منادى بحذف حرف النداء اى ياعصر وهوابوقبيلة معروفة . يتمل مضارع من التملّى بمعنى التمتّع والعيش الحيوة .

يعنى آيا نديدى چيزيرا كه ملاقات كردى و دريافتى با روزگار اى اعصر وكسيكه بهره مند شود زندگانى را ميبيند و ميشنود امور و وقايعيرا چند كه از آنها تعجّب ميكند .

تصريف في المهموز شاهد در ثبوت همزه يرآى است بجهت ضرورت وحال آنكه قياس دراو يرى است بحذف همزه .

الم ترنى عاهدت ربى وانني لبين رتاج قائماً و مقام

على حلفة لااشتم الدهر مسلماً ولاخارجا من فى زور كلام

هما من ابيات للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمى قالها بعد ان حلف

ان لايقول الشعر واقبل على قرائة القرآن ثم رجع فانشد الابيات ومنها

اطعتك يا ابليس سبعين حجة ... فلما انقضى عمرى وتم تمامى

رجعت الى نفسى وايقنت اننى ... ملاق لايام المنون حمامى

اللام في لبين بمعنى في اى في بين . و الرتاج بالراء المهملة و المثنّاة و الجيم ككتاب باب الكعبة . قوله ومقام عطف عليه و اراد به مقام ابراهيم عليه السلام . وقائما حال وقع بين المعطوف والمعطوف عليه . والحلفة بالحاء المهملة و الفاء كطلحة اليمين . و اشتم بالشين المعجمة والمثنّاة المكسورة متكلّم من الشتم بمعنى السبّ واراد به الهجو والدّهر منصوب على الظرف اى في الدّهر . ومسلماً مفعول اشتم و الزور بضمّ الزاء المعجمة وسكون الواو والراء المهملة الكذب والباطل .

يعنى آيا نديدى مرا كه عهد كردم پروردگار خود را و حال انكه بدرستيكه من در ميانه خانه كعبه و مقام ابراهيم بودم درحالتيكه ايستاده بودم برقسم خوردنى كه دشنام ندهم و هجو نكنم در روزگار مسلمانيرا و بيرون نيايد بيرون آمدنى از دهن من سخن دروغ وباطل .

مغنى في الجملة المجاب بها القسم من باب الثانى شاهد در وقوع ولاخارجاً است حال از فاعل لااشتم باعتبار انكه عطف شده است بواو درمحلّ جمله لااشتم بنصب پس گويا گفته است حلفت غير شاتم ولاخارجاً .

الم تسئل الربع القواء فينطق ... وهل يخبرنك اليوم بيداء سملق

هو مطلع قصيدة لجميل بن عبدالله بن معمّر قالها في صاحبته بثينة وبعده

بمختلف الارواح بين سويقه ... واجدب كادت بعدعهدك تخلق

اصربها النكباء يوما وليلة ونفخ الصبا والوابل المتعلق

الربع بالراء والعين المهملتين بينهما موحّدة كفلس المنزل وهو مفعول لم تسئل . والقواء بالقاف والواو والمدّ ككتاب الخالى الّذى لاانيس به وهو صفة الربع والمفعول الثانى محذوف اى الربع القواء عن اهلها . وينطق مضارع من النطق بمعنى التكلّم . ويخبر مضارع من الاخبار . واليوم منصوب على الظرف . والبيداء بالموحّدة والياء و الدال المهملة كحمراء القفر الّذى يبيد من يسلك فيه اى يهلك . و سملق بالسّين المهملة والقاف كجعفر القاع الصفصف الّذى لاينبت شيئا .

آيا نميپرسى منزليرا كه اين صفة دارد كه خاليست از اهل خود از اهل او كه بكجا رفته‌اند پس انمنزل بسخن در آيد وجواب گويدتورا وايا خبر ميدهد البتّه تورا ان محبوبه درامروز بيابان مهلك خالى از آب و گياه خوفناك .

سيوطى فى اعراب الفعل **مغنى** فى الفاء **شاهد** درمرفوع بودن ينطق است باعتبار وقوع او بعدازفاء عاطفه مستأنفه اى فهو ينطق .

الم تسمعى اى عبد فى رونق الضحى بكاء حمامات لهن هدير

هو من ابيات (كُثَيِّر عَزّة) و اسمه عبد الرحمن بن اسود و عزّة صاحبته و هى بنت نشبه **وبعده**

بكين فهيجن اشتياقى ولوعتى وقد مر من عهد اللقاء دهور

كلمة اى حرف نداء . وعبد مرخّم عبدة وهو بالعين والدال المهملتين بينهما موحّدة كطلحة اسم امرأة . والرونق بالراء المهملة و الواو والنون والقاف كجعفر من الضحى حسنه وبريقه . والحمامات بالحاء المهملة جمع حمامة مؤنث حمام وهو كسحاب طاير معروف . والهدير بالدال والراء المهملتين كامير صوت حمام ومن زعم انّه باللام

و قال الهديل صوت الحمام فقد سهى لان القوافي بالراء المضمومة اللّهم الاّ ان يقال انّه لم يطّلع على القصيدة .

يعنى آيانشنيدى اى عبده دروقت برآمدن چاشت ناله وگريه كردن كبوتران ماده كه ازبراى ايشان بود آوازها وصداهاى .

مغنى في اى شاهد در لفظ اى است كه از حروف نداست و ما بعد او منادى است باحتمال الثلثة .

الم تعلمى ياعمرك الله اننى ... كريم على حين الكرام قليل

وانى لاخزى اذاقيل مملق ... سخى واخزى ان يقال بخيل

هومن ابيات لمرداس بن جهم المزحجى و قبله

وعاذلة هبت على تلومنى ... ولم تتعمر قبل ذاك عذول

تقول ابتدء لا يدعك الناس مملقاً ... وتزرى بمن يابن الكرام تعول

فقلت ابت نفس على كريمة ... وطارق ليل غير ذاك يقول

الم تعلمى ياعمرك (الخ)

وان لا يكن عظمى طويلا فاننى ... له بالخصال الصالحات وصول

اذا كنت فى القوم الطوال فصلهم ... بعارفة حتى يقال طويل

قولـه عمرك بفتح العين المهملة و سكون الميم و الراء المهملة مصدر محذوف الزوايد ومنصوب على انّه مفعول مطلق والاصل تعميرك الله اضيف الى مفعوله و الله فاعله او منصوب بنزع الخـافض و هو كلمة دعاء اى اذكرك الله تذكيرا يعمّر قلبك او بفتح الراء المهملة اصله عمرتك الله تعميراً اى اسئله ان يطول عمرك . و الكريم ضدّ اللئيم والكرام ككتاب جمعه . واخزى بالخـاء والزاء المعجمتين في الموضعين كاخشى متكلّم من الخزى بمعنى الذلّ والهون . والمملق بالقاف كمحسن الفقير . وسخىّ خبر انى . وان مصدرية اى واخزى قول قائل في حقّى هو بخيل .

يعنى آيا ندانستى دعـا ميكنم كه معمور سازد خداوند دل تورا يا انكه خداوند عمر طولانى دهد تو را اينكه بدرستى كه من صاحب كرامت و بخشش هستم در وقتيكه صاحبان كرامت كم و نايا ب بوده باشند و بدرستى كه من بخشنده هستم خوار و ذليل نميشوم وهر گاه گفته شود درحق من كه اومرد فقيريست ورسواوخوارميشوم باينكه گفته شود درحق من وبگويد كسيكه اومرد بخيلى است .

مغنى في الامور الّتى يكتسبها الاسم بـالاضافة من باب الرابع **شاهد** در جواز مبنى بودن حين است بر فتح باعتباراضافه شدن اوبجمله اسميّه وبعضى واجب دانسته اند اعراب او را باعتبار وقوع او قبل از مبتداء كه الكرام بوده باشد و گفته اند كه مجرور واقع شده است بعلى .

الم تغتمض عيناك ليلة ارمداً ... وبت كمابات السليم مسهداً

هو مطلع قصيدة للاعشى واسمه ميمون بن قيس يمدح بها النبىّ صلى الله عليه وآله وسلم انشدها حين اتى بمكة حتى يسلم فاعترضه بعض كفّار قريش بكلمات شتّى **وبعده**

وماذاك من عشق النساء وانما ... تناسيت قبل اليوم خلة مهدداً

ولكن ارى الدهر الذى هو خائن ... اذا اصلحت كفاى عاد فافسدا

شباب وشيب وافتقار وثروة فلله هذا الدهر كيف ترددا

الهمزة للاستفهام التقريري . و تغتمض مخاطب من الاغتماض من الغمض و هو بالغين و الضاد المعجمتين خفض العين للنوم و الخطاب فيه و في بتّ لنفس الشاعر . و ليلة ارمد بحذف الموصوف اى ليلة رجل ارمد وانما نصب للضرورة ليوافق مسهّداً و هو بالراء والدال المهملتين كاحمد من به رمد و وجع عين . وبتّ مخاطب من البيتوته . و و السّليم بالسّين المهملة كامير الّذى لدغته الحيّة و العقرب . والمسهّد بالسّين و والدال المهملتين بينهما هاء مشدّدة مفتوحة قليل النوم .

يعنى آيا بهم نرسيد دوچشم تو بجهة خواب كردن وخواب نكردى نوع بهم نرسيدن چشم وخواب نكردن موديكه صاحب رمد ودرد چشم بوده باشد در شب وشب را بروز آررى هم چنانكه شب را بروز آورد كسيكه مار وعقرب او را گزيده باشد و كم خواب بوده باشد .

مغنى في ذكر اماكن الحذف من باب الخامس **شاهد** در حذف مضافست كه اغتماض بوده باشد قبل ازليلة واقامه صفة مقام او ومنصوب بودن ليلة باعتبار نيابة او ازمصدر محذوف اى اغتماضاً مثل اغتماض ليلة رجل ارمد .

المجد عوفى اذ عوفيت والكرم وزال عنك الى اعدائك السقم

هو من ابيات لابى الطيّب المتنبّى واسمه احمد بن الحسين قالها في تهنية ممدوحه بزوال المرض عنه وبالغ في وصفه بالمجد و الكرم حتى انّه نفسهما . المجد بالجيم و الدال المهملة كفلس نيل الشرف والكرم . وعوفى بالعين المهملة و الفاء و كذا عوفيت بصيغة الخطاب مجهولان من العافية بمعنى الصّحة . والكرم عطف على المجد وهو بالراء المهملة كفرس ضدّ اللّوم . و زال بمعنى برح . و السقم بالسين المهملة و القاف كفرس المرض و كذا على وزن قفل لكن الاولى اولى للوزن .

يعني بزرگواری و کرامت عافیت بخشیده شد و تندرست شد در وقتیکه عافیت بخشیده‌شد وصحیح شدی‌تو وبرطرف شدازتو ورفت بسوی دشمنان توبیماری .

مطول في براعة الاستهلال من الخاتمة **شاهد** در براعت استهلال نمودن شاعر است درشعر خود بقول‌اوالمجد .

المس مس ارنب والريح ريح زرنب

هو لامرأة من العرب وهی احدی النساء اللاتی اجتمعن وتعاقدن علی ان یصفن ازواجهنّ کلمة زوجی المسطورفي المغنی قبل البیت لیس منه فلاتغفل . المسّ بفتح‌المیم وتشدید السّین المهملة مصدرمسته ای‌لمسته . والارنب بالراءالمهملة والنون والموحّدة کجعفر دابّة معروفة . و الزرنب بالزاء المعجمة و الراءِ المهملة والنون و الموحّدة ایضاً کجعفر الزعفران .

يعني بدن انشوهر من در نرمي چون بدن خرگوش است و بوی او چون بوی خوش زعفران است .

مغني في روابط الجمل من باب الرابع **شاهد** در حذف عائد است از دو جمله خبریّه ای المسّ منه والریح منه .

المع برق سری ام ضوء مصباح ام ابتسامتها بالمنظر الضاحی

لم یسمّ قائله . الهمزة للاستفهام . و اللمع بـالعین المهملة مصدر لمع البرق ای اضاء . و المصباح کمفتاح معروف . والابتسام با لموحّدة و المثنّاة و السّین المهملة اقلّ الضّحك واحسنه‌والضمیرفیه للمحبوبة . و المنظر بالنون و الظاءِ المعجمة والراءِ المهملة کجعفر المرأة . والضاحی بـالضاد المعجمة والحاءِ المهملة بمعنی الواضح .

يعني آیا روشنائی برقي بود که‌جست یاروشنائي چراغي بود که ظاهرشد یاتبسّم کردن انمحبوبه‌بود بائینه روشن .

مختصر ومطول في تجاهل العارف من علم البديع **شاهد** در تجاهل نمودن عارفست بطريق استفهام بجهة مبالغه نمودن او در مدح محبوبهٔ خود باعتبار انکه شاعر میداند که محبوبهٔ او تبسّم کرده است و این روشنائی از صفای دندان او است و ازبرق و چراغ نیست .

الما علی الدار التی لو وجدتها ... بها اهلها ما کان وحشاً مقیلها

وان لم یکن الا معرج ساعة ... قلیلا فانی نافع لی قلیلها

هما من قصیدة لذی الرمّة و اسمه غیلان بن عقبة یصف فیها دیار صاحبته میّة .

قوله المّا بکسر اللام امر من الالمام بمعنی النزول . و وجدت متکلّم من الوجدان بمعنی الادراك و بها خبر مقدّم والباء فیه للظرفیّة . واهلها مبتداء مؤخر . والوحش بالواو و الحاء المهملة و الشین المعجمة کفلس حیوان البرّ والمقیل بالقاف و الیاء کامیر مکان القیلولة و هو النوم نصف النهار . و المعرج بالعین و الراء المهملتین و الجیم کمعظّم مصدر بمعنی التصریح وهو الاقامة وحبس المطیّة علی المنزل . والضمیر في قلیلها یرجع الی الساعة بحذف المضاف ای قلیل تعریجها .

یعنی فرود آئید بر خانه انچنانی که اگر میافتم اهل انخانه را در آن خانه نبود مکان خواب قیلوله کردن وحشیان صحرا در انخانه واگر نبوده باشد اقامه کردن مگر اندك ساعتي که فرود آئید وسوارشوید پس بدرستیکه من نفع بخشنده است ازبرای من اندك فرود آمدني وسوارشدني در آن ساعت .

مختصر ومطول في ردّ العجز علی الصدر من علم البدیع **شاهد** در ردّ عجز استکه قلیلها بوده باشد بر صدر مصراع اخر که قلیلا بوده باشد .

المم بزینب ان البین قد افدا ... قل الثواء لئن کان الرحیل غداً

هومن ابيات لعمر بن عبدالعزيز بن ابي ربيعه المخزومي و بعده

قدخلفت ليلة الصورين جاهدة ... وماعلى المرء الا الخلف مجتهداً

لاختها ولاخرى من مناصفها ... لقدوجدت به فوق الذى وجدا

لو يجمع الناس ثم اختير صفوتهم ... شخصاً من الناس لم اعدل به احداً

قوله المم امر من الالمام بمعنى النزول . و زينب اسم امرأة . و البين بفتح الموحّدة وسكون الياء والنون الفراق . و افد بكسر الفاء وفتح الدال المهملة اى دنا و قرب . وقلّ ماض من القلّة وهوضدّ الكثرة . والثواء بالمثلّثة ولواو والمدّ كسحاب الاقامة . و الرحيل بالمهملتين كامير الارتحال .

يعنى فرودآورید زینب را بدرستیکه زمان دوری وفراق بتحقیقکه نزدیك شده است و کم است اقامه کردن دراینجا اگر بوده باشد زمان کوچ کردن درفردای .

مغنى في اللام شاهد درلام لئن است که موطئه نیست بلکه زائده است .

الم ياتيك والانباء تنمى ... بمالاقت لبون بنى زياد

هو مطلع قصيدة لقيس بن زهير العيسي وقصته ان الربيع بن زياد اخذ من قيس بن زهير درعاً ثم اخذ قيس بعد ذلك ابل الربيع وساقها الى مكة و باعها و اشترى بها من عبدالله بن جذعان القرشى سلاحاً فانشد الابيات ويفتخر بها على انتقامه منه و بعده

ومحبسها على القرشى تشرى ... بادراع و اسياف حداد

كمالاقيت من جمل بن بدر ... واخوته على ذات الاصاد

الواو للحال . والانباء بالنون و الموحّدة جمع نبأ كفرس بمعنى الخبر . وتنمى بفتح المضارعة وسكون النون و كسر الميم اى تزيد وتنقل وهومن نميت الحديث اذا بلغته على وجه الصّلاح وطلب الخير . ولاقيت بالقاف ماض من الملاقات بمعنى الادراك . و اللبون بالموحّدة والنون كصبور ذات اللبن من الابل . وبنوزياد هو ربيع بن زياد واخوته الّذين اغار الشاعر على ابلهم .

يعنى آيانيامد تورا ونشنيدى وحال انكه خبرها فاش ميشود و نقلكرده ميشود و بهمه كس ميرسد انچيزيكه دريافتند انچيزرا شتران شيردهنده پسران زياد .

مغنى في الباءِ شاهد در زياد شدن باء است در فاعل يأتيك كه ما در بما لاقت بوده باشد مغنى في الجملة المعترضة من باب الثانى شاهد در وقوع جمله والانباء تنمى است معترضه ميان فعل كه ياتيك است وفاعل او كه ما در بما لاقت بوده باشد تصريف في الناقص نظام في الاعلال شاهد درثبوت ياء است از ياتيك بعداز لم جازمه بجهة ضرورت وحال انكه ميبايست كه ياءِ او بجزم ساقط شود ولم ياتك بگويد .

النشر مسك والوجوه دنا ... نير واطراف الاكف عنم

هو من قصيدة للمرقش الاكبر و اسمه عمرو بن سعيد بن مالك او عوف بن سعيد وقبله وهو اوّل القصيدة .

قف بالديار وان تجيب صمم ... لوكان رسم ناطقاً كلم

الدار قفر والرسوم كما ... نقش فى ظهر الاديم قلم

النشر بالنون و الشين المعجمة و الراءِ المهملة كفلس ريح فم المرأة . و المسك طيب معروف . والدنانير جمع دينار وهو معروف و تشبيه الوجوه بالدنانير للصفا و اللون في البياض والحمرة . والاكف جمع كفّ وهى من اليد معروفة . والعنم بالعين المهملة

والنون كقلم شجرة حجازيّة لها ثمرة حمر آء يشبه شوك الطلح .

يعنى بوى دهان زنان چون بوى خوش مشك است و روهـاى ايشان در سفيدى وسرخ بودن چون ريال واشرفيست و اطراف كفهاى دست ايشان چون ميوهٔ درخت عنم است ازبسيارى رنك حنا .

مختصر ومطول في التشبيه من علم البيان **شاهد** در بودن تشبيه در بيت است بطريق انفراد واينرا تشبيه مفروق ميگويند .

الواهب المأة الهجان وعبدها ... عوذاً يزجى خلفها اطفالها

هو للاعشى و اسمه ميمون بن قيس . الواهب فاعل من الهبة بمعنى العطاء . و الهجان بالجيم والنون ككتاب الابل البيض واراد بعبد الهجان خادمها وراعيها . و العوذ بـالعين المهملة و الواو والذال المعجمة كقفل الحديثات النتاج من الظباء وكل انثى . ويزجّى بضم المضارعة وفتح الزاء المعجمة و كسر الجيم اى يسوق وهو وعوذاً حالان من المأة واطفالها مفعول يزجّى .

يعنى انچنان كسيكه بخشنده است صد شتر سفيد را با شبان و خـادم انشتران در حالتيكه انشتران تازه زائيده‌اند در حالتيكه ميراند انشبان در پشت سر انشتران طفلهاى ان شتران را .

جامى في المجرورات **شاهد** در اضافه شدن اسم فاعل محلّى بلام است كه الواهب بوده باشد بسوى مفعول خود كه معرفه است كه الهجان بوده باشد برسبيل صعف وندرت .

اليس الليل يجمع ام عمرو ... و ايانا فذاك بنا تدانى

نعم وارى الهلال كما تراه ... ويعلوها النهار كما علانى

هما من ابيات لجحدر بن مالك انشده حين امر الحجاج له بالسخن فقال لبعض من يخرج الى اليمامة تحمل عنّى شعراً فانشد الابيات وقبلهما

فكان البان ان بانت سليمى ... وفي القرب اغتراب غير دان

اليس الليل (الخ)

فما بين التفرق غير سبع ... بقين من المحرم او ثمان

فيا اخوى من جشم بن سعد ... اقلا اللوم ان لم تنفعاني

قوله امّ عمرو كنية سليمى صاحبة الشاعر . وذاك اشارة الى اجتماع الليل اياهما . والتداني بفتح المثنّاة و الدال المهملة والنون المكسورة والياء مصدر قولهم تدانوا اى دنى بعضهم من بعض وهو تفاعل من الدنوّ بمعنى القرب . و ارى متكلّم من الرؤية . و ترى مضارع منه . و يعلو با لعين المهملة مضارع من العلوّ بمعنى الارتفاع . و علانى ماض منه .

يعنى آيا نيست شب كه جمع كند امّ عمرو و مارا پس اين اجتماع شب نزديك شدنى باشد نسبت بما وآن امّ عمرو بلى چنين است ومبينم ماه را همچنانكه ميبينند ان امّ عمرو ماه را و بر ميآيد او را روز همچنانكه بر ميآيد و بلند ميشود انروز مرا و مراد اينستكه نزديك شدن من وامّ عمرو در گذشتن روز وشب است بهريك ازما وبودن ما واو درفلان روز يادرفلان شب .

مغنى في نعم شاهد دروقوع نعم است ازبراى ايجاب بعدازليس نافيه .

اليس اميرى في الامور بانتما ... بما لستما اهل الخيانة والغدر

لم يسمّ قائله . الامير الملك والولىّ في الامر . و الباء في بانتما زائدة و في بما سببيّة وما مصدريّة . ولستما بصيغة التثنية . و الخيانة بالخاء المعجمة و الياء و النون

ككتابة ضدّ الامانة والغدر بالغين المعجمة والدال و الراءِ المهملتين كفلس ضدّ الوفاءِ.

يعنى آيا نيستيد صاحب اختيار من در امرهاى من شما دو نفر بسبب نبودن شما از اهل خيانت ومكر .

مغنى في ما شاهد دردخول ماءِ مصدريّه است برفعل جامد كه لستما بوده باشداى بسبب عدم كونكما من اهل الخياتة والمكر .

اليس عجيباً بان الفتى يصاب ببعض الذى فى يديه

هومن ابيات لمحمود النحّاس و بعده

فمن بين باك له موجع و بين معز يعز اليه

ويسلبه الشيب شرخ الشباب فليس يعزيه خلق عليه

العجيب كامير ما يتعجّب منه . و الفتى الشباب والسخىّ الكريم. ويصاب بالصاد المهملة و الموحّدة مجهول من الاصابة بمعنى التفجيع و اراد ببعض الّذى في يديه ما تكسبه يداه من الخير و الشرّ .

يعنى آيا نيست تعجّب اينكه بدرستى كه جوان مرد مصيبت زده شود ببعضى از انچنان چيزيكه در دودست اواست ازامور واموالدنيوى .

مغنى في الباءِ شاهد در زياد شدن باء است در اسم ليس كه انّ بوده باشد بعد از گذشتن خبر ليس كه عجيباً است .

اما ترى حيث سهيل طالعاً نجماً يضيىء كالشهاب ساطعاً

لم يسمّ قائله . الهمزة للاستفهام . وما نافية . وترى مخاطب من الرؤية بالبصر. وحيث للمكان . وسهيل بالسّين المهملة كزبير كوكب معروف . وطالعاً بالطاءِ والعين

المهملتين فاعل من الطلوع بمعنى الظهور . والنجم الكوكب وهو اما مرفوع على انّه خبر مبتداء محذوف اى هو نجم او منصوب على الحاليّة او مجرور على انّه صفة لسهيل ويجوز ان يكون منصوباً على انّه بدل من مفعول ترى وهو قوله طالعاً فعلى هذا يكون يضيئ وساطعاً نعتين لقوله نجماً ويحتمل ان يكون نجماً وطالعاً حالين من سهيل مع كون يضيئ وساطعاً صفتين لقوله نجماً . و يضيئ بالضاد المعجمة مضارع من الاضائة بمعنى الانارة . والشهاب بالشين المعجمة والموحّدة ككتاب شعلة من نار ساطعة . والساطع بالمهملات فاعل من سطعت النار اى ارتفعت شعلتها .

آیا نمی بینی مکان سهیل را در حالتیکه طلوع کننده است و در حالتیکه ستاره ایست که این صفت دارد که روشنائی میدهد مثل شعله آتش بر افروخته و این صفت دارد که شعله زننده است .

هدایه وجامی في الظروف **سیوطی** في الاضافة **مغنی** في حيث **شاهد** درحيث است که مبنی است بر ضمّ و اضافه شده است بمفرد قليلا لكن ابو الفتح قائل شده است بمعرب بودن او و گفته است که ثاء او مفتوح است بنا بر اینکه مفعول بوده باشد از برای ترى .

اما والذی ابکی واضحك والذی ... امات واحیی والذی امره الامر

هو من قصيدة لابی الصخر الهذلی واسمه عبدالله بن سلمه و قبله

اذا قلت هذا حين اسلو يهيجنی ... نسيم الصبا من حيث يطلع الفجر

وانی لتعرونی لذكراك هزة ... كما انتفض العصفور بلله القطر

اما والذی (الخ)

لقد تركتنی احسد الوحش ان ارى ... اليفين حتی لا يروعهما الذعر

وصلتك حتى قلت لا يعرف القلى ... وزرتك حتى قلت ليس له صبر

قوله اما بفتح الهمزة وتخفيف الميم بمعنى الا . والواو في المواضع الثلثة قبل الموصول للقسم وجوابه فيما بعد البيت وهو قوله : (لقد تركتنى الخ) . و الافعال كلّها بصيغة الماضى من باب الافعال قوله امره الامر اى حكمه ثابت يتحقّق لامحالة .

يعنى آگاه باش قسم بانچنان كسى كه گريانيده است وخندانيده است خلايق را وقسم بانچنان كسيكه ميرانيده است وزنده گردانيده است خلايق را وقسم بانچنان كسيكه حكم او ثابت ومحقّق است ولامحاله جارى خواهد شد .

هدايه في حرف التنبيه **مغنى** في امـا و في الا **شاهد** در اما استفتاحيّة است كه بمعنى الا است واز براى تنبيه است و واقع شده است پيش از واو قسم وداخل شده است بر جمله اسميّه .

اما والذى لا يعلم الغيب غيره ... ويحيى العظام البيض وهى رميم

هومن ابيات لحاتم بن عبدالله بن سعد الطائى الجواد المشهور يصف بها نفسه بالجود والاحسان الى الضيف و بعده

لقد كنت اختار القرى طاوى الحشا ... محاذرة من ان يقال لئيم

واني لاستحيى رفيقى ودونه ... ودون يدى داجى الظلام بهيم

كلمة اما للتنبيه كالا . والواو للقسم وجوابه فيما بعد البيت و هو قوله : (لقد كنت الخ) . والغيب مفعول مقدّم ليعلم و غيره فاعله و يحيى مضارع من الاحياء . و العظام بالعين المهملة والظاء المعجمة ككتاب جمع عظم وهو معروف . والبيض بالكسر جمع بيضاء مؤنث ابيض و هو لون معروف . و الواو للحال . و الرميم بالراء المهملة كامير

البا لی المندرس .

یعنی آگاه باش قسم بانچنان کسیکه نمیداند علم غیب را جز او وزنده میگرداند استخوانهای سقیدراوحال انکه آن استخوانها پوسیده و کهنه شده است

مغنی في الا شاهد دروقوع لفظ اما است پیش از واو قسم وافاده نمودن اومعنی تحقیقرا .

اما والذی لو شاء لم یخلق النوی ... لئن غبت عن عینی لما غبت عن قلبی

لم یسمّ قائله **و بعده**

یوهمنیك الشوق حتی کانما ... انا جیك من قرب وان لم تکن قریبی

کلمة اما للتنبیه بمعنی الا . والواو للقسم . و النّوی بالنون و الواو کفتی البعد والفراق . وغبت في الموضعین مخاطبة مجهول من الغیبة بمعنی الخفا والخطاب فیه للمحبوبة .

یعنی آگاه باش قسم بانچنان کسیکه اگر خواسته بود خلق نمیکرد دوری و فراقرا هر آینه اگر پنهان شدهٔ از چشم من هر آینه پنهان نیستی از دل من و دائم در یاد من هستی .

مغنی في لو شاهد در مقرون شدن جواب قسم منفی بما است بلام که لما غبت بوده باشد شذوذا .

اما والله ان لو کنت حراً ... وما بالحر انت ولا العتیق

هو للحسن بن احمد بن عبدالغفّار القسوی الفارسی لکن انشده هکذا

اما والله عالم کل غیب ... ورب الحجر والبیت العتیق

لو انك یا حسین خلقت حراً ... ولا بالحر انت ولا الخلیق

كلمة اما للتنبيه كالا . و الحرّ في الموضعين خلاف العبد . و العتيق بالعين المهملة والمثنّاة والياء والقاف كرفيق ضدّ الحرّ لكن ارادبه هنا الكريم والنجيب . و ما نافية . و الباء في بالحرّ زائدة .

يعنى آگاه باش قسم بخداوند كه اگر بودى تو آزادمرد هر آينه مقاومت وبرابرى ميكردم باتو وحال انكه نيستى تو آزادونه صاحب نجابت و كرامت .

مغنى في ان شاهد دروقوع ان زائده است درميانه قسم ولو بابودن فعل قسم وجواب لو محذوف . تقدير لو كنت حرّا لقاومتك .

اما اقمت واما انت مرتحلا فالله يكلا ماتاتى وماتذر

لم يسمّ قائله . امّا بكسر الهمزة في الاولى تقديره ان اقمت وبالفتح في الثانية امّا الكسر في الاولى فلانّ مابعده فعل فلم يكن ما هنا عوضاً عن فعل المحذوف و امّا الفتح في الثانية فلانّه حذف منه الفعل وجعل ما عوضاً عن الفعل المحذوف وتعويض ما عنه انما يكون في ان المفتوحة دون المكسورة . واقمت ماض من الاقامة ضدّ الارتحال و الخطاب فيه وفيما بعده للممدوح . والمرتحل اسم فاعل من الارتحال ضدّ الاقامه . ويكلأ بالهمزة بمعنى يحفظ . قوله ماتاتى اى ماتقبل عليه من السّفر . وماتذر بالذال المعجمة ولراء المهملة اى ماتدع وتترك في وطنك من الاهل والمال يعنى حفظك الله في السفر والحضر .

يعنى اگر بوده باشى كه اقامت كني يا انكه كوچ كننده باشي پس خداوند محافظت ميكند انچيزيرا كه روى مى آورى براو درسفر خود وانچيزيرا كه وامي گذارى درحضر ازاهل ومال خود .

مغنى في ان شاهد درعطف نمودن ان بفتح همزه درامّا ثانيه است بر ان مكسوره در امّا اوّل چونكه دراصل ان كنت بوده است .

اما تربنا حفاة لانعال لنا انا كذلك مانحفى وننتعل

هوقصيدة للاعشى و اسمه ميمون بن قيس **او لها**

ودع هريرة ان الركب مرتحل وهل تطيق وداعاً ايها الرجل

ومنها اتنتهون ولن ينهى ذوى شطط كالطعن يذهب فيه الزيت والفتل

قوله ترينا مخاطب من الرؤية . والحفاة بضمّ الحاء المهملة و الفاء و المثنّاة جمع حافي وهو من لانعل له . والنعال ككتاب جمع نعل وهى ماتستر به القدمان . و نحفى متكلّم من الحفاية وهو ككتابة المشى بغير نعل . ونتنعل متكلّم من الانتعال وهو المشى على نعل وضدّ الحفاية .

يعنى اگر ميبينى مارا پاى برهنه گان كه نيست كفشهائى از براى ما بدرستى كه ماهم چنين هستيم كه گاهى پاى برهنه راه ميرويم و گاه با كفش راه ميرويم يعنى گاهى فقير هستيم و گاهى غنىّ .

مغنى في ماشاهد دربودن كلمهٔ ما است درهردوموضع زائده كه ما درامّا بكسر همزه وماقبل از نحفى بوده باشداى ان ترينا و كنا نحفى .

ام الحليس لعجوز شهربة ترضى من اللحم بعظم الرقبة

هولرؤبة بن العجاج بن رؤبة التميمى وقال آخرانّه لعنترة بن عروس يهجوبها امرأة باتّصافها بالهزال والهرم قوله امّ الحليس اسم امرأة وهوتصغير حلس وهو بالحاء والسّين المهملتين الكبير من النّاس وايضاً امّ حلس كنية الاتان فلعلّه اراد به هنا امرأة وصغّره لقصد التحقير . و الشهربة بالشين المعجمة والراء المهملة والموحّدة كمصنعة العجوز المسنّة . ومن للبدل . والعظم بالعين المهملة والظاء المعجمة كفلس معروفة . والرقبة العنق .

يعنى امّ الحليس هرآينه او پيرمزنيست بسيار پير كه خوشنود است بدل از گوشت باستخوان كردن .

سيوطى في الحروف المشبهة بالفعل شاهد دردخول لام است برخبر مبتداء كه

عجوز بوده باشد بدون تقدیم انّ بر مبتداء وخبر **مغنی في اللاّم شاهد** در دخول لام است بر مبتداءِ مقدّر ای لهی عجوز تاانکه لازم نیاید دخول لام بر خبر وبعضی قائل شده‌اند برزیادتی لام برسر خبر .

امرتك الخير فافعل ما امرت به ... وقد تركتك ذامال وذانشب

هومن ابیات لعمرو بن معدی کرب الزبیدی المذحجی وقیل لشاعر آخر و قبله

فقال لی قول ذی رأی ومقدرة ... مجرب عاقل نزه من الريب

قدنلت مجداً فحاذران تدنسه ... اب كريم وجد غير مؤتشب

امرتك الخير (الخ)

واترك خلائق قوم لاخلاق لهم ... واعمد لاخلاق اهل الفضل والادب

وان دعيت لغدر او امرت به ... فاهرب بنفسك عنه وابد الهرب

قوله امرت متكلّم معلوم من الامر ضدّ النهی وامرت مجهول منه . والواو للحال . و تركتك مخاطب من الترك . وذا بمعنی الصاحب . و النشب بالنون و الشين المعجمة و الموحّدة كفرس المال الاصيل من الناطق والصّامت .

یعنی امر كردم تورا بخوبی پس بكن انچه‌را كه مأمور شدهٔ باو وحال انكه بتحقیق كه واگذاردم تورا صاحب مال وصاحب املاك ازخانه ومزرعه وغیره .

مغنی في ما شاهد در حذف باءِ جارّه است از الخير ومتعدّی شدن امرتك است بنفس ای امرتك بالخير .

امسی ابان ذليلا بعد عزته ... وما ابان لمن اعلاج سودان

لم يسمّ قائله . قوله ابان في الموضعين بفتح الهمزة والموحّدة والنون اسم رجل . وما نافية . والاعلاج بالعين المهملة والجيم جمع علج وهو كحبر الرجل من كفّار العجم . و السودان بالسين والدال المهملتين كغفران جمع اسود خلاف الابيض .

يعنى شام كرد ابان كه خوارشده بود از بعد از عزيز بودن او ونيست ابان مگر از جمله مردان كافر عجمى سياه رنك .

مغنى في اللاّم **شاهد** در بودن لام مفتوحه است داخله بر من جارّه بمعنى الاّ استثنائيّه اى الاّ من اعلاج سودان .

امست خلاء و امسى اهلها احتملوا اخنى عليها الذى اخنى على اللبد

لم يسمّ قائله . الخلاء بالخاء المعجمة والمد كسحاب الخالى من الاهل . واحتملوا بالحاء المهملة ماض من الاحتمال بمعنى الارتحال واخنى في الموضعين بالخاء المعجمة والنّون في الموضعين بمعنى اهلك . واللّبد بالموحّدة والدال المهملة كصرد المال الكثير .

يعنى گرديد امنزل خالى از اهل خود و گرديدند اهل امنزل كه كوچ كردند ازان منزل وهلاك گردانيد انهارا انچنان چيزيكه هلاك گردانيد ايشانرا برمال بسيار .

محسن في بعض النسخ في النوع العاشر **قطر** في افعال الناقصة **شاهد** در وارد شدن امسى است در دو موضع بمعنى صار اى صارت خلاء وصار اهلها احتملوا .

ام لاسبيل الى الشباب وذكره اشهى الى من الرحيق السلسل

هو من قصيدة لابى الكثير الهذلى واسمه عامر بن الحليس او ابن حمزة يمدح بها تأبّط شرّاً وكان زوج امّه فراى انّه يكثر التردّد عند امّه فوقع في ريبة فاراد ان يقتله فلم يقدر عليه فمدحه بالشجاعة **اولها**

ازهير هل بشبيبة من معدل ام لاسبيل الى الشباب الاول

ام لاسبيل (الخ)

ذهب الشباب وفات منى ما مضى ونرى زهير كريهتى وتبطلى

وصحوت عن ذكر الغوانى وانتمى عمرى وانكرت الغداة تقتلى

الشباب بالفتح الفتى . والواو للحال . واشهى بالشين المعجمة افعل من الشهوة اى احبّ واهنا . والرحيق بالراء والحاء المهملتين والقاف كرفيق صفوة الخمر . والسّلسل بالسينين المهملتين كجعفر العذب والبارد .

يعنى يا انكه نيست راهى بسوى جوانى وحال انكه يادانجوانى محبوبتر و گوارتر است نزدمن ازشراب خالص خوشگوارسرد .

مغنى في الى شاهد دربودن الى ثانى است بمعنى عند اى اشهى عندى من الرحيق

املتهم ثم تأملتهم فلاح لى ان ليس فيهم فلاح

هو للقاضى الارجانى يصف به قوماً بالخيانة والمخالفة عن طاعة الله . املت متكلّم من التأميل من الامل بمعنى الرجاء اى رجوتهم وتأمّلت متكلّم من التأمّل بمعنى التفكّر . ولاح بالحاء المهملة ماض بمعنى ظهر . والفلاح بالفاء المفتوحة والحاء المهملة الظفر بالخير والنجاة.

يعنى اميدوار بودم اينجماعت را بخوبى ورستگارى پس تأمّل وفكر كردم در كار ايشان پس ظاهر شد از براى من اينكه نيست در ايشان رستگارى .

مختصر ومطول في ردّ العجز الى الصّدر من الجناس من علم البديع شاهد در ردّ عجز است بر صدر بطريق جناس ميانه فلاح ثانى وفلاح اوّل كه مركّب است از فا ولاح بمعنى ظهر .

امن ازديارك فى الدجى الرقباء اذ حيث كنت من الظلام ضياء

هو من ابيات لابى الطيّب المتنبّى واسمه احمد بن الحسين يصف بها حبيبته بالبهاء و حسن المنظر . قوله امن بفتح الهمزة وكسر الميم وفتح النون ماض من الامن بمعنى السلامة . وازديارك مفعول لاجله بالزاء المعجمة والدال والراء المهملتين افتعال من الزيارة وهو ابلغ

منها ای زیارة مع الشوق . والدجی بضمّ الدال المهملة وفتح الجیم مقصوراً الظلمة . والرقباء فاعل امن وهو جمع رقیب بمعنی الحاجب . والظلام بفتح الظاء المعجمة ذهاب النور . والضیاء ککتاب النور .

یعنی ایمن هستند رقیبان بجهت زیارت کردن تو باشوقیکه دارند بتو در تاریکی از تاریکی بعلّت انکه هر مکانیکه بوده باشی تو در انمکان روشنائی است از نور روی تو .

مغنی في اذا **شاهد** دراذا است که باعتبار انکه اضافه شده است بجمله اسمیّه احتمال ظرفیّه وتعلیلیّه هردو دارد .

امن یهجو رسول الله منکم ... ویمدحه وینصره سواء

هو من قصیدة لحسان بن ثابت الانصاری یصف فیها محبوبته ویهجو فیها اباسفیان لعنه الله و قبله

الا ابلغ اباسفیان عنی ... مغلغلة فقد برح الخفاء

بان سیوفنا ترکت عتیداً ... وعبدالدار سادتها الاماء

هجوت محمداً فاجبت عنه ... وعندالله فی ذاک الجزاء

اتهجوه ولست له بکفو ... فشر کما اخیر کما الفداء

امن یهجو (الخ)

فان ابی ووالدتی وعرضی ... لعرض محمد منکم وقاء

فاما تثقفن بنی لوی ... جذیمة ان قتلهم شفاء

الهمزة للاستفهام . ومن موصولة . ويهجو مضارع هجاه اى شتمه بالشعر . ورسول الله مفعوله واراد به محمّد بن عبدالله خاتم النبيّين صلى الله عليه وآله وسلم . ومنكم اى من بنى اميّة . ويمدح مضارع من المدح بمعنى الثناء . وينصر مضارع من النصر بمعنى العون . اى الّذى يهجو رسول الله منكم بنى اميّة والّذى يمدحه منّا جماعة الانصار هل يكونان متساويين في الرتبة والرفعة .

يعنى آيا كسيكه هجو ميكند رسول خدا صلى الله عليه وآله وسلم ازشما جماعة بنى اميّة و كسيكه مدح ميكنداورا و كسى كه يارى ميكنداورا ازما جماعة انصار مساوى هستند باهم درمرتبه و شأن نزد خدا و پيغمبر او .

مغنى في حذف الموصول الاسمىّ من باب الخامس **شاهد** درحذف من موصوله است قبل ازيمدحه وينصره باعتبار بودن ان دو عطف بر يهجو اى ومن يمدحه وينصره سواء .

اَنَا ابْنُ اُبَاةِ الضَّيْمِ مِنْ آلِ مَالِكٍ وَاِنْ مَالِكٌ كَانَتْ كِرَامَ الْمَعَادِنِ

هو للطِّرماح واسمه الحكم بن الحكيم النميرى . الاباة بضمّ الهمزة وفتح الموحّدة والمثنّاة جمع آب وهو فاعل من الاباء بمعنى الكراهة والامتناع وهوصفة لموصوف مقدّر اى رجال اباة الضيم وهو بالضاد المعجمة والياء كفلس الظلم . ومالك ابو قبيلة معروفة واراد به هنا قبيلته . و كرام المعادن من اضافة الصفة الى الموصوف اى معادن الكرام . والمعادن جمع معدن وهو كمجلس مكان كلّ شئ فيه اصله . والكرام ككتاب جمع كريم ضدّ اللئيم .

يعنى منم پسر مردانى كه اين صفت داشتند كه منع كننده وناخوش دارنده بودند ظلم را ازآل مالك وبدرستيكه قبيله مالك بودند معدنهاى واصلهاى كرامت وبزرگوارى .

قطر وسيوطى في الحروف المشبهة بالفعل **شاهد** درملغى شدن ان مخفّفه ازمثقّله است ازعمل كردن باعدم تغيير معنى ازاو وحذف لام ابتداء از خبر او باعتباردلالت نمودن قرينه مقام بربودن اومخفّفه ازمثقّله وفسادمعنى درصورت فرض نافيه بودن او بجهة انكه غرض شاعر مدح مالك است نه نفى بودن او معدن كرامت تاانكه مذمّت كرده باشداورا .

اَنَا ابْنُ التَّارِكِ الْبَكْرِىِّ بِشْرٍ عَلَيْهِ الطَّيْرُ تَرْقُبُهُ وُقُوعَا

هوالمرار الاسدى و قصّته انّ رجلا من بنى اسد جرح بشر بن عمر بن مرثد البكرى

ولم يعرف جارحه فافتخر المرار بجرحه كاذباً وكان بشر من الابطال . التارك فاعل من الترك . والبكرىّ بفتح الموحّدة وياء النسبة نسبته الى بكر بن وائل بن قاسط ابى قبيلة . وبشر بالموحّدة والشين المعجمة والراء المهملة هو بشر بن عمر بن مرثد البكرى وعليه يتعلّق بقوله وقوعاً المنصوب على التعليل كما قيل اوعلى الحاليّة من فاعل ترقبه فهو جمع واقع بمعنى الواقف . والطير جمع طائر وهو مبتداء . وترقبه خبره وهو بالراء المهملة والقاف والموحّدة المضموم تين اى تنتظره وترصد والجملة حال من البكرىّ . اى انا بن الّذى ترك البشر الّذى هو من قبيلة بكر بحيث ينتظره الطير ان يقع عليه لانّى جرحته جراحة قرب من الموت فالطير ينتظر .

يعنى منم پسر انچنان كسيكه واگذارنده است مرد منصوب بقبيله بكر بن وائل را كه اسم انمرد بشر است درحالتيكه انتظار ميكشند مرغان مردن اورا بجهة انكه واقع شوند براو وبخورند گوشت اورا يا انكه مرغان انتظار ميكشند مردن اورا درحالتيكه ايستاده اند بر بالاى سراو .

هدايه قطر وجامى وسيوطى في عطف البيان **شاهد** در بشر است كه عطف بيان است ازبراى البكرىّ ومشتبه نميشود ببدل باعتبار انكه اگر بدل بوده باشد بايد مبدل منه درحكم ساقط باشد وصحيح باشد گفتن التارك بشر وحال انكه جايز نيست باعتبار انكه لازم ميآيد اضافه شدن اسم محلّى بلام كه التارك بوده باشد بسوى اسم خالى از الف ولام كه بشر است وابن جايز نيست نزد نحويين .

انا ابن جلا وطلاع الثنايا ... متى اضع العمامة تعرفونى

هو مطلع قصيدة لسحيم بن وثيل الرياحىّ وقيل لغيره **وبعده** :

وان مكاننا من جمرى ... مكان الليث فى وسط العرين

وانى ان يعود الى قرانى ... غداة الغب الا فى قرين

لذى لبد يصدالركب عنه ولا ترثى قرينته لحين

قوله جلا بالجيم يقال فلان جلا الامور اى كشفها . والطلاّع بالطاء والعين المهملتين كشدّاد مبالغة من الطلوع يقال فلان طلع الجبل اى علاه . والثنايا كسجايا جمع ثنيّة كسجيّة وهى بالمثلّثة والنون والياء العقبة وطريقة الجبل يقال فلان طلاّع الثنايا اذا كان ساميا لمعالى الامور مجرّب ركّاب لها يعلوها ويقهرها بمعرفته وتجاربه وجودة رأيه . واضع متكلّم من وضعه اى حطّه . والعمامة ككتابة معروفة اى : متى اضع العمامة على رأسى يعرفنى النّاس لشهرتى بينهم ولكونى اهلا للعمامة والخصال المرضيّة اومن رأسى يعرفنى الابطال بأنّى شجاع محارب مدافع للاعداء .

يعنى منم پسر مرديكه ظاهر ساخته است أمرهاى عظيم را وبسيار بالا رونده است درّها و كوههاى خوفناك را ومراد أمرهاى دشوار وبزرگست هرزمانكه بگذارم عمامه را برسر خود ميشناسيد مرا كه مردى هستم متشخّص وصاحب اسم ورسم يا انكه بردارم عمامه را ازسر خود وبرزمين گذارم و صورت كارشوم ميشناسيد مرا باينكه مردى هستم شجاع وجنگ ديده واهل كار .

قطر في جازم فعل المضارع **مغنى** في متى **شاهد** درمتى است كه اسم شرط واقع شده است وجزم داده است دو فعل را كه أضع وتعرفونى بوده باشد بنابر انكه شرط وجزا بوده باشد ازبراى او **مغنى** في غير وفي حذف الموصوف من باب الخامس **هاشد** درحذف موصوف است قبل از صفة كه جلا بوده باشد بجهة اختصار اى أنا بن رجل جلا الأمور .

أنا ابن دارة معروفا بها نسبى وهل بدارة يا للناس من عار

هو من قصيدة لسالم بن دارة اليربوعى يهجو بها فزارة . و دار بفتح الدال و الراء المهملتين اسم امّه . والضمير في بها يرجع اليها . والنسب بالنون والسّين المهملة والموحّدة كفرس القرابة . قوله وهل بدارة اى الانتساب بدارة وهل للاستفهام الانكارى . وياء لمجرد التنبيه او للنداء فالمنادى محذوف اى ياقومى . واللام المفتوحة في للنّاس للتعجّب ومن

زائده . والعار با لعين ولراء المهملتين العيب .

يعنى منم سالم پسر داره درحالتيكه شناخته شده است بان داره نسب وخويشى من و آيا منسوب بودن من بداره ايقوم تعجّب ميكنم از مردم عيب و عار است از براى كسى يا انكه فخر است از براى انكس .

سيوطى في الحال **شاهد** در حذف عامل حال مؤكّدة كه معروفاً بوده باشد باعتباد انكه تأكيد كرده است جمله انا ابن داره زا كه مبتداء وخبر است اى احقّه معروفاً .

أَنَا ابْنُ مَارِيَّةَ اِذْ جَدَّ النَّقَرْ وَجَائَتِ الْخَيْلُ اَثَابِيَّ زُمَرْ

هو لعبدالله بن ماريّة الطائى . و قيل لفدك بن اعبد المنقرى و الاوّل اصحّ . قوله ماريّة بالراء المهملة وتشديد الياء للضرورة اصلها كجارية هى بنت ارقم الطائى امّ الشّاعر اشتهر بها وهى في اللغة المرأة البيضاء البراقة وروايتها بالواو مكان الراء تصحيف . و جدّ بفتح الجيم وتشديد الدال المهملة اى تحقّق واشتدّ . والنقر بفتح النون وضمّ القاف وسكون الراء المهملة اصله النقر بسكون القاف كفلس وهو صوت باللّسان بأن يلزق طرف اللّسان بمخرج النون فيصوت به ليسكن به الفرس اذا اضطرب بفارسه او تزعجه لتصير . والخيل بالخاء المعجمة والياء كفلس جماعة الافراس لا واحد لها . والاثابىّ بفتح الالف والمثلّثة و كسر الموحّدة وتشديد الياء جمع اثبية وهى كابنية الجماعة والعصبة من الفرسان . و الزمر بالزاء المعجمة والراء المهملة كعنق جمع زمرة كغرفة العصبة واراد بها الجيش

يعنى منم عبدالله پسر ماريّه طائى دروقتيكه متحقّق وسخت شود آوازيكه بجهة ساكن كردن اسب يا بجهت ازجاى درآوردن اسب بزبان جارى ميكنند سواران جنگى وبيايند سوارن جنگى كه جماعت جماعت و گروه گروه باشند .

سيوطى دروقف **شاهد** درنقل نمودن حركة ضمّة راء نقر است بقاف ساكنه او در حالت وقف بحهة ضرورة .

مغنى في الظروف من باب الثالث **شاهد** در اذ است كه بمعنى حين است ومتعلّق است بچيزيكه دراورائحه وبوى وصفيّت است كه انا ابن ماريّه بوده باشد باعتبار انكه ماريّه

دختر أرقم و خود أرقم هردو صاحب سخاوت و جود وشجاعت بوده‌اند پس رائحه شجاع یاجواد از آن ابن ماریّه فهمیده میشود لکن لفظ شجاع دراینجا مناسب تراست .

انا ابو المنهال بعض الاحیان لیس علی حسبی بضوان

لم یسمّ قائله . شبّه الشاعر نفسه بابی المنهال و هو بالنون کمسواك کنیة رجل سخیّ واصله بمعنی کثیر الانهال ای السخاء . والاحیان بالحاء المهملة والیاء والنون جمع حین بمعنی الوقت . والحسب بالمهملتین و الموحّدة کفرس مایعدّه الانسان من مفاخر آبائه . والباء زائدة . و الصوّان بالصاد المهملة والواو المشدّ و النون کشدّاد مبالغة من الصون بمعنی الحفظ .

یعنی منم در شجاعت وسخاوت چون ابوالمنهال در بعضی ازاوقات ونیست برمن حسب من بسیار محافظت کننده ونگاه دارنده مرا بلکه نگاه دارمن شجاعت وسخاوت است .

مغنی في الظرف من باب الثالث **شاهد** دربودن ظرفست که بعض الاحیان بوده باشد متعلّق بچیزیکه در او رائحه و بوی وصفیّت است که ابوالمنهال بوده باشد باعتبار انکه ابوالمنهال کنیه شجاعی وسخیّی است پس رائحه شجاع یاسخیّ ازاو فهمیده میشود .

مغنی في الامور الّتی یکسبها الاسم بالاضافة من باب الرابع **شاهد** در کسب نمودن کلمه بعض است ظرفیّت را ازالاحیان باعتبار اضافه شدن او بمضاف الیه ظرف که الاحیان بوده باشد چونکه جمع حین است وحین ظرف زمانست .

انا ابو النّجم وشعری شعری للّٰه درّی ما أحسّ صدری

هولابی النجم العجلی و بعده

من کلمات باقیات الحرّ تنام عینی وفؤادی یسری مع العفاریت بارض قفر

قوله ابوالنجم بالنون والجیم کفلس کنیة شاعر هذا البیت . یقول أنا أنا و شعری شعری ای ماتغیّر عمّا کان من الفصاحة . و الدرّ بفتح الدال و تشدید الراء المهملتین بمعنی الخیر وأصله بمعنی کثرة اللّبن ثمّ استعمل فیه حتّی صار حقیقة . وما للتعجّب . و

احسّ أفعل من الاحساس وهو بالمهملات بمعنى الادراك وروى مكانه أجنّ وهو بالجيم والنون أفعل من الجنون خلاف العقل .

يعنى منم ابوالنجم وشعرمن الحال شعر من است وتغيير نكرده است وازبراى خدا است خوبى من وتعجّب ميكنم كه چقدرصاحب ادراك وحسّ گردانيده است سينهٔ مرا .

مغنى في من وفي الرابع عشر من باب السادس **مطول** في احوال المسنداليه **شاهد** دربودن شعرى شعريست مبتداء وخبر بابودن ان دو متّحد درطريق تعريف لفظ لكن مختلف بحسب معنى اى : شعرى الان هوشعرى من قبل لم يضعّف ولم يكلّ طبعى يابحذف مضاف اى مثل شعرى فيما كان بنابر تعبير صاحب مطوّل .

اَنَا اَبُوسَعْدٍ اِذَا اللَّيْلُ دَجَا ۝ يُخَالُ فِي سِوَادِهِ يَرَنْدَجَا

هولسويدبن ابى كاهل اليشكرى وابوسعيد كنيته . ودجا بالدال المهملة والجيم بمعنى أظلم . و يخال بالخاءِ المعجمة مجهول من الخيال بمعنى الظنّ . و يرندج بالياءِ والراءِ المهملة والنون والدل المهملة والجيم كسفرجل الزاج اوجلد الاسود .

يعنى منم ابوسعد در وقتيكه شب تاريك شود كه گمان كرده كه سياهى او چون سياهى زاج سياه ياپوست سياه است .

مغنى في في **شاهد** دروقوع لفظ في است زائده اى يخال سواده سواديرندج .

اَنَا الْبَازِى الْمُطِلُّ عَلَى نُمَيْرٍ ۝ اُتِيحَ مِنَ السَّمَاءِ لَهَا الضَّبَابَا

هولجرير بن عطيّة بن الخطفى التميمى يهجوبه بنى نمير . البازى بالموحّدة والزاء المعجمة والياءِ طاير معروف وهوضرب من الصقور . والمطلّ بالطاءِ المهملة واللام المشدّدة اسم فاعل بمعنى المشرف . ونمير بالنون و الياءِ كزبير هونمير بن عامر ابوقبيلة معروفة وارادبه هنا قبيلته . واتيح بالمثنّاة والياءِ والحاءِ المهملتة مجهول بمعنى قدر و الضمير في لها لقبيلة نمير . والضباب بالضاد المعجمة والموحّدتين كسحاب نداوة كالغيم اوسحاب رقيق كالدّخان .

يعنى منم چون باز انچنانى كه مشرف شونده است برقبيله نمير كه مقدّر شده است از

آسمان ازبرای هلاکت انها بخار و طموسی .

مطول في التلميح من الخاتمة **شاهد** درتلميح نمودن تميمی است درقول خود مافي الجوارح أحبّ الی من البازی ازبرای شریك نمیری باین شعر جریر .

أنا الذائد الحامي الذمار وإنما ... يدافع عن أحسابهم أنا أو مثلي

هو من قصيدة للفرزدق يهجوبها جرير بن عطيّة الخطفيّ التميميّ و قبله

فإن يك قيدي كان نذراً نذرته ... فما بي عن أحساب قومي من شغل

الذائد بالذاء المعجمة و الهمزة والدال المهملة فاعل من الذود بمعنى الطرد و المنع . والحامي بالحاء المهملة فاعل من الحماية وهو ككتابة منع الضرر . والذمار بالذال المعجمة والراء المهملة ككتاب مايلزمك حفظه وحمايته . ويدافع مضارع من المدافعة بمعنى الدفع . و الاحساب جمع حسب وهو بالحاء والسين المهملتين والموحّدة كفرس مايعدّه الانسان من مفاخر آبائه . ومثل الرجل شبيهه وقرينه في الرتبة .

يعنى منم انچنان كسيكه منع كننده ودفع كننده است ضرر را ازانچيزيكه واجب است محافظت كردن آن واين است وجزاين نيست كه دفع ميكند ازحسبهای ايشان ضرر من يا كسيكه مثل من است درشجاعت ورتبة .

مغنى في ما **مختصر ومطول** في القصر **شاهد** در منفصل آوردن ضمير است كه لفظ أنا بوده باشد بعداز إنّما بجهة فرض قصر .

أنا الذي سمتني أمي حيدره ... ضرغام آجام وليث قسورة

هو لامير المؤمنين علىّ بن ابيطالب عليه السلام يرتجز به في بعض الحروب **وبعده**

عبل الذراعين شديد القصره ... أكيلكم بالسيف كيل السندرة

قوله حيدره بهاء السكت للوقف أصله حيدر كجعفر اسم الامام عليه السلام والضرغام بالضاد والغين المعجمتين بينهما راء مهملة كمسواك . والليث بالياء و المثلثة كفلس . والقسورة

بالقاف والسّين والراءِ المهملتين بينهما واو كحيدرة اسماء للاسد . والاجام بالمدّ والجيم جمع أجمّة بالضمّ وهو الشجر الملتفّ . وإنّما نسب الاسد اليها لكثرة وجوده فيها .

يعنى منم انچنان كسيكه نام گذارده است مرا مادر من بحيدر ومنم شير بيشه‌ها وشير شجاع وشير صاحب قوّه .

مطول في احوال المسند اليه **شاهد** درضمير متكلّم درسمّتنى است كه ميبايست بلفظ غايب بياوردوسمّته بگويد نظر بانكه آن ضمير عائد موصول است لكن چون غرض آنحضرت خبر دادن ازنفس خود بوده است بابودن آخر عين اوّل پس ضرر ندارد بباز گشتن ضمير براوّل وحمل كلام برمعنى بجهة عدم اشتباه .

انارة العقل مكسوف بطوع هوى ... وعقل عاصى الهوى يزداد تنويراً

لم يسمّ قائله . الانارة بالنون و الراءِ المهملة ككتابة مصدر أنار بمعنى أضاء . و **العقل** ضدّ الجهل . والمكسوف بالسين المهملة والفاءِ مفعول من الكسف بمعنى الاحتجاب . **والطوع** بالطاءِ والعين المهملتين بينهما واو كفلس الانقياد . والهوى ميل النفس . والعاصى فاعل من العصيان بمعنى المخالفة . ويزداد مضارع من الازدياد . وتنويراً تمييز .

يعنى روشنائى عقل پوشيده شده است بسبب اطاعت كردن شخص خواهش نفس خودرا وعقل كسيكه مخالفت كننده است خواهش نفس خودرازياد ميشود ازحيثيّت نوربخشيدن .

مغنى في الامور الّتى يكتسبها الاسم بالاضافة من باب الرابع **شاهد** در كسب نمودن مضاف مؤنّث است كه إناره بوده باشد تذكيراً ازمضاف اليه مذكر كه العقل است بدليل مذكّر آمدن خبر او كه مكسوف است والاّ ميبايد كه مكسوفه بگويد .

انا سيف العشيرة فاعرفونى ... حميداً قد تذريت السناما

لم يسمّ قائله . العشيرة بالعين المهملة والشين المعجمة والياءِ و الراءِ المهملة والهاءِ كسفينة بنوالادنون من الاب اوقبيلة الرّجل . والحميد بالحاءِ و الدال المهملتين بينهما ياءِ فعيل من الحمد بمعنى الثناءِ . وتذريّت بالمثنّاة والذال المعجمة والراءِ المهملة المشدّدة والياءِ متكلّم من التذرّى بمعنى الاستعلاءِ . والسنام بالسين المهملة والنون كسحاب أعلى كلّ شئ .

یعنی منم شمشیر خویشان پدری وقبیله‌خود پس بشناسید مراستایش کرده شده که بتحقیقکه طلب کردم بالا رفتن بلندی هرچیزیرا .

نظام في الوقف **شاهد** درثبوت الف ثانی است از أنا بروزن علا بجهة ضرورة وحال انکه قیاس حذف الف وفتح نون است .

إن الحق لا يخفى على ذي بصيرة ... وإن هو لم يعدم خلاف معاند

لم يسمّ قائله . كلمة ان مخففة عن المثقلة . والحق اسمه . و لايخفى خبره . والبصيرة بالموحّدة والصادوالراءالمهملتين كسفينة عقيدة القلب والفطنة . ويعدم بكسر الدال مضارع من العدم بالضمّ بمعنى الفقدان . و الخلاف ككتاب المخالفة . و المعاند بالعين والدال المهملتين بينهما نون اسم فاعل من المعاندة وهو المعارضة بالخلاف .

یعنی بدرستیکه حق پوشیده وپنهان نیست برصاحب زیرکی وبینائی و اگرچه او معدوم ومفقود نکند مخالفت کسی‌را که معارضه میکند با او بمخالفت یعنی حق همیشه ظاهر است واگرچه رفع خلاف معاند نتوان کرد .

مغني في اللاّم **شاهد** در حذف لام فارقه میان اثبات و نفی است از خبر ان مخفّفه ازمثقّله باعتبار بودن خبر او منفی بلا ودلالت نمودن نفی خبر براینکه لفظ ان مخفّفه است نه نافیه ای ان الحق لايخفى .

ان العقل في اموالنا لانضق بها ... ذراعاً وان صبراً فنصبر للصبر

هو من ابيات لهذبة بن الحشرم بن خنيس الغدرى يخاطب بها معوية بن ابى سفيان ويحكى له مقاتلته معزيادة حين اتاه عبدالرحمن اخوزيادة عند معاوية لطلب ثاراخيه وقبله

رمينا فرامينا فسادف سهمنا ... منيّة نفسٍ في كتابٍ وفي قدر

و انت امير المؤمنين فمالنا ... ورآءك من معدى ولاعنك من قصر

كلمة ان حرف شرط وفعله محذوف اى ان يكن العقل اوهو بفتح العين المهملة وسكون القاف الدية . و نضق بالضاد المعجمة و القاف متكلّم مجزوم من الضيق ضدّ

الوسع يقال ضقت بالامر ذراعاً اذا لم تطقه ولم تقف عليه . و الذراع فی الاصل بسط اليد والصبر حبس النفس من الغلق و الجزع يعنی ان طولبنا بالدية نطيق ادائه و ان حبستنا للدّية قصاصاً فنصبر لنقتل قصاصاً .

يعنی اگر بوده باشد دبه دادن دراموال ما تنك نميشويم بواسطه دادن آن دیه ذراعی‌را يعنی ديه ميدهيم چونكه طاقت داريم بر ادای آن واگر حبس كرده شويم بواسطه ديه بجهت قصاص كردن پس صبر ميكنيم تا آنكه كشته شويم ازروی قصاص .

مغنی فی ما **شاهد** در حذف فعل‌شرط است بعد ازان شرطيّه وان‌يكن‌العقيل‌فی‌اموالنا

انت تكون ماجد نبيل اذا تهب شمال بليل

هو لامّ عقيل بن ابيطالب (ع) قالته و هی ترقصه . الخطاب فی انت للعقيل . و الماجد بالجيم و الدال المهملة فاعل من المجد و هو نيل الشرف و الكرم . و النبيل بالنون و الموحّدة والياء كامير فعيل من النبل وهوالذكاء والنجابة . والشمال كجعفر لغة فی الشمال و هی ريح معروفة . و البليل بالموحّدة و الياء فعيل من البلل و هو كفرس الندوة .

يعنی توئی بزرگوار و نجيب هرگاه بوزد باد شمال ترتازه و اين كنايه است از بودن او بزرگوار وصاحب سخاوت .

سيوطی فی‌افعال‌الناقصة **شاهد** درزياد شدن‌تكون مضارع كان است ميانه‌مبتداء وخبر كه انت ماجد بوده باشد .

ان‌تركبوا فركوب‌الخيل‌عادتنا او تنزلون فانا معشر نزل

هو من‌قصيدة للاعشی واسمه ميمون بن قيس (**و قبله**) :

لئن‌منيت بنا عن غب معركة لاتلفنا عن دماء القوم تنتقل

الخيل بالخاء المعجمة و الياء كفلس جماعة الافراس ولا واحد له . و تنزلون

مخاطب من النزول . و المعشر الجماعة . و النزل ككتف كثير النزول يقول انا نقاوم معكم علی ای حالة تكونوا علیه .

یعنی اگر سوار بشوید بجهت جنك كردن پس سوار شدن براسب عادت ما است یا آنكه فرود میآئید از اسبان خود پس بدرستی كه ما جماعتی هستیم بسیار فرود آینده

مغنی فی القاعدة الثامنة من باب الثامن **شاهد** در حذف مبتداء است قبل از تنزلون ای انتم تنزلون بنا برمذهب یونس تا آنكه عطف شده باشد جمله اسمیه بر جمله شرطیه كه ان تركبوا است تا آنكه عطف اسمیه برفعلیه جاریشده باشد برقاعده یغتفر فی الثوانی ما لا یغتفر فی الاوایل باعتبار لزوم فعلیه بودن جمله شرطیه .

ان تستغیثوا بنا ان تذعروا تجدوا منا معاقل عززانها كرم

لم یسم قائله .قوله تستغیثوا مخاطب من الاستغاثة وهو طلب الغوث . وتذعروا مجهول من الذعر وهو بالذال المعجمة والعین والراء المهملتین بمعنی الفزع والخوف و تجدوا مخاطب من الوجدان بمعنی الادراك و روی الافعال الثلثة بصیغة الغایب ایضاً والمعاقل بالعین المهلة و القاف جمع معقل وهو كمجلس الملجأ . والعز بكسر العین المهملة والزاء المعجمة المشددة خلاف الذل . و زانها بالزاء المعجمة والنون ماض من الزین وهو بالفتح خلاف الشین وضمیر المفعول یرجع الی المعاقل و كرم فاعله . و هو بالراء المهملة كفرس ضد اللوم والجملة صفة للمعاقل .

یعنی اگر طلب فریاد رسی كنید بما جماعت اگر ترسیده شوید میبابید از ما جماعت پناههای عزتیرا كه این صفت داشته باشد كه زینت داده باشد آنها را كرامت و بزرگواری .

مغنی فی بیان مكان المقدر من باب الخامس **شاهد** دروقوع تجدو است جزای از برای دوشرط سابق براو تقدیر ان تستغیثوا بنا مذعورین تجدوا بنا برقول بتقدیم شرط ثانی تقدیر چنین است كه ان تذعروا ان تستغیثوا بنا تجدوا .

ان تصرمونا وصلنا كم وان تصلوا ملاتم انفس الاعداء ارهاباً

لم يسمّ قائله . قوله ان تصرمونا مخاطب من الصرم وهو بالصاد والراء المهملتين كفلس بمعنى القطع والترك . و وصلنا متكلّم مع الغير من الوصل و هو خلاف الصرم وملاتم ماض من الملاء . والاعداء جمع عدوّ وهو الخصم . والارهاب بالراء المهملة و الموحّدة مصدر ارهبت الرجل اذا خفته وهو ثانى مفعول ملاتم .

يعنى اگر قطع الفت كنيد ازما مواصلت ميكنيم شما را ودست از شما برنخواهيم داشت واگر شما مواصلت كنيد با ما پر كرده ايد نفسهاى دشمنان را ترسيدن را .

محسن فى النوع السادس في بعض النسخ . سيوطى في عوامل الجزم شاهد در وقوع شرط است فعل مضارع كه تصرمونا بوده باشد و بودن جزاى فعل ماضى كه وصلنا كم است .

ان تغفر اللهم تغفر جماً و أى عبد لك لا الما

هو من ابيات لابى خراش الهذلى واسمه خويلد بن مرّة انشده حين يسعى بين الصفا والمروة (وقبله) :

لاهم هذا رابع ان تما اتمه الله و قد اتما

ان تغفر (الخ)

انى اذا ما حدث الما اقول يا اللهم يا اللهما

الجمّ بفتح الجيم وتشديد الميم الكثير من الشئ ومجتمعه . والمّ ماض من الالمام بمعنى النزول والفه اطلاق اى اىّ عبد لك ما نزل بمعصيته .

يعنى اگر ميآمرزى اى خداوند بيامرز همه گناهان را و كدام بنده ايست از براى تو كه نياورده باشد گناهيرا .

مغني فی لا شاهد در دخول لاءِ نافیه است بر فعل ماضی که الم بوده باشد بدون تکرار لاء شذوذاً .

ان تقرآن علی اسماء ویحکما منی السلام وان لا تشعراً احداً

لم یسم قائله (و قبله) :

یاصاحبی قدت نفسی نفوسکما وحیث ما کنتما لاقیتما رشداً

ان تحملا حاجة لی خف محملها تستوجبا نعمة عندی بها ویداً

ان بفتح الهمزة مصدریة . واسماء ام حبیبة الشاعر . والواو للعطف . ویحکما اصله یحکمان حذفت النون لانه منصوب بان مقدره ای و اسئلکما ان یحکما ثم نقل سکون الحاءِ بالیاءِ وفتحة الیاءِ بالحاءِ للضرورة و هو مضارع من الحکم بمعنی القضاء و قال بعضهم انه مرکب من ویح بفتح الواو وسکون الیاءِ وفتح الحاءِ المهملة وکما وویح کلمة رحمة وهو اسم فعل کما ان ویل کلمة عذاب ویقال عند التعجب . وتشعرا مضارع من الاشعار بمعنی الاعلام والاخبار .

یعنی که آنحاجت اینست که بخوانید وعرض کنید بر اسماء و بجای آورید از جانب من سلام را واینکه دانا و باخبر نگردانید احدی را از این حکایت .

تصریف فی الناقص مغنی فی ان وفي القاعدة الحادیعشر من باب الثامن شاهد در رفع دادن ان مصدریه است تقرآن را بنا بر تشبیه بماءِ مصدریه در اهمال او ازعمل نصب وعطا کردن او حکم ماء را بدلیل ثبوت نون تقرآن و الا میبایست که نصب دهد اورا باسقاط نون از او .

انجب ایام والداه به اذ نجلاه فنعم ما نجلا

هو للاعشی و اسمه میمون بن قیس یمدح به سلامة و هو کسماحة اسم رجل .

قوله انجب بالنون و الجيم والموحّدة ماض من باب الافعال يقال انجب فلان اذا ولد نجيباً . و ايّام منصوب على الظرفيّة . و والداه فاعل انجب . و الباء سببيّة . و الضمير يرجع الى سلامة . ونجلاه بالنون والجيم ماض بصيغة التثنية اى ولداه والمخصوص بالمدح محذوف اى فنعم ما نجلاهما .

يعنى گرديدند نجيب وبزرك حسب پدر ومادران سلامة درروزيكه متولّد ساختند اورا بسبب وجود او پس خوب ولادتيست چنين ولادت .

سيوطى في الاضافة **شاهد** در فاصله شدن اجنبى است كه والداه به بوده باشد ميانه مضاف كه ايّام است ومضاف اليه كه ان نجلاه بوده باشد و تقدير انجب والداه به ايّام ان نجلاه است .

انحوى هذا العصر ماهى لفظة ... جرت فى لسانى جرهم و ثمود

اذا استعملت فى صورة الجحد اثبتت ... وان اثبتت قامت مقام جحود

هما لابى العلاء المعرى واسمه احمد بن عبدالله التنوخى اللّغوى . الهمزة للنداء والنحوى نسبة الى النحو اى من كان كاملاً فى فنّه . و لسانى باسقاط نون التثنية عنه للاضافة . و جرهم بالجيم والراء المهملة كقنفذ حىّ من اليمن . وثمود بالمثلّثة المفتوحة والواو والدال المهملة قبيلة اخرى واستعملت مجهول من الاستعمال . والجحد والجحود كلاهما بالجيم والحاء والدال المهملتين كفلس وفلوس مصدران من جهد بمعنى انكر . واثبتت ماض من الاثبات وهو خلاف الجهد .

يعنى اى كسيكه درعلم نحو كامل هستى در اينزمان كدامست آن لفظى كه جارى شده است درزبان قبيله جرهم وثمود كه هر گاه استعمال كرده شود درصورت جحد ومقام نفى افاده ميكند آن لفظ معنى اثبات را و اگر در مقام اثبات استعمال شود مى ايستد مقام جحد ونفى يعنى افاده ميكند معنى نفى را . ومراد از آن لفظ ، لفظ كاد است واين دو بيت درمغنى في الثامن عشر من باب السادس درمقام ذكر بيان كيفيّت كاد كه نفى او

اثباتست و اثبات او نفی ذکر کرده است و شاهد آورده است بر ادای نمودن ابوالعلاء معرّی اینمطلب را بطریق لغز دربیت خود .

انسی ابانصر نسیت اذن یدی فی حیث ینتصر الفتی وینیل

هیهات لا یأت الزمان بمثله ان الزمان بمثله لبخیل

هما لابی تمام الطائی یرثی بها محمّد بن حمید الطائی المکنی بابی نصر . قوله انسی بحذف همزة الاستفهام قبله ای أ انسی وهو متکلّم من النسیان ضدّ الحفظ . ومنه نسیت بصیغة المتکلّم . ونسیان الید کنایة عن فقدانها . وینتصر مضارع من الانتصار بمعنی طلب النصرة والانتقام . والفتی الشاب السخی الکریم . وینیل بالنون والیاء مضارع من الانالة بمعنی الاعطاء . و اختصاص نسیان الید فی هذین الموضعین لشدة احتیاج المرء بهافیهما و هیهات اسم فعل بمعنی بعد نسیانی او بعد الاتیان بمثله . و البخیل ضدّ السخی .

یعنی آیا فراموش میکنم ابانصر را وخدا کند که مفقود سازم ونیابم درآن هنگام دست خود را درزمانی که انتقام میکشد جوانمرد از دشمن خود وزمانی که عطاء میکند مال را بفقیر دور است فراموشی من نمیآورد در روزگار بمثل آن ابانصر کسیرا بدرستی که روزگار بآوردن مثل او هرآینه صاحب بخل ومضایقه است . ایضاً قوله :

اعدی الزمان سخاؤه فسخابه ولقدیکون به الزمان بخیلا

هو لابی الطیّب المتنبّی و اسمه احمد بن الحسین . قوله اعدی بالعین و الدال المهملتین من العدوی وهو بالفتح بمعنی السرایة و هو مجاورة الشیء من شیء الی غیره والزمان مفعوله . وسخاؤه فاعله . والضمیر فیه للممدوح . والواو للحال والبخیل ضدّ السخی

یعنی درگذشت وسرایت کرد بخشش آنمرد روزگار را ورسید بآن روزگار پس بخشش کرد روزگار بوجود آنمرد وحال آنکه هرآینه بتحقیقکه میباشد روزگار بآوردن مثل او صاحب بخل ومضایقه .

مختصر ومطول في الخاتمة من علم البديع **شاهد** در سرقة نمودن شاعر شعر ثانيست معنى را از شعر شاعر اول با بودن شعر ثانى مذموم ومردود .

انفساً تطيب بنيل المنى وداعى المنون ينادى جهاراً

لم يسمّ قائله . الهمزة للاستفهام . وتطيب مخاطب من الطيب و هو بالكسر اسم ما يتطيّب به الانسان والخطاب فيه لنفس الشاعر . والنيل بالنون المفتوحة والياء الساكنة بمعنى الاصابة . والمنى بضم الميم و فتح النون مقصوراً جمع منية وهى كغرفة اسم لما يتمنّاه الانسان ، والداعى فاعل من الدعوة . والمنون كصبور الموت . و ينادى مضارع من المناداة من النداء بمعنى الصوت . وجهاراً بالجيم والراء المهملة امّا حال اى مجاهراً او صفة لموصوف محذوف اى نداءً جهاراً وهو ككتاب ضدّ الخفاء .

يعنى آيا خوشدل ميشوى برسيدن بآرزوها وحال آنكه خواننده مرك ندا ميكند نداكردن بلندى وبآواز بلند ميخواند مردمانرا بسوى خود .

مغنى فيما افترق فيه الحال والتميز من باب الرابع **شاهد** در تقديم تميز است كه نفساً بوده باشد برعامل خود كه فعل متصرّف است كه تطيب بوده باشد بجهت ضرورت

انلنى بالذى استقرضت خطاً واشهد معشراً قد شاهدوه

فان الله خلاق البرايا عنت لجلال هيبته الوجوه

يقول اذا تداينتم بدين الى اجل مسمى فاكتبوه

الابيات لامّ عمرو النسفى . قوله انلنى امر من الانالة وهو بالنون بمعنى الاعطاء . واستقرضت مخاطب من الاستقراض بمعنى طلب القرض من الغير . والخط الكتاب والصحيفة و اشهد بفتح الهمزة و كسر الهاء امر من الاشهاد وهو لطلب الشهادة . والمعشر الجماعة و شاهدوه ماض بمعنى عاينوه و اطّلعوا عليه . والخلاّق مبالغة من الخلق . و البرايا

بالموحّدة و الياء كسجايا جمع بريّة كسجيّة الخلق . و عنت بالعين المهملة و النون وتاء التأنيث الساكنة بمعنى خضعت وزلّت . والوجوه فاعله . وتداينتم ماض من التداين وهو اعطاء الدين كل واحد من الرجلين بالاخر . والدّين بالفتح ماله اجل ومالااجل له فهو قرض. والاجل بالجيم كفرس الموعد. والمسمّى مفعول من التّسمية والاجل المسمّى الزمان المعيّن . **يعنى** عطاى كن مرا بواسطهٔ آنچنان مالى كه قرض گرفتهٔ ازمن نوشته و كاغذى را و گواه بگير برآن امر گروهيرا كه بتحقيقكه معاينه ديده‌اند او را پس بدرستى كه حداوندى كه بسيار خلق كننده است خلايق را كه اين صفت دارد كه پست و خار شده است بجهت بزرگى هيبت اورويهاى خلايق ميگويد در كلام خود كه هر گاه بيكديگر قرض بدهيد مالى را تا زمان معيّنى پس بنويسيد وضبط كنيد اورا .

مطول في الخاتمة من علم البديع **شاهد** در عقد نمودن شاعر است آية اذا تداينتم بدين الخ را ازقرآن مجيد در شعرخود بطريق نظم .

ان كنت ازمعت على هجرنا ... من غير ما جرم فصبر جميل

و ان تبدلت بنا غيرنا ... فحسبنا الله و نعم الوكيل

هما لابى القاسم بن الحسن الكاتبى يخاطب به امرأة . قوله ازمعت مخاطبة من الازماع وهو بالزاء المعجمة والعين المهملة بمعنى الاجماع والاثبات على الامر والهجر بالفتح القطع والترك . و كلمة ما زائدة . والجرم بالجيم و الراء المهمله كقفل الذنب . وغيرنا مفعول تبدّلت .

يعنى اگر بوده باشى كه قصد كرده باشى از روى جزم و يقين بر دورى و قطع الفت كردن ازما از دون گناهى كه ازما نسبت بتو سرزده باشد پس صبر ميكنم صبر كردن نيكوئى واگر تبديل كنى غير ما را بما و دوست ديگرى بكيرى از براى خود پس بس است ما را خداوند وخوب وكيلى است .

مختصر ومطول فى الخاتمة من علم البديع **شاهد** در اقتباس نمودن شاعر است

از کلام الله مجید فصبر جمیل و فحسبنا الله ونعم الوکیل را وبنظم آوردن اوست آن دو فقره را در شعر خود .

ان کنت قاضی نحبی یوم بینکم لولم تمنوا بوعد غیر مکذوب

لم یسمّ قائله . کلمة ان مخفّفة عن المثقّلة . والقاضی بمعنی المدرك . والنحب بالنون والحاء المهملة والموحّدة کفلس الموت والاجل یقال فلان قضی نحبه اذا مات وادرك اجله . والبین بفتح الموحّدة وسکون الیاء والنون البعد و الفراق . وتمنّوا بفتح المضارعة والمیم والنون المشددة المضمومتین مضارع من المنّ . والمکذوب اسم مفعول من الکذب خلاف الصدق وروی مکانه تودیع وهو بمعنی الوداع . و جواب لو محذوف ای لولم تمنّوا بوعد صادق (متّ یوم) فراقکم .

یعنی بدرستیکه بودم دریابنده اجل خودرا در روز جدائی وفراق شما اگر منّت نگذارده بودید بر من بوعدهٔ راست یعنی اگر مرا وعده راست نداده بودید هرآینه مرده بودم در روز جدائی شما .

مغنی فی اللاّم **شاهد** در حذف لام فارقه میانهٔ اثبات و نفی است از خبر ان مخفّفه از مثقّله که قاضی بوده باشد ای لقاضی بجهت عدم اشتباه ان مخفّفه بان نافیه نظر بآنکه قرینه مقام دلالت میکند برآنکه مقصود اثبات است نه نفی .

ان هو مستولیاً علی احد الا علی اضعف المجانین

لم یسمّ قائله ، کلمة ان نافیة . والمستولی بالسین المهملة والمثنّاة اسم فاعل من الاستیلاء بمعنی الغلبة . و اضعف افعل تفضیل من الضعف ضدّ القوّة . و المجانین جمع مجنون وهو من به داء الجنون .

یعنی نیست آنمرد غالب شونده بر احدی مگر برضعیف ترین دیوانه ها .

سیوطی فیما ولاء المشبّهتین بلیس **شاهد** در عمل کردن ان نافیه است نوع عمل لیس باعتبار آنکه هو اسم اوست و مستولیاً منصوب است بنا بر آنکه خبر بوده

باشد از برای او .

ان یحسدونی فانی غیر لائمهم قبلی من الناس اهل الفضل قد حسدوا

فدام لی ولهم ما بی وما بهم ومات اکثرهم غیظاً بما یجدوا

انا الذی یجدونی فی صدورهم لا ارتقی صدراً منها ولا ازد

الابیات لابن هشام صاحب المغنی والقطر انشدهٔ حین حسد علیه بعض معاصریه . اللائم فاعل من اللّوم وهو بالفتح بمعنی العذل . وحسدوا مجهول من الحسد . ودام من الدوام بمعنی البقاء . ومصداق ما في الاولی الفضل وفی الثانی الحسد . و الغیظ الغضب او اشدّه . وارتقی متکلّم من الارتقاء وهو بالراء المهملة والمثنّاة والقاف العلوّ في الدرجة والصدر کغرف جمع صدرة کغرفة بمعنی الصدور وهو اعلی مقدم کل شیئی واراد به المراتب العالیة . وارد بضم الهمزة وفتح الراء وضمّ الدال المهملتین اصله اردی بضم الهمزة و سکون الراء وفتح الدال مجهول مضارع بصیغة المتکلّم من الرداءة یقال ردی فلان ای شان ضدّ زان .

یعنی اگر حسد میبرند آنجماعت حاسدین بر من پس بدرستیکه من غیر ملامت کننده ام ایشان را باعتبار آنکه پیش از من اهل فضیلت ببحقیقکه حسد برده شده اند پس باقی باد همیشه از برای من واز برای ایشان آنچنان فضیلتی که از برای من است و آنچنان حسدی که از برای ایشانست وحال آنکه مردند بیشتری از ایشان بجهت غیظ داشتن بآنچنان فضیلتی که میبابند در ما جماعت فضلاء ومن آنچنان کسی هستم که میبابند مرا در سینه های خودشان که بالا نمیروم مرتبه هائی را از جهت حسد بردن ایشان و فرود آورده وپست شمرده نمیشوم بآن واسطه . واین ابیاترا ابن هشام خود بنظم آورده درآخر شرح قطر درمقام ذکر بیان حسد ذکر کرده است :

ان یسمعون سبة طاروا بها فرحاً عنی وما یسمعوا من صالح دفنوا

هو من ابیات لقعنب بن امّ صاحب جدّ محمّد بن مسلمة « یهجوبها قوماً » وبعده

صم اذا سمعوا خیراً ذکرت به ... وان ذکرت بشر عندهم اذنوا

جهلا علینا وجبناً من عدوهم ... لنسبة الخلتان الجهل والجبن

السبّة بضم السین المهملة وفتح الموحّده المشدّدة والهاء العیب الّذی یسبّ به واصله السبّ بمعنی الشتم . وطاروا بها بالطاء والراء المهملتین بمعنی اکثروها واذاعوها وفرحاً مفعول لاجله وهو کفرس السرور . وعنّی متعلّق بیسمعوا وروی مکانه منّی ای من جهتی . والصالح بالصاد والحاء المهملتین الکلام الحسن ، و دفنوا بالدال المهملة والفاء والنون ماض من الدفن بمعنی السرّ والخفاء .

یعنی اگر بشنوند آنجماعت سخن بدی وعیبی را که بواسطه گفتن آنسخن مردم فحش دهند گوینده آنسخن را ازمن فاش میسازند آنسخن را در میان مردمان از جهة خوشحالی که از برای ایشان روی میدهد وآنچنانچیزیکه بشنوند از من سخن نیکوئی پنهان وپوشیده میدارند آنرا ازمردمان .

مغنی في القاعدة الثامنة من باب الثامن **شاهد** در وقوع فعل شرط است بصیغهٔ مضارع که یسمعوا بوده باشد و وقوع جزا بصیغه ماضی که طاروا است بجهت ضرورت

ان یقتلوك فان قتلك لم یکن ... عاراً علیك ورب قتل عار

هو من ابیات لابی العلاء بن کعب العنکی واسمه ثابت قطنه بطریق الاضافه (و قبله)

کل القبائل بایعوك علی الذی ... تدعوا الیه طائعین وساروا

حتی اذا حمی الوغی وترکتهم ... نصب الاسنة اسلموك وطاروا

العار بالعین والراء المهملتین بمعنی العیب . یقول ان القتل ان کان فی المحاربة

بعد تسلیم القبائل ایّاك فلم یکن ذلك القتل عاراً وعیباً لك وانّما یکون عیباً اذا کان بطریق آخر .

یعنی اگر میکشند آنجماعت تو را پس بدرستیکه کشته شدن تو در چنین مقامی نمیباشد عیب برتو وبسا کشته شدنی که آن عیب است از برای مرد .

مغنی في ان شاهد در بودن یقتلوك است سبب ازبرای مسبّب قبل از او ای ان یفتخروا بسبب قتلك یا آنکه بمعنی تبیین است ای ان یتبیّن انّهم قتلوك .

مغنی فی ربّ **شاهد** در عار است که خبر است ازبرای مبتداء محذوف ای هو عار نه ازبرای ربّ واین جمله صفت است از برای قتل .

مغنی في الاشیاء الّتی تحتاج الی الروابط من باب الرابع **شاهد** در حذف عاید مرفوع است از جمله موصوف بها ای هو عار .

ان یقتلوك فقد ثلت عروشهم بعتیبة بن الحارث بن شهاب

هو من ابیات لربیعة بن ابی ذواب یخاطب بها ابنه المقتول وقد قتلوه قوم عتیبة طلباً لثار ابنه . قوله ثلّت بفتح المثلّثة و تشدید اللام بمعنی هدمت . والعروش جمع عرش وهو بالعین والراء المهملتین والشین المعجمة کفلس المملکة . وعتیبة بالعین المهملة والمثنّاة والیاء والموحّدة کجهینة . والحارث بالحاء والراء المهملتین والمثلّثة . وشهاب بالشین المعجمة والموحّدة ککتاب اعلام .

یعنی اگر کشتند آن قوم عتیبه ترا پس بتحقیق که خراب شد مملکت ایشان بواسطهٔ کشتن من بزرك ایشان را عتیبه پسر حارث پسر شهاب بعوض خون تو ای پسر من

مختصر ومطول فی المقدّمة ایضاً في الاطّراد من علم البدیع **شاهد** در اطّراد تتابع اضافه است در مصراع ثانی بآوردن اسمهای پدران عتیبة بترتیب ولادت و بودن آن منافی با فصاحت .

ان یکن طبك الدلال فلو فی سالف الدهر والسنین الخوالی

هو من ابيات لعبيدبن الابرص يخاطب بها زوجته **اولها** :

تلك عرس عضى تريد زيالى ... البين تريد ام لدلال

ان يكن طبك الفراق فلا ... احفل ان تعطفى صدور الجمال

ان يكن طبك الدلال (الخ)

كنت بيضاء كالمهاة واذ ... آتيك نشوان مرخياً ازيال

فاتركى حظ حاجبيك وعيشى ... معناً بالرجآء والنا مال

الطبّ بكسر الطآء المهملة وتشديد الموحّدة العادة . و الدلال بالدال المهملة كسحاب تدلّل المرأة على زوجها وهو ان تريه جرأة فى تغنج وتشكّل كانّها تخالفه وما بها خلاف . والسالف بالسين المهملة والفاء الماضى . و الدهر الزمان . و السنين جمع سنة وهى العام . والخوالى بالخاء المعجمة جمع الخالية بمعنى الماضيه .

يعنى اگر بوده باشد عادت تو كرشمه كردن پس اگر بوده باشد اين امر در روزگار پيش وسالهاى گذشته هر آينه احتمال ميدهيم آنرا ازتو .

مغنى في حذف اكثر من جملة من باب الخامس **شاهد** در حذف شرط وجزاى لو است بجهت ضرورت : تقدير فلو كان هذا فى سالف الدهر لاحتملنا منك است .

انا بنى نهشل لاندعى لاب ... عنه ولاهو بالابنآء يشرينا

هو من ابيات لحماسة . وبنونهشل بالنون والشين المعجمة كجعفر بطن من تميم وندّعى متكلّم من الادعاء بمعنى الانتساب . وعن للبدل اى لاتنتسب لاب بدلاً من نهشل والابناء جمع ابن . ويشرينا مضارع من الشراء وهو هنا بمعنى البيع وهو من الاضداد اى

ولاهو بيعنا بالابناء بل هو راض بكوننا ابناء له .

يعنى بدرستيكه ما جماعت خصوصاً بنى نهشل نسبت نميدهيم خود را به پدرى بدل از آن نهشل ونيست آن نهشل كه بفرزندانى ديگر بفروشد مارا بلكه راضى هستيم ما باينكه او پدرما است واوهم راضيست كه ما فرزندان او هستيم .

مطول فى الانشاء **شاهد** درمنصوب بودن نهشل است براختصاص اى اخص بنى نهشل

انا اذاقتلنا بقتلانا سراتكم اهل اللوآء ففيما يكثر القتل

لم يسمّ قائله . القتلى كسكرى جمع قتيل . و السراة بالسين و الراء المهملتين كقناة جمع سرىّ وهو السيّد وقيل هو اسم جمع . و اهل اللّواء منادى بحذف حرف الندآء اى يا اهل اللّواء . واللّواء بالمدّ ككتاب العلم والبيرق .

يعنى بدرستى كه ما كشتيم بسبب خونخواهى كشتگان خود بزرگان شمارا اى اهل علم وبيرق پس درچه حالت بسيار ميشود كشتار وخونريزى .

مغنى فى ما **شاهد** در عدم سقوط الف است ازما در ففيما با وجود وقوع او بعد از حرف جر بجهت ضرورت .

ان اباها و ابا اباها قد بلغا فى المجد غايتاها

هو من ابيات لابى النجم العجلى (وقبله) .

واهاً لليلى ثم واهاً واها هى المنا لو اننا نلنا ها

يُاليت عيناها لنا وفاها بثمن نرضى بها اباها

ونسبه بعضهم الى رؤبة بن العجاج التميمى وهو سهو كما قيل وقال آخرانّه من ابيات لابى العولى الطهوى انشدها لبعض اهل اليمن (و قبله) :

اى قلوص راكب تراها شالوا علاهن فشل علاها

واشدد بمثناحقب حقواها ناجية و ناجياً اباها

الضمير فى اباها يرجع الى ليلى المذكورة فيما قبله . و المجد بالجيم و الدال المهملة كفلس الكرم ونيل الشرف . و غاية الشئ نهايته واعلى مقصده والضمير فيه يرجع الى المجد والفه اطلاق اى غايتاه .

يعنى بدرستيكه پدر ليلى و پدر پدر او بتحقيقكه رسيده اند در بزرگوارى نهاية و بالاتر آن بزرگواريرا .

سيوطى فى اسمآء الستّة **مغنى** فى اللاّم **شاهد** در معرب شدن اب است باعراب قصر درهر دوحالت باعتبار آنكه اب اوّل اسم انّ است واب ثاني عطف براو و اب ثالثة مضاف اليه واگر ثانى را عطف بگيريم برفع برمحل اسم انّ اين بيت شاهد ميشود ازبراى هرسه حالت اعراب او واگر عطف برلفظ او بوده باشد پس شاهد ميشود ازبراى حالت نصب وجرّ لكن شاهد دراب ثالث است فتأمّل .

مغنى في انّ شاهد در نصب تثنيه است بالف كه غايتاها بوده باشد نظر بآنكه مفعول است ازبراي بلغ وحال آنكه قياس دراو غايتيها است .

انّ ابن ورقآء لا تخشى بوادره لكن وقآئعه فى الحرب تنتظر

هو من قصيدة لزهير بن ابي سلمى المرّى (**اولها**) .

ابلغ بنى نوفل عنى فقد بلغت منّى الحفيظة لما جائنى الخبر (الخ)

ابن ورقاء بالواو والراء المهملة والقاف والمدّ كحمراء وهو الحارث بن ورقاء الصيداوى . تخشى مجهول من الخشية بمعنى الخوف . والبوادر جمع بادرة وهي بالموحّدة والدال والراء المهملتين ما يبدو من حدّتك فى الغضب . والوقائع هنا جمع وقيعة وهى

کسفینة القتال وقیل جمع واقعة وهی الحکایة . وتنتظر مجهول من الانتظار من النظرة وهو بالنون والظاء المعجمة والراء المهملة بمعنی الهیبة .

یعنی بدرستیکه حارث پسر ورقاء ترسیده نمیشود ازتندی وتیزی غضب او لکن قتال کردن او یا حکایتهای او درمعرکهٔ جنك ترسیده میشود ازآن .

مغنی فی لکن **شاهد** درلکن بتخفیف نون است که استعمال شده است بدون واو و حرف ابتدائیّت باعتبار وقوع جمله وقائعه تنتظر که مبتداء است وخبر بعدازاو .

ان امرء القیس جری الی مدی فاعتاقه حمامه دون المدی

هولابی بکر بن درید . قوله امرء القیس هو ابن حجر الکندی الشاعر المشهور . و جری بالجیم و الراء المهملة ماض من الجری بمعني السیر . و المدی بالدال المهملة کفتی الغایة والمقصود . واعتاق بالعین المهملة والمثنّاة والقاف ماض من الاعتیاق بمعنی الحبس والمنع . والحمام بالحاء المهملة ککتاب قضاء الموت .

یعنی بدرستیکه امرء القیس رفت بسوی مقصود وغایة خود پس باز داشت ومنع کرد اورا مرك او دون مقصود او یعنی مانع شد او را مرك ازاینکه بمقصود برسد .

مغنی فی الجهة الاولی من باب الخامس **شاهد** در الی مدی است که متبادر از او این است که متعلّق باشد بجری وحال آنکه متعلّق بقاصداً یا طالباً محذوف است ای قاصدا الی مدی .

ان امرء خصنی عمداً مودته علی التنائی لعندی غیر مکفور

هو من ابیات لابی زبید الطائی و اسمه حرملة بن المنذر بن معدی کرب یمدح بها اخاه لامة بن ولید بن عقبة وکان حاکم الکوفة من قبل عثمان بن عفان و سبب انشادها ان بنی تغلب و هم اخوال الشاعر قد اغاروا ابلاله فاخذها ولید بن عقبة منهم وردّها علیه فمدحه بها (**وبعده**) :

ارعى واروى وادنانى واظهرنى على العدو بنصر غير تعذير

يقال خصّنى فلان بكذا اى افردنى به بحيث لامشاركة لي فيه . والعمد بالعين و الدال المهملتين كفلس بمعنى القصد . والمودّة المحبّة . وعلى للمصاحبة . و التنائى بفتح المثنّاة والنون و كسر الهمزة التباعد و روى مكانه التنادى بالدال المهملة مكان الهمزة وبمعناه . والمكفور مفعول من الكفر وهو جحود النعمة خلاف الشكر .

يعنى بدرستيكه مرديكه مخصوص گردانيده است مرا از روى قصد دوستى خود را با وجود دورى مسافت ميانه من واو هر آينه غير آن كفران نعمت كرده شده است نزد من بلكه شكر نعمت او واجبست برمن .

مغنى في القاعدة الاولى من باب الثامن شاهد در تقديم ظرف است با دخول لام بر او كه لعندى بوده باشد بر متعلّق خود كه خبر است ازبراى انّ مكسوره كه مكفور بوده باشد

ان امرء رهطه بالشام منزله برمل بيرين جارسد مااغتربا

لم يسمّ قائله . رهط الرجل قومه . والشّام بلد معروف . وبيرين بفتح الموحّدة وسكون الياء والراء المهملة المكسورة والياء الساكنة والنون قرية قرب حلب . والجار بالجيم والراء المهملة المجاور للمنزل . وسدّ بضم السين وتشديد الدال المهملتين مجهول بمعنى احكم . و ما مصدريّة . واغترب ماض من الاغتراب و هو الغربة و النزوع عن الاوطان واراد بسدّ اغترابه انّه لا يخرج له منها . وروى المصرع الثانى هكذا (بيرين جار لعمرى سدّ ما اغتربا) .

يعنى بدرستيكه مرديكه قوم او در شام هستند ومنزل او در ريك بيرين مجاور و باشنده است محكم شده است غربت او وهرگز بوطن نخواهد آمد .

مغنى في حذف حرف العطف من باب الخامس شاهد در حذف واو عاطفه است لزمنزله برمل بيرين .

ان امرء غره منكن واحدة بعدي وبعدك في الدنيا المغرور

لم يسمّ قائله . قوله غرّه ماض من الغرور وهو بالغين المعجمة والرائين المهملتين بمعنى الخدعة ومنه المغرور بصيغة اسم المفعول. وواحدة فاعل غرّة والخطاب في بعدك للمحبوبة يعني بدرستيكه مرديكه فريفته است او را يكى از شما جماعت زنان بعد ازمن وبعد از تو در دنيا هر آينه فريفته شده خواهد بود هميشه و ازاوزايل نخواهد شد عشق شما جماعت زنان .

سيوطي في باب الفاعل شاهد درمذكّر آوردن فعل است كه غره بوده باشد باوجود نسبت دادن او بفاعل مؤنّث كه واحدة است بجهت فاصله شدن مفعول كه ضمير غايب درغرّه است وجار ومجرور كه منكّن است ميانه او وفعل او وحال آنكه ميبايست مؤنّث بياورد وغرّته بگويد .

ان البغاث بارضنا يستنسر والاتن في اسواقنا تستحمر

لم يسمّ قائله . البغاث بالموحّدة والغين المعجمة والمثلّثة مثلّثة الاوّل طاير اغبر جمعه بغثان كحمران . ويستنسر اى يسير نسراً وهو بالنون والسين والراء المهملتين كقفل طائر معروف سمّى به لانّه ينسر الشيء اى يقتلعه . والاتن كقفل جمع اتان كسحاب وهى بالمثنّاة والنون الحمارة . والاسواق جمع سوق وهو معروف . وتستحمر اى يصير حماراً اراد انّ من جاورنا عزّ بنا .

يعنى بدرستيكه بغاث در زمين ما ميگردد كركس ومادّه خرها در بازارهاى ما ميگردند نرّه خرها يعنى كسيكه بيايد درجوارما عزيز ميشود و ترقّى ميكند بواسطهٔ ما

نظام في ابنية الثلاثى المزيد مغنى في الامور الّتى لايكون الفعل معها الا قاصراً من باب الرابع شاهد در دلالت نمودن باب استفعال است برتحوّل يعنى ازحالى بحالى شدن همچنان كه در يستنسر و تستحمر در بيت معلوم شد و لزوم بودن فعليكه از اين بوده باشد .

ان البكاء هو الشفاء ..... من الجوى بين الجوانح

هو للخنساء بنت عمرو بن الحارث و اسمها تماضر . الشفاء الدواء . و الجوى بالجيم والواو كفتى حرقة القلب . والجوانح جمع جانحة وهى بالجيم و النون و الحاء المهملة الضلوع تحت الترائب ممّا يلى الصدر .

يعنى بدرستيكه گريستن آن گريستن است دواء آن سوزش دليكه در ميان استخوانهاى سينه وپهلو است .

مختصر ومطول في الجناس من علم البديع **شاهد** در بودن جناس ناقص است كه تعبير ميشود بجناس مذيّل ميانه جوى و جوانح بزيادتى حروف درجوانح نسبت بجوى كه نون وحاء بوده باشد .

ان الثمانين و بلغتها قد ... احوجت سمعى الى ترجمان

هو من ابيات لعوف بن مخلم الشيبانى و سبب انشاده انّه دخل على عبدالله فلم يسمعه فاعلم بذلك فانشد الابيات مرتجلاً (**اولها**) .

يابن الذى دان له المشرقان ... طراً و قد دان له المغربان

ان الثمانين (الخ)

وبدلتنى بالشطاط الخنا ... وهمنى هم الجبان الهدان

وقاربت متنى خطاً لم تكن ... مقاربات رشيت من عنان

وانشات بينى وبين الورى ... عنانه من غير لمع الميزان

وقمت بالاوطان وجداً بها لابالغوانی این منی الغوان (الخ)

اراد بالثمانین بلوغه بهذا السن . وبلّغتها مجهول بصیغة الخطاب من التبلیغ بمعنی الایصال وهو جملة دعائیة ای بلّغك الله ایّاها . و احوجت بالحاء المهملة و الجیم ماض من الاحواج بمعنی الاحتیاج واصله من الحاجة . والترجمان بالمثنّاة والجیم المضمومتین اوالمفتوحتین بینهما راء مهمله ساکنة او بفتح المثنّاة وضم الجیم وفی آخره الف و نون المفسّر بکلامه بلسان آخر واراد به هنا الّذی یعید الکلام علیه لتسمعه .

یعنی بدرستیکه هشتاد سالگی وخدا کند که رسیده شوی اورا بتحقیقکه باحتیاج انداخته است گوش مرا بسوی کسیکه اعاده کند سخنرا بر گوش من مرتبهٔ دیگر .

مغنی فی الجملة المعترضة من باب الثانی **مختصر ومطول** فی الایجاز والاطناب والمساوات **شاهد** در وقوع جملهٔ وبلّغتها است معترضه میانه اسم وخبر انّ مکسوره .

انّ الخلافة بعدهم لذمیمة وخلائف ظرف لمما احقر

لم یسمّ قائله . قوله ذمیمة بالذال المعجمة قبیحة وروی بالدال ایضاً و بمعناه . والخلائف جمع حلیفة و هو السلطان الاعظم . و الظرف ککتب جمع ظریف علی غیر القیاس وهو فعیل من الظرافة بمعنی حسن الوجه والهیئة وذکاء القلب . و احقر افعل من الحقارة وهو بالحاء والراء المهملتین بینهما قاف ککتابة الذلّة والضعف .

یعنی بدرستیکه خلافت بعد ازاین جماعت هر آینه قبیح وزشت شده است وخلیفه هائیکه این صفت دارند ظریف هستند هر آینه ازجمله کسانی هستند که حقیر تر و خار ترند از آن خلفاء .

سیوطی فی الحروف المشبّهة بالفعل **شاهد** در دخول لااست در هردو موضع برخبر که لذمیمة ولممّا احقر بوده باشد باعده قبح باعتبار تقدیم انّ مکسوره بریکی از دوجزو

انّ الربیع الجود والخریفا یدا ابی العباس والصیوفا

هو لرؤبة بن العجاج بن رؤبة التيمى . اراد بالربيع المطر الّذى ينزل من السماء فيه . والجود بفتح الجيم وسكون الواو المطر الغزير . و اراد بابى العباس السّفاح اوّل الخلفاء العباسيّين .

يعنى بدرستيكه باران بهار بسيار نفع بخشنده است وباران فصل تابستان دودست ابو العباس است .

سيوطى في حروف المشبّهة بالفعل شاهد در عطف نمودن الخريف است و الصّيوف است به نصب بر اسم انّ مكسوره كه الربيع بوده باشد يكى قبل از گذشتن خبر انّ كه يدا ابى العباس است ويكى بعد از گذشتن خبر انّ .

انّ الرزيئة لا رزيئة مثلها ... فقدان مثل محمد ومحمد

هو من قصيدة للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمى يرثى بها خالد بن الحجاج بن يوسف ومحمد بن يوسف اخا الحجاج و قد اخبر بموتهما في يوم واحد (وبعده)

ملكان قد خلت المنابر منهما ... اخذ الحمام عليهما بالمرصد

الرزيئة بالراء المهملة و الزاء المعجمة و الياء والهمزة كسفينة او بقلب الهمزة ياء وادغامها فيها كسجيّة المصيبة . والفقدان بالفاء والقاف والدال المهملة والنون كغفران مصدر فقده اى عدمه . واراد بمحمّد الاولى اخا الحجاج وبالثانى ولد الحجاج .

يعنى بدرستيكه مصيبتى كه اين صفت دارد كه نيست مصيبتى مثل آن مفقود شدن ومردن مثل خالد بن يوسف ومحمد بن حجاج بن يوسف است .

مغنى قى الواو شاهد درعطف نمودن محمد ثانى است بواو بر محمد اول وحال آنكه ميبايست بطريق تثنيه بياورد ومحمدين بگويد .

انّ السحاب لتستحيي اذا نظرت ... الى نداك فقاسته بما فيها

لم يسمّ قائله . السحاب بالفتح جمع سحابة و هی الغيم . و تستحيی مضارع من الاستحياء وهوطلب الحياء . والندی بالنون والدال المهملة كفتی العطاء . وقاسته بالقاف والسين المهملة ماض من القياس يقال قاسه بغيره ای قدّره علی مثاله والضمير فيه للندی و فی فيها للسّحاب .

يعنی بدرستيكه ابرها هرآينه طلب حيا وشرمساری ميكنند هر گاه نگاه كنند بسوی بخشش توپس قياس كنند آن بخشش تورا بآنچنان بارانی كه درخود آن ابرها است

مطول في التشبيه من علم البيان **شاهد** در حسن تصرّف نمودن شاعر است در تشبيه مبتذل تا آنكه گرديده است غريب وازابتذال بيرون رفته است ،

ان السماحة والمروة والندی ... في قبة ضربت علی بن الحشرج

هو لزيادة الاعجم يمدح بها عبدالله بن الحشرج . السماحة بفتح السين و الحاء المهملتين الجود والكرم والمساهلة . والمروّة الانسانيّة والفتوّة . والندی بالنون و الدال المهملة كفتی العطاء . وضربت مجهول بمعنی اقيمت . وابن الحشرج بالحاء والراء المهملتين بينهما شين معجمة وفی آخره جيم كجعفر اراد به عبدالله بن الحشرج .

يعنی بدرستيكه بخشش ومردانگی و عطاء در قبّه ايست كه بر پا شده است بر بالای سر عبدالله بن حشرج .

مختصر ومطول فی الكناية من علم البيان **شاهد** در بودن ضرب قبّه جامعه مر اينصفاتست بر ابن حشرج كنايه از اجتماع اين صفات درخود ابن حشرج .

ان العداوة تستحيل مودة ... بتدارك الهفوات بالحسنات

لم يسمّ قائله . العداوة الخصومة . وتستحيل مضارع من الاستحالة بمعنی الصيرورة والمودّة المحبّة . و التدارك بالمثنّاة والدال والراء المهملتين التلافی . والهفوات بالفاء والواو كعرصات جمع هفوة كطلحة يقال فلان هفا الفواد ای ذهب فی اثر الشیء .

يعنی بدرستيكه دشمنی مبدّل ميگردد بواسطهٔ تلافی نمودن ميلهای و رفتن دل

بدنبال نیکیهای .

محسن فی النوع العاشر فی بعض النسخ . **جامی** فی افعال الناقصة **شاهد** در تستحیل است که بمعنی تصیر آمده است و عملکرده است نوع عمل او نظر بآنکه اسم او ضمیر مستتر است که راجع است به العداوة ومودّة خبر است از برای او .

ان التی ضربت بیتاً مهاجرة بکوفة الجند غالت ودها غول

هو لعبیدة بن الطیّب یعیّر به امرأة بجلائها عن وطنها الاصلی . قوله ضربت بمعنی اقامت . و مهاجرة حال وهو اسم فاعل من المهاجرة وهو مفاعلة من الهجرة وهو الخروج عن ارض الی اخری و کوفة الجند مرکّب اضافی اسم بلد مشهور سمیّت بذلك لاقامة جند کسری فیها . والجند بالجیم والنون والدال المهملة کقفل الجیش . وغالت بالغین المعجمة بمعنی هلکت . و ودّها مفعوله و هو بضم الواو و تشدید الدال المهملة بمعنی الحبّ والضمیر فیه لکوفة الجند . و غول فاعله و هو بالغین المعجمة المضمومة والواو الساکنة نوع من الجنّ بمعنی المهلك .

یعنی بدرستیکه آنچنان زنی که اقامه کرده است خانهٔ را بکوفة الجند درحالتی که دوری کننده است از خلایق و وطن خود هلاك گردانیده است هلاك کننده دوستی آن کوفة الجند را .

مختصر و مطول فی احوال المسند الیه **شاهد** در ذکر نمودن مسند الیه است بلفظ موصول که الّتی بوده باشد بجهت اشاره نمودن باینکه وجه بناء خبر وسیله است از برای تحقیق خبر که زوال محبّت وانقطاع مودّة بوده باشد .

ان الذی سمك السماء بنی لنا بیتاً دعائمه اعز و اطول

هو من قصیدة للفرزدق و اسمه همام بن غالب بن صعصعة التیمی . قوله سمك بالسین المهملة بمعنی رفع . وبنی بالموحّدة والنّون ماض من البناء وهو نقیض الهدم . واراد بقوله بیتاً مکّة زادها الله شرفاً . والدعائم جمع دعامة وهو بالدال والعین المهملتین

ککتابة عماد البیت . و اعزّ بالعین المهملة و الزاءِ المعجمة المشددة افعل من العزّة بمعنی القوّة و کذا اطول من الطول ضدّ القصر لکن لم یرد بها الافضلیة کما استشهد علیه بعض النحاة بل هما بمعنی عزیزة وطویلة ،

یعنی بدرستیکه آنچنان کسیکه بلند کرده است آسمان را بنا کرده است از برای ما خانهٔ را که این صفت دارد ستونهای او محکم ودراز است ومراد خانهٔ کعبه است

مختصر ومطول فی احوال المسندالیه **شاهد** درذکرمسندالیه است بلفظ موصول که الّذی بوده باشد بجهت اشاره کردن باینکه راه بنای خبر امریست ازجنس رفعت وبلندی

انّ الذین ترونهم اخوانکم یشفی غلیل صدورهم ان تصرعوا

هومن قصیدة لعبیدبن الطیّب یعظ فیها بنیه . قوله ترونهم بصیغة المجهول بمعنی تظنّونهم بصیغة المعلوم وهو الشایع فی استعماله و الخطاب فیه و فی اخوانکم لابنائه و الاخوان جمع اخ و هو هنا بمعنی المصاحب . و یشفی بفتح المضارعة و کسر الفاءِ المضارع من الشفاءِ بمعنی الدواءِ . و الغلیل بالغین المعجمة کامیر الحقد و هو مفعول یشفی . و ان مصدریّة . و تصرعوا مجهول من الصرع و هو بالمهملات بمعنی الطرح علی الارض لکن اراد به هنا المهلکة وان وما بعده فی تأویل المصدر علی انّه فاعل یشفی .

یعنی بدرستیکه آنچنان کسانیکه گمان میکنید ایشان را برادران و مصاحبان خود شفا میدهد کینه سینه های ایشانرا هلاکشدن شما .

مختصر ومطول فی احوال المسند الیه **شاهد** در ذکر نمودن مسند الیه است بلفظ موصول که الّذین بوده باشد بجهت تنبیه نمودن شاعر مخاطب خودرا باینکه خطاء کرده است در گمان خود .

انّ الذین قتلتم امس سیدهم لاتحسبوا لیلهم عن لیلکم ناما

لم یسمّ قائله . قوله تحسبوا مخاطب بمعنی تظنّوا . و اراد باللیل هنا النفس کما

قال بعضهم ای لاتحسبونهم سکنوا عنکم وترکوا الاخذ بثار سیّدهم فیکون النوم استعارة عن السکوت عنهم . وقال اخر انّ اسناد النوم الی اللیل مجاز والمراد نوم اهله .

یعنی بدرستیکه آنچنان کسانی که کشته اید در روز گذشته بزرك ایشان را گمان نکنید شب ایشان را ازشب خود که اهل آنشب خواب کرده باشند ازفکروغصّه یا آنکه گمان نکنید نفس ایشان را که ساکت شده اند از شما و واگذارده اند مؤاخذه کردن خون بزرك خودرا از شما جماعت .

مغنی في الجهة السادسة من باب الحامس **شاهد** در وقوع جمله انشائیّه نهییّه است که لاتحسبوا بوده باشد حبر ازبرای انّ مکسوره شذوذاً پس تأویل کرده اند بعضی او را بجملهٔ خبریه بحذف لفظ اهله قبل از نام ای اهله نام .

انّ الکریم و ابیك یعتمل ان لم یجد یوماً علی من یتکل

لم یسمّ قائله (و بعده):

انی لساقیها وانی لکسل و شارب من مآئها ومغتسل

الکریم ضدّ اللئیم . و الواو للقسم . و یعتمل بفتح المضارعة و سکون العین المهملة والمثنّاة ای یعمل بنفسه . ومن موصولة فی محلّ النصب علی انّه مفعول لیجد و یتّکل مضارع من الاتّکال وهو بتشدید المثنّاة بمعنی الاعتماد .

یعنی بدرستی که مرد صاحب کرم وبخشش قسم بپدر تو که خود مرتکب میشود شغل وعملرا اگر نیابد روزی کسی را که اعتماد کند براودرمرتکب شدن آن شغل وعمل

مغنی فی علی **شاهد** در بودن علی است زائده وبودن او عوض ازعلی محذوفه بعد از یتّکل ای ان لم یجد یوماً من یتّکل علیه .

انّ المحب علمت مصطبر و لدیه ذنب الحب مغتفر

لم يسمّ قائله . قوله مصطبر اسم فاعل من الاصطبار و هو افتعال من الصبر و هو حبس النفس عن القلق والجزع . الحبّ بكسر الحاء المهملة وتشديد الموحّدة الحبيب ومغتفر اسم مفعول من الاغتفار من غفر الله ذنبه اى غطى عليه .

يعنى بدرستيكه دوست را دانستم صبر كننده ونزد او گناه دوست بخشنده وآمرزيده شده

سيوطى فى افعال القلوب **شاهد** درملغى شدن علمت است ازعمل نصب باعتبار وقوع او درميانه اسم وخبر انّ كه قائم مقام دومفعول هستند ازبراى او .

ان المنية والحتوف كلاهما توفى المنية يرقبان سوادى

هو من قصيدة للاسود بن يغفر بن عبدالقيس التميمى (**و قبله**).

ولقد علمت سوى الذى نبئتنى انّ السبيل سبيل ذى الاعواد

ان المنية (الخ)

انْ يرضيا منى وفآء رهينة من دون نفسى طارقى وتلادى

المنيّة بالنون والياء المشددة كسجيّة الموت . و الحتوف بالضمّ جمع حتف و هو بالحاء المهملة والمثنّاة والفاء كفلس بمعنى الموت ايضاً لكن اراد بهما هنا البلايا والمصائب . و كذا من المنيّة الثانية . وتوفى بضمّ المضارعة وسكون الواو و كسر الفاء مضارع من الايفاء وهو الاشراف على الشئ . و يرقبان بفتح المضارعة وسكون الراء المهملة و ضمّ القاف والموحّدة اى ينتظران . والسواد بالمهملتين كسحاب الهيكل .

يعنى بدرستيكه بلاها ومصيبتهاى هردو مشرف ميشوند و ميرسند بلا و مصيبت ديگرى را وانتظار ميكشند جسم و كالبد مرا تا آنكه فانى كنند او را بواسطه مردن من

مغنى فى كلا **شاهد** در توفى ويرقبان است كه نسبت بكلا بدو اعتبار يكى مفرد و ديگرى تثنيه آمده است امّا مفرد آمدن توفى باعتبار لفظ كلا است وامّا تثنيه آمدن

یرقبان پس باعتبار معنی کلا است .

ان بنی رملونی بدمی من یلق آساد الرجال یکلم

ومن یکن درابة یقوم شنشنة اعرفها فی اخزم

هو من قصیدة لابی اخزم الطائی جدّ حاتم بن عبدالله بن سعد الطائی المشهور بالجود و کان ابنه اخزم عاقاً له فمات وخلف اولاداً فوثبوا یوماً علی جدّهم سعد المکنی بابی اخزم فضربوه وجرحوه فانشد القصیدة . قوله رمّلونی بالراء المهملة والمیم المشددة من رمله ای لطخه بالدّم ومن ضبطه بالزاء المعجمة فقد سهی . و یلق مضارع من لقیه اذا ادرکه . وآساد بالمدّ جمع اسَد و هوحیوان معروف لکن اراد به هنا الشجاع . و یکلّم مجهول من الکلم بمعني الجرح . و درّابة بضم الدال وسکون الراء المهملتین و وفتح الهمزة والموحّدة والهاء عادة وجرأة علی الامر والحرب . و یقوّم بالقاف و الواو المشددة المکسورة بمعنی یقاوم . والشنشنة بالشینین المعجمتین المکسورتین بینهما نون ساکنة وفی آخره هاء الطبیعة والعادة . واخزم بالخاء والزاء المعجمتین کاحمد ابو ابناء الّذین وصفهم الشاعر .

یعنی بدرستیکه پسران من آلوده کردند مرا بخون خودم و کسیکه بر خورد شجاعان ازمردمان را مجروح میشود و کسیکه بوده باشد صاحب عادت وجرأت برجنك مقاومت میتواند کرد با ایشان و آن طبیعت وعادتیست که میشناسم آنرا در اخزم پدر ایشان که همیشه فتنه انگیز وجنگجوی بود ومرا اذیّت میرساند .

مطول في احوال المسند الیه **شاهد** در حذف مسند الیه است ای هی شنشنة باعتبار تابع آوردن شاعر استعمالیرا که ترك شده است در آن استعمال مسند الیه بجهت آنکه لفظ شنشنه مثل است درعرب وهمیشه بدون لفظ هی استعمال کرده اند اوراعرب پس شاعر هم متابعت کرده است عرب را در استعمال و اینرا مثل میآورند از برای کسی که کرده باشد کاریرا که پیش از او اهل او هم کرده باشند آن کار را .

ان بها اكتل او رزاماً خويربين ينقفان الهاما

هو للمرار الاسدى لكن عجزه صدر بيت آخر وصدره عجز بيت آخر والبيتان هكذا

خل الطريق واجتنب ارماماً ان بها اكتل او رزاماً

خويربين ينقفان الهاما لم يدعا لسارح مقاماً

قوله خلّ بالخاء المعجمة امر من التخلية بمعنى الترك . و اجتنب امر من الاجتناب بمعنى التباعد . و ارمام بفتح الهمزة وسكون الراء المهملة مواضع . والضمير فى بها يرجع اليها . واكتل بالمثنّاة كاحمد . و رزام بالراء المهملة و الزاء المعجمة ككتاب علمان . و خويربين تثنيه خويرب تصغير خارب و هو بالخاء المعجمة و الراء المهملة والموحّدة اللّص او خاص بلصّ الابل . وينقفان بفتح المضارعة وسكون النون و كسر القاف والفاء مضارع من النقف وهو كسر الهامة من الدماغ . و الهام جمع هامة وهى الرأس والفه اطلاق . ويدعا بمعنى يترکا . والسارح بالمهملات صاحب السرح وهو المال السائم . والمقام محل الاقامة .

يعنى واگذار راه را و دورى بكن منازل ارمام را بدرستى كه در آن ارمام است اكتل ورزام كه اين صفت دارند كه دو دزد كى هستند كه ميشكنند فرق سر را و وا نمى گذارند از براى صاحب مال محل اقامتى را در آن منازل ارمام .

مغنى في او شاهد در او است كه بمعنى واو آمده است در اينكه از براى جمع است مطلقا اى اكتل ورزاما .

ان حيث استقر من راعيه ..... حمى فيه عزة وامان

لم يسمّ قائله . كلمة حيث للمكان واستقرّ ماض من الاستقرار . و من موصولة

و راعيه فاعل مضاف الى ضمير الغايب من الرعى و هو بالزاءِ والعين المهملتين و الياءِ الاكل والشرب على قدر مايشاء فى سعة وخصب . و الحمى بكسر الحاءِ المهملة مقصوراً ما منع من الشيءِ . والعزّة ضدّ الذلّة والامان ضدّ السلامة .

يعنى بدرستيكه مكانى كه قرار گرفته است كسيكه اطعام كننده اورا قرق گاهيست كه در آن مكان عزّت وسلامت است .

مغنى فى حيث **شاهد** در مجرّد شدن حيث است از ظرفيّت باعتبار وقوع او خبر از براى انّ و حمى اسم اوست و بعضى گفته اند كه حيث اسم است وحمى خبر از براى انّ مكسوره .

ان دهراً يلف شملى بسعدى ... لزمان تهم بالاحسان

لم يسمّ قائله . قوله يلفّ بضمّ اللام وتشديد الفاءِ بمعنى يجمع . والشمل بالشين المعجمة كفلس الاجتماع وتفريق الامر وهومن الاضداد . وسعدى بالمهملات كحبلى اسم امرأة . وتهمّ غائبة من الهمّة وهو بالكسر ما همّ به من امر ليفعل والمستترفيه لسعدى والاحسان ضدّ الاسائة .

يعنى بدرستيكه روزگاريكه جمع ميكند پراكندگي امرمرا بسعدى يااجتماع امر مرا بسعدى هرآينه زمانيست كه قصد ميكند و همّت ميگمارد آن سعدى بنيكى كردن باراده مواصلت با من .

مطول فى الإسناد الخبرى **شاهد** در مهيّا شدن انّ است از براى نكره باين معنى كه صلاحيّت داشته باشد كه واقع شود بعد از او مبتداى نكره با بودن مبتداءِ كه دهر است موصوف بجمله يلفّ شملى و بودن مبتداء نكره در حالتيكه صفت آورده شده است نيكوتر از حالتيكه غير موصوف است .

ان سليمى والله يكلا ها ... ضنت بشيءٍ ما كان يرزئها

هو مطلع قصيدة لابراهيم بن على بن محمّد المشهور بابن هرمة و قيل له ان قريشاً

لا تهمز فقال لاقولنّ قصيدة اهمزها كلّها بلسان قريش (وبعده) :

و عودتني فيما تعودني ... اظماء وردا ما كنت اجزؤها

و لا اراها تزال ظالمة ... تحدث لي نكبة و تنكؤها

قوله سليمى بالتصغير اسم امرأة . و يكلأ بفتح اللام وضمّ الهمزة اى يحفظ . و وضنّت بالضاد المعجمة والنون المشددة بمعنى بخلت . واراد بالشيء الوصل . ومانافية و يرزء مضارع من الرزء وهو بضمّ الراء المهملة وسكون الزاء المعجمة والهمزة المنقصة و الفعل كعلم .

يعنى بدرستيكه سليمى وحال آنكه خداوند محافظت كند او را بخل و مضايقه كرد بچيزى كه نبود آنچيز كه نقصان برساند او را و از او چيزى كم شود و مراد بآن چيز وصل است .

مغنى في الجملة المعترضة من باب الثانى **شاهد** دروقوع جمله دعائيه والله يكلأها است معترضه ميانه اسم انّ كه سليمى وخبر او كه ضنّت بشيء بوده باشد .

انّ شواء ونشوة وخبب البازل الامون

من لذة العيش والفتى للدهر والدهر ذو فنون

هما لسايب بن ربيعة . الشواء بكسر الشين المعجمة و الواو والمدّ اللّحم المشوّى بالنار . والنشوة بالنون والشين المعجمة والواو كطلحة السكر . والخبب بالخاء المعجمة و الموحدتين كفرس نوع من العدو و هو ان يراوح بين يديه و رجليه بان يضع رجليه فى المشى موضع يديه . والبازل بالموحّدة والزاء المعجمة المشقوق الناب من الابل و ذلك فى السنة التاسعة وربما بزل في الثامنة ايضاً وهو وقت جلادته و قوته . و الامون بالواو كصبور الناقة القويّة الوثيقة الخلق . واللّذة بالفتح نقيض الالم . والعيش الحيوة

وألفتى الشباب اوالسخىّ الكريم . واللام للاحتصاص . والفنون بالضمّ جمع فنّ و هو بفتح الفاء و تشديد النون القسم من الشيء وفنون الدهر اقسامه من الانقلاب والغدر .

يعنى بدرستيكه گوشت بريان و مستى و دويدن شتر هشت ساله صاحب قوت از لذّت وخوشى زندگانيست وجوان مرد مخصوص است از براى روزگار و حال آنكه روزگار صاحب اقسام مختلفه است ازانقلاب ومكر كردن با مردمان .

مطول فى الاسناد الخبرى **شاهد** در مهيّا شدن انّ است از براى نكره باين معنى كه صلاحيّت داشته باشد كه واقع شود بعد از او مبتداء نكره كه شواء بوده باشد چون در اصل مبتداء بوده است .

انك لودعوتنى و دونى زوراء ذات مترع بيون

لقلت لبيه لمن يدعونى

لم يسمّ قائله . الواو للحال . ودونى مبتداء . وزوراء خبره وهو بالزاء المعجمة والواو والراء المهملة والمد كحمراء البئر البعيدة . وذات مترع صفته والمترع بالمثنّاة والراء والعين المهملتين اسم فاعل بمعنى الممتلى . والبيون بالموحّدة والياء والواو و والنون كصبور البئر البعيدة القعر الواسعة . ومن موصولة ويدعونى صلته .

يعنى بدرستيكه تو اگر بخوانى مرا و حال آنكه نزد من باشد چاه گودى كه اين صفت داشته باشد كه صاحب پرى باشد از آب و گود و فراخ باشد هر آينه ميگويم جواب ولبّيك را از براى كسيكه بخواند مرا .

سيوطى فى الاضافة **مغنى** فى الجهة السادسة من باب الخامس **شاهد** دراضافه شدن لبّى است بضمير غايب درلبّيه شذوذاً .

ان للخير و للشر مدى و كلا ذلك وجه و قبل

هو من قصيدة لعبدالله بن الزبعرى القرشى انشدها في وقعة احد (اولها)

يا غراب البين اسمعت فقل انما تنطق شيئاً قد فعل

ان للخير وللشر (الخ)

و العطيات نساس بينهم و سوآء قبر مثر و مقل

كل عيش و نعيم زائل عتبات الدهر يلعبن بكل

المدى بالدال المهملة كفتى الغاية وهواسم انّ وللخير خبره . وذلك اشارة الى الخير والشرّ ، والوجه مستقبل كلّ شيء . والقبل بالقاف والموحّدة كفرس جهة الشيء وما يواجهك او كعنب فهو جمع قبلة اى بمنزلة القبلة الّتى يتوجّه اليها المصلّى يعنى الخير والشرّ وجه يتوجّه الانسان ويقبل عليه .

يعنى بدرستيكه ازبراى خوبيست واز براى بديست نهايتى وهريك ازآن دووجهى هستند كه مردمان روى بياورند روى بسوى آن دوهمچنانكه روى ميآورند بسوى قبله مثلا **سيوطى** في الاضافة **مغنى** في كلا **شاهد** درمضاف اليه كلا است كه ذلك بوده باشد كه لفظاً مفرد است لكن در معنى تثنيه است باعتبار آنكه اشاره شده است بدوچيز كه الخير والشر بوده باشد .

ان محلا و انْ مرتحلا وان فى السفر اذمضوا مهلا

هو مطلع قصيدة للاعشى واسمه ميمون بن قيس (وبعده)

وقدرحلت المطى منتحلا ارجا ثقالاً وقلقلا و قلا

يسير من يقطع المفاوز والسعـ ..... ـد الى من ينيبه الابلا

يكرمها ماثوت لديه ويجـ ..... ـزمها بما كان حقها عملا

ايلج لايرهب الهزال ولا يقطع رحماً ولايخون ولا

استأثر الله بالبقآء وبالعد ..... ـل وولى الملامة الرجلا

المحلّ مصدر ميمى بصيغة اسم المكان بمعنى الحلول اى النزول . والمرتحل بالراء والحاء المهملتين بينهما مثنّاة ايضاً مصدرميمى بصيغة اسم المفعول بمعنى الارتحال وهو الذهاب من المنزل . والسفر كصحب جمع سافر كصاحب وهوالّذى خرج للسفر . و اذ تعليليّة . ومضوا بالضاد المعجمة ماض من المضىّ بمعنى الذهاب والمهل كفرس التؤده وهو التأنّى وعدم العجلة . اى انّ لنا محلاً و لبثاً قليلاً فى الدنيا ثمّ انّ لنا ارتحالاً و ذهاباً منه الى الاخرة و انّ فى الّذين ماتوا قبلنا امهالاً لنا لانّهم مضوا و ذهبوا قبلنا ولهم سبق علينا فى الموت ونحن نلحق بهم بعد تأخرّ قليل .

يعنى بدرستيكه از براى ما در دنيا محلّ اقامتى ودرنك كردنيست و بدرستيكه از براى ما كوچ كردن و رفتنى است از دنيا بسوى آخرت و بدرستيكه در جماعت سفر كنندگان بعلّت آنكه گذشته اند و رفته اند از دنيا بسوى آخرت از براى ما مهلت گذارد نيست يعنى بعد از اندك زمانى ما هم خواهيم رفت ازعقب ايشان .

مغنى فى اذ **شاهد** در لفظ اذ است كه از براى تعليل آمده است .

مغنى فى لا **شاهد** درنصب دادن انّ است مابعد خودرا درهر دوموضع ومخالف بودن او بالاّ در اين حكم .

مغنى فى حذف الخبر من باب الخامس **مختصر ومطول** فى احوال المسند **شاهد** در حذف خبر انّ است در هر دو موضع بجهت وجود قرينه و احتراز از عبث اى انّ لنا محلاً وانّ لنا مرتحلا .

انّ من ساد ثم ساد ابوه ثم قد ساد قبل ذلك جده

لم يسمّ قائله . كلمة من موصولة وهو فی محلّ النصب علی انّه اسم انّ وخبره قوله فيما بعد البيت . وساد ماض من السيادة . وسكون الهاء في جدّه لاستقامة الوزن .

يعنی بدرستيكه كسيكه بزرگی كرده است پس بزرگی كرده است پدر او پس بتحقيق كه بزرگی كرده است پيش از اين جدّ او .

مغنی فی ثمّ **مطول** فی الفصل والوصل **شاهد** در وقوع ثمّ است در هر دو موضع ازبرای ترتيب وتدريج يعنی قرار دادن درجه ورتبه نه ازبرای تعقيب وتراخی باعتبار آنكه سيادت پدر مقدّم است بر سيادت پسر وسيادت جدّ مقدّم است بر سيادت پدر .

انّ من صاد عقعقاً لمشوم كيف من صاد عقعقان وبوم

لم يسمّ قائله . العقعق بالعينين المهملتين بعدهما قاف كجعفر طائر ابلق بسواد وبياض يشبه صوته العين والقاف . والمشوم بالشين المعجمة مفعول من الشؤم وهو بالهمزة كقفل ضدّ اليمن . وبوم بالموحّدة والواو كقفل طائر معروف .

يعنی بدرستيكه كسيكه صيد كرده باشد عقعقيرا هر آينه شوم و بد است از برای او چگونه است حال كسيكه صيد كرده باشد دو عقعقرا ويك بومی را كه صيد كردن آن بوم بدتر است از عقعق .

مغنی فی آخر الكتاب من باب الثامن **شاهد** در عقعقان است كه با وجود آنكه مفعول است از برای صاد ومیبايست كه بنصب بخوانند اورا و عقعقين بگويند داخل شده است دراو اعراب فاعل وبالف ونون خوانده است اورا نه بيا ونون .

انّ من لام فی بنی بنت حسا ..... نّ المه واعصه فی الخطوب

هو من قصيدة للاعشی واسمه ميمون بن قيس يمدح بها آل اشعث بن قيس (**وبعده**)

ذاكم الماجد الجواد ابو الاشـ ..... ـمث اهل الندى واهل السيوف

انّ قيساً قيس الفعال ابا الاشـ ..... ـمث امست اصداؤه بشعوب

اول المصراع الثانى النون من حسّان . ومن موصولة او اسم شرط . و لام ماش من اللّوم بمعنى العذل و منه المه بصيغة المتكلّم . و بنى بنت حسّان قبيلة . و اعصه متكلّم من العصيان خلاف الطاعة . والخطوب بالضمّ جمع خطب وهو بالخاء المعجمة والطاء المهملة والموحّدة كفلس الامر العظيم .

يعنى بدرستيكه شأن اين استكه هر كس ملامت و سرزنش كند در امر قبيله و پسران بنت حسّان ملامت ميكنم اورا ونا فرمانى ميكنم اورا در امرهاى عظيم .

مغنى فى التنبيه الاولى من باب الخامس **شاهد** در بودن اسم انّ است ضمير شأن مستتر بعد از او اى انّه من لام باعتبار عدم جواز عمل نمودن ماقبل اسم شرط كه انّ بوده باشد در اسم شرط كه من بوده باشد .

انّ من يدخل الكنيسة يوماً ... يلق فيها جاذراً وظباء

هو من ابيات للاخطل واسمه غياث بن غوث التغلبى (**وبعده**) .

مالت النفس نحوها اذ راتها ... فهى ريح وصار جسمى هباء

كانت كنيسة الروم اذ ذاك ..... ك علينا قطيفة و حباء

كلمة من موصولة او اسم شرط . والكنيسة بالنون والياء والسين المهملة كسفينة معبد اليهود والنصارى او الكفار . و يلق بالقاف مضارع مجزوم من لقيه اذا ادركه . والجاذر بفتح الجيم والمدّ بكسر الذال المعجمة و الراء المهملة جمع جؤذر وهو كقنفذ

ولد البقر الوحشيّة . والظباء ككتاب جمع ظبی و هو معروف و اراد بها النساء الّتی کالجآذر والظباء فی سعة العین فانّ الشاعر اتی بالمشبّه به دون المشبّه .

یعنی بدرستیکه شأن اینستکه کسیکه داخل شود معبد یهود ونصاری را درروزی میبابد درآنجا زنان چندرا که مانند گوساله گاوهای وحشی وآهوهای هستنددرفراخی چشم

جامی فی المضمرات **مغنی** فی انّ ایضاً فی الجهة السادسة من باب الخامس

شاهد در بودن اسم انّ است ضمیر شأن مستتر بعد از او ومن موصوله که مبتدا واقع شده است با صله او خبر از برای انّ مکسوره یا آنکه من را اسم شرط بگیریم بطریقی که درشعر سابق براین شعر گذشت .

ان وجدی بك الشدید ارانی عاذراً فیك من عهدت عذولا

لم یسمّ قائله الوجد بالواو والجیم والدال المهملة کفلس شدّة الشوق . والشدید صفته . والعاذر فاعل من العذر وفیك متعلّق بالعذول . ومن موصولة . وعهدت صلته و العاید محذوف ای عهدته والخطاب فیه وفیما قبله للمحبوبة . والعذول بالعین المهملة والذال المعجمة کصبور مبالغة من العذل بمعنی الملامة .

یعنی بدرستیکه شدّت شوق من بتو که این صفت دارد که سخت است نمایانید مرا عذر خواهنده کسیرا که عهد کردهٔ اورا که بسیار ملامت کننده باشد درامر تو .

قطر فی اعمال المصدر **شاهد** در وجدی است که چون مصدری است که اضافه شده است بضمیر متکلّم که فاعل اوست و کسب کرده است تعریف را از فاعل معرفه صفت آورده اند ازبرای او بمعرفه که الشدید بوده باشد .

ان هند الملیحة الحسناء وای من اضمرت لخل وفاء

لم یسمّ قائله . قوله انّ امر مؤکّد بالنون الثقیلة من وای بمعنی وعد . و وأی مصدره وهو مفعول مطلق نوعیّ له . و هند منادی بحذف حرف النداء ای یا هند و هی اسم امرأة . والملیحة بالحاء المهملة کسفینة صفته وهی من ملح فلان فی الحسن ای صار

ذا ملح . و الحسنآء كحمراء مؤنث احسن من الحسن ضدّ القبح . و من موصولة . و اضمرت صلته وعائده ضمير الفاعل المستتر فيه يرجع الى من الموصولة وهو ماض من الاضمار بمعنى الاخفاء . والخل بكسر الخاء المعجمة وتشديد اللام الصّديق . و وفاءً بالنصب مفعول اضمرت وهو بالواو و الفاء والمدّ كسحاب الاتيان بالوعد وابدلت تنوينه الفاً كما اشبعت فتحة الحسناء للضرورة

يعنى وعده بده البته اى هندى كه اين صفت دارى كه نمكين ونيكو روى هستى نوع وعده دادن كسيكه دردل گرفته باشد از براى دوستى وفا كردن بوعده را .

مغنى فى الهمزة **شاهد** در انّ بكسر همزه است كه مركّب است از فعل امر واى بمعنى وعد ونون تأكيد ثقيله وهند برفع منادى است بحذف حرف نداء والمليحه صفت است از براى هند .

انى جزوا عامراً سوء بفعلهم ... ام كيف يجزونني السوأى من الحسن

ام كيف ينفع ما تعطى العلوق به ... رئمان انف اذا ما ضن باللبن

هما آخر مقطوعة لافنون التغلبى واسمه صريم بن معشر (وقبله)

سئلت قومى وقد شدت اباعرهم ... ما بين رحبة ذات العيض والعدن

اذ قربوا لابن سوار اباعرهم ... لله در عطآء كان ذا غبن

قوله انّى بفتح الهمزة وتشديد النون بمعنى كيف . و جزوا ماض من الجزاء و هو المكافات على الشيء . وعامراً بالمهملتين ابوقبيلة و اراد به هنا قبيلته لعود ضمير الجمع فى بفعلهم اليه . والسّوء بالضّم والسّوأى بالفتح والمدّ كلاها ضدّ الحسن . والباء في بفعلهم للمقابلة . ولفظ من للبدل . والعلوق بالعين المهملة والقاف كصبور الناقة

الّتى علّق قلبها بولدها . و الضمير في به للبوّ و هو بفتح الموحّدة وتشديد الواو جلد ولد الناقة يحشى تبنا فيقرب من امّ الفصيل فتعطف عليه وتدرّ ويحتمل ان يكون راجعاً الى ما الموصولة . والرئمان بالراءِ المهملة والهمزة و النون كعمران عطوفة الناقة على ولدها . و كلمة ما بعد اذ زائدة . وضنّ بالضاد المعجمة و النون المشددة مجهول او معروف بمعنى بخل .

يعنى چگونه جزا دادند آنجماعت قبيلهٔ عامر را جزاى بدى بمقابل نيكى كار ايشان يا آنكه چگونه جزاى ميدهند مرا بجزاى بدى بدل از نيكى من در بارهٔ ايشان بلكه چگونه نفع مى بخشد آنچنان چيزى كه عطا ميكند شتريكه دوست ميدارد بچهٔ خود را بآن پوست بچهٔ او كه پر از كاه است مهربانى و بوى كشيدن بدماغ هر گاه بخل كند آن شتر بشير دادن .

مغنى فى ام **مطول** في الانشاءِ **شاهد** در بودن ام است بمعنى بل قبل از كيف در ام كيف ينفع و اين ردّ بر جماعت بصريّين است كه ام را بمعنى بل با همزه ميگيرند پس لازم مى آيد بنا بر قول بصريّين كه تأكيد بوده باشد از براى او ودر رئمان اعراب ثلاثه تجويز شده است وتفصيل آن در مغنى مسطور است .

انى اذا ما القوم كانوا انجيه ... واضطرب القوم اضطراب الارشيه

وشد فوق بعضهم بالاروية ... هناك اوصينى ولا يوصى بيه

هما من ابيات الحماسة . كلمة ما بعد اذ زائدة . والانجيه جمع نجىّ وهو بفتح النون و كسر الجيم وتشديد الباءِ الّذى تسارّه وتنحو والارشية جمع رشاء وهو بالراءِ المهملة والشين المعجمة والمدّ ككتاب الحبل الّذى يجعل في الدلو . و شدّ مجهول من الشدّ بمعنى الايثاق . والاروية جمع رواء و هو بالراءِ المهملة و الواو والمدّ ككتاب حبل يشدّ به المتاع على البعير . واوصينى متكلّم من اوصاه اى عهد اليه وهو خبر انّ المكسورة اى انّى اهل لان اوصى بغيرى وليس غيرى اهلاً لان يوصى علىّ . والهاء في بيه للسكت

یعنی بدرستیکه من هر گاه بوده باشند قوم راز گوینده با یکدیگر و مضطرب شوند در فکر وامر نوع مضطرب شدن بند دلو آب کشی درچاه ومحکم بسته شود بر بالای بعضی از ایشان بریسمانها ئی که بآن بار شتر را محکم می بندند بر بالای شتر در آنوقت اهل هستم از برای اینکه عهد کنم بغیر خود وعهد نکند غیر من بمن بجهت صحّت فکر وحسن نظر من واضطراب قوم در فکر ایشان .

معنی في الجهة السادسة من باب الخامس **شاهد** در جملهٔ اوصینی است که چون انشائیه است و خبر واقع شده است از برای انّ مکسوره واین جایز نیست پس تأویل میشود بجملهٔ خبریّه بتقدیر لفظ غیر قبل از ضمیر متکلّم در اوصینی و بعد از یوصی ای اوصی بغیری ولا یوصی غیری بی .

انی اذا ما حدث الما اقول یا اللهم یا اللهما

هو من ابیات لابی خراش الهذلی واسمه خویلد بن مرّة انشده حین یسعی بین الصفا والمروة (**و قبله**)

لاهم هذا رابع ان تما اتمه الله و قد اتما

ان تغفر اللهم تغفر جما و ای عبد لك لا الما

کلمة ما بعد اذا زائدة . والحدث بالحاء والدال المهملتین و المثلّثة کفرس ما تحدث من مکاره الدنیا من الشدّة والتعب . و المّا ماض من الالمام بمعنی النزول . والالف فیه وفی اللّهما للاطلاق .

یعنی بدرستیکه من هر گاه ناخوشی وسختی نازل شود بر من میگویم ایخدا ایخدا

سیوطی فی باب النداء **شاهد** در جمع نمودن عوض ومعوّض عنه است که الف ولام وحرف ندا بوده باشد در یا اللّهم بجهت ضرورت بجهت آنکه اصل اللّهم یا الله بوده است حرف ندارا حذف کرده اند وعوض آورده اند از اوالف ولام را وزیاد کرده اند

میم مشدّدی را اللّهم شده است .

انّی حلفت برافعین اکفهم بین الحطیم و بین حوضی زمزم

لم یسمّ قائله . قوله حلفت بالحاءِ المهملة و الفاءِ متكلّم من الحلف بمعنی الیمین والرافعین جمع رافع وهو فاعل من رفعه ضدّ وضعه . و الاکفّ جمع کفّ وهی الید . و الحطیم بالحاءِ و الطاءِ المهملتین کامیر حجر الکعبة او جداره . و الزمزم بالزائین المعجمتین کجعفر بئر عند الکعبة .

یعنی بدرستیکه من قسم خوردم بقومیکه بلند کننده اند دستهای خود را بدعای خیر در میانه خانه کعبه ودوحوض چاه زمزم .

قطر فی اعمال اسم الفاعل **شاهد** در اعمال اسم فاعل بصیغهٔ جمع است که رافعین بوده باشد در اکفّهم بنصب بسبب اعتماد او برموصوف محذوف ای بقوم رافعین .

انّی لدی الحرب رخی اللبب معتزم الصولة عالی النسب

امهتی خندف و الیأس ابی

هو لقصیّ بن کلاب احد اجداد النبی صلی الله علیه و آله و سلم و اسمه زید او مجمع . الرخی فعیل من الرخوة و هو بالراءِ المهملة والخاءِ المعجمة والواو کحرفة بمعنی الوهن . و اللّبب بالموحّدتین کفرس ما یشدّ علی صدر الدابّة لیمتنع استیحار الرحل . والمعتزم بالعین المهملة والمثنّاة و الزاء المعجمة المکسورة الاسد وهو اسم فاعل من الاعتزام وهو لزوم القصد . و الصولة بالصاد المهملة و الواو کطلحة السطوة . والنسب کفرس القرابة او فی الآباءِ خاصّة . و خندف بالخاءِ المعجمة والنون والدال المهملة والفاء کزبرج لقب لیلی بنت حلوان بن عمران وهی امرأة الیاس بن مضرب بن نزار المذکور فی البیت و هو بالیاءِ والهمزة والسین المهملة کفلس .

یعنی بدرستیکه من نزد جنك سست سینه بند هستم وشیر صولة وبلند نسب هستم

ومادر من خندف لقب او است وياس بن مضر پدر منست .

نظام في حروف الزيادة **شاهد** در امهّتی است بضمّ همزه وفتح میم و تشدید هاء است که در اصل امتی بوده پس زیاد شده در او هاءِ اصلی او امهّی شده است باعتبار آنکه اصل ام امهّه است .

انی واسطار سطرن سطراً لقائل یانصر نصرنصراً

هو لرؤبة بن العجاج بن رؤبة التمیمی و قیل لغیره . الواو للقسم . واراد باسطار سطرن القرآن وهی جمع سطر بمعنی الکتابة و المراد ما کتب . و سطرن مجهولة منه وسطراً مفعول مطلق توکیدی له . و نصر بالنون و الصاد والراءِ المهملتین اسم رجل . والروایة الصحیحة انّ النصر الاول بالنون والصاد المهملة وهو نصر بن سیّار امیر خراسان فی عهد مروان والثّانی بالضاد المعجمة حاجب نصر بن سیّار . و الثّالث مصدر ای انصر نصر الحاجب نصراً فعلی هذا لاشاهد فیه .

یعنی بدرستیکه من قسم بسطرها و نوشته هائیکه نوشته شده است نوشته شدنی و مراد قرآن مجید است که هرآینه گوینده ام که ای نصر ای نصر یاری بکن یاری کردنی یا آنکه یاری بکن نضر دربان خودرا یاری کردنی .

سیوطی فی عطف البیان **مغنی** فیما افترق فیه عطف البیان والبدل من باب الرابع

شاهد در نصر ثانی وثالث است که هر دو یا عطف بیان هستند ازبرای نصر اول باینطریق که نصر ثانی تابع است بر لفظ نصر اول بنا برمذهب سیبویه و نصر ثالث تابع است بر محل نصر اول را بنا برقول بعضی ویا هر دو تأکید لفظی هستند از برای نصر اول لکن ثانی تابع است بر لفظ و ثالث بر محل اول ویا آنکه نصر ثانی بدل است از نصر اول یا تأکید لفظی از برای او و نصر ثالث منصوب است یا بر مصدریّة و بمعنی دعاء است مثل سقیاً و رعیاً و تقدیر نصرك الله نصراً است یا آنکه بدل است از لفظ انصر و تقدیر انصر نصراً است یا آنکه مفعول به است بتقدیر علیك ومنصوب بر اغراء ای علیك نصراً پس جایز است در نصر ثانی نصب و رفع وضمّ امّا نصب پس بنا بر اتباع برمحل

و امّا رفع پس بنا بر بودن او تأکید لفظی وتابع بودن او بر لفظ اول و امّا ضمّ پس بنا بر بودن او بدل از اول و امّا در نصر ثالث پس متعین است نصب و بس بنا بر سه احتمالیکه در نصب او مذکور شد .

مغنی في الجملة المعترضة من باب الثانی **شاهد** در وقوع جمله قسمیه واسطار سطرن است معترضه میان اسم انّ مکسوره که ضمیر متکلّم در او است وخبر او که لقائل است

انی وایاك اذ حلت بارحلنا ... کمن بوادیه بعد المحل ممطور

هو من قصیدة للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التمیمی یمدح بها یزید بن عبدالملك بن مروان (وبعده) :

وفی یمینك سیف الله قد نصرت ... علی العدو ورزق غیر محظور

و الخطاب في ایّاك لیزید بن عبد الملك . وحلّت ماض من الحلول و هو بالحاء المهملة بمعنی النزول والمستتر فیه یرجع الی المحبوبة . و الارحل جمع رحل و هو بالراء و الحاء المهملتین کفلس المسکن والمنزل . والکاف للتشبیه . و من موصولة . و الوادی بالواو و الدال المهملة کلّ مفرج من جبال او تلال او اکام و اراد به هنا الارض . والمحل بالحاء المهملة کفلس الشدّة والقحط . وممطور بالجرّ صفة لمن الموصولة وهو بالطاء والراء المهملتین مفعول من مطره ای اصابه المطر .

یعنی بدرستیکه من و تو در وقتیکه فرود آید آن محبوبه بمنزلهای ما مثل کسی هستیم که این صفت داشته باشد که رسیده باشد باران بزمین او بعد از سختی و قحط سال و گرسنگی .

مغنی فی من **شاهد** در وقوع من است نکره موصوفه بنکرهٔ که ممطور بوده باشد ای کشخص ممطور .

انی وقتلی سلیکا ثم اعقله ... کالثور یضرب لما عافت البقر

هو لانس بن مدركة الخثعمى . الواو بمعنى مع . وسليك بالسين المهمله كزبير اسم رجل . و اعقله بالعين المهملة و القاف المكسورة متكلّم من العقل بمعنى الدية . ويضرب مجهول من الضرب . و عافت بالعين المهملة والفاءِ اى كرهت ولم تشرب الماء و البقر فاعله .

يعنى بدرستيكه مثل من باكشتن من سليك را پس ديه دادن من اورا مثل گاو نريستكه زده ميشود چونكه سر باز زند از خوردن آب گاو ماده بعلّت آنكه برسد گاو ماده وآب بخورد چونكه زدن او باعث قلّت وكمى شير او ميشود .

سيوطى فى اعراب الفعل **شاهد** درمنصوب بودن اعقله است بعد از ثمّ عاطفه بان مقدّره باعتبار آنكه عطف شده است بثمّ بر اسم خالص كه قتلى بوده باشد .

انوراً سرع ما ذا يافروق وحبل الوصل منتكث حذيق

هو مطلع ابيات لابى شقيق الباهلى واسمه جزءِ بن رياح (**وبعده**) :

الا زعمت علاقة ان سيبقى يقلل غربة الرأس الحليق

ولو شهدت غداه الكرم قالت هو العصب المهذرمة العتيق

الهمزة للاستفهام . ونوراً مفعول لاجله وهو بالنون المفتوحة و الواو الساكنة و الراءِ المهملة بمعنى النفرة . وسرع بسكون الراء للضروة اصله سرع ككرم ماض من السرعة نقيض البطوء . وفروق بالفاء والراءِ المهملة والواو و القاف كصبور اسم امرأة و هو مرخّم فروقه بمعنى خائفة . والحبل الرّسن والمراد العلاقة . و الوصل خلاف الهجر والمنتكث بالنون والمثنّاة والمثلّث اسم مفعول من الانتكاث بمعنى النّقض . والحذيق بالحاء المهملة والذال المعجمة والقاف فعيل من الحذق بمعنى القطع .

يعنى آيا بجهت نفرت و دورى شتاب كرد اين مرد ايفروق يا ايزن ترسيده و

حال آنکه رشتهٔ وصل گسسته وپاره شده است .

مغنی في ما ذا **شاهد** در بودن لفظ ما است زائده وبودن ذا اسم اشاره در ماذا .

انیخت فالقت بلدة فوق بلدة ... قلیل بها الاصوات الا بغامها

هو لذی الرّمة واسمه غیلان بن عقبه . قوله انیخت مجهول من اناخ البعیر ای ابرکه و المستتر فیه للناقة و کذا في القت بالقاف بمعنی طرحت . واراد ببلدة الاولی صدرها وبالثانیة الارض . والبغام بالموحّدة والغین المعجمة کغراب اصاخة الناقة بارخم صوتها **یعنی** خوابانیده شد آن شتر پس افکند سینهٔ خودرا بر بالای زمینی که کم بود در آن زمین صداهائی که این صفت داشت که غیر صدا کردن آنشتر بود بصدای پست وآهسته .

مغنی فی الاّ ایضاً فی ما **شاهد** در وقوع الاّ بمعنی غیر است که بعد ازمعرّف شبیه بمنکر که الاصوات بوده باشد صفت از برای او باعتبار آنکه قلیل درمعنی نفی است

او الغزالة من طول المدی خرفت ... فما تفرق بین الجدی و الحمل

هو من ابیات للقاضی عیّاض یصف بها ربیعا بارداً (**و قبله**) :

کان کانون اهدی من ملابسه ... بشهر آزر انواعاً من الحلل

الغزالة بالغین والزاءِ المعجمتین کسماحة الشاذن حتّی یتحرّك ویمشی والشمس ایضاً والمراد الثّانی . والمدی بالدال المهملة کفتی الغایة . وخرفت بالخاءِ المعجمة و الراءِ المهملة المکسورة و الفاءِ ماض من الخرف بفتحتین و هو فساد العقل . و تفرّق مضارع من التفریق . والجدی بالجیم والدال المهملة والیاء کفلس والحمل بالحاءِ المهملة کفرس برجان فی السماءِ .

یعنی یا آنکه خورشید از طول زمان وغایتی که گذشته است بر او عقل او فاسد شده است پس فرق نمی گذارد میانه برج جدی وبرج حمل که حال در برج جدی است که فصل

زمستان است رفته است با وجود اینکه این زمان بهار است ومیبایست که درحمل بوده باشد

مطول في التورية من علم البديع **شاهد** در توریه نمودن شاعر است بلفظ غزاله نظر بآنکه ازبرای غزاله دو معنی است یکی بمعنی قریب که آهوبره بوده باشد ویکی معنی بعید که خورشید است پس دراینجا اراده کرده است ازاو معنی بعیدش را .

اودی بنی واعقبونی حسرة ... عند الرقاد و عبرة ماتقلع

سبقوا هوی واعنقوا لهواهم ... فتخرموا ولکل جنب مصرع

وبقیت بعدهم بعیش ناصب ... واخال انی لاحق مستتبع

ولقد حرصت بان ادافع عنهم ... واذا المنیة اقبلت لاتدفع

واذا المنیة انشبت اظفارها ... الفیت کل تمیمة لا تنفع

العین بعدهم کان حداقها ... شملت بشوک فهی عور تدمع

حتی کانی للحوادث مرة ... بلوی المشقر کل یوم تقرع

و تجلدی للشامتین اریهم ... انی لریب الدهر لا اتضعضع

الابیات من قصیدة لابی ذویب الهذلی و اسمه خویلد بن خالد یرثی بها بنیه الخمسة وقد ماتوا بالطاعون في یوم واحد وذکر صاحب المطوّل ثلاثة منها في المطوّل و انی ذکرتها مع سوابقها ولواحقها بترتیب القصیدة قوله اودی بالدال المهملة بمعنی

هلك . و اعقبونی بالعين المهملة والقاف والموحّدة ای اورثونی . و الحسرة كطلحة التلهّف . و الرقاد بالراء والدال المهملتين بينهما قاف كغراب النوم ، والعبرة بالعين والراء المهملتين بينهما موحّدة كطلحة الدمع . وتقلع مضارع من القلع و هو بالقاف والعين المهملة انتزاع الشيء من اصله . و المنيّة بالنون و الياء كسجيّة الموت . و انشبت بالنون و الشين المعجمة والموحّدة ای اعتلقت . والاظفار جمع ظفر و هو من الانسان معروف . والفيت بالفاء والياء مخاطب بمعنی وجدت . والتميمة بالمثنّاة كسفينة الحرز والعوذة . والتجلّد بالمثنّاة والجيم و الدال المهملة اظهار القوّة . و الشامتين بالشين المعجمة والمثنّاة اسم فاعل بصيغة الجمع من شمت كفرح شماتة ای فرح ببليّة العدوّ . وازيهم بضمّ الالف و كسر الراء المهملة متكلّم من الازائة . و الريب بفتح الراء المهملة وسكون الياء و الموحّدة صرف الدهر . و اتضعضع متكلّم من التضعضع وهو بالمثنّاة والضادين المعجمتين بعدهما عين مهملة الاضطراب والذلّة .

يعنی هلاك شدند پسران من وبميراث باقی گذاردند ازبرای من حسرت وافسوسي را نزد خواب كردن من واشك چشمی را كه برطرف نميشود يعنی هر گاه مرك فرو كند ناخنهای خودرا در ايشان مييابی هر بازوبندی و تعويذی را كه نفع نخواهد بخشيد از برای شخص يعنی و اظهار كردن من قوّت خود را بجهت شماتت كنندگان نمايانيدم ايشان را كه بدرستيكه من از جهت حادثه ومصيبت روزگار مضطرب و خوار نميشوم .

سيوطی في المضاف الی الياء المتكلّم **شاهد** در بنیّ است كه در اصل بنوی بوده است قلب شده است واو بياء وادغام شده است درياء متكلّم بنیّ شده است .

مختصر ومطول في الاستعارة من علم البيان **شاهد** در بودن (المنيّة انشبت اظفارها) است استعاره مكنيّه بطريق تخييل نظر باثبات ناحن ازبرای مرك چون درندگان

او عدنی بالسجن والاداهم رجلی فرجلی شثنة المناسم

هو لعديل بن الفرج . قوله اوعدنی ماض من الايعاد بمعنی التهديد . و السجن بالسين المهملة والجيم والنون كحبر المجلس . والاداهم جمع ادهم وهو بالدال المهملة

کاحمد القید . والشثنة بالشین المعجمة والمثلّثة والنون والهاء کطلحة الغلظة والخشونة والمناسم جمع منسم وهو بالنون والسین المهملة کمجلس خف البعیر واراد به تحت قدمیه

یعنی ترسانید و وعدهٔ بد داد مرا آنمرد بزندان وغلها وزنجیرهای پای مرا پس پای من غلیظ وزبر است کف آن .

سیوطی فی البدل **شاهد** در رجلی اول است که بدل بعض از کل است از یاء در اوعدنی نظر بآنکه پای شخص بعضی از آن شخص است .

او کلما وردت عکاظ قبیلة بعثوا الی عریفهم یتوسم

هو من ابیات لطریف بن تمیم العنبری (**وبعده**) :

فتوسمونی انی انا ذلکم شاك سلاحی فی الحوادث معلم

تحتی الاغر فوق جلدی نشرة زعف ترد السیف وهو مثلم

حولی اسید والهجیم ومازن واذا حللت فحول بیتی خضم

قوله عکاظ بالعین المهملة والظاء المعجمة کغراب سوق من اسواق الجاهلیّة بصحراء بین نخلة والطّائف کانت تقوم هلال ذی القعدة و تستمر عشرین یوماً تجتمع قبائل العرب فیتعاکظون ای یتفاخرون ویتناشدون . والعریف بالعین والراء المهملتین و الفاء کامیر رئیس القوم و القیّم بامرهم سمیّ به لانّه عرف بذلك والرقیب وهو دون الرئیس . و یتوسّم مضارع من توسّم الشیء بالمثنّاة و الواو و السین المهملة المشددة ای تخیّله و تفرّسه .

یعنی یاهر زمانکه وارد میشد دربازار عکاظ قبیلهٔ میفرستادند بسوی من دانای و قیّم بامر خود را که نشان بگیرد و ببیند که من در چه مرتبه هستم آیا من ضعیف هستم که ایشان طلب جنایت وخون کشتگان خود کنند یا آنکه قومی هستم مثل سابق براین

مختصر ومطول في احوال المسند **شاهد** در آوردن مسنداست بصيغهٔ فعل مضارع که يتوسّم بوده باشد بجهت افاده نمودن اوتجدّد و حدوث را با تقييد نمودن اوبيکی از زمانهای ثلاثه .

اولئك آبائی فجئنی بمثلهم ... اذا جمعتنا يا جرير المجامع

هو من قصيدة للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمی يهجو بها جرير ابن عطيّة بن الخطفی التميمی (**اولها**) :

ومنا الذی اختير الرجال سماحة ... وخيراً اذا هب الرياح الزعازع

ومنا الذی اعطی الرسول عطية ... اساری تميم والعيون مدامع

ومنا الذی يعطی المئين ويشتری الـ ..... موالی ويعلوا فضله من يدافع

الی ان قال : اولئك آبائی (الخ) .

قوله اولئك آبائی اشارة الی آبائه و اجداده الّذين مدحهم فی اول القصيدة . و جرير بالجيم و الرائين المهملتين كامير هو جرير الشاعر والمجامع فاعل جمعتنا و هی بالجيم والعين المهملة جمع مجمع وهومكان الاجتماع و كان العرب يجتمعون ويتناشدون الاشعار ويذكر كل واحد منهم مفاخر آبائه وقومه .

يعنی آنجماعت پدران من هستند پس بياور مرا مثل ايشانرا كه تورا هم پدرانی هست كه در فضل و كرم مثل پدران من بوده باشند هر گاه جمع نمايد ما را ای جرير مجمعها و محلهائی كه بجهت مفاخرت كردن جمع ميشوند در آن عربها يعنی دروقتيكه من وتو جمع شويم درآن مجمعها .

مختصر و مطول فی احوال المسند اليه **شاهد** درآوردن مسند اليه است بلفظ

اشارة كه اولئك بوده باشد بجهت رسانيدن شاعر كند فهمى مخاطب را بآنكه او احساس نميكند غير محسوس را .

او مارايت المجدالقى رحله فى آل طلحة ثم لم يتحول

لم يسمّ قائله . المجد بالجيم و الدال المهملة كفلس نيل الشرف و الكرم . و القى بالقاف بمعنى طرح . والرحل بالراء والحاء المهملتين كفلس ما يستصحبه الرجل من الاثار في سفره . و آل طلحة قبيلة معروفة . و يتحوّل مضارع من التحوّل و هو الانتقال من المكان .

يعنى آيا ونمى بينى كرامت وبزرگوارى راكه فرود آورده است وافكنده است باز خود را در آل طلحه پس بجاى ديگر نميرود .

مختصر ومطول في الكناية من البيان شاهد در بودن الفاء مجد است رحل خود را با عدم تحوّل او كنايه از ملازم بودن آن مجد ايشانرا .

اومت بكفيها من الهودج لولاك فى ذا العام لم احجج

هو لعمر بن عبد العزيز بن ابى ربيعة المخزومى (**وبعده**) :

انت الى مكة اخرجتنى حباً ولولا انت لم اخرج

قوله اومت ماض من الايماء بمعنى الاشارة والمستتر فيه يرجع الى المحبوبة . و كفّيها تثنية كف وهى اليد و روى مكانها بعينيها . والهودج بالواو و الدال المهملة والجيم ككوثر مركب للنساء و انّما فك الادغام من احجج للقافية .

يعنى اشاره كرد آنمحبوبه بدو دست خود از كجاوه كه اگر نبودى تو در اين سال بهمراه من بحج نمى آمدم

قطر في حروف الجر شاهد در دخول لولا است بر ضمير مخاطب قليلا .

اومنعتم ما تسئلون فمن حدثتموه له علينا العلاء

هو من قصيدة للحرث بن حلزة اليشكرى (و قبله) :

او تفشتم فالنفس يجشمه الـ ..... ـناس فيه الاستقام والابراء

او سكتم عنا فكنا كمن اغمض عينا فى جفنها الاقذاء

او منعتم (الخ)

هل علمتم ايام ننتهب الـ ..... ـناس غوارا ولكل حى عوآء

اول المصراع الثانى الدال الثانية من حدّثتموه . قوله اومنعتم عطف على قوله او سكتّم المذكورة في ماقبله . وما موصولة . وتسئلون بصيغة المجهول صلته و العايد محذوف اى تسئلونه . و مصداق ما الموصولة المصالحة و النصفة . و حدّثتموه مجهول بمعنى خبّرتموه . والعلاء بالعين المهملة المفتوحة والمدّ علوّ الدرجة و الرتبة . اى او منعتم ما تسئلون من المصالحة والنصفة فيما بيننا وبينكم فلاى شيء كان ذلك منكم مع ماتعرفون من عزّنا وامتناعنا فمن ذا الّذى اخبرتم به بانّ له علينا علوّ درجة وشأن وغلبة فتطمعون فى ذلك منّا .

يعنى آيا منع كرديد وقبول نكرديد آنچنان مصالحه وانصافى را كه سئوال كرده شده ايد آنرا پس كيست آنكسى كه خبر داده شده ايد اورا كه از براى او باشد برما بلندى رتبه و درجه وغلبه پس شما هم طمع داشته باشد كه غالب شويد بر ما و بلندى جوئيد مثل آنكس .

سيوطى فى اعلم وارى **شاهد** در حدثت بصيغه مجهول است كه بمعنى اخبرت است و نصب داده است سه مفعول را اول ضمير جمع كه نايبست از فاعل او دوم ضمير

غايب در او سوّم جمله له علينا العلاء را .

اهم بامر الحزم لو استطيعه وقد حيل بين العير و النزوان

هو من ابيات لصخر بن عمرو بن الحارث اخ الخنساء وسبب انشادها انّه طعن في جنبه في بعض الحروب فطال مرضه حولاً فسألت امرأته عن حاله فقال لاحيّ فيرجى و لا ميّت فينعى فطلب الصخر سيفا و همّ بقتلها فلم يستطع لضعفه فانشد الابيات . **قوله** اهمّ متكلّم من همّت بالشيء اذا اردته . والحزم بالحاء المهملة والزاء المعجمة كفلس ضبط الامر والاخذ بالاحتياط و روى مكانه الخير و هو خلاف الشرّ فانّه كنى بامر الخير عن قتل المرأة . واستطيعه متكلّم من الاستطاعة بمعنى القدرة . و حيل بالحاء مجهول من الحول وهو الحاجز بين الشيئين اى المانع . و العير بفتح العين المهملة و سكون الياء والراء المهملة الحمار . و النزوان بالنون والزاء المعجمة كغطفان الوثوب على الانثى للضراب . والمصراع الثانى مثل يضرب لمن يريد امراً و يعجز عنه لمانع اى لقد منعت عمّا كان سجيّتى و معتادى من القتل لضعفى كما انّ النزوان من طبيعة العير و معتاده .

يعنى اراده كردم وقصد نمودم بامر احتياط و ضبط امر كه كشتن آن زن بوده باشد اگر قدرت داشتم آنرا وميتوانستم كه بكشم اورا وحال آنكه مانع شد مانعى ميانه خر وبرجستن او بر ماده خر جهت جماع يعنى مانع شد ضعف من از كشتن من آنرا

مغنى في الامور الّتى يكتسبها الاسم بالاضافة من باب الرابع **مطول** فى المزاوجة من علم البديع **شاهد** در تأويل نمودن ضمير نائب فاعل در حيل است بمصدر او كه الحول است اى وقد حيل الحول باعتبار آنكه لفظ بين صلاحيّت ندارد كه نائب فاعل واقع شود از او بجهت لزوم ظرفيّت او .

اهنأ المعروف مالم تبتذل فيه الوجوه انما يعرف ذا الفضل من الناس ذووه

لم يسمّ قائله . قوله اهنأ بالنون متكلّم او امر من اهنأ الطعام اذا اصلحه واعطاه

والمعروف والفضل کلاهما بمعنی الاحسان . وتبتذل مجهول من الابتذال وهو بالموحّدة والمثنّاة والذال المعجمة ضدّ الصیانة .

یعنی درست مینمایم وعطا میکنم بخشش ومال خود را بمردمان مادام کهمبتذل نشده است درطلب آن رویهای سائلین وفقرا واینست وجز این نیست که میشناسدصاحب بخشش واحسان ازمردمانرا صاحب آن بخشش وکرم .

هدایه‌وجامی في المجرورات شاهد دراضافه شدن لفظ ذو است بضمیر غایب در ذووه شذوذاً .

ایا اخوینا عبدشمس ونوفلا اعیذکما بالله ان تحدثا حرباً

هو من قصیدة لطالب بن ابی‌طالب یمدح بها النبی صلی الله علیه وآله وسلم و یرثی اصحاب القلیب من قریش . ایا حرف نداءٍ مختص بنداءِ البعید . و اخوینا منادی مضاف الی‌ناءِ المتکلّم واراد بالاخ هنا المصاحب . و عبد شمس مرکّب اضافیّ . و نوفل بالنون والفاءِ والواو کجعفر علمان . و اعیذ متکلّم من الاعاذة من العوذ بمعنی الالتجاءِ یقال اعذت زیداً بعمرو ای جعلت عمرواً عیاذةً و ملجأ . و ان مصدریّة ای من ان تحدثا و هو مضارع بصیغة التثنیة سقطت نونه بالنصب من الاحداث بمعنی الابداءِ والاظهار .

یعنی ای دو یار من عبد شمس ونوفل پناه میدهم شما را بخداوند یعنی قرارمیدهم خدا را پناه از برای شما ازاین که ظاهر کنید جنگی‌را .

قطر فی عطف البیان شاهد در عبد شمس ونوفل است که عطف بیان هستند از برای اخوینا وجایز نیست که بدل بوده باشند ازاو و دلیل آن دراصل‌مذکوراست .

ایاجارتاما انصف الدهر بیننا تعالی اقاسمک الهموم تعالی

هو من ابیات لابی فراس الهمدانی قالها و هو فی اسر الروم و قد سمع حمامة تنوح بجنبه (**اولها**) :

اقول وقد ناحت بقربی حمامة ایاجارتا هل تشعرین بحالی

معاذالنوی ماذقت طارقة النوی ولاخطرت منك الهموم ببالی

ایاجارتا ماانصف الدهر (الخ)

تعالی تری روحاً لدی ضعیفة تردد فی جم تعذر فی بالی

ایضحك ماسور و تبکی طلیقة ویسکت محزون ویندب سال

لقد کنت اولی منك بالدمع مقلة ولکن دمعی فی الحوادث عال

الجارة بالجیم والراء المهملة و المثنّاة زوجة الرجل و ما قرب من المنازل و الحلیف والناصر و اراد بها هنا الحمامة الّتی ناحت بجنبه . و ما نافیة . و انصف ماض من الانصاف وهو بالنون والصاد المهملة و الفاء العدل . و اقاسم متکلّم من المقاسمة والهموم جمع همّ بمعنی الحزن .

یعنی ای همسایه ما وای کبوتر مادهٔ که درنزدیکی منزل ما صدا میکنی انصاف نداده است روزگار در میانه ما وتو بیا تا با تو قسمت کنم اندوههای را بیا .

قطر فی فعل الماضی **شاهد** در تعالی است که شاعر لام او را مکسور گردانیده در این شعر وباین سبب نسبت لحن وغلط باو داده اند در این شعر باعتبار آنکه همیشه باید لام او مفتوح بوده باشد .

ایا جبلی نعمان بالله خلیا نسیم الصبا یخلص الی نسیمها

هو من ابیات لقیس بن الملوّح وهو مجنون لیلی العامریّة (و بعده) :

اجدبردها او تشف منى صبابة ... على كبد لم يبق الا صميمها

فان الصبا ريح اذا ما تنسمت ... على قلب مهموم تجلت همومها

الا ان اهوائى بليلى قديمة ... واقتل اهوآء الرجال قديمها

وانى على ليلى لزار وانني ... على ذاك فيما بيننا مستديمها

قوله نعمان بالنون والعين المهملة كسكران وادٍ في طريق الطايف يخرج الى عرفات يسمّى بنعمان الاراك . و خلّيا بالخاء المعجمة والياء المشدّدة امر من التخلية بمعنى الترك . و النسيم بالنون و السين المهملة كامير نفس الريح اذا كان ضعيفاً . و الصبا ريح معروفة . ويخلص بالخاء المعجمة واللام المضمومة والصاد المهملة الساكنة اى يصل . و الضمير فى نسيمها امّا للمحبوبة اى ليلى فالمراد ريحها او لنسيم الصبا فالمراد نفسها الضعيف .

يعنى ايدوكوه وادى نعمان بخدا قسم ميدهم شما را كه وا گذاريد باد صبا را تا آنكه برسد بسوى من نسيم او يا آنكه برساند بسوى من بوى آن ليلى را .

مغنى فى ايا شاهد در ايا است كه از حرف نداء است واستعمال شده است دربعيد

ايادى سبا ياعزما كنت بعدكم ... فلم يحل للعينين بعدك منظر

هو لكُثيّر عزّة واسمه عبدالرحمن بن الاسود . الايادى جمع ايدى جمع يد بمعنى القوّة وهو كناية عن اولادسبا لانّهم بمنزلة تقويته وبطشه . وسبا بالسين المهملة و الموحّدة كعصا لقب ابن يشخب بن يعرب بن قحطان و اسمه عبد شمس يجمع قبايل اليمن عامة الّذين ارسل اليهم سيل العرم يقال ذهبوا ايدى سبا وايادى سبا اى متفرّقين اى مثل تفرّق ايادى سبا اى اولاده وقومه . وعزّ مرخّم عزّة وهى بفتح العين المهملة

و الزاءِ المعجمة المشدّدة و المثنّاة بنت نشبة و هی صاحبة کثیّر . و کلمة ما نافیة . وخبر کنت محذوف ای باغیا ومتعیّشا . و یحل بالحاءِ المهملة واللام المفتوحةمضارع من حلی فلان بعینی ای یعینی واللام فی العینین بمعنی في والخطاب في بعدك لعزّة . و المنظر کمقصد محل نظر و المرأة .

یعنی نابود و پراکنده شوم نوع تفرّق وپراکندگی قوم سبا ای عزّه و نبوده باشم بعد بر شما باقی و زیست کننده در دنیا پس هرگز خوشنمای مباد در دو چشم من بعد از تو محلّ نظر وآینه .

مغنی فی لن شاهد در جزم دادن لن است یحل را بحذف الف از آخر او نظر بآنکه در اصل یحلی بوده است .

ایا شجر الخابور مالك مورقاً کانك لم تجزع علی بن طریف

هو من ابیات لللیلی بنت طریف الثعلبیّة وقیل اسمها سلمی ترثی بها اخاها الولید وقد قیل یزید الشیبانی (**اولها**) :

تبل بنا یا رسم قبر کانه علی علم فوق الجبال منیف

تضمن جوداً حاتمیاً و نائلا وسودة مقدام وقلب خسیف

الاقاتل الله الخنا حیث اضمرت فتی کان للمعروف غیر عیوف

خفیف علی ظهر الجواد اذا عدی ولیس علی اعدائه بخفیف

ایا شجر الخابور (الخ)

فتی لا یحب الزاد الا من اتقی ولا المال الا من قنا وسیوف

حلیف الندی ماعاش یرضی به الندی والنّمات لم یرضی الندی بحلیف (الخ)

الخابور بالخاء المعجمة والموحّدة والواو والراء المهملة ککافور موضع بناحیة الشام واسم واد ونهر ببلاد الجزیرة من دیار البکر. والمورق بالواو والراء المهملة و القاف اسم فاعل من اورق الشجر اذا صار ذا ورق. وتجزع بالجیم والزاء المعجمة و العین المهملة مضارع من الجزع وهو نقیض الصبر. وابن طریف بالطاء والراء المهملتین والفاء هو الولید طریف الثعلبی اخو لیلی الّذی ترثی علیه.

یعنی ای درخت خابور چه میشود تو را که صاحب برگ هستی گویا که جزع و ناله نکردی بر ولید پسر طریف بجهت مرگ او.

مغنی فی ام مختصر ومطول فی تجاهل العارف من علم البدیع **شاهد** در تجاهل نمودن عارفست از گفتن و سؤال نمودن او بلفظ کانّ باعتبار آنکه شاعر عارف است بآنکه درخت جزع نمیکند پس بلفظ کانّ ظنیّه آورده است بجهت سرزنش کردن از روی مبالغه در وجوب جزع کردن بر او.

ایا منازل سلمی و این سلماك

لم یسمّ قائله و لم یدر تمامه. کلمة ایا حرف نداء. والمنازل جمع منزل وسلمی کسکری اسم امرأة. والخطاب فی سلماك للمنازل.

یعنی ای منزلهای سلمی وحال آنکه کجا است سلمای تو.

مطول فی الانشاء **شاهد** در ندا کردن منادای لایعقل است که منازل بوده باشد بجهت اظهار اندوه وسر گردانی.

ایا منزلی سلمی سلام علیکما هل الازمن اللائی مضین رواجع

وهل یرجع التسلیم او یکشف العمی ثلث الاثافی والدیار البلاقع

هما لذى الرمة واسمه غيلان بن عقبة . قوله سلمى كسكرى اسم امرأة . والازمن جمع زمان . والرواجع جمع راجعة من الرجوع بمعنى العود ومنه يرجع بصيغة المضارع والتسليم اسم لقولك السلام عليكم ورجوعه جواب السلام . ويكشف مضارع من الكشف بمعنى الاظهار ورفع شيء عما يواريه ويغطّيه . والعمى بالعين المهملة كفتى الضلالة و عدم الاهتداء . والاثافي جمع اثيفة وهو بالضم كاضحية وبالكسر الحجر الّذى توضع عليه القدر . و البلاقع جمع بلقع وهو بالموحّدة والقاف والعين المهملة كجعفر الارض القفر

يعنى ايدو منزل سلمى سلام بر شما باد و آيا زمانهاى آنچنانيكه گذشته است بر ميگردد وآيا بر ميگرداند وجواب ميدهد سلام كردن مرا يا آنكه ظاهر وبرطرف ميكند راه نبردن از آن محبوبه را سه سنك ديگپايه وخانه هاى خالى ازاهل خود .

جامى في المجرورات شاهد دراضافه شدن لفظ ثلث است با بودن او خالى از الف ولام بسوى محلّى بالف ولام كه الاثافى بوده باشد .

مطول في تجاهل العارف من علم البديع **شاهد** در تجاهل نمودن عارفست و خطاب نمودن اوبلايعقل بجهت اظهار حيرت وحسرت خوردن بر زندگى وعيش گذشته او با محبوبهٔ خود در آنمنزل .

ايامن لستاقلاه ولافى البعد انساه لك الله على ذلك لك الله لك الله

لم يسمّ قائله . كلمة ايا حرف نداء . و من موصولة . ولست بصيغة المتكلّم . و اقلاه بالقاف متكلّم بمعنى ابغضه . و لا زائدة . و البعد ضدّ القرب . وانساه بالنون و السين المهملة متكلّم من النسيان وهوضدّ الحفظ . والخطاب فى لك للنفس اى ثبتك الله ايّتها النهس على ذلك الحال . وقال بعضهم معنى لك الله على ذلك انّى اتوسّل اليك يا الله على حفظ ما علّمته منّى من عدم القلّى وعدم النسيان والبعاد

يعنى اى كسيكه نيستم كه دشمن دارم او را در دورى فراموش كنم او را ثابت بدارد تو را اى نفس براينحال ثابت بدارد تو را خداوند ثابت بدارد توراخداوند براينحال

سيوطى في التوكيد **شاهد** در تكرار جمله لك الله است بجهت توكيد .

ايعجب الناس ان اضحكت سيدهم خليفة الله يستسقى به المطر

لم ينب سيفى من رعب ولا دهش عن الاسير و لكن اخر القدر

و لن يقدم نفساً قبل ميتتها جمع اليدين ولا الصمصامة الذكر

الابيات للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمى وسبب انشاده كما ذكره فى المطول انّه كان عند سليمان بن عبدالملك حاضراً فامره سليمان بضرب عنق رومىٍ فضربه بسيفه فلم يقطع السيف فضحك سليمان والحاضرون فانشد الابيات . الهمزة للاستفهام التوبيخى . و النا س فاعل يعجب . واراد بقوله سيّدهم سليمان . و خليفة الله بدل او عطف بيان له . ويستسقى مجهول من الاستسقاء وهو طلب السقى وينب بالنون والموحّدة المضمومة مجزوم بلم اصله ينبوا مضارع نبا السيف اذا كلّ ولم يقطع . والرعب بالراء والعين المهملتين والموحّدة كقفل الفزع . و الدهش بالدال المهملة و الشين المعجمة كفرس التحيّر و ذهاب العقل من دهش . و اراد بالاسير الرّومى الّذى امره سليمان بقتله . واخّر ماض من التأخير خلاف التقديم . والقدر القضاء وحكم الله . ويقدّم مضارع من التقديم . و الميتة كجيفة الموت . قوله جمع اليدين اى جمعه على السيف حال الضرب . والصمصام بالصادين المهملتين المفتوحتين السيف . و الذكر بالذال المعجمة والراء المهملة كفرس الفولاد .

يعنى آيا تعجب ميكنند مردمان از اينكه خندانيدم من بزرك ايشانرا كه خليفه خدا است بر روى زمين در حالتيكه طلب كرده ميشود بواسطه او باران كندى نكرد شمشير من از ترس ونه از حيرت وغفلت ازآن مرد اسير رومى و لكن بتأخير انداخت تقدير وحكم خداوند كشته شدن اورا وهرگز پيشى نميگيرد نفسى را پيش از مردن او جمع شدن دو دست بر شمشير ونه شمشير فولاد . ايضاً قوله :

ما ان يعاب سيد اذا صبا و لا يعاب صارم اذا نبا

ولا يعاب شاعر اذا كبا

قاله الفرزدق بعد ما اغمد سيفه . كلمة ما نافية ويعاب مجهول من العيب . و وصبا بالصاد المهملة والموحّدة ماض من الصبوة وهي كطلحة جهلة الفتوة . والصارم بالصاد والراء المهملتين السيف القاطع . ونبا بالنون والموحّدة بمعنى كلّ ولم يقطع و كبا اى القى على وجهه

يعنى عيبكرده نميشود بزرگى هر گاه كود كى ونادانى كند وعيب كرده نميشود شمشير هر گاه كندى كند وعيب كرده نميشود شاعر هر گاه بر روى در افتد وسردست رود . ايضاً قوله :

بسيف ابى رغوان سيف مجاشع ضربت ولم اضرب بسيف بن ظالم

قا له الفرزدق في مجلس سليمان ثمّ خرج فحضر جرير بن عطية بن الخطفى التميمى الشاعر فاخبر به الواقعة فانشد جرير البيت بعينه الاّ انّه اتى بضمير المخاطب في ضربت بدلا من المتكلّم فيه و كذا تضرب بدلا من اضرب كما قاله الفرزدق . قوله ابى رغوان بالراء المهملة و الغين المعجمة والواو كسكران كنية دارم بن مالك التيمىّ جدّ الفرزدق الشاعر و رغوان لقب ابنه المجاشع المذكور في البيت وهو بالجيم والشين المعجمة والعين المهملة بصيغة اسم الفاعل . قوله بسيف بن ظالم هذا مستفاد ممّا اخطره الفرزدق في الذهن لما اشير اليه بسيف غير صالح للضرب بعدما امره سليمان بقتل الرومى وقبل ان يضرب بسيف جدّه ابن رغوان وانّما قال الفرزد با نّه لا يضرب بهذا السيف الاّ ظالم او ابن ظالم لما فيه من تعذيب المضروب .

يعنى بشمير ابى رغوان كه آن شمشير مجاشع است زدم من و نزدم من بشمشير پسر مرد ظلم كننده يعنى بشمشيرى كه نبرّد و زده شده بآن شمشير غير صالح ازبراى ضرب عذاب كشد . ايضاً قوله :

كذاك سيوف الهند تنبو ضباتها وتقطع احياناً مناط التمائم

ولا نقتل الاسرى ولكن نفكهم اذا اثقل الاعناق حمل المغارم

وهل ضربة الرومي جاعله لكم اباعن كليب اواخا مثل دارم

قالها الفرزدق حين اتى مجلس سليمان بعد ما خرج جرير منه و قد انشد البيت الثانى في مجلسه قبل اتيان الفرزدق بعينه . قوله تنبو بالنون و الموحّدة مضارع نبا السيف اذا كلّ ولم يقطع . والضباد بضم الضاد المعجمة و الموحّدة و المثنّاة جمع ضبة بالضم و هى حدّة السيف . والاحيان جمع حين بمعنى الوقت . والمناط بفتح الميم والنون والطاء المهملة المكان الّذى تعلّق فيه . والتمائم جمع تميمة وهى بالمثنّاة و الياء كسفينة العوذة والحرز واراد بمناط التمائم الرقاب . والاسرى جمع اسير . و نفك متكلّم من الفكّ وهو الخلاص عن القيد . والاعناق مفعول مقدّم لاثقل وهى جمع عنق بضمّتين الجيد. وحمل المغارم فاعله . والمغارم جمع مغرم وهو بالغين المعجمة والراء المهملة كمكرم ما يلزمك ادائه كالدّين وغيره . و الضربة مصدر مبنىّ للمرة اضيف الى مفعوله وفاعله محذوف اى ضربتى . واراد بالرومى الاسير الّذى امر بقتله . وعن للبدل و كليب بالموحّدة كزبير هو كليب بن يربوع بن حنظلة احد اجداد جرير الشاعر . و الدارم بالدال و الراء المهملتين احد اجداد الفرزدق. يعنى هل يرفع ثبوت هذه العار لى نسبك الوضيع فيجعلك مثلى فى شرافة النسب .

يعنى همچنين شمشيرهاى هندى كندى ميكند دمهاى آنها وميبرد در اوقاتى چند محل بستن كردن بندها وتعويذها را يعنى گردنها را ونميكشيم اسيران را ولكن خلاص ميكنيم ايشانرا ازبندهر گاه سنگينى كند گردنهارا برداشتن قرضها وعهدهاى را وآيا زدن من گردن آن مرد رومي را قرار دهنده است او را از براى شما پدرى بدل از كليب يا برادرى مثل دارم يعنى آيا براسطه وارد آمدن اين عيب از براى من حاصل ميشود شرافت

نسبی وپدر بزرگواری را از برای شما .

مطول في الخاتمة شاهد در بودن شعر (بسیف ابی رغوان الخ) و همچنین (و لا تقتل الاسری الخ) است از قبیل توارد خاطر نظر بآنکه انشاد کرد جریر شعر بسیف ابی رغوان الخ را در مجلس سلیمان بعد از آنکه انشاد کرده بود فرزدق همان شعر را در همان مجلس بعینه بدون آنکه از کسی بشنود با فی الجمله تغییریکه بضمیر متکلّم ومخاطب اداکردن بوده باشد همچنان مذکور شد و همچنین انشاد کرد فرزدق شعر ولاتقتل الاسری الخ را بعد از آنکه انشاد کرده بود جریر آنرا در همان مجلس بعینه بدون آنکه از کسی بشنود آنشعر را .

ایقتلنی والمشرفی مضاجعی ومسنونةزرق کانیاب اغوال

هو من قصیدة لامرء القیس بن حجر الکندی (وقبله)

حلفت لها باللّٰه حلفة فاجر لناموا فمااان من حدیث ولا صال

واصبحت معشوقاً واصبح زوجها علیه القتام کاسف الظن والبال

یغط غطیط البکر شد خناقه لیقتلنی والمرء لیس بقتال

ایقتلنی (الخ)

ولیس بذی رمح فیطعننی به ولیس بذی سیف ولیس بنبال

الهمزة للانکار . وفاعل یقتلنی ضمیر مستتر یرجع الی زوج سلمی المذکور فیما قبله في قوله و اصبح زوجها . و المشرفی سیف منسوب الی المشرف و هو بالشین المعجمة والراء المهملة و الفاء کمقعد قریة من العرب فی حوالی الشام وهو من مشارف

الشام وهی قراء متعدّدة معروفة . والمضاجع بصیغة اسم فاعل الّذی تضجع ای تنام معك وهوبالضاد المعجمة والجیم والعین المهملة . والمسنونة بالسین المهملة والنونین مفعولة من سنّ السکین اذا احدّه واصقله . و الزرق بالزاءِ المعجمة و الراءِ المهملة والقاف کفلس صفة مشبّهة بمعنی الشدید الصّفا . وانیاب جمع ناب و هوبالنون وبالموحّدة السنّ خلف الرّباعیّة . واغوال جمع غول وهو بالغین المعجمة المضمومة والواو الساکنة نوع من الجن .

یعنی آیا میکشد مرا آنشوهر سلمی و حال آنکه آنشمشیر منسوب بمشرف همخوابه من است وپیکانهای سخت تیز وسیاهی که مثل نیشهای غولها است .

مختصر ومطول فی الانشاءِ **شاهد** در بودن همزه است از برای استفهام انکاری ازفعل که قتل بوده باشد . ایضاً في التشبیه من علم البیان **شاهد** در بودن تشبیه است در مصراع ثانی یکطرف آن حسّي که مسنونة بوده باشد و طرف دیگر آن خیالی که انیاب اغوال بوده باشد .

این المفرّ و الاله الطالب والاشرم المغلوب لیس الغالب

هو لیفتل بن حبیب انشده حین اقبل جیش ابرهة الاشرم لهدم البیت ای الکعبة . قوله این المفرّ جملة استفهامیّة انکاریّة والمفرّ محل الفرار وهنا بمعنی الفرار کما قال بعضهم . والاشرم بالشین المعجمة والراءِ المهملة کاحمد المشقوق الانف وهولقب ابرهة بن الصباح صاحب الفیل .

یعنی کجا است محلّ گریزگاه وحال آنکه خداوند طلب کننده وجوینده است همه کس را وابرهه ملقب باشرم مغلوبست نه غالب .

مغنی في لیس **شاهد** در وقوع لیس است حرف عطف و بمنزله لا ای لا الغالب وبعضی گفته اند که او از افعال ناقصه است واسم او با خبر او محذوف است ای لیسه الغالب یا لیس الغالب ایّاه .

ايتها النفس اجملى جزعاً ... انّ الذى تحذرين قدوقعا

ايضاً قوله بعد عدّة ابيات :

انّ الذى جمع السماحة والـ ..... ـنجدة والبر والتقى جمعا

الالمعى الذى يظن بك الـ ..... ـظن كان قدراى وقدسمعا

ايضاً قوله بعد عدّة ابيات :

اودى فلاتنقع الاشاحة من ... امرلمن قد يحاول البدعا

الابيات من قصيدة الاوس بن حجر يرثى بها فضالة بن كلدة واوّلها قوله ايّتها منادى بحذف حرف النداء اى يا ايّتها والنفس صفتها . واجملي بالجيم امر من الاجمال بمعنى الاحسان . و الجزع كفرس نقيض الصبر . ومصداق الّذى في الاولى موت فضالة وفيما بعده نفسه . وتحذرين من الحذر وهو بالحاءِ والراءِ المهملتين بينهما ذال معجمة كحبر الاحتراز وعايد الموصول محذوف اى تحذرين منه . والسماحة بالسين و الحاءِ المهملتين المفتوحتين الجود والكرم والنّجدة بالنون والجيم و الدال المهملة كطلحة الشجاعة . والبرّ بالكسر الخير والاتّساع في الاحسان . وجمع كصرد تأكيد . والالمعى الزكيّ النحرير . واودى بالواو والدال المهملة بمعنى هلك وفاعله ضمير مستتر يرجع الى فضالة . و الاشاحة بالشين المعجمة و الحاءِ المهملة ككتابة الحذر و الاحتراز . قوله من امر اى من امر واجب الوقوع كموت فضالة ونحوه . و يحاول بالحاءِ المهملة اى يطلب . والبدع بالموحّدة والدال و العين المهملتين كعنب جمع بدعة وهى كحرفة الحدث فى الدين و المراد هنا الامور الغريبة و العجيبة المستبدة عند العقل كدوام وجود شخص و غيره .

یعنی ای نفس نیکو جزع کن جزع کردنی بدرستیکه آنچنان چیزیکه دور میکنی ومیترسیدی از او که آن مرگ فضالة بوده باشد بتحقیقکه واقع شد یعنی بدرستی که آنچنان کسیکه جمع کرده است بخشش وشجاعت ونیکی و پرهیز کاری را جمعاً زیرك و دانشمند آنچنانیستکه گمان میکند بتو همه گمان کردن را که گویا بتحقیق دیده است وبتحقیق که شنیده است یعنی هلاك شدن فضاله پس نفع نمی‌بخشد ترسیدن‌از امیری ازبرای کسیکه طلب میکند امرهای تازه وغریبرا .

مختصرومطول في احوال المسند اليه **شاهد** در صفت آوردن جمله الّذی یظنّ الخ است ازبرای مسند الیه که الالمعی بوده باشد نه بجهت بودن او حقیقت وصف از برای او بلکه باعتبار بودن آنوصف کاشف از معنی او وبس .

ایها السآئل عنهم وعنی لست من قیس ولا قیس منی

لم یسمّ قائله . قوله ایّها المنادی بحذف حرف النّداء ای یا ایّها . و السائل صفته . قوله عنهم وعنی ای‌عن نسبهم وعن‌نسبی . وضمیر الجمع في عنهم یرجع الی‌قبیلة قیس عیلان . و قیس ابوقبیلة من مضر واراد به هنا قبیلته .

یعنی ای آنچنان کسی که سئوال کنندهٔ از نسب ایشان و از نسب من نیستم از از قبیله قیس ونه قیس‌ازقبیله من .

سیوطی فی نون الوقایه **شاهد** در عدم دخول نون وقایه است در عن و من با یاءِ متکلّم بجهت ضرورت .

ای یوم سررتنی بوصال لم ترعنی ثلثة بصدود

هو لابی الطیّب المتنبّی واسمه احمدبن الحسین یخاطب به ممدوحه ویشتکی عنه بعدم تیسّر الوصل منه بطیب‌الخاطر . قوله سررتنی مخاطب من‌السّرور بمعنی‌الفرح والوصال ضدّ الفراق . وترعنی مخاطب من الروع وهو بالراءِ و العین المهملتین بینهما واو بمعنی الخوف وروی‌مکانه تسئونی‌وهو مضارع ساء ای فعل به مایکرهه . والصدود

بضمّ الصاد والدالين المهملات بمعنى الاعراض .

يعنى كدام روز بود كه خوشحال گردانيدى مرا بوصليكه نرسانيد مرا سه روز ديگر بروى گردانيدن وهجرخود يعنى هرگز نشد كه ممكن شودوصل تو ازبراى من بخوشى

مغنى في اىّ شاهد دروقوع اىّ است استفهاميّه نه موصوله باعتباراضافه شدن او بنكره كه يوم بوده باشد .

مغنى في الامورالّتى يكتسبهاالاسم بالاضافة من باب الرابع **شاهد** در كسب نمودن اىّ است ظرفيّت را از مضاف اليه ظرف كه يوم بوده باشد .

باب الباء الموحدة بعده الالف

بآية يقدمون الخيل شعثاً كان على سنابكها مداماً

هو من ابيات لزيدبن عمروبن الصعق يهجوبها بنى تميم لشدّة حرصهم على الطعام وسبب انشاده انّه لمّا احرق عمروبن هند ملك الحيرة تسعة وتسعين رجلا من بنى تميم بسبب قولهم شيئاً و سطع الدخان ظنّ تميمى انّه دخان الطعام فلمّا خرج اليه اخذه عمروبن هند واحرقه فقال زيد الابيات (**و قبله**) :

الا هل مبلغ عنى تميماً بآية مايحبون الطعاما

قوله آية بالمدّ بمعنى العلامة . و يقدمون مضارع من الاقدام و هو الدخول و التقدّم فى الامر واقدام الخيل تقدّمها والضميرفيه يرجع الى بنى تميم المذكورين فيما قبله . والخيل جماعة الافراس اى بعلامة اقدامهم على الخيل اى دخولهم فى الحرب . و شعثاً حال من الخيل وهو بالشين المعجمة و العين المهملة و المثلّثة كقفل جمع اشعث كاحمد وهو مغيّر الرأس و متفرّق الشعر والمراد هنا جرح الرأس . و السنابك جمع سنبك وهو بالسين المهملة والموحّدة كقنفذ طرف مقدّم الحافر. والمدام بالدال المهملة كغراب الخمر يقول انّ سنابك الخير لكونها داهية كانّ عليها خمر .

یعنی بعلامت اقدام کردن ایشان براسبها وداخل شدن ایشان در جنك در حالتی که آن اسبهای غبارآلوده وپراکنده مو وفاسد است جراحت سر آنها که گویا از خون سر ایشان برطرف پیش سمهای آنها شراب ریخته شده است .

مغنی فی الجملة المضاف الیها من باب الثّانی **شاهد** درلفظ آیة است که بمعنی علامت است و اضافه شده است بجمله فعلیّه متصرّف الفعل مثبت که یقدمون بوده باشد

مغنی في حذف ماء المصدریّة من باب الخامس **شاهد** در حذف ماءِ مصدریّه است قبل ازیقدمون ای ما یقدمون بنا برقول ابوالفتح و قول صواب همان شاهد اول است

بابه اقتدی عدی فی الکرم ومن یشابه ابه فما ظلم

هو لرؤبة بن العجاج بن رؤبة التمیمی یمدح بها عدی بن حاتم بن عبدالله بن سعد الطائی المشهور بالسخاء . قوله اقتدی بالقاف و المثنّاة و الدال المهملة ماض من الاقتداءِ یقال اقتدیت به ای تسننت بطریقته ولزمته . وعدیّ بفتح العین و کسر الدال المهملتین و الیاءِ المشدّدة هو ابن حاتم الطائی . و الکرم بالراءِ المهملة کفرس ضدّ اللّوم . قوله ومن یشابه ابه (الخ) مأخوذ من المثل وهومن اشبه اباه فما ظلم ای فما وضع الشبه فی غیر موضه او بمعنی انّه فما ظلمت امّه حیث لم تزن بدلیل مجیءِ الولد علی مشابهة ابیه .

یعنی بپدر خود اقتدا کرد عدیّ در کرامت و بخشش و کسیکه شبیه بپدر خود باشد پس ظلم نکرده است .

سیوطی فی اسماءِ الستة **شاهد** درمعرب شدن اب است درهر دوموضع باعراب حرکت که آنرا اعراب نقص میگویند .

بات ندیماً لی حتی الصباح اغید مجدول مکان الوشاح

کانما یبسم عن لؤلؤ منضد او برد اواقاح

هما لابی عبادة البختری واسمه سامراء . قوله ندیماً خبر مقدّم لبات . وحتی بمعنی الی . و اغید مجدول اسم بات . والاغید بالغین المعجمة و الیاء والدال المهملة کاحمد الناعم اللین . والمجدول مفعول من الجدل وهو بالجیم والدال المهملة کفلس بمعنی القتل والاحکام . والوشاح بالواو والشین المعجمة والحاء المهملة ککتاب اراد به المنطقة . و یبسم کیضرب مضارع من البسم و هو اقل الضحك واحسنه . و المنضّد بالنون و الضاد المعجمة والدال المهملة کمعظّم اسم مفعول بمعنی المؤلف . والبرد بالموحّدة والراء و الدال المهملتین کفرس حبّ الغمام . والاقاح بالقاف والحاء المهملة کتلاح جمع اقحوان بالضمّ وهو البابونج .

یعنی شب را بروز آورد که همدم بود از برای من تاصبح محبوبی که نرم اندام و پر گوشت و پیچیده بود مکان حمایل او یعنی کمر و دل او و گویا در وقتیکه تبسّم میکرد دندانهای اومثل مروارید دررشته کشیده‌شده یامثل تگرك یا مثل گلهای بابونه بود

مختصر ومطول في التشبیه من علم البیان **شاهد** در بودن تشبیه در بیت است بطریق جمع که تشبیه کردن دندان محبوب بوده باشد بلؤلؤ منضّد وببرد وباقاح .

باسم الاله و به بدینا و لو عبدنا غیره شقینا

فحبذا رباً و حب دیناً

هو لعبدالله بن رواحة الانصاری . قوله باسم متعلّق بابتدء محذوفاً او ببدیناعلی قول وهو بکسر الدال وسکون الیاء اصله بدئنا بالفتح والهمزة الاّ انّه کسرها علی لغة الانصاری وابدلته الیاء من همزته للضرورة والقافیة و هو بمعنی ابتدئنا . و شقینا بکسر القاف متکلّم من الشقاوة نقیض السعادة . قوله رباً نصب علی التمیز و کذا دیناً . والضمیر فی حبّ للدین او للعبادة وتذکیرها لتاوّلها بالدین کما قاله بعضهم .

یعنی ابتدا بکن بنام خداوند وبآن نام ابتدا میکنیم ما واگر عبادت کرده‌بودیم غیر او را شقیّ و بد بخت بودیم پس چه خوبست او از حیثیّت پروردگار بودن و چه

خوبست آن دین یا عبادت از حیثیّت دین بودن یا عبادت بودن .

سیوطی فی افعال المدح والذم **شاهد** در استعمال شدن حبّذا است مثل نعم درمعنی ودر حکم در فحبّذا ربّاً وهمچنین آمدن حبّ بدون ذا ازبرای مدح دروحبّ دیناً

باعد ام العمر من اسیرها حراس ابواب علی قصورها

هو لابی النجم العجلی (**وبعده**) :

و غیره شقاه من غیورها فالسحر لایفضی الی مسحورها

قوله امّ العمرو بالعین و الراء المهملتین کفلس اسم محبوبة الشاعر و هو مفعول لباعد . قوله اسیرها ای اسیر حبّها و اراد بـه نفسه . و الحرّاس بالمهملات کرمّان الجماعة تحرسك لیلا ونهاراً وهو فاعل لباعد . والقصور جمع قصر وهو البیت .

یعنی دور کردند امّ عمرو را از کسیکه اسیر دوستی اوست پاسبانـان درها که موکلند برقصرهای او .

نظام في الخط **شاهد** در عدم لزوم نوشتن واو است در العمر بجهت وجود الف ولام دراو با دلالت نمودن الف ولام بر عدم اشتباه او با عمر بروزن صرد .

مغنی في ال **شاهد** در دخول الف ولام است در العمرو با وجود اضافه بجهت ضرورت

بالباعث الوارث الاموات قدضمنت ایاهم الارض فی دهر الدهاریر

هو من ابیات للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التیمی وقیل لغیره (**و قبله**)

انی حلفت ولم احلف علی فند فناء بیت من الساعین معمور

الباء للقسم وهی تتعلّق بحلفت المذکور فیما قبله . و الباعث فاعل من بعثه اذا احیاه . و الوارث الباقی بعد فناء الخلق . و ضمنت بکسر المیم و سکون التاء بمعنی

اشتملت . والدهر الزمان والدهاریر الشدید یقال دهر دهاریر ای شدید .

یعنی قسم‌خوردم بآنچنان کسی که برانگیزاننده وزنده کننده است وباقی ووارث است مردگانی راکه بتحقیقکه در بر گرفته است ایشان را زمین در روزگار سخت .

سیوطی فی‌المضمرات **شاهد** در منفصل‌آوردن ضمیر است که ایّاهم بوده‌باشد بجهت ضرورت وحال آنکه میبایست که متصل بیاورد وضمنتهم بگوید .

بان امر الاله واختلف النا ..... س فداعٍ الی ضلال و هاد

و الذی حارت البریة فیه حیوان مستحدث من جماد

هما من قصیدة لابی العلاءِ المعرّی و اسمه احمد بن عبدالله التنوخی اللغوی یرثی بها فقیهاً حنفیّاً واوّل المصراع الثانی من البیت الاوّل السین من الناس . قوله بان بالموحّدة والنون بمعنی ظهر . وداع فاعل من الدعاء . والضلال بالفتح خلاف الهدی . وحارت ماض من الحیرة وهو بالحاءِ المهملة کطلحة عدم الاهتداء الی سبیل الشیءِ . و البریّة بالموحّدة والراءِ المهملة والیاءِ کسجیّة الخلق . و الحیوان بالحاءِ المهملة و الیاءِ والواو والالف والنون کقطفان مافیه روح والجماد خلافه . والمستحدث اسم مفعول من استحدثته ای طلبت حدوثه وابدائه .

یعنی ظاهر شد امر خداوند ومختلف شدند مردمان و هریك براهی رفتند پس بعضی خوانده‌اند مردم‌را بسوی گمراهی ومراد قائل‌نشدن بمعاد است وبعضی‌دیگربسوی رستگاری ومراد بقائل‌شدن بمعاداست وآنچنان چیزیکه سرگردان ومتحیّرندمردمان وخلایق درآن چیز صاحب روحی که تازه پیدا شده است ازبعد از آنکه جماد و بیروح شده باشد ومراد زنده شدن مردمانست بعد ازمرك در روزقیامت .

مختصر ومطول فی احوال المسند الیه **شاهد** در تقدیم مسندالیه است که‌الّذی بوده باشد برمسند که حیوان است بجهت قرارگرفتن خبر در ذهن سامع نظربآنکه در مبتداءِ تشویقیست بسوی آن خبر .

بانّ ذا الكلب عمرو أخيرهم نسباً ببطن شريان يعوى حوله الذئب

هو من قصيدة لحبوب اخت عير ذى الكلب ترثى بها اخاها عمرواً (و قبله) :

ابلغ هذيلا و ابلغ من يبلغها عنى حديثاً و بعض القول تكذيب

قوله هذيل بالذال المعجمة كزبير ابو قبيلة معروفة واراد به هنا قبيلته بدليل عود ضمير الجمع فى خيرهم اليه . والنسب بالنون و السين المهملة والموحّدة كفرس القرابة او في الاباء خاصّة . والبطن جوف كلّ شيء . وشريان بالشين المعجمة والراء المهملة و الياء و النون كسكران اسم واد . ويعوى بفتح الواومضارع عوى الذئب اذا مدّ صوته ولم يفصح والذئب حيوان معروف .

يعنى برسان بقبيلهٔ هذيل باينكه ذا الكلب كه اسم او عمرو است بهتر از اين قبيله است از حيثيّت نسب در ميان وادى شريان كه صدا ميكند دراطراف آنوادى گرك

سيوطى فى العلم **شاهد** در تقديم لقب است كه ذا الكلب بوده باشد بر اسم كه عمرو است شذوذاً .

باهبة حزم لذ وان كنت آمناً فما كلّ حين من يوافى موافيا

لم يسمّ قائله . قوله اهبة بالموحّدة كغرفة في الاصل عدّة الحرب لكن المراد هنا التهيّؤ والاستعداد . والحزم بالحاء المهملة و الزاء المعجمة كفلس ضبط الامر و الاخذ بالاحتياط . ولذ بالذال المعجمه امر من اللوذ بالشيء اى الاحتصان به . قوله وان كنت عطف على محذوف اى لم تكن آمنا وان كنت آمنا . والآمن فاعل من الامن بمعنى السّلامة . والفاء للتعليل . و ما نافية . ومن موصولة و هوفى محل الرفع اسمه . و يوافى بالفاء مضارع بمعنى يقابل وفاعله ضمير مستتر و هو عايد الموصول . و موافياً خبر ماء النافية .

يعنى بمهيّا شدن ضبط امر واحتياط پناه ببر اگر ايمن نيستى واگر بوده باشى

ایمن باشنده پس نیست کسیکه مقابل میشود با تو مقابلی کننده تورا درهرزمان .

مغنی في القاعدة التاسعة من باب الثامن **شاهد** درعدم ابطال عمل ما بمعني ليس است با وجود آنکه در عقب درآمده است اورا معمول خبر او که کلّ حین است باعتبار بودن معمول خبر او ظرف .

بایدی رجال لم یشیموا سیوفهم ولم تکثر القتلی بها حین سلت

هو من قصیدة للفرزدق و اسمه همام بن غالب بن صعصعة التیمی . قوله یشیموا بفتح المضارعة و کسر الشین المعجمة وسکون الیاء من شمت السیف اذا دخله في الغمد و القتلی کسکری جمع قتیل والضمیر في بها للسیّوف . وسلّت بضم السین المهملة واللام المشدّدة مجهول من سللت السیف اذا اخرجته من غمده .

یعنی بدستهای مردانی چند که درغلاف نکردند شمشیرهای خود را و بسیار نشدند کشندگان بواسطهٔ آنشمشیرها از زمانیکه بیرون کشیده‌اند ازغلافهای خود .

مغنی فی الواو ایضاً فی الجملة الحالیة من باب الثانی **شاهد** در بودن واو در ولم تکثر است از برای حال با دخول او برجملهٔ فعلیّه و صلاحیّت ندارد که از برای عطف بوده باشد بجهت فساد معنی ومنقلب شدن مدح بذم درصورت عطف .

بای نواحی الارض ابغی وصالکم وانتم ملوك ما لمقصدکم نحو

هو من اشعار المولدین . النواحی بالنون والحاء المهملة جمع ناحیة بمعنی الطرف و ابغی بالموحّدة والغین المعجمة المکسورة متکلّم بمعنی اطلب . و الوصال بالواو و الصاد المهملة ککتاب ضدّ الفراق . والملوك جمع ملك وهو السلطان المقتدر . والمقصد کمقعد مکان القصد . والنحو الجهة المعیّنة .

یعنی بکدام طرف زمین طلب کنم دیدار شما را وحال آنکه شما پادشاهی هستید که نیست ازبرای مکان قصد شما جهة معیّنی .

مطول فی احوال المسندالیه **شاهد** درخطاب نمودن شاعر است مخاطب مفرد را بلفظ جمع بجهت تواضع کردن آنشاعر متکلّم وتعظیم نمودن او مخاطب را که گویا او را بمنزله جماعتی قرار داده است .

بیذل وحلم ساد فی قومه الفتی وکونك ایاه علیك یسیر

لم یسمّ قائله . الباء سببیّة . والبذل بالموحّدة والذال المعجمة کفلس الجود و العطاء . و الحلم بکسر الحاء المهملة العقل والاناة . و ساد فعل ماض من السیّادة . و الفتی الشاب و السخی الکریم واللام فیه للعهد . والیسیر فعیل من الیسر خلاف العسر .

یعنی بسبب بخشش وبردباری بزرگی کرده است درقوم خود آنجوانمرد وبودن تو مثل او درآنصفات وبزرگی کردن تو آسانست .

سیوطی فی افعال الناقصة **شاهد** درعمل نمودن مصدر کان است که کونك بوده باشد نوع عمل نمودن کان ناقصه نظر بآنکه ضمیر مخاطب اسم اوست که اضافه شده است بسوی او وجمله بعد خبر اوست .

بتیهاء قفر والمطی کانها قطا الحزن قد کانت فراخاً بیوضها

لم یسمّ قائله یصف الشاعر ناقته بسرعة السیر حیث شبّهها بقطا ترکت بیوضا صارت فراخاً فهی تمشی بسرعة الی فراخها . التیهاء بالمثنّاة والیاء کحمراء المفازة الّتی لایهتدی فیها واصله من التیه و هو التحیّر . والقفر بالقاف والفاء و الراء المهملة کفلس المکان الخالی . والمطی بفتح المیم و کسر الطاء المهملة والیاء المشدّدة الدابّة السریعة والقطا بالقاف و الطاء المهملة جمع قطاة و هو کقفاة طائر معروف . و الحزن بالحاء المهملة و الزاء المعجمة و النون کفلس ما غلظ من الارض و انّما قیّدها بقطاء الحزن لئلاّ یسوح فیه الارجل اذ لو کانت رخوت لساحت فیه الارجل فلا یقدر علی السرعة . و کانت بمعنی صارت . والفراخ بالفاء والراء المهمله والخاء المعجمة ککتاب جمع فرخ

وهو كفلس ولد الطائر . و البيوض بالضم جمع بيضة . وانّما قال قد كانت فراخاً بيوضها لانّ القطاة اسراعه الى الفراخ اشد من اسراعه الى البيوض .

يعنى ببيابان سر گردانى خالى از آب و گياه و شتر راه وار كه گويا آن شتر در تند رفتارى مثل مرغهاى سنك خاره وزمين نا همواريست كه بتحقيق گرديده باشند جوجهاى تخمهاى آنها .

جامى في افعال الناقصة **شاهد** در آمدن كان است بمعنى صار اى صار فراخاً بيوضها

بدئت ببسم الله فى النظم اولاً ... تباركت رحماناً رحيماً وموئلا

هو مطلع ابيات لابى الشامّة شهاب الدين الشاطبى . قوله بدئت بصيغة المتكلّم بمعنى ابتدأت . وتباركت بصيغة الخطاب ورحماناً تميزاً له . والموئل بالواو والهمزة كمجلس الملجأ والملاذ .

يعنى ابتدا كردم بنام خداوند در اول نظم وشعر خود بابركت هستى اى خداوند ازحيثيّت رحمن بودن ورحيم بودن وپناه بودن .

مغنى في ال **شاهد** درالف ولام النظم است كه عوض است ازمضاف اليه محذوف اى في نظمى اولاً .

بدالى انى لست مدرك مامضى ... ولا سابقاً شيئاً اذا كان جائياً

هو من قصيدة لزهير بن ابى سلمى المرىّ يذكر فيها النعمان بن المنذر المكنّى بابى قابوس حين طلبه كسرى ليقتله (وقبله) :

ارانى اذا اصبحت اصبحت ذاهوى ... فثم اذا امسيت امسيت عادياً

الى حفرة اهوى اليها مصمة ... بحيث اليها سائق من ورائيا

كاني وقدخلقت تسعين حجة خلعت بها عن منكبي ردائيا

بدا لي اني عشت تسعين حجة تباعا و عشراً عشتها وثمانيا

بدا لي اني لست (الخ)

اما ان اري نفسي تقيها عزيمتي وما ان تقي نفسي كرائم ماليا

قولي بدا بمعنى ظهر . و لست بصيغة المتكلّم ، والمدرك اسم فاعل من الادراك وهو اتيان الشيء على ما هو حقّه . و سابقاً بالسين المهملة و الموحّدة و القاف بمعنى فائتا . والجائي بالجيم والهمزة خلاف الذاهب . يعنى ظهر لى انّى لست مدرك ما فات عنّى ولست اسبق اى افرّ ما قدّر لى وافوته .

يعنى ظاهرشد ازبراى من اينكه بدرستيكه من نيستم كه دريابنده باشم آنچيزى را كه گذشته است و فوت شده است ازمن ونيستم پيشى گيرنده چيزيرا هر گاه بوده باشد آنچيز آينده يعنى قادر نيستم باين كه فوت كنم وبگريزم ازآنچيزيكه مقدر شده است از براى من ولامحاله ميآيد وبمن ميرسد .

معنى في اذا شاهد در اذا است كه جواب او نميتواند كه عامل دراو بوده باشد باعتبار آنكه جواب او محذوفست اى اذا كان جائياً فلا اسبقه پس هر گاه جواب اورا عامل در او بگيرى وبگوئى لااسبق شيئاً وقت مجيئه معنى فاسد ميشود . **ايضاً في لعلّ** و فيما افترق فيه اسم الفاعل و الصفة المشبّهة و فى العطف على التوهّم من باب الرابع و في الجهة الرابعة من باب الخامس وفي القاعدة الاولى من باب الثامن **شاهد** درسابق است كه بجرّهم روايت شده است بنابر آنكه عطف شده باشد بر مدرك بتوهّم مجرور بودن اوبباء مقدراى بمدرك نظر بآنكه مدرك خبر است وبسيار است دخول باء زائده برخبر ليس

بدالي منها معصم حين جمرت وكف خضيب زينت ببنان

فوالله ما ادرى وان كنت داريا بسبع رمين الجمر ام بثمان

هو من قصيدة لعمر بن عبد العزيز ابى ربيعة المخزومى قالها فى عايشة بنت طلحة بن عبدالله (و قبلهما) :

لقد عرضت لى بالمخصب من منى مع الحج شمس شهبت بيمان

(و بعدهما) :

فلما التقينا بالثنية سلمت ونازعنى البغل المعين عنانى

فقلت لها عوجى لقد كان منزلى خصيب لكم ثانى من الحدثان

فعجنا فماجت ساعة فتكلمت فظلت لها العينان تبتدران

قوله بدا بمعنى ظهر والضمير في منها يرجع الى عايشة . و المعصم بالعين و الصاد المهملتين كمنبر موضع السوار من الساعد . وجمّرت بالتشديد ماض من التجمير و هو رمى الجمار و المراد رمى جمرات المناسك فى الحج . و الخضيب بالخاء و الضاد المعجمتين والموحّدة فعيل بمعنى مفعول من الخضاب وهو ككتاب الحناء وشبهه . و زيّنت مجهول من التزيين . و البنان بالموحّدة والنونين كسحاب اطراف الاصابع . و ادرى بالدال و الراء المهملتين متكلّم بمعنى اعلم . و الدارى كفاعل من كان بصدد الدراية والفهم . قوله بسبع بحذف همزة الاستفهام قبله وحذف التميز بعده اى أبسبع حصيات لوجود القرينة الدالّة عليهما . و اتيان ضمير الجمع في رمين بملاحظة الاصابع من اكفّها وقيل يرجع الى النساء اللاّئى كنّ معها في الحج . و الجمر كفلس اصله جمرة كطلحة حذف تاؤه للوزن وهى واحدة الجمرات .

يعنى ظاهر شد از براى من از آن عايشه بند دستى در وقتيكه سنگهاى جمره

میانداخت و ظاهر شد کف دستی کهحنا بسته شدهبود وزینتداده شده بود بسر انگشتان پس قسم بخداوند که نمیدانم و اگر چه بودم در صدد دانستن که آیا بهفت سنگریزها انداختند انگشتهای اوجمره را یا بهشت سنگریزها بجهت غفلتی که عارض شده بود مرا بسبب دیدن من نیکوئیهای عایشه .

سیوطی فیعطفالنسق **مغنی** فیالهمزة **شاهد** درحذفهمزهٔ استفهام استپیش از بسبع بقرینه ذکر ام بعد ازاو ای أبسبع حصیات رمین ام بثمان .

بربك هل ضممت اليك ليلى قبيل الصبح او قبلت فاها

هو من ابیات لقیس بن الملوّح وهو مجنون لیلی یخاطب بها زوج لیلی (**وبعده**)

وهل رفت اليك قرون ليلى رفيف الاقحوانة في نداها

الباء للقسم . والخطاب فی ربّك لزوج لیلی . و ضممت بالضاد المعجمة مخاطب من الضمّ وهوقبض شیء الی شیء . ولیلی کسکری اسم امرأة عشق بها مجنونمنبنیعامر والقبیل تصغیر من القبل نقیض بعد . وقبّلت مخاطب من التقبیل .

یعنی بپروردگار خودت قسم میدهم تو را ایشوهر لیلی که آیا بخود چسبانیدی لیلی را پیش از صبح یا آنکه بوسیدی دهان او را .

مغنی فیالجهة السادسة منباب الخامس **شاهد** در وقوع جلمه انشائیهضممت الخ است جواب از یرای قسم استعطافی که باءِ دربربّك بوده باشد .

بشرى فقد انجز الاقبال ما وعدا و كوكب المجد في افق العلى صعدا

هو لابیمحمّد الخازن یهنیء به الصاحب بن عبّاد فی مولود ابنته . قوله بشری کحبلی الخیر السّار و السرور وهو خبر مبتداءٍ محذوف ای هذه بشری . وانجز بالنون والجیم والزاءِ المعجمة ماض من الانجاز یقال انجز الوعد ای اذا وفیبه عاجلا . والاقبال ضدّ الادبار والسعة والدولة . والمجد الکرم ونیل الشرف واراد بکوکب المولودالّذی

وصفه بهذا الشعر حين ولادته . والافق بالفاء و القاف كقفل ناحية السماء . والعلى بضم العين المهملة مقصوراً المراتب العالية . و صعد كسمع ماض الصعود ضدّ الهبوط واراد بصعوده فى افق العلى ترقّيه في درجات الشرف العالى .

يعنى اين بشارت ومژده ايست پس بتحقيقكه وفا كرد بزودى دولت آنچه راكه وعده كرد و حال آنكه ستارهٔ كرامت و شرف در افق بلندى بالا رفت و ترقّى نمود بدرجه هاى بلندى .

مختصر ومطول في براعة الاستهلال من الخاتمة **شاهد** دربراعة استهلال نمودن شاعر است در شعر خود بقول او بشرى الخ درمقام ابتداء كردن .

بضرب بالسيوف رؤس قوم ازلنا هامهن عن المقيل

لم يسمّ قائله . قوله رؤس بالنصب مفعول لقوله بضرب . وازلنا متكلّم من الازالة بمعنى التفرّق والابعاد . والهام جمع هامة وهى رأس كلّ شىء . والمقيل بالقاف كاميراسم مكان من القيلولة وهو النوم نصف النهار واراد به الاعناق لانّها مقيل الرأس .

يعنى بسبب زدن شمشيرها سرهاى قوم را دور گردانيديم آنسرها از گردنها .

محسن في المصدر **شاهد** در منصوب بودن رؤس است بمصدر منوّن منكّر كه بضرب بوده باشد .

بطل كان ثيابه فى سرحة يحذى نعال السبت ليس بتوئم

هو من قصيدة لعنترة بن شداد العبسى وهى احدى المعلّقات السبعة (**وقبله**) :

لما رآنى قد نزلت اريده ابدى نواجذه لغير تبسم
عهدى به مد النهار كانما خصب البنان ورأسها بالعظلم
فطعنته بالرمح ثم علوته بمهند صافى الحديد مخذم

بطل كان (الخ)

یاشاة من قنص لمن حلت له حرمت علی ولیتها لم تحرم

فبعثت جاریتی فقلت لها اذهبی فتجسسی اخبارها لی واعلمی

قالت رأیت من الاعادی عزة والشاة ممکنة لمن هو یرتمی

البطل کفرس الشجاع . والسرحة بالمهملات کطلحة الشجرة العظیمة . ویحذی بضمّ المضارعة وسکون الحاء المهملة و کسر الذال المعجمة والیاء مضارع احذاه النعل ای البسه ایاه . والنعال ککتاب جمع نعل وهی ما تستر به القدم . والست بکسر السین المهملة وسکون الموحّدة والمثنّاة جلود البقر المدبوغة . والتوئم بالمثنّاة و الواو و الهمزة ککوثر کلّ واحد من الولدین في البطن . یقول انّه شجاع کان ثیابه علی شجرة عظیمة لطول قامته وهو من الاشراف لانّه یحذی نعال السبت الّتی لایلبسها الاّ الاشراف ولیس بتوئم ای هو تام قویّ لانّه لم یشارکه احد في البطن .

یعنی آنمرد شجاعی بود که گویا جامهای او برقامت درخت عظیمی پوشیده شده است که این صفت دارد که می‌پوشاند بآندرختها کفشهائی که از پوست گاو دبّاغی کرده شده است ونبود آنمرد را بهمزاد ومثلی در شکم مادر ومراد شاعر وصف اواست ببلندی قامت وشرافت وبقوّت وشجاعت .

مغنی فی في **شاهد** در في است که ازبرای استعلا آمده است ای علی سرحة .

بعد اللتیا واللتیا والتی اذا علتها انفس تردت

لم یسمّ قائله . قوله اللّتیّا فی الموضعین بفتح اللام والمثنّاة والیاء المشدّدة تصغیر الّتی کما هو القیاس فیه و قیل هو بضمّ اللام فهو خارج عن القیاس . و علتها

بالعين المهملة و تاءِ التأنيث ماض من العلوّ خلاف السّفل وانفس فاعله . وتردّت بفتح المثنّاة والراءِ والدال المشدّدة المهملتين وتاءِ التأنيث فعل ماض بمعنى سقطت .

يعنى بعد از آن چنان چيزيكه وآنچنان چيزيكه عظيم است وآنچنانچيزيكه هر گاه بالا برد او را نفسهاى ساقط ميشود آن چيز و ميافتد .

مغنى في حذف الصلة من باب الخامس **شاهد** درحذف صلهٔ اللّتيّا واللّتيّا است بجهت دلالت نمودن صلهٔ الّتى كه جملهٔ شرطيّه بوده باشد برحذف صلهٔ آن دو واكتفا نمودن بآن صله از ذكر آن دو صله اى اللّتيّا عظمت اورقت على الاختلاف يعنى آنچنان چيزيكه بزرك باشد يا ترقّي كرد و بلند مرتبه شد .

بعكاظ يغشى الناظرين اذاهم لمحوا شعاعه

هو من ابيات لعاتكه بنت عبدالمطّلب عمّة النبى ﷺ (و قبله) :

سائل بنا فى قومه وليكف من شر سماعه

قيساً وما جمعوا لنا من مجمع باق شناعه

فيه الستور و القنا والكبش ملتمع قناعه

بعكاظ يغشى (الخ)

فيه قتلنا مالكاً قسراً و اسلمه رعاعه

الباء بمعنى في متعلّق بقوله مجمع المذكور فيما قبله . و عكاظ بالعين المهملة والظاءِ المعجمة كغراب سوق من اسواق الجاهليّة كان بصحراء بين نخلة وطائف كانت تقوم هلال ذى القعدة و تستمر عشرين يوماً تجتمع العرب فيتعاكظون اى يتفاخرون و

يتناشدون . ويغشى بضم المضارعة وسكون الغين وكسر الشين المعجمتين مضارع من باب الافعال من غشى على بصره بصيغة المجهول اى غطى اوهو بالعين المهملة فاصله من العشا وهو كعصا سوء البصر بالليل . وشعاعه بالرّفع فاعله . والضمير فيه يرجع الى القناع المذكور فيما قبله وهو ككتاب السلاح . والنّاظرين مفعوله . واذا للوقت وقيل للمفاجاة . ولمحوا بالحاءِ المهملة ماض من لمح اليه كمنع اذا اختلس النظر . والشعاع كغراب الّذى ينتشر من ضوءِ الشمس .

يعنى در بازار عكاظ ميپوشاند شعاع اسلحه حرب يا شبكور وكم نور ميكند يا ميپوشاند چشم نگاه كنندگان را در وقتيكه بگوشه و فرجه چشم نگاه كنند و ببينند آن سلاح را .

سيوطى في التّنازع **شاهد** در نزاع كردن يغشى ولمحوا است در عمل كردن درشعاعه پس عمل را بيغشى داده اند ودرلمحوا اضمار كرده اند اى لمحوه .

مغنى فى تنبيه من باب الخامس **شاهد** درحذف ضمير منصوب است از لمحوا باوجود مخالفت كردن اين حذف مقتضى يكى از دو شرط را باعتبار آنكه يكى از جملّه آن دو شرط اين بود كه حذف باعث شود عمل دادن عامل ضعيف را با وجود امكان عمل دادن عامل قوى و حال آنكه در اينجا هر دو عامل كه يغشى و لمحوا بوده باشد قوى هستند درعمل واين مخالف است با يك شرط از آن دوشرط .

بعيشك ياسلمى ارحمى ذاصبابة ... ابى غيرما يرضيك فى السر والجهر

لم يسمّ قائله . الباء للقسم . والعيش الحيوة . و سلمى كسكرى اسم امرأة . و الصبابة بالصاد المهملة و الموحّدتين كسماحة الشوق او رقّته و ابى بالموحّده بمعنى كره . والسرّ بالكسر خلاف الجهر .

يعنى بزندگانى خودت قسم ميدهم تورا ايسلمى كه رحم كن صاحب شوقى را كه ناخوش داشته است سواى آنچيزى كه خوشنود بگرداند تو را درپنهانى وآشكار ومراد اينستكه بجز رضاى تو چيزيرا نخواهد .

مغنى في الجهة السادسة من باب الخامس **شاهد** در وقوع جملهٔ انشائيه است كه ارحمى بوده باشد جواب از براى قسم استعطافى كه بعيشك بوده باشد .

بقتل بنى اسد ربهم الا كل شىء سواه جلل

هو لامرء القيس بن حجر بن عمرو الكندى انشده حين اخبر بانّ رجلا من بنى اسد اسمه المنذر و قد قتل اباه حجراً . الباء سببية . و بنواسد قبيلة كان امرؤ القيس سيّدهم . قوله ربّهم مفعول لقتل ورب القوم سيّدهم . وجلل بالجيم كفرس هنا بمعنى اليسير

يعنى بسبب كشتن بنى اسد بزرك خود را آگاه باش كه هر چيزيرا كه سواى آن امر است سهل وآسانست

مغنى فى جلل **شاهد** در جلل است كه بمعنى يسير آمده است اى سواه يسير

بقيت بقآء الدهر يا كهف اهله و هذا دعاء للبرية شامل

هو آخر قصيدة لابي العلا المعرى و اسمه احمد بن عبد الله التنوخى اللّغوى . قوله بقيت مخاطب من البقاء ضدّ الفناء و هو دعاء له . وبقاء الدهر مفعول مطلق نوعى . والكهف بالفاء الملاذ و الملجأ . و الضمير في اهله للدّهر . و هذا اشارة الى المصراع الاول وهو دعاؤه به . و البريّة بالموحّدة والراء المهملة والياء كسجيّة الخلق .

يعنى خدا كند كه باقى بمانى نوع باقي بودن روزگار اى پناه اهل آنروزگار واين دعا كردن من ترا بباقى ماندن دعائيست كه شامل است مر تمام خلق دنيارا باعتبار آنكه اصلاح تمام خلق بسبب وجود تو است .

مختصر ومطول فى آخر الخاتمة **شاهد** در حسن اختتام نمودن شاعر است در قصيده خود باين شعر .

بكاللقوة الشغواء جلت فلم اكن لاولع الا بالكمى المقنع

لم يسمّ قائله . قوله اللقوة بالقاف و الواو كطلحة العقاب الانثى . و الشغواء

بالشين والغين المعجمتين والواو كحمراء ايضاً للعقاب و انّما سمّيت بها لفضل منقارها الاعلى على الاسفل او لاعوجاج منقارها . وجلت بالجيم متكلّم من الجولان بمعنى الطواف واللام للجحود و بعدها ان مضمرة وجوباً . واولع بالعين المهملة متكلّم مجهول من باب الافعال يقال اولعه به اى اغراه به . و الكمىّ بصيغة الفعيل الشجاع المتكمّى في سلاحه والمقنّع بالقاف و النون المشدّدة والعين المهمله كمعظّم الّذى على رأسه بيضة .

يعنى بمثل عقاب منقار كج جولان كردم پس نبودم كه حريص گردانيده شده باشم بچيزى كه بشجاعت غرق اسلحهٔ حرب بوده باشد و برسر او كلاه خود باشد .

سيوطى في حروف الجر **شاهد** در وقوع كاف در بك است اسم و بمعنى مثل بدليل دخول باء جارّه بر او اى بمثل اللّقوة .

بكت عينى اليسرى فلما زجرتها عن الجهل بعد الحلم اسبلتا معاً

لم يسمّ قائله . اليسرى كحبلى خلاف اليمنى . وزجرتها متكلّم من الزجر و هو بالزاء المعجمة و الجيم و الراء المهملة بمعنى المنع واراد بالحلم التعقّل والصّبر . و اسبلتا ماض من الاسبال وهو بالسين المهملة و الموحّدة ارسال الدمع واجرائه .

يعنى گريست چشم چپ من چون كه منع كردم او را از گريستن از روى نادانى بعد از تعقّل وصبر كردن فرو ريختند هردوچشم اشك خود را در حالتيكه مجتمعه بودند وباهم ريزان بودند اشك خود را

سيوطى في الاضافه **شاهد** در انفكاك مع است از اضافه باعتبار وقوع اوحال وبودن او بمعنى جمع اى في حالكونهما مجتمعة .

بكرا صاحبى قبل الهجير ان ذاك النجاح فى التبكير

هو مطلع قصيدة لبشّار بن برد يمدح بها قتيبة اللّغوى . قوله بكّرا بتشديد الكاف امر بصيغة التثنية من التبكير وهو تفعيل من بكّرت عليه اى اتيته بكرة او بمعنى الاسراع والتعجيل . والهجير بالجيم والراء المهملة كامير وقت اشتداد الحرّ نصف النهار . والنجاح

بالنون والجيم والحاء المهملة كفلاح الظفر بالشيء .

يعني بيائيد مرا در وقت صبح و تعجيل كنيد در آمدن بجهت خوردن شراب اي دو رفيق من در شرب پيش از گرمي هوا و وقت چاشت بدرستي كه اين ظفر يافتن كه خوردن شراب باشد مطلوبست دروقت صبح .

مطول في احوال المسند اليه **شاهد** در بودن معبّر عنه بكّرا و ذاك است دو چيز و نبودن آنست از قبيل التفات باعتبار آنكه معبّر عنه بكّرا صاحب شاعر است ومعبّرعنه ذاك نجاح است كه خوردن آن شراب بوده باشد و اگريك چيز ميبودبايست ذاكما بگويد نظر بآنكه يكي از شروط التفات اين استكه معبّرعنه اويك چيز بوده باشد

بكرت عليه بكرة فوجدته ... قعوداً لديه بالصريم عواذله

هو من قصيدة لزهير بن ابي سلمي المزّني (و قبله) :

و ابيض فياض يداه غمامه ... على معتفيه ما تغب نوافله

(و بعده) :

يفديه طوراً وطوراً يلمنه ... واعيا فما يدرين اين يخاتله

اخي ثقة لاتهلك الخمر ماله ... ولكنه قديهلك المال نائله

قوله بكرت عليه بصيغة المتكلّم بمعنى اتيته بكرة . والضّمير في عليه للممدوح والبكرة كغرفة الغدوة . والقعود بالضم الجاثم . والصّريم بالصاد والراء المهملتين كامير الارض المحصود زرعها والصّريم الصبح ويطلق على الليل وهو من الاضداد و قيل جمع صرمة وهي القطعة من الرمل . والعواذل جمع عاذلة من العذل وهو بالعين المهملة والذال المعجمة بمعنى الملامة .

يعني صبح كردم بر آنمرد صبح كردني و آمدم اورا در وقت صبح پس يافتم اوراكه

نشسته بودند نزد او درزمینی که چیده شده بود زراعت اویا دروقت صبح ملامت کنند گان او .

مغنى في الثالث من باب السّادس شاهد در مفرد آوردن وصف است که قعوداً بوده باشد باعتبار جمع بودن فاعل او که عواذله است .

بكل تداوينا فلم يشف ما بنا ... على ان قرب الدار خير من البعد

على ان قرب الدار ليس بنافع ... اذا كان من تهويه ليس بذى ود

هما من قصيدة لعبدالله بن الدمينة الخثعمى (و قبله) :

وقد زعموا ان المحب اذا دنا ... يحل وان النای يشفى من الوجد

قوله بكلّ مضاف الى محذوف اى بكلّ دواء . وتداوينا بالدّال المهملة من المداواة بمعنى المعالجة . ويشف مضارع مجزوم من الشّفاء بمعنى البرء والمستتر فيه عائداً الى المضاف اليه المحذوفة بعد قوله بكل وهو فاعله . ولفظ ما الموصولة مفعوله وتهويه اى تحبّه وتميل اليه . والباء في بذي زائدة والودّ بالضّم الحبّ

يعنى بهر دوائيكه معالجه كرديم پس شفا نداد آندواء آنچنان درد عشقيرا كه در ما بود بدرستيكه نزديكى خانه بهتر است از دورى آن لكن بدرستيكه نزديكى خانه نيست نفع بخشنده هر گاه كسيرا كه دوست ميدارى اورا نباشد صاحب دوستى باتو

مغنى في على شاهد در بودن على است در هر دوموضع بمعنى لكن وازبراى استدراك واضراب اى لكن قرب الدار

بكيت وما بكا رجل حزين ... على ربعين مسلوب وبال

هو من قصيدة لابن ميّادة واسمه الرماح بن ابرد وميّادة امة سوداء نسب اليها (و قبله)

امن طلل بمدفع ذى طلال ... امح جديده قدم الليالى

قوله بكيت متكلم من البكاء. والواو للحال. وما نافيه. و البكا بضمّ الموحدة مقصورة مصدر بكى يبكى. والحزين بالحاء المهملة والزاء المعجمة فعيل من الحزن بمعنى الهمّ. وربعين تثنية ربع وهو بالراء والعين المهملتين بينهما موحدة كفلس المنزل والمسلوب بالسين المهملة والموحّدة من الربع الذاهب بالكلّية بحيث لا عين ولا اثر له. والبال بالموحّدة منه الّذى ذهبت عينه وبقيت شيء من آثاره.

يعنى گريستم و حال آنكه نيست گريه كردن مرد غمگين بر دو منزليكه اين صفت دارند كه صاف شده ازعمارات وعلامات و كهنه هستند بلكه گريه كردن او ازبراى اهل آن دومنزل است.

مغنى في الواو شاهد در عطف نمودن دو صفت است منفرداً كه مسلوب و بال بوده باشد بر ربعين كه منعوتست مجتمعة فى المعنى.

بلاد بها حل الشباب تميمتى ... واول ارض مس جلدى ترابها

هو لبعض الاعراب (وقبله):

احب بلاد الله مابين صارة ... الى صفوان ان يسبح سحابها

قوله بلاد خبر لقوله احبّ المذكور فيما قبله. والباء بمنى فى اي فيها و حلّ بالحاء المهملة ماض من الحلّ و هو ضدّ العقد. و التميمة بالمثنّاة كسفينة العوذة و الحرز. والبيت على ما انشده الشاعر هكذا (بلاد بها ينطت علىّ تمائمى) لكن قدغيّره صاحب المطوّل الى الطّريق المذكور لمناسبة احواله. و مسّ ماض من المسّ و هو بالسين المهملة بمعنى الادراك. والجلد بالجيم والدال المهملة كجبر ظاهر البدن.

يعنى دوست داشته شده تر شهرهاى خداوند شهرهائيست كه در آن شهرها گشوده بود جوانى بازوبند مرا و اول زمينى بود كه ادراك كرده بود ظاهر بدن مراخاك آنشهرها

مطول فى الخطبة. اين شعر را صاحب مطوّل درمقام تمثيل بان در معرض بيان كيفيّت اندوه خوردن بر اختلاف احوال خراسان كه در او ساكن بوده است ومناسبت

مضمون آن با مطلب او ذکر کرده است .

بلاد بها کنا ونحن نحبها اذالناس ناس والزمان زمان

هو لرجل من عاد . قوله بلاد ککتاب جمع بلد وهو معروف . و الباء فی بها بمعنی فی اي فیها ساکنین . قوله اذ النّاس ناس ای کامل فی الانسانیّة والعقل و کذا زمان ای زمان سعة لنا في العیش .

یعنی شهرهای چند که بودیم ما در آن شهرها ساکن ومتوطّن در وقتیکه مردم مردمان خوبی بودند وزمان همزمان خوشی بود از براي ما .

مغنی في الرابع عشر من باب السادس **شاهد** در النّاس ناس و الزّمان زمان است که هر دو مبتدا و خبر هستند و هر یك از آندو خبر در مفهوم نسبت بمبتدای خود غیر مساویند .

بلال خیر الناس وابن الاخیر

لم اقف علی قائله . قوله بلال بالموحّدة ککتاب اراد به بلال بن ابی بردة بن ابی موسی الاشعری .

یعنی بلال بهتر مردم است و پسر آنچنان کسیستکه بهتر مردمانست آنمرد .

سیوطی في افعل التفضیل **شاهد** در ثبوت الف است دراخیر که افعل التفضیل است بجهت ضرورت وحال آنکه قیاس در اوخیر است باسقاط الف از اوّل .

بل بلد ملا الفجاج قتمه لایشتری کتانه وجهرمه

هو من ارجوزة لرؤبة بن العجاج بن رؤبة التمیمی (**اولها**)

قلت لزیر لم تصله مریمه هل تعرف الربع المحیل ارسمه

عفت عوافیه و طال قدمه

بل بلد ملأ (الخ)

نحباب ضحضاح السراب اكمه كالحوت لا يرويه شيء يلهمه

يصبح ظمآن وفي البحر فمه قطعت اما قاصداً تيممه

الى بن مجد لم يخرق ادمه

لفظ بل للعطف على ماقبله . ولفظ ربّ مقدر بعده اى ربّ بلد . والملأ بالكسر اسم ما يأخذه الاناء اذا امتلأت . والفجاج بالفاء والجيمين ككتاب جمع فج وهو الطريق الواسع بين الجبلين او مطلق الطريق اوبمعنى الاطراف و روى مكانه الاكام على وزنه وهى جمع اكمّة كاحبّة و هى التلّ من حجارة واحدة وجملة ملأ الفجاج صفة لقوله بلد و كذا يشترى كتّانه صفة اخري له . قوله قتمه اصله قتامة حذفت الفه للضّرورة وهو بالقاف والمثنّاة كسحاب الغبار . و يشترى بصيغة المجهول . و الكتّان بالمثنّاة والنون كشدّاد معروف . قوله جهرمه اصله جهرميّه بياء النسبة و هى بسط شعر تنسب الى جهرم وهو بالجيم والراء المهملة كجعفر اسم قرية بفارس فحذفت منه الياء و جعل الجهرم اسماً لتلك البسط .

يعنى بلكه بسا شهريكه اين صفت دارد كه پرى گودهاى او است غبار آنشهر واين صفت دارد كه خريده نميشود كتان او وفرشهاى منسوب بجهرم او .

سيوطى في حروف الجر **شاهد** در مجرور بودن بلد است بربّ مقدّر بعد از بل عاطفه اى بل ربّ بلد .

مغنى فى بل **شاهد** در دخول بل است برجمله اسميّه .

بمسعاته هلك الفتى او نجاته

لم يسمّ قائله . المسعاة بفتح الميم و السين والعين المهملتين والمثنّاة المكرمة و المعلاة فى انواع المجد . و الهلك كقفل الهلاك . و النجاة بالنون و الجيم و التاء كفلاة الخلاص .

يعنى بواسطه سعى وعدم سعى جوانمرد و نيكى و بخشش هلاكت جوانمرد يا نجاة وخلاص او حاصل است .

مغنى في الظرف من باب الثّالث **شاهد** در عود ضمير بمسعاته است به الفتى كه مضاف اليه مبتدا است كه هلك بصيغهٔ مصدر بوده باشد .

بنات مكارم واساة كلم دماؤكم من الكلب الشفاء

هو من ابيات الحماسة . قوله بنات خبر مبتداء محذوف اى انتم بنات و هى بضمّ الموحّدة و فتح النون و المثنّاة جمع بانى من البناء نقيض الهدم . و المكارم بالراء المهملة جمع مكرمة وهى بفتح الميم وسكون الكاف و ضمّ الراء المهملة فعل الكرم . والاساة بالضّم جمع آس وهو بالمدّ والسين المهملة الطبيب . والكلم كفلس الجرح . والكلب بالموحدة كفرس شبه جنون يحدث للانسان من غضّ الكلب وعلاجه منحصر في شرب دم الملوك

يعنى شمائيد بناكذارندكان بخشش و كارنيك وشمائيد طبيب وجراح جراحت وحونهاي شما ازناخوشى كندن سك ديوانه شفا دهنده است .

مطول فى علم البديع **شاهد** دردلالت نمودن مضمون مصراع ثانى اين بيت است بر آنكه عرب خوردن خون پادشاهان را شفا ميداند ازبراى ناخوشى كلب .

بنا تميماً يكشف الضباب

هو لرؤبة بن العجاج بن رؤبة التميمى يفتخر به . قوله بنا متعلّق بيكشف وهو مجهول من الكشف وهو بالشين المعجمة والفاء رفع الشيء عمّا يواريه ويغطيه . والضباب بالضاد المعجمة المفتوحة والموحّدتين سحاب رقيق كالدخان تغشى الارض . اى بنا تكشف الدواهى الّتى تنطبق على الناس .

یعنی بواسطهٔ ما خصوصاً بنی‌تمیم بر طرف میشود غبار اندوه ومصیبتهائی که بر مردم وارد میآید .

مطول في الانشاء شاهد درمنصوب بودن تمیماً است براختصاص که باعث‌بر آن یا فخر کردن شاعر است باینکه او از بنی تمیم است یا بجهت زیادتی بیان است ای نخص تمیماً .

بنونا بنوابنائنا وبناتنا بنوهن ابناءالرجال الاباعد

هو من ابیات لعمربن الخطّاب . اي بنو آبائنا من جملة بنونا وابناءِ بناتنا من جملة ابناءِ الرجال الاباعد . الضمیر فی بنوهنّ راجع الی البنات . والاباعد جمع ابعد وهو کاحمد هنا بمعنی البعید . **یعنی** پسران پسران ماازجمله‌پسران ماهستند ودختران ما پسرهای ایشان ازجمله پسران مردمان دور از ما هستند .

سیوطی في باب المبتداءِ **مغنی** فیما یعرف به المبتداء والخبر من باب الرابع **شاهد** در بنونا است که خبر از برای بنو ابنائنا و مقدّم شده است بر او با وجود مساوی بودن هریك ازآن دو در تعریف بجهت وجود قرینه بر بودن بنونا خبر وبنو ابنائنا مبتدا .

بنیت بها قبل المحاق بلیلة فکان محاقاً کله ذلك الشهر

هو من ابیات للثعالبی یهجوبها عجوزاً تزوّجها (و قبله)

عجوز تمنت ان تکون فتیة وقدیبس الجنبان واحدودب الظهر

تروح الی العطار تبغی شبابها وهل یصلح العطار ما افسدالدهر

وما غرنی الاخضاب بکفها وکحل بعینیها واثوابها الصفر

قوله بنیت بها بالموحّدة والنون وبصیغة المتکلّم ای دخلت بها و جامعت معها یقال بنی الرجل باهله ای زفّها والضمیر فی بها للعجوزة الّتی تزوّجها الشاعر . والمحاق مثلّثة المیم والحاء المهملة والقاف ثلثة لیال من آخر الشهر . و غرض الشاعر الاخبار عن شؤمتها و نحوسة قدمها .

یعنی داخل کردم بآن زن عجوزه و جماع کردم با او پیش از محاق ماه بشبی پس بود ازنحوست قدم آنزن محاق اینماه تمام اینماه ازبرای من .

مطول فی احوال المسند الیه **شاهد** در تقدیم تأکید است که کلّه بوده باشد بر مؤکد خود که الشهر است .

بنی غدانة ما ان انتم ذهب ولاصریف ولکن انتم الخزف

ولم یسمّ قائله . قوله بنی غدانة منادی بحذف حرف النّداء ای یا بنی غدانة وهو بالغین المعجمة المضمومة والدال المهملة و النون و الهاء حیّ من یربوع . والصریف بالصاد والراء المهملتین والفاء کامیر الفضّة الخالصة . والخزف بالخاء والزاء المعجمتین و الفاء کفرس الجرّة و ما یعمل من الطین و یشوی بالنار . ای لستم خیار الناس بل انتم اشرارهم .

یعنی ای بنی غدانه نیستید شما طلا و نه نقره خالص ولکن شمائید کوزه وسفال یعنی نیستید شما بهتر مردمان بلکه شمائید بدترین خلق خداوند .

محسن فی النوع السادس **قطر وسیوطی** في ما ولاء المشبّهتین بلیس **شاهد** در در ملغی شدن ماء نافیه است ازعمل بجهت زیاد شدن ان بعد ازاو **مغنی** فی ان **شاهد** در ان استکه بنا بروایت نصب ذهباً و صریفاً نافیه واقع شده است و تأکید کرده است ماء نافیه را .

بنی ان البر شیء هین المنطق الطیب والطعیم

هو لامرأة من العرب تعظ بها ابنها . قولها بنیّ منادی بحذف حرف النداء اي

یا بنیّ وهو تصغیر ابن مضافاً الی یاءِ المتکلّم . والهیّن بالیاءِ والنون کسیّد السهل و الیسیر . والمنطق کمجلس الکلام والتکلّم . و روی مکان الطیّب اللیّن وهو خلاف الخشن . و الطعیّم بضمّ الطاءِ و فتح العین المهملتین و تشدید الیاءِ المکسورة یمکن ان یکون تصغیر الطعام و تصغیر الطعیم کفعیل و هو بین الغثة و السمینة والمراد منه لذیذ الطعم .

یعنی ای پسرك من بدرستیکه نیکی کردن چیزیست آسان که آن چیز آسان سخن پاکیزه و زبان چرب ونرم وخوش مشربی است .

مغنی فی القاعدة الاولی من باب الثامن **شاهد** در بودن این بیت است از قبیل اکفاء و اکفاء اختلاف حرف رویرا گویند باعتبار آنکه حرف آخر ازمصراع اول نون است و در مصراع ثانی میم و نظر بآنکه دو قریب المخرج هستند پس باین سبب میم را در مصراع ثانی درمقابل نون در آخر مصراع اول آورده اند درآخر بیت .

بیض الوجوه کریمة احسابهم شم الانوف من الطراز الاول

هو من قصیدة لحسان بن ثابت الانصاری یمدح بها اولاد جفنة (و قبله)

الله در عصابة نادمتهم یوماً بخلق فی الزمان الاول

اولاد جفنة حول قبر ابیهم قبر ابن مارية الجواد المفضل

یغشون حتی ما تهر کلابهم لا یسئلون عن السواد المقبل

یسقون من ورد البریص علیهم بردی یصفق بالرحیق السلسل

البیض بالکسر جمع بیضاء مؤنّث ابیض وهوضدّ الاسود . والاحساب جمع حسب وهو بالحاءِ والسین المهملتین والموحّدة کفرس ما تعدّه من مفاخر آبائك . و الشمّ

بضمّ الشين المعجمة وتشديد الميم جمع اشمّ و هو العلوّ وشمّ الانف ارتفاع قصبته و هو دليل على حسن الاخلاق . والطراز بالطاءِ والراءِ المهملتين والزاءِ المعجمة ككتاب الثوب النفيس و علم الثوب ايضاً واراد بقوله الطراز الاول طريقة آبائهم . اى انّهم مثل آبائهم الاشراف المتقدّمين الّذين لا يشبه اخلاقهم وافعالهم هذه الافعال المحدثة .

يعنى و اين صفت دارند اولاد جفنه سفيد رويانند وبزرك است حسبهاي ايشان وبلند است قصبهٔ دماغهای ايشان يعنى نيكو خلق هستند از طريقه اول يعنى مثل پدران واجداد بزرگوار هستند در كرم و نجابت نه مثل اهل اينزمان . ايضاً قوله :

سود الوجوه لئيمة احسابهم فطس الانوف من الطراز الاخر

هو لصاحب المطوّل وقد غير البيت الحسّان الى هذه ليتمثّل به . السود كقفل جمع سوداء مؤنّث اسود وهوضدّ الابيض . و اللّئيم ضدّ الكريم . والفطس بالفاءِ والطاءِ و السين المهملتين كقفل جمع افطس و هو الانف المفروش على الوجه و هو دليل علي سوءِ الخلق والدنائة . واراد بقوله الطراز الاخر اهل هذا الزمان .

يعنى سياه رويان وپست است حسبهای ايشان وپهن دماغ و بد خلق هستند از طريقه اهل اينزمان يعنى رذل و نا نجيبند .

مطول فى الخاتمة **شاهد** در بودن شعر ثانيست سرقت ازشعر اول برفرض آنكه بدل آورده ايم از الفاظ شعر اول بالفاظى چند كه ضدّ اول است در معنى چونكه سود ضدّ بيض است ولئيم ضدّ كريم وفطس ضدّ شمّ وطراز آخر ضدّ طراز اول درمعنى ولفظ باهم

بيض ثلاث كنعاج جم يضحكن عن كالبرد المنهم

هو للعجاج واسمه عبدالله بن رؤبة التميمى (و قبله) :

لا تلمنى اليوم ابن عمى عندابى الصحباء اقضى همى

بيض ثلاث (الخ)

تحت عزاضيف الانوف الشم

قوله بيض خبر مبتداءٍ محذوف اى هنّ بيض او مرفوع على انّه بدل من اقضى همّى وقيل مبتداءٍ ويضحكن خبره و هو بالكسر جمع بيضاء مؤنّث ابيض ضدّ الاسود و اراد به النساء . والنعاج بالنون والعين المهملة و الجيم ككتاب و هى الانثى من الضأن كما قيل لكن المراد بها هنا بقر الوحش حيث شبه النساء بهنّ فى العيون والاعناق . والجمّ بضمّ الجيم وتشديد الميم جمع جمّاء كشدّاد وهى الّتى لاقرن لها وقيل هوبفتح الجيم وتشديد الميم بمعنى الكثير . والبرد بالموحّدة و الراءِ و الدال المهملتين كفرس حبّ الغمام . والمنهمّ بضمّ الميم وسكون النون وفتح الهاءِ وتشديدالميم الثّانية الذائب يعنى اولئك النّسوة يضحكن عن اسنان كالبرد الذائب في اللّطافة والنّظافة .

يعنى كه آن منتهاي همّت من سه زن سفيدى است كه مثل گاوهاى وحشى بى شاخ بودند در سياهى وفراخى چشم ونيكوئى گردن كه اين صفت داشتند كه ميخنديدند ار دندانهائى كه مثل تگرك نيم آبشده بود در لطافت وصفاى .

شرح العوامل فى النوع الاول **جامى وهدايه** فى حروف الجر **مغنى** فى الكاف **شاهد** در بودن كاف كالبرد است اسم و بمعنى مثل باعتبار دخول حرف جر بر او اى مثل البرد .

بينا تعانقه الكماة وروغه ... يوماً اتيح له جرىء سلفع

هو من قصيدة لابى ذويب الهذلى واسمه خويلد بن خالد يرثى بها بنيه الخمسة وقد هلكوا بالطاعون في يوم واحد (و قبله)

كم من جميع الشمل ملتئم القوى ... كانوا بعيش قبلنا فتصدعوا

والدهر لايبقى على حدثانه ... مستشعر خلق الجديد مقنع

حميت عليه الدرع حتى وجهه ... من جرها يوم الكريهة اسفع

تعدو به حوصاً يقسم حربها ... خلق الرجالة وهو رخاء تمرع

التعانق بالمثنّاة و العين المهملة والنون و القاف جعل كل من المتعانقين يده الى عنق آخر والمراد به هنا المحاربة .والكماة بالضمّ جمع كمىّ وهو الشجاع المتكمى فى سلاحه والروغ بالراء المهملة والواو والغين المعجمة كفلس الميل و بمعنى التحفظ والاحتراس . و اتيح بالمثنّاة و الياء و الحاء المهملة مجهول بمعنى قدّر . و الجرىء بالجيم والراء المهملة والياء والهمزة فعيل من الجرأة . والسلفع بالسين والعين المهملتين بينهما لام وفاء كجعفر الشجاع والواسع الصدر .

يعنى درميان اوقات جنك كردن آنمرد و دست بكردن بودن او با شجاعان و خودداری او در روزی ناگاه مقدّر شده بود ازبرای رفع او مرد صاحب جرأت شجاع سينه گشاده .

مغنى في الالف شاهد در اضافه بينا است بسوى مفرد كه تعانقه بصيغه مصدر بوده باشد و اين دليل است بر اينكه الف او الف كافّه است بر سبيل استقلال و جزء الف ماء كافّه نيست .

مغنى فى الامور الّتى لا يكون الفعل معها الاّ قاصراً من باب الرابع اين بيت را ذكر كرده است در مقام آنكه ابن عصفور نقل كرده است از ابن سيّد كه هر كس روايت كرده است تعانقه را بجرّ خطا كرده است باعتبار آنكه تعانق مصدر باب تفاعل است و بايد كه باب تفاعل هميشه لازم باشد نه متعدّى و جواب او در اصل مذكور است .

بينما نحن بالاراك معاً ... اذا تى راكب على جمله

هو من قصيدة لجميل بن عبدالله بن معمر (و قبله)

يا خليلى ان ام حسير حين تدنوا الضجيع من علله

روضة ذات حوة انف جاد فيها الربيع من سبله

بينما نحن (الخ)

فتاطون ثم قلن لها اكرميه حبيت فى نزله

فظللنا بنعمة فاتكينا و شربنا الحلال من قلله

الاراك بالراءِ المهملة كسحاب موضع بعرفة . والجمل بالجيم كفرس البعير .

يعنى در ميان اوقاتيكه ما در منزل اراك بوديم با هم ناگاه آمد مرديكه برشتر خود سوار بود .

مغنى فى ما **شاهد** دربين است كه باعتبار دخول ماءِ كافه در او ملغى شده است از عمل جرّ .

باب التاء بعده الالف

تالله ياظبيات القاع قلن لنا ليلاى منكن ام ليلى من البشر

هو من ابيات لعبدالله بن عمرو العرجى وقيل هو لحسين بن عبدالله (**و قبله**) :

فالورد وجنستها والخمر ريقتها وضوء بهجتها اضوء من القمر

يامن راى الخمر فى غير الكروم ومن هذا راى نبت ورد فى سوى الشجر

كادت ترف عليها الطير من طرب لما تغنت بتغريد على وتر

تالله یاظبیات (الخ)

یا ما امیلح غذلاناً شدن لنا من هاؤلیائکن الضال والسمر

انسانه الحی ام ادمانه السمر بالنهی رقصها لحن من الوتر

التاء فی تالله حرف جرّ یستعمل في مقام التعجب لکن الروایة الصحیحة کما في القصیدة وبعض النسخ بالله بالموحّدة مکان المثنّاة و هو متعلّق بالمحذوف ای انشد کنّ بالله ای اسألکن الله . و کلمة یا للنداء . وظبیات القاع منادی وهو کعرصات جمع ظبی وهو معروف . والقاع بالقاف والعین المهملة المستوی من الارض . ولیلی کسکری صاحب الشاعر . والبشر کفرس الانسان .

یعنی میپرسم یا قسم میدهم شما را بخداوند ای آهوهای بیابان هموار و صاف بگوئید بما که لیلای من ازجنس شما آهوهای است یا آنکه لیلی ازجنس آدمیانست .

مختصر فی احوال المسند الیه **شاهد** در ذکر مسند الیه است که لیلای ثانی بوده باشد بجهت لذّت بردن شاعر بذکر او ثانیاً .

مختصر ومطول في تجاهل العارف من علم البدیع **شاهد** در تجاهل نمودن عارفست بجهت متحیّر بودن او در عشق لیلی نظر بآنکه شاعر میدانست که لیلی ازجنس آدمیانست نه از جنس آهوان .

تالی ابن اوس حلفة لیردنی الی نسوة کانهن مقائید

لم یسمّ قائله . قوله تالّی بفتح المثنّاة و الهمزة واللام المشدّدة فعل ماض من باب التفعّل بمعنی اقسم . و ابن اوس بالواو و السین المهملة کفلس رجل . و الحلفة

بالحاء المهملة و الفاء كطلحة اليمين . و المقائيد كمصابيح جمع مقيّد و هو كمعظّم ما قيد به من بعير ونحوه .

يعنى قسم خورد ابن اوس قسم خوردنى تا آنكه باز گرداند مرا بسوى زنانيكه گويا ايشان پاى بند چند هستند ازبراى شخص .

قطر في المفعول المطلق شاهد دربودن حلفةً است مفعول مطلق ازغير لفظ فعل خود كه تالّى بوده باشد چونكه درمعنى هردو بمعنى قسم هستند .

تامت فؤادك لا يحزنك ما صنعت احدى نسآء بنى ذهل بن شيبان

هو من ابيات للقيط بن زرارة . قوله تامت بالمثنّاة من تامته فلانة و يقال ايضاً تيمّه الحبّ اى عبّده و ذلله . و الضمير فيه للمحبوبة . و الفؤاد القلب . و يحزنك مضارع من الحزن بمعنى الهمّ . و بنى ذهل بالذال المعجمة كقفل قبيلة من نسل شيبان وهو بالشين المعجمة والياء والموحّدة والنون كسكران .

يعنى ذليل وبنده خود گردانيده است بمحبّت خود آنزن دل تورا اگرغمگين سازد تورا آنچنان كاريكه كرده بود يكى اززنان قبيله بنى ذهل پسر شيبان .

مغنى فى لو **شاهد** در جزم دادن لو است فعل مضارع را كه يحزنك بوده باشد بجهت ضرورت .

تأن ولا تعجل بلومك صاحبا لعل لها عذرا وانت تلوم

لم يسمّ قائله . تأنّ بفتح المثنّاة و الالف والنون المشدّدة امر من التأنّى بمعنى المداراة . واللّوم بفتح اللام و سكون الواو العذل ومنه تلوم بصيغة المضارع . و العذر بالعين والراء المهملتين بينهما ذال معجمة كقفل المعذرة .

يعنى آرام بگير و تعجيل مكن بسبب ملامت كردن صاحب و يار تو تورا شايد كه از براى او عذرى باشد وحال آنكه تو ملامت ميكنى اورا .

مغنى فى لعلّ **شاهد** در لحن بودن مصراع ثانى است باعتبار استعمال كردن

شاعر لعلّ را درخبر دادن انشاء و بعضی توجیه کرده‌اند اورا بتقدیر ضمیر شأن بعد از لعلّ

تبصر خليلي هل ترى من ظعائن سوالك نقباً بين حزمي شعبعب

هو من قصيدة لامرء القيس بن حجر الكندى (وقبله) :

فان تنأ عنها حقبة لا تلاقها فانك مما احدثت بالمجرب

وقالت متى يبخل عليك ويعتلل يسؤك وان يكشف غرامك تذرب

قوله تبصّر بصيغه الامر بمعنى انظر . و خليلى منادى بحذف حرف النداء اى يا خليلى . والظعائن جمع ظعينة وهو بالظاء المعجمة والعين المهملة و الياء والنون كسفينة الهودج . والسوالك جمع سالكة من السلوك وهو بضمّ السين المهملة بمعنى السير . والنقب بالنون والقاف و الموحّدة كفلس الطريق في الجبل . والحزم بالحاء المهملة و الزاء المعجمة كفلس ماغلظ من الارض . والشعبعب بالشين المعجمة والعينين المهملتين والموحّدتين كسفرجل موضع .

يعنى نگاه كن اى دوست من آيا مى‌بيني هودجها و كجاوه هاى چندرا كه‌اين صفت دارند كه رونده‌اند در درّهٔ كوهيكه در ميان دو زمين ناهموار شعبعب است .

سيوطى فى‌ما لاينصرف **شاهد** در دخول تنوين است در غيرمنصرف كه ظعائن بوده باشد بجهت ضرورت .

تبقلت من اول التبقل بين رماحى مالك ونهشل

هو من ارجوزة لابى النجم العجلى يصف بها اشياء كثيرة (**اولها**) :

الحمد لله العلى الاجلل الواسع الفرد الوهوب المجزل

اعطى فلم يبخل و لم يبخل كرم الذرى من حول المحول

تبقلت من (الخ)

وقد جعلغافى وضين الاجعل جوز خفاف قلبه مثقل

احرم لافوق ولا جز نبل موثق الاعلى امين الاسفل

اقب من تحت عريض من عل معاود كرة ادبر اقبل

يمشى من الردة مشى الحقل مشى الروايا بالمزاد الاثقل (الخ)

قوله تبقلت بالمثناة والموحده والقاف والمشددة اى خرجت بطلبه . والتبقل مصدره . و الرماح بالراء والحاء المهملتين ككتاب جمع رمح وهو القناة . و مالك و نهشل بالنون والشين المعجمة كجعفر ابوقبيلتان .

يعنى بيرون آمد كه طلب ميكرد اورا از اول بيرون آمدن بجهة طلب درميان دو نيزه هاى قبيله مالك ونهشل .

نظام في الامالة **شاهد** در تثنيه بستن جمع است كه رماح جمع رمح بوده باشد نظر بآنكه در اصل رماحين بوده است ونون او باضافه ساقط شده است .

تبلت فؤادك فى المنام خريدة تسقى الضجيع ببارد بسام

هو مطلع قصيدة لحسان بن ثابت الانصارى يذكر فيها الحارث وهزيمة يوم بدر (**وبعده**)

كالمسك تحنطه بماء سحابة اوعاتق كدم الذبيح مدام

اما النهار فلا افتر ذكرها والليل يوزعنى بها احلامى

اقسمت انساها واترك ذكرها حتى تغيب فى الضريح عظامى

قوله تبلّت بفتح المثنّاة وكذا الموحّدة و اللام و تاء التأنيث فعل ماض يقال تبلّه الحبّ اى اسقمه وافسده . والفؤاد القلب وخريدة فاعل تبلّت وهو بالخاء المعجمة والراء والدال المهملتين كسفينة البكر او الحيية او الحسناء من النساء . وتسقى بالسين المهملة والقاف مضارع من السقى . والضجيع بالضاد المعجمة والجيم والعين المهملة كامير الّذى ينام معك . والبارد بالموحّدة والراء والدال المهملتين فاعل من البرودة ضدّ الحرارة و المراد به هنا الريق . و البسّام بالموحّدة و السين المهملة كشدّاد كثير التبسّم و المراد به هنا الثغر .

يعنى بيمار و فاسد كرده است دل تو را در خواب زن صاحب حياء و حسنى كه اين صفت دارد كه سيراب ميكند همخوابهٔ خود را بآب دهانى كه از دندانها است كه آن آب خنك است و آن دندانها صاحب تبسّم بسيار است .

مغنى فى الباء شاهد در زياد شدن باء است بر سر مفعول ثانى تسقى كه بارد بوده باشد

تبين لى ان القمائة ذلة وان اعزاء الرجال طيالها

لم يسمّ قائله . (وقبله) :

ولما التقى الصفان واختلف القنا نهالا واسباب المنايا نهالها

قوله تبين بمعنى ظهر و القمائة بالقاف و الهمزة كسماحة الذّل و الصغار . و الاعزّاء جمع اعزّ و هو بمعنى الابيض و اراد به النجباء . و الطيال بالطاء المهملة و الياء اصله طوال ككتاب من الطّول ضدّ القصر .

يعنى ظاهر شد از براى من اينكه بدرستيكه خوردى و كوچكى و خواريست

از برای شخص و اینکه بدرستیکه نجیبان ازمردمان دراز قدان وبزرگان ایشانند .

نظام فی الاعلال **شاهد** در طیالها است که بیا آمده است وحال آنکه قیاس در او واو است که طوالها بوده باشد .

تتقطعت بی دونك الاسباب

لم یسمّ قائله . الباء سببیّة . ودون بمعنی عند . و الاسباب جمع سبب وهو ما یتوصّل به الی غیره .

یعنی منقطع شد بسبب من نزد تو سببها .

مغنی فی الجهة الثّالثة من باب الخامس **شاهد** در زیاد شدن تاء است دراول فعل ماضی برسر تاءِ زائده تفعّل در تتقطّعت .

تجاوزت احراساً علیها ومعشراً علی حراصاً لویسرون مقتلی

هو من قصیدة لامرء القیس بن حجر الکندی وهی احدی المعلّقات السّبعة (و قبله) :

وبیضة خدر لایرام خباؤها تمتعت من لهو بها غیر معجل

تجاوزت (الخ)

اذاما الثریا فی السماء تعرضت تعرض اثناء الوشاح المفصل

فجئت وقد نضت لنوم ثیابها لدی الستر الالبسة المتفضل

یقال تجاوزت الشیء و جاوزته بمعنی جزته ای ذهبت وخلفته اوبمعنی حاذرت . و الاحراس جمع حارس و هو بالحاءِ و الراءِ والسین المهملات الّذی یحرسك و یحفظك فی اللّیل والنهار . والضمیر فی علیها للمحبوبة . والمعشر کجعفر جماعة الناس . والحراص

بالحاءِ والراءِ والصاد المهملات ككتاب جمع حريص . و لو مصدريّة وهو وما بعده في محلّ الجرّ على انّه بدل اشتمال من الضمير المتكلّم المجرور بعلى . و يسرّون بضم السين وتشديد الراءِ المهملتين بمعنى يظهرون و يخفون و روى بالشين المعجمة مكان المهملة فهو بمعنى يظهرون . و المقتل كمقعد مصدر ميمى بمعنى القتل .

يعنى گذشتم و باقى گذاردم پاسبانى و گروهى چند را كه موكّل بودند براى محبوبه و حريص بودند بر پنهان داشتن ايشان كشتن مرا يا ظاهر ساختن ايشان مرا بنا بر دو توجيه .

مغنى فى لو **شاهد** در وقوع لو است حرف مصدريّه و بمنزله ان باوجود آنكه پيش از او فعليست كه بمعنى ودّ نيست .

مغنى في الامور الّتى لايكون الفعل معها الاّ قاصراً من باب الرابع **شاهد** در تجاوزت است كه از باب تفاعل است و ميبايست كه لازم باشد در اين بيت متعدّى وارد شده است برخلاف قاعدهٔ باب تفاعل .

تجرد للحمام عن قشر لؤلؤ ... والبس من ثوب الملاحة ملبوساً

وقد جرد الموسى لتزيين رأسه ... فقلت لقد اوتيت سؤلك يا موسى

لم يسمّ قائلهما يصف الشاعر امرد اصبح الوجه وقد دخل الحمّام فحلق رأسه . قوله تجرّد للحمام بصيغة الماضى اى نزع ثيابه لاجل دخول الحمام وفاعله ضمير الممدوح والقشر بالقاف والشين المعجمة والراءِ المهملة كحبر من الجوز والبيض جلده وغطائه وقشر اللؤلؤ اراد به فى الصفا و اللّطافة . والملاحة بالحاءِ المهملة كسماحة الحسن مع الملح . و جرّد بصيغة المجهول اى اخرجه من غمده . و الموسى الحديدة الّتى يحلق به الشعر . والتزيين الحلق . والسؤل بالسين المهملة والهمزة كقفل المطلوب .

يعنى برهنه شد آن پسر بجهت داخل شدن در حمام از پوست مرواريد وپوشيد ازجامه نيكوى نمكين بوشنى ولنگيرا بست وبتحقيقكه برهنه شده بود تيغ دلاكى بجهت

تراشیدن موی سر او پس گفتم هر آینه بتحقیقکه آورده شده مطلوب خود را اي تیغ

مطول في الاقتباس من الخاتمة شاهد در اقتباس نمودن شاعر است در مصراع ثانی شعر ثانی فقره (لقد اوتیت الخ) را ارقرآن مجید با توریه نمودن در آن .

تجل عن الرهط الامائی غادة لها من عقیل فی قبائلها رهط

وحرف کنون تحت راء ولم یکن کدال یؤم الرسم غیره النقط

هما لابی العلا المعری واسمه احمد بن عبدالله التنوخی اللّغوی یصف محبوبته .

قوله تجلّ بفتح المضارعة و کسر الجیم وتشدید اللام من الجلال بمعنی العظمة و الکبر وعن الرهط ای عن لبسه و هو بالراءِ و الطاءِ المهملتین کفلس جلد تشفق جوانبه من اسافله تلبسه الحایض لتصون من دم الحیض . و الامائیّ بفتح الهمزة جمع امة و هی الجاریة . و غادة بالغین المعجمة والدال المهملة اسم صاحبة الشاعر واصله بمعنی الناعم ولیّن الجسد . وعقیل بالعین المهملة والقاف کزبیر ابوقبیلة . و الرهط الفرقة . والحرف بالحاءِ و الراءِ المهملتین کفلس الناقة المهزولة . و النون حرف من حروف الهجاءِ . و راء بالراءِ المهملة اسم فاعل من راه ای ضرب ریته . و دال بالدال المهملة اسم فاعل من دلّت الدابة ای رفقت بسوقها . و یؤمّ مضارع من الام بمعنی القصد . و الرسم بالراءِ و السین المهملتین کفلس العلامة . و غیّر ماض من التغییر بمعنی التحوّل . و النقط بالنون والقاف و الطاءِ المهملة کفلس ما تقاطر علی الرسوم من المطر .

یعنی بلند است شأن غاده از پوشیدن زیر جامه پوستی که کنیزان بجهت نگاه داری خون حیض می‌پوشند که این صفت دارد که از برای آن غاده است از عقیل در قبیلهای خود گروهی چند و بلند است شأن او از سوار شدن بر شتریکه مثل نون باشد از لاغری و در زیر پای اعرابی باشد که بزند صدمه بشش آنشتره بسبب تند راندن و نبوده باشد آن اعرابی مثل کسی که مداراة کند درراندن آن شتر و قصد کند آن اعرابی زیارت علامت خانهٔ را که تغییر داده باشد آنرا قطره های باران چکیده شده .

مطول في الابهام من علم البديع **شاهد** در اینست که ذکر حرف ونون و راء و دال ونقط ابهام است نظر بآنکه شخص گمان میکند که مراد حرف هجاء است بعلاوهٔ اینمعانی قبل ازتأمّل در معنی بیت .

تجنب صديقاً مثل ما واحذر الذى ... يكون كعمرو بين عرب واعجم

فان صديق السوء يردى وشاهدى ... كما شرقت صدر القناة من الدم

هما لابن حزم الطاهری لکن المصراع الثانی من البیت الاخیر للاعشی و تمامه هکذا (**وتشرق بالقول الذى قد اذعته . كما شرقت الخ**) و هو مقرّر في بابه في الكتاب . قوله تجنّب امر من التجنّب بمعنی التباعد . و الصديق الحبيب . و اراد بما لفظ ما الناقصه حيث شبّه بها الرجل الناقص في نقصانه و كذا المراد بعمرو لفظه فی زيادة واوه فی الخط مع عدم كون الواو جزء منه حيث شبّه به رجلا اخذ ما ليس شأنه كاخذ عمرو الواو فی الخط . واحذر امر من الحذر و هو بالحاء والراء المهملتين بينهما ذال المعجمة كحبر من الاحتراز . و العرب كفضل خلاف العجم . و الاعجم كاحمد من لا يفصح . والسوء بالضم خلاف الحسن . و يردى بالراء و الدال المهملتين مضارع من الردائة بمعنى الدنائة . قوله و شاهدى كما شرقت الخ اى كما كسب الصدر المذكّر التأنيث الردى بالنسبة الى التذكير من صديقه ومجاوره وهو القناة المؤنّث .

يعنی دوری کن دوستی را که مثل ما ناقصه میماند در نقصان وناتمامی و احتراز کن آنچنان کسی را که میباشد مثل عمرویکه در میان عرب وعجم ضرب المثل است که در بستن زیادتی بخود هم چنانکه عمرو بخود بسته است واو زائده چونکه در خط نوشته میشود و در وقت خواندن ملفوظ نمیشود پس بدرستیکه دوست بد پست میکند شخص را و گواه من بر اینمطلب مصراع اعشی است که (کما شرقت الخ) بوده باشد باعتبار آنکه کسب کرده است صدر مذکّر تأنیث پست را از دوست و مجاور خود که القناة مؤنّث بوده باشد چونکه تأنیث نسبت بتذکیر ردی و پست است یعنی همچنانکه

نگاه میدارد سینه نیزه حونرا .

مغنی فی الامور الّتی یکتسبها الاسم بالاضافة من باب الرابع **شاهد** در اشعار نمودن شاعر است در این شعر باینکه از رفیق بد باید دوری کرد تا ازاو کسب عمل قبیح نشود همچنانکه کسب نموده است لفظ صدر ردائت وپستی‌را که عبارت از تأنیث بوده‌باشد از صدیق خود که القناة است بواسطه مجاورت با او نظر بآنکه تأنیث نسبت بتذکیر ردی وپست است .

تحکم یا الهی کیف شئتا فانی قدرضیت بما رضیتا

لم یسمّ قائله . قوله تحکّم بالحاءِ المهملة والکاف المشدّدة امر من التحکّم یقال تحکّم فلان فی الامر ای جار فیه حکمه . و شئتا مخاطب من المشیة والفه اطلاق و کذا رضیت بالف الاطلاق من الرضا ضدّ السخط .

یعنی حکم کن ای خدای من هر قسم خواسته باشی پس بدرستیکه من بتحقیق که راضی هستم بآنچنان چیزی که خوشنود هستي .

شرح الامثلة شاهد در شئتا ورضیتا است که بواسطه داخل شدن الف اطلاق در در آن دو مشتبه می شود بآندو لفظ ضمیر ضربتما هرگاه میم در آن داخل نمیکردند و ضربتا میگفتند .

تحلم عن الادنین واستبق ودهم وان تستطیع الحلم حتی تحلما

هو من قصیدة لحاتم بن عبدالله بن سعد الطائی المشهور بالجود (و قبله)

اهن للذی تهوی التلاد فانه اذامات کان المال نهباً مقسماً

فلا تشقین فیه فیسعد وارث به حین یخشی اغیر الجوف مظلماً

قليلا به مايمدحنك وارث اذا نال مما كنت تجمع مغنما

تحلم عن (الخ)

متى طرق اضعان العشيرة بالانا وترك الاذى يحسم لك الداء محسماً

وما اتبعتنى فى هواى لحاجة اذا لم اجد فى ما امامى مقدما

قوله تحلّم امر من التحلّم و هو تكلّف الحلم . و الادنين بفتح الالف و سكون الدال المهملة و كسر النون الاولى جمع ادنى والمراد الاقارب . و استبق امر الاستبقاء بمعنى طلب البقاء . و الودّ بالضمّ الحبّ . و تستطيع مضارع من الاستطاعة بمعنى القدرة . والحلم بالكسر العقل والاناة . قوله تحلّما اصله تتحلّم حذف منه احدى التائين و الفه اطلاق .

يعنى بر خود ببند صبر و حوصله را و بياموز از اقارب و كسانيكه بتو نزديك هستند وطلب كن باقى بودن دوستى ايشان را وهر گز استطاعت و قدرت بهم نميرسانى عقل وحوصله را تا آنكه عادت شود بتدريج تورا .

مغنى فى باب السابع **شاهد** دردخول عن است برسرجمع كه الادنين بوده باشد با بودن ضمير ودّهم كه راجع است باو دليل برجمعيّت او .

تحن فتبدى ما بها من صبابة واخفى الذى لولا الاسى لقضانى

هو من قصيدة لعروة بن جزام العذرى (**وقبله**) .

فمن يك لم يعرض فانى وناقتى بحجر الى اهل الحمى عرضان

قوله تحنّ بفتح المضارعه و كسر الحاء المهملة والنون المشدّدة من حنين الناقة

و هو صوتها او بمعنی تشتاق والمستتر فیه یرجع الی قوله ناقتی المذکور فیما قبله . و تبدی بضمّ المضارعة وسکون الموحّدة و کسر الدال المهملة والیاء من ابداه ای اظهره وما موصولة والباء فی بهما للملابسة اوالظرفیّة . والصبابة بالصاد المهملة والموحّدتین کسماحة رقّة الشوق وحرارته . و اخفی بضمّ الهمزة متکلّم من الاخفاء ضدّ الاظهار . والاسی بضمّ الهمزة وفتح السین المهملة مقصوراً جمع اسوة وهی کغرفة القدرة و اسم لما یأنس به الحزین والمراد هنا الثانی لا الاول کما قیل . قوله لقضانی ای لقضا علیّ و هو ماض من القضاء بمعنی الحکم یقال ضربه فقضی علیه ای قتله وفاعله ضمیر عائدالی الموصول و نونه وقایة والیاء مفعوله .

یعنی صدا میکند ومشتاق میشود بمنزل دوست آنشتر من پس ظاهر میسازد آن چنان چیزیرا که با او است از شوق و حرارت عشق و پنهان میسازم آنچنان چیزیرا که اگر نبود آنچنان چیزیکه انس میگیرد باو شخص اندوهناك هرآینه کشته بود آنچیز پنهان داشته شده مرا .

مغنی فی علی و فی الجهة السادسة من باب الخامس **شاهد** در حذف علی است بعد ازقضاء وباقی گذاردن مجروراست مفعول که یاء در لقضانی بوده باشد بجهت جاری ساختن فعل لازم مجرای فعل متعدّی چونکه تقدیر لقضا علیّ است .

تخیرن من ازمان یوم حلیمة الی الان قد جربن کل التجارب

هو من قصیدة للنابغة الذبیانی واسمه زیاد بن معویة یمدح بها النعمان بن الحارث و یصف بها السّیوف (و قبله) :

ولاعیب فیهم غیران سیوفهم بهن فلول من قراع الکتائب

تخیرن من (الخ)

فهم یتساقون المنیة بینهم بایدیهم بیض رقاق المضارب

قوله تخيّرن مجهول من تخيّرت الشيء بمعنى اصطفيته والمستتر فيه يرجع الى السيوف المذكورة فيما قبله . والازمان جمع زمن كفرس وهو اسم لقليل الوقت ولكثيره كالزمان ويوم حليمة بالحاء المهملة كسفينة يوم مشهور من ايام العرب و هى بنت الحارث بن ابى شمر الغسانى وهو يوم وجّه ابوها جيشاً الى المنذر بن ماء السماء فاخرجت لهم مركنا من طيب فطيّبهم منه فنسب ذلك اليوم اليها . وجرّب بالجيم والراء المهملة المشدّدة و الموحّدة مجهول من جرّبته اى اختبرته ومنه التجارب وهو بكسر الراء جمع تجربة يعنى بر گزيده شده اند آنشمشيرها ازابتداى زمانهاي روز جنك حليمه تا اين زمان درحالتيكه بتحقيق كه آزموده شده اند بجهت جنك همه آزمودنها .

مغنى فى من شاهد در وقوع من است از براى ابتداى غايت درزمان .

تدبير معتصم بالله منتقم ... لله مرتغب فى الله مرتقب

وقوله ايضاً بعد مضى بيتين آخرين

لم يرم قوماً ولم ينهد الى بلد ... الا تقدمه جيش من الرعب

هما من قصيدة لابى تمام الطائى يمدح بها المعتصم لمّا غزى الروم وفتح عمورية قوله تدبير خبر مبتداء محذوف اى ذلك تدبير و قيل هو مبتداء . و لوله لم يرم خبره والمعتصم اسم فاعل من اعتصم بالله اى امتنع بلطفه من المعصية و الحوادث و فيه توريه باسم الممدوح . والمنتقم اسم فاعل من الانتقام وهو بالنّون والمثنّاة والقاف المكافات بالعقوبة . قوله لله اى لمجرّد الغضب والحميّة . قوله مرتغب بالراء المهملة والمثنّاة و الغين المعجمة و الموحّدة اسم فاعل اى مائل فى ثواب الله . قوله مرتقب بالراء المهملة والمثنّاة والقاف والموحّدة اى منتظر للثواب . قوله لم ينهد بفتح المضارعة و سكون النون وفتح الهاء والدال المهملة اى لم يقصد . قوله تقدّمه اى جاؤا قدامه و استقباله ، والجيش بالجيم والياء والشين المعجمة كفلس الجند والرعب بالراء والعين المهملتين المضمومتين والموحّدة بمعنى الخوف .

یعنی این فتح شهرهای روم تدبیر معتصم بالله است (یعنی طلب نگاهداری کننده ازمعصیت وحوادث روزگار) بخداوند که این صفت دارد که انتقام کشنده است ازدشمنان دین بجهت محض رضای خداوند ومیل کننده است در طاعت وثواب خداوند و انتظار کشنده است مر ثواب خداوندرا ونرسید قومی را وقصد نکرد بسوی شهری مگر آنکه استقبال کردند وپیش آمدند آنمعتصم را لشگری از ترس او .

مختصر ومطول فی التشطیر من علم البدیع **شاهد** دربودن بیت اول است ازقبیل تشطیر باعتبار مخالفت سجع مصراع اول که میم منتقم است با سجع مصراع ثانی او که باء مرتقب بوده باشد .

تذر الجماجم ضاحیاً هاماتها بله الاکف کانها لم تخلق

هو من قصیدة لکعب بن مالك الصحابی قالها یوم الخندق (وقبله)

تلکم عن التقوی تکون لباسها یوم الهیاج و کل ساعة مصدق

نصل السیوف اذا قصرن بخطوها قدماً و تلحقها اذا لم تلحق

تذر الجماجم (الخ)

یلقی العدو بفحمة ملمومة تنفی الجموع کقصدرأس المشرق

وتعد للاعداء کل مقلص ورد ومحجول القوائم ابلق

تروی بفرسان کان حماتهم عندالهیاج اسود طل ملثق

قوله تذر بفتح المضارعة والذال المعجمة و الراء المهملة بمعنی تدع و المستتر

فیه یرجع الی نصل السیوف المذکورة فیما قبله . والجماجم کمساجد جمع جمجمة و هو بضمّ الجیمین وسکون المیمین عظم الرأس المشتمل علی الدّماغ والقبیلة الّتی تجمع البطون . قوله ضاحیاً بالضاد المعجمة والحاء المهملة ای بارزاً . و الهامات جمع هامة وهی وسط الرأس . والاکفّ جمع کفّ وهی الید و قد جوّزوا فیه اعراب الثّلثة فعلی روایة النصب ای دع الاکفّ فامرها اسهل وعلی روایة الرفع فکیف الاکفّ الّتی یوصل الیها بسهولة وعلی روایة الجرّ کترک الاکفّ و تخلق مجهول من خلقة الله .

یعنی وا میگذارد و میافکند آندم شمشیرهای کاسه های سرهای قبیله های را درحالتیکه ظاهرسازنده‌است مغزهای آنسرهای را وواگذارد واگذاردنی دستهای راکه گویا آنها خلق نشده اند نظر بآنکه زدن بالها بواسطه‌شمشیر آسان‌تر است‌از کاسه سر

سیوطی فی المفعول المطلق **مغنی** فی بله **شاهد** دربله است که‌مفعول‌مطلق است‌وبدل است‌ازفعلیکه بمعنی خودش است تقدیر آن‌اترك ترك‌الاکف‌است وان‌بله برسه‌حالت آمده است‌یکی‌اسم‌وبمعنی‌دع‌واترك‌ویکی‌مصدروبمعنی‌ترك ویکی‌اسم مرادف کیف وهمچنین‌در مابعدش که‌الاکف‌بوده‌باشد رفع ونصب وجرّ هر سه روایت‌شده است همچنان که گذشت

تراك امکنة اذا لم ارضها او یرتبط بعض النفوس حمامها

هو من قصیدة للبید بن ربیعة العامری و هی احدی المعلّقات السبعة (**و قبله**)

اولم تکن تدری نوار بانّنی وصال عقد حبائل جذامها

تراك امکنة (الخ)

بل انت لاتدرین کم من لیلة طلق لذیذ لهوها و ندامها

قد بت سامرها وغایة تاجر وافیت اذ رفعت وعزمدامها

التراك كشداد مبالغة من الترك . والامكنة جمع مكان . و ارضها متكلم من الرضا وهو ضد السخط . و او بمعنى الا . ويرتبط بسكون الطاء المهملة مضارع مجزوم من الارتباط بمعنى الاعتلاق . واراد ببعض النفوس نفسه . والحمام بالحاء المهملة ككتاب قضاء الموت .

يعنى و باينكه من بسيار واگذارنده ام مكانهائى چند را هرگاه خوش ندارم آنها را مگر آنكه برسد بعضى ازنفسهاى را قضاى مرك او يعنى مگر آنكه بميرم من .

مطول فى احوال المسند اليه **شاهد** در افاده نمودن لفظ بعض است تفخيم و رسانيدن فضل شاعر وتعظيم را .

تراه كالثغام يعل مسكاً يسوء الفاليات اذا فلينى

هو من قصيدة لعمرو بن معدى كرب الزبيدى المذحجى يصف بها الشيب (**اولها**)

تقول خليلتى لما راته شريحاً بين مبيض وجون

تراه كالثغام (الخ)

وهمك فى شريطك ام بكر وسابغة وذو النونين زينى

فلو شمرن ثم عدون زهواً بكل مذحج لغيرت لونى

اذا ما قلت ان على ديناً بطعنة فارس لقضيت دينى

قوله تراه مخاطب من الرؤية و الضمير فيه يرجع الى شعر الرأس . و الثغام بالمثلثة والغين المعجمة كسحاب جمع ثغامة وهى كسماحة نبت بالجبل بيض اذا يبس يشبه الشيب . و يعل بفتح العين المهملة واللام المشددة مجهول اى يجعل فيه مرة

بعد مرّة اخرى وهو من العلل و هو شرب الثّانى . و المسك طيب معروف . و يسوء مضارع من السوءِ ضدّ الحسن . والفاليات جمع فالية من الفلى و هو بالفاءِ و الياءِ اخذ القمّل ومنه فلينى .

يعنى مى بينى آن پيرى وموى سفيد را مثل گياه درمنه كه قرار داده ميشود در او مشك مرتبه بعد از مرتبه ديگر كه بدميآيد زنهاى شپش جوينده را هر گاه شپش جوئى كنند مرا .

مغنى فى اذا دار الامر بين كون المحذوف اوّلا او ثانياً من باب الخامس **شاهد** در حذف نون وقايه يا نون جمع مؤنّث است ازفلينى چونكه در اصل فلينّنى بوده است پس يكى از دو نون اورا حذف كرده اند بجهت ضرورت .

ترتع مارتعت حتى اذا ادكرت فانما هى اقبال و ادبار

هومن قصيدة للخنساء بنت عمرو بن الحارث واسمها تماضر ترثى بها اخاها صخراً (و قبله)

وما عجول على بوتطيف به لها حنينان اصغار واكبار

ترتع مارتعت (الخ)

يوماً باوجد منى حين فارقنى صخر وللدهر احلاء وامرار

قوله ترتع بالراءِ و العين المهملتين بينهما مثنّاة مفتوحة مضارع من الرتع وهو الاكل والشرب على قدر ما يشاء فى سعة وخصب ومنه رتعت والمستتر فيهما يرجع الى العجول المذكورة فيما قبله و هى الناقة الّتى مات ولدها . و ما طرفيّة مصدريّة . و ادّكرت بالدال المشدّدة والراءِ المهملتين بمعنى تذكّرت ولدها . والاقبال بالقاف و الموحّدة ضدّ الادبار .

يعنى ميچرد آن شتر بچه مرده مادام كه ميچرد تا آنكه ياد ميآورد بچه خودرا

پس اینست وجز این نیست که آن شتر روی آوردن وپشت کردنست نسبت بپوست بچه او هر گاه پر از کاه است .

مطول فی الاسناد الخبری **شاهد** در اینستکه اطلاق اقبال و ادبار بر ناقه مجاز عقلی است با وجود آنکه تعریفی که صادقست مر حقیقت‌را شاملست‌اورا پس‌تعریف‌مانع نیست از دخول غیر در آن .

تردی ثیاب الموت حمراً فما اتی لها اللیل الا وهی من سندس خضر

هومن‌قصیدة لابی‌تمام الطائی یرثی‌بها محمّدبن حمید الطائی المکنّی بابی‌نهشل (و بعده)

کان بنی نبهان یوم وفاته نجوم سماء خرمن بینها البدر

قوله تردّی بالراء والدّال المشدّدة المهملتین المفتوحتین بمعنی‌تلبس . والحمر کقفل‌جمع احمر واراد بها الثیاب الملطخة بالدّم . واللّیل فاعل‌اتی . والسندس کقنفذ رقیق الدّیباج . و خضر بالرفع خبر بعد خبر لهی و هو کقفل جمع اخضر من‌الخضرة و هو لون معروف .

یعنی یعنی پوشید آنمرد جامهای مرگرا در حالتیکه سرخ شده بود آنجامه ها بخون او پس نیامد مر او را وقت شب و حال آنکه آنجامه ها گردیده بود سبز از سندس بهشتی .

مختصر ومطول فی اول علم البدیع **شاهد** در تدبیخ و زینت دادن کنایه است نظر بآنکه جامهای موت کنایه است از کشته شدن اوو گردیدن آن ازجامه های سبز و سندس کنایه است از دخول او در بهشت پس ذکر حمرت وخضرت تدبیخ وتزیین‌است

ترکت بنا لوحاً ولو شئت جادنا بعید الکری ثلج بکرمان ناصح

هو من قصیدة لجریر بن عطیّة بن الخطفی التمیمی یمدح بها عبد العزیز بن مروان (و قبله) :

منعت شفاء النفس ممن ترکته ... به کالجوی مما تجن الجوانح

ترکت بنا (الخ)

رایتك مثل البرق یحسب انه ... قریب وادنی صوبه منك نازح

قوله ترکته مخاطبة من الترك و الخطاب فیه و فی شئت للمحبوبة و الباء فی بنا للتعدیة . واللوح بالواو والحاء المهملة کفلس العطش . وجادنا بالجیم و الدال المهملة بمعنی روّانا وهومن قولهم جیدت الارض فهی مجودة اذا اصابها الجود و هوالمطر الغزیر . و البعید تصغیر البعد خلاف القبل . و الکری بالراء المهملة کفتی النعاس و هو اوّل النوم . قوله ثلج صفة لمحذوف ای ریق ثلج و هو بالمثلّثة والجیم کفلس بمعنی بارد یقال ریق ثلج ای بارد کالثلج . و الباء بمعنی فی . و کرمان کعمران بلد معروف و الناصح بالنوّن و الصاد و الحاء المهملتین الخالص من الشیء .

یعنی واگذاردی ما را تشنه و اگر خواسته بودی سیرابکرده بود ما را بعد از چرت وپینکی درشهر کرمان آب دهانی که این صفت داشته باشد که سرد بوده باشد مثل برف و این صفت داشته باشد که خالص بوده باشد .

معنی فی الجهة الاولی من باب الخامس **شاهد** در اینستکه از لفظ بعید الکری متبادر میشود که متعلق است بجادنا و حال آنکه متعلق است بمعنی بارد که از ثلج مفهوم میشود .

ترك یوماً نفسك وهواها ... سعی لها فی رداها

لم یسمّ قائله . الترك مصدر ترك یترك . و الواو بمعنی مع . والهوی کفتی میل النفس . والردی بالراء و الدال المهملتین کفتی الهلاك

یعنی واگذاردن تو در روزی نفس خود را با خواهش او سعی کردنیست از برای

آن نفس در هلاکت او .

سیوطی فی باب الاضافة **شاهد** در فاصله شدن ظرفست که یوماً بوده باشد میانه مصدر مضاف که ترك است ومضاف الیه او که نفسك است .

تزودت من لیلی بتکلیم ساعة فما زاد الا ضعف ما بی کلامها

هو من ابیات لقیس بن الملّوح وهومجنون لیلی قالها فی صاحبته لیلی العامریّة قوله تزوّدت متکلّم من التّزوّد و هو اتخاذ الزاد و هو طعام المسافر . و زاد ماض من الزیادة ضدّ النقصان . وضعف مفعوله وهو بالضاد المعجمة و العین المهملة و الفاء کجبر من الشیء مثله . و اراد بما الموصولة العشق والشوق . و کلامها فاعل زاد و هو بمعنی التّکلّم .

یعنی توشه گرفتم ازلیلی بسخن گفتن یکساعتی با او پس زیاد نکرد سخن گفتن با او مگر دوچندان آنچنان شوقی یا عشقیرا که درمن بود .

سیوطی فی باب الفاعل **شاهد** درتقدیم مفعول محصور بالاّ است که الاّضعف بوده باشد بر فاعل زاد که کلامها است .

تزود مثل زاد ابیك فینا فنعم الزاد زاد ابیك زاداً

هومن قصیدة لجریر بن عطیّة بن الخطفی التّمیمی یمدح بها عمر بن عبدالعزیز (و قبله)

و من عبدالعزیز لقیت بحراً اذا نقص البحور المد زادا

فسدت الناس قبل سنین عشر کذاك ابوك قبل المشر سادا

و ثبتت الفروع فهن حصر ولو لم تحی اصلهم لبادا

تزود مثل (الخ)

فما كعب بن مامة وابن سعدى باكرم منك ياعمر الجوادا

هنيئاً للمدينة اذ اهلت باهل الملك ابدء ثم عادا

قوله تزوّد امر من التّزوّد وهو اتخاذ الزاد والخطاب فيه لعمر بن عبد العزيز و مثل صفة لمصدر محذوف اى تزوّداً مثل زاد و الزاد طعام المسافر لكن اراد به هنا تحصيل ذكر الخير و الصيت الحسن . يعنى كما يستعمل ابوك العدل فى الحكم و الجود و الكرم و الاخلاق الحسنه فافعل ايضاً انت فينا هذه الاشياء لتجد صيتاً حسناً كما وجد ابوك .

يعنى توشه بگير توشه گرفتنى كه اين صفت دارد كه مثل توشه گرفتن پدر خودت است درما جماعت بعدل وانصاف وبخشش واخلاق نيكو يا توشه بده مثل توشه دادن پدر خود بنا بريك توجيه پس خوب توشه ايست توشه پدرتو ازحيثيّت توشه‌بودن

مغنى فيما افترق فيه الحال والتميز من باب الرابع **شاهد** در زاد است كه بعضى گفته‌انه كه تميز مؤكّد است ازبراى عامل خود وحق مقام اينستكه يا مفعول مطلق است ازبراى تزوّد يا مفعول به اگر اراده شود باو معنى توشه گرفتن .

تسائل بابن احمر من راه اعارت عينه ام لم تعارا

لم يسمّ قائله . قوله تسائل امر من التفاعل لكن هنا بمعنى اسئل. والباء بمعنى عن واحمر بالحاء و الراء المهملتين اسم رجل . ومن موصولة اى اسئل من راى ابن احمر عن حاله . والهزة للاستفهام . وعارت ماض من العور وهو بالعين والراء المهملتين بينهما واو ذهاب حسّ احد العينين ومنه تعار بصيغة المضارع .

يعنى بپرس از حال ابن احمر كسيرا كه ديده است او را كه آيا كور شده است چشم او يا آنكه كور نشده است .

تصريف فى ابنية المعتل الثّلاثى المزيد **شاهد** درقلب شدن واو عارت وتعارت

بالف چونکه دراصل عورت عینه ام لم تعور است .

تسائل عن حصين كل ركب وعند جهينة الخبر اليقين

هو للاخنس بن غياث بن عصمة الجهنى و سبب انشاده انّ حصين بن عمرو بن معوية بن كلاب خرج ومعه الاخنس فنزل منزلاً فقام الاخنس اليه فقتله و اخذ ماله و كانت اخته صخرة بنت عمر وتبكى عليه في المواسم فقال الاخنس البيت فصار المصراع الثانى من البيت مثلا في العرب . قوله تسائل غائبة من باب المفاعلة بمعنى تسئل و المستتر فيه يرجع الى صخرة اخت حصين وهو بالحاء والصاد المهملتين والنون كامير اى تسئل عن حال حصين . و كلّ ركب مفعوله وهو كفلس جمع راكب الابل خاصة و جهينة مصغّرة قبيلة الشاعرا واسم للاخنس و الاخنس لقبه وروى جفينة بالفاء مكان هائه و اسم حمار على ما فى القاموس .

يعنى ميپرسد آن صخره از حال برادر خود حصين هريك هريك شتر سوارانرا و حال آنكه نزد جهينه است خبر ثابت موافق واقع و آن اينست كه كشتم من او را و بردانتم مال او را .

نظام فى المنسوب **شاهد** در جهينه است كه علم است از براى اخنس شاعر كه مشهور است بجهينة الاخبار و بعضى آنرا بفا روايتكرده‌اند و بدين طريق گفته‌اند كه و عند جفينة الخبر اليقين .

تسربل وشيا من خزوز تطرزت مطارفها طرزا من البرق كالتبر

فوشى بلا رقم ونقش بلا يد ودمع بلا عين وضحك بلا ثغر

لم يسمّ قائلهما لكن يصف بهما الشاعر السحاب . قوله تسربل بصيغة الماضى اى جعل سربا له و هو بالسين و الراء المهملتين و الموحدة كمسواك القميص و المستتر فيه يرجع الى السحاب . والوشى بالواو والشين المعجمة والياء كفلس نوع من الثياب المنقوشة

و الخزوز كفلوس جمع خزّ وهو بفتح الخاء و تشديد الزاء المعجمتين ثوب معروف و المراد بهنا الابريسم . وتطرّزت اى اتّخذت طرازاً و هو بالطاء والراء المهملتين والزاء المعجمة كسحاب علم الثوب . والمطارف جمع مطرف وهو بالطاء والراء المهملتين و الفاء كمقصد ثوب مربّع من خزّ . و الطرز كقفل جمع طراز كما مرّ . والتّبر بالمثنّاة والموحّدة والراء المهملة كحبر الذّهب الخالص . و الرّقم بالراء المهملة و القاف كفلس النّقش والكتابة . والدمع بالدال و العين المهملتين كفلس ماء العين . و الثّغر بالمثلّثة والغين المعجمة والراء المهملة كفلس الاسنان .

يعنى قرار داده است آن ابر پيراهن خود جامه نقش شده ايرا كه ابريشمهائى است كه اين صفت دارد كه راه راه و علم علم است مطرفهاى و جامه هاى چهار گوش از خزّ و ازحيثيّت راه راه و علم داشتنى از برقى كه مثل طلاى خالص است پس از براى آن ابراست جامه نقاشى شده بدون كشنده نقش واز براى اوست نقشي بدون رسيدن دست نقّاشى باو واز براى اوست آب چشمى و اشكى بدون داشتن چشمى و از براى اوست خنده بدون دندان .

مطول فى التفويف من علم البديع **شاهد** دربودن اين كلام است ازقبيل تفويف باعتبار بودن او مشتمل برمعانى متلائمه وجملة مستوية المقادير .

تسقى امتياحاً ندى المسواك ريقتها كما تضمن ماء المزنة الرصف

هو من قصيدة لجرير بن عطيّة بن الخطفى التّميمى يمدح بها زيد بن عبدالملك ويهجو آل المهلب . قوله تسقى بضم المضارعة من اسقاه الله الماء والمستتر فيه يرجع الى امّ عمرو المذكور فيما قبله . قوله امتياحاً نصب امّا على الحالية اى ممتحية و امّا على حذف المضاف واقامة المضاف اليه مقامه اى عند الامتياح وهو بالمثنّاة والياء والحاء المهملة بمعنى الاستياك . والندى بالنون والدال المهملة كفتى البلل . و الريقة بالراء المهملة والياء والقاف كجيفة ماء الفم . والكاف للتشبيه . وماء مصدريّة . وتضمّن بمعنى اشتمل والمزنة بالزاء المعجمة والنّون كغرفة السحابة البيضاء والرصف بالراء والصاد المهملتين

والفاء كفرس جمع رصفة وهى من حجارة مرصوف بعضها الى بعض في مسيل الماء .

يعنى آب ميدهد آن امّ عمر در حالت مسواك كردن مسواك را بترى آب دهان خود همچنان كه در برميگيرد آب باران را سنگهاى ريخته شده درروى هم كه در محل سيلاب است .

سيوطى في الاضافة **شاهد** در فاصله شدن اجنبي است كه المسواك بوده باشد ميان مضاف و مضاف اليه كه ندى ريقتها است والمسواك مفعول اول تسقى است و ندى ريقتها مفعول ثانى او .

تشابه دمعى اذجرى ومدامتى ... فمن مثل مافى الكأس عينى تسكب

فوالله ماادرى أبالخمر اسبلت ... جفونى ام من عبرتى كنت اشرب

هما لابى اسحق الصابى . الدمع بالدال و العين المهملتين كفلس ماء العين . و جرى ماض من الجرى . و الواو بمعنى مع . و المدام بالدال المهملة كمزاب الخمر و الكأس كفلس الاناء . و تسكب بسكون السين المهملة و ضم الكاف الموحدة مضارع من السكب بمعنى الصب و اسبلت بالسين المهملة و الموحدة بمعنى هطلت و جرت . و الجفون بالضم جمع جفن و هو بالجيم و الفاء و النون كفلس غطاء العين من اعلى و اسفل . و العبرة بالعين و الراء المهملتين بينهما موحدة كطلحة ماء العين .

يعنى مشتبه شد اشك چشم من در وقتيكه جارى شد با شراب من پس از جنس آنچنان شرابى كه در جام است چشم من فرو ميريخت پس قسم بخدا كه نميدانم كه آيا بشراب فرو ريخت پلكهاى چشم من يا آنكه بودم كه از اشك چشم خود ميا شاميدم

مختصر ومطول فى التشبيه من علم البيان **شاهد** درعدول نمودن از تشبيه است بسواى حكم بمشابة بجهة ادعاى مساوى بودن هر دو در وجه شبه .

تشب لمقرورين يصطليانها ... وبات على النار الندى والمحلق

هو من قصيدة للاعشى و اسمه ميمون بن قيس يمدح بها المحلّق بن ختم بن شدّاد وقصّته ان المحلّق كان رجلا فقيراً وله بنات كثيرة لايتزوجهنّ احد لفقرهن فخرج المحلّق من قومه و نزل فى موضع خال من بريّة فمرّ الاعشى بتلك البريّة فراى زاد المحلّق فقصده و نزل به و كان للمحلّق ناقة ليس له غيرها من المال فنحرها للاعشى واضافه بلحمها فلمّا عزم الاعشى على الرّحيل قال للمحلّق هل لك حاجة الىّ فقال نعم حاجتى اليك ان تمدحنى بقصيدة بين قومى ليقع فى خاطر قومى حرمتى لعلّهم يتزوّجون بناتى فلمّا وصل الاعشى الى بنى عكّاظ مدح المحلّق بقصيدة منها هذه الابيات (و قبله) :

لعمرى لقد لاحت عيون كثيرة ... الى ضوء نار فى يفاع تحرق

تشب لمقرورين (الخ)

رضيعى لبان ثدى ام تحالفا ... باسحم داج عوض لايتفرق

يداك يد اصدق فكف مفيدة ... و كف اذا ماضن بالمال تنفق

قوله تشبّ مجهول من شبّت النّار اذا اوقد بها. مقرورين تثنية مقرور و هو بالقاف والرّائين المهملتين الّذى اصابه القرّ اى البرد . ويصطليانها مضارع من الاصطلاء وهو بالصاد و الطاء المهملتين الاستدفاء بالنّار . و بات مضارع من البيتوتة . و الندى بالنون والدال المهملة كفتى الجود . و المحلّق بضمّ الميم و فتح الحاء المهملة و اللاّم المشدّدة المكسورة والقاف الممدوح وصاحب تلك النّار .

يعنى اينصفت دارد كه برافروخته شده است آن آتش از براى دوسر ماخوردهٔ كه گرم ميشوند اورا وشب را بروز آورد بر آتش بخشش ومحلّق .

مغنى فى الباء و فى على شاهد در استعمال شدن على است در استعلاى مجازى .

تصتوا الى رند الحمى وعراره ومن اين تدرى ما العرار من الرند

هو لابى وردى يصف به الابل . قوله تصتوا بالمثنّاتين بينهما صاد مهملة اى تميل والرند بالراء والدال المهملتين بينهما نون كفلس شجر طيب الرائحة . والحمى بكسر الحاء المهملة مقصوراً ما يمنع منه . والعرار بالعين والراءين المهملات كسحاب وردالبرية وتدرى بمعنى تعلّم .

يعنى ميل ميكند آنشتر بسوى درخت رنديكه در قرقگاه است و بسوى گياه عرار واز كجا ميداند كه چه چيز است تشخيص ميان عرار از رند .

مطول في الانشاء شاهد در لفظ اين است كه براى انكار آمده است .

تطاول ليلك بالاثمد ونام الخلى ولم ترقد

وبات وباتت له ليلة كليلة ذى العآئر الارمد

وذلك من نباء جآئنى وخبرته عن ابى الاسود

الابيات مطلع قصيدة لامرء القيس بن عانس قالها حين اتاه خبر وفاة ابيه عانس المكنّى بابى اسود او هو ابن عمّه على الاختلاف وقيل لغيره . قوله تطاولت بمعنى طال وانّما اتى بصيغة التّفاعل للمبالغة . و الخطاب في ليلك لنفس الشاعر . والاثمد بالمثلّثة والدال المهملة كاحمد و كيشكر اسم موضع . و الخلى بفتح الخاء المعجمة و اللاّم المكسورة والياء المشدّدة الخالى من الهمّ و الحزن . و ترقد بالراء والدال المهملتين بينهما قاف مضمومة مضارع من الرقاد بمعنى النّوم . وله حال من ليلة لا متعلّق بباتت و العائر بالعين و الراء المهملتين كلّ ما اعل العين . والارمد بالراء والدال المهملتين كاحمد صاحب الرمد و هو كفرس هيجان العين . و النبأ بالنون و الموحّدة و الهمزة كفرس الخبر . و خبّرته مجهول من التخبير . و ابو الاسود بالسين و الدال المهملتين

كاحمد كنية عانس ابى الشاعر او كنية ابن عمّه ظالم بن عمرو على الاختلاف .

يعنى بسيار طول كشيد شب تود در اثمد و خوابكرد شخصى خالى از اندوه و خواب نكردى تو و شب را بروز آورد و بروز آمد در حالتيكه از براى او بود شبى مثل شب صاحب درد چشمى كه باو ناخوشى رمد و هيجان چشم بوده باشد و اين از جهت خبريست كه آمد مرا و خبر داده شدم آنخبر را از مردن ابى الاسود .

قطر فى افعال الناقصة **شاهد** در بات اول است كه تامّه استعمال شده است

مغنى فى من **شاهد** در من است كه از براى تعليل آمده است **مطول** في احوال المسند اليه **شاهد** در التفات نمودن شاعر است از تكلّم بسوى خطاب در ليلك باعتبار آنكه ميبايد ليلى بگويد چون مراد خود شاعر است

تعاللت كى اشجى وما بك علة ... تريدين قتلى قد ظفرت بذلك

هو لعبدالله بن الدّمينة الخثعمى يخاطب بها محبوبته . قوله تعاللت بالعين المهملة مخاطبة من التعالل و هو تكلّف العلّة و الخطاب فيه و فيما بعده للمحبوبة . و اشجى بالشين المعجمة و الجيم المفتوحة المتكلّم من شجى كعلم اى حزن . و الواو للحال و ما نافية . وظفرت مخاطبة من الظفر وهو بالظاء المعجمة و الفاء و الراء المهملة الفوز بالمطلوب وذلك اشارة الى قوله قتلى .

يعنى برخود بسته درد وناخوشى را بعلّت آنكه غمگين شوم من و حال آنكه نيست در تو دردى وناخوشى واراده دارى كشتن مرا بتحقيقكه ظفر يافتهٔ ورسيدهٔ باين امر

مختصر ومطول فى احوال المسند اليه **شاهد** در آوردن اسم ظاهر است كه ذلك بوده باشد مكان ضمير كه هواست باعتبار ادّعاى كمال ظهور قتل او كه گويا آن قتل محسوس است .

تعدون عقر النيب افضل مجدكم ... بنى ضوطرى لولا الكمى المقنعا

هو من قصيدة لجرير بن عطيّة بن الخطفى التميمى يهجو بها الفرزدق الشاعر ورهطه

قوله تعدّون بضمّ العين و تشديد الدال المهملتين من افعال القلوب بمعنى تحسبون . والعقر بالعين والراء المهملتين بينهما قاف كفلس بمعنى الجرح . والنيب بالنّون المكسورة و الياءِ الساكنة و الموحدة جمع ناب وهى المسنة من النوق . والمجد بالجيم والدال المهملة كفلس نيل الشرف والكرم . و بنى ضوطرى منادى بحذف حرف النداءِ اى يا بنى ضوطرى وهو بالضاد المعجمة والمفتوحة والواو الساكنة والطا والراءِ المهملتين و ياءِ النسبه قبيلة الفرزدق وروى بالياءِ مكان الواو واصل الضوطر الضخم اللئيم العظيم الإست او وزنه كفو على وهى المراة الحمقاءِ ورماهم بالحمق على ما قال بعضهم . والكمّى بفتح الكاف و كسر الميم وتشديد الياء الشجاع المتكمّى في سلاحه والمقنّع بالقاف و النون والعين المهملة كمعظّم الذى على رأسه بيضة من حديد .

يعنى گمان ميكنيد اى بنى ضوطرى پى كردن و كشتن شتران پير را فاضلترين كرامت خود چرا جنگ نميكنيد ونميآئيد شجاعيرا كه برسراواست كلاهخودى از آهن

مغنى في لولا شاهد در حذف فعل است بعد از لولا و منصوب بودن الكمّى است بآن فعل محذوف اى لولا تبارزون الكمّى وبعضى الكمّى رابرفع خوانده‌اند بنا بر آنكه لولا بمعنى هلاّ بوده باشد .

تعز فلاشىء على الارض باقياً و لاوزر مماقضى الله واقياً

لم يسمّ قائله . تعزّ بالعين المهملة والزاء المعجمة المشدّدة امر من باب التفعيل من العزاء بمعنى الصبر والتسلّى . والباقى ضدّ الفانى . والوزر بالواو والزاء المعجمة والراء المهملة كفرس الملجأ . وقضى ماض من القضاء بمعنى الحكم . و الواقى بالواو والقاف فاعل من الوقاية بمعنى الحفظ والصّون .

يعنى صبر كن برمصيبت پس نيست چيزى برروى زمين كه هميشه باقى و ثابت بماند ونيست پناهى از آنچنان چيزيكه حكم كرده است خداوند كه نگاه دارنده باشد .

محسن في النوع الثّالث سيوطى في ما و لاءِ المشبّهتين بليس مغنى في لا شاهد در عملكردن لا است نوع عمل ليس را در دو موضع باعتبار آنكه رفع داده‌است

شيء را و وزر را بنا بر آنكه اسم اواست ونصب داده است باقياً وواقياًرا بنا بر آنكه خبر است از براى او .

تعش فان عاهدتنى لاتخوننى نكن مثل من ياذئب يصطحبان

هو من ابيات للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمى يخاطب به ذئبا و قد اتاه في بعض اسفاره لما رأى ناره ثم رمى اليه زاده (وقبله)

واطلس عسال وما كان صاحباً دعوت لنارى موهناً فاتانى

فلما اتى قلت ادن دونك اننى وايالك بى زادى لمشتركان

وبت افض الزاد بينى وبينه على ضوء نار مرة ودخان

فقلت له لما تكشر ضاحكاً وقائم سيفى فى يدى بمكان

تعش فان (الخ)

وانت امرء ياذئب والغدر كنتما اخيين كانا ارضعا بلبان

ولو غير نا نبهت وتلتمس القرى رماك بسهم اوسباه سنان

وكل رفيقى كل رحل وان هما تعاطا القنا قوماً هما اخوان(١)

قوله تعشّ امر من التعشّى اذا اكل العشا وهو الطعام الذى يؤكل بعد المغرب

(١) كلمة كلّ قبل رحل زائدة واصل تعاطا طعاطيا واصل قوماً تقاوماً والحذف فيهما للضرورة

و روي مكانه تعال . و تخونني مضارع من الخيانة وهي بالخاء المعجمة والياء والنون ككتابة عدم الوفاء . ونكن بصيغة المتكلم مع الغير جواب الشرط . ومن موصلة ويصطحبان صلته وهو مضارع افتعال من صحبه اى عاشره . اى فان عاهدتني لا توذيني نكن كالرجلين المصطحبين اى كالصاحبين بان لا توذيني ولا آذيك .

يعني شام بخور پس اگر عهد ميكنى مرا باينكه خيانت واذيت نكنى مرا ميباشم ايگرگ مثل دو نفرى كه با هم مصاحب ويار هستند ويكديگر را اذيت نمى كنند

مغني في الجملة المجاب بها القسم من باب الثاني **شاهد** در لا تخونني است كه ميتواند كه جواب شرط باشد يا جمله حاليه واقع شده باشد از فاعل ومفعول يا هر دو از عاهدتني واگر جواب بگيريم اورا از براى قسميكه متضمن است لفظ عاهدتني آنرا بهتر است

تعلم رسول الله انك مدركي ... وان وعيداً منك كالاخذ من يد

هومن ابيات لمسارية بن زنيم يعتذر بها الى النبي وقد اخبر بانه هجاه (**اولها**)

تعلم رسول الله انك قادر ... على كل حي من ضعيف ومنجد

تعلم رسول الله (الخ)

تعلم بان الركب الا عويمراً ... هم الكاذبون المخلفوا كل موعد

ونبي رسول الله اني هجوته ... اذن فلا رفعت سوطي الى يدي

قوله تعلم بصيغة الامر بمعنى اعلم . ورسول الله منادى بحذف حرف النداء اى يا رسول الله . والمدرك اسم فاعل من الادراك بق ادركه اى لحقه . والوعيد بالواو والعين والدال المهملتين كامير التهديد .

يعني بدان اى رسول خدا بدرستيكه تو دريابندهٔ مرا وبدرستيكه وعدهٔ بد تو وترسانيدن تو

مثل گرفتن بدست است يعنى مثل كسيستكه دردست تو باشد وبر او مسلّط باشى .

مغنى في الجهة السّابعة من باب الخامس **شاهد** در تعلّم است كه صريحاً واقع نشده است بر سر دو مفعول خود بلكه بر سر انّ واسم وخبر او در آمده است كه در محل نصب هستند بنا بر آنكه دو مفعول باشند از براى او .

تعلم شفاء النفس قهر عدوها فبالغ بلطف فى التحيل والمكر

هو لزيّان بن سيّار بن العشراء . وقوله تعلّم بصيغة الامر بمعنى اعلم . والشفاء بالكسر البرء . وقهر عدوّ و هلاكه . وبالغ امر من المبالغة يقال بالغ فلان في الامر اذا اجتهد و لم يقصر . والباء في بلطف للمصاحبة وهو بالطاء المهملة والفاء كقفل الرفق . و التحيّل بالحاء المهملة والياء بمعنى تهيّاء اسباب الهلاك . والمكر الغدر .

يعنى بدانكه شفا يافتن نفس هلاك شدن دشمنان نفس است پس مبالغه و كوشش كن بادستياري مداراة ونرمى در حيله ومكر كردن با دشمنان خود .

سيوطى في افعال القلوب . **مغنى** في الجهة الخامسة من باب الخامس **شاهد** درنصب دادن تعلّم است دومفعول را كه يكى شفاء النفس وديگرى قهر عدوّها بوده باشد وعدم وقوع او برسر انّ واسم وخبر او بر سبيل قلّت .

تعيرنا اننا عالة ونحن صعاليك انتم ملوكا

لم يسمّ قائله . قوله تعيّرنا بضم المضارعة وفتح العين وضم الراء المهملتين بينهما ياء مشدّدة مضارع عيّره اى نسب اليه العار . والعالة بالعين المهملة جمع عائل وهو الفقير . ونحن مبتدأ وانتم خبره . والصعاليك جمع صعلوك وهو بالصاد والعين المهملتين كعصفور الفقير والملوك بالضمّ جمع ملك وهو سلطان وهما حالان . اى تعيرنا اننّا فقراء ونحن في حال صعلكنا مثلكم في حال ملككم .

يعنى سر زنش ميكنى ما را ونسبت عيب ميدهى بما باينكه بدرستيكه ما جماعت فقير هستيم وحال اينكه ماجماعت درحالت فقير بودن مثل شما هستيم درحالت پادشاهيّت

شما یعنی ما هم از برای خود پادشاهی هستیم.

مغنی في الظرف من باب الثالث **شاهد** در عمل نمودن معنی فعل است در دو حال که صعالیك وملوکاً بوده باشد.

تقری الریاح ریاض الحزن مزهرة اذا سری النوم فی الاجفان ایقاظاً

هولابی وردی. قوله تقری بفتح المضارعة وسکون القاف والراء المهملة المکسورة والیاء من القری وهو بالکسر مقصوراً بمعنی الضیافة لکن هنا بمعنی تفتح. والریاح ککتاب جمع ریح وهو معروف. والریاض ککتاب جمع روضة. والحزن بالحاء المهملة والزاء المعجمة والنون کفلس ما غلظ من الارض واسم مکان بین النجد والعراق وفیه ریاض و قیعان. ومزهرة اسم فاعل ای ذازهرة و نور. وسری ماض من السّرایة. و الاجفان جمع جفن وهو بالجیم والفاء والنون کفلس غطاء العین من اعلی واسفل. وقوله ایقاظاً مفعول مطلق لتقری وهو من الیقظة بالیاء والقاف والظاء المعجمة خلاف النوم.

یعنی میگشاید بادهای گلهای بوستان حزن را درحالتیکه صاحب شکوفه است گشودنی وباز شدنیرا هر گاه سرایت کند خواب در پلکهای چشم مردمان.

مطول في الاستعارة من علم البیان **شاهد** در استعارة آوردن لفظ تقری است که بمعنی ضیافة ومهمانی است در معنی تفتح که بمعنی گشودنست بقرینهٔ تعلّق فعل بفاعل که الریاح بوده باشد ومفعول که ریاض الحزن است وبودن تمثیل سکاکی باینشعر غیر صحیح است باعتبار آنکه في الاجفان متعلّق است بسری نه بتقری.

تقول بنتی قد انی انا کا یا ابتا علك او عساکا

فاستعزم الله و دع عساکا

هو لرؤبة بن العجاج بن رؤبة التمیمی. قوله انی بالنون ای حان. قوله اناك بکسر الهمزة وفتح النّون ای وقت ارتحالك الی سفر تطلب رزقاً حسنا. قوله علّك ای

فسافر لعلّك تجد رزقاً و كذا عساك . فاستعزم الله بالعين المهملة والزاء المعجمة استفعال من العزم بمعنى القصد . ودع امر بمعنى اترك . اى استخر الله في العزم على الرحيل و دع قولك عساى لا اخطى بشيء اذا سافرت ولم يحصل لى غير التعب .

يعنى ميگويد دخترمن كه بتحقيق رسيده است وقت سفر كردن بجهت طلب روزى نيكوئى اى پدر من شايد كه توبيابى روزى را يا اميد است كه توغنيمت ببرى ازاين سفر پس استخاره بكن وطلب خيرى كن از خدا در قصد كردن در سفر و واگذار قول خودت راكه شايد بهره مند نشوم بچيزى هر گاه سفر كنم وحاصل نشود از براى من غير از تعب و مشقت .

هدايه في التنوين . **شاهد** در دخول تنوين ترنّمست در انا كا وعسا كا .

مغنى فى عسى و في القاعدة الحاديعشر من باب الثامن . **شاهد** در دخول عسى است بر ضمير مخاطب كه اسم او است وخبر او محذوفست مثل لعل كه داخل ميشود بر ضمير مخاطب .

تقول عجوز مدرجى متروحاً ... على بابها من عنداهلى وغادياً

اذوزوجة بالمصرام ذوخصومة ... اراك لها بالبصرة العام ثاوياً

فقلت لها لا ان اهلى جبيرة ... لاكثبة الدهنا جميعا ومالياً

وما كنت مذابصرتنى فى خصومة ... اراجع فيها يابنة القوم قاضيا

الابيات من قصيدة لذى الرّمة واسمه غيلان بن عقبة يمدح بها بلال بن ابى بردة بن ابى موسى الاشعرى (**و بعدها**) .

ولكننى اقبلت من جانبى قسا ... ازور فتى نجداً كريماً يمانياً

من آل ابی موسی تری الناس حوله كانهم الكروان ابصرن بازیاً

مرمین من لیث علیه مهابة تفادی اسود الغاب فیه تفادیا

وما الخلق منه یرهبون ولا الخنا علیهم ولكن هیبة هی ماهیاً

العجوز المرأة المسنّة . والمدرج بالدال والراء المهملتین والجیم كمقعد مصدر میمی من درج بمعنی مشی . والمتروّح اسم فاعل من تروّح ای ذهب في الرّواح و هو بالراءِ والحاءِ المهملتین بینهما و او كسحاب وقت العصر . والغادی بالغین المعجمة و الدال المهملة فاعل من الغدوّ وهو وقت الصبح . والمصر بلد معروف . والخصومة العداوة . والبصرة بلد معروف . والثاوی بالمثلثة و الواو فاعل من ثوی فلان بالمنزل ای اقام . و الجیرة بالجیم والیاءِ والراءِ المهملة كجیفة جمع جار وهو من یجاور بیتك والاكثبة جمع كثیب وهو بالمثلثة والموحدة كامیر الرمل المجتمع كالكوم . والدهنا بالدال المهملة و النون كسكری وبالمدّ كحمراءِ موضع ببلاد تمیم . وارجع متكلّم من المراجعة بمعنی العود . و القاضی بالقاف والضاد المعجمة فاعل من القضا بمعنی الحكم .

یعنی میگوید عجوزه كه راه رفتن من در وقت شام وصبح از نزد اهل خود بر در خانهٔ او است كه آیا صاحب زن هستی در مصر یا آنكه صاحب خصومة وجنگ هستی با كسیكه میبینیم تو را از برای آن در بصره یكسال اقامت كننده پس گفتم باو كه نه چنین است بدرستیكه اهل من همسایه ومجاور هستند مر تلهای ریگ دهنا را همه ایشان و مال من هم در آنجا است ونبودم من از زمانیكه دیدهٔ مرا تا حال در خصومت وجنگ با كسیكه برگردم در آن خصومت ایدختر قومی كه آن قوم حاكم وبزرگ هستند .

مغنی في ام . **شاهد** درام است كه جواب آنرا در بیت بكلمه لا داده‌اند وحال آنكه میبایست كه جواب او بهمان مسئول عنه داده شود وجواب اینستكه كلمهٔ لا جواب نیست از سئوال او بلكه جوابست از برای دفع توهّم وقوع یكی از دو امر كه بودن او

صاحب زن وياصاحب خصومة بوده باشد :

تقول وقد عاليت بالكور فوقها ... ايسقى فلا يروى الى بن احمرا

هو من قصيدة لعمرو بن احمر الفراص الباهلى قالها بعد ما هرب من يزيد بن معوية لما بلغ عنه شيء اليه فارسل اليه من يأخذه (و قبله)

فزعنا الى القصواء وهى معدة ... لامثالها حرزاً اذا كنت موجراً

كثور العذاب القرد يضربه الندى ... تعل الندى فى مثله و تحذرا

تقول وقد (الخ)

صددت صدوداً عن جبابر حاطب ... صدود بن كسرى عن قيصرا

المستتر في تقول يرجع الى الناقة . وعاليت بالعين المهملة والياء المتكلّم بمعنى رفعت . والكور بالواو والراء المهملة كقفل الرّحل والهمزة للاستفهام . ويسقى مضارع من السقى وهو استعارة عن الركوب . ويروى بالراء المهملة والواو مضارع من رواه الماء و هو استعارة عن الملالة . وابن احمر بالحاء والراء المهملتين كاحمد هو عمرو بن احمر الباهلى شاعر هذا البيت . اى ايركبنى فلا يمل من ركوبي ابن احمر .

يعنى ميگفت آنشتر وحال آنكه بتحقيق كه بلند ميكردم بار خود را بر بالاى او كه آيا سوار ميشود پس دلتنگ نميشود از سوار شدن بر من پسر احمر .

مغنى في الى شاهد در آمدن الى است بمعنى من ابتدائيّه اى فلا يروى منّى ابن احمر .

تقى نقى لم يكثر غنيمة ... بنهكة ذى قربى ولا بحقلد

هومن قصيدة لزهير بن ابي سلمى المرى يمدح بها هرم بن سنان المروى (وبعده)

سوى ربع لم يأت فيه مخافة ... و لا رهقا من عائد متهود

فلو كان حمد يخلد الناس لم تمت ... ولكن حمد الناس ليس بمخلد

ولكن فيه باقيات وراثة ... فاورث بينك بعضها وتزود

تزود الى يوم الممات فانه ... ولو كرهته النفس آخر موعد

قوله تقى اى هورجل تقى وهوفعيل من التقى . وكذا النقى من النقاوة . ويكثر مضارع من التكثير ضد التقليل . والنهكة بالنون والهاء والكاف كطلحة مصدر نهكه اى بلغ في جهده في الحث على القتال . وذى قربى الاقارب . و الحقلد بالحاء المهملة و القاف المفتوحتين واللام المشددة والدال المهملة السيء الخلق .

يعنى آن هرم بن سنان مرد پرهيز كارى وپاكيزه ايست كه بسيار نميكند غنيمت و مالرا بجهت مبالغه كردن ودر كوشش كردن او در ترغيب وتحريص نمودن بر جنگ كردن اقارب واقوام خود ونيست بكج خلق وبد طبيعت .

مغنى في الجهة الاولى من باب الخامس **شاهد** در و لا بحقلد است كه معطوف است بر چيزيكه توهم ميشود از لم يكثر غنيمة ان لم يكن بمكثر ولا بحقلد .

تكش بلاشيء شيوخ محارب ... وما خلتها كانت تريش ولا تبرى

ضفادع في ظلماء ليل تجاوبت ... فدل عليها صوتها حية البحر

هما من ابيات للاخطل واسمه غياث بن غوث الثعلبى يهجوبها بنى محارب قوله تكش بفتح المضارعة وضم الكاف وتشديد الشين المعجمة بمعنى تصوت . و بلاشيء

اى بلاسبب . ومحارب بالحاء والراء المهملتين والموحّدة كمقابل ابوقبيلة . وخلتها بصيغة المتكلّم بمعنى ظننتها . وتريش بفتح المضارعة والراء المهملة والشين المعجمة اى تصلح . وتبرى بفتح المضارعة وسكون الموحدة و كسر الراء المهملة اى تفسد . وضفادع خبر مبتداء محذوف وهى جمع ضفدع بالضاد المعجمة والعين المهملة بينهما فاء ودال مهملة كجعفر دابّة نهريّة والظلماء كحمراء الظلمة . وتجاوبت بالجيم والواو والموحّدة اى جاوب بعضهم بعضاً . ودلّ ماض من الدلالة . وصوتها فاعله . وحيّة البحر مفعوله .

يعنى صدا ميكند بدون سبب پيران از قبيله مجارب و گمان نميكنم آنها راكه اصلاح كنند و نه افساد كنند امريرا و ايشان مانند قورباغه هائى هستند درتاريكى شب كه درجواب يكديگر صدا ميكنند پس راهنمائى ميكند بر آنها صداي ايشان ماردريائى را بجهت خوردن ايشان .

مطول في التلميح من الخاتمة . **شاهد** درتلميح نمودن عبدالله بن يزيد هلاليست درقول او ماذا لقينا البارحة من شيوخ محارب ما تركونا ننام باين دو شعر اخطل بجهت آن مرد محاربى .

تكنفنى الوشاة فازعجونى ... فيا لله للواشى المطاع

هو من ابيات لقيس بن ذريح المحاربى قالها بعد ما امره ابواه بطلاق زوجته لبنى فطلّقها وذهب عقله وحصل له الجنون فمرّ عليه دهر حتّى مرّ ذات يوم بطريق فراى ظبية فتبعها فقرب منه فقال :

الا يا شبه لبنى لا تراعى ... ولا تتبسمى قلل التلاع

فواكبدى وعاورنى رداعى ... وكان فراق لبنى كالخداع

تكنفنى الوشاة (الخ)

فاصبحت الغداة الوم نفسي ... على شيء وليس بمستطاع

كمغبون يعض على يديه ... تبين عينه بعد البياع

بدار مضيقة تركتك لبني ... كذاك الحين يهدى للمضاع

وقد عشنا نلذ الدهر حشياً ... لو ان الدهر للانسان راع

ولكن الجميع الى افتراق ... واسباب الحتوف لها دواع

قوله تكنفني بفتح المثناة والكاف والنون المشددة والفاء فعل ماض من باب التفعل اى احاطت بى . والوشاة بالضم جمع واش وهو بالواو والشين المعجمة النمام و اراد بالوشاة ابويه وعشيرته الامرون اياه بطلاق زوجته لبنى . قوله فازعجونى بالزاء المعجمة والعين المهملة والجيم اى قلعونى من مكانى وروعونى . واللام فى لله مفتوحة وفى للواشى مكسورة . واراد بالواشى اباه الذى امره بطلاق زوجته ولهذا وصفه بقوله المطاع ومن يحذو حذوه في الاشاوة بالطلاق مثل امه وعشيرته .

يعنى در ميان گرفتند مرا سخن چينان پس از جاي خود بيرون بردند مرا پس ايخدا بفريادرس مرا ازدست سخن چينى كه اين صفت دارد كه اطاعت كرده شده است .

سيوطى في الاستغاثة . **شاهد** در فتح لام مستغاث به است كه لله بوده باشد وكسر لام مستغاث من اجله كه للواشى بوده باشد .

تلك الحرائر لاارباب اخمرة ... سود المحاجر لايقرءن بالسور

هو من قصيدة للراعى و اسمه عبيد بن حصين بن معوية النميري يصف بها عزة بنت نشبة صاحبة كثير الشاعر (**و قبله**) :

صلى على عزة الرحمن وابنتها لبنى وصلى على جاراتها الاخر

قوله تلك اشارة الى النسرة المذكورات فيما قبله وروى مكانه هنّ . و الحرائر بالمهملات جمع حرّة بالضمّ و التشديد وهى الكريمة . و الاخمرة جمع خمار و هو بالخاء المعجمة والراء المهملة ككتاب ما تستر به المرأة رأسها . و المحاجر كمجالس جمع محجر وهو بالحاء والراء المهملتين بينهما جيم كمجلس محجر العين و هو ممّا يبدو به النقاب . والسّور كصور جمع سورة وهو طائفة من القرآن والمراد انّهنّ لسن باعراب البوادى الّذى لا يقرءن القرآن بل هنّ كريمات في العرب .

يعنى اين جماعت زنان سخىّ و كريمانى چند هستند درعرب كه نيستند صاحبان خمار ولثة كه زنان برسر مى بندند كه سياه باشد محل بستن نقاب و پاى چشم ايشان و نخوانده باشند قرآن را يعنى ايشان از عربهاى صحرائى وبدوى نيستند كه متّصف باشند باين صفات بلكه از بزرگان هستند درعرب .

مغنى في ان و في الباء وفى القاعدة الاولى من باب الثامن **شاهد** در زياد شدن باء است برسر مفعول يقرءن كه السّور بوده باشد .

تمرون الديار ولم تعوجوا كلامكم على اذن حرام

هو من قصيدة لجرير بن عطيّة الخطفى التميمى يهجو بها الاخطل الشاعر (**و قبله**)

اقول لصحبتى وقد ارتحلنا ودمع العين منهمل سجام

تمرون الديار (الخ)

اقيموا انما يوم كيوم و لكن الرفيق له زمام

بنفسى من تجنبه عزيز على و من زيارته لمام

ومن امسى واصبح لا اراه ويطرقني اذا هجع النيام

قوله ولم تعوجوا اى لم ترجعوا اليها و هو من العوج بالعين المهملة و الواو و الجيم كعنب وهو عطف رأس البعير بالزمام وبمعنى الوقوف ايضاً اى و لم تقفوا عندها اعزازاً لنا . والكلام بمعنى التكلّم . واذن جواب لأن مقدّرة اى ان لم تعوجوا فكلامكم علي اذن حرام وبطل عملها لوقوعها حشواً .

يعنى ميگذريد بخانهاى ما ونمى ايستيد وميل نميكنيد وبر نميگرديد بسوى آن خانه ها پس سخن گفتن با شما در آن هنگام بر من حرام است .

سيوطي في تعدى الفعل ولزومه . **مغنى** في الباء وفي العطف على المحل من باب الرابع . **شاهد** درحذف حرف جرّ است ازمفعول تمرّون كه الديار بوده باشد سماعاً وباقى گذاردن او را منصوب واين حرف جرّ محذوف باء است يا على اى تمرون بالديار او على الديار .

تمنى ابنتاى ان يعيش ابوهما فهل انا الا من ربيعة اومضر

هو من قصيدة للبيد بن ربيعة العامرى قالها قرب وفاته (**وبعده**) :

فقوما وقوما بالذى تعلمانه ولا تخمشا وجهاً ولا تحلقا شعر

وقولا هو المرء الذى لا صديقه اضاع ولا خان الخليل ولا غدر

الى الحول ثم اسم السلام عليكما ومن يبك حولا كاملا فقد اعتذر

قوله تمنّى اصله تتمنّى حذفت احدى تائيه للضرورة وهو ماض من التمنّى بمعنى الامل . ويعيش مضارع من العيش بمعنى الحيوة . وربيعة بالراء والعين المهملتين بينهما موحّدة وياء كسفينة . ومضر بالضاد المعجمة والراء المهملة كصرد ابوقبيلتان معروفتان .

یعنی آرزو کردند دو دختر من اینکه زنده گی کند پدر ایشان پس آیا من مگر از قبیلهٔ ربیعه یا از قبیله مضر هستم .

مغنی في الجهة الخامسة من باب الخامس و في باب السابع . شاهد در نسبت دادن فعل مذکّر است که تمنّی بوده باشد بسوی فاعل مؤنّث که ابنتای است بنا بر استدلال ابن مالك وجواب او این استکه تمنّی در اصل تتمنّی بوده است یکتاء او حذف شده بجهت ضرورت وتخفیف پس فعل هم مؤنّث است مثل فاعل مؤنّث .

تمنوا الی الموت الذی یشعب الفتی وکل امرء والموت یلتقیان

هو من قصیدة للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التیمی . قوله تمنّوا فعل ماض بصیغة الجمع من التمنّی بمعنی الامل . والموت مفعوله والجملة صفة للموت . ویشعب بفتح المضارعة والشین المعجمة والعین المهملة المفتوحة والموحّدة بمعنی یفرّق . والفتی الشاب من الرجال . والسخیّ الکریم . وکلّ امرء مبتداء . والموت عطف علیه ویلتقیان خبره وهو بالقاف مضارع من الالتقاء بمعنی الملاقات والادراك .

یعنی آرزو کردند آنجماعت از برای من مرك آنچنانیرا که پراکنده میکند جوانی مرد را و حال آنکه هرمردی ومرگ ملاقات خواهند کرد وبهم خواهند رسید .

سیوطی في المبتدا . شاهد در ذکرخبر مبتدا است که یلتقیان بوده باشدجوازاً باعتبار بودن واوی که بعد از مبتدا است که واو والموت بوده باشد صریح در مصاحبت

تمیم بطرق اللؤم اهدی من القطا ولو سلکت طرق المکارم ضلت

هومن ابیات للطرماح واسمه الحکم بن الحکیم النمیری یهجویها بنی تمیم قوله تمیم کامیرابو قبیلة معروفة واراد به هنا قبیلته . والطرق في الموضعین کقفل اصله کعنق سکنت راؤه للضرورة و هو جمع طریق بمعنی السبیل . واللؤم بالهمزة کقفل الخسّة و دناءة الاصل . واهدی افعل من الهدایة . والقطا بالقاف والطاء المهملة مقصوراً جمع قطاة وهی کقناة طائرمعروف بالهدایة . وسلکت بالسین المهملة واللام المفتوحة ماض من السلوك

بمعنى السير والمكارم بالراءِ المهملة كمساجد جمع مكرمة وهو بفتح الميم وسكون الكاف وضمّ الراءِ المهملة فعل الكرم . وضلّت بالضاد المعجمة من الضّلال ضدّ الهدى .

يعنى قبيلهٔ بنى تميم براههاى پستى وخسّت راه يابنده ترند ازمرغان قطاة واگر راه بروند راههاى خوبى و كزامت ورفعترا گمراه ميشوند .

مطول في التلميح من الخاتمة . شاهد در تلميح نمودن شريك نميريست در قول خود وخاصّه اذا كان يصيد القطا باين شعر بجهت تميمى .

تناغى غزالا عند باب بن عامر ... وكحل ما قيك الحسان باثمد

هو قصيدة لحسان بن ثابت الانصارى (و قبله)

لعمرابيك الخير يا شعث ما بنا ... على لسانى فى الخطوب ولايدى

لسانى وسيفى صارمان كلاهما ... ويبلغ مالا يبلغ السيف مذودى

قوله تناغى بضمّ المضارعة والنون والغين المعجمة المكسورة مضارع من ناغت المرأة الصّبى اى كلّمته بما يفهم وبما يعجبه ويسرّه وقيل هو امر من التناغى . والغزال بالغين والزاءِ المعجمتين كسحاب ولد الظبى واراد به هنا الصّبى تشبيهاً له . و عامر بالمهملتين اسم رجل . و كحّل بالحاءِ المهملة امر من التكحيل . و الماقى بالمد و القاف و الياءِ جمع موق وهو طرف العين ممّا يلى الانف . و الحسان ككتاب جمع حسن ضدّ القبح . و اثمد بالمثلّثة والدال المهملة كزبرج حجر الكحل .

يعنى سخن ميگويد آن زن باكود كى بسخنى كه بفهمد آن طفل و خوش آيد اورا نزد درب خانهٔ ابن عامر وسرمه بكش كنجهاى چشم خود را كه اين صفت دارد كه نيكو است بسنك سرمه .

مغنى في عطف الانشاءِ على الخبر من باب الرابع **شاهد** در عطف نمودن جمله انشائيه است كه مصراع ثانى بوده باشد برجمله خبريّه كه مصراع اول است .

تنحى على الشوك جرازاً مغضباً والهرم تذريه ازدراء عجباً

لم يسمّ قائله . قوله تنحى بفتح المضارعة والنون الساكنة والحاء المهملة المفتوحة والالف مضارع نحاه اى قصده والمستتر فيه يرجع الى الناقة . والشوك بالشين المعجمة والواو كفلس معروف . والجراز بالجيم والراء المهملة والزاء المعجمة ككتاب الاكل و القطع . و المغضب اسم فاعل من اغضب فلان اى صار ذا غضب . و الهرم بالراء المهملة كفلس نبت او هو بقلة الحمقاء . وتذريه بفتح المضارعة وسكون الذال المعجمة و كسر الراء المهملة من الذّر بمعنى السّقوط ومنه الازدراء مصدر باب الافتعال منه .

يعنى قصد ميكند آن شتر برخوار خوردنى درحالتيكه غضب دارنده است وعلف خرفه را ميافكند آنرا افكندن عجيبى .

تصريف في تاء افتعل **شاهد** در ازدراء است كه دال او مقلوبست از تاء افتعال و در او سه قسم جايز است كه ازدراء و اذّراء و ادّراء بوده باشد .

تنظرت نصراً والسماكين ايهما على من الغيث استهلت مواطره

لم يسمّ قائله . تنظّرت بفتح المثنّاة والنون والظاء المعجمة المشدّدة و الراء المهملة بصيغة المتكلّم اى تفكّرت و انتظرت فى مهلة . ونصر بالنون و الصاد و الراء المهملتين كفلس هو ابن سيار امير خراسان . والسّماكين تثنيه سماك وهو بالسين المهملة ككتاب سماك الاعزل وسماك الرامح وهما نجمان نيّران في منازل القمر الدّالّان على المطر . واستهلّت بتشديد اللام بمعنى صبّت . والمواطر جمع ماطرة اي صاحبة المطر و هى صفة للسّحاب اى صبّت سحائبه المواطر .

يعنى مهلت داديم تا زمانى چند نصربن سيّار و دو ستاره سماك را كه كدام يك ازآن دو برمن ازباران وعطاى خود ميريزد ابرهاى او بارانهاى خودرا .

مغنى في اىّ **شاهد** درايهما است كه مخفّف ايّهما بتشديد است و از براى استفهام است .

تنفي يداها الحصا في كل هاجرة نفي الدراهيم تنقاد الصياريف

هو من قصيدة للفرزدق واسمه همام بن غالب بن صعصعة التيمي و يصف به ناقته بشدّة العدو بحيث لا تمنعها حرارة الهواء . قوله تنفي بفتح المضارعة وسكون النون و كسر الفاء مضارع نفيت الشيء اي طردته . و الضمير في يداها للناقة . و الحصا بالحاء والصاد المهملتين كعصا صغار الحجارة واحدتة حصاة . و الهاجرة بالجيم والراء المهملة وقت اشتداد الحرّ في نصف النهار . و نفي الدراهيم نصب على المصدرية و هو اثارتها للانتقاد . و الدراهيم كمصابيح جمع درهام كمصباح لغة في درهم . والتنقاد بالمثنّاة و النون والقاف والدال المهملة كتزداد مصدر بمعنى النقد بنى للمبالغة وهوتميز الدراهيم و الصياريف اصله صيارف لمّا اشبعت كسرة الراء تولدت منه الياء و هي جمع صيرفي شذوذاً وهو صرّاف الدراهم .

يعني دور ميكند وبكنار ميافكند دو دست آن شتر سنگريزه هارا درهرشدّت گرمي هوا در وقت ظهري نوع دور كردن وبكناري انداختن بازديد كردن صرافهايعني صرّافهاي بازديد كننده پولهاي نا رواج بدرا .

قطر في اعمال المصدر **شاهد** در عمل نمودن مصدر مضاف بسوى مفعول است كه نفي الدراهيم بوده باشد برفع درتنقاد الصياريف كه فاعل اواست .

تنكرت منا بعد معرفة لمى وبعد اتصالي والشباب المنعم

لم يسمّ قائله . قوله تنكّرت بكسر التاء مخاطبة من التنكّر و هو التغيّر عن حال تسرّك الي حال تكرهها . و لمى مرخّم لميس و هي بالسين المهملة كامير اسم صاحبة الشاعر . والاتّصال بمعنى المواصلة . والمنعّم بالنون و العين المهملة كمعظم الحسن الليّن اللذيذ .

يعني متغيّر شدى و بدآمد تو را از ما بعد از شناختن تو مارا اى لميس وبعد از مواصلت وجوانى خوش صاحب لذّت .

قطر في ترخيم المنادى **شاهد** در لميست كه منادى مرخم است بحذف حرف نداء از او چون در اصل يالميس بوده است .

تنورتها من اذرعات واهلها بيثرب ادنى دارها نظر عال

هو من قصيدة لامرء القيس بن حجر الكندى (وبعده) :

نظرت اليها والنجوم كانها مصابيح رهبان تشب لقفال

سموت اليها بعد ما نام اهلها سموحباب الماء حالا على حال

فقالت سباك الله انك فاضحى الست ترى السمار والناس احوالى

فقلت يمين الله ابرح قاعداً ولو قطعوا رأسى لديك واوصالى

قوله تنورتها بصيغة المتكلم اى نظرت بقلبى الى نارها والضمير فيها للمحبوبة . قوله من اذرعات اى وانا في اذرعات وهى موضع بالشام والواو للحال والضمير في اهلها يرجع الى اذرعات . والباء للظرفية . ويثرب بفتح الياء وسكون المثلثة وكسر الراء المهملة والموحدة مدينة النبى صلى الله عليه وآله وسلم . وادنى بالدال المهملة والنون افعل من الدنو بمعنى القرب . والعالى بالعين المهملة بمعنى المرتفع او بمعنى البعيد . والمراد انى كيف اراها وادنى دارها مرتفع او المعنى ان قرب دارها منى بعيد .

يعنى نگاه كردم از دور بسوى آتش آنمحبوبه پس از فرط شوق ديدم آتش او را از اذرعات وحال آنكه اهل آن اذرعات در يثرب هستند وچگونه ميتوانم ديد او را وحال آنكه پست تر خانهٔ از او بنظر دور يا بلند مينمايد نهايت دوري يا بلنديرا .

سيوطى في اعراب جمع المؤنث السالم . **شاهد** در اذرعاتست كه جمع مؤنث سالم است ونظر بآنكه الحال اسم شده است از براى موضعى درشام معرب شده است وجارى

شده است در او اعراب ثلثه با تنوين مثل سابق بر اسم شدن .

تولى قتال المارقين بنفسه و قد اسلماه مبعد و حميم

هومن قصيدة لعبيدالله بن قيس الرقيّات يرثى بهامصعب بن الزبير بن العوام (و قبله)

لقداورث المصرين حزناً و ذلة قتيل بدير الجاثليق مقيم

قوله تولّى بتشديد اللاّم فعل ماض بمعنى توجّه والمستترفيه يرجع الى المصعب واراد بالمارقين الخوارج وهى جمع مارق بالراءِ المهملة والقاف من مرق السّهم مروقاً اذا خرج . وبنفسه تاكيد والباء فيه للملابسة . قوله اسلماه بالسين المهملة اى خذلاه يقال اسلمت فلاناً اذا لم تعنه ولم تنصره على عدوّه . والمبعد بصيغة اسم المفعول اريد به من ابعد عن نسبة هذا المسلم اى الاجنبى . و الحميم بالحاءِ المهملة كامير القريب الّذى يحتم لصاحبه .

يعنى متوجه شد آنمصعب بن زبير كشتن خوارج نهروان را بنفس خود وبتحقيقكه ترك يارى كردند و واگذاردند او را بيگانه وخويش .

سيوطى في باب الفاعل . **مغنى** في الواو وفي حرف الألف . **شاهد** در تثنيه آوردن فعل است كه اسلماه بوده باشد از براى فاعل تثنيه كه مبعدوحميم است بر خلاف قياس وبودن الف اسلماه علامت اثنين .

(باب الثاء بعده القاف)

ثقى بالله ليس له شريك ومن عندالخليفة بالنجاح

اغثنى يافداك ابى وامى بسيب منك انك ذوارتياح

هو من قصيدة لجرير بن عطيّة بن الخطفى التميمى يمدح بها عبد الملك بن مروان (و قبله) .

تعزت ام خدرة ثم قالت عشية هم صحبك بالرواح

تعلل وهى ساقية بنيها بانفاس من الشجم القراح

بنا ماج البحور فجنبينى اداة اللؤم وانتظرى امتياحى

ثقى بالله (الخ)

فانى قد رأيت على جفاء زيارتى الحقيقة وامتداحى

ساشكر ان رددت على ريشى واثبت القوادم فى جناحى

الستم خير من ركب المطايا واندى العالمين بطون راح

قوله ثقى امر من الوثوق بمعنى الاعتماد والخطاب فيه لزوجة الشاعر . والنجاح بالنون والجيم والحاء المهملة كفلاح الظفر بالمطلوب . واغثنى امر من الاغاثة وهى بمعنى الاعانة والخطاب فيه للخليفة . والسيب بالسين المهملة والياء والموحدة كفلس العطا و الارتياح بالراء والحاء المهملتين بينهما مثنّاة وياء النشاط والرحمة .

يعنى اعتماد بكن ايزن بخداوندیکه نیست از برای او شریکی واز نزد خلیفه بظفر یافتنی بمطلوب بفریادرس مرا ایخلیفه ایکه فدای تو باد پدر ومادر من ببخشش و عطائی از خود بدرستیکه تو صاحب نشاط ورحمت هستی .

مطول في الالتفات من احوال المسند اليه شاهد در عدم بودن این بیت است

از قبیل التفات باعتبار آنکه از شرط التفات اینستکه مخاطب بکلام در هر دو حال یکنفر بوده باشد و در اینجا دو نفر هستند بجهت آنکه مخاطب در بیت اول زن شاعر است در قول او ثقی بالله و در بیت ثانی خلیفه است در قول او اغثنی بلکه اینرا از قبیل انتقال از غیبت بسوی خطاب میگویند نه التفات از غیبت بسوی خطاب .

ثلاثة احباب فحب علاقة وحب تملاق وحب هو القتل

لم یسمّ قائله . قوله ثلاثة احباب ای الحبّ علی ثلاثة اقسام منها حبّ العلاقة وهی بالعین المهملة المفتوحة و القاف ای الرابطة بین الاب و الولد مثلا و منها حبّ التّملاق وهو بالمثنّاة والمیم المکسورتین واللاّم المشدّدة والقاف مصدر تملّق بالتشدید ای تودّد وتلطّف کحبّ الاخلاّء والاصدقاء مثلا وحبّ هو القتل کحبّ العاشق والمعشوق

یعنی دوستی سه قسم دوستی است پس قسمتی دوستی که علاقه ورابطه است مثل دوستی پدر وفرزند و قسمتی دیگر دوستی مهربانی وعطوفت است مثل دوستی یاران و رفقا وقسمتی دیگر دوستی که آن کشته شدن است مثل دوستی عاشق با معشوق خود

نظام في المصدر المزید فیه **شاهد** در تملاّق که مصدر باب تفعّل است و باین وزن آمده است .

ثلاثة تشرق الدنیا ببهجتها شمس الضحی وابو اسحق والقمر

هولمحمد بن وهیب الحمیري یمدح به المعتصم بالله . قوله تشرق بضم المضارعة من الاشراق و هو بالشین المعجمة و الراء المهملة و القاف بمعنی الاضائة . و البهجة بالموحّدة و الجیم کطلاقة الحسن والسرور . و انّما خصّ الشمس بوقت الضحی لقوّة نورها فیه . وابواسحق کنیة المعتصم بالله الّذی مدحه بهذا البیت .

یعنی سه چیزیست که نورانی میشود دنیا بسبب حسن وسرور آنها یکی آفتاب وقت چاشت وابو اسحق وماه .

مختصر ومطول فی احوال المسند **شاهد** در تقدیم مسند است که ثلاثه بوده

باشد برمسند اليه كه شمس الضحى است بجهت شوق انداختن مخاطب را بذكر مسنداليه ايضاً فى الفصل و الوصل **شاهد** در حسن جمع نمودن شاعر است سه چيزرا در اين شعر يكى حكم وهم بر او بتماثل ديگرى اتحاد هريك بحسب نوع وديگرى اختلاف هريك بعوارض مشخصه .

ثلاث كلهن قتلت عمداً فاخزى الله رابعة تدوم

لم يسم قائله . قوله ثلاث خبر مبتداء محذوف اى هن ثلاث . و كلهن مبتداء والضمير فيه يرجع الى النساء اللاتى زوجهن الشاعر . وقتلت خبره والعائد المنصوب منه محذوف اى قتلتهن . والعمد بمعنى القصد . واخزى بالخاء والزاء المعجمتين ماض من الاخزاء من الخزى و هو ترك النصرة على العدو . و قوله تدوم بالدال المهملة اى تبقى عندى وفى بيتى .

يعنى آنزنان سه نفر بودند و همهٔ ايشان كشتم من آنها را از روى قصد پس يارى نكند خداوند چهارمى از ايشان را كه باقيست نزد من ودرخانهٔ من است .

مطول فى احوال المسند اليه **شاهد** در مرفوع بودن كلهن است بر ابتداء بدون ضرورتى وقتلت خبر اوست .

ثم انصرفت وقد اصبت ولم اصب جذع البصيرة قارح الاقدام

هو من قصيدة لقطرى بن فجاة المازنى يصف فيها نفسه بالشجاعة (و قبله)

لايركنى احد الى الاحجام يوم الوغى متخوفاً لحمام

ولقد ارانى للرماح دريئة من عن يمينى مرة واماميى

حتى خضبت بما تحدر من دمى اكناف سرجى او عنان لجامى

قوله انصرفت بالنون والصاد والراء المهملتين والفاء متكلّم من الانصراف بمعنى الرجوع اى رجعت من الحرب . و اصبت متكلّم من الاصابة و هو بالصاد المهملة و الموحّدة بمعنى النيل و الوصول اى نلت ما اردت من الاعداء . و لم اصب مجهول منه اى لم ينالوا ما ارادوا منى من القتل . و الجذع بالجيم والذال المعجمة و العين المهملة ككتف الحديث السّن وجذع البصيرة اى قوىّ البصيرة . و القارح بالقاف والراء والحاء المهملتين الطاعن فى السّن والمراد الثابت اى ثابت اقدامى فى الحروب لطول ممارستى لها

يعنى پس باز گشتم ازجنك وحال آنكه بتحقيقكه رسيده بودم آنچه را كه اراده داشتم از كشتن دشمنان و رسيده نشده بودم آنچه را كه اراده داشتند دشمنان بمن از كشتن در حالتيكه تازه زور و قوي بصيرت بودم در جنك كردن با ايشان و ثابت بود قدمهاى من در جنك بجهت طول مبارزت وممارست .

مطول فى آخر احوال المسند اليه **شاهد** درمصراع ثانيست كه متضمن است چيزى را كه بتوهّم ميانداز د عكس مقصودرا وظاهراً قلب مينمايد باعتبار مناسبت جذع با اقدام وفرح با بصيرت لكن قلب نيست بتفصيليكه در اصل مذكور است .

ثمت راح فى الملبين الى حيث تحجى المازمان ومنى

هو من قصيدة لابن دريد المكنّى بابى بكر (**اولها**) :

اما ترى رأسى حاكى لونه طرة صبح تحت اذيال الدجى

واشتعل المبيض فى مسوده مثل اشتعال النار فى جزل الغضا

قوله ثمّت مركّبة من ثمّ العاطفة وتاء التأنيث وانّما تلحق بها التاء اذا عطفت بها الجمل . و راح فعل ماض بمعنى ذهب . و الملبّين اسم فاعل بصيغة الجمع وهى جمع ملبّ وهو من يقول لبّيك اللّهم لبّيك . و تحجّى بفتح المثنّاة والحاء المهملة والجيم المشدّدة بمعنى اقام . و المازمان بفتح الميم و سكون الهمزة و كسر الزاء المعجمة

وفتح الميم الثانية والالف والنون موضع ضيّق بين المشعر وعرفات ومنى بكسر الميم وفتح النون مقصوراً موضع النحر بمكّة .

يعنى پس رفت آنمرد در ميان آنچنان كسانيكه لبّيك اللّهم لبّيك ميگفتند تا مكانى كه بر پايست ماءِ زمان ومنى .

مغنى فى الجملة المضاف اليها من بـاب الثانى شاهد در حيث است كه چون خارج شده است از ظرفيت باعتبار داخل شدن الى بر سر او خارج شده است از اضافه شدن بسوى جمله واين جمله بعد از او صفت است ازبراى او نه مضاف اليه بنا برمذهب مهدوى ومذهب حق خلاف اينست همچنانكه در اصل مذكور است .

ثم زادوا انهم فى قومهم غفر ذنبهم غير فخر

هو من قصيدة لطرفة بن العبد البكرى يصف بها قومه بالشجاعة (و قبله) :

اسد غابات اذا ما فزعوا غير انكاس ولا عوج دثر

قوله زادوا بحذف مفعوله اى زادوا بحذف مفعوله اى زادوا على غيرهم وهو ما ش من الزيادة ضدّ النقصان والمستتر فيه يرجع الى قوم طرفة . وفى قومهم في محل النصب على الحال من ضمير الجمع منصوب بان . والغفر والفخر كلاهما كعنق جمع غفور وفخور من الغفران والفخر .

يعنى زيادتى دارند آنقوم بر من غير خود باينكه بدرستى كه ايشان در حالتيكه در قوم خود چنين اند آمرزنده و بخشنده اند گناهان آنجماعت گنه كارانرا و غير فخر كنند گانند بر كسى دراين كار .

سيوطى في اعمال اسم الفاعل شاهد در غفر است كه جمع مكسّر غفور است وعملكرده است در ذنبهم نوع عملكردن او بصيغهٔ مفرد .

ثم قالوا تحبها قلت بهراً عدد الرمل والحصا والتراب

هو من قصيدة لعمرو بن ابى ربيعة المخزومي كتب بها الى الثريا بنت عبدالله بن حارث العشميّة لما صرمته (و قبله) :

ذكرتنى من بهجة الشمس لما طلعت من دجنة وسحاب

دمية عند راهب قسيس صوروها فى مذبح المحراب

فان جنحت فى حسن خلق عميم تتهادى فى مشيها كالحباب

ثم قالوا (الخ)

سلبتنى محاجة السك عقلى فسلوها بما يحل اغتصاب

الضمير في تحبّها يرجع الى الثريا المذكورة فى اوّل القصيدة . قوله بهراً بفتح الموحدة وسكون الهاء والراء المهملة مفعول مطلق لفعل المحذوف اى بهرنى بهراً بمعنى غلبنى غلبة اى احبّها حبّاً بهرنى بهراً وقيل بمعنى عجبا . والحصا بالحاء و الصاد المهملتين كعصا صغار الحجارة واحدته الحصاة .

يعنى پس گفتند كه آيا دوست ميدارى آن ثريا دختر عبد الله را گفتم دوست ميدارم اورا دوستى كه غالب شده است مرا غالب شدنى بشماره ريك وسنگريزه ها وخاك

مغنى في باب الهمزة **شاهد** در حذف همزه استفهام است قبل از تحبّها اى أ تحبّها وبعضى گفته اند كه تحبّها خبر است از براى مبتداء محذوف اى انت تحبّها و وبحذف همزه قائل نشده اند .

ثوى فى الثرى من كان يحيى به الورى ويغمر صرف الدهر نائله الغمر

وقد كانت البيض القواضب فى الوغى بواتر فهى الان من بعده تبر

هما من قصیدة لابی تمام الطائی یرثی بها محمد بن نهشل . قوله ثوی بالمثلّثة و الواو فعل ماض بمعنی اقام . و الثّری بالمثلّثة والراءِ المهملة کفتی التراب . و من موصولة . ویحیی مضارع من الحیوة . قوله به ای بسبب جوده . و الوری بالواو والراء المهملة کفتی الخلق . ویغمر بالغین المعجمة و المیم المضمومة و الراءِ المهملة بمعنی یستر ویغطی . و صرف الدهر مفعوله و هو بالصاد والراءِ المهملتین کفلس حدثانه . و نائله فاعله و هو بالنون والهمزة بمعنی العطاء . والغمر بالغین المعجمة والراءِ المهملة کفلس بمعنی الکثیر . و البیض بالکسر السّیوف . والقواضب جمع قاضب وهو بالقاف و الضاد المعجمة الموحّدة بمعنی القاطع . والوغی بالواو والغین المعجمة کفتی الحرب والبواتر جمع باتر وهو بالموحّدة والمثنّاة والراءِ المهملة بمعنی القاطع . والتبر کقفل جمع ابتر کاحمد بمعنی المقطوع و النّاقص .

یعنی جای گرفت در زیر خاك کسیکه بود که زندگی میکردند بسبب بخشش او خلایق وپنهان میساخت حوادث روزگار را از پناه برندگان باو عطای او که این صفت داشت که بسیار بود بتحقیقکه بودند شمشیرهای برنده در وقت جنك قاطع و برّان پس آن شمشیرها در این زمان بعد از مردن او ناقص وناتمام وبی‌فائده اند .

مختصر ومطول فی ردّ العجز علی الصدر من علم البدیع **شاهد** در ردّ عجز است برصدر دردوموضع که الغمر ویغمر وتبر وبواتر بوده باشد درتجانس هریك با دیگری درلفظ

باب الجیم بعده الالف

جاء الخلافة اوکانت له قدراً ... کما اتی ربه موسی علی قدر

هو من قصیدة لجریر بن عطیّة بن الخطفی التمیمی یمدح بها عمر بن عبدالعزیز (و قبله)

انا لنرجو اذا ما الغیث اخلفنا ... من الخلیفة ما ترجو من المطر

جاء الخلافة (الخ)

هذى الارامل قدقضيت حاجتها فمن لحاجة هذا الارمل الذكر

الخير مادمت حياً لايفارقنا بوركت ياعمر الخيرات ياعمر

المستتر في جاء يرجع الى عمر بن عبدالعزيز وهو فاعله . والخلافة مفعوله وهى ككتابة الامارة والسلطنة . واو بمعنى الواو وروى مكانه اذ وهو بمعنى حين ولايبعد ان يضمن معنى التعليل . والقدر في الموضعين بالقاف والدال والزاء المهملتين كفرس . معنى مقدرة من غير طلب وسعى له فيها . يعنى نال الخلافة اعتناء من الله من غير سعى وطلب . والكاف للتشبيه . ومامصدرية . وكما اتى في محل النصب على انه صفة لمفعول مطلق محذوف اى جاء اتيانا اواتى اتيانا مثل اتيان موسى ربه . وضمن في اتى معنى اقبل فلهذا عدى بعلى

يعنى آمد ورسيد آن عمر پسر عبدالعزيز خلافت را و بود آن خلافت از براى او مقدر شده بدون آنكه سعى كند و طلب نمايد خلافترا همچنانكه آمد و روى آورد موسى پروردگار خودرا بر قدر ونبوتى كه از براى اومقدر شده بود بدون آنكه طلب وسعى كند موسى پيغمبرى را از خدا .

قطر في باب الفاعل . **شاهد** درفاصله شدن مفعول است كه ربه بوده باشد ميانه فعل وفاعل او كه اتى وموسى بوده باشد .

سيوطى في عطف النسق . **مغنى** في او **شاهد** در او است كه بمعنى واو آمده است اى وكانت له قدراً .

جآء شقيق عارضاً رمحه ان بنى عمك فيهم رماح

هو من ابيات لاحل بن فضله . قوله شقيق بالشين المعجمة والقافين كامير اسم رجل . وعارضاً حال منه اي جاعلاً رمحه فى طرف العرض لاالطول . والرمح بالراء والحاء المهملتين كقفل القناة . ورماح ككتاب جمعه . قوله فيهم اى فى ايديهم .

يعنى آمد شقيق درحالتيكه بطرف پهناى وعرض گذارده بود بر زانوى خود نيزهٔ

خود را بدرستیکه پسران عم تو در دست ایشان است نیزه ها .

مختصر ومطول فی اسناد الخبری **شاهد** درنازل نمودن غیر منکر است که بودن نیزه دردست بنی‌عمّ او بوده باشد بمنزله منکر که نبودن نیزه بوده باشد در دست ایشان باعتبار ظهور چیزی ازنشانه انکار برغیر منکر که آنچیز کشانیدن ایشان است درغفلت وروی گردانیدن از عمل است از برای مابعد او .

جاؤا بجيش لوقيس معرسه ما كان اياه كمعرس الدئل

هو من ابيات لكعب بن مالك الانصارى يصف بها جيش ابى سفيان حين غزى المدينة بالقلّة والحقارة (وبعده)

عار من النصر والدعاء ومن ابطال اهل النكاء والاسل

الجيش بالجيم والياء والشين المعجمة الجند . وقيس بالقاف والياء والسّين المهملة مجهول من القياس بمعنى التقدير والفرض . والمعرس بصيغة اسم المفعول وهو بالعين والراء والسين المهملات المنزل الّذى ينزل به الجيش فى السفر من آخر الليل للاستراحة . والدئل بضمّ الدال المهملة وكسر الهمزة وسكون اللام ابن آوى .

يعنى آوردند سپاهى را كه اگر قياس وفرض شده بود لشكر گاه او نبود آن لشكر گاه مثل لشكر گاه دئل وآن حيوانيست كه آنرا موش خرما ميگويند .

نظام في ابنية الثلاثى المجرد **شاهد** دراستعمال شدن دئل بروزن فعل بضم فاء وكسر عين است برسبيل ندرة كه منقول است ازدئل بصيغه مجهول .

جادت عليه كل عين ثرة فتركن كل حديقة كالدرهم

هومن قصيدة لعنتره بن شدّاد العبسى وهى احدى المعلّقات السّبعة (وقبله)

اذتستبيك بذى غروب واضح عذب مقبلة لذيذ المطعم

وكان فارة تاجر بقسيمة سبقت عوارضها اليك من الفم

او روضة انفاً تضمن نبتها غيث قليل الدمن ليس بمعلم

جادت عليه (الخ)

سحاً و تسكاباً فكل عشية يجرى عليها الماء لم يتصرم

قوله جادت ماض من الجود وهو بالجيم والواو والدال المهملة كفلس المطر الغزير والضمير في عليه يرجع الى النبت المذكور فيما قبله . والعين بالفتح مطر ايام لايقلع . والثرة بفتح المثلثة وتشديد الراء المهملة و الهاء الكثيرة الماء . الحديقة بالحاء و الدال المهملتين والياء والقاف كسفينة الروضة . قوله كالدرهم اى فى الصفا والبياض .

يعنى بارید بر آن گیاه هر ابر صاحب باران طولانی پر آبی پس واگذارند هر بوستانی را مثل درهم در صفا و سفیدی .

مغنى في كان شاهد در وارد شدن لفظ ترکن است بصیغهٔ جمع بعد از کلّ عین با وجود آنکه مقصود از کلّ فرد فرد است پس استدلال ابوحیان باین شعر ردّ بر قول ابن مالکست که میگوید واجبست مراعاة معنی با نکره ومیبایست که ترکت بگوید

جارية في رمضان الماضى تقطع الحديث بالايماض

لم یسم قائله . الجاریة فتیة النساء . ورمضان واحد من شهور اثنی عشر . والماضی السابق . وتقطع بضم المضارعة والقاف والطاء المشددة والعین المهملتین غائبة من باب التفعیل بمعنی تقطع من المجرد . والحدیث الخبر . والایماض بالیاء والضاد المعجمة الاشارة الخفیة والنظر بالسر .

یعنی دختریکه در ماه رمضان گذشته قطع میکرد خبر دادن را باشاره کردن پنهانی

ونگاه كردن بزير چشمى .

مغنى في القاعدة السادسة من باب الثامن **شاهد** در تمثيل باين شعر است باين كه شاعر حكايت ميكند حال ماضى وخبر گذشته را .

جارية لم تأكل المرققا ولم تذق من البقول الفستقا

هو لابى نخيله واسمه يعمر بن حزن . قوله جاريّة خبر مبتداء محذوف اى هى جاريّة وهى فتية النساء ، والمرقّق بالراء المهملة والقافين كمعظّم الرغيف الواسع الرقيق وتذق بفتح المضارعة وضمّ الذال المعجمة وسكون القاف مضارع مجزوم من الذوق وهو ادراك طعم الشيء ، والبقول بالضم جمع بقل وهو بالموحّدة والقاف كفلس ما نبت في بذره من الخضرات وروايته بالنون مكان الموحّدة تصحيف فلا تغفل ، والفستق بالفاء والسين المهملة والمثناة كقنفذ وكجندب معرب پسته .

يعنى آنكس دختر كيست كه اين صفت دارد كه نخورده است نان يخه را ونچشيده است بدل از سبزيهاي پسته را ومراد اينستكه بجز سبزى چيز ديگر نخورده است نظر بآنكه او از اهل باديه است وغرض وصف اوست بحسن ولطافت چونكه او بدويست

مغنى في من **شاهد** در من استكه از براى بدل است اى بدل البقول .

جارية من قيس ابن ثعلبة كريمة اخوالها والعصبة

لم يسمّ قائله (وبعده) :

فباء ذات سرة مقعبة ممكورة الاعلى وضاح الحجبة

كانها حلية سيف مذهبه قد ضربت بالود فوق الحجبة

فولولت منه وقالت يا ابه كل فتاة بابيها معجبة

الجاريّة فتية النساء وقيس بن ثعلبة ابوقبيلة معروفة ، والاخوال بالخاء المعجمة جمع خال ، والعصبة بالعين و الصاد المهملتين المفتوحتين و الموحّدة و الهاء الاقوام و العشيرة .

يعنى دختر كى كه اين صفت دارد كه از قبيلهٔ قيس پسر ثعلبه است و كريم هستند خالوها وقبيله وعشيرهٔ او .

مغنى في حذف التنوين من باب الخامس **شاهد** در جمع شدن تنوين واضافه است در قيس بجهت ضرورت يا بودن او صفت از براى جاريه .

جالت لتصرعنى فقلت لها اقصدى ... انى امرء صرعى عليك حرام

هو من قصيدة لامرء القيس بن حجر الكندى وقوافيها كلّها مجرور سوى هذا البيت فانّه مرفوع وقع فيه القواء (و قبله) .

وبجدة نساتها فتمكشت ... ربك الغمامة فى طريق حمام

تخدى على العلاة سام رابها ... روعاً ومنسمها رئيم دام

قوله جالت ماض من الجولان بمعنى الاضطراب وروى مكانه جائت فهو ماض من المجيء خلاف الذهاب ، والمستتر فيه يرجع الى الناقة ، وتصرع كتمنع مضارع من الصرع وهو بالمهملات الطرح على الارض ومنه صرعى مضافاً الى ياء المتكلّم ، واقصدى بفتح الهمزة وسكون القاف وكسر الصاد والدال المهملتين بمعنى ارفقى وروى مكانه اقصرى وهو من قصرى عن الامراى انتهى .

يعنى مضطرب شد وجولان كرد آن شتر ماده تا آنكه بيندازد مرا بر روى زمين پس گفتم باو كه مداراة كن در راه رفتن يا آنكه باز بايست از جولان كردن بدرستيكه من مردى هستم كه افتادن من بر روى تو بر زمين حرام است

مغنى في القاعدة الاولى من باب الثامن **شاهد** در كسره دادن ميم حرام است

وملحق شدن اوست بباب حذام بجهت محافظت قافیه باوجود بودن او نکره وحال آنکه مرفوعست بنا بر آنکه خبر است ازبرای انّ مکسوره وبعضی گفته‌اند که اصل اوحرامیّ بتشدید یاءِ بوده است پس تخفیف داده‌اند یاءِ او را وحرامی گفته‌اند بجهت ضرورت .

جراحات السنان لها التيام و لا يلتام ما جرح اللسان

لم يسم قائله . الجراحات بالكسر جمع جراحة وهي ككتابة ما يعرض من اثر ضرب سيف ونحوه ، والسنان بالسين المهملة والنونين ككتاب حديدة الرمح والالتيام بالمثنّاة والهمزة الاصلاح و وصول طرفي الجراحة و منه يلتام بصيغة المضارع . و ما موصولة وجرح صلته والعائد محذوف اى جرحه اللّسان .

یعنی زخمهای نیزه از برای او چاق شدن وبهم آمدنی هست و چاق نمیشود آن چیزی که زخم کرده است زبان .

جامی فی الکلمة شاهد در استدلال نمودن این بیت است باینکه جراحات زبان اثر میکند درنفس همچنانکه جراحت نیزه اثر میکند با زیادتی اثر درزبان نسبت بنیزه وشمشیر .

جزى الله عنّى والجزاء بفضله ربيعة خيراً ما اعف واكرما

هو لمولانا امير المؤمنين على بن ابيطالب عليه السلام . قوله جزى ماض من الجزاءِ و هو المكافاة على الشّيئى . ولفظ عن فى عنّى للبدل . و الجملة دعائيّة . و الواو فى والجزاء حاليّة . وربيعة بالراءِ المهملة والموحّدة والياءِ والعين المهملة كسفينة ابوحىّ من هو اذن وهو ربيعة بن عامر بن صعصعة و اراد به هنا قبيلته . و اعفّ افعل تعجّب من العفاف وهو بالعين المهملة والفائين ككتاب الكفّ عن ما لايحلّ وكذا اكرم من الكرم نقيض اللّؤم .

یعنی تلافی کند خداوند بدل از من وحال آنکه تلافی کردن بفضل ورحمت آن خداوند است قبیله ربیعه را تلافی خوبی چه قدر پارسا و کریم هستند ایشان .

سيوطى في باب التعجّب **شاهد** در حذف متعجّب منه است از افعل تعجّب که مفعول بوده باشد از برای او ای ما اعفّهم وما اکرمهم .

جزى بنوه ابا الغيلان عن كبر وحسن فعل كما يجزى سنمار

هو لسليط بن سعد . قوله جزى ماض من الجزاء وهو المكافاة على الشيء ومنه يجزى بصيغة المجهول لحكاية الحالة الماضية لغرابته . وابو الغيلان بكسر الغين المعجمة وسكون الياء وفى آخره نون كنية رجل و هو جمع غول . وعن بمعنى بعد . والكبر بالموحّدة والراء المهملة كعنب مصدر كبر ككرم وهو نقيض الصّغر . و سنمّار بالسين المهملة والنون المكسورتين والميم المشددة والالف والراء المهملة اسم صانع رومى بنى الخورنق الّذى بظهر الكوفة للنعمان بن امرء القيس وهو قصر عظيم لم ير العرب مثله فلما فرغ القاه من اعلاه فخرّ ميّتا لئلا يبنى لغيره مثله فضرب به العرب مثلا في سوء المكافاة

يعنى تلافى كردند پسران ابو الغيلان ابو الغيلان را بعد از بزرگى ونيكى كار او نسبت بايشان به بدى همچنانكه تلافى كرده شد سنمّار عوض از نيكى ببدى .

مطول في المقدمة **شاهد** در ذكر ضمير است در بنوه قبل از مرجع آن كه ابا الغيلان است لفظاً ورتبةً بجهت ضرورت .

جزى ربه عنى عدى بن حاتم جزاء الكلاب العاويات وقد فعل

هو من ابيات للنابغة الذبيانى واسمه زياد بن معوية يهجو بها عدى بن حاتم الطائى قوله جزى ماض من الجزاء وهو المكافاة على الشيء . ولفظ عن في عنّى للبدل . وعدى بفتح العين و كسر الدال المهملتين وتشديد الياء . وحاتم بالحاء المهملة والمثناة المفتوحة معروف بالطائى مشهور بالجود . والعاويات جمع وعاوية وهى بالعين المهملة والواو والياء من عوى الكلب اذا صاح . واراد بجزاء الكلب العاوى طرده وضربه . قوله وقد فعل اى وقد فعل الله ذلك به

يعنى تلافى كند پروردگار آن عدى پسر حاتم را بدل ازمن عدى پسر حاتم را

مثل تلافی کردن سگهای صدا کننده اززدن ودور کردن مردمان آن سگهارا وبتحقیقکه کرده است خداوند این کار را با او .

جامی فی باب الفاعل **مطول** فی المقدّمة **شاهد** در ذکر ضمیر است در ربّه قبل ازمرجع او که عدیّ بن حاتم بوده باشد لفظاً ورتبةً بجهت ضرورت وبعضی گفته اند که ضمیر او راجع است بمصدر خبریکه مفهوم میشود از لفظ اوای اجزی ربّ الجزاء

جشات فقلت للذجشات لیاتین واذا اتاك فلات حین مناص

لم یسمّ قائله . قوله جشأت بالجیم والشین المعجمه والهمزة وتاء التأنیث الساکنة بمعنی نهضت و ارتفعت من حزن و فزع و المستتر فیه یرجع الی النّفس و منه جشأت بصیغة المخاطبة ای جشأت لاجله وروی مکانه خشیت وهو من الخشیة بمعنی الخوف . و اللّذ بسکون الذال المعجمة لغة فی الّذی و المراد منه الموت . و المناص بالنون و الصاد المهملة کسحاب التاخر والفرار .

یعنی بهم درآمد وارجای خود بدر رفت آن نفس من بجهت اندوه وترس پس گفتم آنچنان مر گیرا که از جای خود درآمدی تو از جهت او هر آینه خواهد آمد و هر گاه بیاید آنمرك تورا پس نیست زمان زمان گریختن .

مغنی في الجملة المجاب بها القسم من باب الثّانی **شاهد** در وقوع جملهٔ قسم است که لیأتین بوده باشد خبرازبرای اللّذ که لغتی است در الّذی بنا برقول بعضی .

جفونی ولم اجف الاخلاء اننی لغیر جمیل من خلیلی مهمل

لم یسمّ قائله . قوله جفونی ماض من الجفاء وهو بالجیم والفاء نقیض الصّلة ومنه اجف بصیغة المتکلّم مجزوماً . والاخلاّء جمع خلیل . واللام فی لغیر للجهة . وخلیلی بالتشدید جمع مضاف الی یاء المتکلّم . و مهمل خبر انّ و هو اسم فاعل من الاهمال بمعنی الترك .

یعنی ستم کردند وقطع کردند آنجماعت دوستی مرا وجفائی نمیکنیم دوستانرا

بدرستی که من واگذارنده ام جهت غیر نیکی را ازدوستان خود .

قطر في باب التنازع **مغنی** فی المواضع الّتی یعود الضمیر فیها علی ماتأخّر من باب الرابع **شاهد** در جفونی واجف است که نزاع کرده‌اند در عمل در الاخلاء و عمل را باجف داده اند ودر جفونی اضمار کرده اند بطریق اضمار قبل از ذکر و این یکی از مواضعی است که جایز است درآن اضمار قبل از ذکر لفظاً ورتبةً .

جمع الحق لنا فی امام قتل البخل واحیی السماحا

هو لعبد الله بن المقتر قوله جمع بصیغة المجهول من الجمع هو ضدّ التفریق و الحقّ خلاف الباطل . و الامام المقتدی . و البخل ضدّ السخاء . و احیی ماض من الاحیاء ضدّ الاماتة . والسّماح بالسین والحاء المهملتین کسحاب الکرم .

یعنی جمع شده است حق ازبرای ما درپیشوائی که کشته است وفانی کرده‌است بخل را او وزنده وبرپای داشته است بخشش و کرم را .

مختصرومطول فی‌الاستعارة من‌علم البیان **شاهد** در بودن مدار قرینه استعاره تبعیّه است درنسبت دادن فعل که قتل واحیی بوده باشد بسوی مفعول خود که‌البخل و السّماح است .

جمعتها من اینق موارق ذوات ینهضن بغیر سائق

هو من ابیات لرؤبة بن العجاج بن رؤبة التمیمی یصف بها نوقه و الضمیر فی جمعتها یرجع الی‌النون المذکورة فیما قبله . ومن للبیان واینق بالیاء والنون والقاف اصله انوق جمع ناقة الّتی اصلها نوقة قدّمت الواو علی النون لاستثقال الضمّة علی الواو ثمّ قلبت الواو یاء فصار اینق کافلس . والموارق جمع مارقة و هی بالراء المهملة و القاف من مرق السّهم اذا خرج و هو استعارة من السرعة . و ینهضن مضارع من النهوض وهو بالنون والضاد المعجمة بمعنی الارتفاع والقیام والسائق بالسین المهملة والهمزة والقاف فاعل من‌السوق نقیض القود فهو من امام والقود من‌الخلف .

یعنی جمع کردم آن شترانرا که از جنس شتران تندرو هستند که بر میخیزند از زیر بار بدون آنکه کشنده باشند کسی مهار آنها را .

سیوطی في الموصول شاهد در ذوات است که بمعنی اللائی آمده‌است ومبنی است برضمّ وینهضن صله است ازبرای او وعاید او در اومستتر است .

جودی علی المستهتر الصبّ الجوی و تعطفی بوصاله و ترحمی

ذا المبتلی المتفکر القلب الشجی ثم اکشفی عن حاله لاتظلمی

هما للحریری . قوله جودی امر من الجود بمعنی العطاء والخطاب فیه للمحبوبة والمستهتر اسم فاعل من الهتر وهو بالمثنّاة والراء المهملة کقفل الجنون من حزن . والسین فیه للتأکید والصبّ بفتح الصاد المهملة وتشدید الموحّدة العاشق . والجوی بالجیم والواو والیاء المشدّدة فعیل من الجوی وهو الحرقة من العشق والحزن . وتعطّفی من التعطّف من العطوفة بمعنی الشفقة . و ترحّمی امر من الترحّم . و المبتلی اسم مفعول من الابتلاء وهو بالموحّدة و المثنّاة بمعنی الامتحان . والمتفکّر اسم فاعل من التفکّر بمعني التأمّل . والشجی فعیل من الشجو وهو بالشین المعجمة والجیم و الواو کدلو الحزن . واکشفی امر من الکشف کشفت همّه ای رفعته . ولاتظلمی نهی من الظلم نقیض العدل .

یعنی بخشش بکن ای زن بر آنچنان کسیکه دیوانه شده است از اندوه و عاشق و دل سوخته شده است از عشق و اندوه و مهربانی کن بوصال خود با او و رحم کن این مبتلای سر گردان صاحب دل اندوهناکرا پس رفع کن بدی‌را ازحال او وظلم مکن درحق او

مطول فی علم البدیع **شاهد** در بودن این بیت است مبنی برشش قافیه و بهمین سبب او را ازقبیل تشریع نگرفته اند .

جودیمناك فاض فی الخلق حتی بائس دان بالاساءة دینا

لم يسمّ قائله . الجود بمعنى العطاء . واليمنى بالضم خلاف اليسرى . وفاض بالفاء والضاد المعجمة ماض من الفيض . و البائس بالموحّدة والهمزة والسين المهملة الّذي اصابه بؤس اى شدّة ، قوله دان بالاسائة دينا اى جعل الاسائة عادة وطريقة له كالدين الّذى يتعبّد به الانسان .

يعنى بخشش دست راست تو رسيده است درخلق بهمه كس حتّى صاحب سختى ومسكينى كه دين و عادت خود قرار داده است بد كردنرا .

مغنى في حتّى شاهد در حتّى است كه در اينجا عاطفه واقع شده است نه جاره بنا بر استدال ابن مالك باين بيت .

جياد بنى ابى بكر تسامى ... على كان المسومة العراب

لم يسمّ قائله . الجياد ككتاب جمع جواد وهو الفرس النّفيس . و ابوبكر كنية رجل . وتسامى اصله تتسامى وهو فعل ماض من التفاعل من السموّ بمعنى العلوّ . والمسوّمة بالسين المهملة والواو المشدّدة بصيغة اسم المفعول الّتى جعلت عليه سمة اى علامة و تركت في المرعى او هى المعلّمة . والعراب ككتاب الخيل العربيّة .

يعنى اسبهاى نجيب پسران ابى بكر بلندى دارند بر اسبهاى داغدار عربى .

هدايه وسيوطى في افعال الناقصة شاهد در وقوع كان است زائده در ميان جار ومجرور كه على المسوّمه بوده باشد بر سبيل ندرة .

باب الحاء بعده الالف

حاشا ابا ثوبان ان ابا ... ثوبان ليس ببكمة فدم

عمرو بن عبدالله ان به ... ضنّاً على الملحاة والشتم

هما من قصيدة للجميح واسمه المنقذ بن الطماح الاسدى يخاطب بها جار نفلة بن

اشتر ويهجو بها قوماً (اولها) .

يا جار نفلة قد اتى لك ان تسعى لجارك في بني هرم

تنظمين جوار نفلة يا شاه الوجوه لذلك النظم

وبنور واحد تنظرون اذا نظر العدى بانف خشم

وقد تركّب صاحب المغنى صدر بيت الاولى مع عجز بيت الثانى . قوله اباثوبان بالمثلثة والواو والموحّدة كسكران كنيته رجل . والبكمة بالموحّدة كغرفة من البكم وهو الخرس . والفدم بالفاء والدال المهملة كفلس العى عن الكلام في ثقل ، والضن بكسر الضاد المعجمة و النون المشددة البخل . و الملحاة بفتح الميم و سكون اللام و الحاء المهملة والمثنّاة مصدر ميمى بمعنى الملاحات اى المنازعة . والشّتم بالشين المعجمة والمثنّاة والميم كفلس مصدر شتمه يشتمه اى سبّه .

يعنى استثنا ميكنم ابا ثوبان را بدرستى كه ابا ثوبان نيست او كنكى كه اين صفت داشته باشد كه سنكين زبان باشد و عمر پسر عبد الله بدرستى كه با او است بخل كردن ومضايقه نمودن برجنك كردن با كسى وبر دشنام وفحش دادن .

مغنى فى حاشا شاهد درحاشا است كه نصب داده است ابا ثوبان را باعتباروقوع او فعل ومتضمّن بودن او معنى الاّ را اى استثنيت اباثوبان .

حاشا قريشاً فانّ الله فضلهم على البريّة بالاسلام والدين

لم يسمّ قائله . قوله قريش بالقاف والراء المهملة والياء والشين المعجمة كزبير ابوقبيله معروفة واراد به هنا قبيلته . والبريّة بالموحّدة والراء المهملة والياء المشددة كسجيّة الخلق .

يعنى استثنا ميكنم قبيله قريش را پس بدرستى كه خداوند فضيلت داده است ايشان

را برخلایق بسبب اسلام ودین .

محسن فی النوع الاوّل **سیوطی** فی المستثنی **شاهد** درحاشا است که نصب داده است قریش را باعتبار وقوع او فعل ای استثنیت قریشاً .

حب المحبین فی الدنیا عذابهم تالله لا عذبتهم بعدها سقر

لم یسمّ قائله . الحبّ بالضمّ الودّ واراد بالمحبّین العاشقین . وفي الدنیا متعلّق بحبّ . قوله لا عذّبتهم بصیغة الماضی في معنی لا یعذّبهم في الاخرة . وسقر کفرس طبقة من طبقات الجحیم وهی فاعل عذبتهم .

یعنی دوستی عاشقین در دنیا عذاب ایشانست قسم بخدا که عذاب نخواهد کرد ایشان را بعد از این سقر وجهنّم .

مغنی في **لا شاهد** درعدم تکرار لاءِ نافیه است برسر فعل ماضی باعتبار بودن او در معنی مستقبل ای لا یعذّبهم وعدم وقوع او از برای دعا .

حتی اذا جن الظلام واختلط جاؤا بمذق هل رأیت الذئب قط

هو لاحمد الرجاد یصف به حسّان و قومه الّذین اضاقوه و اطالو علیه ثمّ اتوه بلبن مخلوط بالماءِ حتّی انّ لونه العشیة یشبه لون الذئب (و قبله) .

بیشاً بحسان ومغراه تبط مازلت اسعی معهم واختبط

ونسبه بعضهم الی روبة بن العجاج بن رویة التمیمی ولم یثبت . قوله جنّ بالجیم و النون المشددة بمعنی ستر . و الظلام کسحاب ذهاب النور ای ستر ظلام اللیل ضوء النهار . و اختلط بالخاءِ المعجمة و المثنّاة و الطاءِ بمعنی الامتزاج ای اختلط ظلام اللیل مع ضوءِ النهار . والباء للتعدیة . والمذق بالذال المعجمة والقاف کفلس اراد به الممذوق ای اللّبن الممزوج بالماءِ حتّی یقلّ بیاضه بکثرة الماءِ فانّه یشبه لونه بالذئب فی العشیّة .

یعنی طول دادند میهمانی را تا آنکه پوشانید تاریکی شب روشنائی روز را و مخلوط شدند تاریکی وروشنائی بیکدیگر آوردند بشیر آمیخته شده بآبی که گفته شده بود در حق او که آیا دیدهٔ گرگ را هرگز یعنی رنك او مثل رنك گرگ بود در آنوقت شام ازبسکه آب دراو کرده بودند. **سیوطی** فی النعت **مغنی** في لا وفي الجهة السادسة من باب الخامس **شاهد** در وقوع جمله انشائیه هل رأیت الذئب است صفت از برای مذق علی الظاهر پس تقدیر گرفته‌اند قبل از او لفظ مقول في حقّه را تا آنکه این جمله وصفیّه خبریّه بوده باشد نه انشائیّه ای جاؤا بمذق مقول في حقّه هل رأیت الذئب قَط

حتی اذا ما امسجت و امسجا

مصرع لم یدر قائله. امسجت اصله امسیت قلبت یاؤه جیماً. و کذا امسجا اصله امسیا ردّ الالف الی اصلها وهو الیاء ثمّ قلبت الیاء جیماً.

یعنی تا آنکه هرگاه شام میکرد آن زن وشام میکرد آن مرد.

نظام في الابدال **شاهد** در بدل آوردن جیم است از یا در امسجت و امسجا که دراصل امسیت وامسیا بوده است.

حتی تذکر بیضات وهیجه یوم رذاذ علیه الدجن مغیوم

هو من قصیدة لعلقمة بن عبید لا یصف فیها ظلیماً. قوله تذکّر بتشدید الکاف ماض من التذکّر و المستتر فیه یرجع الی الظلیم المذکور فیما قبله وهو ذکر النعامة وبیضات بسکون الیاءِ جمع بیضة وهی للطیر معروفة. و هیّج بالیاءِ المشدّدة و الجیم ماض من التهیّج من الهیجان بمعنی الاثاوة. والرذاذ بالراءِ المهملة والذالین المعجمتین کسحاب المطر الخفیف. و الدجن بالدال المهملة و الجیم و النون کفلس الباس الغیم السماء. والمغیوم مفعول من الغیم وهو بالغین المعجمة والیاءِ السحاب.

یعنی تا آنکه بیاد آورد آنشتر مرغ تخمهای خودرا و بهیجان آورد اورا روز صاحب بارانی که این‌صفت داشته که پهن شده بود براو ابرو گرفته شده بود بابرهای سفید

تصریف فی اسم المفعول من معتل الثلاثی **شاهد** درمفعوم است که قیاس در او مغیم بوده است وحال براصل خود آمده است بدون اعلال بجهت خفت وضرورت .

حتی تراها و کان و کان اعناقها مشددات بقرن

هو من ابیات لخطاه المجاشعی یصف بها مطیاً عطا شا وردن ماء فشربن منها الی ان لم تقدر علی الحرکة . الضمیر فی تراها یرجع الی المطی المذکورة فیما قبله و کذا فی اعناقها و هو جمع عنق بضمتین و هو الجید . و الواو للحال . و کانّ من الحروف المشبّهة بالفعل . و الواو الثانیة مع کأن المخفّفة تأکید لما قبله . واعناقها اسم کأنّ الاولی . ومشدّدات بصیغة اسم المفعول خبرها ای مشدودات و التفعیل فیه للتکثیر . و القرن بالقاف والراء المهملة والنون کفرس حبلٌ یقرن به البعیران .

یعنی تا آنکه می بینی آنچهارپایان تشنه ایرا که وارد شده اند بر آب وحال آنکه گویا ازبسیاری عطش گردنهای ایشان بسته شده است بریسمان که قدرت ندارند برحرکت

سیوطی فی باب التوکید **شاهد** درتوکید آوردن کأن مخفّفه از کأنّ بتشدید است از برای کأنّ اوّل بدون ذکر اسم و خبر کأنّ اوّل قبل از کأن ثانی بلکه ذکر شده است بعد از او .

حتی شاها کلیل موهناً عمل باتت طراباً وبات اللیل لم ینم

لم یسمّ قائله . یصف به البرق . و قوله شاها بالشین المعجمة والمدّ فعل ماض بمعنی سبقها . والضمیر فیه یرجع الی السحاب . قوله کلیل ای برق ذواعیاء وتعب وهو فاعل شاها . والموهن بالواو والنون کمجلس نحو نصف اللیل . والعمل ککتف المطبوع علی العمل . والطراب بالطاء والموحّدة ککتاب صاحب الطرب وهوخفة تصیب الانسان من شدّة حزن اوفرح والمراد به هنا خفّة السّیر والحرکة . واللّیل منصوب علی الظرفیّة ای بات و لم ینم فی للّیل ای لم یسترح ولم ینزل عن العمل .

یعنی تا آنکه پیشی گرفت آن ابرها را برقی که صاحب خستگی و رنج بود در

نزدیکی نصف شب واین صفت داشت آن برق که خوب کار میکرد در امر باریدن و شب را بروز آورد که صاحب تندرفتاری وحرکت بود وشب را بروز آورد که خواب واستراحت نکرد در شب و از عمل باز نه ایستاد .

مغنی فی الظرف من باب الثالث **شاهد** در عمل کردن فعیل است که کلیل بوده باشد درموهناً بر استدلال سیبویه باین بیت .

حتی یکون عزیزاً من نفوسهم اوان یبین جمیعاً وهومختار

هو من ابیات لزید بن خمار السکونی یمدح به بنی شیبان (و قبله)

انی حمدت بنی شیبان اذ حمدت نیران قومی وفیهم شبت النار

ومن تکرمهم فی المحل انهم لا یعرف الجار فیهم انه جار

حتی یکون (الخ)

کانه صدع فی رأس شاهقة من دونه لعنانی الطیر اوکار

المستتر فی یکون یرجع الی الجار المذکور فیما قبله . والعزیز فعیل من العزّ خلاف الذلّ . ویبین مضارع من البین وهو بالموحّدة المفتوحة والیاء الساکنة والنون بمعنی الفراق . قوله جمیعاً حال ای یفارقهم وهو من الذین یجتمون لتودیعه او هو حال من فاعل یبین ای یفارق و هو مجتمع الاحوال والاسباب . قوله مختار ای لایخرج کرهاً

یعنی تا آنکه میباشد آنمردیکه مجاور بنی شیبان است عزیز از نعمتهای ایشان یامفارقت میکند او وحال آنکه همه اسبهای او جمع است یا همه بنی شیبان جمع شده اند بجهت وداع با او وحال آنکه آنمرد بیرون میرود از میان ایشان از روی اختیار وخوشی

مغنی فی القاعدة السابعة من باب الثامن **شاهد** در ان است که احتمال دارد که

زائده باشد باعتبار آنکه یبین منصوب است بعطف بر یکون یا آنکه ناصبه بوده باشد ونصب داده است یبین را بالاستقلال .

حدق الأجال آجال و الهوى للمرء قتال

هو لابی سعد المخزومی . الحدق بالحاء والدال المهملتین و القاف کفرس جمع حدقة وهی سواد العین . والآجال بالمدّ والجیم جمع اجل و هو کحبر القطیع من بقر الوحش والمراد هنا النساء الحسان . وآجال ایضاً بالمدّ والجیم جمع اجل وهو کفرس قضاء الموت . والهوی کفتی میل النّفس و العشق . والقتّال کشدّاد مبالغة من القتل .

یعنی سیاهیهای چشمزنانی که مثل گاو وحشی میماند چشم ایشان اجلها ومرکها است از برای شخص وعشق ومیل نفس از برای مرد کشنده صاحب قوتیست .

مطول فی الجناس من علم البدیع **شاهد** در بودن جناس تام است در میان آجال جمع اجل بکسر همزة و آجال جمع اجل بفتحتین دراتفاق لفظ و اینرا جناس مماثل گویند .

حراجیج ما تنفك الامناخة علی الخسف او ترمی بها بلداً قفراً

هو لذی الرمة و اسمه غیلان بن عقبة . قوله حراجیج لمصابیح جمع حرجوج وهو بالحاء والراء المهملتین والجیمین کعصفور الناقة الضامرة القویّة . وتنفكّ مضارع من الانفکاك بمعنی الزوال . ومناخة بالنون والخاء المعجمة اسم مفعول من اناخ البعیر اذا ابرکه . والخسف بالخاء المعجمة والسین المهملة والفاء کفلس المنقصة و الجوع وترمی بالراء المهملة مجهول مضارع بمعنی تذهب . و البلد بالبلد الارض . والقفر بالقاف والراء المهملة کفلس الارض الخالیة من العشب والماء .

یعنی آنها ماده شتران صاحب قوّتی چند هستند که همیشه خوابانیده شده اند بر منقصت وگرسنگی یا آنکه برده میشوند ازآنجا بزمین خالی ازآب وگیاه .

مغنی فی الا شاهد دروقوع الاّ است زائده ای ما تنفكّ مناخة .

حسامك فيه للاحباب فتح و رمحك فيه للاعداء حتف

هو لعباس بن الاخنف . الحسام بالحاء والسين المهملتين كغراب السيف القاطع والفتح النصر والعون . والرمح بالراء والحاء المهملتين كقفل القناة . و الحتف بالحاء المهملة والمثناة والفاء كقلس الموت .

يعنى شمشير بران تو درآن جنك ازبراى دوستان فتح و نصرتست و نيزه تو درآن جنك ازبراى دشمنان مرك است .

مطول في الجناس من علم البديع شاهد در بودن جناس قلبست ميانه فتح وحتف باعتبار بودن هريك ازآن دومقلوب ازديكرى .

حسبت التقى والجود خير تجارة رباحاً اذا ما المرء اصبح ثاقلا

هو من قصيدة للنبيذ بن ربيعة العامرى . قوله حسبت بصيغة المتكلّم بمعنى علمت والتقى بضمّ المثناة والقاف مقصوراً التقوى . والجود العطاء . و الرباح كسحاب ضدّ الخسر . قوله ثاقلا بالمثلّثة والقاف فاعل من الثّقل ضدّ الخفّة اى ميّتا فانّ الانسان اذا مات يصير ثاقلا كالجماد .

يعنى دانستم پرهيز كارى وبخشش را بهتر تجارتى از حيثيّت نفع بردن هر گاه مرد صبح كرده باشد كه مرده باشد وسنكين شده باشد مثل جماد .

سيوطى فى افعال القلوب شاهد در حسبت است كه بمعنى علمت است و نصب داده است دومفعول را كه يكى التقى وديكرى خبر تجارة بوده باشد .

حفت بسرو كالقيان تلحفت خضر الحرير على قوام معتدل

فكانها و الريح جاء يميلها تبغى التعانق ثم يمنعها الخجل

لم يسمّ قائلهما . قوله حفت بالحاء المهملة و الفاء المشدّدة مجهول اى صارت

محفوفة محاطة فی اطرافه و اصله من حفت النبت اذا احرزه و المستتر فیه یرجع الی الروضة . والسرو شجر معروف . والقیان بالقاف والیاء والنون ککتاب جمع قینة وهی کطلحة الامة المغنیّة . وتلحفت بالحاء المهملة المشددة والفاء بمعنی سترت . والخضر کقفل جمع اخضر من الخضرة وهو لون معروف . والحریر ثوب منسوج من الابریسم . والقوام بالقاف والواو کسحاب القامة . والمعتدل بصیغة اسم الفاعل المستوی فی الخلقة . ویمیل مضارع من المیل . وتبغی بالغین المعجمة بمعنی تطلب . والتعانق جعل کل من المتعانقین یده علی عنق الاخر . و الخجل بالخاء المعجمة و الجیم کفرس مصدر خجل کفرس ای استحیی ودهش وبقی ساکتاً لا یتکلّم ولا یتحرك .

یعنی احاطه کرده شده‌است دراطراف آن بوستان بدرختان سرو یکه مثل کنیزان غنا کننده هستند که پوشیده باشند جامه‌های حریر سبز را بر قامت واندام راست مستوی الخلقة پس گویا که آن درختان سرو وحال آنکه در وقتیکه میاید باد که میل دهد آنها را طلب میکنند دست در گردن کردن با یکدیگر را پس مانع میشود آنها را خجالت کشیدن .

مطول فی التشبیه من علم البیان **شاهد** در بودن این بیت است مشتمل بر تشبیه آنچنانی که وجه شبه او مرکب حسّی آنچنانیست که واقع است در هیئت آنچنانی که واقع میشود بر او حرکت .

حلفت بمائرات حول عوضٍ وانصاب ترکن لدی السعیر

لم یسم قائله . حلفت متکلّم من الحلف بمعنی الیمین . قوله بمائرات ای بدماءٍ متموّجات وهو بالراء المهملة من مار الدم اذا ماج والمراد دماء قربان یذبحونه لاصنامهم وعوض اسم صنم . والانصاب جمع نصب وهو بالنون والصاد المهملة کعنق ماینصب لیعبد من دون الله وترکن مجهول من الترك . والسعیر بالمهملات کزبیر اسم صنم کان لعنترة بن اسد بن ربیعة .

یعنی قسم خوردم بخونهائی که موج زننده‌اند دراطراف عوض وبتهائی که واگذارده

شده اند نزد سعير .

مغنى في عوض شاهد در وقوع عوض اسم است از براى بنى .

حلفت فلا اترك لنفسك ريبة ... وليس وراء الله للمرء مطلب

لئن كنت قد بلغت عنى خيانة ... لمبلغك الواشى اغش و اكذب

ولكننى كنت امرء لى جانب ... من الارض فيه مستراد و مذهب

ملوك و اخوان ما اذا مدحتهم ... احكم فى اموالهم و اقرب

كفعلك فى يوم اراك اصطنعتهم ... فلن ترهم فى مدحهم لك اذنبوا

الابيات من قصيدة للنابغة الذبيانى واسمه زياد بن معوية يعتذر بها الى النعمان بن منذر (**اولها**) .

اتانى ابيت اللعن انك لمتنى ... و تلك التى اهتم منها و انصب

فبت كان العائدات فرشتنى ... هراسا به يعلى فراشى و يشهب

حلفت ولم اترك (الخ)

فلا تتركنى بالوعيد فاننى ... الى الناس مطلى به القار اجرب

الم تر ان الله اعطاك سورة ... ترى كل ملك حولها يتذبذب

فانك شمس والملوك كواكب اذا طلعت لم يبدمنهن كوكب

و سبب انشاده انّه ذهب الى الشام فمدح ملوكها فسعى به بعض الوشاة الى النعمان و اخبره بانّه هجاه فقال قصايد كثيرة يعتذر اليه فيها منها هذه القصيدة . قوله حلفت بصيغة المتكلّم اى اقسمت بالله . و الخطاب في لنفسك للنعمان . والريبة بالراءِ المهملة والياءِ والموحّدة كجيفة المشك . قوله وراء الله اى بعده . قوله مطلب اى شيء يطلبه ويقصده . و بلّغت مخاطب مجهول من التبليغ . والخيانة بالخاءِ المعجمة و الياءِ والنون ككتابة عدم الوفاءِ . و المبلغ اسم فاعل من الابلاغ . و الواشى بالواو و الشين المعجمة النمّام . و اغشّ بالغين و الشين المشدّدة المعجمتين افعل من الغشّ بمعنى الخيانة و كذا اكذب من الكذب وهو خلاف الصدق والمفضّل عليه محذوف اى من كلّ احد قوله لى جانب اى مكان . والمستراد بالسين والراءِ والدال المهلات اسم مكان بصيغة اسم المفعول وهو المكان الّذى يتردّد فيه لطلب المعاش و السين فيه للتأكيد . قوله مذهب اى مكان اذهب فيه لتحصيل مطالبتى . قوله ملوك اى فى ذلك الجانب و هو جمع ملك ككتف وهو السلطان المقتدر . و الاخوان جمع اخ بمعنى الصاحب . و مدحتهم بصيغة المتكلّم . و احكّم بالتشديد مجهول بصيغة المتكلّم اى يجعلوننى حاكماً فى اموالهم . و كذا اقرّب بالتشديد اى يقرّبوننى لديهم . قوله كفعلك اى يفعلون معى فعلا كفعلك . واراك من رؤية البصر . و اصطنعتهم بالصاد و الطاءِ و العين المهملات بصيغة المخاطب بمعنى احسنت اليهم وتريهم مخاطب من رؤية القلب اى لم تعتقد انّهم اذنبوا في مدحهم لك .

يعنى قسم خوردم بخداوند پس وا نگذاردم از براى نفس تو شكى وشبهۀ را وحال آنكه نيست بعد از خداوند ازبراى مرد چيزى كه طلب كند آنرا هراينه اگر بوده باشى تو كه بتحقيقكه رسيده شده باشى از جانب من خيانتى را هراينه رسانندۀ تو مرد سخن چينى است كه خيانت كننده تر ودروغگوتر است از هر كسى و لكن من بودم مردى كه از براى من است مكانى از زمين كه درآن مكان است آمد و شد وراه من بجهت تحصيل

معاش ودر آنمکان پادشاهانی و یارانی چند هستند که هر گاه مدح میکردم من ایشان را حاکم گردانیده میشدم در مالهای ایشان و مقرّب گردانیده میشدم نزد ایشان و رفتار میکردند بمن رفتاري را مثل رفتار کردن تو در بارهٔ قومیکه مینماید تورا که نیکی کردهٔ بسوی ایشان پس هر گز اعتقاد نخواهی کرد که ایشان در مدح کردن ایشان مر تورا گناهی کرده باشند نسبت بتو .

مختصر ومطول فی علم البدیع **شاهد** در بودن این ابیات است از قبیل مذهب الکلامی باعتبار حجّت آوردن شاعر از برای نعمان بن منذر باین نحو که اگر من بسبب آنکه پادشاهان نیکی کرده اند ومدح کردم ایشانرا غلط کار هستم پس آنکسانی که تو نیکی بایشان کردهٔ ومدح کرده اند تورا باید غلط کار بوده باشند .

حلفت لها باللّٰه حلفة فاجر ... لناموا فما ان من حدیث ولا صال

هو من قصیدة لامرء القیس بن حجر الکندی (و قبله) :

فلما تنازعنا الحدیث واسمحت ... هصرت بغصن ذی شماریخ میال

فصرنا الی الحسنی ورق کلامنا ... ورضت فذلت صعبة ای اذلال

حلفت لها باللّٰه (الخ)

واصبحت معشوقاً واصبح زوجها ... علیه القتام کاسف الظن والبال

یغط غطیط البکر شد خناقه ... لیقتلنی والمرء لیس بقتال

ایقتلنی والمشرفی مضاجعی ... ومسنونة زرق کانیاب اغوال

قوله حلفت متكلّم من الحلف بمعنى اليمين والضمير في لها يرجع الى المحبوبة . والحلفة كطلحة اليمين . والفاجر بالفاء والجيم والراء المهملة الكاذب . قوله لناموا اى لنام الرقباء قبل مجيئه بزمان بعيد من الحال حتى ثقل نومهم كما هو المراد من الاستشهاد والمناسب لاطمينانها . ولفظ ان قبل من زائدة . قوله من حديث اى محادث . وصال بالصاد المهملة اسم فاعل بمعنى المصطلى وهو الّذى يستدفىء بالنار .

يعنى قسم خوردم بخداوند از براى آن محبوبه نوع قسم خوردن مرد دروغگوئى كه هر آينه بتحقيق كه مدتيست مديد كه خوابيده‌اند رقيبان پس نيست از خبر بيرون برنده وخبر كشي و كسى كه بآتش گرم شونده باشد .

مغنى فى‌قد وفى‌حذف قد من‌باب الخامس **شاهد** در لناموا استكه چون جواب از براى قسم واقع شده است وزمان او دور است اززمان حال شاعر باعتبار تحقّق نوم رقبا قبل از حلف او لام تنهائى در سرش درآوردند و قد را در او اضمار كرده‌اند و در لفظ نياورده‌اند اى لقد ناموا .

حلقت لحية موسى باسمه ... و بهرون اذا ما قلبا

لم يسمّ قائله (وبعده) .

انّ هرون اذا ما قلبا ... يجعل اللحية شيئاً عجباً

قوله حلقت مجهول من‌حلقت رأسه اى ازلت شعره . وموسى اسم رجل واراد باسمه الآلة الّتى يحلق بها الشعر واسمه موسى . وقلب مجهول من‌القلب . واذا قلبت هرون يصير نوره ولا عبرة بالالف الملفوظة فيه لانه لايكتب .

يعنى تراشيده ميشود ريش موسى باسم خودش كه تيغ دلاكى بوده باشد وبهرون هر گاه قلب شود كه نور بوده باشد .

مطول في‌الجناس من علم البديع **شاهد** در بودن اجناس قلب است بطريق اشاره درميان هرون ونوره نظر بآنكه اشاره كرده است شاعر بمجانس او وتلفّظ نكرده است

بآن مجانس در بیت .

حلیم اذا ما الحلم زین اهله مع الحلم فی عین العدو مهیب

هو لکعب بن سعد الغنوی . قوله حلیم خبر مبتداء محذوف ای هو حلیم و هو فعیل من الحلم بالکسر وهو العقل والاناة . و زیّن ماض من التزیین وفاعله ضمیر الحلم واهله مفعول . و العدوّ الخصم . و المهیب صاحب الهیبة و هو اسم فاعل من الاهابة .

یعنی آنمرد صاحب عقل و حوصله است هر گاه حلم زینت دهد اهل خود را با وجود حلم آنمرد درچشم دشمن صاحب هیبت است .

مطول فی الایجاز والاطناب والمساوات **شاهد** در ذکر اذا ما الحلم زیّن است بجهت تکمیل نظر بآنکه چون صفت آورده است آنمرد را بحلم شاید که توهّم میشد که حلم او بجهت ضعف اواست پس ذکر این فقره بجهت تکمیل ورفع توهّم ضعف است .

حمامة جرعی حومة الجندل اسجعی فانت بمرء من سعاد و مسمع

هولابن بابك . قوله حمامة منادی بحذف حرف النداء ای یاحمامة وهی کسماحة مؤنّث حمام وهو طائر معروف . وجرعی بالجیم والراء والعین المهملتین کسکری مقصور جرعاء للضرورة و هی کحمراء ارض ذات رمل مستویة لا تنبت شیئاً . و الحومة بالحاء المهملة و الواو کطلحة من الرمل و البحر معظمه . و الجندل بالجیم و النون و الدال المهملة کجعفر الحجارة . وروی دومة الجندل بالدال المهملة مکان حائه و هو مرکب اضافی اسم موضع . و اسجعی امر من السجع وهو بالسین والعین المهملتین بینهما جیم صوت الحمام . والمرء و المسمع مفعلان للمکان من الرؤیة والسمع یقال انت بمرء او بمسمع منّی ای بحیث اراك فاسمع صوتك . وسعاد بالمهملات کغراب اوهی مرخّمة سعادة کسماحة اسم امرأة .

یعنی ای کبوتر مادهٔ که در زمین صاحب ریك بسیار هموار صاحب سنك هستی آواز کن پس تو بمکان دیدن و شنیدن هستی ازسعاد یعنی در مکانی هستی که سعاد

می‌بیند ترا و میشنود آواز تورا .

مختصر ومطول فی المقدّمة **شاهد** درتتابع وپیاپی بودن اضافه است درمصراع اوّل واین منافیست با فصاحت وبلاغت .

حملت امراً عظیماً فاصطبرت له ... وقمت فیه بامر الله یا عمرا

هو من ابیات لجریر بن عطیّة بن الخطفی التمیمی یرثی بها عمر بن عبدالعزیز (و قبله)

نعی النعاة امیر المؤمنین لنا ... یاخیر من حج بیت الله واعتمرا

حملت امراً (الخ)

فالشمس طالعة لیست بکاسفة ... تبکی علیك نجوم اللیل والقمرا

قوله حمّلت مخاطب مجهول من حمّلت غیری کذا اذا حمّلت علیه و روی مکانه کلّفت بالتشدید والخطاب فیه وفیما بعده لعمر بن عبد العزیز . والمراد بامر العظیم الخلافة . واصطبرت مخاطب من الاصطبار وهو افتعال من الصّبر وهو حبس النّفس عن الغلق والجزع ای صبرت فی تحمّله . والباء للاستعانة . وامرالله ای حکمه تعالی وعمر هو عمر بن عبد العزیز ،

یعنی یاد کرده شدی امر عظیمیرا که امر خلافت برده باشد پس صبر کردی بر متحمل شدن وبرداشتن مر او را وایستادی در آن امر خلافت بحکم خداوند ایعمر .

قطر وسیوطی فی الندبة **مغنی** فی حرف الالف **شاهد** دریا عمرا است که منادی مندوبست وملحق شده است در آخر او الف مندوب .

حملت ردینیاً کان سنانه ... سنا لهب لم یتصل بدخان

هو من قصیدة لامرء القیس بن حجر الکندی . قوله حملت متکلّم من الحمل .

والرّدينى نسبة الى ردينه وهى بالراء والدل المهملتين والياء والنون كجهينة امرأة كانت تقوم الرّماح وتعدّ لها ، والسّنان بالسين المهملة والنونين ككتاب حديدة الرّمح . والسنا بالسين المهملة والنون كعصاء الضوء ، واللّهب بالموحّدة كفرس اشتعال النّار .

يعنى برداشتم نيزهٔ منسوب بردينه را كه گويا آهن سر نيزه شعله زبانه آتش بود كه متصل نشده بود بدود يعنى خالى از دود بود .

مختصر ومطول في التشبيه من علم البيان . **شاهد** در بودن اين بيت است از قبيل تشبيه مفصّل آنچنانى كه ذكر شده است در او بعضى از اوصاف و ترك شده است از او بعضى ديگر .

حنت نوار ولات هنا حنت وبدا الذى كانت نوار اجنت

هو من ابيات لشبيب بن جعيل الثعلبى قالها حين اسره بنو قتيبة بن معين الباهليون في حرب يخاطب بها امّه نوار بنت عمرو بن كلثوم وقيل لغيره (**وبعده**) .

لما راى ما السلا شربت بها والفرث يعصر فى الاناء ارنت

قوله حنّت بالنون المشددة من الحنين بمعنى الشوق . ونوار بالنون والواو والراء المهملة كسحاب هى لقب عمر بن كلثوم ام الشاعر . ولات بمعنى ليس . وهنا بضمّ الهاء او بفتحها وتشديد النون للزمان . وبدا بالموحّدة والدال المهملة بمعنى ظهر . واراد بالّذى الشوق . واجنّت بالجيم والنون المشددة بحذف المفعول اى اجنّته بمعنى سترته

يعنى مشتاق شد تو را ونبود زمان مشتاق شدن او وظاهر شد شوق آنچنانى كه بود نوار كه پنهان ميداشت او را .

مغنى في الجهة السادسة من باب الخامس شاهد در بطلان قول ابن عصفور است باينكه قائل شده است كه هنا اسم لات است وحنّت خبر اوست بتقدير مضاف كه يكى از دو مفعول لات بوده باشد اى وقعت حنينها بلكه اصحّ قول فارسى است كه گفته است كه لات مهمل است وهنا خبر مقدّم است وحنّت مبتداى مؤخّر بتقدير .

حوكت على نولين اذ تحاك تختبط الشوك و لاتشاك

لم يسم قائله . قوله حوكت مجهول من حاك الثوب اذا نسجه ومنه تحاك بصيغة المجهول . ونولين تثنيه نول وهو بالنون و الواو كفلس الخشب الّذي يلفّ عليه الحائك الثوب . وتختبط بفتح المضارعة والخاء المعجمة والمثناة والموحّدة والطاء المهملة بمعنى تنكسر واصله من اختبط الشجر بالعصا ليُسقط وينقص ورقها والمستتر فيه وفي ما سواه يرجع الى العباءة والشوك بالشين المعجمة والواو كفلس معروف قوله لاتشاك بصيغة المجهول اى لا يدخل فيها الشوك .

يعنى بافته شده است آن عباء من برد ونول در وقتيكه بافته ميشد درهم ميكشند خانها را وداخل نميشود دراو خار از خوش قماشى ومحكمى او .

سيوطى فى النائب عن الفاعل شاهد در حوكت است كه مجهول است و بواو آمده است وحال آنكه قياس در اوحيكت بياء است

حيثما تستقم يقدر لك اللـ ـه نجاحاً فى غابر الازمان

لم يسمّ قائله اوّل المصراع الثانى الهاء من الله . قوله تستقم مخاطب من الاستقامة و يقدّر فعل مضارع من التقدير . والنجاح بالنون والجيم والحاء المهملة كفلاح الظفر بالشيء . و الغابر بالغين المعجمة و الموحّدة و الراء المهملة هنا بمعنى المستقبل و الازمان جمع زمان .

يعنى هرزمان كه مستقيم شوى درامر تقدير ميكند خداوند ازبراى تو ظفر يافتن بر امر را در زمانهاى آينده .

قطر في جازم فعل المضارع مغنى في حيث شاهد در حيثما است كه جزم داده است دو فعل را بر شرط وجزا بودن كه تستقم ويقدّر بوده باشد باعتبار متضمّن بودن او معنى شرط وملحق شدن كلمه ما باو .

باب الخاء بعده الالف

خاط لی عمرو قباء ليت عينيه سواء

قلت شعراً ليس يدرى امديح ام هجاء

هو لبشار بن برد حكى انّه اعطا خيّاطاً اسمه عمرو ثوباً ليخيط له فقال له الخيّاط بطريق الملاعبة ساخيطه لك لاتدرى اقباء هو ام جبّة فقال له بشار سأنشد لك شعراً لا يدرى من سمعه ادعوت لك ام عليك ثمّ قال البيت. قوله خاط ماض من الخياطة والقباء بالقاف والموحّدة والمد كسحاب ثوب معروف. والسواء بالمدّ بمعنى المساوى. ويدرى بالدال والراء المهملتين مجهول من الدراية بمعنى العلم. والمديح كامير ما يمدح به، والهجاء بالجيم ككتاب بمعنى الذّم.

يعنى دوخت عمرو از براى من قبائيرا و كاش دو چشم او مساوى ومثل هم بود گفتم شعريرا كه دانسته نميشود كه آيا مدح است در حق او يا ذمّ است.

مختصر ومطول في التوجيه من علم البديع شاهد دربودن ليت عينيه سواء است از قبيل توجيه باعتبار آنكه احتمال دارد دو وجه را يكى گرديدن آن يكچشم كوراو صحيح وروشن پس ميباشد اين كلام مدح از براى او ودیگر گرديدن آن يكچشم صحيح او كور مثل ديگرى پس ميباشد اين كلام ذمّ از براى او.

خبير بنولهب فلاتك ملغياً مقالة لهبى اذا الطير مرت

هو لرجل من طىّ. الخبير بالشىء العالم به. وبنولهب بالموحّدة كجبر وكقفل قبيلة من الازد. ولهبى نسبة اليها. والملغى بالغين المعجمة اسم فاعل من الغيت كلامه اذا عديته ساقطاً عن درجة الاعتبار. والمقالة بالقاف كسماحة القول. واراد بالطّير الطّير الّتى يتفئل بها الكاهن. قوله مرّت اى مرّت عليه.

یعنی باخبر ودانا هستند طایفه بنو لهب بـزجر وعیافت پس نبوده باشد بیهوده شمارنده سخن مرد منسوب بسوی لهبرا در وقتیکه بگذرد بر او مرغیکه تفال میزنند باو کاهنهای واهل زجر وعیافة مرغان .

قطر فی اعمال اسم الفاعل **شاهد** در عمل نمودن فعیل بمعنی فاعل است که خبیر بوده باشد در بنو لهب که فاعل او است بدون اعتماد او بر چیزی بنا بر استدلال اخفش

خرجت بها امشی تجرورائنا ... علی اثرینا ذیل مرط مرحل

هو من قصدة لامرء القیس بن حجر الکندی وهی احدی المعلّقات السّبعة (و قبله)

فجئت وقد نضت لنوم ثیابها ... لدی الستر الا لبسة المتفضل

وقالت یمین الله مالك حیلة ... ولا ان اری عنك الغوایة تبخلی

خرجت بها (الخ)

فلما اجزنا ساحة الحی وانتحی ... بباطن خبت ذی حقاف عقنقل

هصرت بفودی رأسها فتمایلت ... علی هضیم الکشح ریا المخلخل

الضمیر فی بها الی المحبوبة . و تجرّ بفتح المضارعه و ضمّ الجیم و تشدید الراء المهملة مضارعة من الجرّ بمعنی الجذب . والوراء الخلف . واثرینا تثنیة اثر وهو بالمثلّثة و الراء المهملة کفرس اثر القدم علی الارض . و الذیل بالذال المعجمة المفتوحة والیاء الساکنة طرف الثوب . والمرط بالراء والطاء المهملتین کحبر کساء من خزّ اوصوف ، والمرحّل بالراء والحاء المهملتین کمعظّم المنقّش بنقوش تشبه رحال الابل .

یعنی بیرون بردم آنمحبوبه را از آنمکان درحالتیکه راه میرفتم من ودرحالتیکه

میکشید آنمحبوبه پشت سر ما برد و اثر قدم ما دامن جامه خزّیکه نقش شده بود بنقشی که شبیه بود برحل شتر تا آنکه کسی نشناسد اثر قدم مارا واز عقب ما نیاید .

مغنی فی الجهة الخامس من باب الخامس **شاهد** در امشی و تجرّ است که هر دو حال واقع شده اند یکی از فاعل خرجت ویکی از مفعول او ولکن مقدّم داشته شده است حال از فاعل خرجت که امشی بوده باشد بر تجرّ که حال از مفعول خرجت است که ضمیر در بها بوده باشد باعتبار دلیلی .

خلا الله لا ارجو اسواك وانما ... اعد عیالی شعبة من عیالکا

لم یسمّ قائله . قوله ارجو متکلّم من الرجاء وهو ضدّ الیأس . والخطاب فی سواك للممدوح . و اعدّ بضمّ العین و تشدید الدال المهملتین متکلّم من العدّ بمعنی الاحصاء و العیال بالعین المهملة و الیاء ککتاب من یتکفّل بهم . و الشعبة بالشین المعجمة و العین المهملة والموحّدة کغرفة الطائفة . والالف فی عیالکا للاطلاق .

یعنی سوای خداوند امید ندارم سوای تو را از سایر مردمان واینست و جز این نیست که میشمارم عیال خود را پارهٔ از عیال تو .

سیوطی فی المستثنی **شاهد** در وقوع خلا است در اینجا حرف جرّ نه اداة استثناء باعتبار آنکه جرّ داده است لفظ الله را .

خلا ان العتاق من المطایا ... احسن به فهن الیه شوس

هو من ابیات لابی زبید الطائی واسمه حرملة بن المنذر بن معدي کرب یصف بها اسد اراد ان یصید بعضاً من العتاق (و قبله)

فباتوا یدلجون وبات یسری ... بصیر بالدجی هاد غموس

روی کلمة سوا مکان خلا . و العتاق بالعین المهملة والمثنّاة و القاف ککتاب النجیبات من الابل . و المطایا بالطاء المهملة والیاء کسجایا جمع مطیّة کسجیّة و هی

الدابّة السريعة . و احسن اصله احسسن بالحاء والسينين المهملات ماض من الاحساس و هو الادراك بالعين . و المستتر فيه و الضمير فى فهن يرجع الى العتاق . و فى به و اليه يرجع الى الاسد الموصوف بقوله فيما قبله ببصير بالدجى . والشوس بالشين المعجمة والواو والسين المهملة كقفل جمع شوساء مؤنّث اشوس و هو الّذى ينظر بمؤخّر عينه يعنى بجز آنكه بدرستيكه شتران نجيب از ميان شتران راه وار ديدند آنشير را پس آنشتران نجيب بسوى آنشير بگوشه چشم نگاه ميكردند .

تصريف فى المضاعف شاهد در حذف يكسين است از احسن كه در اصل احسسن بوده و بعضى احسين خوانده اند اورا ببدل آوردن يا ازيكسين او .

خليفة ملك الافاق سطوته ... و الحق كان مداه اية سلكا

يحوم حول ذراه العالمون كما ... ترى الحجيج ببيت الله معتركا

يحيى نسيم رضى منه الزمان و كم ... مكافح بلظى من سخطه هلكا

اطار صاعقة من نصله فبها ... الى السماك لواء الشرع قد سمكا

و صادف الرشد منها كل معتسف ... قد كان فى ظلمات الغى منهمكا

فالدين صار قرير العين مبتسماً ... والملك اقبل بالاقبال ممتسكاً

علا فاصبح يدعوه الورى ملكاً ... وريثما فتحوا عيناً غداً ملكا

الابيات لصاحب المطوّل قالها فى مدح ابى الحسين المسمّى بمحمّد كرت .

الافاق جمع افق وهو بالفاء والقاف كعنق ناحيه السماء وهو مفعول ملك . وسطوته فاعله

وهو بالسين والطاء المهملتين و الواو كطلحة القهر بالبطش . و المدى بالدال المهلمة كفتى الغاية . و قوله ايّة اى ايّ جهة . وسلك ماض من السّلوك وهو بضمّ السين المهملة بمعنى السّير والذهاب . و يحوم بالحاء المهملة و الواو بمعنى يدور . و الذرى بالذال المعجمة والراء المهملة كفتى الستر والظلّ وقيل بضم الدال فهو جمع ذروة كغرفة اعلى الشيء . و العالمون بفتح اللام الخلايق و بكسرها جمع عالم او هو فاعل من العلم خلاف الجهل . والحجيج كامير جمع حاج : والمعترك بالعين و الراء المهملتين بينهما مثّاة اسم فاعل من الاعتراك بمعنى الازدهام . ويحيى مضارع من الاحياء ضدّ الاماتة . و النسيم نفس الريح اذا كان ضعيفاً . والرضا ضدّ السخط . والمكافح بالفاء والحاء المهملة اسم فاعل بمعنى المعارض . و اللظى بالظاء المعجمة كفتى النار . و السخط كقفل الغضب . واطار بالطاء والراء المهملتين بمعنى فرق ونشر . فاعله ضمير الممدوح والصاعقة بالصاد والعين المهملتين والقاف نار مهلكة تنزل من السماء . والنصل بالنون والصاد المهملة كفلس حديدة السيف و الرمح . و السماك بالسين المهملة ككتاب كوكب معروف و اللواء بالواو ككتاب العلم . و سمك ماض بمعنى رفع . و صادف بالصاد والدال المهملتين والفاء بمعنى وجد . والرشد كقفل خلاف الغيّ . والمعتسف اسم فاعل من الاعتساف و هو بالعين والسين المهملتين والمثّناة والفاء المشى على غير طريق . والغيّ الضلال . و المنهمك بالنون اسم فاعل من الانهماك و هو الجد فى الشيء . وقرير العين اى مسرورها و هو فعيل من القر بضمّ القاف وتشديد الراء المهملة بمعنى البرد . و المبتسم اسم فاعل من الابتسام وهو بالموحّدة والمثّناة والسين المهملة ما دون الضحك . و الملك كقفل المملكة و الاقبال ضدّ الادبار . و الممتسك بالمثناة والسين المهملة اسم فاعل من الامتساك و هو الاعتصام بالشيء . وعلاماض بمعنى ارتفع وفاعله ضمير الممدوح . ويدعوه بمعنى يسمّونه . و الملك بكسر اللام السلطان المقتدر . قوله ريثما اى مقدار زمان . قوله فتحوا عيناً فيه تورية لاحتمال ان يكون المراد بالعين الباصرة ففتحها ضدّ خفضه او المراد فتح عين الملك وهو اللام اى هو من الملائكة .

يعنى آنمرد خليفه است كه مالك شده است آفاق را سطوت و قهر او بوده است

نهایت او حق بهر طرفیکه راه رود و روی آورد و دور میزنند دراطراف سایه حمایت او خلایق یا علماء همچنانکه می بینی حاجیان را که بخانهٔ خداوند ازدحام وجمعیت کننده اند میگرداند نسیم خوشنودی ازاو زمانه را وچه بسیار ازمعارضه کننده که بآتشی ازغضب او هلاك شده است پراکنده کرده است صاعقه و آتشی از تیزی دم شمشیر خود را پس بسبب آنصاعقه بسوی ستاره سماك علم شریعت بتحقیق که بلند شده است و یافته است راه حق را ازآن صاعقه هر کج راه گمراهی که بتحقیق که بوده است درتاریکیهای ضلالت و گمراهی کوشش کننده پس دین گردیده است روشن چشم درحالتیکه تبسّم کننده است وخوشحال است و پادشاهی روآورده است بدولت در حالتیکه چناك زننده است بلند شد آن خلیفه در شرف پس صبح کرد که میخواندند و اسم میبردند اورا خلایق پادشاه و هر قدر از زمان که گشودند چشم را صبح کرد که ملکی بود از ملائکه یا آنکه فتحه دادند لام ملك را گردید ملك بفتح لام .

مطول فی الخطبة . این ابیات را در مدح سلطان ابوالحسن محمّد کرت ذکر کرده است واز انشاد خود صاحب مطوّل است .

مختصر فی المبالغة المقبولة من علم البدیع . شعر آخررا که (علا فاصبح الخ) بوده باشد در مقام ذکر حکایت خود ذکر کرده است .

خلقنالهم فی کل عین وحاجب بسمر القنا والبیض عینا وحاجبا

لم یسمّ قائله . قوله خلقنا بالخاء المعجمة و القاف بمعني احدثنا . و السّمر بالسین والراء المهملتین کقفل جمع اسمر وهو افعل من السمرة وهی لون بین البیاض و السواد . والقنا بالقاف والنون کعصا جمع قناة وهی الرمح والبیض بالکسر السّیوف .

یعنی احداث کردیم ازبرای ایشان درهر چشم وابروئی بسبب نیزه‌های خاکستری رنك و شمشیرهای سفید چشم وابروئی را نظر بآنکه زخم نیزه مانند چشم میماند وزخم شمشیر مانند ابروئی ایضاً قوله :

خلقنا باطراف القنا فی ظهورهم عیونا لها وقع السیوف حواجب

هولاصبغ بن نباته السعدی . قوله وقع السیوف اراد به اماکن وقعتها عندالضرب والحواجب جمع حاجب و هو معروف .

یعنی احداث کردیم باطراف نیزه ها در پشتهای ایشان چشمهائی راکه ازبرای آنها مکانهای ضربت شمشیرهای ابروهای چند بود .

مطول فی الخاتمة **شاهد** در سرقت نمودن شاعر شعر ثانیست معنی و مضمون شعر اوّل را با بودن شعر ثانی بلیغ تر ازشعر اوّل باعتبار اختصاص او بزیادتی معنی

خلیل املك منی بالذی کسبت یدی ومالی فیما یقتنی طمع

لم یسمّ قائله . قوله خلیل اصله خلیلی حذفت منه یاء المتکلّم وابقیت الکسرة لتدلّ علی الیاء المحذوفة . و املك افعل من الملك . و ما نافیة . و یقتنی بفتح المضارعة والقاف والمثنّاة والنون والیاء من الاقتناء بمعنی الاکتساب .

یعنی دوست من مالکتر است ازمن بآنچنان چیزیکه کسب کرده است دست من و نیست ازبرای من در آنچنان چیزیکه کسب میکند او طمعی .

سیوطی فی المضاف الی یاء المتکلّم **شاهد** در حذف یاء متکلّم است ازخلیل و دلالت نمودن کسره لام او بریاء محذوفه ای خلیلی املك .

خلیلی انی تاتیانی تاتیا اخاغیرمایرضیکما لایحاول

لم یسمّ قائله . قوله خلیلی منادی مضاف الی یاء المتکلّم حذف منه حرف النداء و تاتیانی بفتح الیاء للضرورة . و تاتیا کلاهما مضارعان من الانیان . و اراد بالاخ هنا المصاحب . وغیر بالنصب مفعول مقدّم لیحاول . ویرضی بضم المضارعة من الارضاء من الرضاء وهو ضدّ السخط . ویحاول بالحاء المهملة والواو بمعنی یطلب .

یعنی ایدو دوست من هرمکان یا هرزمان که بیائید مرا میبابید مصاحبی راکه طلب نمیکند غیر آنچنان چیزیرا که خوشنود بگرداند شما را .

محسن فی النوع السابع **شاهد** در انّی است که شرطیّه است و جزم داده است

دو فعل راكه تاتيانى وتاتيا بوده باشد برشرط وجزا بودن ازبراى خود .

خليلى رفقا ريث اقضى لبانة من العرصات المذكرات عهوداً

لم يسمّ فاعله . قوله خليلىّ مضاف الى ياءِ المتكلّم . و الرفق بالراءِ المهملة و الفاءِ والقاف كحبر المداراة . وريث بالراءِ المهملة المفتوحة وسكون الياءِ وفتح المثلّثة بمعنى الابطال . واقضى بالقاف والضاد المعجمة فعل ماض من باب الافعال من قضى وطره اى اتمّه و بلغه . و اللبانة بضمّ اللام والموحّدة والنون و الهاء الحاجة . و العرصات بفتحتين جمع عرصة وهى بالمهملات كطلحة الفضاء الواسعة من الدار ليس فيها بناء . و المذكرات اسم فاعل من الذكر خلاف النسيان . والعهود بالضمّ جمع عهد وهو المنزل الّذى لايزال القوم اذا ذهبوا عنه رجعوا اليه .

يعنى دوست من از روى مداراة دير بر آورد حاجتى را از فضاهاي خانه هائى كه ياد آورنده اند منزلهائى راكه عهد بسته اند قوم در وقت رفتن ايشان از آنجاي باينكه بر گردند بآنمنزلها .

مغنى في الجملة المضاف اليها من باب الثانى **شاهد** در ريث است كه بمعنى ابطاء وكندى است واضافه شده است بجمله فعليّه كه اقضى بوده باشد .

خليلى ماواف بعهدى انتما اذا لم تكونا لى على من اقاطع

لم يسمّ فاعله . قوله خليلىّ بصيغة التثنية منادى مضاف الى ياءِ المتكلّم حذفت منه حرف النداءِ اى يا خليلىّ . و ما نافية . و واف اسم فاعل من الوفاءِ ضدّ الغدر و اللام للانتفاع . و على للضرر . و من موصولة . و اقاطع صلته . و العائد محذوف اى اقاطعه بمعنى اهجره .

يعنى ايدو دوست من نيستيد وفا كننده بعهد من شما دونفر هر گاه نبوده باشيد از براى نفع من برضرر كسيكه دور ميكنم اورا .

سيوطى في المبتداء **شاهد** در واف است كه مبتداءِ وصفى است واعتماد كرده

است بماءِ نافیه واکتفا کرده است بانتما که فاعل اواست ازخبر .

مغنی فی‌الجهة الخامسة من‌باب‌الخامس . گفته است که این بیت ردّ برزمخشری است که انتما را مبتداءِ مؤخّر کرفته است و او را خبر مقدّم بجهت آنکه بنا برقول‌او لازم میآید که خبر را بصیغه مفرد آورده باشند ازبرای مبتدائیکه بصیغه تثنیه است .

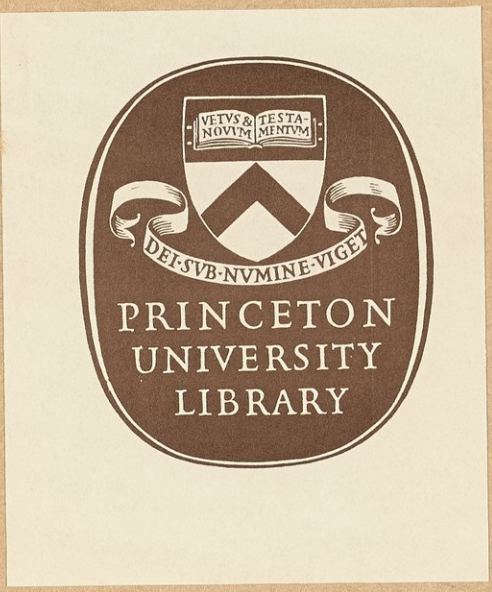
خلیلی هل‌طب فانی وانتما وان لم‌بتوحا بالهوی دنفان

لم یسمّ قائله قوله خلیلیّ بصیغة التثنیة منادی مضاف الی یاءِ المتکلّم حذف منه حرف النداء ای یاخلیلیّ . وطبّ مبتداء وخبره محذوف ای‌موجودا لنا او عندکما وهو بکسر الطاءِ المهملة وتشدید الموحّدة بمعنی العلاج . و بتوحاً بالموحّدة و الحاءِ المهملة مضارع من‌باح فلان ای‌تکلّم جهراً . والهوی کفتی میل‌النّفس والعشق . ودنفان تثنیة دنف وهو بالذال المعجمة والنون والفاء ککتف المریض مرضاً ملازماً .

یعنی ایدو دوست من‌آیا علاجی و دوائی موجود است ازبرای ما پس بدرستیکه من و شما اگرچه ظاهر نکردیم سخنی را بعشق بیمار هستیم بیماری لازمیرا .

مغنی فی‌العطف علی المحلّ من باب الرابع وفی‌ماذا دار الامر بین کون‌المحذوف اوّلا اوثانیاً من باب الخامس **شاهد** در دنفان است که خبر است از برای انتما و خبر انّ محذوف است بنا بر مذهبی ای فانی دنف وانتما دنفان .

پایان جلد اول


VETVS &
NOVVM
TESTA-
MENTVM
DEI·SVB·NVMINE·VIGET
PRINCETON
UNIVERSITY
LIBRARY

Princeton University Library
32101 074474378